

# **Statistische Erhebungen und Schätzungen**

über Landwirtschaft und Ernährung  
71. Jahreshft

# **Statistiques et évaluations**

concernant l'agriculture et l'alimentation  
71<sup>e</sup> fascicule

# **1994**

Schweizerischer Bauernverband  
Abteilung Statistik  
Laurstrasse 10  
CH-5200 Brugg

Union Suisse des Paysans  
Division des statistiques  
Laurstrasse 10  
CH-5200 Brougg

Tel. 056 / 32 51 11  
Fax. 056 / 41 53 48

<b>Inhaltsübersicht</b>	<b>Seite</b>	<b>Table des matières</b>	<b>Page</b>
Vorwort	3	Avant-propos	3
Einleitung	4	Introduction	4
Zeichenerklärung	5	Explications des signes	5
<b>Kapitel</b>		<b>Chapitre</b>	
1 Betriebsverhältnisse	6	1 Conditions d'exploitation	6
2 Pflanzenbau, pflanzliche Produktion	31	2 Production végétale	31
3 Tierhaltung, tierische Produktion	56	3 Effectif des animaux, production animale	56
4 Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland	80	4 Commerce de la Suisse avec l'étranger	80
5 Ernährungsbilanz, sonstige Verbrauchsberechnungen	91	5 Bilan alimentaire, autres consommations	91
6 Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen	109	6 Prix, indices des prix, salaires, intérêts	109
7 Massnahmen von Bund und Kantonen	125	7 Mesures de la Confédération et des cantons	125
8 Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen	152	8 Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production	152
9 Landwirtschaftliche Gesamtrechnung, schweizerisches Bruttosozialprodukt	162	9 Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut	162
10 Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung	169	10 Population, organisations, formation professionnelle agricole	169
11 Internationale Vergleiche	181	11 Comparaisons au niveau international	181
<b>Anhang</b>		<b>Appendice</b>	
Stichwortverzeichnis		Index	

## Vorwort

---

Sie haben eine vollständig neu gestaltete 71. Ausgabe der "Statistischen Erhebungen und Schätzungen über Landwirtschaft und Ernährung" in Händen. Das Ziel der Neugestaltung bestand darin, das Heft noch nutzbringender und ansprechender zu gestalten. Daneben galt es, die Farbe des Schweizerischen Bauernverbandes zu übernehmen und dadurch die Herkunft der Schrift noch klarer aufzuzeigen. Bei der Gestaltung der Tabellen wurde Wert gelegt auf die räumliche und zeitliche Einheitlichkeit, welche es dem Benutzer erlauben soll, die Daten der einzelnen Tabellen nach persönlichem Bedarf zu kombinieren. Im allgemeinen enthält das Heft Zeitreihen. Wo sich Tabellen auf ein einzelnes Stichjahr beziehen, ist dieses im Titel vermerkt. Kommentare und Grafiken sollen Zusammenhänge aufzeigen und Entwicklungen sichtbar machen.

Bei der Bearbeitung des Heftes durften wir die Mitarbeit einer grossen Zahl von Amtstellen, Organisationen und Personen in Anspruch nehmen. Stellvertretend für sie alle möchten wir lediglich das Bundesamt für Statistik erwähnen, welches uns viele Auswertungen der eidg. Zählungen und anderer Erhebungen zur Verfügung gestellt hat. Ihnen allen danken wir auch an dieser Stelle bestens. Wir hoffen, dass dieser Dank durch die Nützlichkeit des vorliegenden Heftes einen sichtbaren Ausdruck findet.

Brugg, Juni 1995

Schweizerischer Bauernverband  
Sekretariat

Der Direktor: Melchior Ehrler  
Der Leiter der Abteilung Statistik: Robert Grüter

## Avant-propos

---

Avec le présent document, vous avez en main la 71<sup>e</sup> édition, entièrement remaniée, des "Statistiques et évaluations concernant l'agriculture et l'alimentation". Le but de ce remaniement était d'élaborer un fascicule approprié et riche en informations. Il s'agissait également d'arborer les couleurs de l'Union suisse des paysans et, par là même, de clarifier la provenance des textes. Lors de l'élaboration des tableaux, l'accent a été mis sur l'homogénéité entre l'espace et le temps, ce qui doit permettre à l'utilisateur de combiner les données de chaque tableau en fonction de ses besoins propres. En général, le fascicule contient des colonnes "temps". Lorsqu'un tableau ne porte que sur une année bien précise, cette particularité est stipulée dans le titre. Les commentaires et les graphiques doivent montrer les corrélations et clarifier les évolutions.

Lors de l'élaboration du fascicule nous avons dû recourir à bon nombre d'offices, d'organisations et de personnes. En leurs noms, nous nous contenterons de mentionner l'Office fédéral de la statistique qui a tenu à notre disposition de nombreuses analyses des recensements fédéraux et d'autres relevés. Nous profitons aussi de cette occasion pour vous remercier très cordialement. Nous espérons que l'utilité du présent fascicule fera écho à ces remerciements.

Brugg, juin 1995

Union suisse des paysans  
Secrétariat

Le directeur: Melchior Ehrler  
Le chef de la division des statistiques: Robert Grüter

## Einleitung

### Statistik wozu?

Das Wirtschaftsleben ist heute nur mehr schwer überschaubar, weil es einem dauernden rasanten Wechsel unterworfen ist und verschiedenste Ausprägungen hat. Viele wichtige Fakten und deren Zusammenhänge entziehen sich dem uneingeweihten Betrachter. Seit jeher war die Statistik geeignet, Sachverhalte verständlich zu machen, Zusammenhänge aufzuzeigen, Grössenordnungen darzustellen und eine Sicht des Ganzen zu vermitteln. Heutige, moderne Hilfsmittel und Methoden ermöglichen es, sie breit anzuwenden und ihre Vorteile vielen Benutzern zugänglich zu machen. Wie kaum ein anderer Wirtschaftszweig ist die Landwirtschaft der öffentlichen Diskussion ausgesetzt. Die landwirtschaftliche Statistik nimmt deshalb eine besondere Stellung ein, als Grundlage für sachbezogene, unvoreingenommene Beurteilungen von Massnahmen und Zuständen durch Gesetzgeber und Vollzugsbehörden, aber auch als Entscheidungshilfe für die darin wirtschaftenden Menschen.

### Wirklichkeit und Statistik

Selbstverständlich hat auch die Statistik ihre Grenzen. Sie liegen einerseits in der zeitlichen, räumlichen und sachlichen Erfassbarkeit von Zuständen und Bewegungen und andererseits in der Zulänglichkeit der verwendeten Methode für die Abbildung des interessierenden Sachverhaltes. Statistikproduzenten und Statistikbenutzer müssen sich deshalb stets dessen bewusst sein, dass Statistiken immer unvollständig bleiben und auf unterschiedlichen Darstellungsweisen beruhen.

### Mit dem Jahresheft arbeiten

Damit die gewünschten Daten rascher aufgefunden werden können, sind die Tabellen in elf Unterkapitel eingereiht. Am Anfang jedes dieser Unterkapitel steht ein Tabellenverzeichnis. Ein Kommentar und einige grafische Schaubilder vermitteln einen raschen Überblick über die Inhalte der einzelnen Tabellen. Ein alphabetisches Stichwortverzeichnis im Anhang erleichtert den Zugriff auf einzelne Fakten.

Die einzelnen Tabellen stehen auch auf elektronischen Datenträgern zur Verfügung. Benutzer erhalten Auskunft über die Telefon-Nummer 056 325 111. Selbstverständlich können nicht alle verfügbaren Daten veröffentlicht werden. Über die genannte Nummer können auch Auskünfte über weiterführende Statistiken und frühere Daten eingeholt, sowie Publikationen bestellt werden.

### Bemerkungen zu den Tabellen

Im allgemeinen sind die Einzelwerte in den Tabellen so gerundet, dass deren Summe mit dem Totalbetrag übereinstimmt. Tabellen, deren Einzelwerte ohne Rücksicht auf die Totalsumme gerundet worden sind, sind mit einem Stern nach der Tabellennummer bezeichnet.

## Introduction

### Statistiques, dans quel but?

A l'heure actuelle, la vie économique est de plus en plus difficile à cerner car elle est soumise à des changements pénibles à long terme et est empreinte des caractéristiques des plus diverses. De nombreux faits importants et leurs corrélations échappent à l'oeil d'un observateur non-initié. De tout temps, les statistiques ont servi à exposer clairement des faits, à présenter des corrélations, à montrer des ordres de grandeurs et à donner une vue d'ensemble. Les moyens auxiliaires et les méthodes modernes dont on dispose actuellement permettent de les utiliser sur une vaste échelle et de faire en sorte que leurs avantages soient accessibles à de nombreux utilisateurs. Plus que les autres secteurs économiques, l'agriculture fait l'objet de débats publics. Les statistiques agricoles tiennent donc une position particulière en ce sens qu'elles servent de base à une appréciation compétente et impartiale des mesures et des circonstances par le législateur et l'exécutif, tout en aidant les agents économiques dans leurs prises de décisions.

### Réalité et statistiques

Bien entendu, les statistiques ont également leurs limites. Ces dernières se situent, d'une part, dans la possibilité d'enregistrer les circonstances et les mouvements au niveau de l'espace, du temps et de la pratique et, d'autre part, dans la suffisance des méthodes utilisées pour illustrer les faits en question. Les producteurs et les utilisateurs de statistiques doivent donc toujours garder à l'esprit que les statistiques restent incomplètes et reposent sur divers modes de présentation.

### Travailler avec l'annuaire

Pour que les données désirées puissent être trouvées le plus rapidement possible, les tableaux sont répertoriés en onze sous-chapitres. Au début de chacun de ces sous-chapitres se trouve une liste des tableaux. Un commentaire et quelques graphiques donnent un rapide aperçu du contenu de chacun de ces tableaux. Une liste de mots-clés, répertoriés par ordre alphabétique et se trouvant en annexe, facilite la saisie de chacun des faits.

Chaque tableau est aussi à disposition sur un support électronique de données. Les utilisateurs peuvent obtenir des renseignements en composant le 056/32 51 11. Naturellement, toutes les données disponibles ne sont pas forcément accessibles au public. Ce numéro permet aussi d'obtenir des renseignements sur des statistiques sans cesse renouvelées et sur des données préétablies, ainsi que de commander des publications.

### Des remarques sur les tableaux

En général, les valeurs dans les tableaux sont arrondies, de sorte que leur somme correspond au montant total. Les tableaux dont les valeurs arrondies ne se rapportent pas au montant total sont marqués d'une astérisque après le numéro du tableau.

Explication des signes

## Zeichenerklärung

---

Den verwendeten Zeichen sind die folgenden Bedeutungen zugeordnet:

Ein Strich (-) anstelle einer Zahl bedeutet, dass nichts vorkommt (absolut null).

Eine Null (0 oder 0,0 usw.) anstelle einer anderen Zahl bedeutet eine Grösse, die kleiner ist als die Hälfte der verwendeten Einheit (jedoch grösser als absolut null).

Drei Punkte (...) anstelle einer Zahl bedeuten, dass diese nicht erhältlich oder ohne Bedeutung ist oder aus anderen Gründen weggelassen wurde.

Ein Schrägstrich (/) zwischen zwei Jahreszahlen X und Y steht für den Durchschnitt der Jahre X bis Y (z.B. 1986/90 heisst Durchschnitt der Jahre 1986 bis 1990).

Die in der Vorspalte mehrmals verwendeten Abkürzungen für die Zonen entsprechen der Zoneneinteilung gemäss dem landwirtschaftlichen Produktionskataster und bezeichnen mit

T/P 1	die Ackerbauzone
T/P 2	die erweiterte Übergangzone
T/P 3	die Übergangzone
T/P 4	die voralpine Hügelzone
B/M 1	die Bergzone 1
B/M 2	die Bergzone 2
B/M 3	die Bergzone 3
B/M 4	die Bergzone 4.

Die Grössenklassen beziehen sich auf die Kulturfäche (ohne Sömmerungsweiden im Alp- und Juragebiet), sofern in der Tabelle nichts anderes vermerkt ist.

## Explications des signes

---

Les signes utilisés correspondent aux concepts suivants:

un trait (-), au lieu d'un chiffre, signifie que rien ne se passe (zéro absolu);

un zéro (0 ou 0.0, etc.), au lieu d'un autre chiffre, correspond à une grandeur inférieure à la moitié de l'unité utilisée (bien que supérieure au zéro absolu);

trois points (...), au lieu d'un chiffre, signifient que les données ne sont pas disponibles ou sont sans importance, voire peuvent être laissées de côté pour d'autres raisons;

un trait en biais (/) entre deux années (X et Y) et correspond à la moyenne de la période allant de X à Y (par ex. 1986/90 signifie la moyenne des années allant de 1986 à 1990);

les abréviations des zones, utilisées à plusieurs reprises dans l'avant-colonne, correspondent à la répartition des zones conformément au cadastre de la production agricole et désignent

T/P 1	zone de grandes cultures
T/P 2	zone intermédiaire élargie
T/P 3	zone intermédiaire
T/P 4	zone préalpine des collines
B/M 1	zone de montagne 1
B/M 2	zone de montagne 2
B/M 3	zone de montagne 3
B/M 4	zone de montagne 4;

Les ordres de grandeurs se rapportent aux surfaces cultivées (sans les pâturages des Alpes et du Jura), pour autant que le tableau ne donne pas d'autres précisions.

## 1. Betriebsverhältnisse

---

- 1 Landwirtschaftsbetriebe
- 2 Landwirtschaftsbetriebe nach Katasterzonen und Anteil Bodenbesitz, 1990
- 3 Landwirtschaftliche Nutzfläche der Landwirtschaftsbetriebe
- 4 Landwirtschaftsbetriebe nach Grössenklassen, 1990
- 5 Mittlere landwirtschaftliche Nutzfläche der Landwirtschaftsbetriebe
- 6 Parzellierung der Landwirtschaftsbetriebe
- 7 Landwirtschaftsbetriebe nach Bodenbenützungssystemen, 1990
- 8 Biologischer Landbau, 1990
- 9 Bodenbesitz der Landwirtschaftsbetriebe, 1990
- 10 Erwerbsverhältnisse und Altersklassen der Leiter von Landwirtschaftsbetrieben, 1990
- 11 Fortbestand der Familienbetriebe deren LeiterInnen das 50. Altersjahr überschritten haben, 1990
- 12 Erwerbstätige in Landwirtschaftsbetrieben
- 13 Landwirtschaftsbetriebe mit Erwerbstätigen und Erwerbstätigenbestand, 1990
- 14 Arbeitszeit der Erwerbstätigen im land- und forstwirtschaftlichen Sektor, 1990
- 15 Erwerbstätige im land- und forstwirtschaftlichen Sektor nach Altersklassen, 1990
- 16 Erwerbstätige in der Landwirtschaft und den übrigen Wirtschaftsklassen
- 17 Landwirtschaftsbetriebe mit Nutztieren, 1990
- 18 Ausgewählte Maschinen und Einrichtungen der Landwirtschaftsbetriebe, 1990

## 1. Conditions d'exploitation

---

- 1 Exploitations agricoles
- 2 Exploitations agricoles selon les zones cadastrales et la part du terrain en propriété, 1990
- 3 Surface agricole utile des exploitations agricoles
- 4 Exploitations agricoles par classes de grandeur, 1990
- 5 Surface agricole utile moyen des exploitations agricoles
- 6 Parcellement des terres
- 7 Exploitations agricoles, par systèmes d'utilisation du sol, 1990
- 8 Agriculture biologique, 1990
- 9 Terrain en propriété des exploitations agricoles, en 1990
- 10 Conditions de revenu et classes d'âge des responsables des exploitations agricoles, 1990
- 11 Pérennité des entreprises familiales dont les exploitants ont plus de 50 ans, 1990
- 12 Personnes actives occupées dans des exploitations agricoles
- 13 Exploitations agricoles avec personnel et effectif du personnel, 1990
- 14 Temps de travail des personnes actives occupées dans le secteur agricole et forestier, 1990
- 15 Personnes actives occupées dans le secteur agricole et forestier selon les classes d'âge, 1990
- 16 Personnes actives occupées dans l'agriculture et les autres classes économiques
- 17 Exploitations agricoles avec animaux pour la production, en 1990
- 18 Choix des machines et des installations des exploitations agricoles, en 1990

## 1. Betriebsverhältnisse

---

- 19 Erfasste Motoren, Geräte und Maschinen
- 20 Bestand und neu in Verkehr gesetzte Traktoren
- 21 Gesamtkosten der vom Bund genehmigten Meliorationsprojekte
- 22 Ausbezahlte Bundesbeiträge an die Kantone
- 23 Genehmigte Meliorationsprojekte (mit Bundessubventionen) nach Arten
- 24 Abgeschlossene Meliorationen mit Bundessubventionen
- 25 Bautätigkeit und Bauvorhaben der Land- und Forstwirtschaft
- 26 Bauobjekte und Bauauftraggeber der Land- und Forstwirtschaft

## 1. Conditions d'exploitation

---

- 19 Moteurs, instruments et machines
- 20 Effectif des tracteurs et tracteurs nouvellement mis en circulation
- 21 Coût total des projets d'améliorations foncières approuvés par la Confédération
- 22 Subsidés fédéraux versés aux cantons
- 23 Projets d'améliorations foncières approuvés (avec subventions fédérales) selon genres
- 24 Améliorations foncières terminées, ayant bénéficié de subsides fédéraux
- 25 Construction et projets de construction dans l'agriculture et la sylviculture
- 26 Type de construction et commettant dans l'agriculture et la sylviculture

## 1. Betriebsverhältnisse

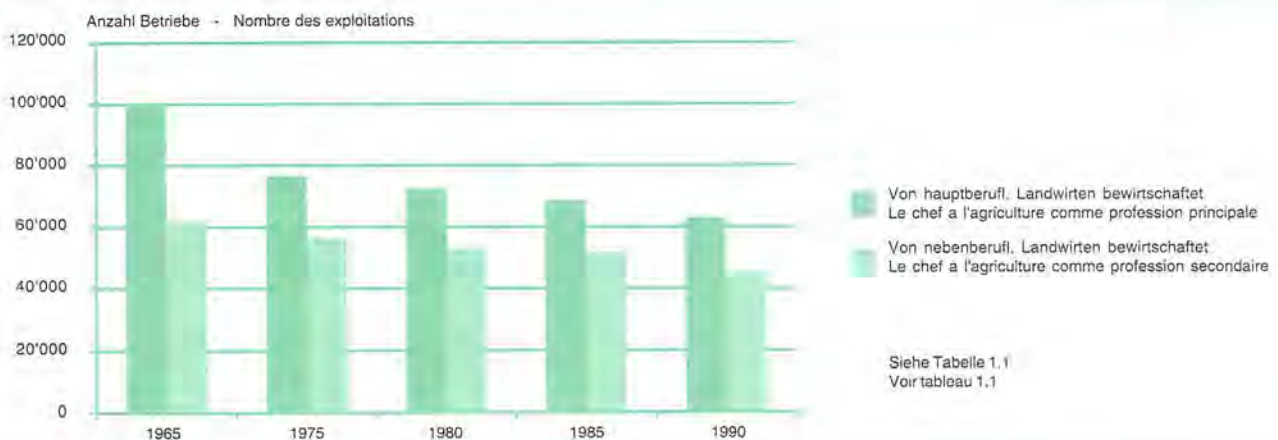
### 1. Conditions d'exploitation

Anlässlich der Eidgenössischen Landwirtschafts- und Gartenbauzählung 1990 hatten 108'296 Personen einen landwirtschaftlichen Betriebsfragebogen auszufüllen. Dies ist somit die Zahl der Landwirtschaftsbetriebe. Davon bezeichneten 62'804 Personen die landwirtschaftliche Tätigkeit als ihren Hauptberuf. Im Verlaufe einer Generation, das heisst innert 25 Jahren verschwand fast genau ein Drittel aller und nahezu zwei Fünftel aller hauptberuflich geführten Landwirtschaftsbetriebe. Die landwirtschaftliche Nutzfläche stieg von 6,6 auf 9,9 ha im Mittel aller und von 9,8 auf 15,2 ha im Mittel der von hauptberuflichen Landwirten geführten Betriebe.

A l'occasion du recensement fédéral de 1990 sur l'agriculture et l'horticulture, 108'296 personnes devaient remplir un questionnaire portant sur les exploitations agricoles. Cela correspond ainsi au nombre des exploitations agricoles. Parmi ces personnes, 62'804 ont défini l'agriculture comme leur profession principale. En une génération, c'est-à-dire en l'espace de 25 ans, près d'1/3, voire 2/5e, de l'ensemble des exploitations agricoles, dirigées par une personne dont l'agriculture est la profession principale, ont disparu. Sur l'ensemble, les surfaces agricoles utiles sont passées en moyenne de 6.6 à 9.9 ha, et les exploitations dirigées par une personne dont l'agriculture est la profession principale sont, elles, passées en moyenne de 9.8 à 15.2 ha.

### Landwirtschaftsbetriebe

#### Exploitations agricoles

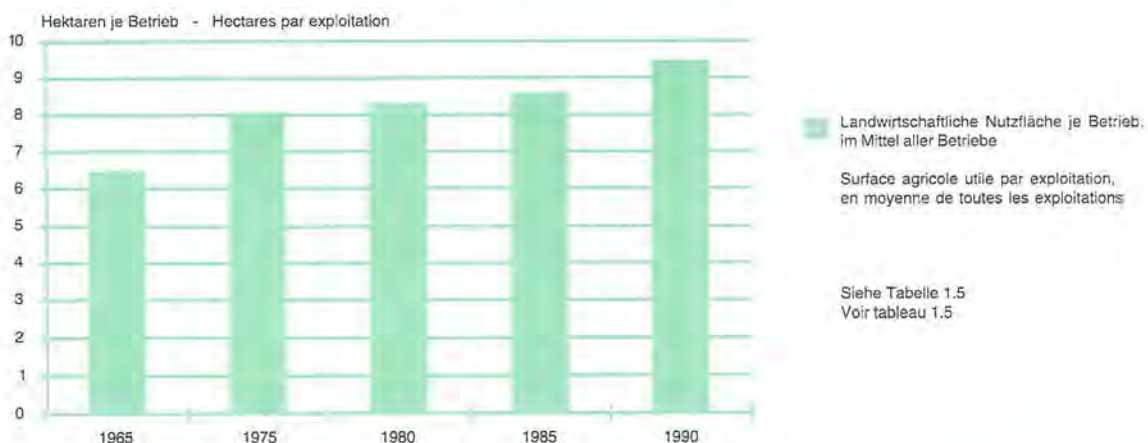


Trotz laufender Anstrengungen zur Arrondierung der Betriebsflächen verringerte sich die Zahl der Parzellen, das heisst der auf allen Seiten von Grundstücken anderer Bewirtschafter eingeschlossenen Grundstücke nur geringfügig, von 7 auf 6 im Mittel aller Betriebe. Die günstigste Parzellenstruktur weisen die Kantone Neuenburg und Luzern auf, mit durchschnittlichen Parzellengrössen von 4,0 bzw 3,6 ha, die ungünstigsten die Kantone Tessin, Wallis und Graubünden mit traditioneller Realteilung, wo die Parzellen im Mittel sechs bis zehn mal kleiner sind.

Malgré les efforts constants pour arrondir les surfaces des exploitations, le nombre des parcelles n'a que peu diminué. Cela signifie que le nombre des parcelles a baissé de 7 à 6 en moyenne de l'ensemble des exploitations. Les cantons de Neuchâtel et de Lucerne présentent les structures de parcelles les plus favorables (grandeur des parcelles: en moyenne de 4.0 à 3.6 ha), alors que les cantons du Tessin, du Valais et des Grisons sont les plus défavorisés avec leur répartition réelle traditionnelle (en moyenne, les parcelles sont de six à dix fois plus petites).

### Mittlere landw. Nutzfläche der Landwirtschaftsbetriebe

#### Surface agricole utile moyenne des exploitations agricoles





## 1. Betriebsverhältnisse

### 1. Conditions d'exploitation

Die Schweiz ist ein Grasland. Im Jahre 1990 waren ein Drittel aller Landwirtschaftsbetriebe reine Graswirtschaften, ein weiteres Achtel Gras-Ackerbaubetriebe. Gut ein Viertel konnte den Ackerbau-, ein Zehntel den Weinbaubetrieben zugerechnet werden. Bei den verbleibenden handelt es sich um Spezialbetriebe verschiedener Ausrichtung sowie um Kleinstbetriebe mit weniger als 1 ha Kulturfläche.

Rund 36 % der Bauern sind Besitzer der gesamten von ihnen bewirtschafteten Landfläche, weitere rund 33 % besitzen mehr als die Hälfte davon. Rund 12 % bewirtschaften ausschliesslich gepachtetes und weitere 17 % mehrheitlich gepachtetes Land. Gesamthaft verhält sich das im Eigentum der Bewirtschafteter befindliche Land zum Pacht- und Nutzniessungsland wie 59:41.

51'602 Personen bezeichneten sich als selbständige, hauptberufliche Landwirte ohne Nebenberuf oder Nebenbetrieb, 11'202 übten einen nichtlandwirtschaftlichen Nebenberuf aus oder führten einen Nebenbetrieb. Je gut ein Drittel war zwischen 35- und 50- bzw. zwischen 50- und 65-jährig, 17 % waren jünger und 11 % älter oder ohne Altersangabe.

Im Verlaufe eines Vierteljahrhunderts schwand die Zahl der in der Landwirtschaft ständig Beschäftigten auf weniger als die Hälfte, derjenigen der in Teilzeit beschäftigten auf weniger als zwei Drittel.

La Suisse est un pays à herbages. En 1990, un tiers de toutes les exploitations agricoles étaient purement herbagères, un huitième étant des exploitations de grandes cultures herbagères. Un bon quart pouvait être ajouté aux exploitations de culture des champs et un dixième aux exploitations viticoles. Pour le reste, il s'agit d'exploitations spéciales dans divers domaines, ainsi que des petites exploitations.

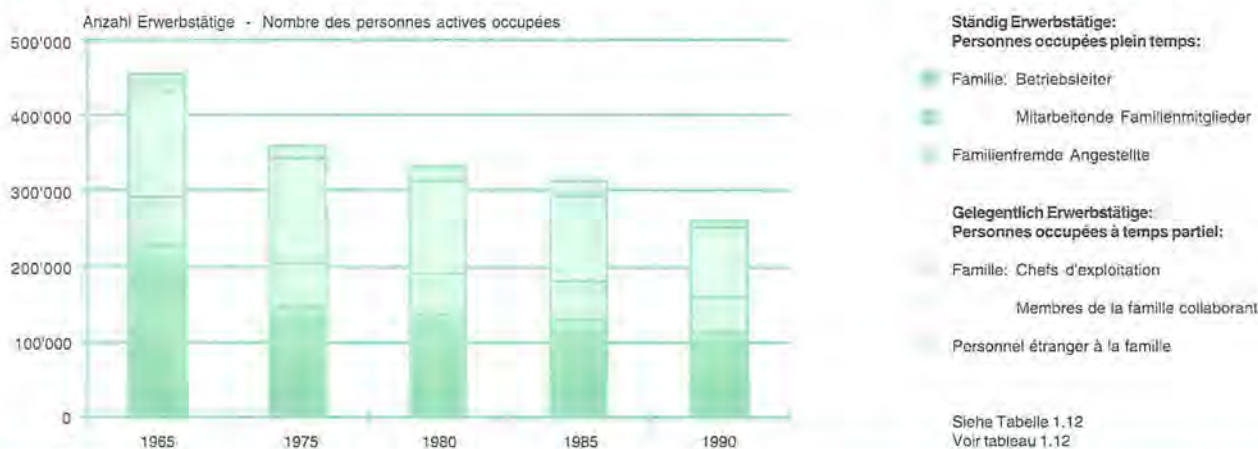
Près de 36% des paysans sont propriétaires de l'ensemble des surfaces agricoles qu'ils exploitent et environ 33 autres % possèdent plus de la moitié de ces surfaces. Près de 12% exploitent des fermes exclusivement louées et un autre 17%, pour la plus grande part, de terres en fermage. Dans l'ensemble, le terrain en tant que propriété d'un agriculteur par rapport à celui exploité en fermage et en jouissance usufruitière se présente dans un rapport de 59:41.

51'602 personnes sont définies comme étant des indépendants dont l'agriculture est la profession principale, sans profession ou exploitation secondaire; 11'202 exerçaient une profession secondaire en dehors de l'agriculture ou avaient une exploitation secondaire. Un bon tiers de ces personnes se situaient dans la classe d'âge allant de 35 à 50 ans ou de 50 à 65 ans.

En un quart de siècle, le nombre des employés agricoles permanents a baissé de la moitié, et le nombre des employés à temps partiel s'est réduit à un peu moins des deux tiers.

## Erwerbstätige in Landwirtschaftsbetrieben

### Personnes actives occupées dans des exploitations agricoles



Gleichzeitig mit der Rationalisierung der Arbeit, wurde auch eine Spezialisierung auf meist wenige Betriebszweige durchgeführt, die auch in der Tierhaltung zum Ausdruck kommt. So hielten im Jahre 1990 nur noch rund zwei Drittel der Betriebe Rindvieh, ein Drittel Hühner, rund ein Viertel Schweine, rund ein Fünftel Schafe und je rund ein Zehntel Pferde, Ziegen oder Bienen.

Die Betriebe wurden in den letzten Jahren weiter mechanisiert. Dabei lag der Schwerpunkt vor allem in der Innenmechanisierung. Die starken Zunahmen von Abladefördergebläsen, Greiferscheunen, Rohrmeikanlagen, Melkständen, Heubelüftungen und Sonnenkollektoren zwischen 1985 und 1990 dokumentieren diese Entwicklung. Infolge der ungünstigeren Wirtschaftsergebnisse sanken jedoch die Investitionen seither beträchtlich. Dies gilt insbesondere für Traktoren und andere Maschinen, aber in geringerem Ausmass auch für Gebäude und Einrichtungen. Mit 1,24 Milliarden Franken waren jedoch die Bauinvestitionen der Landwirtschaft auch 1993 noch bemerkenswert hoch.

Parallèlement à la rationalisation du travail, une spécialisation a aussi été effectuée dans quelques branches d'exploitation, comme par exemple la garde d'animaux. Ainsi, en 1990, seuls les deux tiers environ des exploitations gardaient encore des bovins, un tiers des poules, un quart environ des porcs, un cinquième environ des moutons et un dixième environ des chevaux, des chèvres et des abeilles.

Ces dernières années, les exploitations ont continué de se mécaniser. Les efforts se sont surtout concentrés sur la mécanisation intérieure. La forte augmentation des aéro-engrangeurs, des ponts roulants, des tuyauteries pour la traite, des salles de traite, des installations de ventilation du foin et des panneaux solaires entre 1985 et 1990 témoigne de cette évolution. Suite aux mauvais résultats économiques, les investissements ont cependant considérablement chuté depuis. Cela concerne en particulier les tracteurs et autres machines, et dans une proportion un peu plus faible les bâtiments et les installations. En 1993, avec 1.24 milliard de francs, les investissements agricoles dans les bâtiments étaient malgré tout encore passablement élevés.

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.1 Landwirtschaftsbetriebe

### 1.1 Exploitations agricoles

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Total	Von hauptberuflichen Landwirten bewirtschaftet								
		Dont le chef a l'agriculture comme profession principale								
Cantons, classes de grandeur, zones	1965	1975	1980	1985	1990	1965	1975	1980	1985	1990
ZH	11 021	8 681	8 265	7 909	7 017	7 741	5 483	4 990	4 637	4 164
BE	19 019	25 228	23 659	22 606	21 087	22 177	17 709	15 447	14 678	13 632
LU	9 255	8 419	8 006	7 826	7 483	7 741	6 763	6 430	6 201	5 713
UR	1 360	1 128	1 102	1 088	1 013	927	703	705	667	600
SZ	3 383	2 864	2 699	2 596	2 411	2 761	2 263	2 166	2 067	1 870
OW	1 511	1 301	1 228	1 172	1 114	1 146	978	922	872	788
NW	876	793	790	761	710	701	635	609	599	546
GL	1 021	824	742	749	671	724	576	541	522	471
ZG	1 079	979	936	903	851	944	810	766	718	679
FR	9 110	7 544	6 891	6 433	5 928	6 488	4 979	4 744	4 396	4 058
SO	4 189	3 477	3 197	3 059	2 698	2 506	1 876	1 785	1 672	1 559
BS	34	71	48	52	43	16	16	14	13	13
BL	2 354	1 869	1 794	1 743	1 587	1 447	1 061	990	960	898
SH	2 089	1 594	1 475	1 374	1 215	1 079	768	690	651	594
AR	2 307	1 724	1 495	1 407	1 317	1 583	1 179	1 055	985	896
AI	1 251	1 018	962	884	842	1 060	843	807	763	691
SG	11 758	9 310	8 627	8 251	7 576	8 498	6 422	6 000	5 639	5 147
GR	9 433	6 971	6 298	5 571	5 067	5 066	3 638	3 326	3 146	2 864
AG	11 137	8 836	8 213	7 708	6 845	6 524	4 569	4 192	3 906	3 456
TG	7 141	6 051	5 609	5 474	4 985	5 427	4 254	3 982	3 753	3 451
TI	8 501	5 682	5 153	4 499	3 644	1 588	1 039	948	865	852
VD	11 094	9 056	8 634	8 220	7 731	7 752	6 025	5 696	5 428	4 931
VS	17 333	14 807	14 780	15 033	12 456	4 158	2 443	2 342	2 207	2 109
NE	2 515	2 091	1 944	1 830	1 663	1 788	1 371	1 286	1 223	1 164
GE	797	701	712	711	627	613	470	426	426	404
JU	2 846	2 108	2 015	1 872	1 715	<sup>1</sup>	<sup>1</sup>	1 439	1 362	1 254
< 1	30 459	27 429	27 094	27 682	21 381	1 524	914	756	829	797
1 - 3	27 152	19 268	16 387	14 306	12 357	5 360	2 162	1 778	1 648	1 370
3 - 10	57 142	35 392	29 342	25 584	22 898	46 890	23 868	18 592	15 176	11 976
10 - 20	37 022	36 125	34 638	32 941	31 007	36 275	35 233	33 555	31 681	28 634
20 - 30	7 388	10 403	12 223	12 929	13 773	7 247	10 272	12 108	12 802	13 357
30 - 50	2 552	3 666	4 560	5 212	5 658	2 495	3 605	4 501	5 155	5 492
50 <	699	843	1 030	1 077	1 222	664	819	1 008	1 065	1 178
T/P 1	...	62 893	59 609	56 860	22 414	...	36 444	33 828	31 562	12 723
T/P 2	...	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	12 940	...	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	6 713
T/P 3	...	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	14 608	...	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	9 361
T/P 4	...	15 673	15 370	15 282	14 577	...	10 413	10 178	9 784	9 107
B/M 1	...	18 175	15 885	14 908	13 702	...	10 891	9 718	9 088	8 262
B/M 2	...	19 533	18 674	18 032	16 643	...	11 433	11 015	10 522	9 709
B/M 3	...	16 852	15 736	11 243	10 117	...	7 692	7 559	5 760	5 329
B/M 4	...	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	3 406	3 295	...	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	1 640	1 600
CH	162 414	133 126	125 274	119 731	108 296	100 455	76 873	72 298	68 356	62 804

<sup>1</sup> Bei Bern inbegriffen

<sup>2</sup> Bei T/P 1 inbegriffen

<sup>3</sup> Bei B/M 3 inbegriffen

<sup>1</sup> Inklus dans le canton de Berne

<sup>2</sup> Inklus dans T/P 1

<sup>3</sup> Inklus dans B/M 3

1. Betriebsverhältnisse  
1. Conditions d'exploitation

1.2 Landwirtschaftsbetriebe nach Katasterzonen und Anteil Bodenbesitz, 1990  
1.2 Exploitations agricoles selon les zones cadastrales et la part du terrain en propriété, en 1990

Kantone, Anteil Bodenbesitz	Ackerbau- zone	Erweiterte Übergangsz.	Übergangs- zone	Voralpine Hügelzone	Bergzone 1	Bergzone 2	Bergzone 3	Bergzone 4	Total, alle Zonen
Cantons, part du terrain en propriété	Zone des grandes cult.	Zone Inter- méd. élargie	Zone intermédiaire	Zone préalpine	Zone de montagne 1	Zone de montagne 2	Zone de montagne 3	Zone de montagne 4	Total, toutes les zones
Anzahl Betriebe - Nombre des exploitations									
ZH	2 857	839	2 076	759	338	139	9	-	7 017
BE	5 169	757	1 361	3 308	4 224	3 662	2 278	328	21 087
LU	-	148	3 172	1 795	1 132	1 034	200	2	7 483
UR	-	-	-	162	35	226	357	233	1 013
SZ	-	-	466	289	506	765	371	14	2 411
OW	-	-	77	194	268	490	82	3	1 114
NW	-	-	89	67	313	186	52	3	710
GL	-	-	111	13	60	260	189	38	671
ZG	-	-	367	68	300	116	-	-	851
FR	1 980	646	480	1 141	1 348	149	183	1	5 928
SO	1 187	453	101	482	336	128	11	-	2 698
BS	35	8	-	-	-	-	-	-	43
BL	413	180	7	806	141	40	-	-	1 587
SH	939	58	29	188	1	-	-	-	1 215
AR	-	-	-	29	645	643	-	-	1 317
AI	-	-	-	-	85	757	-	-	842
SG	-	276	3 070	1 217	1 004	1 827	181	1	7 576
GR	-	381	-	154	213	304	2 899	1 116	5 067
AG	1 996	2 257	634	1 881	77	-	-	-	6 845
TG	1 075	2 903	808	115	34	50	-	-	4 985
TI	663	-	410	452	742	565	683	129	3 644
VD	4 994	222	532	823	430	278	397	55	7 731
VS	170	3 194	547	345	1 107	3 533	2 188	1 372	12 456
NE	309	76	146	76	165	866	25	-	1 663
GE	627	-	-	-	-	-	-	-	627
JU	-	542	125	213	198	625	12	-	1 715
CH	22 414	12 940	14 608	14 577	13 702	16 643	10 117	3 295	108 296
Betriebe mit dem in der Vorspalte aufgeführten %-Anteil an eigenem Land, in %									
Exploitations qui ont ... % de terrain en propre, cité dans l'avant colonne, en %									
0 - 1	12.7	8.4	12.5	11.8	12.7	12.5	11.7	11.5	11.7
1 - 20	4.5	3.4	4.0	3.6	3.4	3.7	7.3	8.1	4.7
20 - 30	3.2	2.3	2.9	2.8	3.2	3.3	5.4	5.2	3.5
30 - 40	4.5	3.5	4.1	4.2	4.0	4.0	6.1	6.2	4.6
40 - 50	6.5	5.4	5.5	6.3	5.5	5.2	7.6	7.5	6.2
50 - 60	7.2	6.1	6.5	7.0	6.2	5.9	7.7	7.7	6.8
60 - 70	7.7	7.0	7.0	7.9	6.4	6.0	7.1	6.8	7.0
70 - 80	8.0	7.2	8.4	7.9	7.4	5.9	6.5	6.2	7.2
80 - 99	13.0	12.9	15.2	14.3	12.3	9.7	10.0	9.9	12.2
99 - 100	32.7	43.8	33.9	34.2	38.9	43.8	30.6	30.9	36.1
0 - 100	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.3 Landwirtschaftliche Nutzfläche der Landwirtschaftsbetriebe

### 1.3 Surface agricole utile des exploitations agricoles

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Total, ha					Von hauptberuflichen Landwirten bewirtschaftet, ha				
						Dont le chef a l'agriculture comme profession principale, ha				
	1965	1975	1980	1985	1990	1965	1975	1980	1985	1990
Cantons, classes de grandeur, zones										
ZH	82 150	77 761	77 049	76 338	75 600	...	71 578	70 451	69 315	66 424
BE	227 873	241 701	195 661	196 319	198 745	...	222 602	180 470	180 247	177 794
LU	80 735	81 425	80 863	80 462	80 352	...	78 666	78 070	77 607	74 918
UR	5 494	7 485	7 119	7 124	7 078	...	6 438	6 164	6 138	5 802
SZ	24 563	26 961	25 870	25 847	25 666	...	25 304	24 605	24 564	23 394
OW	8 175	10 097	8 586	8 704	8 580	...	9 305	7 961	8 133	7 675
NW	6 120	7 446	6 663	6 565	6 657	...	7 092	6 284	6 255	6 069
GL	7 335	8 648	7 623	7 587	7 620	...	7 956	7 009	6 924	6 828
ZG	11 392	11 457	11 616	11 600	11 441	...	11 162	11 234	11 217	10 761
FR	79 064	81 101	78 685	77 229	76 776	...	77 064	75 446	73 933	72 160
SO	33 191	33 275	33 083	33 102	32 735	...	30 034	30 357	30 083	29 387
BS	438	426	468	470	469	...	381	426	433	395
BL	19 875	19 353	19 389	19 411	18 987	...	17 659	17 778	17 781	17 141
SH	13 545	13 903	14 192	14 197	14 415	...	12 585	12 701	12 712	12 411
AR	12 785	13 381	12 681	12 682	12 398	...	12 269	11 773	11 883	11 334
AI	6 990	7 605	7 432	7 724	7 442	...	7 141	7 132	7 497	7 001
SG	75 148	80 224	77 339	76 229	75 973	...	74 060	72 201	71 348	69 357
GR	53 174	64 921	58 325	58 383	54 414	...	55 595	50 187	51 369	47 710
AG	67 270	64 208	64 369	63 831	63 026	...	56 847	57 007	55 974	53 397
TG	54 616	54 421	53 530	53 222	53 185	...	51 724	50 979	50 554	48 895
TI	17 001	14 573	14 302	13 912	13 674	...	8 978	9 123	9 557	9 913
VD	112 024	115 632	109 743	108 184	108 940	...	110 243	104 606	103 054	99 761
VS	33 793	33 903	35 121	34 305	37 214	...	16 163	17 466	17 909	19 931
NE	31 271	32 671	33 126	32 421	31 230	...	31 511	32 083	31 440	29 793
GE	12 321	12 324	12 131	11 709	11 407	...	11 566	11 055	10 864	10 334
JU	1	1	36 042	35 613	37 324	1	1	34 737	34 502	34 749
< 1	14 886	10 162	9 817	9 510	7 667	...	275	186	206	168
1 - 3	53 741	31 125	25 999	22 925	20 232	...	4 019	3 329	2 994	2 640
3 - 10	392 032	206 676	161 644	140 745	126 805	...	158 431	116 964	96 036	76 655
10 - 20	416 733	470 104	431 082	413 652	393 685	...	460 210	419 413	399 972	366 418
20 - 30	111 325	224 355	250 823	265 226	282 421	...	221 676	248 750	262 857	274 227
30 - 50	56 587	119 822	141 695	160 989	173 484	...	117 902	140 040	159 450	168 365
50 <	31 037	52 658	59 948	60 123	67 052	...	51 411	58 623	59 778	64 861
T/P 1	...	543 233	531 199	519 932	250 660	...	506 520	494 104	481 728	224 914
T/P 2	...	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	112 961	...	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	101 305
T/P 3	...	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	150 436	...	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	138 121
T/P 4	...	141 512	144 311	148 020	151 157	...	131 502	134 514	137 160	135 574
B/M 1	...	143 060	132 070	129 246	129 378	...	129 570	121 118	119 103	115 777
B/M 2	...	166 226	158 547	159 046	157 521	...	150 573	145 684	146 917	141 007
B/M 3	...	120 871	114 881	88 127	88 975	...	95 759	91 885	73 330	72 847
B/M 4	...	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	28 799	30 260	...	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	23 055	23 789
CH	1 076 341	1 114 902	1 081 008	1 073 170	1 071 346		1 013 924	987 305	981 293	953 334

<sup>1</sup> Bei Bern inbegriffen  
<sup>2</sup> Bei T/P 1 inbegriffen  
<sup>3</sup> Bei B/M 3 inbegriffen

<sup>1</sup> Inklus dans le canton de Berne  
<sup>2</sup> Inklus dans T/P 1  
<sup>3</sup> Inklus dans B/M 3

1. Betriebsverhältnisse  
1. Conditions d'exploitation

1.4 Landwirtschaftsbetriebe nach Grössenklassen, 1990  
1.4 Exploitations agricoles par classes de grandeur, 1990

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Anzahl Betriebe mit ... ha Kulturlfläche										
	Nombre des exploitations avec ... ha de surface productive										
	< 0,25	0,25 - 1	1 - 3	3 - 5	5 - 10	10 - 15	15 - 20	20 - 30	30 - 50	50 - 70	> 70
ZH	409	684	715	376	930	1 201	1 173	1 156	331	30	12
BE	935	1 673	2 150	1 498	3 847	4 240	3 255	2 489	862	88	50
LU	413	284	402	456	1 411	1 718	1 262	1 143	335	46	13
UR	42	57	131	105	307	219	95	46	11	-	-
SZ	72	66	143	168	615	594	385	258	95	10	5
OW	80	40	91	92	287	306	158	54	6	-	-
NW	34	13	46	39	181	179	118	78	16	6	-
GL	18	22	53	44	89	132	140	139	32	2	-
ZG	65	24	32	21	117	195	180	170	37	8	2
FR	409	601	529	262	564	801	963	1 225	499	57	18
SO	131	349	324	155	274	340	450	423	194	45	13
BS	12	11	7	2	1	-	-	1	6	2	1
BL	80	233	192	97	140	201	253	264	93	20	14
SH	108	234	113	59	109	102	143	237	87	19	4
AR	85	75	152	90	252	262	204	164	30	2	1
AI	50	17	34	65	255	230	108	68	13	2	-
SG	592	511	652	425	1 174	1 599	1 316	1 018	248	26	15
GR	198	389	768	510	698	617	610	875	365	22	15
AG	445	996	902	470	1 051	1 096	902	744	216	14	9
TG	315	504	387	199	700	1 261	884	571	136	13	15
TI	645	967	774	382	394	182	124	119	45	7	5
VD	680	880	788	407	642	672	865	1 523	1 031	191	52
VS	2 288	3 999	2 720	1 287	1 228	425	210	181	96	10	12
NE	179	148	109	51	93	103	153	337	362	86	42
GE	41	77	50	40	73	57	48	93	97	33	18
JU	90	111	93	55	111	120	156	397	415	118	49
< 1	8 416	12 965	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1 - 3	-	-	12 357	-	-	-	-	-	-	-	-
3 - 10	-	-	-	7 355	15 543	-	-	-	-	-	-
10 - 20	-	-	-	-	-	16 852	14 155	-	-	-	-
20 - 30	-	-	-	-	-	-	-	13 773	-	-	-
30 - 50	-	-	-	-	-	-	-	-	5 658	-	-
50 <	-	-	-	-	-	-	-	-	-	857	365
T/P 1	2 097	3 304	2 348	1 144	2 278	2 960	3 145	3 432	1 376	230	100
T/P 2	1 426	2 635	1 656	690	1 331	1 793	1 498	1 256	535	74	46
T/P 3	1 434	1 582	1 258	712	1 973	2 771	2 143	1 997	630	76	32
T/P 4	796	1 353	1 618	975	2 275	2 568	2 203	1 955	723	85	26
B/M 1	870	1 342	1 655	1 021	2 385	2 267	1 716	1 619	669	116	42
B/M 2	1 408	2 041	1 576	1 148	2 675	2 498	1 917	1 979	1 080	225	96
B/M 3	317	555	1 667	1 196	1 952	1 511	1 205	1 175	477	42	20
B/M 4	68	153	579	469	674	484	328	360	168	9	3
CH	8 416	12 965	12 357	7 355	15 543	16 852	14 155	13 773	5 658	857	365

Eidg. Landwirtschaftszählung 1990

Recensement fédéral de l'agriculture 1990

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.5 Mittlere landwirtschaftliche Nutzfläche der Landwirtschaftsbetriebe

### 1.5 Surface agricole utile moyen des exploitations agricoles

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Landwirtschaftliche Nutzfläche je Betrieb, Aren - Surface agricole utile par exploitation, ares									
	Im Mittel aller Betriebe					Im Mittel der von hauptberuflichen Landwirten bewirtschafteten Betriebe				
	En moyen de tous les exploitations					En moyen des expl. dont le chef a l'agriculture comme profession principale				
	1965	1975	1980	1985	1990	1965	1975	1980	1985	1990
ZH	7.5	9.0	9.3	9.7	10.8	...	13.1	14.1	14.9	16.0
BE	12.0	9.6	8.3	8.7	9.4	...	12.6	11.7	12.3	13.0
LU	8.7	9.7	10.1	10.3	10.7	...	11.6	12.1	12.5	13.1
UR	4.0	6.6	6.5	6.5	7.0	...	9.2	8.7	9.2	9.7
SZ	7.3	9.4	9.6	10.0	10.6	...	11.2	11.4	11.9	12.5
OW	5.4	7.8	7.0	7.4	7.7	...	9.5	8.6	9.3	9.7
NW	7.0	9.4	8.4	8.6	9.4	...	11.2	10.3	10.4	11.1
GL	7.2	10.5	10.3	10.1	11.4	...	13.8	13.0	13.3	14.5
ZG	10.6	11.7	12.4	12.8	13.4	...	13.8	14.7	15.6	15.8
FR	8.7	10.8	11.4	12.0	13.0	...	15.5	15.9	16.8	17.8
SO	7.9	9.6	10.3	10.8	12.1	...	16.0	17.0	18.0	18.8
BS	12.9	6.0	9.8	9.0	10.9	...	23.8	30.4	33.3	30.4
BL	8.4	10.4	10.8	11.1	12.0	...	16.6	18.0	18.5	19.1
SH	6.5	8.7	9.6	10.3	11.9	...	16.4	18.4	19.5	20.9
AR	5.5	7.8	8.5	9.0	9.4	...	10.4	11.2	12.1	12.6
AI	5.6	7.5	7.7	8.7	8.8	...	8.5	8.8	9.8	10.1
SG	6.4	8.6	9.0	9.2	10.0	...	11.5	12.0	12.7	13.5
GR	5.6	9.3	9.3	10.5	10.7	...	15.3	15.1	16.3	16.7
AG	6.0	7.3	7.8	8.3	9.2	...	12.4	13.6	14.3	15.5
TG	7.6	9.0	9.5	9.7	10.7	...	12.2	12.8	13.5	14.2
TI	2.0	2.6	2.8	3.1	3.8	...	8.6	9.6	11.0	11.6
VD	10.1	12.8	12.7	13.2	14.1	...	18.3	18.4	19.0	20.2
VS	1.9	2.3	2.4	2.3	3.0	...	6.6	7.5	8.1	9.5
NE	12.4	15.6	17.0	17.7	18.8	...	23.0	24.9	25.7	25.6
GE	15.5	17.6	17.0	16.5	18.2	...	24.6	26.0	25.5	25.6
JU	<sup>1</sup>	<sup>1</sup>	17.9	19.0	21.8	<sup>1</sup>	<sup>1</sup>	24.1	25.3	27.7
< 1	0.5	0.4	0.4	0.3	0.4	...	0.3	0.2	0.2	0.2
1 - 3	2.0	1.6	1.6	1.6	1.6	...	1.9	1.9	1.8	1.9
3 - 10	6.9	5.8	5.5	5.5	5.5	...	6.6	6.3	6.3	6.4
10 - 20	11.3	13.0	12.4	12.6	12.7	...	13.1	12.5	12.6	12.8
20 - 30	15.1	21.6	20.5	20.5	20.5	...	21.6	20.5	20.5	20.5
30 - 50	22.2	32.7	31.1	30.9	30.7	...	32.7	31.1	30.9	30.7
50 <	44.4	62.5	58.2	55.8	54.9	...	62.8	58.2	56.1	55.1
T/P 1	...	8.6	8.9	9.1	11.2	...	13.9	14.6	15.3	17.7
T/P 2	...	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	8.7	...	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	15.1
T/P 3	...	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	10.3	...	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	14.8
T/P 4	...	9.0	9.4	9.7	10.4	...	12.6	13.2	14.0	14.9
B/M 1	...	7.9	8.3	8.7	9.4	...	11.9	12.5	13.1	14.0
B/M 2	...	8.5	8.5	8.8	9.5	...	13.2	13.2	14.0	14.5
B/M 3	...	7.2	7.3	7.8	8.8	...	12.4	12.2	12.7	13.7
B/M 4	...	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	8.5	9.2	...	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	14.1	14.9
CH	6.6	8.4	8.6	9.0	9.9	0.0	13.2	13.7	14.4	15.2

<sup>1</sup> Bei Bern inbegriffen  
<sup>2</sup> Bei T/P 1 inbegriffen  
<sup>3</sup> Bei B/M 3 inbegriffen

<sup>1</sup> Inclus dans le canton de Berne  
<sup>2</sup> Inclus dans T/P 1  
<sup>3</sup> Inclus dans B/M 3

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.6 Parzellierung<sup>1</sup> der Landwirtschaftsbetriebe

### 1.6 Parcellement<sup>1</sup> des terres

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Anzahl Parzellen je Betrieb				Anzahl Betriebe im Jahre 1990 mit ... Parzellen					Durch- schnittliche Parzellen- grösse 1990
	Nombre de parcelles par exploitation				Nombre des exploitations en 1990 avec ... parcelles					
	1939	1955	1975 <sup>2</sup>	1990 <sup>3</sup>	< 2	3 - 5	6 - 10	11 - 25	> 25	
Cantons, classes de grandeur, zones										Grandeur moyenne des parcelles
										Ares - Ares
ZH	8	6	5	5	2 327	1 833	1 765	1 012	80	185
BE	6	6	5	4	8 541	6 102	4 379	1 895	170	199
LU	3	3	3	2	4 211	2 180	867	219	6	361
UR	2	2	2	3	484	354	129	42	4	189
SZ	3	3	3	3	1 168	821	364	57	1	329
OW	3	3	3	3	437	431	216	30	-	210
NW	2	2	3	2	364	281	60	4	1	337
GL	7	5	5	5	213	191	200	64	3	220
ZG	3	3	3	3	414	215	158	61	3	345
FR	6	6	6	5	2 141	1 470	1 378	862	77	226
SO	9	8	7	7	1 034	524	585	437	118	171
BS	9	7	8	13	21	6	5	4	7	83
BL	9	8	8	8	481	349	326	349	82	144
SH	12	8	7	9	381	219	219	316	80	131
AR	2	2	2	4	615	358	223	108	13	215
AI	2	2	2	2	448	304	80	10	-	305
SG	5	4	3	3	3 304	2 430	1 384	440	18	255
GR	20	16	15	16	1 008	829	1 079	1 307	844	66
AG	9	7	7	6	2 513	1 468	1 516	1 200	148	145
TG	7	6	5	4	1 930	1 517	1 171	355	12	246
TI	20	18	9	6	1 832	704	460	432	216	53
VD	10	8	6	6	2 696	1 778	1 958	1 154	145	227
VS	23	17	11	8	4 147	2 989	2 557	1 895	868	33
NE	5	5	5	4	820	389	265	164	25	402
GE	7	8	9	10	209	66	106	188	58	176
JU	3	3	3	10	563	300	265	377	210	204
< 1	...	...	3	...	15 630	3 931	1 439	366	15	18
1 - 3	...	...	6	...	6 469	3 010	1 787	939	152	39
3 - 10	...	...	6	...	9 195	7 043	3 888	2 094	678	98
10 - 20	...	...	7	...	7 130	9 833	8 761	4 411	872	177
20 - 30	...	...	8	...	2 446	3 119	4 161	3 289	758	204
30 - 50	...	...	9	...	1 106	977	1 451	1 571	553	247
50 <	...	...	9	...	326	195	228	312	161	447
T/P 1	...	...	6	...	8 205	4 927	5 220	3 586	476	180
T/P 2	...	...	...	...	4 709	3 244	2 802	1 855	330	143
T/P 3	...	...	...	...	6 109	4 092	2 988	1 286	133	220
T/P 4	...	...	5	...	5 865	3 934	2 920	1 587	271	192
B/M 1	...	...	4	...	6 319	3 928	2 271	1 008	176	211
B/M 2	...	...	5	...	7 055	5 081	2 910	1 302	295	193
B/M 3	...	...	13	...	2 950	2 414	2 107	1 718	928	85
B/M 4	...	...	...	...	1 090	488	497	640	580	54
CH	10	8	6	6	42 302	28 108	21 715	12 982	3 189	160

<sup>1</sup> Die Betriebszählung betrachtet als Parzelle jedes Grundstück, das auf allen Seiten von Kulturland anderer Betriebe eingeschlossen ist. Fahr- und Güterwege gelten nicht als Trennungslinien. Die vorliegenden Ergebnisse berücksichtigen nur Parzellen mit Kulturland i.e.S., das heisst ohne Wald und Alpweiden

<sup>2</sup> Betriebe mit Angaben der Zahl der Parzellen (das heisst ohne Betriebe mit Land, von denen Angaben über Parzellierung fehlen; 1975: 11 457, 1990: 13 651)

<sup>3</sup> Bei Bern inbegriffen

<sup>1</sup> Aux termes du recensement des entreprises, formait une parcelle chaque bien-fonds entouré de tous côtés par les terres d'autres exploitations. Les routes et chemins n'ont pas été considérés comme lignes de démarcation. Les présents résultats ne comprennent que des parcelles avec terres cultivées, proprement dites, c'est-à-dire sans forêts ni alpages

<sup>2</sup> Exploitations ayant indiqué le nombre des parcelles (c'est-à-dire sans exploitations comprenant des terres, et au sujet desquelles on n'a pas de précisions sur le parcellement; 1975: 11 457, 1990: 13 651)

<sup>3</sup> Inclus dans Berne

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.7 Landwirtschaftsbetriebe nach Bodenbenutzungssystemen, 1990

### 1.7 Exploitations agricoles, par systèmes d'utilisation du sol, 1990

Kantone, Grössen- klassen, Zonen  Cantons, classes de grandeur, zones	Kleinst- betriebe  Exploitations de petits producteurs	Spezialbetriebe Exploitations spéciales			Wald, Weide- und Streue- betriebe <sup>2</sup>  Exploitations de forêts, pâturages et marais à litière <sup>2</sup>	Graswirtschafts- und Ackerbaubetriebe Exploitations cultivants des herbages et des champs				Total Betriebe  Exploitations
		Weinbau- betriebe <sup>1</sup>	Übrige	Total		Reine Gras- wirtschaften	Gras- wirtschaften mit 2,1 - 10 % Ackerland	Gras-Acker- betriebe (10,1 - 30 % Ackerland)	Betriebe mit über 30 % Ackerland	
		Exploitations viticoles <sup>1</sup>	Autres			Purement herbagères	Herbagères avec 2,1 à 10 % de champs	Herbagères avec 10,1 à 30 % de champs	Avec plus de 30 % de champs	
ZH	561	268	333	601	422	1 305	227	589	3 312	7 017
BE	1 465	145	1 056	1 201	674	6 380	1 259	2 055	8 053	21 087
LU	334	6	1 291	1 297	237	2 429	474	919	1 793	7 483
UR	58	-	20	20	22	894	16	3	-	1 013
SZ	60	3	136	139	26	2 000	124	52	10	2 411
OW	46	-	79	79	6	951	25	4	3	1 114
NW	12	-	63	63	9	612	10	4	-	710
GL	25	1	10	11	5	582	30	13	5	671
ZG	49	1	75	76	20	357	74	117	158	851
FR	544	48	436	484	164	1 587	310	581	2 258	5 928
SO	279	-	112	112	174	489	135	243	1 266	2 698
BS	16	3	5	8	-	9	-	-	10	43
BL	126	53	106	159	116	255	78	209	644	1 587
SH	56	301	57	358	34	79	-	14	674	1 215
AR	70	1	65	66	14	1 150	11	4	2	1 317
AI	17	-	125	125	6	691	2	1	-	842
SG	432	137	638	775	198	4 685	567	539	380	7 576
GR	202	251	113	364	39	3 459	546	269	188	5 067
AG	731	223	476	699	328	815	133	534	3 605	6 845
TG	275	87	748	835	194	969	277	691	1 744	4 985
TI	299	1 355	139	1 494	121	1 351	105	95	179	3 644
VD	595	1 298	430	1 728	284	1 058	89	246	3 731	7 731
VS	317	5 936	1 360	7 296	158	3 410	852	227	196	12 456
NE	135	221	50	271	122	323	257	190	365	1 663
GE	58	128	63	191	33	34	2	6	303	627
JU	124	1	30	31	93	191	190	363	723	1 715
< 1	6 886	7 626	2 789	10 415	834	2 813	136	100	197	21 381
1 - 3	-	1 760	988	2 748	1 194	6 467	669	396	883	12 357
3 - 10	-	847	1 791	2 638	713	11 430	1 431	1 871	4 822	22 905
10 - 20	-	151	1 687	1 838	334	10 544	1 945	3 361	12 988	31 010
20 - 30	-	47	558	605	160	3 427	1 000	1 480	7 095	13 767
30 - 50	-	28	169	197	147	1 206	497	609	2 998	5 654
50 <	-	8	34	42	117	178	115	151	619	1 222
T/P 1 )										
T/P 2 )	4 514	5 977	5 433	11 410	1 915	5 936	1 194	3 068	21 925	49 962
T/P 3 )										
T/P 4	883	463	1 083	1 546	728	3 630	827	1 897	5 066	14 577
B/M 1	632	1 092	629	1 721	263	6 111	1 130	1 703	2 142	13 702
B/M 2	485	2 662	652	3 314	422	9 494	1 424	1 083	421	16 643
B/M 3	291	240	170	410	148	8 084	951	192	41	10 117
B/M 4	81	33	49	82	23	2 810	267	25	7	3 295
CH Total	6 886	10 467	8 016	18 483	3 499	36 065	5 793	7 968	29 602	108 296

<sup>1</sup> mit 25% und mehr Anteil der Reben am Kulturland

<sup>2</sup> inbegriffen solche Betriebe, die nicht eindeutig einer der Kategorien zugewiesen werden können (insgesamt 324)

<sup>1</sup> avec 25% et plus de vignes

<sup>2</sup> y compris les exploitations qui ne peuvent être rangées avec certitude dans l'une ou l'autre des catégories (au total 324)



1. Betriebsverhältnisse  
1. Conditions d'exploitation

1.8 Biologischer Landbau, 1990  
1.8 Agriculture biologique, 1990

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Anzahl Betriebe				Landwirtschaftliche Nutzfläche, ha			
	Nombre d'exploitations				Surface agricole utile, ha			
	Biologisch organisch	Biologisch dynamisch	Ohne Angaben	Total	Biologisch organisch	Biologisch dynamisch	Ohne Angaben	Total
	Biologique organique	Biologique dynamique	Sans indications		Biologique organique	Biologique dynamique	Sans indications	
ZH	87	38	22	147	817	354	76	1 247
BE	115	79	73	267	908	588	596	2 092
LU	35	8	18	61	522	83	195	800
UR	1	-	1	2	1	-	3	4
SZ	11	2	-	13	171	11	-	182
OW	1	1	18	20	3	2	163	168
NW	1	3	-	4	13	17	-	30
GL	4	1	-	5	24	10	-	34
ZG	8	-	-	8	115	-	-	115
FR	25	6	1	32	236	47	-	283
SO	14	15	11	40	164	129	105	398
BS	1	-	-	1	29	-	-	29
BL	29	15	2	46	406	118	48	572
SH	1	3	-	4	15	56	-	72
AR	16	2	-	18	100	7	-	107
AI	-	-	-	-	-	-	-	-
SG	23	12	8	43	214	73	103	390
GR	20	17	15	52	235	274	211	720
AG	64	25	5	94	656	94	76	826
TG	43	20	5	68	401	209	31	641
TI	16	5	6	27	132	24	25	181
VD	12	7	8	27	100	111	125	336
VS	10	3	10	23	177	2	83	262
NE	3	1	4	8	18	27	112	157
GE	-	1	-	1	-	13	-	13
JU	11	8	1	20	231	187	1	419
< 1	60	50	30	140	34	25	15	74
1 - 3	74	31	25	130	116	55	43	214
3 - 10	131	70	56	257	769	369	274	1 412
10 - 20	188	77	58	323	2 352	956	674	3 983
20 - 30	58	28	25	111	1 154	543	466	2 162
30 - 50	30	12	11	53	862	311	330	1 503
50 <	10	4	3	17	401	178	153	731
T/P 1	119	41	29	189	1 142	277	260	1 679
T/P 2	76	36	14	126	768	306	66	1 140
T/P 3	110	39	25	174	1 257	285	196	1 738
T/P 4	89	50	29	168	906	455	227	1 588
B/M 1	66	50	15	131	570	437	171	1 178
B/M 2	53	35	24	112	630	410	226	1 266
B/M 3	29	13	62	104	250	162	701	1 113
B/M 4	9	8	10	27	165	104	108	377
Total	551	272	208	1 031	5 688	2 437	1 954	10 079

1. Betriebsverhältnisse  
1. Conditions d'exploitation

1.9 Bodenbesitz der Landwirtschaftsbetriebe, 1990  
1.9 Terrain en propriété des exploitations agricoles, en 1990

Kantone, Grössen- klassen, Zonen  Cantons, classes de grandeur, zones	Betriebe - Exploitations				Eigenes Land  Terrain propre	Pachtland  Terrain à ferme	Nutzniessungs- land  Terrain en usufruit	
	mit ausschliesslich avec exclusivement		mit über 50 %, aber nicht ausschliessl. avec plus de 50 %, mais non seulem.					Andere Autres
	eigenem Land terrain propre	Pachtland terrain à ferme	eigenem Land terrain propre	Pachtland terrain à ferme				
					ha	ha	ha	
ZH	1 935	840	2 718	1 308	216	43 316	31 491	793
BE	6 870	2 712	7 800	3 191	514	126 600	71 221	924
LU	3 230	863	2 597	484	309	59 896	20 180	276
UR	329	124	307	220	33	4 263	2 790	25
SZ	622	427	820	490	52	14 053	11 385	228
OW	214	149	401	282	68	4 519	3 937	124
NW	219	113	242	109	27	4 115	2 482	61
GL	86	127	193	256	9	3 099	4 468	53
ZG	222	142	295	139	53	7 015	4 295	131
FR	1 611	842	2 162	1 072	241	43 560	32 922	295
SO	669	399	939	639	52	17 036	15 446	252
BS	11	11	3	8	10	72	393	4
BL	410	218	576	352	31	10 108	8 741	139
SH	381	106	429	283	16	7 857	6 475	83
AR	352	224	373	300	68	6 033	6 108	257
AI	278	102	256	165	41	4 319	3 119	4
SG	2 081	841	2 567	1 703	384	42 836	32 757	380
GR	1 222	590	1 616	1 532	107	26 483	27 368	563
AG	2 224	544	2 620	1 276	181	38 284	24 269	474
TG	1 677	420	2 221	466	201	36 890	16 072	223
TI	1 925	474	434	707	104	5 861	6 518	1 296
VD	2 442	853	2 814	1 296	326	63 347	44 707	887
VS	8 278	708	1 589	1 771	110	19 933	14 496	2 784
NE	590	336	432	213	92	17 902	13 211	116
GE	190	94	158	158	27	5 241	5 863	303
JU	420	207	644	379	65	20 860	16 371	92
< 1	13 771	2 158	989	1 145	3 318	6 014	1 269	383
1 - 3	7 083	1 827	1 723	1 709	15	13 823	5 468	942
3 - 10	8 630	2 732	7 717	3 815	4	84 099	39 881	2 825
10 - 20	5 794	3 303	15 523	6 387	-	240 004	150 474	3 207
20 - 30	2 088	1 510	6 383	3 792	-	159 091	121 324	2 006
30 - 50	846	745	2 427	1 640	-	92 375	79 991	1 118
50 <	276	191	444	311	-	38 093	28 677	282
T/P 1	7 068	2 742	7 766	4 019	819	144 493	104 245	1 923
T/P 2	5 512	1 056	4 170	1 837	365	68 477	43 798	686
T/P 3	4 696	1 730	5 121	2 287	774	93 804	55 431	1 201
T/P 4	4 845	1 675	5 246	2 384	427	91 580	58 723	853
B/M 1	5 175	1 690	4 297	2 127	413	77 466	50 881	1 031
B/M 2	7 144	2 034	4 495	2 634	336	94 036	61 651	1 833
B/M 3	3 045	1 165	3 116	2 634	157	47 711	39 184	2 080
B/M 4	1 003	374	995	877	46	15 931	13 173	1 156
CH	38 488	12 466	35 206	18 799	3 337	633 498	427 085	10 763

Eidg. Landwirtschaftszählung 1990

Recensement fédéral de l'agriculture 1990

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.10 Erwerbsverhältnisse und Altersklassen der Leiter von Landwirtschaftsbetrieben, 1990

### 1.10 Conditions de revenu et classes d'âge des responsables des exploitations agricoles, en 1990

Betriebe von Landwirten im ...		Alter des Betriebsleiters, Jahre - Âge du responsable d'exploitation, années					Exploitations d'agriculteurs en ...		
		< 35	36 - 50	51 - 65	> 65	ohne Angabe sans indication	Total	Total	Nombre
<b>Hauptberuf</b>								<b>Activité principale</b>	
- ohne Nebenberuf, -betrieb		8 322	18 150	18 566	4 466	2 098	51 602	- sans activité/expl. secondaire	
- mit Nebenberuf, -betrieb		2 524	4 838	3 273	474	93	11 202	- avec activité/expl. secondaire	
Total	Anzahl %	10 846	22 988	21 839	4 940	2 191	62 804	Total	Nombre %
		17.3	36.6	34.8	7.8	3.5	100		
<b>Nebenberuf</b>								<b>Activité secondaire</b>	
- die im Hauptberuf selbständig tätig sind		748	2 623	2 636	1 235	363	7 605	- des indépendants dans le cadre de leur activité principale	
- die im Hauptberuf unselbständig tätig sind		2 174	5 773	5 046	551	268	13 812	- des salariés dans le cadre de leur activité principale	
- mit fehlenden Angaben über den Hauptberuf		953	2 642	4 731	7 480	8 269	24 075	- avec un manque de données sur l'activité principale	
Total	Anzahl %	3 875	11 038	12 413	9 266	8 900	45 492	Total	Nombre %
		8.5	24.2	27.3	20.4	19.6	100		

Eidg. Landwirtschaftszählung 1990

Recensement fédéral de l'agriculture 1990

### 1.11 Fortbestand der Familienbetriebe deren LeiterInnen das 50. Altersjahr überschritten haben, 1990

### 1.11 Pérennité des entreprises familiales dont les exploitants ont plus de 50 ans, 1990

Größenklassen, Zonen	Betriebe mit LeiterInnen von mehr als 50 Jahren		Eine Weiterführung des Betriebes durch ein Familienmitglied (Verwandschaft) ist wahrscheinlich						
			Il est vraisemblable qu'un membre de la famille ou de la parenté reprenne l'exploitation						
	Exploitations avec des chefs d'exploitation de plus de 50 ans		Ja - oui		Ohne Antwort - sans réponse				
	Anzahl	in % <sup>1</sup>	Anzahl	in %	Ldw. Nutzfl., ha/Betrieb	Anzahl	in %	Ldw. Nutzfl. - Surf. agricole utile	
Nombre	en % <sup>1</sup>	Nombre	en %	Surf. agricole utile, ha/expl.	Nombre	en %	Total, ha	ha/Betrieb	ha/exploitation
< 1	9 465	44.3	2 261	23.9	0.5	7 204	76.1	2 789	0.4
1 - 3	6 729	54.5	1 869	27.8	1.6	4 860	72.2	7 841	1.6
3 - 10	12 617	55.1	4 711	37.3	5.6	7 906	62.7	42 034	5.3
10 - 20	13 586	43.8	7 829	57.6	12.6	5 757	42.4	70 796	12.3
20 - 30	5 450	39.6	3 651	67.0	20.3	1 799	33.0	36 783	20.4
30 - 50	2 223	39.3	1 510	67.9	30.5	713	32.1	21 767	30.5
50 <	550	45.0	347	63.1	52.0	203	36.9	12 234	60.3
T/P 1	10 210	45.6	4 448	43.6	14.2	5 762	56.4	45 646	7.9
T/P 2	6 110	47.2	2 453	40.1	11.2	3 657	59.9	23 210	6.3
T/P 3	6 625	45.4	3 225	48.7	12.8	3 400	51.3	23 420	6.9
T/P 4	6 870	47.1	3 198	46.6	12.2	3 672	53.4	25 126	6.8
B/M 1	6 259	45.7	2 945	47.1	11.2	3 314	52.9	22 210	6.7
B/M 2	7 813	46.9	3 419	43.8	11.2	4 394	56.2	27 226	6.2
B/M 3	5 087	50.3	1 919	37.7	10.1	3 168	62.3	20 180	6.4
B/M 4	1 646	50.0	571	34.7	9.9	1 075	65.3	7 226	6.7
Total	50 620	46.7	22 178	43.8	12.0	28 442	56.2	194 244	6.8

<sup>1</sup> aller Landwirtschaftsbetriebe der jeweiligen Klasse

<sup>1</sup> de toutes les exploitations agricoles de la classe

Eidg. Landwirtschaftszählung 1990

Recensement fédéral de l'agriculture 1990

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.12 Erwerbstätige in Landwirtschaftsbetrieben

### 1.12 Personnes actives occupées dans des exploitations agricoles

Jahre, Grössen- klassen, Zonen	Ständig Erwerbstätige - Personnes occupées plein temps					Gelegentlich Erwerbstätige - Personnes occupées à temps partiel					Total
	Familieneigene - Membres de la famille			Familien- fremde	Total	Familieneigene - Membres de la famille			Familien- fremde	Total	
	Betriebs- leiter	Mitarbeit. Familien- mitglieder	Total	Personnel étranger à la famille		Betriebs- leiter	Mitarbeit. Familien- mitglieder	Total	Personnel étranger à la famille		
Chefs d'explo- itations	Membres de la famille collaborant			Chefs d'explo- itations	Membres de la famille collaborant						
Männliche - sexe masculin											
1955	139 879	73 575	213 454	61 409	274 863	55 915	35 252	91 167	16 979	108 446	383 009
1965	98 524	56 106	154 630	28 472	183 102	55 574	25 714	81 288	10 885	92 173	275 275
1975	75 778	38 752	114 530	16 853	131 383	51 537	28 001	79 538	7 551	87 089	218 472
1980	71 399	33 750	105 149	16 223	121 372	48 424	25 660	74 084	8 138	82 222	203 594
1985	67 741	29 539	97 280	16 468	113 748	46 638	24 860	71 498	8 972	80 470	194 218
1990	61 398	21 290	82 688	14 661	97 349	41 155	23 886	65 041	4 340	69 381	166 730
Weibliche - sexe féminin											
1955	8 949	125 525	134 474	11 991	146 465	5 951	122 296	128 247	13 761	142 008	288 473
1965	1 931	40 219	42 150	3 845	45 995	6 385	116 464	122 849	10 632	133 481	179 476
1975	1 095	14 481	15 576	962	16 538	4 716	110 014	114 730	9 311	124 041	140 579
1980	899	14 920	15 819	885	16 704	4 552	96 190	100 742	10 855	111 597	128 301
1985	615	13 970	14 585	1 226	15 811	4 737	87 894	92 631	11 413	104 044	119 855
1990	1 406	14 146	15 552	723	16 275	4 337	69 523	73 860	3 421	77 281	93 556
Total											
1955	148 828	199 100	347 928	73 400	421 328	61 866	157 548	219 414	30 740	250 154	671 482
1965	100 455	96 325	196 780	32 317	229 097	61 959	142 178	204 137	21 517	225 654	454 751
1975	76 873	53 233	130 106	17 815	147 921	56 253	138 015	194 268	16 862	211 130	359 051
1980	72 298	48 670	120 968	17 108	138 076	52 976	121 850	174 826	18 993	193 819	331 895
1985	68 356	43 509	111 865	17 694	129 559	51 375	112 754	164 129	20 385	184 514	314 073
1990	62 804	35 436	98 240	15 384	113 624	45 492	93 409	138 901	7 761	146 662	260 286
1990	in Betrieben mit ... ha Kulturlfläche - dans des exploitations avec ... ha de surface cultivée										
< 1	797	848	1 645	499	2 144	20 584	7 899	28 483	786	29 269	31 413
1 - 3	1 370	876	2 246	511	2 757	10 987	7 633	18 620	720	19 340	22 097
3 - 10	11 976	3 965	15 941	1 859	17 800	10 922	21 555	32 472	1 482	33 954	51 754
10 - 20	28 635	13 214	41 849	3 648	45 497	2 372	35 196	37 568	2 032	39 600	85 097
20 - 30	13 356	9 834	23 190	3 857	27 047	417	14 831	15 248	1 421	16 669	43 716
30 - 50	5 492	5 283	10 775	3 164	13 939	166	5 355	5 521	877	6 398	20 337
50 <	1 178	1 416	2 594	1 846	4 440	44	945	989	443	1 432	5 872
1990	nach den Zonen des landwirtschaftlichen Produktionskatasters - selon les zones du cadastre de la production agricole										
T/P 1	12 723	7 925	20 648	6 218	26 866	9 691	16 661	26 352	2 570	28 922	55 788
T/P 2	6 713	3 874	10 587	2 208	12 795	6 227	9 417	15 644	1 509	17 153	29 948
T/P 3	9 361	5 325	14 686	2 979	17 665	5 247	11 332	16 579	1 096	17 675	35 340
T/P 4	9 107	5 437	14 544	1 767	16 311	5 470	13 384	18 854	831	19 685	35 996
B/M 1	8 262	4 543	12 805	1 029	13 834	5 440	12 672	18 112	642	18 754	32 588
B/M 2	9 709	5 098	14 807	792	15 599	6 934	15 419	22 353	595	22 948	38 547
B/M 3	5 329	2 499	7 828	313	8 141	4 788	10 822	15 610	402	16 012	24 153
B/M 4	1 600	735	2 335	78	2 413	1 695	3 702	5 397	116	5 513	7 926

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.13 Landwirtschaftsbetriebe mit Erwerbstätigen und Erwerbstätigenbestand, 1990

### 1.13 Exploitations agricoles avec des personnes actives occupées et effectif, 1990

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Betriebe - Exploitations		Erwerbstätige - Personnes actives occupées							
	Mit ständig Erwerbs- tätigen	Mit ständigem, familienfrem- den Erwerbs- tätigen	Ständig - Plein temps			Gelegentlich - À temps partiel				
			Männer	Frauen	Total	Davon familien- eigene	Männer	Frauen	Total	Davon familien- eigene
			Hommes	Femmes			Hommes	Femmes		
Avec des personnes occupées plein temps	Avec des pers. occ. à temps partiel, étrang. à la famille				Dont membres de la famille				Dont membres de la famille	
ZH	4 478	621	6 641	1 222	7 863	6 711	4 290	5 323	9 613	9 002
BE	14 711	1 896	20 537	3 297	23 834	21 365	13 371	17 822	31 193	29 808
LU	6 012	1 254	9 165	1 204	10 369	8 834	3 702	5 829	9 531	9 097
UR	641	22	867	41	908	884	764	961	1 725	1 697
SZ	1 982	116	2 675	355	3 030	2 854	1 165	1 822	2 987	2 916
OW	832	42	1 028	100	1 128	1 079	670	891	1 561	1 499
NW	578	41	795	76	871	825	373	686	1 059	1 021
GL	493	19	612	151	763	742	395	446	841	816
ZG	700	162	1 071	165	1 236	1 000	379	569	948	877
FR	4 208	783	6 853	1 033	7 886	6 855	2 737	3 394	6 131	5 837
SO	1 652	254	2 439	495	2 934	2 605	1 670	1 719	3 389	3 239
BS	14	10	47	1	48	21	35	19	54	51
BL	950	175	1 544	276	1 820	1 559	1 045	1 182	2 227	2 084
SH	644	61	850	211	1 061	971	830	893	1 723	1 630
AR	945	70	1 117	237	1 354	1 269	618	734	1 352	1 295
AI	715	23	823	96	919	889	352	564	916	896
SG	5 440	550	6 985	1 185	8 170	7 443	3 989	5 047	9 036	8 672
GR	3 042	249	3 943	714	4 657	4 297	3 560	4 142	7 702	7 410
AG	3 773	508	5 320	1 070	6 390	5 566	4 842	4 625	9 467	9 018
TG	3 645	677	5 232	980	6 212	5 269	2 428	3 151	5 579	5 219
TI	932	173	1 343	198	1 541	1 131	3 158	1 434	4 592	4 452
VD	5 139	1 425	9 249	1 092	10 341	7 953	4 224	5 227	9 451	8 428
VS	2 884	454	3 315	971	4 286	3 367	13 004	8 881	21 885	20 609
NE	1 194	192	1 781	526	2 307	1 948	750	756	1 506	1 372
GE	423	240	1 167	117	1 284	615	344	335	679	532
JU	1 303	189	1 950	462	2 412	2 188	686	829	1 515	1 424
< 1	1 608	318	1 382	762	2 144	1 645	20 707	8 562	29 269	28 483
1 - 3	2 048	363	2 014	743	2 757	2 246	12 517	6 823	19 340	18 620
3 - 10	13 641	1 034	15 429	2 371	17 800	15 941	16 904	17 050	33 954	32 472
10 - 20	29 568	2 791	40 056	5 439	45 495	41 848	12 017	27 581	39 598	37 566
20 - 30	13 639	3 084	22 961	4 088	27 049	23 191	4 791	11 880	16 671	15 250
30 - 50	5 615	1 964	11 669	2 270	13 939	10 775	1 877	4 521	6 398	5 521
50 <	1 211	652	3 838	602	4 440	2 594	568	864	1 432	989
T/P 1	13 389	3 372	23 482	3 384	26 866	20 648	13 785	15 137	28 922	26 352
T/P 2	7 243	1 354	10 869	1 926	12 795	10 587	8 507	8 646	17 153	15 644
T/P 3	9 878	2 220	15 214	2 451	17 665	14 686	8 001	9 674	17 675	16 579
T/P 4	9 732	1 409	13 989	2 322	16 311	14 544	8 899	10 786	19 685	18 854
B/M 1	8 898	861	11 846	1 988	13 834	12 805	8 668	10 086	18 754	18 112
B/M 2	10 583	650	12 981	2 618	15 599	14 807	10 764	12 184	22 948	22 353
B/M 3	5 847	270	6 916	1 225	8 141	7 828	7 919	8 093	16 012	15 610
B/M 4	1 760	70	2 052	361	2 413	2 335	2 838	2 675	5 513	5 397
CH Total	67 330	10 206	97 349	16 275	113 624	98 240	69 381	77 281	146 662	138 901

Eidg. Landwirtschafts- und Gartenbauzählung 1990

Recensement fédéral de l'agriculture et de l'horticulture 1990

## 1. Betriebsverhältnisse 1. Conditions d'exploitation

### 1.14 Arbeitszeit der Erwerbstätigen<sup>1</sup> im land- und forstwirtschaftlichen Sektor, 1990

### 1.14 Temps de travail des personnes actives occupées<sup>1</sup> dans le secteur agricole et forestier, 1990

Sozio- professionelle Kategorie	Erwerbs- tätige im ganzen	Voll- erwerbs- tätige	Teilerwerbstätige		Arbeitszeit: Stunden (h) pro Woche								
			Saliariés à temps part.		Temps de travail: heures (h) par semaine								
Catégorie socioprofes- sionnelle	Ensem- ble des saliariés	Saliariés à plein temps	Mit 1 Stelle	Mit 2 und mehr St.	Unter 6 h	6 - 19 h	20 - 27 h	28 - 35 h	36 - 40 h	41 - 43 h	44 - 45 h	Mehrals 46 h	Ohne Angaben
			Avec 1 place	Avec 2 pl. et plus	Moins de 6 h							Plus de 46 h	Sans in- dications
Selbständige Landwirte													
Agriculteurs indépendants	74 407	67 261	6 104	1 042	119	887	965	1 026	1 563	1 028	2 012	52 133	14 674
Gelernte Arbeiter													
Travailleurs qualifiés	39 216	29 361	9 003	852	217	1 194	1 288	980	1 869	5 376	4 864	14 161	9 267
Ungelernte Arbeiter													
Travailleurs non-qualifiés	32 902	24 723	7 695	484	104	687	907	883	1 713	3 193	3 533	10 062	11 820
<b>Total</b>	<b>146 525</b>	<b>121 345</b>	<b>22 802</b>	<b>2 378</b>	<b>440</b>	<b>2 768</b>	<b>3 160</b>	<b>2 889</b>	<b>5 145</b>	<b>9 597</b>	<b>10 409</b>	<b>76 356</b>	<b>35 761</b>

<sup>1</sup> Am Wohnort gezählt

<sup>1</sup> Recensées au lieu d'habitation

Eidg. Volkszählung 1990

Recensement fédéral de la population 1990

### 1.15 Erwerbstätige<sup>1</sup> im land- und forstwirtschaftlichen Sektor nach Altersklassen, 1990

### 1.15 Personnes actives occupées<sup>1</sup> dans le secteur agricole et forestier selon les classes d'âge, 1990

Alters- klassen in Jahren	Landwirtschaft		Gartenbau		Forstwirtschaft		Fischerei		Wirtschaftssektor 1	
	Agriculture		Horticulture		Sylviculture		Pêche		Secteur primaire	
Classes d'âge en années	Männer	Frauen	Männer	Frauen	Männer	Frauen	Männer	Frauen	Männer	Frauen
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
15 - 19	3 146	775	965	699	321	21	3	1	4 435	1 496
20 - 24	6 361	1 442	1 818	880	512	23	25	4	8 716	2 349
25 - 29	9 042	3 614	2 123	657	445	22	36	3	11 646	4 296
31 - 34	9 085	4 317	1 870	493	412	30	32	12	11 399	4 852
35 - 39	8 684	4 324	1 321	431	277	17	35	9	10 317	4 781
40 - 44	9 187	4 736	1 090	420	232	29	42	10	10 551	5 195
45 - 49	8 614	4 976	875	410	164	26	39	13	9 692	5 425
50 - 54	8 101	4 757	754	335	137	29	39	5	9 031	5 126
55 - 59	9 032	4 522	691	270	155	19	41	14	9 919	4 825
60 - 64	9 080	2 259	562	152	149	13	32	5	9 823	2 429
65 - 69	3 921	693	153	49	21	0	12	1	4 107	743
70 - 74	1 530	253	65	26	8	2	9	2	1 612	283
74 <	895	172	46	12	4	2	4	0	949	186
<b>Total</b>	<b>86 678</b>	<b>36 840</b>	<b>12 333</b>	<b>4 834</b>	<b>2 837</b>	<b>233</b>	<b>349</b>	<b>79</b>	<b>102 197</b>	<b>41 986</b>

<sup>1</sup> Am Arbeitsort gezählt

<sup>1</sup> Recensées au lieu de travail

Eidg. Volkszählung 1990

Recensement fédéral de la population 1990

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.16 Erwerbstätige<sup>1</sup> in der Landwirtschaft und den übrigen Wirtschaftsklassen

### 1.16 Personnes actives occupées<sup>1</sup> dans l'agriculture et les autres classes économiques

Jahre Années	Sektor 1 - Secteur 1				Sektor 2 - Secteur 2					
	Landwirtschaft Agriculture	Gartenbau Horticulture	Forstwirtschaft Sylviculture	Fischerei Pêche	Bergbau Mines et carrières	Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie Alimentation et boissons	Übrige Industrie, Handwerk Autre industrie, métiers	Baugewerbe ohne Bauinstallateure Construction sans les installateurs	Energie- und Wasserversorgung Approvisionnement en énergie et en eau	
	In 1000 Personen - en 1000 personnes									
1930	387	17	8	1	7	76	601	142	14	
1941	380	19	15	1	7	83	606	140	15	
1950	327	20	8	1	6	90	704	155	19	
1960	253	19	7	1	6	101	875	211	22	
1960 <sup>2</sup>	325	20	8	1	7	104	898	212	22	
1970 <sup>2</sup>	203	20	7	1	7	106	997	242	24	
1980 <sup>2</sup>	163	21	6	1	5	102	845	222	24	
1990 <sup>2</sup>	124	18	4	0	0	59	693	315	24	
	In % - en %									
1930	19.9	0.9	0.4	0.1	0.4	3.9	30.9	7.3	0.7	
1941	19.1	1.0	0.8	0.1	0.4	4.2	30.4	7.0	0.8	
1950	15.2	0.9	0.4	0.0	0.3	4.2	32.7	7.2	0.9	
1960	10.1	0.8	0.3	0.0	0.2	4.0	34.8	8.4	0.9	
1960 <sup>2</sup>	12.1	0.7	0.3	0.0	0.3	3.9	33.6	7.9	0.8	
1970 <sup>2</sup>	6.8	0.7	0.2	0.0	0.2	3.5	33.3	8.1	0.8	
1980 <sup>2</sup>	5.3	0.7	0.2	0.0	0.2	3.3	27.3	7.2	0.8	
1990 <sup>2</sup>	3.4	0.5	0.1	0.0	0.0	1.6	19.0	8.6	0.7	
	Sektor 3 - Secteur 3						Unbestimmbare Wirtschaftsklasse Classe économique non définie	Arbeitslose Chômeurs	Total	
	Verkehr Transports	Gastgewerbe Hôtellerie	Handel Commerce	Banken, Versicherungen Banques, Assurances	Andere Dienstleistungen Autres services					
	In 1000 Personen - en 1000 personnes									
1930	85	95	154	30	326	-	-	3	1 943	
1941	77	87	157	32	345	-	-	28	1 992	
1950	98	94	199	40	386	-	-	9	2 156	
1960	135	114	255	55	454	-	-	4	2 512	
1960 <sup>2</sup>	138	121	268	56	491	-	-	4	2 675	
1970 <sup>2</sup>	170	134	388	95	596	1	5	5	2 996	
1980 <sup>2</sup>	183	147	405	135	781	28	24	24	3 092	
1990 <sup>2</sup>	221	157	527	202	1 107	130	75	75	3 656	
	In % - en %									
1930	4.4	4.9	7.9	1.5	16.8	-	-	3	100	
1941	3.9	4.4	7.9	1.6	17.3	-	-	1.4	100	
1950	4.5	4.4	9.2	1.9	17.9	-	-	0.4	100	
1960	5.4	4.5	10.2	2.2	18.1	-	-	0.2	100	
1960 <sup>2</sup>	5.2	4.5	10.0	2.1	18.4	-	-	0.1	100	
1970 <sup>2</sup>	5.7	4.5	13.0	3.2	19.9	0.0	0.2	0.2	100	
1980 <sup>2</sup>	5.9	4.8	13.1	4.4	25.3	0.9	0.8	0.8	100	
1990 <sup>2</sup>	6.0	4.3	14.4	5.5	30.3	3.6	2.1	2.1	100	

<sup>1</sup> Am Wohnort gezählt

<sup>2</sup> Inbegriffen in Teilzeit Erwerbstätige

<sup>3</sup> 1910 - 1930 derjenigen Erwerbsklasse zugeteilt, in der die Arbeitslosen vor der Arbeitslosigkeit tätig waren

<sup>1</sup> Recensées au lieu d'habitation

<sup>2</sup> Y compris personnes occupées à titre temporaire

<sup>3</sup> De 1910 à 1930 les chômeurs ont été classés dans la branche économique dans laquelle ils étaient occupés précédemment

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.17 Landwirtschaftsbetriebe mit Nutztieren, 1990

### 1.17 Exploitations agricoles avec animaux pour la production, en 1990

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Anzahl Betriebe mit ... - Nombre d'exploitations avec ...							Anzahl Betriebe mit ... in % aller Landwirtschaftsbetriebe							
	Pferden	Rind- vieh	Schwei- nen	Schafen	Ziegen	Hühnern	Bienen	Nombre d'exploitations avec ... en % de tout les exploitations							
	Chevaux	Bétail bovin	Porcs	Moutons	Chèvres	Poules	Abelles	Pferden	Rindvieh	Schwei- nen	Schafen	Ziegen	Hühnern	Bienen	
Cantons, classes de grandeur, zones	Chevaux	Bétail bovin	Porcs	Moutons	Chèvres	Poules	Abelles	Chevaux	Bétail bovin	Porcs	Moutons	Chèvres	Poules	Abelles	
ZH	1 022	3 942	820	1 210	471	3 293	576	15	56	12	17	7	47	8	
BE	4 109	15 962	8 446	4 374	2 802	9 860	2 828	19	76	40	21	13	47	13	
LU	898	6 114	4 531	1 165	589	3 161	918	12	82	61	16	8	42	12	
UR	6	742	177	280	209	211	26	1	73	17	28	21	21	3	
SZ	127	2 035	719	481	415	804	130	5	84	30	20	17	33	5	
OW	73	902	238	210	140	264	55	7	81	21	19	13	24	5	
NW	29	587	205	175	84	251	50	4	83	29	25	12	35	7	
GL	28	549	144	89	123	227	21	4	82	21	13	18	34	3	
ZG	94	670	201	137	63	426	87	11	79	24	16	7	50	10	
FR	707	4 315	1 446	1 047	486	2 437	473	12	73	24	18	8	41	8	
SO	512	1 661	754	578	199	1 205	269	19	62	28	21	7	45	10	
BS	4	9	10	14	3	15	5	9	21	23	33	7	35	12	
BL	298	921	250	367	117	800	252	19	58	16	23	7	50	16	
SH	106	458	182	103	41	391	60	9	38	15	8	3	32	5	
AR	92	994	505	302	162	533	48	7	75	38	23	12	40	4	
AI	27	743	509	121	81	195	25	3	88	60	14	10	23	3	
SG	704	5 552	1 756	1 482	886	2 380	556	9	73	23	20	12	31	7	
GR	399	3 205	541	1 960	769	1 845	270	8	63	11	39	15	36	5	
AG	967	3 641	1 483	1 224	368	2 771	692	14	53	22	18	5	40	10	
TG	637	3 156	929	678	301	1 764	432	13	63	19	14	6	35	9	
TI	152	818	186	667	585	1 042	183	4	22	5	18	16	29	5	
VD	1 051	3 901	785	889	442	2 829	478	14	50	10	11	6	37	6	
VS	172	2 829	331	1 736	499	665	308	1	23	3	14	4	5	2	
NE	299	1 112	245	190	136	586	119	18	67	15	11	8	35	7	
GE	112	76	41	76	20	247	45	18	12	7	12	3	39	7	
JU	534	1 355	461	250	182	583	203	31	79	27	15	11	34	12	
< 1	1 632	639	2 077	5 230	1 121	4 315	1 501	8	3	10	24	5	20	7	
1 - 3	3 372	2 753	5 987	8 743	3 524	10 847	2 452	15	22	67	26	38	15	47	11
3 - 10	4 199	15 247	10 914	3 248	3 180	13 902	3 002	14	92	35	10	10	45	10	
10 - 20	2 283	28 394	4 677	1 638	1 483	6 535	1 401	17	94	34	12	11	47	10	
20 - 30	1 301	12 886	1 794	729	705	2 616	578	23	92	32	13	12	46	10	
30 - 50	372	5 226	446	217	160	570	175	30	90	36	18	13	47	14	
50 <	2 922	1 104	4 567	3 716	969	8 743	1 674	13	46	20	17	4	39	7	
T/P 1	1 387	10 393	2 052	1 744	621	4 035	998	11	47	16	13	5	31	8	
T/P 2	1 982	6 043	4 611	2 536	989	5 815	1 387	14	65	32	17	7	40	9	
T/P 3	2 391	9 479	4 799	2 801	1 185	6 271	1 745	16	69	33	19	8	43	12	
T/P 4	2 065	10 079	4 342	2 733	1 570	5 633	1 499	15	70	32	20	11	41	11	
B/M 1	1 691	9 574	3 981	2 371	2 355	4 808	1 191	10	68	24	14	14	29	7	
B/M 2	572	11 365	1 227	2 642	1 932	2 721	515	6	70	12	26	19	27	5	
B/M 3	149	7 090	316	1 262	552	759	100	5	68	10	38	17	23	3	
B/M 4	13 159	2 226	25 895	19 805	10 173	38 785	9 109	12	61	24	18	9	36	8	
CH	13 159	66 249	25 895	19 805	10 173	38 785	9 109	12	61	24	18	9	36	8	

Eidg. Landwirtschaftszählung 1990

Recensement fédéral de l'agriculture de 1990



# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.18 Ausgewählte Maschinen und Einrichtungen der Landwirtschaftsbetriebe, 1990

### 1.18 Choix des machines et des installations des exploitations agricoles, en 1990

Kantone, Grössenklassen, Zonen	Vierradtraktoren	Jeeps, Landrover	Einachs-traktoren	Transporter, Selbst-fahrlade-wagen	Gezogene Lade-wagen	Drei- oder mehrschär, Anbau-pflüge	Mistlade-kräne	Saug- und Druck-fässer	Rund- und Gross-ballen-pressen	Heu-belüftungs-anlagen	Melk-stände für Laufställe	Sonnen-kollektor-anlagen
Cantons, classes de grandeur, zones	Tracteurs à 4 roues	Jeeps, Landrover	Tracteurs monoaxes	Transporteurs, auto-chargeuses automotrices	Remorques autochar-geuses	Charrues pour tracteur polysocs	Grues à fumier	Citernes à pression pour purinage	Ramas-seuses-enrouleuses	Installations de séchage du foin	Salles de traite pour stabulation libre	Installation de panneaux solaires
ZH	10 662	429	6 863	441	4 973	663	769	2 878	44	2 829	88	124
BE	20 288	2 247	22 513	6 702	9 817	538	3 074	6 073	103	7 217	134	99
LJ	9 248	415	8 087	1 753	5 165	106	960	1 971	17	5 522	143	343
UR	245	29	1 273	845	151	-	45	158	1	1 317	4	2
SZ	2 041	188	3 548	1 626	1 091	5	483	812	4	2 281	13	26
OW	616	37	1 509	813	350	-	139	382	1	1 179	4	52
NW	427	17	1 053	682	208	-	77	164	-	794	2	27
GL	397	115	936	424	198	1	139	298	-	356	2	7
ZG	1 200	68	1 049	243	677	35	155	353	2	633	14	56
FR	8 890	565	4 305	503	3 608	534	1 480	3 149	67	2 133	71	25
SO	3 571	165	2 298	238	1 765	161	373	1 176	24	730	31	15
BS	45	1	25	2	15	7	6	9	1	5	1	-
BL	2 146	122	1 716	129	1 179	87	167	577	14	688	25	12
SH	1 799	50	788	19	673	256	117	313	8	275	24	7
AR	838	79	1 491	567	486	1	151	678	5	889	4	34
AI	528	44	949	322	353	-	57	472	3	659	1	7
SG	7 486	473	8 111	2 268	4 192	89	957	3 820	15	5 221	109	392
GR	2 309	565	5 626	3 207	867	39	958	1 185	33	2 687	17	15
AG	8 791	191	6 024	387	4 398	505	663	2 809	31	2 201	79	44
TG	7 774	140	4 183	115	3 894	301	282	2 582	21	3 531	167	203
TI	1 714	220	1 810	339	354	29	93	304	12	256	14	11
VD	11 685	1 038	3 941	712	2 576	1 332	1 607	1 916	146	984	94	16
VS	3 010	1 185	4 670	2 215	471	73	330	383	44	607	25	7
NE	2 674	282	832	115	823	101	481	801	87	270	43	5
GE	1 413	125	191	16	61	128	42	65	12	10	5	-
JU	2 940	135	1 011	121	1 072	226	520	905	60	289	43	5
< 1	2 545	699	4 666	810	322	7	23	122	6	100	1	7
1 - 3	21 615	2 528	31 697	9 824	10 042	149	1 301	4 942	71	7 715	39	126
3 - 10	45 448	2 419	35 828	9 251	22 235	1 028	5 800	15 797	192	20 745	282	793
10 - 20	26 157	1 642	15 406	3 401	10 993	1 885	4 238	8 578	185	10 172	398	444
20 - 30	13 073	1 183	5 932	1 250	4 669	1 601	2 232	3 858	206	3 984	307	138
30 - 50	3 898	454	1 272	270	1 156	547	531	936	94	845	130	26
50 <												
T/P 1	33 243	1 440	14 060	651	10 817	3 103	2 616	7 390	223	4 108	195	83
T/P 2	15 256	796	8 201	479	6 696	873	1 120	4 557	77	4 153	235	191
T/P 3	20 047	634	12 323	593	10 443	605	1 581	6 459	87	8 492	330	488
T/P 4	18 122	853	14 918	1 831	9 857	466	1 981	5 273	102	6 957	197	295
B/M 1	12 147	1 338	14 716	4 644	6 186	135	2 088	3 996	98	6 463	103	223
B/M 2	10 275	2 139	16 237	7 830	4 310	32	2 734	4 411	125	7 301	61	204
B/M 3	2 845	1 425	10 884	6 666	867	3	1 584	1 678	34	4 507	28	46
B/M 4	802	300	3 463	2 111	242	-	421	469	9	1 582	8	4
CH	112 737	8 925	94 802	24 804	49 417	5 217	14 125	34 233	755	43 561	1 157	1 534

Eidg. Landwirtschaftszählung 1990

Recensement fédéral de l'agriculture 1990

# 1. Betriebsverhältnisse 1. Conditions d'exploitation

## 1.19 Erfasste Motoren, Geräte und Maschinen 1.19 Moteurs, instruments et machines

Motoren, Geräte, Maschinen	1980	1985	1990	Moteurs, instruments, machines
Vierrad- und Raupentraktoren	94 717	105 314	112 737	Tracteurs à 4 roues et à chenilles
Jeeps, Landrover, Unimog	6 869	7 940	8 925	Jeeps, Landrover, Unimog
Einachstraktoren, Motormäher	103 304	94 347	94 801	Tracteurs monoaxes, motofaucheuses
Transporter <sup>1</sup>	8 927	7 303	6 971	Transporteurs <sup>1</sup>
Selbstfahrladewagen <sup>2</sup>	13 957	16 205	17 833	Autochargeuses automotrices <sup>2</sup>
Gezogene Ladewagen	48 402	49 324	49 417	Remorques autochargeuses
Zapfwellenanhänger <sup>3</sup>	...	12 684	...	Chars à prise de force <sup>3</sup>
Einachsanhänger <sup>4</sup>	...	46 600	60 840	Chars à 2 roues <sup>4</sup>
Zweiachsanhänger	...	77 075	80 058	Chars à 4 roues
Seilwinden für Feld- und Waldarbeiten	16 599	15 872	13 236	Treuels pour travaux agricoles et forestiers
Gezogene Heuerntemaschinen	...	99 727	93 687	Faneuses à accoupler
Selbstfahrende Heuerntemaschinen	16 840	13 205	8 837	Faneuses automotrices
Pflanzenschutzspritzen <sup>5</sup>	25 706	25 003	26 182	Pulvérisateurs pour protection des plantes <sup>5</sup>
Selbstfahrende Mähdrescher	4 221	4 058	4 003	Moissonneuses-batteuses automotrices
Angebaute und gezogene Mähdrescher	900	535	...	Moissonneuses-batteuses tractées
Maispflückvorsätze für Mähdrescher	...	321	333	Becs à maïs pour moissonneuse-batteuse
Einscharige Anbaupflüge	24 306	17 304	17 426	Charrues pour tracteur monosocs
Mehrscharige Anbaupflüge	15 654	19 051	25 406	Charrues pour tracteur polysocs
Bodenfräsen mit eigenem Motor	14 684	10 928	13 542	Motoculteurs ayant leur propre moteur
Bodenbearbeitungsgeräte, Zapfwellenantrieb <sup>3</sup>	...	3 138	...	Cultivateurs à prise de force <sup>3</sup>
Bodenbearbeitungsgeräte, Zapfwellenantrieb <sup>4</sup>	...	24 871	...	Cultivateurs à prise de force <sup>4</sup>
Hackstriegel	...	...	3 132	Sarclouses avec étrilles
Hackgeräte für Kartoffeln, Rüben, Mais	...	...	10 362	Sarclouses
Einzelkornsämaschinen	2 452	2 920	3 573	Semoirs de précision
Sämaschinen andere	15 061	16 766	18 014	Semoirs, autres
Kartoffellegemaschinen, Handeinlage	7 607	6 878	6 400	Planteuses de pommes de terre, manuelles
Kartoffellegeautomaten	735	993	1 303	Planteuses de pommes de t., automatiques
Mineraldüngerstreuer	31 047	33 524	37 787	Distributeurs d'engrais minéraux
Mistladekrane	8 034	10 222	14 125	Grues à fumier
Frontlader	...	5 728	6 976	Chargeurs frontaux
Gezogene Miststreuer	28 054	25 564	29 598	Epanduses de fumier, tractées
Saug- und Druckfässer	26 795	29 558	34 233	Citernes à pression pour purinage
Verschlauchungsanlagen	...	20 354	18 992	Inst. d'épandage de lisier pour tuyaux
Messermähwerke <sup>4</sup>	...	10 369	...	Faucheuses pour tracteur à 2 essieux <sup>4</sup>
Zweiachsmäher	...	...	6 955	Motofaucheuses à 2 essieux
Kreiselmäher	21 295	24 806	26 324	Faucheuses rotatives
Mähauflbereiter	3 254	7 813	11 016	Faucheuses conditionneuses
Sammelpressen	10 897	11 045	10 530	Ramasseuses-presses
Rund- und Grossballenpressen	...	...	754	Ramasseuses-enrouleuses
Kartoffelvorratsroder	...	3 746	2 330	Arracheuses-aligneuses de pommes de terre
Siebkorbsammelderoder	...	3 685	3 300	Arracheuses-ramasseuses de pommes de t.
Kartoffelvollernter	4 590	3 417	3 619	Récolteuses intégrales de pommes de terre
Rübenvollernter	968	1 153	1 344	Récolteuses intégrales de betteraves
Feldhäcksler	2 628	1 558	2 756	Hacheuses-chargeuses
Anbaumaishäcksler	7 338	8 743	9 420	Récolteuses de maïs fourrage portées
Abdefördergebläse	41 131	50 153	55 112	Aéro-engrangeurs
Elevatoren, Förderbänder, -schnecken	11 225	12 695	13 144	Elévateurs, transport. à ruban, à vis sans fin
Dosiergeräte	...	...	3 838	Doseurs-démêleurs
Futtermischwagen	...	...	420	Chars mélangeurs
Entnahmefräsen	...	...	1 965	Déliseuses
Greiferscheunen	1 079	2 918	4 776	Ponts roulants (griffes pour fourrage paille)
Heubelüftungsanlagen	34 308	38 954	43 561	Installations de séchage du foin
Eimermelkanlagen	50 162	51 614	53 790	Inst. de traite mécanique par pot
Rohmelkanlagen	...	3 029	5 794	Inst. de traite mécanique par conduites
Melkstände für Laufställe	...	569	1 157	Salles de traite pour stabulation libre
Milchkammern	11 665	18 279	...	Chambres à lait
Warmwasser in Milchkammer oder Stall	22 269	27 218	...	Inst. d'eau chaude (chambres à lait, étables)
Mechanische Entmistungsanlagen <sup>6</sup>	3 294	4 616	5 337	Evacuateurs de fumier <sup>6</sup>
Schwemm- und Treibentmistungen	12 130	15 827	13 323	Installation pour lisier flottant
Sonnenkollektoranlagen	...	652	1 534	Installation de panneaux solaires

<sup>1</sup> ohne Selbstladevorrichtung  
<sup>2</sup> sowie Transporter mit Selbstladevorrichtung  
<sup>3</sup> für Einachstraktoren  
<sup>4</sup> für Vierradtraktoren  
<sup>5</sup> selbstfahrend oder gezogen  
<sup>6</sup> für Rindvieh

<sup>1</sup> sans dispositif autochargeur  
<sup>2</sup> ainsi que transporteurs avec dispositif autochargeur  
<sup>3</sup> pour monoaxe  
<sup>4</sup> pour tracteur à 2 essieux  
<sup>5</sup> à prise de force ou tractés  
<sup>6</sup> pour bovins

1. Betriebsverhältnisse  
1. Conditions d'exploitation

1.20 Bestand und neu in Verkehr gesetzte Traktoren  
1.20 Effectif des tracteurs et tracteurs nouvellement mis en circulation

Kantone Cantons	Bestand - Effectif		Neu in Verkehr gesetzt - Nouvellement mis en circulation			darunter mit - dont avec					
	1992	1993	1991	1992	1993 Total	Allrad Antrieb Traction 4 roues	Diesel- motor Moteur Diesel	< 2000 kg Gesamtgew. Poids total < 2000 kg	> 4000 kg Gesamtgew. Poids total > 4000 kg	< 2550 cm <sup>3</sup> Hubraum Cylindrée < 2550 cm <sup>3</sup>	> 4550 cm <sup>3</sup> Hubraum Cylindrée > 4550 cm <sup>3</sup>
ZH	11 980	12 041	285	256	257						
BE	22 452	22 424	516	442	457						
LU	9 707	9 796	267	206	227						
UR	208	211	9	2	2						
SZ	2 196	2 222	59	51	44						
OW	636	651	10	23	15						
NW	377	380	9	8	6						
GL	342	344	7	7	15						
ZG	1 105	1 110	33	19	29						
FR	8 901	8 925	230	192	182						
SO	3 860	4 022	94	67	93						
BS	107	104	-	-	4						
BL	2 371	2 401	73	53	45						
SH	1 836	1 841	26	34	26						
AR	867	872	23	17	16						
AI	474	478	16	5	6						
SG	7 772	7 853	215	180	159						
GR	2 215	2 239	55	59	66						
AG	9 986	9 985	208	175	219						
TG	8 601	8 592	191	149	154						
TI	2 020	1 941	28	33	21						
VD	11 765	11 671	188	171	248						
VS	3 418	3 367	53	49	32						
NE	2 705	2 704	56	35	35						
GE	1 294	1 306	14	26	28						
JU	3 075	3 027	85	52	54						
CH	120 270	120 507	2 750	2 311	2 440						
Marken Marques	1992 neu in Verkehr gesetzt - 1992 nouvellement mis en circulation					1993 neu in Verkehr gesetzt - 1993 nouvellement mis en circulation					
	Landw. Traktoren	Landw. Ar- beitskarren	Landw. Motorkarren	Ldw. Motor- einachser	Ldw. Kombi- nationsfahrz.	Tracteurs agricoles	Chariots de travail agr.	Chariots à moteur	Monoaxes agricoles	Véhicules agr.combiné	
Aebi	-	-	309	23	-	2	1	322	14	1	
Agrifull	20	-	-	-	-	29	-	-	-	-	
Bucher	30	-	54	17	-	20	-	38	5	-	
Carraro	113	-	-	-	-	131	-	2	-	-	
Case	193	3	1	-	-	174	4	-	-	-	
Claas	-	22	-	-	-	-	20	-	-	-	
Deutz	155	15	-	-	-	163	6	-	-	-	
Fendt	151	-	17	1	-	138	-	14	-	-	
Fiat	299	7	-	-	-	328	1	-	-	-	
Ford	137	-	-	-	-	148	-	-	-	-	
Hürlimann	247	-	1	-	-	251	-	1	-	-	
John-Deere	176	17	11	-	-	234	15	4	1	-	
Lamborghini	48	-	-	-	-	31	-	2	-	-	
Landini	97	-	-	-	-	116	-	1	-	-	
Laverda	-	7	-	-	-	-	22	-	-	-	
Massey-Ferguson	237	1	-	-	-	262	7	-	-	-	
Rapid	11	-	35	41	-	2	1	33	49	-	
Rasant	-	-	43	-	-	-	-	47	-	-	
Reform	-	-	369	-	-	1	-	381	-	-	
Renault	45	-	-	-	-	45	-	-	-	1	
Same	131	-	-	-	-	140	-	1	-	-	
Schilter	-	-	22	-	-	-	21	-	-	-	
Puch	148	-	1	-	-	150	-	-	-	-	
Suzuki	-	-	73	-	-	-	-	63	-	-	
Zetor	20	2	-	-	-	22	-	-	-	-	
Andere	53	33	81	25	-	53	33	82	21	1	
Total		2311	107	1017	107	-	2440	131	991	90	3

## 1. Betriebsverhältnisse 1. Conditions d'exploitation

### 1.21 Gesamtkosten der vom Bund genehmigten Meliorationsprojekte, in 1000 Fr.

### 1.21 Coût total des projets d'améliorations foncières approuvés par la Confédération, en 1000 fr.

Kantone - Cantons	1990	1991	1992	1993	1994
ZH	27 544	28 363	15 451	13 822	10 183
BE	78 026	75 791	53 929	60 355	51 941
LU	27 437	33 279	19 833	29 726	25 219
UR	8 074	10 686	6 558	9 870	7 759
SZ	21 321	28 686	12 557	19 072	17 796
OW	7 480	6 613	5 520	7 354	4 361
NW	9 257	8 370	4 744	4 907	3 886
GL	6 136	5 676	4 363	5 546	3 937
ZG	2 978	3 460	2 911	2 313	2 593
FR	31 673	36 819	20 635	35 473	32 525
SO	6 862	8 712	6 318	6 695	7 673
BL	6 207	6 068	3 442	3 077	4 475
SH	1 711	270	209	1 656	972
AR	11 685	10 432	7 768	11 541	7 010
AI	5 277	5 901	2 049	2 079	3 395
SG	43 744	45 040	31 976	37 372	34 408
GR	66 739	65 163	43 232	50 949	37 587
AG	18 960	13 161	12 175	11 538	8 392
TG	15 473	15 410	11 050	14 354	12 390
TI	14 887	14 695	2 594	16 699	10 562
VD	53 386	17 192	22 784	42 508	31 568
VS	36 424	42 757	19 754	35 218	29 489
NE	14 275	20 378	9 050	11 908	9 466
GE	2 126	8 992	4 839	-	5 350
JU	22 003	13 590	6 504	21 994	17 893
Diverse CH	14	412	394	56	16
Total	539 699	525 916	330 640	456 082	380 846
davon beitragsb. K. <sup>2</sup>					
dont dépenses subv. <sup>2</sup>	453 004	426 747	270 089	369 605	320 070

<sup>1</sup> inkl. Sonderkredit (BB vom 19.3.93 über Finanzhilfen für die Förderung der Beschäftigung im Wohnungsbau und im landw. Hochbau) <sup>1</sup> y compris crédit spécial (AF du 19.3.93 concern. l'octroi d'aides financières destinées à promouvoir l'emploi dans le secteur de la constr. de logements et rurales)

<sup>2</sup> davon beitragsberechtigte Kosten <sup>2</sup> dont dépenses subventionnement

Eidg. Meliorationsamt

Office fédéral des améliorations foncières

### 1.22 Ausbezahlte Bundesbeiträge an Meliorationen, nach Kantonen, in 1000 Fr.

### 1.22 Subsidies fédéraux versés aux améliorations, par cantons, en 1000 fr.

Kantone Cantons	1993			1994		
	Beiträge Total <sup>1</sup> Subsidies total <sup>1</sup>	davon - dont		Beiträge Total <sup>1</sup> Subsidies total <sup>1</sup>	davon - dont	
		Tiefbau Améliorat. foncières	Hochbau <sup>1</sup> Bâtiments ruraux <sup>1</sup>		Tiefbau Améliorat. foncières	Hochbau <sup>1</sup> Bâtiments ruraux <sup>1</sup>
BE	14 479	10 180	4 300	15 156	10 677	4 480
GR	14 180	8 740	5 440	14 414	10 110	4 304
VS	8 550	4 838	3 712	10 816	7 216	3 600
SG	7 332	3 265	4 068	8 046	3 910	4 136
VD	6 711	5 337	1 373	7 931	6 375	1 556
FR	6 586	3 598	2 989	7 281	4 860	2 421
LU	4 480	2 914	1 566	5 550	3 684	1 866
Übrige	32 682	17 059	15 621	36 905	20 295	16 610
Total	95 000	55 931	39 069	106 099	67 127	38 973
davon in %						
dont en %						
T/P 1-3	15.1			17.4		
T/P 4 + B/M 1	22.6			22.5		
B/M 2-4	62.3			60.1		

<sup>1</sup> siehe obenstehende Tabelle

<sup>1</sup> voir tableau ci-dessus

Eidg. Meliorationsamt

Office fédéral des améliorations foncières

1. Betriebsverhältnisse  
1. Conditions d'exploitation

1.23 Genehmigte Meliorationsprojekte (mit Bundessubventionen) nach Arten, in 1000 Fr.

1.23 Projets d'améliorations foncières approuvés (avec subventions fédérales) selon genres, en 1000 fr.

Art der Verbesserungen	Gesamtkosten		Beitragsberechtigte Kosten		Bundesbeitrag <sup>1</sup>		Genre d'amélioration
	Coût total		Dépenses subventionnés		Subside fédérale <sup>1</sup>		
	1993	1994	1993	1994	1993	1994	
Gesamtmeliorationen, Entwässerungen, Bewässerungen, Wegebauten	147 581	168 129	139 211	155 725	47 178	53 249	Améliorations intégrales assainissements, irrigations, construction de chemins
Wasserversorgungen	36 153	42 004	31 650	35 096	9 028	9 118	Adductions d'eau
Stromversorgungen	3 444	5 485	3 051	5 040	743	1 211	Raccordements au réseau él.
Seilbahnen	2 067	1 060	1 727	845	408	213	Téléphériques
Wiederherstellungen und Sicherungen	3 865	8 077	3 541	7 913	1 193	3 498	Réfections et stabilisations
Andere Massnahmen	437	116	436	115	100	24	Autres mesures
<b>Total Tiefbau</b>	<b>193 547</b>	<b>224 871</b>	<b>179 616</b>	<b>204 734</b>	<b>58 650</b>	<b>67 313</b>	<b>Total Améliorations foncières</b>
Hochbauten	196 280	135 220	148 847	102 773	34 146	23 522	Bâtiments ruraux
Alpgebäude	22 065	8 555	16 534	7 042	4 369	1 871	Bâtiments alpestres
Dorfsennereien	39 445	5 842	20 855	1 450	1 592	254	Fromageries de village
Düngeranlagen	4 689	6 342	3 697	4 055	932	1 047	Fosses à purin et fumières
<b>Total Hochbau<sup>2</sup></b>	<b>262 479</b>	<b>155 959</b>	<b>189 933</b>	<b>115 320</b>	<b>41 039</b>	<b>26 694</b>	<b>Total bâtiments ruraux<sup>2</sup></b>
Diverses	56	16	56	16	19	3	Divers
<b>Gesamt-Total<sup>2</sup></b>	<b>456 082</b>	<b>380 846</b>	<b>369 605</b>	<b>320 070</b>	<b>99 708</b>	<b>94 010</b>	<b>Total général<sup>2</sup></b>

<sup>1</sup> Dieser Betrag ist nicht identisch mit den ausbezahlten Beiträgen gemäss Tabelle 1.22, da die Projektausführung in der Regel mehr als 1 Jahr dauert  
<sup>2</sup> Inkl. Sonderkredit (BB vom 19.3.93 über Finanzhilfen für die Förderung der Beschäftigung im Wohnungsbau und im landw. Hochbau)

<sup>1</sup> Ce montant n'est pas identique aux sommes versées conf. au tableau 1.22, car la réalisation des projets dure généralement plus d'une année  
<sup>2</sup> Y compris crédit spécial (AF du 19.3.93 concernant l'octroi d'aides financières destinées à promouvoir l'emploi dans le secteur de la construction de logements et de constructions rurales)

Eidg. Meliorationsamt

Office fédéral des améliorations foncières

1.24 Abgeschlossene Meliorationen mit Bundessubventionen seit 1901, in 1000 Fr.

1.24 Améliorations foncières terminées, ayant bénéficié de subsides fédéraux depuis 1901, en 1000 fr.

Jahresdurchschnitt, Jahre	Beitragsberechtigte Kosten	Daran leisteten Beiträge - Subsides accordés par					
		Bund <sup>1</sup>		Kanton	Bezirk, Gemeinde, Andere		Total
		Confédération <sup>1</sup>		Canton	District, commune, autres		
Moyenne annuelle, années	Dépenses subventionnés						
1901/1910	1 907	529		412	146		1 087
1911/1920	3 852	967		817	342		2 126
1921/1930	16 222	4 427		3 906	1 103		9 436
1931/1940	13 172	3 569		3 435	662		7 666
1941/1950	41 483	15 411		9 801	1 501		26 713
1951/1960	45 887	15 281		11 914	1 957		29 152
1961/1970	120 357	36 593		33 468	5 089		75 150
1971/1980	259 658	84 219		79 841	10 408		174 468
1981/1990	352 813	106 536		106 357	11 270		224 163
1990	471 285	149 199		141 062	15 037		305 298
1991	418 754	132 143		125 921	17 105		275 169
1992	496 841	159 540		159 087	17 595		336 222
1993	397 337	122 297		126 492	17 826		266 615
1994 <sup>2</sup>	387 772	121 611		125 678	15 366		262 655

<sup>1</sup> Diese Beträge beziehen sich auf die im entsprechenden Jahr abgerechneten Projekte und sind somit nicht identisch mit den ausbezahlten Beträgen gemäss Tabelle 1.22

<sup>2</sup> Inkl. Sonderkredit (BB vom 19.3.93 über Finanzhilfen für die Förderung der Beschäftigung im Wohnungsbau und im landw. Hochbau)

<sup>1</sup> Ces montants se réfèrent aux projets décomptés au cours de l'année en question et ne sont par conséquent pas identiques aux sommes versées selon le tableau 1.22

<sup>2</sup> Y compris crédit spécial (AF du 19.3.93 concernant l'octroi d'aides financières destinées à promouvoir l'emploi dans le secteur de la construction de logements et de constructions rurales)

Eidg. Meliorationsamt

Office fédéral des améliorations foncières

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.25 Bautätigkeit und Bauvorhaben der Land- und Forstwirtschaft

### 1.25 Construction et projets de construction dans l'agriculture et la sylviculture

Kantone Cantons	Private Bautätigkeit Land- und Forstwirtschaft Construction privée agriculture et sylviculture				Gemeldete Bauvorhaben Projets de construction annoncés			
	Mio. Fr.				1993		1994	
	1985	1990	1991	1992	Mio Fr.	in/en % <sup>†</sup>	Mio Fr.	in/en % <sup>†</sup>
ZH	44	71	68	78	69	1.4	62	1.0
BE	135	193	194	190	191	6.7	152	4.0
LU	75	99	95	80	83	4.1	63	3.3
UR	14	19	20	23	25	16.4	14	7.4
SZ	29	45	45	44	50	6.7	57	6.7
OW	14	11	12	10	8	4.2	8	4.6
NW	12	20	13	13	15	10.9	13	7.7
GL	4	4	5	4	7	3.9	4	2.0
ZG	9	13	16	17	14	2.5	10	1.8
FR	31	45	40	44	48	5.3	29	3.1
SO	16	27	24	21	20	1.9	12	0.9
BS	0	0	0	0	0	-	0	-
BL	16	20	21	28	27	2.5	13	1.2
SH	4	10	10	4	4	1.4	3	1.0
AR	7	10	15	14	10	6.3	11	4.6
AI	7	7	10	10	7	12.2	4	5.5
SG	101	135	131	112	104	5.2	78	3.3
GR	50	82	74	66	58	4.1	49	3.1
AG	34	54	55	46	48	1.8	52	1.4
TG	43	63	55	43	34	2.9	36	2.3
TI	9	11	11	6	7	0.7	24	1.7
VD	45	78	78	58	38	2.4	50	2.3
VS	32	32	42	36	44	3.4	35	2.1
NE	12	11	23	13	9	2.3	8	1.6
GE	8	4	9	5	8	0.8	13	0.9
JU	9	15	9	9	7	4.6	9	3.5
CH	760	1079	1075	974	935	3.2	809	2.3

<sup>†</sup> der privaten Bautätigkeit bzw. -vorhaben des betreffenden Kantons

<sup>†</sup> de la construction ou projets de construction privés du canton concerné

Bundesamt für Statistik

Office fédéral de la statistique

### 1.26 Bauobjekte und Bauauftraggeber der Land- und Forstwirtschaft, in 1000 Fr.

### 1.26 Type de construction et commettant dans l'agriculture et la sylviculture, en 1000 Fr.

Jahre Années	Bauobjekte Type de construction	Bund Confédération	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Private Privés	Total
1991	Landwirtschaftlicher Hochbau	1 250	35 290	34 200	913 490	984 230
	Meliorationen	-	9 260	104 600	71 700	185 560
	Aufforstungen	-	10 690	72 620	5 600	88 910
	Übrige Landwirtschaft	0	6 840	107 650	84 090	198 580
	Total Landwirtschaft	1 250	62 080	319 070	1 074 880	1 457 280
1992	Bâtiments agricoles	3 460	25 950	35 410	823 000	887 820
	Améliorations foncières	-	13 070	86 390	80 750	180 210
	Reboisement	-	9 530	60 090	5 670	75 290
	Autres agriculture	320	7 060	92 400	64 850	164 630
	Total agriculture	3 780	55 610	274 290	974 270	1 307 950
1993	Landwirtschaftlicher Hochbau	4 900	10 600	34 580	793 550	843 630
	Meliorationen	-	13 100	74 380	69 260	156 740
	Aufforstungen	-	9 930	60 750	8 960	79 640
	Übrige Landwirtschaft	50	7 340	89 510	63 230	160 130
	Total Landwirtschaft	4 950	40 970	249 220	935 000	1 240 140

Bundesamt für Statistik

Office fédéral de la statistique

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

---

- 1 Witterung im schweizerischen Mittelland
- 2 Meldungen von Hagel- und Elementarschäden
- 3 Phänologische Beobachtungen ausgewählter Stationen
- 4 Dauer der Grünfütterung und der Alpsommerung
- 5 Nutzungsintensität der Naturwiesen und Weiden, 1990
- 6 Anfall und Verwendung von Düngemitteln
- 7 Absatz von Pflanzenschutzmitteln
- 8 Gesamtfläche der Schweiz 1979/85 und deren Nutzung
- 9 Produktives und unproduktives Areal der Schweiz 1979/85
- 10 Getreideanbaufläche nach Arten, 1990
- 11 Fläche der Ackerkulturen nach Arten, 1990
- 12 Landwirtschaftliche Nutzfläche nach Nutzungsarten, 1990
- 13 Ausgewählte Kulturen nach der Anbaufläche pro Betrieb, 1990
- 14 Ackerland
- 15 Dauerkulturen
- 16 Überdeckte Fläche der Gartenbaubetriebe, 1990
- 17 Gartenbaubetriebe, angebaute Kulturen
- 18 Flächennutzung in der Schweiz
- 19 Pflanzler und Fläche ausgewählter Kulturen nach Kantonen, 1993

## 2. Production végétale

---

- 1 Conditions atmosphériques sur le Plateau suisse
- 2 Annonces des dégâts de grêle et élémentaires
- 3 Observations phénologiques de quelques stations
- 4 Durée de l'affouragement vert et de l'estivage
- 5 Intensité d'utilisation des prairies naturelle et des pâturages, en 1990
- 6 Volume et consommation des engrais
- 7 Ventes de produits phytosanitaires
- 8 La superficie totale de la Suisse en 1979/85 et son utilisation
- 9 Superficie productive et improductive de la Suisse en 1979/85
- 10 Surfaces de céréales cultivées selon les espèces, 1990
- 11 Surfaces des terres cultivées selon les espèces, 1990
- 12 Surface agricole utile selon l'utilisation, 1990
- 13 Cultures sélectionnées selon la surface cultivée par exploitation, 1990
- 14 Terres arables
- 15 Cultures permanentes
- 16 Surface couverte des exploitations horticoles, 1990
- 17 Entreprises horticoles, cultures horticoles de plein champ
- 18 Utilisation de la superficie en Suisse
- 19 Producteurs et superficies cultivées de quelques cultures par canton, 1993

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

---

- 20 Mengenerträge in ausgewählten Kantonen
- 21 Erträge der Pflanzenkulturen, ohne Obstbau
- 22 Verwendbare Produktion der Pflanzenkulturen, ohne Obstbau
- 23 Erträge im Obstbau
- 24 Verwendbare Produktion im Obstbau
- 25 Anbau und Ernte von anerkanntem Saatgut
- 26 Getreideablieferungen an den Bund nach Kantonen, 1993
- 27 Getreideversorgung der Schweiz

## 2. Production végétale

---

- 20 Les rendements à l'hectare, par quelques cantons
- 21 Les rendements des végétaux, sans arboriculture
- 22 Production utilisable des végétaux, sans arboriculture
- 23 Les rendements en arboriculture
- 24 Production utilisable en arboriculture
- 25 Culture et récolte de semences certifiées
- 26 Livraisons de céréales à la Confédération par cantons, 1993
- 27 Approvisionnement de la Suisse en blé



## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion 2. Production végétale

Die Betriebsfläche der Landwirtschaftsbetriebe umfasste 1990 gegen 30 % des Areals der Schweiz. Dazu kamen die Sömmerungsweiden im Alp- und Juragebiet, welche rund 14 % der Gesamtfläche bedeckten.

En 1990, la surface d'exploitation des exploitations agricoles constituait environ le 30% de la superficie de la Suisse. A cela s'ajoutait les pâturages des Alpes et du Jura, lesquels couvraient le 14% environ de l'ensemble des surfaces.

### Gesamtfläche der Schweiz 1979/85 und deren Nutzung La superficie totale de la Suisse en 1979/85 et son utilisation



#### Unproduktives Areal Superficie improductive

- Gewässer  
Lacs et cours d'eau
- Unproduktive Vegetation  
Végétation improductive
- Vegetationslose Flächen  
Surfaces sans végétation
- Verkehrsflächen  
Surfaces de transport
- Industrieareal und andere  
Siedlungsflächen  
Aires industr. et autres surfaces  
d'habitat et d'infrastructure

#### Produktives Areal Superficie productive

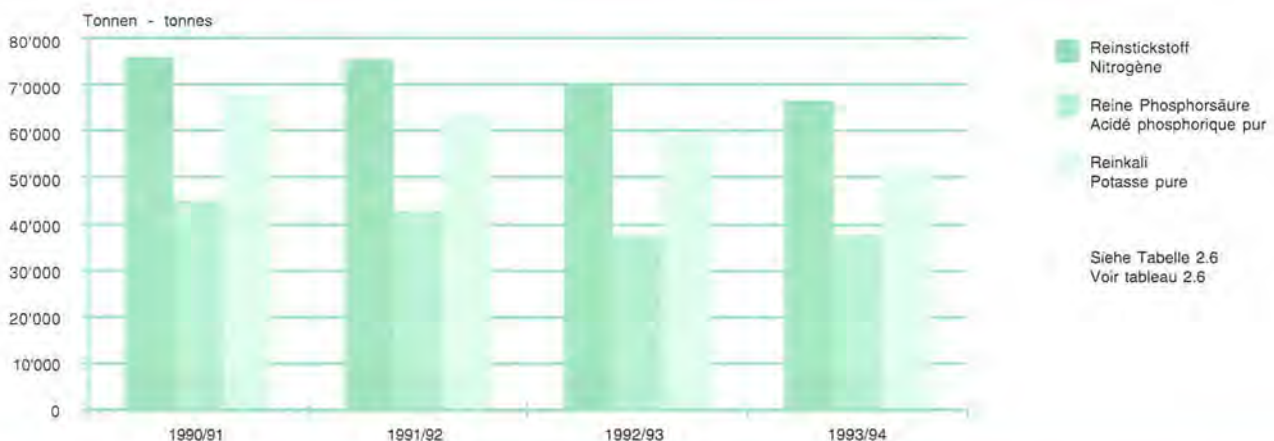
- Wies-, Ackerland, Heimweiden  
Prés, terres arables, pâturages locaux
- Obstbau, Rebbaud, Gartenbau  
Arboriculture fruit., viticulture, horticulure
- Alpwirtschaftliche Nutzflächen  
Alpages
- Wald, Gebüsch, Gehölze  
Forêt, forêt buissonnante,  
autres surfaces boisées

Siehe Tabelle 2.8  
Voir tableau 2.8

Mit 10'744 Quadratkilometern (Ergebnis der Eidg. Landwirtschaftszählung 1990) reicht die landwirtschaftliche Nutzfläche nicht ganz an die Waldfläche heran, welche gemäss der Arealstatistik von 1979/85 12'523 Quadratkilometer umfasste. Sie übertrifft aber die pflanzenbaulich nicht nutzbare Fläche mit Fels, Eis, Gewässer, Sumpf, usw., die 10'531 Quadratkilometer mass, sowie die alpwirtschaftlichen Nutzflächen mit 5'646 Quadratkilometern und die Siedlungs- und Verkehrsflächen mit 2'418 Quadratkilometern.

Avec ses 10'744 km<sup>2</sup> (résultat du recensement fédéral de 1990 sur l'agriculture), la surface agricole utile à une étendue presque comparable à la surface forestière, laquelle, selon les statistiques sur la superficie de 1979/85, s'étendait sur 12'523 km<sup>2</sup>. Elle dépasse cependant la superficie de la surface inutilisables pour des cultures végétales (du fait de rochers, de la glace, de l'eau, de marais, etc.) qui est de 10'531 km<sup>2</sup>, ainsi que les 5'646 km<sup>2</sup> des surfaces alpestres utiles et les 2'418 km<sup>2</sup> des surfaces d'habitation et des voies de communication.

### Gesamtverbrauch von zugekauftem Dünger in der Schweiz Consommation totale des engrais achetés par l'agriculture suisse



Siehe Tabelle 2.6  
Voir tableau 2.6

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

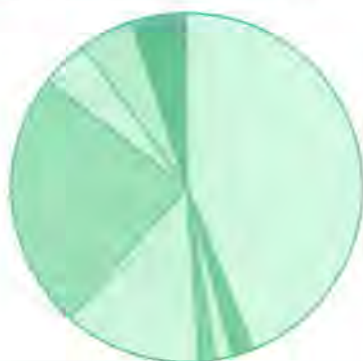
### 2. Production végétale

1994 umfasste das Ackerland 410'000 ha und die mit Dauerkulturen bedeckte Fläche 24'200 ha. Das sind zusammen 10,5 % der Gesamtfläche der Schweiz. Davon wiederum waren 27 % mit Brotgetreide, 24 % mit Futtergetreide, 23 % mit Kunstwiesen, 9 % mit Silo- und Grünmais, 4 % mit Kartoffeln, je 3 % mit Zuckerrüben und Raps und die übrige Fläche mit vielerlei anderen Kulturen bepflanzt. Im Vergleich zu den Vorjahren wurde die Brotgetreidefläche ausgedehnt.

En 1994, les champs recouvraient 410'000 ha et la surface de cultures permanentes 24'200 ha. Les deux ensemble, cela représente le 10.5% de la surface totale de la Suisse. De ces surfaces, il ressort à nouveau que le 27% était composé par les céréales panifiables, 24% par les céréales fourragères, 23% par les prairies artificielles, 9% par le maïs à ensiler, 4% par les pommes de terre, 3% par les betteraves sucrières et le reste des surfaces par diverses autres cultures. Par rapport aux années précédentes, la superficie des céréales panifiables a augmenté.

### Getreideanbaufläche, nach Arten, 1990

### Surfaces de céréales cultivées, selon les espèces, 1990



- Winterweizen - Froment d'automne
- Sommerweizen - Froment de printemps
- Roggen - Seigle
- Dinkel, anderes Brotgetreide - Epeautre, autres céréales panif.
- Körnermais - Maïs grain
- Wintergerste - Orge d'automne
- Sommergerste - Orge de printemps
- Hafer - Avoine
- Triticale und Mischel von Getreide - Triticale et méteil de céréales

Siehe Tabelle 2.10 - Voir tableau 2.10

Die Kartoffelfläche andererseits wies eine der seit Jahren feststellbaren Abnahmen auf. In den Nachkriegsjahren waren jeweils noch rund 20 % der gesamten Ackerfläche mit Kartoffeln bestellt. Erst in jüngerer Zeit fanden nachwachsende Rohstoffe vermehrte Verbreitung. Raps-Methylester als Treibstoff sowie Chinaschilf zur Herstellung von Gebrauchsgegenständen und Verpackungsmaterialien sind zwei davon.

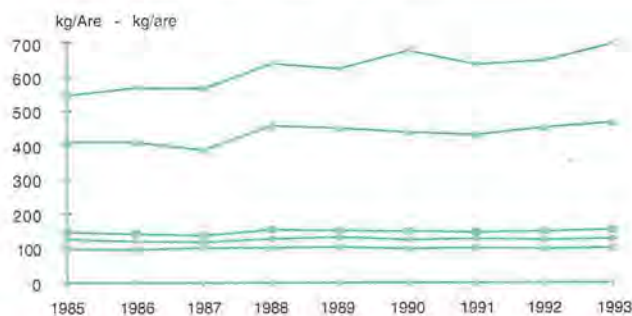
Par contre, celle des pommes de terre, à l'instar des années précédentes, a régressé. Dans les années qui ont suivi la guerre, le 20 % de l'ensemble des champs servait à la culture de la pomme de terre. Ce n'est que ces dernières années que les matières premières renouvelables ont été produites sur une échelle plus vaste. Le méthylester de colza, en tant que carburant, et le roseau de Chine destiné à la fabrication d'objets et de matériels d'emballage en sont deux exemples.

In den jüngsten zwei Jahren wurde das für das schweizerische Mittel- land zu erwartende Temperaturmittel von 8,4° Celsius um 1 bis 2,5° sowie die Niederschlagssumme von 1'079 mm um 20 bis 90 mm überschritten. Hagelschläge waren häufiger als in den Vorjahren. Gemäss den phänologischen Beobachtungen an Löwenzahn und Apfelbäumen entwickelte sich in beiden Jahren die Vegetation zeitig im Frühjahr.

Ces deux dernières années, la température moyenne de 8.4° Celsius prévue sur le Plateau s'est vue dépassée de 1 à 2.5°, et les 1079 mm du total des précipitations de 20 à 90 mm. Les chutes de grêle ont été plus fréquentes que les années précédentes. Conformément aux observations phénologiques sur les dents-de-lion et sur les pommiers, la végétation a été précoce au cours de ces deux derniers printemps.

### Erträge einiger Pflanzenkulturen

### Les rendements de quelques végétaux



- Winterweizen - Froment d'automne
- Körnermais - Maïs-grain
- Kartoffeln - Pommes de terre
- Zuckerrüben - Betteraves sucrières
- Raps - Colza

Siehe Tabelle 2.21  
Voir tableau 2.21

Trotz der eher ungünstigeren klimatischen und topographischen Verhältnisse liegen die in der Schweiz erzielten Ernteerträge teils über den in den umliegenden Ländern erzielten. Im Vergleich zum Mittel der Jahre 1971 bis 1980 sind sie um rund einen Drittel angestiegen.

Malgré les conditions climatiques et topographiques particulièrement défavorables, les rendements des récoltes obtenus en Suisse ont été quelque peu supérieurs à ceux des pays environnants. Par rapport à la moyenne des années 1971/80, ces rendements ont augmenté d'environ un tiers.

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.1 Witterung im schweizerischen Mittelland<sup>1</sup>

#### 2.1 Conditions atmosphériques sur le Plateau suisse<sup>1</sup>

Monate	Temperatur in ° Celsius			Niederschlag in mm			Zahl der Tage mit Niederschlag			Sonnenscheindauer in Stunden		
Mois	Températures en ° celsius			Précipitations en mm			Nombre de jours avec précipitations			Ensoleillement en heures		
	Lang-jähriges Mittel 1901 - 1960	1993	1994	Moyenne pluri-annuelle 1901 - 1940	1993	1994	Lang-jähriges Mittel 1901 - 1940	1993	1994	Moyenne pluri-annuelle 1931 - 1960	1993	1994
Januar	-0.9	3.4	2.9	63	31	90	13	11	17	47	70	60
Februar	0.3	-0.1	2.7	57	15	40	11	5	12	79	73	53
März	4.2	4.5	9.3	73	38	56	13	9	14	144	172	123
April	8.1	10.5	7.5	84	69	107	15	16	16	170	158	113
Mai	12.7	14.7	13.5	101	88	195	15	13	19	199	188	127
Juni	15.8	17.1	17.2	124	128	95	15	16	12	213	190	207
Juli	17.7	17.3	21.5	126	190	84	14	18	11	235	188	247
August	17.0	18.2	19.7	119	123	130	14	12	14	214	221	210
September	13.8	13.4	14.2	100	141	142	12	17	17	160	120	93
Oktober	8.6	8.4	9.7	85	116	77	13	17	11	105	43	121
November	3.6	2.0	8.7	71	38	46	12	7	10	51	31	35
Dezember	0.4	4.2	3.9	76	125	109	13	22	15	39	37	40
Total/Mittel												
Total/moyen.	8.4	9.5	10.9	1 079	1 102	1 171	160	163	168	1 656	1 491	1 429

<sup>1)</sup> Durchschnitt der Meldungen von 7 Stationen: St. Gallen, Schaffhausen, Zürich, Luzern, Bern, Neuenburg, Lausanne

<sup>1)</sup> Moyenne des rapports de 7 stations: St-Gall, Schaffhouse, Zurich, Lucerne, Berne, Neuchâtel, Lausanne

Angaben der Schweiz. Meteorologischen Anstalt

Données de la Centrale suisse de météorologie

#### 2.2 Meldungen von Hagel- und Elementarschäden

#### 2.2 Annonces des dégâts de grêle et élémentaires

Monate	Anzahl Schäden, die der Schweiz. Hagelversicherungs-Gesellschaft aus der Schweiz gemeldet wurden									
Mois	Nombre des dégâts en Suisse dus à la grêle annoncés à la Société suisse d'assurance contre la grêle									
	Elementarschäden - Dégâts élémentaires					Hagelschäden - Dégâts de grêle				
	1990	1991	1992	1993	1994	1990	1991	1992	1993	1994
Janvier	2	3	-	2	12	-	-	-	-	1
Février	472	2	43	6	5	-	-	-	-	1
Mars	7	3	23	5	5	-	1	2	3	-
Avril	1	641	31	19	115	63	36	6	359	10
Mai	206	132	24	79	931	1 469	62	1 255	3 727	1 882
Juin	252	69	46	58	110	3 925	4 325	1 804	2 253	8 311
Juillet	317	489	2 825	626	309	694	4 137	5 608	5 900	4 969
Août	40	19	164	67	253	435	105	2 214	1 149	4 436
September	46	118	73	50	73	30	45	246	426	113
Octobre				174		24	-	-	3	
November	174	99	208	10		1	-	-	-	
Décembre				-		-	-	-	-	
Total	1 517	1 575	3 437	1 096		6 641	8 711	11 135	13 845	

Mitgeteilt von der Schweizerischen Hagelversicherungs-Gesellschaft

Communiqué par la Société suisse d'assurance contre la grêle

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.3 Phänologische Beobachtungen ausgewählter Stationen

#### 2.3 Observations phénologiques de quelques stations

Pflanzen / Regionen Plantes / régions	Langjährige Beobachtungsergebnisse (1951 - 1993) Résultats sur plusieurs années (1951 - 1993)				1991	1992	1993	1994
	bisher frühester Zeitpunkt Date la plus précoce	bisher spätester Zeitpunkt Date la plus tardive	Der Normalzeitpunkt liegt zwischen La date normales se situe entre ... und/et ...		Datum Date	Datum Date	Datum Date	Datum Date
<b>Löwenzahn - Dent de lion</b>								
Mittelland <sup>1</sup> - 600 m ü.M.	19.3.	23.5.	15.4.	30.4.	15.4.	18.4.	17.4.	5.4.
Voralpen <sup>2</sup> 600 - 1000 m ü.M.	2.4.	6.6.	26.4.	11.5.	28.4.	8.5.	27.4.	19.4.
Jura, Alpen <sup>3</sup> 1000 - 1600 m ü.M.	24.3.	20.6.	11.5.	26.5.	11.5.	10.5.	6.5.	5.5.
<b>Pommiers - Apfelbäume</b>								
Plateau <sup>1</sup> - 600 m s.m.	31.3.	25.5.	1.5.	11.5.	1.5.	4.5.	30.4.	22.4.
Préalpes <sup>2</sup> 600 - 1000 m s.m.	16.4.	4.6.	10.5.	22.5.	20.5.	13.5.	11.5.	3.5.
Jura, Alpes <sup>3</sup> 1000 - 1600 m s.m.	10.4.	6.7.	17.5.	7.6.	2.6.	11.5.	13.5.	12.5.
<b>Herbstzeitlose - colchique</b>								
Mittelland <sup>1</sup> - 600 m ü.M.	5.8.	15.10.	31.8.	10.9.	19.9.	15.9.	9.9.	8.9.
Voralpen <sup>2</sup> 600 - 1000 m ü.M.	3.8.	10.11.	31.8.	21.9.	12.9.	18.9.	27.9.	5.9.
Jura, Alpen <sup>3</sup> 1000 - 1600 m ü.M.	5.8.	28.10.	4.9.	28.9.	25.9.	26.9.	15.9.	15.9.

<sup>1</sup> Phänologische Stationen: Rafz(ZH), Oeschberg (BE), Liestal (BL), Moutier (BE) und Cartigny (GE)  
<sup>2</sup> Stations d'observation: Uetliberg (ZH), Entlebuch (LU), Posieux (FR), Wattwil (SG) et Seewis (GR)  
<sup>3</sup> Phänologische Stationen: Gadmen (BE), Vals (GR), Davos-Dorf (GR), Gryon (VD) und Le Locle (NE)

Schweizerische Meteorologische Anstalt

Institut Suisse de Météorologie

#### 2.4 Dauer der Grünfütterung und der Alpsömmerung

#### 2.4 Durée de l'affouragement vert et de l'estivage

Monate Mois	Beginn der Grün- und Dürrfütterung im schweizerischen Mittelland, Datum Début de l'affouragement vert et sec sur le Plateau, date					Beginn und Ende der Alpsömmerung im Kanton Graubünden, Datum Début et fin de l'estivage dans le canton des Grisons, date				
	1990	1991	1992	1993	1994	1990	1991	1992	1993	1994
April	16.	17.	21.	17.	14.					
Juni						20.	26.	20.	16.	19.
September						16.	19.	17.	16.	18.
November	16.	12.	13.	11.	16.					
Total	214 <sup>1</sup>	209 <sup>1</sup>	206 <sup>1</sup>	208 <sup>1</sup>	215 <sup>1</sup>	88 <sup>2</sup>	85 <sup>2</sup>	90 <sup>2</sup>	92 <sup>2</sup>	91 <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Dauer der Grünfütterung, Tage  
<sup>2</sup> Dauer der Alpung, Tage

<sup>1</sup> Durée du régime vert, jours  
<sup>2</sup> Durée de l'estivage, jours

Erhebungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Enquêtes du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

#### 2.5 Nutzungsintensität der Naturwiesen und Weiden, 1990

#### 2.5 Intensité d'utilisation des prairies naturelles et des pâturages, en 1990

Einheit Unité	Mähnutzung Utilisation de la coupe			Mäh- und Weidennutzung Utilisation de la coupe et du pâturage		Weidennutzung Utilisation du pâturage	
	1 oder 2 mal 1 ou 2 fois	3 oder 4 mal 3 ou 4 fois	5 mal oder mehr 5 fois ou plus	1 bis 3 mal 1 à 3 fois	4 mal oder mehr 4 fois ou plus	1 bis 3 mal 1 à 3 fois	4 mal oder mehr 4 fois ou plus
ha	191 414	198 629	50 367	56 463	65 582	51 543	24 905
%	29.9	31.1	7.9	8.8	10.3	8.1	3.9

Eidg. Landwirtschaftszählung 1990

Recensement fédéral de l'agriculture 1990

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.6 Anfall und Verwendung von Düngemitteln

#### 2.6 Volume et consommation des engrais

5-Jahres- mittel, Jahre	Schweiz, Viehbestand in 1000 Vieheinheiten <sup>1</sup>			Anfall von Stalldünger - Volume d'engrais de ferme						
	Eff. des anim. en Suisse en 1000 unités de bétail <sup>1</sup>			Reinstickstoff	Reine Phosphorsäure	Reinkali	N	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	K <sub>2</sub> O	
	Total	davon - dont		Nitrogène (N)	Acide phosphorique pur (P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> )	Potasse pure (K <sub>2</sub> O)				
Moyenne de 5 ans, années		Rindvieh	Schweine	1000 dt <sup>2</sup>	1000 dt <sup>2</sup>	1000 dt <sup>2</sup>	kg/ha <sup>3</sup>	kg/ha <sup>3</sup>	kg/ha <sup>3</sup>	
		Bovins	Porcs							
1981/85	2 067	1 398	538	1 584	660	1 845	151	63	176	
1992	1 843	1 285	413	1 295	544	1 574	123	52	150	
1993 <sup>4</sup>	1 813	1 256	407	1 258	527	1 522	120	50	145	
1993 <sup>4</sup>	1 383	1 050	203	1 394	507	2 111	133	48	201	
1994	1 404	1 066	206	1 414	515	2 145	135	49	204	

5-Jahres- Jahre (Juli-Juni)	Gesamtverbrauch von zugekauftem Dünger in der Schweiz - Consommation totale des engrais achetés par l'agriculture suisse											
	N		P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>		K <sub>2</sub> O		Nährstoffverhältnis					
	Total	kg je ha <sup>2</sup>	Total	kg je ha <sup>2</sup>	Total	kg je ha <sup>2</sup>	Proportions des matières nutritives					
Moyenne de 5 ans, années (juillet-juin)	1	wenn - si → 71/75 = 100 kg par ha <sup>2</sup>	1	wenn - si → 71/75 = 100 kg par ha <sup>2</sup>	1	wenn - si → 71/75 = 100 kg par ha <sup>2</sup>	1	kg par ha <sup>2</sup>	N	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	K <sub>2</sub> O	
1981/85	70 360	176	67.0	49 980	100	47.6	66 840	106	63.6	1	0.71	0.95
1990/91	75 800	189	72.2	45 000	90	43.9	68 000	106	63.8	1	0.59	0.88
1991/92	75 400	188	71.8	42 800	85	40.8	63 200	100	60.2	1	0.57	0.84
1992/93	70 200	175	66.9	37 500	75	35.0	59 300	94	56.5	1	0.53	0.84
1993/94	66 500	166	63.3	37 900	76	36.1	52 250	83	49.8	1	0.57	0.79

<sup>1</sup> Gemäss landwirtschaftlicher Begriffsverordnung sind ab 1993 neue Faktoren für die Umrechnung der Tiere in GVE benützt worden

<sup>2</sup> Berechnet aufgrund des Viehbestandes nach der Eidg. Viehzählung und des Nährstoffanfalls pro Tier nach Angaben der Eidg. Forschungsanstalten Liebefeld-Bern und Zürich-Reckenholz, ab 1994 sind neue Normen verwendet worden

<sup>3</sup> Landwirtschaftliche Nutzfläche (ohne Sömmerungsweiden): 1 050 000 ha

<sup>4</sup> Zum Vergleich wurde das Jahr 1993 mit den alten und neuen Normen des Nährstoffanfalls pro Tier bzw. Faktoren für die Umrechnung in GVE gerechnet

<sup>1</sup> Conformément à l'ordonnance sur la terminologie agricole, à partir de 1993 de nouveaux facteurs ont été utilisés pour la conversion des animaux en UGB

<sup>2</sup> Le calcul se fonde sur l'effectif des animaux selon le recens. féd. du bétail et le volume des éléments fert. par animal selon les données des stations féd. de recherches agr. de Liebefeld-Berne et Zurich-Reckenholz, dès 1994 ont été utilisé des nouvelles normes

<sup>3</sup> Surface agricole utile, sans les pâturages des Alpes et du Jura: 1 050 000 ha

<sup>4</sup> Pour permettre la comparaison, 1993 a été calculée avec les anciennes et les nouvelles normes du volume des éléments fert. par animal et les facteurs pour la conversion en UGB

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

#### 2.7 Absatz von Pflanzenschutzmitteln

#### 2.7 Ventes de produits phytosanitaires

Produktgruppen, Kulturen	1989	1990	1991	1992	1993	Groupes de produits, cultures
Wert zu Verbraucherpreisen, Mio Fr. - Valeur aux prix à la consommation, mio fr.						
Unkrautkontrolle	58.3	59.5	60.8	60.8	59.1	Contrôle des mauvaises herbes
Krankheiten, Insektenkontrolle	65.0	69.7	66.2	66.0	65.2	Maladies, contrôle des insectes
Übrige	13.8	7.7	7.9	6.5	7.0	Autres contrôles
Getreide	43.9	49.7	49.0	45.5	44.0	Céréales
Kartoffeln	10.3	10.6	11.3	11.6	11.0	Pommes de terre
Mais	6.7	7.6	8.4	8.5	9.6	Maïs
Übriger Feldbau	19.8	16.3	16.6	16.5	15.4	Autres cultures des champs
Obstbau	16.0	15.6	14.6	15.0	14.5	Arboriculture
Weinbau	22.4	21.2	20.1	20.9	21.4	Viticulture
Übrige Einsatzgebiete	18.0	15.9	14.9	15.3	15.4	Autres secteurs d'utilisation
Total <sup>1</sup>	137.1	136.9	134.9	133.3	131.3	Total <sup>1</sup>
Wirkstoffgewicht, t - Poids des substances actives, t						
Insektizide (inbegriffen Mineralöl)	359	390	289	269	238	Insecticides (huile minérale inclus)
Herbizide	925	824	782	750	676	Herbicides
Fungizide, Bakterizide						Fongicides, bactéricides, produits
Saatbeizmittel	1 112	988	912	953	982	pour traitement de semences
Wachstumsregulatoren	66	79	72	49	39	Régulateurs de croissance
Rodentizide	2	2	1	< 1	1	Rodenticides
Total <sup>1</sup>	2 464	2 283	2 056	2 022	1 935	Total <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Erfasst sind ca. 90 % des gesamten Marktes, ohne Haus und Gärten

<sup>1</sup> environ 90 % du marché sont recensés, sans les maisons et les jardins

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.8 Gesamtfläche der Schweiz 1979/85 und deren Nutzung

#### 2.8 La superficie totale de la Suisse en 1979/85 et son utilisation

Art der Bodennutzung	ha	Mode d'utilisation du sol
Gesamtfläche der Schweiz	4 128 423	Superficie totale de la Suisse
Gewässer	172 546	Lacs et cours d'eau
Unproduktive Vegetation	247 272	Végétation improductive
Vegetationslose Flächen	633 307	Surfaces sans végétation
Verkehrsflächen	80 097	Surfaces de transport
Industrieareal	14 738	Aires industrielles
Andere Siedlungsflächen	146 939	Autres surfaces d'habitat et d'infrastructure
Unproduktives Areal	1 294 899	Superficie improductive
Wies-, Ackerland, Heimweiden	945 760	Prés, terres arables, pâturages locaux
Obstbau, Rebbau, Gartenbau	70 903	Arboricult., fruitière, viticulture, horticulture
Alpwirtschaftliche Nutzflächen	564 612	Alpages
Wald (ohne Gebüsch)	1 083 832	Forêt (sans forêt buissonnante)
Gebüschwald	55 323	Forêt buissonnante
Gehölze	113 124	Autres surfaces boisées
Produktives Areal	2 833 554	Superficie productive

Arealstatistik der Schweiz 1979/85

Statistique de la superficie de la Suisse 1979/85

#### 2.9 Produktives und unproduktives Areal der Schweiz 1979/85, in ha

#### 2.9 Superficie productive et improductive de la Suisse en 1979/85, en ha

Kantone Cantons	Gesamtfläche <sup>1</sup> Superficie totale <sup>1</sup>	Produktiv - productive					Unproduktiv - improductive			
		Obstbau, Rebbau, Gartenbau <sup>2</sup>	Wies- und Ackerland, Heimweiden <sup>2</sup>	Alpwirt- schaftliche Nutzflächen	Wald	Total	In % der Gesamt- fläche	Fels,Eis,Ge- wässer,Sumpt, Streue,Torfland	Überbaut, In- dustrie- und Verkehrsani.	Total
		Arboriculture, viticulture, horticulture <sup>2</sup>	Prés, terres arables,pâtu- rages locaux <sup>2</sup>	Alpages	Forêt		En % de la superficie total	Rochers, glace, eaux, marais etc.	Terr.bâties,com- plexes ind., voies de com.	
ZH	172 875	5 308	72 770	160	53 372	131 610	76.1	9 698	31 567	41 265
BE	605 046	7 141	170 709	88 502	188 409	454 761	75.2	115 826	34 459	150 285
LU	149 340	5 187	70 483	8 372	44 756	128 798	86.2	10 073	10 469	20 542
UR	107 658	109	5 658	21 716	18 838	46 321	43.0	59 737	1 600	61 337
SZ	90 833	1 396	21 562	15 438	30 558	68 954	75.9	17 838	4 041	21 879
OW	49 049	543	6 902	11 632	19 580	38 657	78.8	9 074	1 318	10 392
NW	27 612	383	5 145	5 128	9 031	19 687	71.3	6 771	1 154	7 925
GL	68 510	83	6 234	15 381	19 409	41 107	60.0	25 847	1 556	27 403
ZG	23 879	1 026	9 990	119	6 659	17 794	74.5	3 583	2 502	6 085
FR	167 085	2 153	76 760	19 364	44 009	142 286	85.2	14 715	10 084	24 799
SO	79 067	2 250	29 609	3 768	34 274	69 901	88.4	754	8 412	9 166
BS	3 706	83	376	-	476	935	25.2	151	2 620	2 771
BL	42 796	2 912	15 102	790	16 957	35 761	83.6	223	6 812	7 035
SH	29 852	899	12 829	47	12 767	26 542	88.9	392	2 918	3 310
AR	24 286	380	11 938	1 794	8 208	22 320	91.9	286	1 680	1 966
AI	17 251	48	6 282	3 632	5 344	15 306	88.7	1 355	590	1 945
SG	202 551	4 928	66 872	29 323	60 832	161 955	80.0	25 303	15 293	40 596
GR	710 545	954	43 637	176 935	179 631	401 157	56.5	298 206	11 182	309 388
AG	140 363	5 486	60 795	-	51 943	118 224	84.2	3 172	18 967	22 139
TG	99 099	7 038	47 287	25	21 351	75 701	76.4	13 859	9 539	23 398
TI	281 248	1 356	11 613	31 257	135 567	179 793	63.9	89 310	12 145	101 455
VD	321 169	7 901	105 757	29 649	101 667	244 974	76.3	52 807	23 388	76 195
VS	522 451	9 597	26 259	77 603	115 949	229 408	43.9	280 084	12 959	293 043
NE	80 310	1 006	22 427	10 984	31 359	65 776	81.9	9 292	5 242	14 534
GE	28 225	2 002	10 565	-	3 886	16 453	58.3	4 115	7 657	11 772
JU	83 647	734	28 199	12 993	37 447	79 373	94.9	654	3 620	4 274
CH	4 128 453	70 903	945 760	564 612	1 252 279	2 833 554	68.6	1 053 125	241 774	1 294 899

<sup>1</sup> Anzahl Stichprobenpunkte, weicht geringfügig ab von der Polygonfläche (Fläche innerhalb der Kantonsgränze) gemäss BFS, GEOSTAT, 1990 in obiger Tabelle

<sup>2</sup> Ohne Nutzfläche im Siedlungsgebiet (Haus- und Schrebergärten usw.)

<sup>1</sup> Nombre de points de sondage, diffère peu de la surface polygone (surface à l'intérieur des frontières cantonales) selon OFS, GEOSTAT, 1990 dans le tableau du haut

<sup>2</sup> Sans les surf. utiles dans les zones d'habitat et d'infrastr. (jardins potagers et fam. etc.)

Arealstatistik der Schweiz 1979/85

Statistique de la superficie de la Suisse 1979/85

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.10 Getreideanbaufläche nach Arten in ha, 1990

#### 2.10 Surfaces de céréales cultivées selon les espèces en ha, 1990

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Brotgetreide - Céréales panifiables				Futtergetreide - Céréales fourragères						Getreide- anbau Total
	Winter- weizen	Sommer- weizen	Roggen	Dinkel, anderes Brotgetreide	Körner- mals	Winter- gerste	Sommer- gerste	Hafer	Triticale	Mischel von Getreide	
Cantons, classes de grandeur, zones	Froment d'automne	Froment de printemps	Seigle	Epeautre, autres cé- réales panif.	Mais grain	Orge d'automne	Orge de printemps	Avoine	Triticale	Méteil de céréales	Total culture céréales
ZH	11 033	248	489	32	3 907	3 567	366	1 288	774	9	21 713
BE	14 280	1 110	568	921	3 358	10 190	2 734	2 649	2 510	89	38 409
LU	2 170	52	30	1 155	1 748	3 207	271	829	889	23	10 374
UR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SZ	2	6	2	-	61	41	19	4	61	-	196
OW	2	-	-	-	-	5	-	1	1	-	9
NW	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
GL	6	2	-	0	10	17	1	-	10	-	46
ZG	129	1	6	6	374	338	47	49	145	-	1 095
FR	8 656	468	365	29	1 048	5 198	657	936	497	7	17 861
SO	3 955	129	212	77	884	2 419	190	583	455	20	8 924
BS	82	3	-	-	37	43	-	25	13	-	203
BL	1 817	36	85	5	338	1 302	85	417	243	4	4 332
SH	3 640	63	113	3	585	1 452	165	269	125	1	6 416
AR	0	-	0	-	2	2	-	-	-	-	4
AI	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1
SG	347	21	13	10	995	583	93	100	547	-	2 709
GR	489	55	20	3	245	280	405	40	262	2	1 801
AG	9 005	203	357	384	3 047	5 492	220	835	745	40	20 328
TG	5 235	384	79	32	3 201	1 599	409	460	498	6	11 903
TI	89	3	33	-	1 083	69	14	4	72	3	1 370
VD	24 088	700	474	30	4 351	8 477	1 042	1 074	1 147	8	41 391
VS	314	84	335	6	624	196	127	30	135	2	1 853
NE	989	455	88	1	226	738	1 609	190	546	7	4 849
GE	3 327	121	87	6	686	1 783	78	138	47	-	6 273
JU	3 401	49	89	24	557	3 640	865	510	758	13	9 906
< 1	14	3	6	3	45	19	11	8	4	1	115
1 - 3	211	15	40	14	332	231	56	73	53	1	1 026
3 - 10	4 732	342	444	377	3 431	3 763	779	1 118	805	40	15 832
10 - 20	29 801	1 365	1 219	1 339	9 784	17 513	2 754	3 845	3 670	78	71 369
20 - 30	29 699	1 048	865	698	6 961	14 982	2 537	2 866	3 024	68	62 749
30 - 50	20 030	906	568	234	4 346	10 057	2 218	1 849	2 080	25	42 311
50 <	8 504	514	304	59	2 468	4 073	1 043	672	844	21	18 501
Gartenbau	64	-	-	-	-	-	-	-	-	-	64
T/P 1	56 884	2 054	1 678	204	15 898	20 926	1 351	3 939	1 911	38	104 884
T/P 2	14 837	480	503	272	4 564	8 803	637	1 388	1 113	41	32 637
T/P 3	9 427	639	362	939	4 875	8 003	1 007	1 634	2 285	20	29 191
T/P 4	9 502	546	652	980	1 565	9 008	1 239	1 931	2 432	57	27 912
B/M 1	2 156	381	163	273	352	3 262	2 312	970	1 884	47	11 800
B/M 2	163	67	40	52	88	592	2 397	521	740	25	4 685
B/M 3	13	24	46	4	24	39	401	34	109	6	699
B/M 4	10	2	2	0	1	5	54	14	6	-	95
Horticult.	64	-	-	-	-	-	-	-	-	-	64
CH	93 056	4 193	3 446	2 724	27 367	50 636	9 398	10 431	10 480	234	211 967

Eidg. Landwirtschafts- und Gartenbauzählung 1990

Recensement fédéral de l'agriculture et de l'horticulture 1990

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.11 Fläche der Ackerkulturen nach Arten in ha, 1990

#### 2.11 Surfaces des terres cultivées selon les espèces en ha, 1990

Kantone, Grössenklassen, Zonen	Brotgetreide	Futtergetreide	Kartoffeln	Zucker- rüben	Futter- rüben	Gemüse	Silo- und Grünmais, andere Ackerfult- terpflanzen	Raps	Soja	Eiweiss- erbsen	Tabak	Acker- bohnen und übrige Acker- gewächse
Cantons, classes de grandeur, zones	Céréales panifiables	Céréales fourragères	Pommes de terre	Betteraves sucrières	Betteraves fourragères	Légumes	Mais à ensiler, autres plantes fourr. des champs	Colza	Soja	Pois protéagineux	Tabac	Féveroles et autres cultures des champs
ZH	11 802	9 911	1 513	1 992	110	1 062	4 566	1 981	84	62	38	46
BE	16 879	21 530	7 007	2 911	661	1 020	6 245	2 724	46	304	4	29
LU	3 407	6 967	503	145	570	112	2 567	369	12	30	49	4
UR	-	-	0	-	0	0	15	-	-	-	-	-
SZ	10	186	8	2	8	10	133	-	-	0	-	-
OW	2	7	0	-	3	2	25	-	-	-	-	-
NW	1	-	0	0	3	0	12	-	-	-	-	-
GL	8	38	0	0	1	1	45	-	-	-	-	-
ZG	142	953	45	18	21	23	547	34	7	3	-	1
FR	9 518	8 343	1 786	1 065	667	364	3 154	856	34	145	287	6
SO	4 373	4 551	750	444	63	109	1 605	973	45	24	-	6
BS	85	118	4	-	0	19	27	-	-	0	-	-
BL	1 943	2 389	116	27	34	164	949	272	56	31	-	10
SH	3 819	2 597	368	598	15	108	865	938	45	12	4	18
AR	0	4	1	-	2	1	7	-	-	-	-	-
AI	-	1	0	-	0	0	1	-	-	-	-	-
SG	391	2 318	164	130	88	285	1 742	104	11	1	-	4
GR	567	1 234	105	17	19	75	1 008	140	13	4	0	3
AG	9 949	10 379	1 036	766	250	845	4 598	1 335	107	53	14	45
TG	5 730	6 173	742	1 479	308	495	1 970	717	22	30	21	56
TI	125	1 245	71	-	1	146	301	-	176	1	3	0
VD	25 292	16 099	2 903	3 882	578	704	4 915	3 885	216	582	217	33
VS	739	1 114	280	76	10	732	557	39	14	18	3	3
NE	1 533	3 316	142	28	51	36	784	247	12	41	2	0
GE	3 541	2 732	56	33	12	243	281	1 155	81	286	5	7
JU	3 563	6 343	205	170	126	17	1 976	695	71	48	31	6
< 1	26	88	40	3	4	77	14	2	1	0	3	2
1 - 3	281	746	112	9	17	218	96	10	0	2	6	0
3 - 10	5 895	9 937	1 116	396	227	1 353	1 763	727	46	65	43	20
10 - 20	33 724	37 645	6 688	4 865	1 402	2 123	13 196	4 777	212	388	260	58
20 - 30	32 311	30 438	5 578	4 696	1 151	1 231	12 182	5 077	248	489	251	52
30 - 50	21 737	20 574	3 101	2 675	631	856	8 271	3 990	234	427	107	31
50 <	9 381	9 120	1 162	1 139	169	461	3 371	1 881	311	305	8	43
Gartenbau	64	-	8	-	-	254	2	-	-	-	-	71
T/P 1	60 820	44 065	10 772	11 479	941	4 294	14 208	10 523	778	1 105	466	133
T/P 2	16 092	16 546	1 748	1 578	638	1 225	7 022	2 627	135	135	108	35
T/P 3	11 367	17 824	1 874	484	914	549	7 782	1 668	87	155	77	24
T/P 4	11 680	16 231	1 916	211	733	184	6 557	1 493	41	127	23	12
B/M 1	2 973	8 827	975	22	327	35	2 361	145	7	107	-	0
B/M 2	322	4 362	336	5	39	18	694	7	4	47	4	1
B/M 3	87	613	121	3	7	12	259	-	-	0	0	1
B/M 4	14	80	55	1	2	2	10	1	-	0	-	-
Horticult.	64	-	8	-	-	254	2	-	-	-	-	71
CH	103 419	108 548	17 805	13 783	3 601	6 573	38 895	16 464	1 052	1 676	678	277

Eidg. Landwirtschafts- und Gartenbauzählung 1990

Recensement fédéral de l'agriculture et de l'horticulture 1990



## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.12 Landwirtschaftliche Nutzfläche nach Nutzungsarten in ha, 1990

#### 2.12 Surface agricole utile selon l'utilisation en ha, 1990

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Offenes Ackerland	Kunst- wiesen	Naturwiesen, Weiden, Maisensässe, Heueinschläge	Reben	Obstbauliche Intensiv- kulturen	Streue- und Torfland	Übriges Kulturland	Landwirt- schaftliche Nutzfläche Total	Alpwirt- schaftliche Nutzfläche
Cantons, classes de grandeur, zones	Terres ouvertes	Prairies artificielles	Prairies natur., pâturages, mayens, enclos à foin	Vignes	Cultures fruitières intensives	Marais à litière et tourbières	Autres terrains cultivés	Surface agricole utile totale	Alpages <sup>1</sup>
ZH	33 165	6 367	34 049	589	432	718	837	76 157	1 222
BE	59 355	30 709	107 036	223	294	596	882	199 095	14 973
LU	14 735	8 247	56 556	15	272	347	305	80 477	2 138
UR	16	5	7 013	0	1	37	9	7 081	1 184
SZ	357	94	23 945	23	56	1 170	30	25 675	2 447
OW	39	15	8 439	0	3	81	10	8 587	1 704
NW	16	7	6 548	0	2	80	7	6 660	962
GL	93	23	7 433	0	3	64	13	7 629	1 397
ZG	1 794	594	8 547	0	116	372	48	11 471	323
FR	26 225	8 638	41 571	101	38	57	242	76 872	4 888
SO	12 945	3 957	15 668	2	75	12	134	32 793	802
BS	254	30	188	3	8	0	19	502	1
BL	5 992	1 911	10 713	73	232	3	159	19 083	221
SH	9 387	813	3 674	456	42	3	65	14 440	37
AR	15	22	12 183	7	0	160	17	12 404	510
AI	3	2	7 318	0	0	117	3	7 443	519
SG	5 240	1 056	68 069	167	273	1 039	270	76 114	5 180
GR	3 185	675	49 685	363	94	32	441	54 475	7 236
AG	29 377	7 250	25 288	327	396	92	598	63 328	534
TG	17 744	3 677	29 520	242	1 799	68	423	53 473	0
TI	2 069	94	10 558	821	37	10	173	13 762	772
VD	59 306	11 563	32 936	3 707	1 055	98	654	109 319	7 282
VS	3 583	347	26 690	4 191	1 964	14	531	37 320	1 634
NE	6 191	1 659	22 737	562	64	42	76	31 331	1 418
GE	8 433	204	1 091	1 404	148	11	236	11 527	148
JU	13 252	2 379	21 586	2	11	63	44	37 337	2 278
< 1	260	20	4 306	2 433	351	11	285	7 666	30
1 - 3	1 497	213	15 205	2 358	596	47	317	20 233	380
3 - 10	21 588	5 964	92 494	3 702	1 797	507	753	126 805	6 027
10 - 20	105 338	37 386	243 426	1 990	2 281	2 172	1 091	393 685	21 775
20 - 30	93 704	27 359	156 714	1 224	1 126	1 424	870	282 421	16 744
30 - 50	62 634	14 715	93 176	1 080	714	706	459	173 484	10 719
50 <	27 351	4 681	33 583	458	402	419	158	67 052	4 135
Gartenbau	399	0	137	33	148	0	2 292	3 009	...
T/P 1	159 584	29 715	50 484	6 965	2 172	318	1 420	250 658	5 780
T/P 2	47 889	12 157	46 631	2 766	2 743	186	589	112 961	2 232
T/P 3	42 805	16 196	87 882	744	1 508	811	490	150 436	5 405
T/P 4	39 208	18 570	91 530	523	476	418	432	151 157	6 078
B/M 1	15 778	10 231	101 638	729	103	642	257	129 378	8 462
B/M 2	5 840	3 097	144 720	1 335	182	2 077	270	157 521	15 695
B/M 3	1 102	294	86 399	157	71	743	209	88 975	12 885
B/M 4	166	78	29 620	26	12	91	267	30 260	3 273
Horticulture	399	0	137	33	148	0	2 292	3 009	...
CH	312 771	90 338	639 041	13 278	7 415	5 286	6 225	1 074 355	59 810

<sup>1)</sup> In normales Kulturland umgerechnet

<sup>1)</sup> Convertis en prairies normalement fertiles

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.13 Ausgewählte Kulturen nach der Anbaufläche pro Betrieb, 1990

#### 2.13 Cultures sélectionnées selon la surface cultivée par exploitation, 1990

Hauptkulturen Cultures principales	Total			Anbaufläche der Betriebe mit einer Fläche von ... ha der in der Vorspalte aufgeführten Kulturen Surface cultivée des exploitations avec une surface de ... ha des cultures figurant en avant-colonne						
	Betriebe	Fläche, ha	Fläche je Betrieb, ha							
	Exploitations	Surface, ha	Surface par exploit., ha	0 - 1 ha	1 - 2 ha	2 - 3 ha	3 - 5 ha	5 - 10 ha	10 - 15 ha	15 < ha
<b>Total</b>										
Offenes Ackerland	50 673	312 372	6.16	4 703	8 688	11 298	28 150	82 913	65 224	111 396
Getreide	43 322	211 903	4.89	4 375	9 440	13 276	33 708	72 103	36 975	42 026
Winterweizen	26 478	92 991	3.51	3 405	8 790	11 509	22 097	29 435	10 144	7 611
Sommerweizen	2 804	4 193	1.50	886	1 107	655	642	533	223	147
Roggen	2 838	3 446	1.21	980	1 196	565	375	215	49	66
Dinkel	2 987	2 609	0.87	1 211	920	282	130	30	11	25
Körnermais	15 415	27 367	1.78	4 971	6 124	4 197	4 995	4 203	1 300	1 577
Wintergerste	29 261	50 638	1.73	7 917	15 063	10 067	8 910	6 215	1 666	800
Sommergerste	8 248	9 398	1.14	2 844	2 372	1 471	1 339	852	320	200
Hafer	10 827	10 431	0.96	4 255	3 451	1 247	906	456	59	57
Triticale	9 195	10 480	1.14	3 587	3 547	1 427	1 164	640	65	50
Ackerbohnen	2 062	2 887	1.40	729	809	507	396	310	81	55
Kartoffeln	24 614	17 796	0.72	4 987	4 084	3 437	3 372	1 477	180	259
Zuckerrüben	7 662	13 783	1.80	1 861	4 584	2 916	2 513	1 457	199	253
Futtermüben	10 719	3 601	0.34	2 920	485	81	39	50	-	26
Raps	9 737	16 464	1.69	2 767	6 532	3 073	2 373	1 425	158	136
Freilandgemüse	4 549	6 319	1.39	1 003	1 082	667	1 016	1 234	478	839
Tabak	531	678	1.28	180	269	109	91	29	-	-
Silo- und Grünmais	23 664	38 812	1.64	7 252	10 333	6 430	6 581	5 387	1 625	1 204
Obstkulturen	7 459	7 267	0.97	1 849	1 297	743	976	1 274	441	687
Erdbeeren	1 272	388	0.31	178	69	40	18	35	48	-
Übrige Beeren	1 498	183	0.12	107	9	8	20	5	-	34
Rebland	15 977	13 245	0.83	3 942	1 891	1 385	2 049	2 096	760	1 122
<b>Davon Ackerbauzone<sup>1</sup>, %</b>										
<b>Dont zone des grandes cultures en plaine<sup>1</sup>, %</b>										
Terres ouvertes	51	79		10	10	13	20	44	60	68
Céréales	32	50		10	13	21	36	53	60	66
Froment d'automne	46	61		22	33	49	61	69	74	85
Froment de printemps	41	49		39	47	50	52	50	61	87
Seigle	43	49		45	54	52	30	45	27	44
Epeautre	5	7		4	7	8	14	-	100	-
Maïs grain	50	58		44	54	59	62	67	61	75
Orge d'automne	36	41		29	40	44	46	45	44	53
Orge de printemps	14	14		15	16	14	25	9	16	30
Avoine	33	38		32	38	43	47	53	43	73
Triticale	16	18		15	19	27	20	19	37	32
Féveroles	12	69		51	68	73	81	82	86	100
Pommes de terre	29	61		29	63	76	76	79	73	92
Betteraves sucrières	75	83		62	82	89	90	90	95	100
Betteraves fourragères	23	26		23	32	38	37	76	-	100
Colza	58	64		49	62	67	68	82	92	100
Légumes	48	68		54	71	68	68	70	85	67
Tabac	62	69		58	63	72	92	100	-	-
Maïs à ensiler	32	37		28	34	34	37	44	53	56
Cultures fruitières	27	30		23	20	23	28	39	40	53
Fraises	30	45		31	43	75	58	36	74	-
Autres petits fruits	33	51		36	38	36	46	100	-	100
Vignes	29	53		27	43	54	68	74	84	70

<sup>1</sup> Zoneneinteilung gemäss dem landw. Produktionskataster

<sup>1</sup> Classement des zones selon le cadastre de la production agricole

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.14 Ackerland<sup>1</sup>, in ha

#### 2.14 Terres arables<sup>1</sup>, en ha

Produkte	1985	1990	1991	1992	1993	Produits
<b>Brotgetreide</b>						<b>Céréales panifiables</b>
Winterweizen	84 322	93 056	91 440	90 990	86 650	Froment d'automne
Sommerweizen	8 518	4 193	4 630	4 210	8 380	Froment de printemps
Weichweizen Total	92 840	97 249	96 070	95 200	95 030	Froment tendre total
Dinkel	4 058	2 609	2 020	1 850	1 550	Epeautre
Roggen	3 759	3 446	4 820	5 030	6 870	Seigle
Mischel von Brotgetreide	148	115	50	60	50	Méteil de céréales panifiables
<b>Brotgetreide Total</b>	<b>100 805</b>	<b>103 419</b>	<b>102 960</b>	<b>102 140</b>	<b>103 500</b>	<b>Céréales panifiables total</b>
<b>Futtergetreide</b>						<b>Céréales fourragères</b>
Wintergerste	35 743	50 638	49 790	51 230	51 900	Orge d'automne
Sommergerste	14 769	9 398	9 560	8 470	9 650	Orge de printemps
Gerste Total	50 512	60 036	59 350	59 700	61 550	Orge total
Hafer	9 849	10 431	10 540	10 330	10 250	Avoine
Mischel von Futtergetreide	326	234	270	210	140	Méteil de céréales fourragères
Körnermais <sup>2</sup>	21 623	27 367	27 390	22 460	20 990	Mais-grain <sup>2</sup>
Triticale	803	10 480	8 160	6 400	5 370	Triticale
<b>Futtergetreide Total</b>	<b>83 113</b>	<b>108 548</b>	<b>105 710</b>	<b>99 100</b>	<b>98 300</b>	<b>Céréales fourragères total</b>
<b>Getreide Total (inbegr. Saatgut)</b>	<b>183 918</b>	<b>211 967</b>	<b>208 670</b>	<b>201 240</b>	<b>201 800</b>	<b>Céréales total (y compris semences)</b>
<b>Hülsenfrüchte</b>						<b>Légumes secs</b>
Futtererbsen (Eiweiss-)	520	1 676	2 030	2 630	2 260	Pois fourragers (protéagineux)
Ackerbohnen <sup>3</sup>	230	159	120	160	260	Féveroles <sup>3</sup>
<b>Total</b>	<b>750</b>	<b>1 835</b>	<b>2 150</b>	<b>2 790</b>	<b>2 520</b>	<b>Total</b>
<b>Hackfrüchte</b>						<b>Plantes sarclées</b>
Kartoffeln (inbegr. Saatgut)	21 800	19 000	18 100	17 900	17 600	Pommes de terre (y compris semences)
Zuckerrüben	14 935	14 460	14 278	14 185	14 083	Betteraves sucrières
Futterrüben (Runkeln, Halbzuckerrüben)	2 575	3 683	3 570	4 060	3 960	Betteraves fourragères
Kohl-, Wasserrüben, Futtermöhren, usw.	...	...	...	...	...	Rutabagas, carottes et navets
<b>Total</b>	<b>39 310</b>	<b>37 143</b>	<b>35 948</b>	<b>36 145</b>	<b>35 643</b>	<b>Total</b>
<b>Ölsaaten</b>						<b>Graines et fruits oléagineux</b>
Raps	14 999	16 813	16 808	16 568	16 551	Colza
Sonnenblumen	-	-	-	-	-	Tournesol
Soja	-	1 075	1 545	1 801	1 806	Soya
<b>Total</b>	<b>14 999</b>	<b>17 888</b>	<b>18 353</b>	<b>18 369</b>	<b>18 357</b>	<b>Total</b>
<b>Nachwachsende Rohstoffe</b>						<b>Matières premières renouvelables</b>
Raps	-	-	-	-	-	Colza
Kenaf	-	-	-	-	100	Kénaf
Sonnenblumen	-	-	-	-	3	Tournesol
Textilpflanzen (Hanf)	-	-	-	-	-	Plantes textiles (chanvre)
Diverses	-	-	-	-	3	Autres
<b>Total</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>106</b>	<b>Total</b>
Tabak	721	671	633	659	685	Tabac
Gemüse, Freiland	7 918	7 755	8 431	8 564	8 325	Légumes de pleine terre
Silo- und Grünmais	42 218	38 811	37 500	38 300	37 400	Mais à ensiler et vert
Übrige Ackergewächse	219	119	180	150	200	Autres cultures des champs
<b>Offenes Ackerland</b>	<b>290 053</b>	<b>316 189</b>	<b>311 865</b>	<b>306 217</b>	<b>305 036</b>	<b>Terres ouvertes</b>
Gemüse überdeckt und landw. Hausgärten	1 724	1 782	1 794	1 793	1 794	Légumes couverts et jardins potagers agr.
Hopfen	21	21	21	21	21	Houblon
Medizinalpflanzen und Gewürze	18	42	42	42	42	Plantes médicinales et aromatiques
Erdbeeren	345	415	398	405	429	Fraises
Kunstwiesen	117 745	90 338	94 089	98 838	98 468	Prairies artificielles
Saatgut (ohne Getreide und Kartoffeln)	125	221	315	252	281	Semences (sauf céréales et pommes d. t.)
Blumen und Zierpflanzen	655	646	646	646	646	Fleurs et plantes ornementales
Grünbrache	-	-	-	956	2 453	Jachères
Anderes Ackerland	717	830	830	830	830	Autres terres arables
<b>Ackerland Total</b>	<b>411 403</b>	<b>410 484</b>	<b>410 000</b>	<b>410 000</b>	<b>410 000</b>	<b>Terres arables total</b>

<sup>1</sup> Ohne nichtlandwirtschaftliche Hausgärten  
<sup>2</sup> 1985: inbegriffen 2497 ha grün geschnitten  
<sup>3</sup> Inbegriffen Hafer-/Ackerbohngemische

<sup>1</sup> Sans jardins potagers non agricoles  
<sup>2</sup> 1985: y compris 2497 ha fauchés vert  
<sup>3</sup> Y compris avoine/féverole

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.15 Dauerkulturen<sup>1</sup>, in ha

#### 2.15 Cultures permanentes<sup>1</sup>, en ha

Kulturen	1985	1990	1991	1992	1993	1994	Cultures
Äpfel							Pommes
Golden Delicious	1 458	1 362	1 347	1 345	1 353	1 372	Golden Delicious
Idared	401	435	439	447	451	459	Idared
Maigold	276	361	384	405	424	434	Maigold
Jonagold	271	358	381	400	416	423	Jonagold
Glockenapfel	385	357	324	304	280	255	Pomme Cloche
Boskoop	261	268	265	270	272	281	Boskoop
Grafensteiner	404	247	232	223	219	216	Gravenstein
Übrige Sorten	1 371	1 529	1 571	1 612	1 643	1 668	Autres variétés
Total	4 827	4 917	4 943	5 006	5 058	5 108	Total
Birnen	881	878	898	922	953	972	Poires
Kirschen	486	471	452	459	439	438	Cerises
Zwetschgen und Pflaumen	208	192	191	193	174	177	Prunes de tous genres
Aprikosen <sup>2</sup>	59	66	510	506	515	518	Abricots <sup>2</sup>
Pfirsiche	25	22	19	19	18	19	Pêches
Quitten <sup>3</sup>	.	.	15	18	19	19	Coings <sup>3</sup>
Kiwi	20	19	20	20	20	20	Kiwis
Nashi	.	.	.	.	2	2	Nashis
Kiwai	.	.	.	.	2	3	Kiwais
Obstbaumkulturen Total	6 506	6 565	7 048	7 143	7 200	7 276	Cultures d'arbres fruitiers
Himbeeren	74	81	82	87	100	100	Framboises
Brombeeren	29	31	30	27	28	28	Mûres
Johannisbeeren	18	23	23	22	23	24	Groseilles à grappe
Stachelbeeren	2	3	3	3	3	3	Groseilles à maquereau
Heidelbeeren	.	6	9	8	9	9	Myrtilles
Holunder	15	8	8	7	5	3	Sureau
Cassis	1	1	1	1	1	1	Cassis
Andere	2	2	2	2	2	2	Autre
Strauchbeeren Total	141	155	158	157	171	170	Baies total
Rote Gewächse	5 800	7 116	7 269	7 924	7 496	7 620	Cépages rouges
Weisse Gewächse	8 231	7 707	7 658	7 084	7 261	7 224	Cépages blancs
Rebfläche Total	14 031	14 823	14 927	15 008	14 757	14 844	Vignes total
Chinaschilf	.	.	.	10	83	191	Roseau de Chine
Diverses (Feldholz)	.	.	.	.	.	18	Autre
Nachwachsende Rohstoffe	0	0	0	10	83	209	Matières premières renouvelables
Reb- und Baumschulen	1 731	1 440	1 440	1 440	1 440	1 440	Plantes de pépinières et de vigne
Übrige (Blautannen, Christbäume)	229	247	247	247	247	247	Autre (sapins bleus et de Noël)
Dauerkulturen Total	22 638	23 230	23 820	24 005	23 898	24 186	Cultures permanentes total

<sup>1</sup> Ohne nichtlandwirtschaftliche Hausgärten

<sup>2</sup> Ab 1991 minimale Pflanzdichte von 300 auf 200 Bäume/ha gesenkt

<sup>3</sup> Bis 1991 dem Feldobstbau zugeordnet

<sup>1</sup> Sans jardins potagers non agricoles

<sup>2</sup> Dès 1991 la densité minimale de plantation a été abaissée de 300 à 200 arbres/ha

<sup>3</sup> Comptés jusqu'en 1991 avec les pré-verger

Verschiedene Quellen

Sources diverses

#### 2.16 Überdeckte Fläche der Gartenbaubetriebe, 1990, in ha

#### 2.16 Surface couverte des exploitations horticoles, 1990, en ha

Kulturarten	Gewächshäuser	Hochtunnels	Treibbeete	Total	Genres de cultures
	Serres	Tunnels	Châssis		
Baumschulpflanzen	14	17	10	41	Plantes de pépinières
Schnittblumen, Schnittstauden	66	22	9	97	Fleurs et plantes coupées
Blumensetzlinge, Gruppenpfl.	29	13	29	71	Plantons à fleurs, à arrangements
Topfpflanzen inbegr. Jungpflanzen	80	12	12	104	Plantes en pots
Gemüsesetzlinge	10	6	8	24	Plantons de légumes
Gemüse	12	11	3	26	Légumes
Übrige Kulturen	8	8	2	18	Autres cultures
Total	219	89	73	381	Total

Eidg. Landwirtschafts- und Gartenbauzählung 1990

Recensement fédéral de l'agriculture et de l'horticulture 1990

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.17 Gartenbaubetriebe, angebaute Kulturen

#### 2.17 Entreprises horticoles, cultures horticoles de plein champ

Besitzverhältnisse und Art der Bodennutzung	Fläche, ha - Surface, ha		Modes de faire-valoir et de propriété
	1985	1990	
Eigenes Land	2 423	2 389	Terrain en propriété
Gepachtetes Land	1 217	1 151	Terrain pris à bail
Nutzniessungsland	45	48	Terrain expl. en usufruit
Wald	371	...	Forêts
Betriebsfläche	4 056	...	Surface totale de l'exploitation
davon pflanzenbaulich unproduktiv	517	577	dont impropre à la culture
Kulturfläche	3 539	...	Surface productive
Landwirtschaftliche Nutzfläche	3 168	3 009	Surface agricole utile
davon Getreide, Obst, Wiesen usw.	752	839	dont céréales, vignes, prés, etc.
Gartenbaulich genutzt	2 416	2 170	Terrain horticole
davon dauernd überdeckt	349	381	dont couvert en permanence
Gärtnerische Freilandkulturen	2 067	1 789	Cultures horticoles de plein champ
davon:			dont:
Anzucht von Baumschulpflanzen			Production de plantes de pépinières
- Zierstauden, Bodenbedecker	171	160	- plantes vivaces, plantes tapissantes
- Rosen (ohne Schnitrosen)	67	52	- rosiers (sans roses coupées)
- Ziersträucher, Ziergehölze	1 021	819	- arbustes d'ornement
- Forstpflanzen	134	134	- plantes forestières
- Obstgehölze, Obstunterlagen	142	133	- arbres fruitiers, porte-greffe
- Beerenobst, Reben	16	14	- petits fruits, vigne
Produktion von			Production de
- Schnittblumen, -stauden	254	239	- fleurs et plantes coupées
- Blumensetzlingen, Gruppenpflanzen	103	73	- plantons à fleurs, à arrangements
- Topfpflanzen	70	61	- plantes en pots
Samenbau (Gemüse, Zierpflanzen)	15	8	Production de semences (légumes, plantes d'orn.)
Blautannen	46	39	Sapins bleus
Medizinal-, Gewürzpflanzen usw.	28	57	Plantes médicinales et aromatiques, etc.

Eidg. Landwirtschafts- und Gartenbauzählungen

Recensements fédéraux de l'agriculture et de l'horticulture

#### 2.18 Flächennutzung in der Schweiz, in ha

#### 2.18 Utilisation de la superficie en Suisse, en ha

Jahre	Ackerland <sup>1</sup>	Dauerkulturen <sup>1</sup>	Dauergrünland <sup>2</sup>	Forstfläche <sup>2</sup>	Gewässer <sup>2</sup>	Übrige Fläche <sup>2</sup>	Total <sup>2</sup>
Années	Terres arables <sup>1</sup>	Cultures permanentes <sup>1</sup>	Superficie toujours couverte d'herbe <sup>2</sup>	Superficie boisée <sup>2</sup>	Eaux <sup>2</sup>	Autre superficie <sup>2</sup>	
1985	411 403	22 638	1 147 204	1 252 279	172 546	1 122 353	4 128 423
1986	411 000	22 760	1 147 485	1 252 279	172 546	1 122 353	4 128 423
1987	411 000	22 843	1 147 402	1 252 279	172 546	1 122 353	4 128 423
1988	411 000	22 847	1 147 398	1 252 279	172 546	1 122 353	4 128 423
1989	411 000	23 410	1 146 835	1 252 279	172 546	1 122 353	4 128 423
1990	410 484	23 230	1 147 531	1 252 279	172 546	1 122 353	4 128 423
1991	410 000	23 820	1 147 425	1 252 279	172 546	1 122 353	4 128 423
1992	410 000	24 005	1 147 240	1 252 279	172 546	1 122 353	4 128 423
1993	410 000	23 898	1 147 347	1 252 279	172 546	1 122 353	4 128 423
1994	410 000	24 186	1 147 059	1 252 279	172 546	1 122 353	4 128 423

<sup>1</sup> Eigene Berechnungen und Schätzungen

<sup>2</sup> Restfläche

<sup>3</sup> Arealstatistik 1979/85, Bundesamt für Statistik

<sup>1</sup> Calculs et estimations propres

<sup>2</sup> Solde de surface

<sup>3</sup> Statistique de la superficie 1979/85, Office fédéral de la statistique

2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion  
2. Production végétale

2.19 Pflanzeur und Fläche ausgewählter Kulturen nach Kantonen, 1993

2.19 Producteurs et superficies cultivées de quelques cultures par canton, 1993

Kantone Cantons	Futtergetreide und Körnerleguminosen - Céréales fourragères et légumineuses						Raps Colza		Zuckerrüben Betteraves sucrières		Tabak Tabac		
	Pflanzeur Producteurs		Anbaufläche, ha - Superficie cultivée, ha				Pflanzeur Producteurs		Pflanzeur Producteurs		Pflanzeur Producteurs		
	Gerste, Mischel	Hafer	Triticale	Acker- bohnen	Elweiss- erbsen			Pflanzeur Producteurs	Anbau- fläche, ha Superficie cultur., ha	Pflanzeur Producteurs	Anbau- fläche, ha Superficie cultur., ha	Pflanzeur Producteurs	Anbau- fläche, ha Superficie cultur., ha
	Orge, Méteil	Avoine	Triticale	Féveroles	Pois prot.								
ZH	3 101	3 953	1 100	307	108	106	1 623	1 953	1 266	1 975	30	26	
BE	9 317	13 179	2 966	1 187	38	355	1 946	2 596	2 000	2 965	5	6	
LU	2 888	3 820	889	213	3	25	255	383	129	156	50	46	
UR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SZ	91	65	9	47	-	-	-	-	-	-	-	-	-
OW/NW	4	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
GL	19	19	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ZG	262	409	50	48	-	-	27	33	13	22	-	-	-
FR	2 824	6 041	968	287	2	106	453	894	573	1 105	188	318	
SO	1 425	2 687	486	279	6	47	586	939	295	452	-	-	-
BS/BL	830	1 356	377	194	5	53	135	272	17	24	-	-	-
SH	615	1 464	190	109	-	52	584	1 066	328	595	3	2	
AR/AI	6	4	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SG	789	920	88	238	-	13	87	130	88	145	-	-	-
GR	723	616	41	205	-	15	60	117	8	13	-	-	-
AG	3 530	5 742	673	305	33	90	1 147	1 308	574	810	10	8	
TG	1 943	2 206	362	181	21	50	468	712	1 091	1 544	20	15	
TI	101	240	9	64	-	11	-	-	-	-	-	-	-
VD	3 553	9 531	952	658	4	690	1 958	3 929	1 469	3 978	120	234	
VS	533	179	31	179	-	20	11	33	11	75	1	2	
NE	756	2 392	237	378	1	32	101	249	9	22	-	-	-
GE	319	1 467	143	36	32	454	261	1 260	14	35	-	-	-
JU	1 149	4 913	539	414	6	140	296	709	61	167	18	28	
CH	34 778	61 205	10 110	5 336	259	2 259	9 998	16 583	7 946	14 083	445	685	
	Extensiver Getreidebau Cultures extensives		Wenig intensiv genutztes Wiesland Prairies extensives				Ökologische Ausgleichsflächen Surfaces de compensation écologique				Grünbrache Jachères vertes		
	Anbaufläche, ha Superficie cultivée, ha		Pflanzeur Producteurs		Anbaufläche, ha Superficie cultivée, ha		Pflanzeur Producteurs		Anbaufläche, ha Superficie cultivée, ha		Pflanzeur Producteurs		Anbau- fläche, ha Superficie culturée, ha
	Brotgetr. Cér. panif.	Futtergetr. Cér. fourr.	T/P 1-4	B/M 1+2	B/M 3+4	Total		T/P 1-4	B/M 1-4	Total			
ZH	3 054	3 501	474	602	48	-	650	109	83	-	83	244	328
BE	6 104	12 054	2 788	956	2 108	1 742	4 806	306	161	46	207	150	195
LU	1 382	3 458	444	318	249	75	642	73	46	0	46	22	38
UR	-	-	191	-	19	636	655	-	-	-	-	-	-
SZ	5	96	232	24	390	286	700	-	-	-	-	1	3
OW/NW	2	2	106	22	132	86	240	-	-	-	-	-	-
GL	-	13	186	17	106	239	362	-	-	-	-	-	-
ZG	40	252	39	22	28	-	50	5	4	-	4	8	11
FR	1 826	3 520	671	756	231	48	1 035	117	86	13	99	84	130
SO	1 618	2 221	494	541	291	15	847	54	49	2	51	55	61
BS/BL	1 630	1 714	233	300	77	-	377	99	34	4	38	84	115
SH	1 387	677	122	167	-	-	167	21	13	-	13	73	99
AR/AI	-	3	26	-	37	-	37	-	-	-	-	-	-
SG	219	1 012	498	203	393	136	732	15	12	-	12	17	17
GR	463	843	2 512	83	435	10 950	11 468	7	4	5	9	7	14
AG	3 978	3 860	577	789	24	-	813	129	93	1	94	219	258
TG	1 639	1 478	204	215	4	-	219	54	41	-	41	56	85
TI	36	282	126	40	75	353	468	13	30	-	30	13	17
VD	2 596	3 584	779	771	633	269	1 673	298	239	8	247	352	589
VS	339	246	1 157	138	289	2 845	3 272	19	14	6	20	22	44
NE	724	2 386	310	61	958	15	1 034	23	11	23	34	14	44
GE	1 026	689	37	81	-	-	81	46	35	-	35	113	354
JU	644	2 356	253	173	528	9	710	37	26	15	41	22	51
CH	28 712	44 247	12 459	6 279	7 055	17 704	31 038	1 425	981	123	1 104	1 556	2 453

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion 2. Production végétale

### 2.20 Mengenerträge in ausgewählten Kantonen<sup>1</sup> 2.20 Les rendements à l'hectare, par quelques cantons<sup>1</sup>

Kulturen	ZH	BE	LU	FR	BS/BL	SH	SG	AG	TG	VD	CH <sup>2</sup>	Cultures
Erträge je ha, in dt, im Mittel der Jahre 1971/80 - Rendements à l'hectare en dt en moyenne des années 1971/80												
Winterweizen	42.4	41.1	39.3	42.3	39.9	45.5	39.9	40.5	44.3	43.6	43.3	From. d'automne
Sommerweizen	41.4	40.3	38.4	40.9	36.7	40.5	35.4	38.3	41.3	39.3	40.1	Froment de printemps
Winterroggen	45.2	41.0	38.6	45.1	42.7	44.5	.	42.9	42.2	44.4	43.3	Seigle d'automne
Dinkel	.	41.1	43.6	.	.	.	.	44.1	.	.	42.7	Epeautre
Wintergerste	47.2	44.3	43.4	45.4	45.4	50.0	40.2	46.5	46.6	47.3	45.7	Orge d'automne
Sommergerste	40.1	38.9	38.0	41.0	37.9	41.3	36.3	39.7	41.6	40.1	39.1	Orge de printemps
Hafer	44.5	43.6	42.4	45.6	39.0	43.5	.	42.2	43.5	43.3	43.0	Avoine
Mais	66.8	68.1	68.7	64.7	58.5	65.3	60.2	66.2	69.6	61.5	64.7	Mais (grain)
Kartoffeln	378.0	337.0	344.0	316.0	326.0	370.0	357.0	366.0	374.0	329.0	343.0	Pommes de terre
Runkelein <sup>3</sup>	679.0	698.0	719.0	727.0	679.0	.	719.0	744.0	668.0	684.0	677.0	Betteraves <sup>3</sup>
Zuckerrüben	502.0	503.0	499.0	478.0	.	515.0	.	513.0	514.0	485.0	493.0	Betteraves sucrières
Drescherbsen	49.2	45.4	50.3	50.0	.	52.0	43.6	49.1	47.9	50.7	49.0	Pois à battre
Raps (Samen)	24.6	24.8	23.9	24.8	24.2	25.3	25.4	24.7	24.9	25.0	23.6	Colza (graines)
Heu, Kunstwiesen <sup>4</sup>	70.9	75.1	65.6	72.2	76.5	71.9	70.8	78.1	71.2	72.1	69.7	Foin prairies art. <sup>4</sup>
Heu, Naturwiesen <sup>4</sup>	60.5	63.7	58.9	64.1	63.2	65.5	60.9	67.1	62.6	58.5	61.7	Foin prairies nat. <sup>4</sup>
Emd, Kunstwiesen <sup>4</sup>	68.7	62.5	59.3	63.7	60.4	56.4	67.7	68.1	70.5	52.9	61.6	Regain prairies art. <sup>4</sup>
Emd, Naturwiesen <sup>4</sup>	57.4	50.0	52.2	57.2	50.3	46.1	56.7	56.3	59.8	46.7	51.6	Regain prairies nat. <sup>4</sup>
Silomais	518.0	527.0	550.0	506.0	517.0	545.0	547.0	537.0	552.0	517.0	530.0	Mais à ensiler
Erträge je ha, in dt, im Mittel der Jahre 1981/90 - Rendements à l'hectare en dt en moyenne des années 1981/90												
Winterweizen	57.5	53.8	52.9	55.7	48.9	56.5	.	52.5	57.0	56.5	55.1	Froment d'automne
Sommerweizen	52.0	48.1	.	50.1	42.9	49.8	.	45.2	51.0	48.9	48.4	Froment de printemps
Winterroggen	51.5	46.3	.	51.4	46.8	.	.	47.9	.	.	49.2	Seigle d'automne
Dinkel	.	47.0	48.7	.	.	.	.	50.6	.	.	48.2	Epeautre
Triticale	57.4	53.5	51.4	57.9	51.2	57.2	52.1	54.3	54.8	54.3	54.2	Triticale
Wintergerste	55.8	55.5	52.1	57.0	52.1	59.0	50.0	54.3	55.0	59.9	55.0	Orge d'automne
Sommergerste	45.6	44.0	43.8	47.5	39.4	44.1	.	44.3	48.5	44.1	43.4	Orge de printemps
Hafer	51.6	50.4	52.6	51.2	45.9	50.3	.	49.1	52.7	50.2	49.4	Avoine
Mais (Körner)	81.9	85.6	84.4	85.4	71.7	77.7	.	83.5	85.1	73.6	80.3	Mais (grain)
Kartoffeln	405.0	381.0	378.0	347.0	342.0	385.0	389.0	382.0	392.0	384.0	377.0	Pommes de terre
Runkelein <sup>3</sup>	893.0	715.0	862.0	764.0	.	.	831.0	923.0	895.0	676.0	805.0	Betteraves <sup>3</sup>
Zuckerrüben	631.0	598.0	.	574.0	.	586.0	.	600.0	630.0	551.0	593.0	Betteraves sucrières
Raps	29.2	28.6	28.5	.	27.3	28.8	.	28.0	29.0	29.0	28.4	Colza (graines)
Heu, Kunstwiesen <sup>4</sup>	65.1	68.5	63.7	.	.	80.2	60.4	72.2	62.9	.	65.1	Foin prairies art. <sup>4</sup>
Heu, Naturwiesen <sup>4</sup>	57.8	54.8	58.5	.	.	64.2	53.6	61.4	53.7	.	56.1	Foin prairies nat. <sup>4</sup>
Emd, Kunstwiesen <sup>4</sup>	58.2	60.1	65.5	.	.	54.9	70.4	56.7	62.3	.	56.4	Regain prairies art. <sup>4</sup>
Emd, Naturwiesen <sup>4</sup>	54.9	44.0	58.0	.	.	41.6	62.4	45.4	54.3	.	47.8	Regain prairies nat. <sup>4</sup>
Silomais	502.0	534.0	555.0	.	490.0	486.0	505.0	490.0	503.0	.	502.0	Mais à ensiler
Erträge je ha, in dt, im Mittel der Jahre 1991/93 - Rendements à l'hectare en dt en moyenne des années 1991/93												
Winterweizen	61.1	56.1	55.3	61.0	.	63.9	57.9	57.9	61.5	61.1	59.2	Froment d'automne
Sommerweizen	54.9	52.4	.	56.0	.	.	.	51.6	64.6	60.6	53.7	Froment de printemps
Winterroggen	57.7	53.4	.	58.6	.	59.6	.	57.1	.	61.1	55.6	Seigle d'automne
Dinkel	.	46.5	48.6	.	.	.	.	48.2	.	.	46.8	Epeautre
Triticale	56.9	54.3	51.5	56.3	.	65.5	56.0	57.0	60.0	65.1	56.1	Triticale
Wintergerste	63.7	60.4	60.4	63.9	.	69.6	60.7	61.8	65.6	69.5	62.3	Orge d'automne
Sommergerste	53.4	49.5	52.6	54.9	.	53.1	49.1	50.5	56.5	.	50.7	Orge de printemps
Hafer	52.1	52.8	51.0	55.0	.	57.0	.	51.5	54.0	.	52.4	Avoine
Mais (Körner)	86.4	90.2	87.9	91.1	.	88.2	.	86.7	86.3	80.7	86.8	Mais (grain)
Kartoffeln	463.3	440.7	420.7	426.3	.	385.0	396.3	369.7	395.3	336.3	386.7	Pommes de terre
Zuckerrüben	678.0	643.3	659.3	.	.	.	593.3	.	.	.	658.0	Betteraves sucrières
Raps	28.4	27.0	30.5	.	.	31.3	.	27.2	30.1	29.3	28.7	Colza (graines)
Heu, Kunstwiesen <sup>4</sup>	.	61.9	.	.	.	.	.	71.2	56.6	.	63.9	Foin prairies art. <sup>4</sup>
Heu, Naturwiesen <sup>4</sup>	55.8	49.7	55.9	.	.	.	48.5	57.0	54.1	.	53.3	Foin prairies nat. <sup>4</sup>
Emd, Kunstwiesen <sup>4</sup>	.	58.5	.	.	.	.	.	69.3	59.2	.	64.5	Regain prairies art. <sup>4</sup>
Emd, Naturwiesen <sup>4</sup>	56.1	43.2	51.5	.	.	.	.	55.2	51.3	.	51.8	Regain prairies nat. <sup>4</sup>
Silomais	432.7	533.3	.	.	.	.	513.0	474.3	.	.	472.7	Mais à ensiler

<sup>1</sup> Kantonsdurchschnitte von mind. 10 Angaben/Jahr (grösstenteils auf den Gemeindegemeinschaften bezogen), ausgenommen die kleineren Kantone mit mind. 5 Ang./Jahr

<sup>2</sup> Inbegriffen nicht aufgeführte Kantone

<sup>3</sup> Halbzuckerrüben und Futterrüben inbegriffen

<sup>4</sup> Unvergoren (Gewicht beim Einführen)

<sup>1</sup> Moyennes cant. d'au moins 10 données/année (dont la majeure partie se rapporte à la moyenne commun.), excepté quelques petits cant. avec au moins 5 données/année

<sup>2</sup> Y compris les cantons non mentionnés

<sup>3</sup> Y compris les demi-sucrières et les betteraves fourragères

<sup>4</sup> Non fermenté (poids à l'enregistrement)

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.21 Erträge<sup>1</sup> der Pflanzenkulturen, ohne Obstbau, in dt/ha

#### 2.21 Les rendements<sup>1</sup> des végétaux, sans arboriculture, en dt/ha

Produkte	1985	1990	1991	1992	1993	Produits
<b>Brotgetreide</b>						<b>Céréales panifiables</b>
Winterweizen	56.07	55.76	60.04	55.57	60.04	Froment d'automne
Sommerweizen	47.63	49.39	54.03	49.78	54.81	Froment de printemps
Weichweizen Total	55.30	55.49	59.75	55.31	59.58	Froment tendre total
Dinkel	48.02	46.17	46.37	44.79	47.43	Epeautre
Roggen	51.31	48.99	50.93	54.68	59.66	Seigle
Mischel von Brotgetreide	46.37	51.22	52.48	55.66	56.36	Méteil de céréales panifiables
Brotgetreide Total	54.84	55.03	59.07	55.09	59.40	Céréales panifiables total
<b>Futtergetreide</b>						<b>Céréales fourragères</b>
Wintergerste	55.48	57.04	59.75	60.04	61.40	Orge d'automne
Sommergerste	42.58	46.75	49.47	47.43	50.54	Orge de printemps
Gerste Total	51.71	55.43	58.09	58.25	59.70	Orge total
Hafer	50.73	50.83	51.80	49.18	51.60	Avoine
Mischel von Futtergetreide	46.66	48.79	50.63	48.31	51.12	Méteil de céréales fourragères
Körnermais	79.73	82.55	80.51	83.13	89.05	Maïs-grain
Triticale	58.20	51.41	54.13	52.77	56.26	Triticale
Futtergetreide Total	58.93	61.42	62.95	62.57	64.92	Céréales fourragères total
Getreide Total (inbegr. Saatgut)	56.69	58.30	61.04	58.77	62.09	Céréales total (y compris semences)
<b>Hülsenfrüchte</b>						<b>Légumes secs total</b>
Futtererbsen (Eiweiss-)	42.68	39.96	40.74	38.90	34.24	Pois fourragers (protéagineux)
Ackerbohnen	34.53	49.18	34.53	36.47	39.58	Féveroles
<b>Hackfrüchte</b>						<b>Plantes sarclées</b>
Kartoffeln (inbegr. Saatgut)	377.16	405.95	398.78	422.85	439.26	Pommes de terre (y compris semences)
Zuckerrüben <sup>2</sup>	528.22	673.50	627.85	639.60	693.35	Betteraves sucrières <sup>2</sup>
Futterrüben (Runkeln, Halbzuckerrüben)	773.00	892.70	867.67	885.00	902.33	Betteraves fourragères
Kohl-, Wasserrüben, Futtermöhren, usw.	324.00	459.00	371.00	400.00	478.00	Rutabagas, carottes et navets
<b>Ölsaaten</b>						<b>Graines et fruits oléagineux</b>
Raps <sup>2</sup>	26.06	25.70	30.04	26.94	29.96	Colza <sup>2</sup>
Sonnenblumen <sup>2</sup>	-	-	-	-	-	Tournesol <sup>2</sup>
Soja <sup>2</sup>	-	24.29	23.43	26.34	22.82	Soya <sup>2</sup>
<b>Nachwachsende Rohstoffe</b>						<b>Matières premières renouvelables</b>
Raps	-	-	-	-	-	Colza
Kenaf	-	-	-	-	-	Kénaf
Sonnenblumen	-	-	-	-	-	Tournesol
Textilpflanzen (Hanf)	-	-	-	-	-	Plantes textiles (chanvre)
Chinaschilf	-	-	-	-	-	Roseau de Chine
<b>Trauben</b>						<b>Raisin</b>
Rote Trauben <sup>2</sup>	99.77	100.25	106.91	93.74	95.69	Raisin rouge <sup>2</sup>
Weisse Trauben <sup>2</sup>	126.89	133.13	131.35	126.21	110.29	Raisin blanc <sup>2</sup>
Total <sup>2</sup>	115.68	117.35	119.45	109.07	102.87	Total <sup>2</sup>
Tabak (getrocknete Blätter) <sup>2</sup>	20.75	16.48	21.57	17.79	20.98	Tabak (séché) <sup>2</sup>
Gemüse	308.58	328.67	300.06	288.07	286.01	Légumes
Hopfen (Trocken-) <sup>2</sup>	14.86	19.95	22.76	20.67	23.67	Houblon séché <sup>2</sup>
Medizinälpfl. und Gewürze (getrocknet) <sup>2</sup>	0.00	12.52	18.21	21.79	23.00	Plantes médicinales et aromat. (séchées) <sup>2</sup>
Heu (unvergoren) aus Naturwiesen	59.80	56.50	50.40	53.60	55.80	Foin (non fermenté), prairies naturelles
Emd (unvergoren) aus Naturwiesen	44.40	47.00	48.20	50.00	57.20	Regain (non fermenté), prairies naturelles
Heu (unvergoren) aus Kunstwiesen	69.90	69.00	61.70	63.40	66.70	Foin (non fermenté), prairies artificielles
Emd (unvergoren) aus Kunstwiesen	55.50	56.10	60.30	59.70	73.60	Regain (non fermenté), prairies artificielles
Silomais	481.00	455.00	450.00	499.00	469.00	Maïs à ensiler
Stroh	41.70	44.70	43.10	42.60	-	Paille

<sup>1</sup> Verwendbare Produktion durch Anbaufläche

<sup>2</sup> Erträge ermittelt als Quotient aus abgelieferter Ware und Anbaufläche

<sup>1</sup> Production utilisable divisée par la superficie cultivée

<sup>2</sup> Rendements déterminés en tant que rapport entre la marchandise livrée et les surfaces cultivées



## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.22 Verwendbare Produktion<sup>1</sup> der Pflanzenkulturen, ohne Obstbau, in Tonnen

#### 2.22 Production utilisable<sup>1</sup> des végétaux, sans arboriculture, en tonnes

Produkte	1985	1990	1991	1992	1993	Produits
<b>Brotgetreide</b>						<b>Céréales panifiables</b>
Winterweizen	472 794	518 880	549 006	505 632	520 246	Froment d'automne
Sommerweizen	40 571	20 709	25 016	20 957	45 931	Froment de printemps
Weichweizen Total	513 365	539 589	574 022	526 589	566 177	Froment tendre total
Dinkel	19 487	12 046	9 367	8 286	7 352	Epeautre
Roggen	19 287	16 882	24 548	27 504	40 986	Seigle
Mischel von Brotgetreide	686	589	262	334	282	Méteil de céréales panifiables
<b>Brotgetreide Total</b>	<b>552 825</b>	<b>569 106</b>	<b>608 199</b>	<b>562 713</b>	<b>614 797</b>	<b>Céréales panifiables total</b>
<b>Futtergetreide</b>						<b>Céréales fourragères</b>
Wintergerste	198 302	288 839	297 496	307 585	318 666	Orge d'automne
Sommergerste	62 887	43 936	47 293	40 173	48 771	Orge de printemps
Gerste Total	261 189	332 775	344 789	347 758	367 437	Orge total
Hafer	49 964	53 021	54 597	50 803	52 890	Avoine
Mischel von Futtergetreide	1 521	1 142	1 367	1 014	716	Méteil de céréales fourragères
Körnermais	172 400	225 914	220 517	186 710	186 916	Maïs-grain
Triticale	4 673	53 878	44 170	33 773	30 212	Triticale
<b>Futtergetreide Total</b>	<b>489 747</b>	<b>666 730</b>	<b>665 440</b>	<b>620 058</b>	<b>638 171</b>	<b>Céréales fourragères</b>
<b>Getreide Total (inbegr. Saatgut)</b>	<b>1 042 572</b>	<b>1 235 836</b>	<b>1 273 639</b>	<b>1 182 771</b>	<b>1 252 968</b>	<b>Céréales total (y compris sem.)</b>
<b>Hülsenfrüchte</b>						<b>Légumes secs</b>
Futtererbsen (Eiweiss-)	2 219	6 697	8 270	10 231	7 738	Pois fourragers (protéagineux)
Ackerbohnen	794	782	414	583	1 029	Féveroles
<b>Total</b>	<b>3 013</b>	<b>7 479</b>	<b>8 684</b>	<b>10 814</b>	<b>8 767</b>	<b>Total</b>
<b>Hackfrüchte</b>						<b>Plantes sarclées</b>
Kartoffeln (inbegr. Saatgut)	822 200	771 300	721 800	756 900	773 100	Pommes de terre (y compris sem.)
Zuckerrüben <sup>2</sup>	788 900	973 886	896 446	907 270	976 439	Betteraves sucrières <sup>2</sup>
Futterrüben (Runkeln, Halbzuckerr.)	199 048	328 781	309 758	359 310	357 322	Betteraves fourragères
Kohl-, Wasserrüben, Futtermöhren	-	-	-	-	-	Rutabagas, carottes et navets
<b>Total</b>	<b>1 810 148</b>	<b>2 073 967</b>	<b>1 928 004</b>	<b>2 023 480</b>	<b>2 106 861</b>	<b>Total</b>
<b>Ölsaaten</b>						<b>Graines et fruits oléagineux</b>
Raps <sup>2</sup>	39 085	43 215	50 492	44 635	49 579	Colza <sup>2</sup>
Sonnenblumen <sup>2</sup>	-	-	-	-	-	Tournesol <sup>2</sup>
Soja <sup>2,3</sup>	-	2 611	3 621	4 743	4 121	Soya <sup>2,3</sup>
<b>Total</b>	<b>39 085</b>	<b>45 826</b>	<b>54 113</b>	<b>49 378</b>	<b>53 700</b>	<b>Total</b>
<b>Nachwachsende Rohstoffe</b>						<b>Matières premières renouvelables</b>
Raps	-	-	-	-	-	Colza
Kenaf	-	-	-	-	-	Kénaf
Sonnenblumen	-	-	-	-	-	Tournesol
Textilpflanzen (Hanf)	-	-	-	-	-	Plantes textiles (chanvre)
Chinaschilf	-	-	-	-	-	Roseau de Chine
<b>Total</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>Total</b>
<b>Trauben</b>						<b>Raisin</b>
Rote Trauben <sup>2</sup>	57 869	71 338	77 709	74 278	71 733	Raisin rouge <sup>2</sup>
Weisse Trauben <sup>2</sup>	104 441	102 604	100 589	89 407	80 079	Raisin blanc <sup>2</sup>
<b>Total<sup>2</sup></b>	<b>162 310</b>	<b>173 942</b>	<b>178 298</b>	<b>163 685</b>	<b>151 812</b>	<b>Total<sup>2</sup></b>
Tabak (getrocknete Blätter) <sup>2</sup>	1 496	1 106	1 365	1 173	1 437	Tabac (séchés) <sup>2</sup>
Gemüse	297 531	313 449	306 809	298 351	289 414	Légumes
Hopfen (Trocken-) <sup>2</sup>	31	42	48	43	50	Houblon séché <sup>2</sup>
Medizinälpfl. u. Gewürze (getrock.) <sup>2</sup>	...	53	77	92	97	Plantes médic. et arom. (séchées) <sup>2</sup>
<b>Grünfutter</b>	<b>20 580 000</b>	<b>21 080 000</b>	<b>19 800 000</b>	<b>21 550 000</b>	<b>21 300 000</b>	<b>Fourrage vert</b>
Heu (vergoren)	1 430 000	1 200 000	1 290 000	1 480 000	1 440 000	Foin fermenté
Emd (vergoren)	1 154 000	1 040 000	1 110 000	1 190 000	1 270 000	Regain fermenté
Silomais	1 473 000	1 390 000	1 200 000	1 330 000	1 210 000	Maïs à ensiler
Stroh	677 000	824 000	781 000	769 000	736 000	Paille

<sup>1</sup> Verwendbare Produktion = Bruttoproduktion minus Verluste auf dem Feld und auf dem Betrieb

<sup>2</sup> Abgelieferte Ware

<sup>3</sup> 1990: inbegriffen Anbau im Fürstentum Liechtenstein sowie teilweise Sojasaatgutproduktion

<sup>1</sup> Production utilisable = production brute moins pertes sur le champ et dans l'exploitation

<sup>2</sup> Quantités livrées

<sup>3</sup> 1990: y compris la culture dans la principauté de Liechtenstein et partiellement la production de semences de soja

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.23 Erträge im Obstbau

#### 2.23 Les rendements en arboriculture

Obstarten	1985	1990	1991	1992	1993	Espèces
Aus Feldobstbau, in dt/ertragsfähiger Baum						Des pré-verger, en dt/arbre en pleine production
Äpfel	136.00	190.00	75.00	278.00	97.00	Pommes
Birnen	188.00	114.00	233.00	368.00	231.00	Poires
Kirschen	75.00	76.00	46.00	118.00	76.00	Cerises
Zwetschgen und Pflaumen	87.00	45.00	34.00	91.00	43.00	Prunes de tous genres
Nüsse	21.00	37.00	14.00	48.00	28.00	Noix
Aus Obstbaumkulturen, in dt/ha						Des cultures fruitières, en dt/ha
Äpfel	237.21	305.51	191.06	311.75	242.05	Pommes
Birnen	...	249.43	180.07	271.37	258.97	Poires
Kiwi	...	276.95	55.00	248.90	224.90	Kiwis
Nashi	-	-	-	-	...	Nashis
Kiwai	-	-	-	-	...	Kiwais
Aus Beerenkulturen, in dt/ha						Des cultures de baies, en dt/ha
Erdbeeren	145.80	168.00	154.52	175.76	184.13	Fraises
Himbeeren	105.08	94.00	66.49	111.26	98.16	Framboises
Brombeeren	34.48	120.00	76.53	131.56	101.50	Mûres
Johannisbeeren	143.11	133.00	94.26	151.27	107.04	Groseilles rouges
Stachelbeeren	280.00	179.00	52.00	138.67	166.67	Groseilles à maquereau
Heidelbeeren	...	133.00	126.67	151.25	109.11	Myrtilles
Holunder	125.00	125.00	125.00	125.00	99.40	Sureau
Cassis	123.00	133.00	138.00	151.00	132.00	Cassis

Verschiedene Quellen

Sources diverses

#### 2.24 Verwendbare Produktion im Obstbau, in Tonnen

#### 2.24 Production utilisable en arboriculture, en tonnes

Obstarten	1985	1990	1991	1992	1993	Espèces
<b>Aus Feldobstbau</b>						<b>Des pré-verger</b>
Äpfel	163 500	247 580	87 360	282 253	141 645	Pommes
Birnen	...	66 424	63 030	139 489	108 814	Poires
<b>Aus Obstbaumkulturen</b>						<b>Des cultures fruitières</b>
Äpfel	114 500	150 220	94 440	156 060	122 430	Pommes
Birnen	...	21 900	16 170	25 020	24 680	Poires
Kiwi	...	526	110	498	450	Kiwis
Nashi	-	-	-	-	...	Nashis
Kiwai	-	-	-	-	...	Kiwais
<b>Obst Total, ohne Beeren</b>	496 100	533 474	291 057	671 258	434 698	<b>Fruits total, sans baies</b>
Äpfel	278 000	397 800	181 800	438 313	264 075	Pommes
Birnen	127 000	88 324	79 200	164 509	133 494	Poires
Kirschen	37 000	24 301	13 600	32 449	22 811	Cerises
Zwetschgen und Pflaumen	38 000	11 929	9 800	21 872	10 052	Prunes de tous genres
Aprikosen	10 000	7 350	4 200	9 450	1 785	Abricots
Pflirsiche	600	434	642	800	226	Pêches
Quitten	500	1 316	562	1 374	934	Coings
Nüsse (grüne Ware)	5 000	1 495	1 143	1 993	872	Noix (verts)
Kiwi	...	526	110	498	450	Kiwis
Nashi	-	-	-	-	...	Nashis
Kiwai	-	-	-	-	...	Kiwais
<b>Aus Beerenkulturen</b>	6 458	8 658	7 385	9 040	9 622	<b>Des cultures de baies</b>
Erdbeeren	5 030	6 972	6 150	7 118	7 899	Fraises
Himbeeren	778	761	545	968	982	Framboises
Brombeeren	100	372	230	355	284	Mûres
Johannisbeeren	258	306	217	333	246	Groseilles rouges
Stachelbeeren	56	54	16	42	50	Groseilles à maquereau
Heidelbeeren	37	80	114	121	98	Myrtilles
Holunder	188	100	100	88	50	Sureau
Cassis	12	13	14	15	13	Cassis

Verschiedene Quellen

Sources diverses

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.25 Anbau und Ernte von anerkanntem Saatgut

#### 2.25 Culture et récolte de semences certifiées

Kulturen Cultures	Feldbesichtigte und anerkannte Fläche, in ha Surfaces visitées et admises, en ha				Ernte von anerkanntem Saatgut, in Tonnen Récolte de semences certifiées, en tonnes			
	1981/90	1991	1992	1993	1981/90	1991	1992	1993
<b>Winterweizen - Froment d'automne</b>								
Arina	...	3 793	3 769	2 938	...	11 760	10 304	10 267
Hardi, ab 92 Galaxie	...	12	656	1 444	...	14	2 805	3 873
Zenta, ab 92 Tamaro	...	7	47	505	...	31	191	2 175
Anderer - autres	...	2 350	1 764	571	...	5 166	2 440	932
<b>Total</b>	<b>5 929</b>	<b>6 162</b>	<b>6 236</b>	<b>5 458</b>	<b>16 500</b>	<b>16 971</b>	<b>15 740</b>	<b>17 247</b>
<b>Sommerweizen - Froment de printemps</b>								
Lona	...	1	19	297	...	4	79	1 234
Frisal	...	514	389	422	...	768	1 506	567
Anderer - autres	...	381	234	270	...	503	832	643
<b>Total</b>	<b>1 069</b>	<b>896</b>	<b>642</b>	<b>989</b>	<b>2 162</b>	<b>1 275</b>	<b>2 417</b>	<b>2 444</b>
<b>Winterroggen - Seigle d'automne</b>								
Danko	...	218	210	162	...	396	391	229
Marder	...	2	21	59	...	8	118	324
Anderer - autres	...	74	81	58	...	170	129	88
<b>Total</b>	<b>304</b>	<b>294</b>	<b>312</b>	<b>279</b>	<b>729</b>	<b>574</b>	<b>638</b>	<b>641</b>
<b>Dinkel - Epeautre</b>								
Hubel	...	-	16	60	...	-	41	182
Oberkulmer	...	103	60	38	...	177	97	94
Anderer - autres	...	75	78	28	...	165	178	89
<b>Total</b>	<b>291</b>	<b>178</b>	<b>154</b>	<b>126</b>	<b>753</b>	<b>342</b>	<b>316</b>	<b>365</b>
<b>Brotgetreide - Céréales panifiables</b>	<b>7 593</b>	<b>7 530</b>	<b>7 344</b>	<b>6 852</b>	<b>20 144</b>	<b>19 162</b>	<b>19 111</b>	<b>20 697</b>
<b>Wintertriticale - Triticale d'automne</b>								
Meridal	...	-	4	117	...	-	26	403
Brio	...	2	48	103	...	8	203	317
Anderer - autres	...	388	264	61	...	1 090	664	161
<b>Total</b>	<b>225</b>	<b>390</b>	<b>316</b>	<b>281</b>	<b>730</b>	<b>1 098</b>	<b>893</b>	<b>881</b>
<b>Sommertriticale - Triticale de printemps</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>6</b>	<b>38</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>22</b>	<b>133</b>
<b>Wintergerste - Orge d'automne</b>								
Mammut, ab 93 Manitou	...	17	6	272	...	54	18	1 204
Express	...	1 017	919	878	...	3 695	3 854	2 603
Nefta, ab 93 Plaisant	...	43	13	202	...	190	42	1 227
Anderer - autres	...	988	730	873	...	2 741	2 533	1 753
<b>Total</b>	<b>1 600</b>	<b>2 065</b>	<b>1 668</b>	<b>2 225</b>	<b>5 738</b>	<b>6 680</b>	<b>6 447</b>	<b>6 787</b>
<b>Sommergerste - Orge de printemps</b>								
Flika	...	259	153	91	...	711	499	299
Michka	...	38	180	179	...	172	587	947
Anderer - autres	...	232	155	236	...	804	428	700
<b>Total</b>	<b>716</b>	<b>529</b>	<b>488</b>	<b>506</b>	<b>1 960</b>	<b>1 687</b>	<b>1 514</b>	<b>1 946</b>
<b>Hafer - Avoine</b>								
Adamo	...	150	143	134	...	543	465	346
Ebène	...	58	156	266	...	236	653	947
Panther	...	337	278	153	...	1 005	898	438
Anderer - autres	...	256	201	209	...	741	571	494
<b>Total</b>	<b>862</b>	<b>801</b>	<b>778</b>	<b>762</b>	<b>2 747</b>	<b>2 525</b>	<b>2 587</b>	<b>2 225</b>
<b>Mais - Maïs</b>	<b>233</b>	<b>245</b>	<b>237</b>	<b>234</b>	<b>461</b>	<b>304</b>	<b>332</b>	<b>476</b>
<b>Futtergetreide - Céréales fourragères</b>	<b>3 636</b>	<b>4 030</b>	<b>3 493</b>	<b>4 046</b>	<b>11 636</b>	<b>12 294</b>	<b>11 795</b>	<b>12 448</b>
<b>Getreide Total - Céréales total</b>	<b>11 229</b>	<b>11 560</b>	<b>10 837</b>	<b>10 898</b>	<b>31 780</b>	<b>31 456</b>	<b>30 906</b>	<b>33 145</b>
<b>Saatkartoffeln - Semences de p.d.t.</b>	<b>2 483</b>	<b>2 163</b>	<b>2 198</b>	<b>2 139</b>	<b>43 445</b>	<b>37 443</b>	<b>34 746</b>	<b>39 901</b>
<b>Körnerleguminosen - Légumineuses à grains</b>	...	168	104	126	...	...	...	...
<b>Gemüsesamen - Semences de légumes</b>	9	11	12	13	...	...	...	...
<b>Mattenklee- und Grassamen - Semences de trèfle violet et de graminées</b>	<b>127</b>	<b>136</b>	<b>136</b>	<b>142</b>	<b>54</b>	<b>67</b>	<b>71</b>	<b>71</b>

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.26 Getreideablieferungen an den Bund nach Kantonen, 1993

#### 2.26 Livraisons de céréales à la Confédération par cantons, 1993

Kanton Cantons	Arten Sortes	Ablieferungsmenge, t - Quantités livrées, t								Total, 1000 Fr.
		Weizen, der Klasse ... - Froment de la classe ...				Roggen	Dinkel	Total		
		1	2	4	5	Total	Seigle	Epeautre		
ZH	Brot konv. <sup>2</sup>	28 033	14 577	20	78	42 708	525	25	43 258	46 664
	Extenso	2 549	7 306	-	-	9 855	9	16	9 880	10 550
	Bio	70	62	-	-	132	-	4	136	141
	Auswuchs	5 305	5 029	-	47	10 381	4 573	-	14 954	14 382
	Total	35 957	26 974	20	125	63 076	5 107	45	68 228	71 737
BE	Brot konv. <sup>2</sup>	41 432	16 774	425	411	59 042	2 414	1 107	62 563	67 371
	Extenso	8 474	13 854	-	26	22 354	853	735	23 942	25 472
	Bio	287	146	-	-	433	111	117	661	680
	Auswuchs	113	381	-	26	520	2 848	6	3 374	3 242
	Total	50 306	31 155	425	463	82 349	6 226	1 965	90 540	96 765
LU	Brot konv. <sup>2</sup>	7 228	1 075	-	15	8 318	29	1 424	9 771	10 534
	Extenso	1 807	1 639	-	7	3 453	46	579	4 078	4 316
	Bio	11	63	-	3	77	5	57	139	140
	Auswuchs	185	153	-	20	358	61	1	420	393
	Total	9 231	2 930	-	45	12 206	141	2 061	14 408	15 383
SZ <sup>3</sup>	Brot konv. <sup>2</sup>	4	-	-	-	4	-	-	4	4
ZG <sup>3</sup>	Brot konv. <sup>2</sup>	1 063	194	-	23	1 280	-	28	1 308	1 411
	Extenso	385	633	-	-	1 018	34	19	1 071	1 138
	Bio	14	2	-	-	16	-	5	21	22
	Auswuchs	330	50	-	-	380	125	-	505	489
	Total	1 792	879	-	23	2 694	159	52	2 905	3 060
FR	Panif. konv. <sup>2</sup>	32 444	8 161	59	166	40 830	3 256	-	44 086	47 901
	Extenso	3 368	2 989	-	12	6 369	413	13	6 795	7 342
	Bio	6	-	-	-	6	-	-	6	6
	Germé	-	31	-	-	31	692	-	723	701
	Total	35 818	11 181	59	178	47 236	4 361	13	51 610	55 950
SO	Brot konv. <sup>2</sup>	8 715	3 155	7	124	12 001	523	17	12 541	13 487
	Extenso	1 130	1 835	-	4	2 969	13	10	2 992	3 147
	Bio	2	11	-	-	13	-	-	13	13
	Auswuchs	175	262	-	3	440	1 575	-	2 015	1 919
	Total	10 022	5 263	7	131	15 423	2 111	27	17 561	18 567
BS	Brot konv. <sup>2</sup>	443	514	-	-	957	29	13	999	1 051
	Extenso	421	1 449	-	-	1 870	52	7	1 929	2 020
	Bio	12	11	-	-	23	-	-	23	24
	Auswuchs	44	60	-	-	104	486	-	590	565
	Total	920	2 034	-	-	2 954	567	20	3 541	3 660
BL	Brot konv. <sup>2</sup>	771	405	-	10	1 186	-	3	1 189	1 291
	Extenso	1 837	2 405	-	21	4 263	98	1	4 362	4 661
	Bio	32	43	-	-	75	8	-	83	85
	Auswuchs	192	150	-	-	342	277	-	619	602
	Total	2 832	3 003	-	31	5 866	383	4	6 253	6 638
SH	Brot konv. <sup>2</sup>	4 635	5 729	6	62	10 432	498	-	10 930	11 716
	Extenso	1 010	3 849	-	-	4 859	62	4	4 925	5 206
	Auswuchs	134	1 310	-	9	1 453	724	-	2 177	2 079
	Total	5 779	10 888	6	71	16 744	1 284	4	18 032	19 000
	SG <sup>3</sup>	Brot konv. <sup>2</sup>	733	574	-	-	1 307	-	-	1 307
Extenso		77	354	-	-	431	-	-	431	456
Auswuchs		523	470	-	-	993	131	-	1 124	1 072
Total		1 333	1 398	-	-	2 731	131	-	2 862	2 923
GR		Brot konv. <sup>2</sup>	217	151	-	-	368	-	-	368
	Extenso	500	1 552	-	-	2 052	-	-	2 052	2 186
	Bio	-	7	-	-	7	-	-	7	7
	Auswuchs	36	111	-	-	147	67	-	214	207
	Total	753	1 821	-	-	2 574	67	-	2 641	2 798

./.

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.26 Getreideablieferungen an den Bund nach Kantonen, 1993

#### 2.26 Livraisons de céréales à la Confédération par cantons, 1993

Kantone Cantons	Arten Sortes	Ablieferungsmenge, t - Quantités livrées, t								Total, 1000 Fr. <sup>1</sup>
		Weizen, der Klasse ... - Froment de la classe ...					Roggen	Dinkel	Total	
		1	2	4	5	Total	Seigle	Epeautre		
AG	Brot konv. <sup>2</sup>	21 292	6 344	44	62	27 742	275	348	28 365	30 634
	Extenso	5 539	8 305	-	38	13 882	75	247	14 204	15 182
	Bio	185	61	-	-	246	3	65	314	324
	Auswuchs	4 016	1 926	52	51	6 045	3 472	-	9 517	9 165
	Total	31 032	16 636	96	151	47 915	3 825	660	52 400	55 305
TG	Brot konv. <sup>2</sup>	16 312	9 143	-	164	25 619	148	47	25 814	27 703
	Extenso	1 974	5 625	-	45	7 644	19	33	7 696	8 175
	Bio	32	62	-	-	94	-	9	103	106
	Auswuchs	2 870	2 245	-	33	5 148	936	-	6 084	5 837
	Total	21 188	17 075	-	242	38 505	1 103	89	39 697	41 822
TI	Brot konv. <sup>2</sup>	6	65	-	-	71	26	-	97	100
	Bio	-	-	-	-	-	9	12	21	22
	Auswuchs	-	-	-	-	-	5	2	7	7
	Total	6	65	-	-	71	40	14	125	129
VD	Panif. conv. <sup>2</sup>	99 561	34 540	97	3 295	137 493	5 181	-	142 674	153 571
	Extenso	4 683	5 612	-	8	10 303	694	-	10 997	11 713
	Bio	82	47	-	-	129	17	-	146	153
	Germé	71	610	-	93	774	1 932	-	2 706	2 586
	Total	104 397	40 809	97	3 396	148 699	7 824	-	156 523	168 023
VS	Panif. conv. <sup>2</sup>	1 263	389	-	2	1 654	35	6	1 695	1 788
	Extenso	146	25	-	-	171	990	-	1 161	1 246
	Bio	15	-	-	-	15	6	-	21	22
	Germé	4	-	-	-	4	46	-	50	48
	Total	1 428	414	-	2	1 844	1 077	6	2 927	3 104
NE	Panif. conv. <sup>2</sup>	3 141	1 376	82	62	4 661	325	-	4 986	5 318
	Extenso	2 020	1 171	9	-	3 200	330	-	3 530	3 804
	Germé	7	31	-	-	38	274	-	312	298
	Total	5 168	2 578	91	62	7 899	929	-	8 828	9 420
GE	Panif. conv. <sup>2</sup>	6 368	5 610	13	1 861	13 852	2 014	-	15 866	16 796
	Extenso	784	2 442	-	234	3 460	145	-	3 605	3 788
	Germé	794	-	-	-	794	175	-	969	935
	Total	7 946	8 052	13	2 095	18 106	2 334	-	20 440	21 519
JU	Panif. conv. <sup>2</sup>	9 866	4 582	33	1 109	15 590	289	13	15 892	17 132
	Extenso	1 106	668	-	-	1 774	-	37	1 811	1 924
	Bio	11	-	-	-	11	-	-	11	12
	Germé	40	176	-	-	216	221	-	437	414
	Total	11 023	5 426	33	1 109	17 591	510	50	18 151	19 481
CH <sup>3</sup>	Brot konv. <sup>2</sup>	283 527	113 358	786	7 444	405 115	15 567	3 031	423 713	456 264
	Extenso	37 810	61 713	9	395	99 927	3 833	1 701	105 461	112 326
	Bio	759	515	-	3	1 277	159	269	1 705	1 757
	Auswuchs	14 839	12 995	52	282	28 168	18 620	9	46 797	44 941
	Total	336 935	188 581	847	8 124	534 487	38 179	5 010	577 676	615 288
Büdingen	Auswuchs	128	100	-	-	228	-	-	228	214
FL	Brot konv. <sup>2</sup>	300	-	-	-	300	-	-	300	323
	Auswuchs	294	-	-	-	294	-	-	294	282
	Total	594	-	-	-	594	-	-	594	605
Total	Brot konv. <sup>2</sup>	283 827	113 358	786	7 444	405 415	15 567	3 031	424 013	456 587
	Extenso	37 810	61 713	9	395	99 927	3 833	1 701	105 461	112 326
	Bio	759	515	-	3	1 277	159	269	1 705	1 757
	Auswuchs	15 261	13 095	52	282	28 690	18 620	9	47 319	45 437
	Total	337 657	188 681	847	8 124	535 309	38 179	5 010	578 498	616 107

<sup>1</sup> Wert nach Abzug des Produzentenbeitrages an die Verwertungskosten von Fr. 87.-- je Tonne bzw. 50,2 Mio. Fr. insgesamt, bei konventionell angebautem und Extenso Getreide

<sup>2</sup> Konventioneller Brotgetreide-Anbau

<sup>3</sup> Keine Getreideablieferungen in den Kantonen Uri, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Appenzell AR und IR

<sup>1</sup> Valeur après déduction de la contribution des producteurs aux frais de mise en valeur de Fr. 87.-- par tonne ou 50,2 millions Fr. dans l'ensemble pour les céréales conventionnelles et extenso

<sup>2</sup> Culture conventionnelle de céréales panifiables

<sup>3</sup> Pas de livraisons de céréales dans les cantons Uri, Obwalden, Nidwalden, Glaris, Appenzell

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.27 Getreideversorgung der Schweiz, in 1000 Tonnen Getreide

#### 2.27 Approvisionnement de la Suisse en blé, en 1000 tonnes de céréales

Aussenhandel mit Getreideprodukten auf Getreide umgerechnet  
Commerce extérieur de produits de céréales alimentaires exprimés en céréales

Jahre, Getreidearten	Anfangs- vorrat	Inland- ernte	Einfuhr - Importations		Ausfuhr - Exportations		End- vorrat	Verbrauch - Consommation	
			Getreide	Getreide- produkte	Getreide	Getreide- produkte		Total	Anteil der In- landernte, %
			Céréales	Produits de céréales	Céréales	Produits de céréales			
<b>1989</b>									
Weizen	774.3	633.0	274.4	59.5	0.0	34.5	879.1	827.6	76.5
Roggen	42.2	21.3	3.8	0.7	0.0	0.1	40.3	27.6	77.2
Mischel (Brotg.), Dinkel	8.9	16.2	0.0	0.0	0.0	0.0	9.6	15.5	104.5
Gerste	232.3	358.6	95.8	109.3	0.7	1.4	233.6	560.3	64.0
Hafer	127.2	60.2	83.8	0.6	0.0	1.0	134.2	136.6	44.1
Mais	74.0	255.8	117.7	68.6	0.0	11.0	69.9	435.2	58.8
Übr. Getreide (ohne Reis)	10.1	65.7	12.2	1.3	1.7	0.4	7.6	79.6	82.5
<b>Total</b>	<b>1269.0</b>	<b>1410.8</b>	<b>587.7</b>	<b>240.0</b>	<b>2.4</b>	<b>48.4</b>	<b>1374.3</b>	<b>2082.4</b>	<b>67.7</b>
<b>1990</b>									
Weizen	879.1	550.6	223.6	55.7	0.0	35.0	822.4	851.6	64.7
Roggen	39.0	17.4	3.4	0.7	0.0	0.0	41.1	19.4	89.8
Mischel (Brotg.), Dinkel	9.6	13.0	0.0	0.0	0.0	0.0	7.4	15.2	85.5
Gerste	233.6	343.1	31.3	106.9	0.7	1.5	222.0	490.7	69.9
Hafer	134.2	54.7	63.7	0.5	0.0	0.9	131.0	121.2	45.1
Mais	69.9	232.9	75.3	82.5	0.4	12.0	65.4	382.8	60.8
Übr. Getreide (ohne Reis)	7.6	56.7	9.8	1.4	0.0	0.3	7.6	67.6	83.3
<b>Total</b>	<b>1373.0</b>	<b>1268.4</b>	<b>407.1</b>	<b>247.7</b>	<b>1.1</b>	<b>49.7</b>	<b>1296.9</b>	<b>1948.5</b>	<b>65.1</b>
<b>1991</b>									
Weizen	822.4	591.8	237.3	58.2	0.0	35.2	807.9	866.6	68.3
Roggen	41.1	25.3	3.5	0.7	0.0	0.1	46.9	23.6	107.2
Mischel (Brotg.), Dinkel	7.4	10.0	0.0	0.0	0.0	0.0	6.2	11.2	89.3
Gerste	222.0	355.5	63.0	137.4	0.6	1.8	214.2	561.3	63.3
Hafer	131.0	56.3	57.0	0.7	0.0	0.8	117.8	126.4	44.5
Mais	65.4	227.3	70.1	84.2	0.1	13.6	61.1	372.2	61.1
Übr. Getreide (ohne Reis)	7.6	46.9	10.9	1.2	0.0	0.3	6.3	60.0	78.2
<b>Total</b>	<b>1296.9</b>	<b>1313.1</b>	<b>441.8</b>	<b>282.4</b>	<b>0.7</b>	<b>51.8</b>	<b>1260.4</b>	<b>2021.3</b>	<b>65.0</b>
<b>1992</b>									
Weizen	807.9	537.3	237.9	61.5	0.0	33.7	726.5	884.4	60.7
Roggen	46.9	28.1	2.4	1.0	0.0	0.0	58.2	20.2	139.1
Mischel (Brotg.), Dinkel	6.2	8.8	0.0	0.0	0.0	0.0	3.4	11.6	75.9
Gerste	214.2	358.5	38.0	117.1	0.0	1.9	203.2	522.7	68.6
Hafer	117.8	52.4	61.3	0.8	0.4	0.9	107.2	123.8	42.3
Mais	61.1	192.5	35.4	90.0	0.0	15.9	54.0	309.1	62.3
Übr. Getreide (ohne Reis)	6.3	35.8	8.9	1.6	0.1	0.3	6.4	45.8	78.2
<b>Total</b>	<b>1260.4</b>	<b>1213.4</b>	<b>383.9</b>	<b>272.0</b>	<b>0.5</b>	<b>52.7</b>	<b>1158.9</b>	<b>1917.6</b>	<b>63.3</b>
<b>1993</b>									
Weizen	726.5	583.7	263.1	59.6	0.0	37.1	758.8	837.0	69.7
Roggen	58.2	42.2	2.0	1.0	0.0	0.0	66.1	37.3	113.1
Mischel (Brotg.), Dinkel	3.4	7.9	0.0	0.0	0.0	0.0	5.5	5.8	136.2
Gerste	203.2	378.8	35.1	138.8	0.6	2.2	203.0	550.1	68.9
Hafer	107.2	54.5	57.6	1.5	0.0	1.0	101.2	118.6	46.0
Mais	54.0	192.7	33.6	96.1	0.1	18.6	43.0	314.7	61.2
Übr. Getreide (ohne Reis)	6.4	31.8	6.3	1.7	1.2	0.4	4.2	40.4	78.7
<b>Total</b>	<b>1158.9</b>	<b>1291.6</b>	<b>397.7</b>	<b>298.7</b>	<b>1.9</b>	<b>59.3</b>	<b>1181.8</b>	<b>1903.9</b>	<b>67.8</b>

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.27 Getreideversorgung der Schweiz, in 1000 Tonnen Getreide

#### 2.27 Approvisionnement de la Suisse en blé, en 1000 tonnes de céréales

Aussenhandel mit Getreideprodukten auf Getreide umgerechnet  
Commerce extérieur de produits de céréales alimentaires exprimés en céréales

Getreideverwendung - Utilisation du blé								Années, sortes des céréales
Zur Fütterung	Zur Ernährung	Zur Bierfabrikation	Zur Fabrikation and. Getränke	Zur Stärkefabrikation	Zur Aussaat	Verlust	Total	
Comme céréales fourragères	Comme denrées alimentaires	Pour la fabrication de la bière	Pour la fabrication d'autres boissons	Pour la fabrication d'amidon	Comme céréales de semences	Pertes		
								<b>1989</b>
220.6	560.0	-	-	14.5	19.9	12.6	827.6	Froment
11.0	14.1	-	-	0.4	1.5	0.6	27.6	Seigle
6.8	7.6	-	-	-	0.6	0.5	15.5	Méteil (cér. pan.), épeautre
433.4	18.6	87.9	-	0.2	9.4	10.8	560.3	Orge
117.8	13.5	-	-	0.1	3.4	1.8	136.6	Avoine
393.9	16.9	-	-	14.8	1.8	7.8	435.2	Maïs
71.1	4.7	-	-	0.1	1.8	1.9	79.6	Autres cér. (sans le riz)
1254.6	635.4	87.9	-	30.1	38.4	36.0	2082.4	Total
								<b>1990</b>
230.9	576.4	-	-	13.8	19.5	11.0	851.6	Froment
5.0	11.7	-	-	0.9	1.3	0.5	19.4	Seigle
6.4	8.0	-	-	-	0.4	0.4	15.2	Méteil (cér. pan.), épeautre
368.1	12.2	91.1	-	0.2	8.8	10.3	490.7	Orge
103.3	13.5	-	-	0.0	2.8	1.6	121.2	Avoine
340.6	17.6	-	-	15.5	2.1	7.0	382.8	Maïs
60.6	3.8	-	-	0.1	1.4	1.7	67.6	Autres cér. (sans le riz)
1114.9	643.2	91.1	-	30.5	36.3	32.5	1948.5	Total
								<b>1991</b>
247.6	574.5	-	-	14.0	18.6	11.9	866.6	Froment
8.6	12.2	-	-	0.7	1.5	0.6	23.6	Seigle
3.2	7.3	-	-	-	0.4	0.3	11.2	Méteil (cér. pan.), épeautre
413.2	10.3	120.2	-	0.2	8.5	8.9	561.3	Orge
108.5	13.6	-	-	0.0	2.9	1.4	126.4	Avoine
327.6	16.4	-	-	20.2	2.3	5.7	372.2	Maïs
53.6	4.0	-	-	0.0	1.2	1.2	60.0	Autres cér. (sans le riz)
1162.3	638.3	120.2	-	35.1	35.4	30.0	2021.3	Total
								<b>1992</b>
231.7	609.9	-	-	13.6	18.5	10.7	884.4	Froment
5.1	12.9	-	-	0.8	0.8	0.6	20.2	Seigle
3.8	7.3	-	-	-	0.3	0.2	11.6	Méteil (cér. pan.), épeautre
393.4	12.8	96.4	-	0.8	8.6	10.7	522.7	Orge
104.4	15.0	-	-	0.0	2.8	1.6	123.8	Avoine
265.1	16.9	-	-	19.6	1.7	5.8	309.1	Maïs
40.2	3.6	-	-	0.1	1.0	0.9	45.8	Autres cér. (sans le riz)
1043.7	678.4	96.4	-	34.9	33.7	30.5	1917.6	Total
								<b>1993</b>
195.6	593.9	-	-	10.4	19.6	17.5	837.0	Froment
26.4	7.6	-	-	0.5	1.5	1.3	37.3	Seigle
3.1	2.1	-	-	-	0.4	0.2	5.8	Méteil (cér. pan.), épeautre
412.9	10.6	106.1	-	0.4	8.7	11.4	550.1	Orge
100.5	14.1	-	-	0.0	2.4	1.6	118.6	Avoine
270.8	16.2	-	-	19.9	2.0	5.8	314.7	Maïs
36.3	2.2	-	-	0.1	0.9	0.9	40.4	Autres cér. (sans le riz)
1045.6	646.7	106.1	-	31.3	35.5	38.7	1903.9	Total

Calcul du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

---

- 1 Je rauhfutterverzehrende Grossvieheinheit benötigtes Wies- und Ackerland
- 2 Futterbedarf des schweizerischen Viehbestandes
- 3 Verfügbares Kraftfutter
- 4 Art und Herkunft der verfügbaren Futtermittel
- 5 Nutztierhalter, 1993
- 6 Nutztierbestand, 1993
- 7 Rindviehalter und Rindviehbestand nach Bestandesgrösse
- 8 Kuhhalter und Kuhbestand nach Bestandesgrösse
- 9 Schweinehalter und Schweinebestand nach Bestandesgrösse
- 10 Nutztierbestand je Halter
- 11 Nutztierbestand nach Rassen
- 12 Rindviehbestand nach Nutzungsart, Alter und Geschlecht
- 13 Nutztierbestand nach Alter und Nutzungsart
- 14 Herdebuchtiere
- 15 Vieh- und Geflügelbestände in Vieheinheiten, 1993
- 16 Künstliche Besamung von Rindvieh, Schweinen und Ziegen
- 17 Anzeigepflichtige Tierseuchen
- 18 Milch, Eier, Honig und Wolle
- 19 Schlachtungen und Fleischproduktion
- 20 Von Berufsfischern in neun Seen gefangene Fische
- 21 Fangertrag nach Fischarten

### 3. Effectif des animaux, production animale

---

- 1 Prés et champs nécessaires par unité de gros bétail consommant des fourrages grossiers
- 2 Besoin en fourrages du troupeau suisse
- 3 Fourrages concentrés disponibles
- 4 Espèce et provenance des denrées fourragères disponibles
- 5 Détenteurs du cheptel, 1993
- 6 Effectif du cheptel, 1993
- 7 Détenteurs et effectif de bétail selon l'importance du cheptel
- 8 Détenteurs et effectif des vaches selon l'importance du cheptel
- 9 Détenteurs et effectif des porcs selon l'importance du cheptel
- 10 Effectif du bétail de rente par détenteur
- 11 Effectifs du cheptel par races
- 12 Effectif du bétail bovin d'après le genre d'exploitation, l'âge et le sexe
- 13 Cheptel du bétail de rente selon l'âge et le genre d'utilisation
- 14 Animaux admis au herd-book
- 15 Effectifs du bétail et de la volaille convertis en unités de bétail, 1993
- 16 Insémination artificielle du bétail bovin, de porcs et de chèvres
- 17 Epizooties soumises à déclaration
- 18 Lait, oeufs, miel et laine
- 19 Abattages et production de viande
- 20 Poissons pêchés dans neuf lacs par les pêcheurs professionnels
- 21 Résultats par sortes de poissons



### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

Der Futterbedarf des schweizerischen Viehbestandes konnte in den letzten Jahren zum weitaus grössten Teil (85 bis 93 %) aus dem Inland gedeckt werden. Fast drei Viertel der benötigten Nahrungsenergie stammten aus inländischem Rauhfutter, weitere rund 10 % aus dem inländischen Futtergetreideanbau.

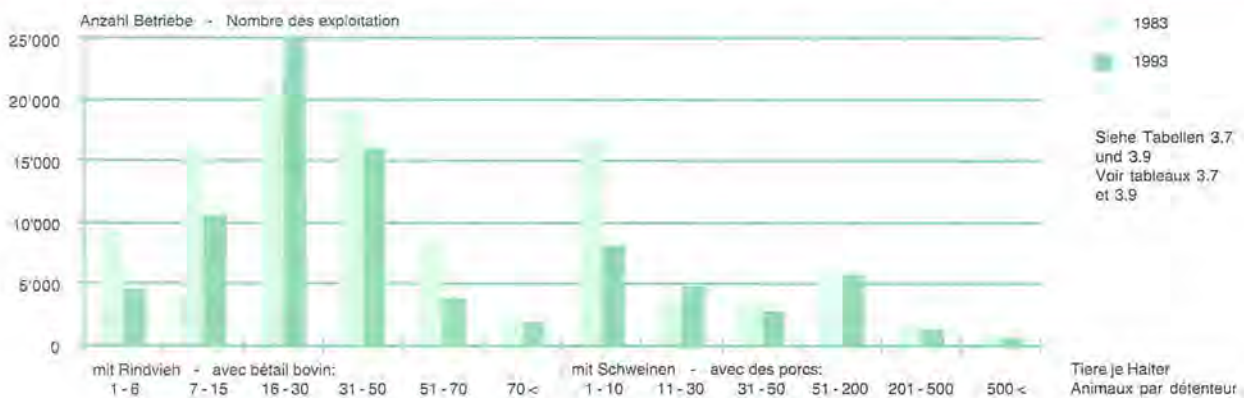
Die Rauhfutterverwerter prägen das Bild der Schweiz. Die Rindviehhaltung ist auf den Landwirtschaftsbetrieben am stärksten vertreten. Die Eidgenössische Viehzählung 1993 erfasste 62'000 Rindviehhalter mit einem Bestand von 1,745 Millionen Stück Rindvieh. Im Mittel hielt jeder Betrieb 28 Rinder, beide Geschlechter und alle Altersgruppen berücksichtigt, in den tiefer gelegenen Zonen 29 bis 33 Stück, in den höher gelegenen Bergzonen 18 bis 27 Stück. Die Westschweizer Kantone lagen mit durchschnittlich 33 Tieren deutlich über dem Mittel.

Le besoin en fourrages du cheptel animalier suisse a pu, ces dernières années, être couvert dans une très large mesure (de 85% à 93%) par la production indigène. Près des trois quarts de l'énergie alimentaire nécessaire provenaient du fourrage grossier indigène et un autre 10% (environ) de la culture indigène des céréales fourragères.

La mise en valeur du fourrage grossier marque l'image de la Suisse. La garde des bovins est la plus présente dans les exploitations agricoles. Le recensement fédéral de 1993 sur le bétail a dénombré 62'000 gardes de bovins pour un cheptel de 1.745 millions de bovidés. En moyenne, chaque exploitation avait 28 bovins des deux sexes et de toutes les tranches d'âge. Dans les zones de basse altitude, les exploitations ont entre 29 et 33 bêtes alors qu'en haute altitude, dans les zones de montagne, leur cheptel va de 18 à 27 bêtes. Les cantons romands, avec 33 bêtes en moyenne, se situent largement au-dessus de la moyenne nationale.

#### Rindvieh- und Schweinehalter nach Bestandesgrössen, 1983 und 1993

#### Détenteurs de bétail bovin et des porcs selon l'importance du cheptel, 1983 et 1993



Die Zahl der Geflügelhalter betrug 35'137, jene der Schweinehalter 23'579. Bezogen auf die Gesamtzahl der Landwirtschaftsbetriebe in der betreffenden Zone erreichten die Schweine- und die Geflügelhalter in den drei aneinandergrenzenden Zonen "Übergangszone", "Voralpine Hügelzone" und "Bergzone 1" den deutlich stärksten Anteil. Dies gilt im übrigen auch für die Pferde- und die Bienenhaltung. Mangels Alternativen im Ackerbau boten diese Betriebszweige Möglichkeiten zur innerbetrieblichen Aufstockung. Schaf- und Ziegenhaltung andererseits sind insbesondere in den höheren Bergzonen stärker vertreten.

Die seit 1977 bestehende Milchkontingentierung einerseits, sowie der zurückhaltende Konsum andererseits, führten in den letzten Jahren zu einer Stabilisierung oder gar Verminderung der tierischen Produktion. Lediglich beim Geflügel- und beim Schaffleisch waren deutliche Produktionszunahmen zu verzeichnen.

Le nombre des aviculteurs s'élevait à 35'137 et celui des éleveurs de porcs à 23'579. Par rapport au nombre total des exploitations agricoles dans les zones concernées, la part des aviculteurs et des éleveurs de porcs dans les trois zones contiguës "zone intermédiaire", "zone préalpine des collines" et "zone de montagne 1" était de loin la plus élevée. Cela vaut en outre aussi pour l'élevage des chevaux et des abeilles. A défaut d'alternative dans la culture des champs, ces types d'exploitations ont donné des possibilités de développement interne. Par ailleurs, la garde des moutons et des chèvres est largement pratiquée, plus particulièrement en haute altitude dans les zones de montagne.

Le contingentement laitier existant depuis 1977, ainsi que la consommation hésitante, ont conduit, ces dernières années, à une stabilisation, voire à une réduction, de la production animale. Seules les viandes de volaille et de mouton ont connu une augmentation sensible de leur production.

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.1 Je rauhfuttermittelverzehrende Grossvieheinheit (RGVE)<sup>1</sup> benötigtes Wies- und Ackerland<sup>2</sup>

#### 3.1 Prés et champs nécessaires par unité de gros bétail consommant des fourrages grossiers (UGBG)<sup>1,2</sup>

Betriebsstruktur	Jahre	Anzahl Betriebe	Acker- u. Wiesland, benötigte Fläche je RGVE, a				Wiesland, benötigte Fläche je RGVE, ä				Structure des exploitations
			Surf. de champs et de prés néces. par UGBG, a				Surface de prés nécessaire par UGBG, a				
	Années	Nombre d'exploitations	Gesamt-	Unteres	Oberes	Streuung <sup>3</sup>	Gesamt-	Unteres	Oberes	Streuung <sup>3</sup>	
			mittel	Quartil <sup>4</sup>	Quartil <sup>4</sup>	von - bis	mittel	Quartil <sup>4</sup>	Quartil <sup>4</sup>	von - bis	
		Moyenne générale	Quartile infér. <sup>4</sup>	Quartile sup. <sup>4</sup>	Dispersion <sup>3</sup> de - à	Moyenne générale	Quartile infér. <sup>4</sup>	Quartile sup. <sup>4</sup>	Dispersion <sup>3</sup> de - à		
Alle Betriebe	1991	2304	88	68	102	44 - 159	52	37	61	19 - 118	Toutes les exploitations
	1992	2413	91	68	104	46 - 170	54	39	64	20 - 127	
	1993	2501	92	69	106	47 - 171	57	40	66	21 - 137	
Talbetriebe	1991	1570	89	68	103	43 - 167	41	33	49	13 - 71	Exploitations de plaine
	1992	1626	92	68	106	45 - 175	43	34	51	15 - 74	
	1993	1662	93	69	107	46 - 173	45	36	52	17 - 78	
Bergbetriebe	1991	734	85	68	98	46 - 153	75	56	87	41 - 149	Exploitations de montagne
	1992	787	88	68	101	50 - 161	77	59	89	42 - 151	
	1993	839	90	69	104	48 - 165	80	59	91	43 - 165	
Talgebiet:											Plaine:
Ackerbau- betriebe	1991	573	109	91	120	65 - 189	37	29	43	20 - 64	Exploitations de culture des champs
	1992	596	116	94	126	68 - 206	40	30	46	19 - 70	
	1993	609	117	96	127	71 - 216	41	32	48	20 - 70	
Kombinierte Betriebe	1991	411	83	72	93	56 - 123	42	35	49	24 - 70	Exploitations combinées
	1992	421	85	75	95	57 - 118	44	35	50	25 - 71	
	1993	452	87	74	97	57 - 126	45	37	52	26 - 77	
Rindvieh- haltungs- Betriebe	1991	318	66	54	76	40 - 105	50	43	56	28 - 85	Exploitations avec bétail bovin
	1992	360	66	54	76	40 - 106	52	44	58	32 - 87	
	1993	384	67	55	76	41 - 104	53	45	60	32 - 88	
Berggebiet:											Montagne:
Milch- produktions- Betriebe	1991	90	82	64	90	46 - 144	70	56	75	41 - 138	Exploitations de production laitière
	1992	112	85	67	93	47 - 155	73	56	81	43 - 155	
	1993	121	92	68	103	45 - 178	79	58	84	41 - 178	
Kombinierte Betriebe	1991	359	82	66	95	51 - 139	70	54	82	40 - 132	Exploitations combinées
	1992	411	85	67	99	50 - 148	74	58	85	41 - 146	
	1993	433	86	68	98	48 - 157	75	56	86	42 - 150	
Aufzucht- betriebe	1991	181	92	73	107	52 - 166	88	67	103	43 - 162	Exploitations d'élevage
	1992	171	93	72	109	51 - 173	89	68	102	45 - 170	
	1993	179	95	73	110	49 - 167	91	67	107	44 - 167	
Jurabetriebe	1991	37	106	91	118	67 - 135	83	64	98	50 - 125	Exploitations du Jura
	1992	35	105	88	114	70 - 172	80	62	91	46 - 125	
	1993	39	108	89	117	66 - 162	82	64	91	49 - 145	
Veredlungs- betriebe	1991	276	80	57	94	34 - 194	43	32	54	4 - 85	Exploitations av. branches de transform.
	1992	248	85	60	96	35 - 175	45	34	55	3 - 99	
	1993	239	84	60	97	42 - 165	48	33	59	5 - 108	
Sonderkultur- betriebe	1991	59	73	54	88	42 - 137	43	37	50	24 - 64	Exploitations de cultures spéciales
	1992	59	76	56	93	44 - 125	45	38	51	26 - 69	
	1993	45	82	62	100	48 - 132	39	39	53	30 - 74	

<sup>1</sup> Pferde, Rindvieh über 6 Monate, Schafe, Ziegen

<sup>2</sup> In den Buchhaltungskontrollbetrieben des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes, nur Betriebe mit 3 oder mehr RGVE

<sup>3</sup> die Extremwerte unten und oben (je 2 % der Betriebe) sind nicht berücksichtigt

<sup>4</sup> unteres und oberes Quartil umschliessen die in der Mitte liegende Hälfte aller Betriebe

<sup>1</sup> Chevaux, bovins de plus de 6 mois, moutons, chèvres

<sup>2</sup> Dans les exploitations comptables contrôlées par le Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans, seulement les exploitations ayant 3 UGBG et plus

<sup>3</sup> Les valeurs extrêmes vers le haut et le bas (2 % des exploitations dans chaque cas) ne sont pas retenues

<sup>4</sup> La moitié de toutes les valeurs collectées se trouve dans ces deux quartiles

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.2 Futterbedarf des schweizerischen Viehbestandes 3.2 Besoin en fourrages du troupeau suisse

Jahre Années	Tiere des Pferde- geschlechts Espèce chevaline	Rindvieh - Bovins		Schafe - Moutons		Ziegen	Schweine	Geflügel	Kaninchen
		Leistung Performance	Wachstum Croissance	Leistung Performance	Wachstum Croissance	Chèvres	Porcs	Volaille	Lapins
Energiebedarf, in Terajoules - Besoins en énergie, térajoules									
	VE - ED <sup>1</sup>	NEL - NEL <sup>2</sup>	NEW - NEV <sup>3</sup>	NEL - NEL <sup>2</sup>	NEW - NEV <sup>3</sup>	NEL - NEL <sup>2</sup>	VE - ED <sup>1</sup>	UE - EM <sup>4</sup>	UE - EM <sup>4</sup>
1983	1 576	32 745	4 962	610	139	266	17 919	2 512	537
1984	1 592	33 822	5 196	664	140	263	16 707	2 388	537
1985	1 565	33 372	5 576	667	158	272	16 957	2 421	538
1986	1 620	33 310	5 526	673	163	268	16 687	2 461	524
1987	1 607	33 020	5 329	667	181	272	16 243	2 492	519
1988	1 676	32 687	4 840	681	179	242	16 292	2 542	544
1989	1 652	33 627	5 011	683	165	230	16 351	2 658	548
1990	1 662	33 435	5 267	725	200	230	15 655	2 782	516
1991	1 672	33 523	5 303	762	221	222	15 440	2 698	515
1992	1 741	32 432	5 163	762	253	200	15 368	2 693	542
1993	1 715	32 930	4 774	769	241	195	15 195	2 754	524
Verdauliches Rohprotein, 1000 dt - Matière azotée digestible, 1000 dt									
1983	91	5 551		110		35	1 931	302	61
1984	91	5 753		116		34	1 802	287	61
1985	90	5 761		120		35	1 829	291	61
1986	93	5 758		124		35	1 801	296	60
1987	93	5 688		126		35	1 754	300	59
1988	97	5 570		128		31	1 758	307	62
1989	95	5 752		125		29	1 765	322	63
1990	96	5 765		137		30	1 670	337	59
1991	97	5 805		146		29	1 666	326	59
1992	101	5 616		152		26	1 658	326	62
1993	105	5 633		151		25	1 640	333	60

<sup>1</sup> Verdauliche Energie  
<sup>2</sup> Nettoenergie Milchbildung  
<sup>3</sup> Nettoenergie Mast  
<sup>4</sup> Umsetzbare Energie

<sup>1</sup> Energie digestible  
<sup>2</sup> Energie nette lactation  
<sup>3</sup> Energie nette engraissement  
<sup>4</sup> Energie métabolisable

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.3 Verfügbares Kraftfutter

#### 3.3 Fourrages concentrés disponibles

Futtermittelarten	1986	1987	1988	1989	1990	1991
	1000 t	1000 t	1000 t	1000 t	1000 t	1000 t
Inlandproduktion im engeren Sinne						
Futtergetreide						
Weizen, Roggen, Dinkel, Mischel	148.8	108.7	140.1	122.4	208.1	224.8
Futterhafer	28.4	35.4	45.0	56.1	51.1	52.8
Futtergerste, Triticale	228.8	258.8	335.7	399.5	377.3	383.1
Futtermais	168.0	138.4	223.0	247.0	224.8	218.9
Total Futtergetreide	574.0	541.3	743.8	825.0	861.3	879.6
Hülsenfrüchte zur Fütterung	3.8	5.1	5.7	6.5	7.5	8.7
Nebenprodukte von inländischen Nahrungsmittelrohstoffen						
Müllereiprodukte	66.5	70.5	83.3	103.0	68.3	74.4
Malzkeime und Trockentreber	-	-	-	-	-	-
Rapskuchen	22.9	28.3	28.5	31.0	26.7	31.7
Zuckerrübenmelasse	12.4	20.3	21.8	23.5	23.9	25.4
Total Nebenprodukte	101.8	119.1	133.6	157.5	118.9	131.5
Trockenkartoffeln	26.0	20.7	44.3	36.7	36.0	29.9
Magermilch- und Schottenpulver	20.8	20.4	20.5	16.8	12.7	13.1
Futterhefe	1.3	1.5	1.9	1.9	0.2	0.2
Knochen-, Fleischmehl, Fette	54.0	61.9	62.3	43.6	41.8	49.4
Total Inlandproduktion <sup>1</sup>	781.7	770.0	1012.1	1088.0	1078.4	1112.4
Nebenprodukte von im Inland verarbeiteten ausländischen Nahrungsmitteln						
Müllereiprodukte	120.8	122.9	111.7	113.5	123.7	123.7
Malzkeime, Trockentreber, Abfälle von Hülsenfrüchten	41.7	40.7	40.3	34.4	29.7	26.5
Ölkuchen	75.9	88.0	81.3	75.7	87.2	89.9
Total Nebenprodukte	238.4	251.6	233.3	223.6	240.6	240.1
Einfuhr von Kraftfuttermitteln als solchen						
Futtergetreide						
Futterweizen	55.4	77.4	62.0	91.8	27.6	19.1
Futterroggen	30.9	12.6	15.9	2.0	1.4	1.6
Futterhafer	38.0	58.3	63.7	35.5	13.8	7.9
Futtergerste	215.7	215.0	170.8	84.3	19.4	49.4
Futtermais	152.1	165.5	179.8	104.3	61.9	53.1
Futterreis	92.9	21.8	1.1	22.5	5.8	3.9
Anderes Getreide zur Fütterung	10.2	13.8	2.3	4.7	1.1	0.7
Total Futtergetreide	595.2	564.4	495.6	345.1	131.0	135.7
Hülsenfrüchte zur Fütterung	2.2	7.2	5.6	9.4	3.1	3.7
Müllereiprodukte	66.1	29.4	19.6	10.7	7.6	6.8
Ölkuchen, Ölsaaten zur Fütterung, Johannisbrot	35.0	32.2	51.3	40.2	35.0	23.8
Fisch- und Fleischmehl	100.4	81.5	59.3	60.7	49.6	46.1
Magermilchpulver	-	-	-	-	-	-
Übrige Kraftfuttermittel	72.4	54.0	79.6	73.6	62.2	64.4
Total Einfuhr	871.3	768.7	711.0	539.7	288.5	280.5
Verfügbares Kraftfutter im ganzen						
Futtergetreide	1169.2	1105.7	1239.4	1170.1	992.3	1015.3
Müllereiprodukte	253.4	222.8	214.6	227.2	199.6	204.9
Ölkuchen	133.8	148.5	161.1	146.9	148.9	145.4
Fisch- und Fleischmehl	154.4	143.4	121.6	104.3	91.4	95.5
Übrige Kraftfuttermittel	180.6	169.9	219.7	202.8	175.3	171.9
Total verfügbares Kraftfutter	1891.4	1790.3	1956.4	1851.3	1607.5	1633.0
Gehalt an verdaulichem Rohprotein, 1000 t	273.7	261.4	266.2	252.4	234.4	233.3
Gehalt an umsetzbarer Energie (Wiederkäuer), Terajoules	21682	20625	22440	20846	18163	18525

<sup>1</sup> Ohne Trockengras, Zuckerrübenschnitzel, Obsttrester, Bäckerei- und Meitzereiabfälle

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.3 Verfügbares Kraftfutter

#### 3.3 Fourrages concentrés disponibles

1992		1993		Sortes de fourrages concentrés		
1000 t	Nährstoffgehalt	1000 t	Teneur en subst. nutritive			
	Protein 1000 t	Energie Térajoules	Protéines 1000 t	Energie Térajoules		
<b>Production indigène au sens strict</b>						
156.7	13.2	1858	186.7	15.4	2202	Céréales destinées à l'affouragement
48.7	3.8	487	51.1	3.9	511	Froment, seigle, épeautre, méteil
373.0	27.4	4121	388.8	28.5	4296	Avoine
185.8	10.7	2199	186.0	10.8	2201	Orge, triticale
						Maïs
764.2	55.1	8685	812.6	58.6	9210	Total céréales fourragères
10.8	2.2	121	8.5	1.7	95	Légumes destinés à l'affouragement
78.4	10.0	828	81.8	10.4	863	Sous-produits de matières premières alimentaires indigènes
-	-	-	-	-	-	Produits de meunerie
29.3	8.3	280	24.6	7.0	236	Germes de malt, drêches de brasserie
23.9	1.8	245	26.1	2.1	268	Tourteaux de colza
131.6	20.1	1353	132.5	19.5	1367	Mélasse de betteraves sucrières
40.5	1.4	439	39.2	1.3	425	Total sous-produits
10.9	3.1	150	11.6	3.3	157	Pommes de terre séchées
0.2	0.1	2	0.2	0.1	2	Poudre de lait écrémé et de petit-lait
48.6	17.8	567	44.5	17.9	559	Levure fourragère
1006.8	99.8	11297	1049.1	102.4	11815	Farine d'os, de viande, graisses
						Total production indigène <sup>1</sup>
<b>Sous-produits de matières premières alimentaires étrangères transformées en Suisse</b>						
125.3	13.1	1332	107.0	11.1	1143	Produits de meunerie
35.1	4.5	348	33.8	4.3	335	Germes de malt, drêches, déchets de légumineuses
79.4	32.9	902	68.4	28.3	785	Tourteaux
239.8	50.5	2582	209.2	43.7	2262	Total sous-produits
<b>Importations de fourrages concentrés comme tels</b>						
26.7	2.3	319	87.0	7.4	1037	Céréales destinées à l'affouragement
-	-	-	-	-	-	Froment
12.2	0.9	122	10.9	0.8	109	Seigle
24.3	1.8	269	23.7	1.7	262	Avoine
24.0	1.4	283	20.2	1.2	239	Orge
26.6	1.6	324	12.5	0.7	152	Maïs
0.7	0.0	7	0.1	0.0	0	Riz
114.5	8.0	1324	154.4	11.8	1800	Autres céréales destinées à l'affouragement
3.0	0.6	34	0.0	0.0	0	Total céréales fourragères
4.2	0.7	49	4.6	0.7	53	Légumineuses destinées à l'affouragement
23.5	9.1	291	35.0	14.3	425	Produits de meunerie
41.4	21.1	562	27.4	16.3	283	Tourteaux, graines oléagineuses fourragères, caroube
-	-	-	-	-	-	Farine de poisson et de viande, graisses
65.0	26.7	743	64.4	27.6	799	Poudre de lait écrémé
251.6	66.2	3003	285.8	70.7	3361	Autres fourrages concentrés
						Total importations
<b>Total fourrages concentrés disponibles</b>						
878.7	63.1	9989	967.0	70.4	11010	Céréales fourragères
207.9	23.8	2209	193.4	22.2	2060	Produits de meunerie
132.2	50.3	1473	128.0	49.6	1445	Tourteaux
90.0	38.9	1129	71.9	34.2	842	Farine de poisson et de viande
189.4	40.4	2082	183.8	40.4	2080	Autres fourrages concentrés
1498.2			1544.1			Total fourrages concentrés disponibles
	216.5			216.8		Total en matières azotées digestibles, 1000 t
		16882			17438	Total en énergie convertible (ruminants), térajoules

<sup>1</sup> Non compris herbe séchée, pulpes de betteraves, marc de fruits, déchets de boulangerie et de boucherie

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.4 Art und Herkunft der verfügbaren Futtermittel<sup>1</sup>

#### 3.4 Espèce et provenance des denrées fourragères disponibles<sup>1</sup>

##### a) Inländische Futtermittel - Denrées fourragères indigènes

Jahre Années	Kraftfutter - Fourrages concentrés			Kartoffeln, Runkeln, Rüben Pommes de terre, betteraves, navets	Milch, Schotte, Butter- und Magermilch Lait, petit-lait, babeurre et lait écrémé	Haush., Bäcker- rel- u. Metzger- abfälle, Obstrest, Déchets de mén., de boul., de bouch., marc de fruits	Rauhfutter, Stroh Fourrages verts et secs, paille	Total
	Futtergetreide Céréales fourragères	Müllereiprodukte Produits de meunerie	Übriges Autres					
Umsetzbare Energie, Wiederkäuer, Terajoules - Energie métabolisable, ruminants, térajoules								
1984	5 880	1 159	2 626	1 186	2 742	331	60 383	74 307
1985	7 278	750	2 893	1 043	2 953	301	59 116	74 334
1986	6 557	703	2 820	969	2 966	342	54 172	68 529
1987	6 133	744	3 176	890	3 023	261	56 499	70 726
1988	8 457	879	3 709	1 155	2 931	383	67 225	84 739
1989	9 339	1 087	2 861	1 188	3 053	298	70 692	88 518
1990	9 805	721	2 615	998	3 201	327	55 741	73 408
1991	10 021	786	2 522	860	3 177	289	55 794	73 449
1992	8 665	828	2 784	1 038	3 222	375	61 674	78 586
1993	9 210	863	2 650	1 084	3 143	333	61 811	79 094
Verdauliches Rohprotein, 1000 dt - Matière azotée digestible, 1000 dt								
1984	373	140	363	52	323	17	6 431	7 699
1985	468	91	356	45	350	17	6 436	7 763
1986	412	85	360	41	350	17	5 785	7 050
1987	388	90	391	36	362	16	5 920	7 203
1988	528	106	434	47	350	18	7 290	8 773
1989	582	131	425	46	364	17	7 779	9 344
1990	622	87	388	39	377	17	5 999	7 529
1991	638	95	419	33	373	17	6 150	7 725
1992	551	100	436	41	381	18	6 778	8 305
1993	586	104	412	43	370	17	6 591	8 123

##### b) Eingeführte Futtermittel - Denrées fourragères importées

Jahre Années	Kraftfutter - Fourrages concentrés				Rauhfutter - Fourr. grossiers			Total	
	Futter- getreide Céréales fourragères	Müllerei- produkte Produits de la meunerie	Ölkuchen Tourteaux	Fischmehl, Fleischmehl Farine d'os, - de viande	Übriges (Braue- relabfälle usw.) Autres (déchets de brass. etc.)	Heu Foin	Übriges Autres	Absolut Chiffres absolus	In % des Ge- samtangebotes en % de l'offre totale
Umsetzbare Energie, Wiederkäuer, Terajoules - Energie métabolisable, ruminants, térajoules									
1984	9 418	1 052	1 588	1 179	1 144	322	146	14 849	16.7
1985	7 427	1 451	1 260	1 079	1 484	330	193	13 224	15.1
1986	7 329	1 357	1 251	1 084	1 445	253	134	12 853	15.8
1987	6 911	1 050	1 320	881	1 295	548	160	12 166	14.7
1988	6 143	833	1 469	589	1 493	309	119	10 955	11.4
1989	4 460	805	1 244	601	1 483	170	9	8 772	9.0
1990	2 106	796	1 341	478	1 276	140	7	6 144	7.7
1991	2 057	884	1 286	406	1 308	310	25	6 276	7.9
1992	1 831	863	1 134	345	1 427	544	15	6 159	7.3
1993	2 267	710	1 158	261	1 232	336	5	5 969	7.0
Verdauliches Rohprotein, 1000 dt - Matière azotée digestible, 1000 dt									
1984	594	129	580	639	282	25	8	2 257	22.7
1985	449	176	460	590	367	26	12	2 080	21.1
1986	442	167	459	592	297	20	7	1 985	22.0
1987	432	128	486	483	295	43	10	1 877	20.7
1988	383	101	542	345	329	24	6	1 730	16.5
1989	280	96	459	348	299	13	1	1 496	13.8
1990	130	94	496	276	337	11	0	1 344	15.1
1991	129	103	475	233	306	24	2	1 272	14.1
1992	116	101	414	202	334	43	1	1 211	12.7
1993	152	83	421	154	293	26	0	1 172	12.6

<sup>1</sup> Vorratsänderungen und Verluste nicht berücksichtigt

<sup>1</sup> Sans tenir compte des variations des stocks et des pertes

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.5 Nutztierhalter, 1993 3.5 Détenteurs du cheptel, 1993

Kantone, Tiere je Hal- ter, Zonen	Pferde	Rindvieh allgemein	Kühe	Grosses Mastvieh	Schweine	Schafe	Ziegen	Geflügel allgemein	Lege- hennen	Kaninchen	Bienen
	Chevaux	Bétail bovin	Vaches	Animaux engraissés	Porcs	Moutons	Chèvres	Volaille	Poules pondeuses	Lapins	Abeilles
Cantons, Anim. par détenteur, zones	Anzahl Halter - Nombres de détenteurs										
ZH	1 430	3 576	3 326	1 615	753	1 229	429	3 094	2 818	1 412	759
BE	3 989	14 999	14 621	2 581	7 659	4 597	2 243	9 564	8 787	4 994	3 488
LU	1 045	5 854	5 691	785	4 222	1 278	554	2 778	2 471	1 164	901
UR	12	723	716	214	145	288	146	236	208	59	55
SZ	135	1 970	1 935	435	615	551	320	739	685	240	124
OW	109	861	858	53	226	223	125	234	213	92	43
NW	40	571	565	39	192	185	73	206	192	51	96
GL	51	515	501	61	134	96	114	220	207	86	56
ZG	153	646	622	140	188	151	55	395	368	189	108
FR	754	4 016	3 847	916	1 204	971	419	2 008	1 730	771	678
SO	642	1 547	1 469	534	699	607	177	1 156	1 091	674	69
BS	11	9	8	3	12	9	7	26	26	19	46
BL	456	968	810	279	242	432	95	759	697	403	353
SH	168	427	364	297	176	118	45	366	336	158	117
AR	144	932	904	91	490	319	161	478	428	187	82
AI	31	712	704	32	505	145	62	209	192	49	39
SG	1 020	5 248	5 127	774	1 660	1 579	787	2 185	1 896	944	723
GR	509	2 910	2 827	1 077	460	1 789	584	1 658	1 538	560	407
AG	1 397	3 331	3 055	1 662	1 336	1 300	344	2 874	2 570	1 728	954
TG	871	2 905	2 827	715	953	749	299	1 718	1 538	853	743
TI	205	680	623	67	170	581	507	767	695	434	259
VD	1 201	3 690	3 369	963	636	839	375	1 786	1 576	893	229
VS	204	2 495	2 284	184	207	1 615	273	549	485	253	556
NE	351	1 074	1 026	211	242	186	124	444	404	247	142
GE	160	74	65	34	42	77	28	202	177	100	215
JU	586	1 267	1 218	449	411	266	189	486	458	328	250
1 oder 2 <sup>1</sup>	9 991	1 133	3 039	4 503	11 077	1 346	3 584	33 018	30 554	3 614	1 170
3 - 5 <sup>1</sup>	3 816	2 575	5 768	3 260	4 736	3 434	2 387	761	720	3 402	2 322
6 - 10 <sup>1</sup>	1 108	5 154	15 010	2 655	3 696	4 614	1 333	188	127	4 589	3 257
11 - 15 <sup>1</sup>	303	6 416	17 732	1 305	1 400	2 912	478	107	51	2 117	1 797
16 - 20 <sup>1</sup>	148	8 047	10 514	724	745	2 001	226	136	103	1 345	1 157
21 - 25 <sup>1</sup>	86	8 984	4 277	401	365	1 387	111	115	63	599	538
26 - 30 <sup>1</sup>	63	7 909	1 712	231	297	984	86	49	28	444	400
31 - 50 <sup>1</sup>	115	15 990	1 192	530	666	1 870	206	411	52	527	626
51 - 100 <sup>1</sup>	40	5 167	112	367	521	1 190	107	292	63	198	192
über 100 <sup>2</sup>	4	625	6	235	76	442	17	60	25	53	37
T/P 1	3 992	9 349	8 503	3 346	4 087	3 886	857	7 846	7 030	4 374	2 860
T/P 2	1 839	5 634	5 357	1 983	1 918	1 773	523	3 772	3 369	1 961	1 272
T/P 3	2 528	8 898	8 560	2 095	4 284	2 575	818	5 292	4 690	2 415	1 592
T/P 4	2 598	9 443	9 065	2 272	4 275	2 928	1 000	5 660	5 136	2 717	1 981
B/M 1	2 092	9 292	9 015	1 234	4 013	2 794	1 370	5 079	4 644	2 266	1 589
B/M 2	1 805	10 635	10 396	1 332	3 634	2 488	2 019	4 295	3 965	1 970	1 342
B/M 3	614	6 544	6 316	1 470	1 063	2 489	1 494	2 401	2 233	933	696
B/M 4	206	2 205	2 150	479	305	1 247	454	792	719	252	158
CH	15 674	62 000	59 362	14 211	23 579	20 180	8 535	35 137	31 786	16 888	11 492

<sup>1</sup> Bei den Schweinen bildet jeweils das Zehnfache, beim Geflügel das Hundertfache dieser Zahl die obere Klassengrenze  
<sup>2</sup> Bei den Schweinen mehr als 1'000, beim Geflügel mehr als 10'000 Stück

<sup>1</sup> Pour les porcs le décuple de ce chiffre et pour la volaille le centuple forment la limite supérieure de la classe

<sup>2</sup> Pour les porcs plus de 1'000 et pour la volaille plus de 10'000 pièces.

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.6 Nutztierbestand, 1993

#### 3.6 Effectif du cheptel, 1993

Kantone, Tiere je Hal- ter, Zonen	Pferde	Rindvieh allgemein	Kühe	Grosses Mastvieh	Schweine	Schafe	Ziegen	Geflügel allgemein	Lege- hennen	Kaninchen	Bienen
	Chevaux	Bétail bovin	Vaches	Animaux engraissés	Porcs	Moutons	Chèvres	Volaille	Poules pondeuses	Lapins	Abeilles
Cantons, Anim. par détenteur, zones	Anzahl Tiere - Nombres des animaux										
ZH	6 244	112 660	48 286	25 660	45 807	25 982	1 865	276 798	203 783	17 632	13 067
BE	11 337	350 490	154 701	21 051	305 638	59 021	9 592	1 235 081	332 607	46 973	32 559
LU	2 796	156 955	81 092	8 678	389 609	15 985	2 406	546 441	247 384	10 373	10 872
UR	43	14 363	5 792	824	4 637	8 723	1 520	3 575	3 146	552	857
SZ	548	51 689	21 943	1 883	43 934	16 474	1 732	58 092	28 962	1 900	1 500
OW	235	20 408	9 728	267	20 535	4 143	570	61 497	27 164	587	488
NW	85	14 176	7 165	143	20 408	3 250	618	26 331	17 876	530	1 196
GL	150	13 688	6 121	207	1 537	2 656	677	5 619	4 906	1 214	681
ZG	518	22 493	10 844	2 382	23 283	3 353	237	49 910	25 350	1 781	1 993
FR	2 328	146 579	59 361	8 797	77 127	15 051	2 259	1 211 146	128 734	9 480	7 597
SO	2 481	48 601	20 032	5 806	33 495	9 429	609	126 198	64 440	9 372	3 324
BS	18	411	177	22	762	65	35	1 381	1 206	391	920
BL	1 625	26 403	12 971	3 091	17 100	6 830	487	61 930	35 100	4 388	5 113
SH	486	16 569	4 797	8 197	15 902	2 154	166	47 846	22 082	1 439	1 770
AR	357	25 698	12 068	365	26 111	7 182	736	56 621	28 455	1 644	793
AI	66	16 125	8 079	107	35 714	2 909	461	154 790	87 849	278	496
SG	3 245	152 586	73 671	5 835	208 249	36 611	2 933	409 743	238 050	8 809	8 776
GR	1 406	79 125	25 390	7 258	9 104	56 256	6 940	45 594	41 068	5 100	6 701
AG	4 755	106 388	41 289	29 561	101 198	18 072	1 325	491 244	228 596	24 462	14 086
TG	2 934	87 871	48 411	9 294	224 581	15 733	1 059	412 398	215 046	9 475	9 610
TI	894	11 188	6 098	350	6 914	18 695	13 494	50 457	35 324	6 013	4 644
VD	4 714	135 914	51 662	15 428	48 834	18 703	2 365	661 961	176 620	12 441	2 240
VS	849	33 228	14 140	2 592	3 830	67 588	3 586	225 623	187 121	3 008	11 192
NE	1 155	41 096	17 199	2 140	12 334	2 149	347	81 203	38 135	3 279	2 468
GE	1 406	3 180	1 087	522	5 368	2 263	94	17 877	15 339	1 639	2 872
JU	3 582	57 203	20 346	7 511	9 770	4 750	574	90 482	48 045	3 349	4 284
1 oder 2 <sup>1</sup>	14 249	1 936	4 834	6 496	76 652	2 431	5 207	639 567	560 344	5 627	1 912
3 - 5 <sup>1</sup>	13 929	10 449	23 437	12 593	162 326	13 864	8 978	323 195	315 278	13 350	9 366
6 - 10 <sup>1</sup>	8 129	41 672	123 641	20 454	263 652	35 974	9 935	130 930	88 508	37 625	26 001
11 - 15 <sup>1</sup>	3 838	83 870	228 844	16 653	172 061	37 442	6 035	135 766	66 201	27 912	23 286
16 - 20 <sup>1</sup>	2 630	145 789	186 337	12 932	128 968	35 738	4 051	252 140	192 804	25 314	20 971
21 - 25 <sup>1</sup>	1 972	206 271	97 095	9 187	81 864	31 689	2 536	255 734	140 281	14 122	12 550
26 - 30 <sup>1</sup>	1 762	220 851	47 415	6 474	82 280	27 427	2 415	138 924	78 850	12 923	11 517
31 - 50 <sup>1</sup>	4 385	612 885	43 291	20 611	256 865	72 215	7 985	1 836 033	205 087	21 304	24 513
51 - 100 <sup>1</sup>	2 576	331 132	6 780	26 228	365 803	81 673	7 390	1 830 997	458 882	13 872	13 610
über 100 <sup>2</sup>	787	90 232	776	36 343	101 310	85 574	2 155	866 552	376 153	14 060	6 373
T/P 1	17 141	298 803	117 214	63 019	300 446	64 982	3 942	1 971 926	617 823	56 940	41 516
T/P 2	6 649	185 120	82 649	31 361	240 903	32 849	1 838	829 929	402 773	24 046	18 287
T/P 3	8 824	287 450	141 765	27 270	527 726	40 020	3 361	1 191 491	494 712	26 925	21 571
T/P 4	8 164	277 304	126 334	23 818	289 644	54 883	5 188	1 163 935	430 117	30 296	23 398
B/M 1	5 495	247 684	111 362	7 404	177 210	49 309	8 170	699 277	206 157	21 284	16 377
B/M 2	6 011	270 770	116 739	6 155	138 643	58 355	12 091	457 451	255 503	17 477	15 130
B/M 3	1 418	137 603	50 819	6 872	14 263	80 524	16 670	82 677	65 058	7 148	11 149
B/M 4	555	40 353	15 568	2 072	2 946	43 105	5 427	13 152	10 245	1 993	2 660
CH	54 257	1 745 087	762 450	167 971	1 691 781	424 027	56 687	6 409 838	2 482 388	186 109	150 099

<sup>1</sup> Bei den Schweinen bildet jeweils das Zehnfache, beim Geflügel das Hundertfache dieser Zahl die obere Klassengrenze

<sup>2</sup> Bei den Schweinen mehr als 1'000, beim Geflügel mehr als 10'000 Stück

<sup>1</sup> Pour les porcs le décuple de ce chiffre et pour la volaille le centuple forment la limite supérieure de la classe

<sup>2</sup> Pour les porcs plus de 1'000 et pour la volaille plus de 10'000 pièces



### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.7 Rindviehhalter und Rindviehbestand nach Bestandesgrösse

#### 3.7 Détenteurs et effectif de bétail selon l'importance du cheptel

Jahre, Kantone, Grössenkl., Zonen	Rindviehhalter, mit ... Stück Rindvieh						Rindviehbestand in Betrieben mit ... Stück Rindvieh					
	Détenteurs de bétail, avec ... pièces de bétail						Effectif de bétail dans exploitations avec ... pièces de bétail					
Années, cantons, classes de gr., zones	1-6	7-15	16-30	31-50	51-70	70 <	1-6	7-15	16-30	31-50	51-70	70 <
1983	9 267	15 887	21 261	19 250	8 607	2 151	35 258	177 589	434 794	612 144	433 368	239 744
1988	6 734	13 190	19 469	19 096	8 818	1 951	26 116	148 066	400 450	607 848	444 110	210 383
1993												
ZH	185	516	1 374	1 069	274	158	715	5 945	31 989	41 509	15 835	16 667
BE	1 293	3 192	7 183	2 894	421	129	5 055	36 425	162 739	107 999	24 305	13 967
LU	272	1 054	2 675	1 464	270	119	1 088	12 160	61 222	55 121	15 502	11 862
UR	54	189	394	78	5	3	226	2 182	8 609	2 826	292	228
SZ	77	410	894	464	89	36	344	4 778	20 324	17 726	5 201	3 316
OW	41	154	470	178	14	4	149	1 850	10 737	6 557	808	307
NW	19	83	326	128	11	4	82	962	7 379	4 816	608	329
GL	35	70	238	139	30	3	129	797	5 505	5 281	1 761	215
ZG	19	58	256	232	51	30	73	692	6 037	8 918	2 963	3 810
FR	234	375	1 150	1 447	567	243	928	4 122	26 981	57 328	33 128	24 092
SO	89	201	532	541	131	53	346	2 292	12 536	20 825	7 564	5 038
BS	0	0	2	3	3	1	0	0	47	109	171	84
BL	56	119	311	275	53	41	217	1 313	7 250	10 619	3 142	3 862
SH	21	48	139	123	52	44	89	542	3 179	4 704	3 028	5 027
AR	60	159	350	290	63	10	253	1 817	7 951	11 077	3 704	896
AI	20	137	433	112	10	0	98	1 577	9 752	4 130	568	0
SG	250	732	2 213	1 588	348	117	990	8 256	51 736	60 401	20 109	11 094
GR	227	549	1 058	863	166	47	955	6 037	24 308	33 327	9 691	4 807
AG	219	505	1 224	944	254	185	839	5 697	28 330	36 478	14 905	20 139
TG	99	341	1 348	872	165	80	406	4 111	31 428	33 181	9 581	9 164
TI	211	174	192	89	13	1	793	1 863	4 287	3 347	751	147
VD	214	414	1 122	1 172	466	302	790	4 611	26 654	45 936	27 260	30 663
VS	865	964	500	115	19	32	3 236	9 919	10 637	4 322	1 130	3 984
NE	41	67	307	438	139	82	137	727	7 359	17 358	8 041	7 474
GE	9	12	19	12	6	16	22	117	418	491	396	1 736
JU	57	88	230	460	260	172	179	996	5 517	18 499	15 300	16 712
< 1	472	78	27	10	5	15	1 236	754	535	374	285	1 938
1 - 3	1 840	585	32	13	3	2	6 879	5 208	692	522	185	200
3 - 10	1 954	7 675	6 796	451	26	18	8 492	86 084	139 593	16 148	1 442	2 208
10 - 20	300	2 009	15 605	8 710	796	229	1 153	24 628	370 002	322 749	45 202	22 134
20 - 30	66	200	2 101	5 342	1 759	492	258	2 340	52 741	212 755	101 894	47 771
30 - 50	27	52	338	1 380	1 146	803	92	624	8 386	56 911	67 901	77 193
50 <	8	12	41	84	145	353	29	150	962	3 426	8 835	44 176
T/P 1	548	1 258	3 785	2 608	645	505	1 975	14 437	87 842	99 512	37 565	57 472
T/P 2	319	741	2 148	1 644	457	325	1 257	8 565	49 932	63 709	26 726	34 931
T/P 3	401	1 123	3 326	2 887	779	382	1 515	12 965	77 514	111 503	45 076	38 877
T/P 4	586	1 349	3 828	2 691	709	280	2 194	15 366	88 536	103 230	41 103	26 875
B/M 1	747	1 747	3 800	2 216	559	223	2 916	19 811	86 801	85 009	32 784	20 363
B/M 2	831	2 121	4 489	2 471	552	171	3 389	23 813	102 129	94 295	32 197	14 947
B/M 3	864	1 656	2 662	1 184	154	24	3 438	16 243	60 254	44 817	8 858	1 993
B/M 4	371	616	902	289	25	2	1 455	6 588	19 903	10 810	1 435	162
CH	4 667	10 611	24 940	15 990	3 880	1 912	18 139	119 788	572 911	612 885	225 744	195 620

Eidg. Viehzählungen

Recensements fédéraux du bétail

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.8 Kuhhalter und Kuhbestand nach Bestandesgrösse

#### 3.8 Détenteurs et effectif des vaches selon l'importance du cheptel

Jahre, Kantone, Grössenkl., Zonen	Kuhhalter, mit ... Kühen						Kuhbestand in Betrieben mit ... Kühen					
	Détenteurs, avec ... vaches						Effectif de vaches dans exploitations avec ... vaches					
	1 - 6	7 - 10	11-15	16 - 20	21 - 30	30 <	1 - 6	7 - 10	11-15	16 - 20	21 - 30	30 <
1983	17 120	18 847	18 223	10 734	6 336	1 564	51 266	153 186	234 511	190 390	153 248	60 945
1988	12 417	17 514	18 343	10 664	5 777	1 301	38 301	143 551	236 639	188 978	139 464	50 739
1993												
ZH	412	528	1 069	756	469	92	1 441	4 644	13 944	13 416	11 298	3 543
BE	3 345	4 221	4 649	1 764	561	81	13 249	36 395	59 212	30 893	13 362	3 237
LU	639	1 151	1 844	1 123	771	163	2 524	10 030	23 785	19 957	18 645	6 151
UR	298	258	113	33	12	2	1 302	2 160	1 376	576	298	80
SZ	418	604	542	220	116	35	1 851	5 189	6 901	3 887	2 785	1 330
OW	135	259	311	111	37	5	566	2 245	3 938	1 934	873	172
NW	63	142	217	92	46	5	248	1 244	2 782	1 635	1 095	161
GL	89	113	169	82	45	3	355	988	2 130	1 458	1 093	97
ZG	34	63	174	188	130	33	125	570	2 289	3 360	3 202	1 298
FR	477	573	1 076	882	679	160	1 721	5 049	14 029	15 708	16 494	6 360
SO	173	273	538	317	146	22	643	2 373	7 031	5 567	3 525	893
BS	0	0	1	3	2	2	0	0	13	52	46	66
BL	94	145	275	182	91	23	323	1 254	3 553	3 227	2 132	835
SH	48	73	128	83	26	6	187	626	1 658	1 467	623	236
AR	120	180	305	212	74	13	501	1 590	3 959	3 804	1 761	453
AI	83	223	291	90	16	1	408	1 970	3 724	1 575	370	32
SG	635	922	1 557	1 185	698	130	2 464	8 074	20 330	21 158	16 762	4 883
GR	1 005	930	613	191	72	16	4 017	7 909	7 715	3 316	1 720	713
AG	463	551	992	643	351	55	1 595	4 812	12 904	11 398	8 443	2 137
TG	161	250	832	853	603	128	577	2 217	11 028	15 210	14 622	4 757
TI	284	102	109	67	52	9	983	866	1 436	1 200	1 256	357
VD	428	471	1 039	750	516	165	1 576	4 092	13 522	13 291	12 567	6 614
VS	1 562	367	219	70	42	24	5 121	3 034	2 751	1 245	1 012	977
NE	85	89	327	280	188	57	269	767	4 321	5 028	4 557	2 257
GE	19	11	9	5	7	14	53	90	119	89	188	548
JU	109	139	333	332	239	66	404	1 221	4 394	5 886	5 781	2 660
< 1	336	15	17	4	6	3	589	119	219	68	136	106
1 - 3	2 011	24	9	7	5	1	4 914	202	111	118	120	35
3 - 10	6 841	6 297	2 658	270	33	2	28 528	53 047	32 666	4 631	776	67
10 - 20	1 647	5 448	11 893	5 983	1 900	78	7 230	48 430	153 850	105 176	44 392	2 686
20 - 30	254	705	2 582	3 219	2 500	386	949	6 303	34 308	57 667	60 548	13 709
30 - 50	77	127	537	953	1 370	553	262	1 123	7 240	17 249	34 054	21 194
50 <	13	22	36	78	175	287	31	185	450	1 428	4 484	13 050
T/P 1	1 025	1 631	3 040	1 761	819	227	3 567	14 279	39 357	31 062	19 751	9 198
T/P 2	605	773	1 591	1 268	914	206	2 134	6 780	20 831	22 597	22 209	8 098
T/P 3	704	1 071	2 357	2 267	1 749	412	2 571	9 363	31 086	40 512	42 544	15 689
T/P 4	1 130	1 677	2 999	1 982	1 089	188	4 206	14 722	39 009	35 044	26 150	7 203
B/M 1	1 619	2 093	2 975	1 464	719	145	6 222	18 172	38 283	25 822	17 184	5 679
B/M 2	2 360	2 715	3 243	1 387	578	113	9 422	23 490	41 230	24 497	13 796	4 304
B/M 3	2 665	2 028	1 201	307	98	17	10 278	17 159	15 001	5 432	2 336	613
B/M 4	1 071	650	326	78	23	2	4 103	5 444	4 047	1 371	540	63
CH	11 179	12 638	17 732	10 514	5 989	1 310	42 503	109 409	228 844	186 337	144 510	50 847

Eidg. Viehzählungen

Renseignements fédéraux du bétail

3. Tierhaltung, tierische Produktion  
3. Effectif des animaux, production animale

3.9 Schweinehalter und Schweinebestand nach Bestandesgrösse  
3.9 Détenteurs et effectif des porcs selon l'importance du cheptel

Jahre, Kantone, Grössenkl., Zonen	Schweinehalter, mit ... Schweinen						Schweinebestand in Betrieben mit ... Schweinen					
	Détenteurs, avec ... porcs						Effectif de porc dans exploitations avec ... porcs					
	1-10	11-30	31-50	51-200	201-500	500 <	1-10	11-30	31-50	51-200	201-500	500 <
1983	16 859	3 605	3 605	6 298	1 657	763	64 341	155 820	144 275	621 236	516 317	689 319
1988	11 722	6 083	3 012	6 109	1 555	682	45 790	116 482	121 064	594 756	492 735	570 087
1993												
ZH	411	112	56	107	52	15	1 526	2 081	2 250	10 398	17 459	12 093
BE	2 680	2 107	1 039	1 679	160	23	12 148	40 387	41 678	150 608	45 727	15 846
LU	618	646	609	1 959	322	68	2 264	13 262	24 781	199 020	94 445	55 837
UR	101	24	5	11	1	3	328	387	194	952	303	2 473
SZ	371	84	29	72	38	21	1 094	1 580	1 211	7 701	12 044	20 304
OW	55	59	23	61	17	11	202	1 222	927	5 590	5 431	7 163
NW	38	41	31	54	19	9	129	899	1 267	5 176	6 181	6 756
GL	100	27	2	4	1	-	376	480	78	298	305	-
ZG	66	25	13	51	20	13	268	504	566	5 517	6 851	9 577
FR	454	288	141	225	74	22	1 938	5 456	5 576	21 634	23 693	18 830
SO	266	160	87	158	22	6	1 190	3 070	3 520	14 023	6 489	5 203
BS	4	2	-	6	-	-	6	54	-	702	-	-
BL	91	36	16	50	15	5	287	671	613	4 872	4 216	5 685
SH	71	27	18	38	13	9	296	564	734	3 687	4 268	6 353
AR	116	164	96	91	17	6	513	3 323	3 844	7 963	6 037	4 431
AI	49	150	108	167	23	8	289	3 313	4 248	15 253	7 108	5 503
SG	533	290	154	378	181	124	1 946	5 832	6 347	36 704	61 576	95 844
GR	365	44	13	26	11	1	1 034	791	506	2 815	3 390	568
AG	554	203	122	329	92	36	2 380	3 975	5 188	33 473	30 456	25 726
TG	202	115	94	201	158	183	702	2 282	3 876	19 661	56 924	141 136
TI	128	22	7	4	4	5	502	382	271	295	1 217	4 247
VD	357	90	33	79	56	21	1 259	1 684	1 331	9 161	17 530	17 869
VS	184	9	-	7	6	1	442	154	-	666	1 879	689
NE	99	65	23	36	17	2	453	1 149	938	3 904	4 842	1 048
GE	23	3	3	7	1	5	86	59	121	900	270	3 932
JU	247	80	35	41	8	-	904	1 411	1 379	3 708	2 368	-
< 1	592	166	77	310	479	346	2 027	3 199	3 222	37 826	163 627	262 241
1 - 3	531	104	34	49	39	52	1 623	1 848	1 424	4 838	13 771	49 159
3 - 10	2 552	1 369	664	932	134	57	9 991	26 204	26 626	85 140	42 063	45 805
10 - 20	3 051	2 421	1 465	3 165	354	62	12 918	47 933	59 148	298 369	101 893	45 468
20 - 30	970	564	368	1 031	191	34	3 997	11 078	15 066	102 490	57 441	25 565
30 - 50	399	208	131	300	90	26	1 657	3 868	5 238	29 408	28 012	24 850
50 <	88	41	18	54	41	20	349	842	720	6 610	14 202	14 025
T/P 1	1 239	880	516	1 108	256	88	5 436	16 990	20 863	107 240	79 857	70 060
T/P 2	615	315	221	435	179	153	2 445	6 335	9 052	43 058	60 490	119 523
T/P 3	912	611	469	1 606	465	221	3 604	12 205	19 226	167 652	147 259	177 780
T/P 4	1 281	927	527	1 247	213	80	5 693	17 950	21 540	120 348	65 298	58 815
B/M 1	1 515	1 034	537	780	121	26	6 414	20 262	21 349	68 918	38 994	21 273
B/M 2	1 530	939	443	615	80	27	5 781	18 234	17 686	53 399	25 350	18 193
B/M 3	837	138	38	35	13	2	2 513	2 489	1 495	2 757	3 540	1 469
B/M 4	254	29	6	15	1	-	676	507	233	1 309	221	-
CH	8 183	4 873	2 757	5 841	1 328	597	32 562	94 972	111 444	564 681	421 009	467 113

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.10 Nutztierbestand je Halter

#### 3.10 Effectif du bétail de rente par détenteur

Zählkategorien Catégories recensées	Tiere je Halter Pièces par détenteur	Halter - Détenteur				Tierbestand - Effectif			
		Anzahl - Nombre		%		Stück - Pièces		%	
		1988	1993	1988	1993	1988	1993	1988	1993
Pferde Chevaux	1 - 2	12 223	9 991	71.9	63.7	16 798	14 249	34.1	26.3
	3 - 10	4 171	4 924	24.6	31.4	18 014	22 058	36.7	40.7
	11 - 20	347	451	2.0	2.9	4 976	6 468	10.1	11.9
	21 +	247	308	1.5	2.0	9 402	11 482	19.1	21.1
Mastkälber Veaux à l'engraissement	1 oder mehr	16 988	15 674	100.0	100.0	49 190	54 257	100.0	100.0
	1 - 5	23 012	21 444 <sup>2</sup>	80.2	78.0	52 153	50 243 <sup>2</sup>	39.5	40.0
	6 - 10	3 671	3 931	12.8	14.3	27 185	29 296	20.6	23.3
	11 - 20	1 340	1 536	4.7	5.6	19 097	22 013	14.5	17.6
	21 - 50	498	484	1.7	1.7	14 833	13 957	11.3	11.1
51 +	169	103	0.6	0.4	18 641	9 990	14.1	8.0	
Tiere zur Grossviehmast Animaux engraisés comme gros bétail	1 et plus	28 690	27 498 <sup>2</sup>	100.0	100.0	131 909	125 499 <sup>2</sup>	100.0	100.0
	1 - 5	8 864	7 763 <sup>2</sup>	53.8	54.6	22 533	19 089 <sup>2</sup>	11.4	11.4
	6 - 10	3 403	2 655	20.6	18.7	26 114	20 454	13.2	12.2
	11 - 20	2 192	2 029	13.3	14.3	31 864	29 585	16.1	17.6
	21 - 50	1 318	1 162	8.0	8.1	40 554	36 272	20.5	21.6
	51 - 100	413	367	2.5	2.6	29 513	26 228	14.9	15.6
101 +	300	235	1.8	1.7	47 470	36 343	23.9	21.6	
Schafe Moutons	1 oder mehr	16 490	14 211 <sup>2</sup>	100.0	100.0	198 048	167 971 <sup>2</sup>	100.0	100.0
	1-5	6 012	4 780 <sup>2</sup>	29.1	23.7	19 941	16 295 <sup>2</sup>	5.4	3.8
	6-10/6-25 <sup>1</sup>	4 908	10 914	23.7	54.1	38 356	140 843	10.5	33.2
	11-25/- <sup>1</sup>	6 098		29.5		100 811		27.5	
	26-50	2 512	2 854	12.1	14.1	87 026	99 642	23.7	23.5
	51-100/51 + <sup>1</sup>	843	1 632	4.1	8.1	56 615	167 247	15.4	39.5
101 + / - <sup>1</sup>	308		1.5		64 078		17.5		
Ziegen Chèvres	1 et plus	20 681	20 180 <sup>2</sup>	100.0	100.0	366 827	424 027 <sup>2</sup>	100.0	100.0
	1 / - <sup>1</sup>	2 651		23.3		2 651		3.7	
	2 / 1-5 <sup>1</sup>	2 037	5 971 <sup>2</sup>	17.9	70.0	4 074	14 185 <sup>2</sup>	5.7	25.0
	3-5 / - <sup>1</sup>	3 217		28.2		12 081		16.7	
	6-10	1 887	1 333	16.5	15.6	14 167	9 935	19.6	17.5
	11-25	1 148	815	10.1	9.5	18 265	12 622	25.3	22.3
	26-50/26 + <sup>1</sup>	335	416	2.9	4.9	11 800	19 945	16.3	35.2
	51 + / - <sup>1</sup>	123		1.1		9 181		12.7	
Lege- und Zuchthennen Poules pondeuses ou d'élevage	1 oder mehr	11 398	8 535 <sup>2</sup>	100.0	100.0	72 219	56 687 <sup>2</sup>	100.0	100.0
	1 - 25	41 244	25 139 <sup>2</sup>	82.7	79.1	472 573	293 129 <sup>2</sup>	15.6	11.8
	26 - 50	5 890	4 105	11.8	12.9	209 096	147 367	6.9	5.9
	51 - 150	1 473	1 201	2.9	3.8	121 946	99 658	4.0	4.0
	151 - 500	752	829	1.5	2.6	302 287	335 468	9.9	13.5
	501 - 2000	240	281	0.5	0.9	306 223	347 513	10.1	14.0
	2001 - 4000	148	124	0.3	0.4	407 240	338 292	13.4	13.7
	4001 +	143	107	0.3	0.3	1 216 620	920 961	40.1	37.1
Mastgeflügel Volaille à l'engrais	1 et plus	49 890	31 786 <sup>2</sup>	100.0	100.0	3 035 985	2 482 388 <sup>2</sup>	100.0	100.0
	1 - 1000	1 251	1 002 <sup>2</sup>	74.2	61.5	48 850	47 251 <sup>2</sup>	1.9	1.6
	1001 - 5000	258	466	15.3	28.6	1 116 532	1 956 955	44.5	65.4
5001 +	177	161	10.5	9.9	1 346 071	986 010	53.6	33.0	
Bienenvölker Abeilles (colonies)	1 oder mehr	1 686	1 629 <sup>2</sup>	100.0	100.0	2 511 453	2 990 216 <sup>2</sup>	100.0	100.0
	1 - 10	10 902	6 749 <sup>2</sup>	57.1	58.7	62 683	37 279 <sup>2</sup>	25.3	24.9
	11 - 30	6 941	3 892 <sup>2</sup>	36.3	33.9	121 068	68 324 <sup>2</sup>	48.8	45.5
	31 - 50	902	626	4.7	5.4	35 338	24 513	14.3	16.3
	51 +	361	229	1.9	2.0	28 799	19 983	11.6	13.3
1 et plus	19 106	11 496 <sup>2</sup>	100.0	100.0	247 888	150 099 <sup>2</sup>	100.0	100.0	

<sup>1</sup> erste Kolonne = 1988, zweite Kolonne = 1993

<sup>2</sup> 1993 wurden Bestände von Betrieben mit weniger als 25 a landw. Nutzfläche nur erfasst, wenn mindestens 1 Stück Grossvieh oder 2 Stück Kleinvieh, oder 1 Stück Kleinvieh und 15 Stück Geflügel, oder 30 Bienenvölker, oder 100 Kaninchen gehalten wurden

<sup>1</sup> 1ère colonne = 1988, 2e colonne = 1993

<sup>2</sup> En 1993, les effectifs des exploitations de moins de 25 a de surface agricole utile n'ont été recensés que si l'exploitation gardait au moins une unité de gros bétail, ou deux unités de menu bétail, ou une unité de menu bétail et 15 unités de volaille, ou 30 unités de volaille, ou 30 colonies d'abeilles, ou encore 100 lapins

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.11 Nutztierbestand nach Rassen

#### 3.11 Effectifs du cheptel par races

Nutztiere nach Rassen - Cheptel par races	1886	1911	1941	1955	1966	1978	1988
<b>Rindvieh</b>	<b>Stück</b>						
Total	1 212 538	1 443 483	...	1 646 241	1 796 389	2 023 679	1 836 973
Braunvieh	509 262	545 588	...	746 477	851 766	883 858	727 969
Simmentalerfleckvieh	619 919	793 943	...	834 016	884 641	897 220	803 330
Schwarzfleckvieh	...	34 246	...	23 810	30 152	190 369	207 772
Eringervieh	83 357	30 439	...	28 540	20 114	15 072	14 363
Andere und Kreuzungen	...	39 267	...	13 398	9 716	37 160	83 539
<b>Bovins</b>	<b>%</b>						
Race brun	42.0	37.8	...	45.4	47.4	43.7	39.6
Tachetée rouge	51.0	55.0	...	50.7	49.3	44.3	43.7
Tachetée noire	...	2.4	...	1.4	1.7	9.4	11.3
Race d'Hérens	7.0	2.1	...	1.7	1.1	0.8	0.8
Autres et croisements	...	2.7	...	0.8	0.5	1.8	4.6
<b>Schafe</b>	<b>Stück</b>						
Total	...	...	198 174	200 515	266 371	383 180	366 827
Weisses Alpenschaf	...	...	107 038	149 249	199 733	262 768	223 590
Braunköpfiges Fleischschaf	...	...	13 022	15 821	23 010	39 836	35 823
Schwarzbraunes Bergschaf	...	...	21 735	11 728	14 783	37 136	47 217
Walliser Schwarznasenschaf	...	...	11 148	11 231	16 805	25 375	29 338
Schafe unbezeichneter Rasse	...	...	45 231	12 486	12 040	18 065	30 859
<b>Moutons</b>	<b>%</b>						
Mouton blancs des Alpes	...	...	54.0	74.5	75.0	68.6	60.9
Moutons à viande à tête brune	...	...	6.6	7.9	8.6	10.4	9.8
Moutons brun-noir des montagnes	...	...	11.0	5.8	5.6	9.7	12.9
Moutons valaisans	...	...	5.6	5.6	6.3	6.6	8.0
Moutons de race non qualifiée	...	...	22.8	6.2	4.5	4.7	8.4
<b>Ziegen</b>	<b>Stück</b>						
Total	...	...	214 706	113 245	74 707	79 977	72 219
Saannenziege	...	...	43 338	28 315	19 533	17 702	14 467
Appenzeller Ziege	...	...	6 683	3 396	2 510	3 155	3 475
Toggenburger Ziege	...	...	20 082	10 230	7 780	8 635	7 047
Gemsfarbige Ziege	...	...	29 373	21 121	12 823	14 420	14 176
Bündner Strahlenziege	...	...	19 399	13 088	7 639	6 323	3 886
Verzascaziege	...	...	9 503	11 836	9 856	11 347	8 021
Walliser Schwarzhalsziege	...	...	7 656	3 750	1 662	2 972	4 822
Ziegen unbestimmter Rasse	...	...	78 672	21 509	12 904	15 423	16 325
<b>Chèvres</b>	<b>%</b>						
Chèvres de Gessenay	...	...	20.2	...	26.1	22.1	20.0
Chèvres d'Appenzell	...	...	3.1	...	3.4	4.0	4.8
Chèvres du Toggenbourg	...	...	9.4	...	10.4	10.8	9.8
Chèvres chamois, des Alpes	...	...	13.7	...	17.2	18.0	19.6
Chèvres des Grisons	...	...	9.0	...	10.2	7.9	5.4
Chèvres de Verzasca	...	...	4.4	...	13.2	14.2	11.1
Chèvres valais, à col noir	...	...	3.6	...	2.2	3.7	6.7
Chèvres de race non précisée	...	...	36.6	...	17.3	19.3	22.6
<b>Schweine<sup>1</sup></b>	<b>Stück</b>						
Total	...	...	...	...	141 805	198 132	204 489
Edelschweine	...	...	...	...	82 933	109 262	111 690
Veredelte Landschweine	...	...	...	...	49 102	67 529	34 062
Andere weisse Schweine und ihre Kreuzungen	...	...	...	...	8 535	16 729	34 491
Andere Schweine	...	...	...	...	1 235	4 612	24 246
<b>Porcs<sup>1</sup></b>	<b>%</b>						
Grands porcs blancs	...	...	...	...	58.5	55.1	54.6
Porcs améliorés du pays	...	...	...	...	34.6	34.1	16.7
Autres porcs blancs et leurs crois	...	...	...	...	6.0	8.4	16.9
Autres porcs	...	...	...	...	0.9	2.3	11.9

<sup>1</sup> Mutterschweine und Eber

<sup>1</sup> Truies et verrats

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.12 Rindviehbestand nach Nutzungsart, Alter und Geschlecht

#### 3.12 Effectif du bétail bovin d'après le genre d'exploitation, l'âge et le sexe

Jahre (April)	Maskälber - Veaux à l'engrais			Tiere zur Grossviehmast - Animaux engraisés comme gros bétail								
	männlich	weiblich	Total	% - Anteil am Rindviehbestand	bis 1/2jährig - moins de 6 m.		1/2 - 1j. - de 6 mois à 1 an		1 - 2jährig - de 1 à 2 ans			
Années (Avril)	mâles	féelles				männlich	weiblich	männlich	weiblich	männlich	mâles	weiblich
				En % de l'effectif total de bovins	mâles	féelles	mâles	féelles	Stiere	Ochsen <sup>1</sup>	féelles	
									Taureaux	Boeufs <sup>1</sup>		
1966	95 008	26 976	121 984	6.8		<sup>2</sup>		9 045	7 361	11 094	6 342	16 061
1973	104 197	28 915	133 112	7.0	50 463	11 357	26 368	10 296	16 683	15 094	19 347	
1978	113 944	32 773	146 717	7.3	66 915	9 676	39 281	9 352	21 723	16 690	17 528	
1983	103 163	36 600	139 763	7.2	73 880	9 181	51 579	8 086	24 948	13 138	16 256	
1985	111 800	32 900	144 700	7.5	77 200	9 300	61 900	8 900	29 700	9 000	14 200	
1986	101 500	31 300	132 800	7.0	85 700	9 200	64 900	10 400	29 000	9 200	14 000	
1987	102 700	35 400	138 100	7.4	74 800	8 900	59 300	7 100	24 800	7 300	11 900	
1988	99 810	32 099	131 909	7.2	79 402	9 028	58 627	7 403	22 261	7 163	11 495	
1989	92 700	25 400	118 100	6.4	74 400	8 300	52 000	6 500	22 100	5 600	10 100	
1990	97 200	24 700	121 900	6.6	80 200	8 000	53 300	6 700	21 200	5 100	9 700	
1991	94 700	27 900	122 600	6.7	71 200	7 400	54 600	6 000	19 400	4 700	8 600	
1992	94 800	28 300	123 100	6.9	64 800	6 400	49 900	6 300	16 400	3 800	8 000	
1993 <sup>3</sup>	93 172	32 327	125 499	7.2	67 547	8 159	54 536	6 785	17 084	3 872	7 799	

Tiere zur Grossviehmast - Animaux engraisés comme gros bétail					% - Anteil am Rindviehbest.	Tiere zur Zucht und Nutzung - Anim. pour l'élevage et la prod.				
	über 2jährig - de plus de 2 ans		männlich	weiblich		Total	bis 1/2jährig - moins de 6 m.		1/2 - 1jährig - de 6 mois à 1 an	
Stiere	Rinder	mâles	féelles			männlich	weiblich	männlich	weiblich	
Taureaux	Génisses			En % de l'eff. total de bovins		mâles	féelles	mâles	féelles	
1966	523	3 725	27 004	27 147	54 151	3.0	21 397	188 818	9 912	97 236
1973	439	3 214	109 047	44 214	153 261	8.0	21 401	198 425	11 298	112 226
1978	484	3 007	145 093	39 563	184 656	9.1	20 827	207 519	9 965	123 077
1983	400	2 756	163 945	36 279	200 224	10.4	24 306	173 984	19 060	110 764
1985	500	2 800	178 300	35 200	213 500	11.1	18 200	186 700	8 500	119 900
1986	300	2 800	189 100	36 400	225 500	11.8	10 200	181 200	8 100	117 200
1987	300	1 900	166 500	29 800	196 300	10.6	14 000	169 300	10 800	118 300
1988	504	2 165	167 957	30 091	198 048	10.8	13 390	169 330	10 231	114 515
1989	300	2 100	154 400	27 000	181 400	9.8	29 100	184 800	13 400	118 000
1990	600	3 000	160 400	27 400	187 800	10.1	29 000	185 400	13 400	118 600
1991	500	2 400	150 400	24 400	174 800	9.6	24 300	179 300	14 000	119 100
1992	400	1 800	135 300	22 500	157 800	8.9	24 900	172 200	12 700	114 200
1993 <sup>3</sup>	482	1 707	143 521	24 450	167 971	9.6	21 983	161 671	13 443	111 121

Tiere zur Zucht und Nutzung - Animaux pour l'élevage et la production									Rindviehbestand Total	
1 - 2jährig - de 1 à 2 ans		über 2jährig - de plus de 2 ans		Kühe	männlich	weiblich	Total	% - Anteil am Rindviehbest.	Effectif du bétail total	
männlich	weiblich	männlich	weiblich	Vaches	mâles	féelles				
mâles	féelles	mâles	féelles				En % de l'eff. total de bovins			
1966	17 410	216 028	8 931	142 570	917 952	57 650	1 562 604	1 620 254	90.2	1 796 389
1973	12 086	224 829	5 303	149 800	889 086	50 088	1 574 366	1 624 454	85.0	1 910 827
1978	10 051	259 910	4 059	164 121	892 777	44 902	1 647 404	1 692 306	83.6	2 023 679
1983	8 490	255 622	2 879	154 259	843 546	54 735	1 538 175	1 592 910	82.4	1 932 897
1985	8 100	253 100	2 700	144 600	826 200	37 500	1 530 500	1 568 000	81.4	1 926 200
1986	7 600	249 900	2 800	151 500	815 200	28 700	1 515 000	1 543 700	81.2	1 902 000
1987	7 300	244 000	2 800	147 600	809 100	34 900	1 488 300	1 523 200	82.0	1 857 600
1988	6 901	242 032	2 124	150 820	797 672	32 646	1 474 369	1 507 015	82.0	1 836 973
1989	8 200	240 300	2 000	149 500	805 500	52 700	1 498 100	1 550 800	83.8	1 850 300
1990	7 900	245 400	2 500	148 200	795 100	52 800	1 492 700	1 545 500	83.3	1 855 200
1991	8 000	243 900	2 400	146 000	794 500	48 700	1 482 800	1 531 500	83.7	1 828 900
1992	7 800	242 700	2 800	143 900	780 500	48 200	1 453 500	1 501 700	84.2	1 782 600
1993 <sup>3</sup>	7 907	230 811	2 459	139 792	762 450	45 772	1 405 845	1 451 617	83.2	1 745 087

<sup>1</sup> Inbegriffen über 2jährige Ochsen

<sup>2</sup> Nicht erhoben

<sup>3</sup> Letztes Erhebungsjahr, ab 1994 nur noch Stichprobenerhebungen einzelner Nutzungsarten

<sup>1</sup> Y compris des boeufs de plus de 2 ans

<sup>2</sup> Non recensés

<sup>3</sup> Dernière année de recensement, à partir de 1994 seulement encore par sondage de quelques catégories

**3. Tierhaltung, tierische Produktion**  
**3. Effectif des animaux, production animale**

**3.13 Nutztierbestand nach Alter und Nutzungsart**  
**3.13 Cheptel du bétail de rente selon l'âge et le genre d'utilisation**

	1988	1989	1990	1991	1992	1993	
<b>Pferdehaltung</b>							<b>Garde des chevaux</b>
Gesamtbestand	49 190	48 100	45 300	49 000	51 700	54 257	Cheptel global
Fohlen							Poulains
- Saugfohlen	4 002	3 700	4 000	4 100	4 700	4 642	- Poulains de lait
- 1-jährig	2 917	2 800	2 800	3 300	3 200	3 815	- 1 an
- 2-jährig	2 454	2 700	2 600	2 600	2 700	3 237	- 2 ans
Pferde							Chevaux
- 3-jährig	2 664	3 200	2 400	3 400	3 200	3 086	- 3 ans
- Ab 4 Jahren	28 115	27 100	24 400	26 300	27 900	28 258	- Dès 4 ans
Zuchtpferde							Chevaux d'élevage
- Stuten	8 703	8 300	8 800	9 000	9 700	10 553	- Juments
- Hengste	335	300	300	300	300	666	- Etalons
<b>Schafhaltung</b>							<b>Garde des moutons</b>
Gesamtbestand	366 827	370 900	395 200	409 400	414 700	424 027	Cheptel global
Lämmer							Agneaux
- Bis 6 Monate	135 209	140 900	149 300	154 100	160 500	159 462	- Jusqu'à 6 mois
Jungschafe und Jungwiddler							Jeunes moutons, jeunes béliers
- 7 - 12 Monate	29 644	27 700	34 700	32 800	30 500	31 418	- 7 - 12 mois
Schafe über 12 Monate							Moutons de plus de 12 mois
- Zuchtwidder	10 135	10 900	12 200	12 400	12 300	12 459	- Béliers d'élevage
- weibliche Zuchtschafe	180 348	180 300	190 600	200 800	201 000	211 084	- Brebis d'élevage
- andere	11 491	11 100	8 400	9 300	10 400	9 604	- autres
<b>Ziegenhaltung</b>							<b>Garde des chèvres</b>
Gesamtbestand	72 219	69 400	68 300	65 200	58 200	56 687	Cheptel global
Gitzli und Jungziegen							Cabris et jeunes chèvres
- Bis 1/2 Jahr	21 808	21 600	21 500	20 100	17 900	17 441	- Jusqu'à 6 mois
Nichtträchtige Jungziegen							Jeunes chèvres infécondes
- 1/2 bis 1 1/2 Jahre	4 217	5 100	5 000	5 000	4 100	3 985	- 6 mois à 1 1/2 an
Trächtige Jungziegen, Milchziegen und andere							Jeunes chèvres fécondes, chèvres de lait et autres
Ziegen über 1 1/2 Jahre	44 166	40 600	39 800	38 100	34 300	33 307	chèvres de plus de 1 1/2 an
Ziegenböcke über 1/2 Jahre	2 028	2 100	2 000	2 000	1 900	1 954	Boucs de plus de 6 mois
<b>Schweinehaltung</b>							<b>Garde des porcs</b>
Gesamtbestand	1 940 914	1 869 400	1 787 000	1 722 600	1 705 700	1 691 781	Cheptel global
Ferkel bis 30 kg							Porcelet jusqu'à 30 kg
- Saugferkel	378 228	364 900	345 500	335 600	326 900	334 039	- Cochon de lait
- andere	387 762	366 000	359 300	339 000	348 900	359 507	- autres
Schweine							Porcs
- 31 - 50 kg	385 487	383 700	374 500	363 900	359 400	347 256	- 31 - 50 kg
- 50 - 80 kg	344 271	354 600	337 300	324 300	319 400	297 851	- 50 - 80 kg
Mastschweine über 80 kg	240 677	203 200	182 600	176 500	169 000	169 878	Porcs d'engr. de plus de 80 kg
Mutterschweine							Truies mères
- Total	195 655	188 600	179 400	175 200	174 100	175 002	- Total
- tragende	125 915	121 200	117 200	113 500	112 600	111 314	- Porteuses
- nicht tragende	69 740	67 400	62 200	61 700	61 500	63 688	- Non-porteuses
Zuchteber	8 834	8 400	8 400	8 100	8 000	8 248	Verrat d'élevage
<b>Nutzhühnerhaltung</b>							<b>Garde des poules de rente</b>
Gesamtbestand	6 355 735	5 924 700	5 821 800	5 508 200	5 340 900	6 227 023	Cheptel global
Legetierküken und Junghennen	767 446	777 600	718 900	664 200	709 600	719 214	Poussins des souches pondeuses et poulettes
Lege- und Zuchthennen	3 035 985	2 775 600	3 034 200	2 606 300	2 496 200	2 482 388	Poules pondeuses et d'élevage
Zuchthähne	40 851	39 500	48 800	39 100	39 600	35 205	Coqs d'élevage
Masttiere jeden Alters	2 511 453	2 332 000	2 019 900	2 198 600	2 095 500	2 990 216	Bêtes d'engrais de chaque âge

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.14 Herdebuchtiere

#### 3.14 Animaux admis au herd-book

	1980	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	
<b>Pferde</b>									<b>Chevaux</b>
Weibliche Tiere									Sujets femelles
- Wamblut	4 476	4 245	4 309	4 491	4 803	5 171	5 433	5 410	- de sang
- Zugschlag <sup>1</sup>	6 408	8 496	8 717	9 175	9 775	10 285	10 497	10 554	- de trait <sup>1</sup>
Total	10 884	12 741	13 026	13 666	14 578	15 456	15 930	1 594	Total
Männliche Tiere									Sujets mâles
- Wamblut	83	89	105	98	96	106	103	115	- de sang
- Zugschlag <sup>1</sup>	92	150	151	159	171	180	179	188	- de trait <sup>1</sup>
Total	175	239	256	257	267	286	282	303	Total
<b>Rindvieh</b>									<b>Bovins</b>
Weibliche Tiere									Sujets femelles
- Braunvieh	247 013	247 656	251 546	255 513	257 471	251 586	258 030	254 787	- Race brune
- Simmentaler Fleckv.	243 691	264 800	270 050	276 016	280 030	283 657	276 689	279 942	- Race tachetée rouge
- Schwarzfleckvieh	50 893	63 633	66 139	65 394	66 591	68 053	66 006	63 413	- Race tachetée noire
- Eringer	5 353	4 924	5 059	6 371	6 564	5 578	5 612	5 479	- Race d'Hérens
- Fleischrinder	.	.	.	.	.	.	.	2 200	- Bovins à viande
Total	546 950	581 013	592 794	603 294	610 656	608 874	606 337	603 621	Total
Männliche Tiere									Sujets mâles
- Braunvieh	2 946	3 396	3 291	3 674	3 635	3 836	3 658	3 973	- Race brune
- Simmentaler Fleckv.	4 477	4 139	4 287	4 274	4 253	4 416	4 370	4 332	- Race tachetée rouge
- Schwarzfleckvieh	297	338	326	346	379	406	428	416	- Race tachetée noire
- Eringer	91	130	132	142	156	150	159	167	- Race d'Hérens
- Fleischrinder	.	.	.	.	.	.	.	282	- Bovins à viande
Total	7 811	8 003	8 036	8 436	8 423	8 808	8 615	8 888	Total
<b>Schweine</b>									<b>Porcs</b>
Weibliche Tiere									Sujets femelles
- Edelschweine	.	.	17 303	17 524	18 283	18 502	18 970	19 003	- Grands porcs blancs
- Veredelte Landschw.	.	.	3 954	35 780	3 517	3 350	3 124	2 978	- Porcs amél. du pays
Total	.	.	21 257	21 102	21 800	21 852	22 094	21 981	Total
Männliche Tiere									Sujets mâles
- Edelschweine	.	.	1 506	1 735	1 744	1 756	1 742	1 723	- Grands porcs blancs
- Veredelte Landschw.	.	.	356	354	318	272	271	250	- Porcs amél. du pays
Total	.	.	1 862	2 089	2 062	2 028	2 013	1 973	Total
<b>Schafe</b>									<b>Moutons</b>
Weibliche Tiere									Sujets femelles
- Weisse Gebirgssch.	47 286	39 552	40 182	40 364	43 065	44 666	44 572	43 801	- blancs des Alpes
- Braunköpfige Fleischschafe	10 849	9 845	9 487	9 652	10 492	10 912	11 501	11 227	- à viande à tête brune
- Schwarzbraune Gebirgsschafe	5 097	5 874	6 269	7 025	7 861	8 373	8 539	8 441	- brun noir des montagnes
- Schwarznasensch.	8 970	10 402	11 081	10 823	12 642	11 865	12 834	12 852	- à nez noir
Total <sup>2</sup>	72 202	65 573	67 019	67 864	74 438	76 180	78 245	77 176	Total <sup>2</sup>
Männliche Tiere									Sujets mâles
- Weisse Gebirgssch.	3 107	2 923	2 839	2 890	3 095	3 527	3 559	3 560	- blancs des Alpes
- Braunköpfige Fleischschafe	971	955	950	981	1 062	1 204	1 280	1 258	- à viande à tête brune
- Schwarzbraune Gebirgsschafe	441	577	635	707	795	828	854	877	- brun noir des montagnes
- Schwarznasensch.	737	704	793	804	887	773	715	750	- à nez noir
Total <sup>2</sup>	5 256	5 159	5 217	5 382	5 867	6 361	6 450	6 498	Total <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Inbegriffen Haflinger und vereinzelt Eselhengste

<sup>2</sup> Inbegriffen Charollais suisse (1990: 28 männliche, 378 weibliche; 1991: 29 männliche, 364 weibliche; 1992: 42 männliche, 799 weibliche; 1993: 53 männliche und 855 weibliche Tiere)

<sup>1</sup> Y compris Haflinger et quelques baudets

<sup>2</sup> Y compris charollais suisse (1990: 28 mâles, 378 femelles; 1991: 29 mâles, 364 femelles; 1992: 42 mâles, 799 femelles; 1993: 53 mâles et 855 femelles)



### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.14 Herdebuchtiere

#### 3.14 Animaux admis au herd-book

Schluss - Fin

	1980	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	
<b>Ziegen</b>									<b>Chèvres</b>
Weibliche Tiere									Sujets femelles
- Saanenziegen	4 615	4 994	4 502	4 381	4 392	4 109	3 888	3 978	- de Gessenay
- Appenzeller Ziegen	694	739	687	691	664	637	553	615	- d'Appenzell
- Toggenburger Ziegen	2 205	2 070	2 115	1 957	2 060	1 984	2 108	2 364	- du Toggenburg
- Gemtsfarbige									- chamoisées
Gebirgsziegen	2 528	3 370	3 313	3 169	3 410	3 086	3 171	3 561	des Alpes
- Bündner Strahlenz.	860	596	504	502	431	332	276	284	- des Grisons
- Verzascaziegen	1 960	2 112	1 846	1 837	1 653	1 402	1 473	1 438	- de Verzasca
- Walliser Schwarz-									- valaisannes
halsziegen	739	1 417	1 587	1 610	1 470	1 112	1 022	1 286	à col noir
Total	13 601	15 298	14 554	14 147	14 080	12 662	12 491	13 526	Total
Männliche Tiere									Sujets mâles
- Saanenziegen	149	183	168	153	164	188	162	160	- de Gessenay
- Appenzeller Ziegen	47	43	58	48	56	56	45	40	- d'Appenzell
- Toggenburger Ziegen	142	129	124	122	123	127	126	140	- du Toggenburg
- Gemtsfarbige									- chamoisées
Gebirgsziegen	110	155	141	149	165	157	156	181	des Alpes
- Bündner Strahlenz.	32	28	18	21	20	18	12	21	- des Grisons
- Verzascaziegen	83	117	112	111	80	71	71	93	- de Verzasca
- Walliser Schwarz-									- valaisannes
halsziegen	75	104	132	149	182	143	122	143	à col noir
Total	638	759	753	753	790	760	694	778	Total

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

#### Anmerkung zu Tabelle 3.15

#### Remarque dû au tableau 3.15

Umrechnung der Tiere in Grossvieheinheiten	Faktor je Tier	Coefficient de conversion des animaux en unités de gros bétail
	Coefficient	
Kälber bis 1/2 Jahr	0,1	Veaux de moins de six mois
Jungvieh 1/2 - 1 Jahr, zur Zucht und Nutzung	0,25	Jeune bétail de six à douze mois, d'élevage et de rente
Jungvieh 1/2 - 1 Jahr, zur Grossviehmast	0,3	Jeune bétail de six à douze mois, dest. à l'engraissement
Rinder und Stiere 1 - 2 Jahre, zur Zucht und Nutzung	0,4	Génisses et taureaux d'un an à deux ans, d'élevage et de rente
Rinder und Stiere 1 - 2 Jahre, zur Grossviehmast	0,6	Génisses et taureaux d'un an à deux ans, dest. à l'engraissement
Rinder über 2 Jahre	0,6	Génisses de plus de deux ans
Kühe	1,0	Vaches
Stiere über 2 Jahre	0,7	Taureaux de plus de deux ans
Ochsen über 1 Jahr	0,6	Boeufs de plus d'un an
Saugfohlen und 1jährige Fohlen	0,2	Poulains de l'année et poulains d'un an
Fohlen, 2jährig	0,4	Poulains de deux ans
Fohlen, 3jährig	0,5	Poulains de trois ans
Zuchtstuten, Zuchthengste	0,8	Poulinières, étalons reproducteurs
Pferde, Maultiere, Maulesel über 4 Jahre	0,7	Chevaux, mulets, bardots de plus de quatre ans
Ponys, Kleinpferde und Esel über 1 Jahr	0,3	Poneys, petits chevaux et ânes de plus d'un an
Gitzi und Jungziegen bis 1/2 Jahr: im Faktor der Muttertiere enthalten	-	Cabris et jeunes chèvres de < 6 mois: inclus dans le coefficient des mères
Nichtträchtige Jungziegen 1/2 - 1 1/2 Jahre	0,12	Jeunes chèvres non portantes de six mois à un an et demi
Trächtige Jungziegen und andere Ziegen über 1 1/2 Jahre (ohne Milchziegen)	0,17	Jeunes chèvres portantes et autres d'un an et demi (sans les laitières)
Milchziegen (unter offizieller Milchleistungskontrolle)	0,2	Chèvres laitières (soumises au contrôle laitier)
Ziegenböcke über 1/2 Jahr	0,12	Boucs de plus de six mois
Lämmer bis 1/2 Jahr: im Faktor der Muttertiere enthalten	-	Agneaux de moins de six mois: inclus dans le coefficient des mères
Jungschafe und Jungwidder 1/2 - 1 Jahr	0,1	Jeunes brebis et jeunes béliers de six à douze mois
Schafe über 1 Jahr (ohne Milchschafe)	0,17	Moutons de plus d'un an (sans les brebis laitières)
Milchschafe	0,25	Brebis laitières
Hirsche jeden Alters	0,1	Cerfs de tout âge
Jäger, 31 - 50 kg	0,12	Gorets de 31 à 50 kg
Schweine, 51 - 80 kg	0,17	Porcs de 51 à 80 kg
Mastschweine über 80 kg	0,2	Porcs à l'engrais de plus de 80 kg
Jungsauen über 6 Monate (Remonten, zur Zucht oder Vermehrung)	0,2	Jeunes truies de renouvel., > 6 mois (à l'élevage ou à l'engraissement)
Mutterschweine (inkl. Ferkel bis 30 kg)	0,45	Truies mères (porcelets de moins de 30 kg compris)
Zuchteber	0,25	Verrats
Truten jeden Alters	1,5	Dindes de tout âge
Legetierkücken und Junghennen	0,4	Poussins et poulettes
Lege- und Zuchthennen, Zuchthähne	1,0	Poulets pondeuses et poules d'élevage, coqs d'élevage
Masttiere (Mastpoulets) jeden Alters	0,4	Poulets de chair de tout âge

Verordnung über landw. Begriffe und die Anerkennung von Betriebsformen, gültig seit 1.1.1993

Ordonnance sur la terminologie agricole et la reconnaissance des formes d'exploitation, valable dès le 1.1.1993

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.15 Vieh- und Geflügelbestände in Vieheinheiten (GVE), 1993<sup>1</sup>

#### 3.15 Effectifs du bétail et de la volaille convertis en unités de bétail (UGB), 1993<sup>1</sup>

Kantone, Grössenkl., Zonen	Total	Rindvieh	Tiere der Pferde- gattung	Schweine	Schafe	Ziegen	Geflügel	Betriebe mit ... GVE je ha landwirtschaftliche Nutzfläche			
								Exploitations avec ... UGB par ha de surface agricole utile			
Cantons, cl. de grandeur, zones		Bétail bovin	Equidés	Porcs	Moutons	Chèvres	Volaille	0,01 - 1,0	1,01 - 2,0	2,01 - 3,0	3,1 +
ZH	81 840	66 661	4 665	5 499	2 495	193	2 327	2 014	2 725	331	446
BE	266 780	212 009	7 343	33 730	5 684	1 000	7 014	4 345	11 279	2 031	833
LU	154 806	103 223	1 873	44 211	1 508	265	3 726	753	3 495	1 880	649
UR	9 941	8 317	38	519	867	167	33	189	556	114	34
SZ	39 347	30 961	367	5 701	1 703	182	433	329	1 405	393	118
OW	16 737	13 198	157	2 487	425	61	409	96	642	213	63
NW	12 621	9 418	59	2 518	345	68	213	101	349	155	56
GL	9 207	8 555	102	145	281	71	52	207	345	36	14
ZG	18 116	14 228	390	2 787	333	26	352	99	517	86	51
FR	105 218	85 976	1 518	9 633	1 537	243	6 312	940	3 141	480	333
SO	35 777	28 328	1 635	3 907	944	67	896	882	1 134	177	184
BS	372	252	20	77	8	3	13	11	9	2	4
BL	19 789	15 688	1 025	2 003	563	45	465	626	530	57	92
SH	10 692	8 067	350	1 737	198	16	324	444	171	14	40
AR	20 374	15 940	262	2 974	687	75	437	132	791	169	51
AI	15 653	10 418	43	3 685	304	55	1 147	52	367	248	100
SG	132 340	97 141	2 241	25 736	3 712	323	3 187	966	4 298	831	535
GR	52 206	41 551	1 011	995	6 445	772	431	1 968	1 841	133	86
AG	79 080	58 881	3 358	11 672	1 646	140	3 383	1 932	2 518	503	486
TG	91 953	58 699	2 039	26 633	1 471	105	3 007	739	2 409	423	445
TI	13 336	7 652	685	787	2 060	1 737	416	839	570	140	172
VD	92 333	76 654	3 234	6 244	1 676	262	4 263	2 505	1 839	233	276
VS	30 463	19 864	610	460	7 034	388	2 105	2 046	1 699	194	94
NE	27 967	24 837	762	1 572	202	41	553	797	361	34	57
GE	3 725	1 723	1 039	587	204	10	162	187	54	11	45
JU	35 158	30 928	1 844	1 160	445	60	720	789	593	58	54
< 1	88 333	2 156	9 470	59 709	5 178	700	11 119	1 490	2 358	1 490	3 332
1 - 3	30 038	7 726	3 833	8 438	7 418	946	1 678	2 698	3 423	953	543
3 - 10	216 758	158 370	6 774	25 704	15 882	2 416	7 611	5 975	11 830	2 933	881
10 - 20	582 396	486 861	8 463	63 508	8 021	1 559	13 986	6 561	18 954	3 004	475
20 - 30	283 696	245 279	4 367	24 741	3 094	499	5 715	4 294	5 528	467	69
30 - 50	136 479	119 301	2 490	11 066	1 603	183	1 836	2 449	1 377	91	15
50 <	38 131	30 476	1 273	4 293	1 581	72	435	521	168	8	3
T/P 1	234 170	167 967	11 931	35 725	6 010	430	12 105	6 084	6 183	1 176	1 392
T/P 2	153 044	111 182	4 624	28 003	3 091	191	5 953	2 334	4 216	752	749
T/P 3	264 223	183 771	6 155	61 908	3 880	354	8 154	1 964	6 354	2 252	1 330
T/P 4	222 994	170 659	5 446	33 317	5 389	559	7 624	2 719	6 993	1 719	838
B/M 1	187 317	152 920	3 479	20 752	5 001	934	4 230	2 081	7 189	1 505	493
B/M 2	193 746	163 402	3 641	15 871	5 964	1 395	3 474	3 394	7 347	1 140	376
B/M 3	90 929	77 101	996	1 532	8 676	1 900	725	3 766	4 132	338	115
B/M 4	29 408	23 167	398	351	4 766	612	115	1 646	1 224	64	25
CH	1 375 831	1 050 169	36 670	197 459	42 777	6 375	42 380	23 988	43 638	8 946	5 318

<sup>1</sup> Siehe vorstehende Seite

<sup>1</sup> Voir à la page précédente

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.16 Künstliche Besamung von Rindvieh, Schweinen und Ziegen

#### 3.16 Insémination artificielle du bétail bovin, de porcs et de chèvres

	1971/75	1976/80	1981/85	1986/90	1990	1991	1992	1993
Deckfähiger Rindviehbestand - Effectif des bovins prêts à la saillie								
Kühe - Vaches	884 657	897 275	848 189	804 515	795 100	794 500	780 500	762 450
Rinder - Génisses	207 779	218 487	208 179	203 841	203 150	200 450	198 200	190 055
Total	1 092 436	1 115 762	1 056 368	1 008 356	998 250	994 950	978 700	952 505
Zahl der Erstbesamungen von Kühen und Rindern - Nombre des inséminations premières de vaches et de génisses								
Besamungsstation								
Centre d'insemination artif.								
- Bütschwil	117 328	181 541	213 777	212 629	209 657	204 052	201 657	218 922
- Mülligen	149 841	222 550	257 434	264 269	265 105	259 111	243 651	224 799
- Neuchâtel	273 602	341 545	362 895	359 133	357 695	352 058	341 401	339 107
	1970/75	1975/80	1980/85	1985/90	1989/90	1990/91	1991/92	1992/93
Rasse der Stiere								
Race des taureaux								
- Braunvieh - Brune	174 521	120 542	60 729	43 169	28 133	25 051	20 564	18 781
- Brown Swiss <sup>1</sup>	12 058	146 796	236 912	252 225	265 384	261 584	249 415	238 446
- Simmentaler Fleckvieh <sup>2</sup>								
Tachetée rouge <sup>2</sup>	242 453	177 448	169 350	153 655	127 862	124 072	126 703	115 532
- Red Holstein <sup>3</sup>	18 102	162 008	212 078	233 407	254 286	256 716	244 195	245 778
- Schwarzfleckvieh								
Tachetée noire	40 706	88 723	99 809	88 411	85 000	82 852	78 517	76 639
- Eringer <sup>4</sup> - d'Hérens <sup>4</sup>	12 133	16 773	10 252	6 431	5 608	5 485	5 733	5 774
- Aberdeen Angus	18 622	19 744	19 075	19 397	21 244	23 822	23 454	22 017
- Andere - Autres	1 166	2 441	20 678	35 934	43 492	41 087	42 538	50 136
Total	519 761	734 475	828 883	832 629	831 009	820 669	791 119	773 103
Zahl der Erstbesamungen von Schweinen - Nombre des inséminations premières de porcs								
Ausgeführt durch								
par des								
- Techniker - Techniciens	..	9 853	15 948	16 596	15 295	15 318	14 401	11 764
- Laien - Profanes	..	8 985	15 163	24 601	26 243	27 928	29 283	28 028
- Tierärzte - Vétérinaires	..	..	163	185	211	218	253	203
Rasse der Eber								
Race des verrats								
- Edelschweine								
Grands porcs blancs	..	..	21 754	31 426	31 873	34 041	33 083	31 455
- Veredelte Landschweine								
Porcs améliorés	..	..	8 827	8 033	7 019	7 257	8 135	6 704
- Andere - Autres	..	..	693	1 923	2 857	2 166	2 719	1 836
Total	..	..	31 274	41 382	41 749	43 464	43 937	39 995
Zahl der Erstbesamungen von Ziegen - Nombre des inséminations premières de chèvres								
Rasse des Bockes								
Race des boucs								
- Saanenziege								
de Gessenay	..	..	..	513	625	738	783	813
- Gemsfarbige								
Chamois des Alpes	..	..	..	424	514	622	724	884
- Toggenburger								
du Toggenbourg	..	..	..	129	172	223	220	241
- Andere - Autres	..	..	..	45	49	51	73	68
Total	..	..	..	1 111	1 360	1 634	1 800	2 006

<sup>1</sup> Inbegriffen Kreuzungsstiere Braunvieh X Brown Swiss

<sup>2</sup> Inbegriffen Montbéliard und Deutsches Fleckvieh

<sup>3</sup> Inbegriffen Kreuzungsstiere Simmentaler Fleckvieh X Red Holstein

<sup>4</sup> Inbegriffen Besamungen mit Eringerstieren für Gebrauchskreuzungen

<sup>1</sup> Inklus taureaux de croisement race brune x Brown Swiss

<sup>2</sup> Inklus Montbéliard et tachetée rouge allemande

<sup>3</sup> Inklus taureaux de croisement tachetée rouge x Red Holstein

<sup>4</sup> Inklus inséminations avec taureaux de la race d'Hérens pour croisements

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.17 Anzeigepflichtige Tierseuchen

#### 3.17 Epizooties soumises à déclaration

Seuche, betroffene Tierart	1971/80 <sup>1</sup>	1981/90 <sup>1</sup>	1990	1991	1992	1993	1994	Epizooties, genre d'animaux concerné
Umgestandene oder getötete Tiere - Animaux périss ou tués								
Maul- und Klauenseuche	8	-	-	-	-	-	-	- Fièvre aphteuse
Grossvieh	6	-	-	-	-	-	-	- Gros bétail
Kleinvieh	2	-	-	-	-	-	-	- Petit bétail
Räude								Gale
Schafe, Ziegen	1287	12	60	62	36	49	9	Moutons, chèvres
Schweinepest	52	-	-	-	-	1207	-	Peste porcine
Tollwut	1 145	552	25	105	127	175	225	Rage
Nutztiere	...	...	1	1	2	12	20	Animaux de rente
Hunde/Katzen	...	...	-	1	3	5	5	Chiens/chats
Wildtiere	...	...	24	103	123	158	200	Gibier
Tuberculose	99	500	44	23	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	Tuberculose
Pferde	0	-	-	-	-	-	-	Chevaux
Rindvieh	86	18	44	23	-	-	-	Bovins
Schafe, Ziegen	1	0	-	-	-	-	-	Moutons, Chèvres
Schweine	12	482	-	-	-	-	-	Porcs
Verseuchte und verdächtige Ställe bzw. Weiden - Etables ou pâturages infectés et suspects								
IBR	96	102	6	12	2	-	3	IPV
Rauschbrand	19 <sup>2</sup>	10 <sup>2</sup>	12 <sup>2</sup>	6 <sup>2</sup>	12 <sup>2</sup>	6	14	Charbon symptomatique
Milzbrand	4 <sup>2</sup>	2 <sup>2</sup>	-	-	-	1	-	Charbon sang de rate
Geflügelcholera, -pest	43 <sup>2</sup>	59 <sup>2</sup>	-	3	3	3	-	Choléra et peste aviaire
Salmonella Enteritidis Infektion von Hühnern	...	...	-	-	-	-	29	Salmonella Enteritidis Infection des poules
Verseuchte Bienenvölker - Colonies d'abeilles infectées								
Sauerbrut	...	...	...	208	374	383	318	Loque européenne
Bösartige Faulbrut	1 858	1 017	975	701	822	1 167	1 247	Loque américaine

<sup>1</sup> Durchschnitt der 10 Jahre  
<sup>2</sup> Umgestandene oder getötete Tiere  
<sup>3</sup> Meldepflicht aufgegeben

<sup>1</sup> Moyenne des 10 années  
<sup>2</sup> Animaux périss ou tués  
<sup>3</sup> Abandon de la déclaration obligatoire

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.18 Milch, Eier, Honig und Wolle 3.18 Lait, oeufs, miel et laine

	1971/80	1981/90	1990	1991	1992	1993	1994	
<b>Milch</b>	Milchvieh, durchschnittlicher Jahresbestand - Cheptel laitier, effectif annuel moyen							<b>Lait</b>
Kühe	882400	814500	783000	780000	768000	753000	756000	Vaches
Ziegen	47746	45823	39800	38100	34100	33307	33300	Chèvres
	Milchleistung, kg je Tier und Jahr - Rendement en lait, kg par bête et par an							
Kühe	3864	4657	4940	5020	5040	5130	5120	Vaches
Ziegen	458	470	470	500	500	500	500	Chèvres
	Durchschnittlicher Gehalt der Kuhmilch, % - Teneur moyenne du lait de vache, %							
Fett	3.68	3.77	3.90	3.94	3.96	3.99		Graisse
Eiweiss	-	3.60	3.21	3.21	3.23	3.25		Protéines
	Milchproduktion, 1000 t - Production de lait, 1000 t							
Kuhmilch	3410	3789	3866	3917	3873	3862	3862	Lait de vache
Ziegenmilch	22	21	18	18	16	16	17	Lait de chèvre
Schaf-, Stutenmilch	-	1	1	1	1	1	1	Lait de brebis, jument
Total Milch	3432	3811	3885	3936	3890	3879	3890	Total
	Milchverwertung, 1000 t - Utilisation du lait, 1000 t							
Fütterung	438	602	730	703	721	684	638	Affouragement
Haushalt								Lait de ménage
der Viehhalter	149	139	135	132	132	132	131	(Posses. de bétail)
Verkehrsmilch	2845	3070	3020	3101	3037	3063	3121	Lait commercialisé
- Konsummilch	618	589	562	565	561	556	552	- Lait de consom.
- zu Käse	1251	1486	1503	1556	1532	1572	1566	- en fromage
- zu Butter	482	399	351	372	347	333	421	- en beurre
- zu Konsumrahm	323	411	430	430	431	434	435	- en crème de cons.
- zu übrigen Produkten	171	185	174	178	166	168	147	- en d'autres produits
Total Milch	3432	3811	3885	3936	3890	3879	3890	Total
	Erzeugung von Milchprodukten, t - Production de produits laitiers, t							
Käse								Fromages
- Emmentaler	54337	57837	56457	58536	54773	55184	53976	- Emmental
- Greyerzer	1894	21890	21775	22403	23215	23864	24224	- Gruyère
- Sbrinz	4255	4735	4622	4805	4549	4588	4697	- Sbrinz
- Tilsiter, vollfett	74068	8149	7913	7845	7451	7537	7509	- Tilsit, tout gras
- Appenzeller, vollfett	5624	8406	8420	8886	8871	9325	9267	- Appenzell, tout gras
- Raclettekäse	...	...	...	8337	8940	9166	8943	- Raclette
- Frischkäse	...	...	...	4277	4903	5620	6199	- Fromage frais
- Andere	...	...	...	21311	21998	22916	22785	- Autres
Butter	36200	36350	37900	39800	38600	38031	40474	Beurre
Konsumrahm <sup>1</sup>	32264	42851	45236	45230	45330	45677	45779	Crème de consom. <sup>1</sup>
- Kafferahm	54552	35172	35163	34869	34223	34218	32677	- pour le café
- Schlagrahm	20628	29820	33022	33303	33951	34407	35151	- à fouetter
Joghurt	75050	11540	12000	12160	11960	11940	12100	Yaourt
	Eierproduktion, Mio Stück - Production d'oeufs, mio pièces							
Eier zum Konsum	730	723	635	628	652	615	650	Oeufs pour la consom.
Brut- und Brucheier	55	66	29	28	30	30	29	Oeufs à couvrir et pertes
	Honigleistung, kg je Volk - Production de miel, kg par ruche							
Deutsche Schweiz	10.45	8.65	8.20	16.30	11.50	13.40	6.10	Miel
Welsche Schweiz	-	8.46	9.00	11.10	13.00	10.00	9.00	Suisse alémanique Suisse romande
	Honigernte, t - Production de miel, t							
Honig	2470	2604	2288	3968	3179	3503	1791	Miel
	Schafwolle, Lieferung an die Inlandwollzentrale und Eigenverbrauch, t Laine, livraisons à la centrale suisse de laine et usage domestique, t							
Feinheitsklasse 1, 2	110.9	99.9	101.8	114.3	131.8	100.0		Classe de finesse 1, 2
Feinheitsklasse 3	159.8	206.7	223.1	229.0	219.4	175.8		Classe de finesse 3
Feinheitsklasse 4	88.7	112.7	119.0	111.7	98.7	79.2		Classe de finesse 4
F'kl. 5 und Restwolle	192.7	222.2	247.4	234.7	194.0	154.0		Cl. de f. 5 et surplus
Eigenverbrauch	56.4	47.0	52.7	52.3	53.1	39.0		Usage domestique
Total Wolle	610.4	649.0	744.0	742.0	697.0	548.0		Total

<sup>1</sup> Konsumrahm im ganzen, Kaffee- und Halbrahm auf Vollrahm umgerechnet

<sup>1</sup> Crème de cons. en tout, crème pour le café et demi-crème convertie en crème entière

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.19 Schlachtungen und Fleischproduktion

#### 3.19 Abattages et production de viande

Fleisch	1971/80	1981/90	1990	1991	1992	1993	1994	Viande
Schlachtungen, beschaute, Anzahl inländische Tiere - Abattages, soumis à l'inspection, nombre d'animaux indigènes								
Pferde	5 674	5 081	4 223	4 618	4 404	4 808	5 167	Chevaux
Grossvieh								Gros bétail
- Stiere	84 181	146 491	168 162	183 220	160 061	150 536	142 812	- Taureaux
- Ochsen	30 841	20 979	14 211	12 780	12 780	11 229	9 828	- Boeufs
- Kühe	199 704	209 589	208 960	221 080	214 336	202 648	179 418	- Vaches
- Rinder	89 989	84 733	74 024	80 619	83 497	75 515	61 995	- Génisses
Kälber	392 287	338 660	305 636	319 853	326 782	313 238	298 608	Veaux
Schweine	3 019 646	3 316 498	3 202 569	3 121 505	3 112 084	3 109 240	2 940 239	Porcs
Schafe	139 064	164 095	188 116	221 533	245 109	237 180	225 985	Moutons
Ziegen	9 807	11 473	13 071	13 161	12 152	14 049	11 630	Chèvres
Hausschlachtungen, Anzahl Tiere - Abattages domestiques, nombre d'animaux								
Grossvieh								Gros bétail
- Stiere	-	-	-	-	-	1 100	1 100	- Taureaux
- Kühe	3 800	2 200	2 100	2 800	3 200	3 200	3 200	- Vaches
- Rinder	1 600	2 080	2 400	2 800	3 200	2 000	1 600	- Génisses
Kälber	8 000	12 680	14 000	15 300	16 500	15 300	14 100	Veaux
Schweine	79 000	89 000	81 000	73 000	67 000	64 000	58 000	Porcs
Schafe	26 300	30 900	36 000	35 000	35 000	38 000	38 000	Moutons
Ziegen	36 000	37 800	33 000	29 000	29 000	23 000	23 000	Chèvres
Schlachtungen, durchschnittl. Schlachtgewicht, kg je Schlachtkörper - Abattages, poids moyen des abattages, kg par pièce								
Pferde	285	275	294	288	274	283	303	Chevaux
Grossvieh								Gros bétail
- Stiere	267	275	279	276	273	274	277	- Taureaux
- Ochsen	253	259	260	258	249	246	241	- Boeufs
- Kühe	275	277	283	279	278	281	280	- Vaches
- Rinder	240	250	255	249	244	243	240	- Génisses
Kälber	95	107	113	112	110	109	111	Veaux
Schweine	82	82	82	83	83	82	82	Porcs
Schafe	19	20	20	20	20	20	20	Moutons
Ziegen	20	16	16	16	16	16	16	Chèvres
Schlachtungen, beschaute, Fleischmenge von geniessbaren, inländischen Tierkörpern, t								
Abattages, soumis à l'inspection, viande de bêtes propres à la consommation, indigènes, en t								
Pferde	1 554	1 331	1 194	1 276	1 166	1 325	1 515	Chevaux
Grossvieh								Gros bétail
- Stiere	22 410	40 229	46 838	50 500	43 632	41 181	39 502	- Taureaux
- Ochsen	7 753	5 419	3 690	3 289	3 175	2 756	2 363	- Boeufs
- Kühe	54 332	57 330	58 365	60 800	58 737	56 138	49 479	- Vaches
- Rinder	21 328	20 960	18 699	19 883	20 203	18 202	14 724	- Génisses
Kälber	37 097	36 008	34 465	35 755	35 874	34 083	33 087	Veaux
Schweine	238 079	273 139	262 398	258 890	258 093	254 773	240 931	Porcs
Schafe	2 593	3 217	3 756	4 424	4 894	4 737	4 514	Moutons
Ziegen	195	186	208	210	194	224	185	Chèvres
Total	385 341	437 819	429 613	435 027	425 968	413 419	386 300	Total
Hausschlachtungen und übrige Schlachtungen, Fleischmenge, t - Abattages domestiques et autres abattages, viande, en t								
Grossvieh								Gros bétail
- Stiere	-	-	-	-	-	300	300	- Taureaux
- Kühe	912	554	600	800	900	900	900	- Vaches
- Rinder	320	450	600	700	800	500	400	- Génisses
Kälber	349	840	1 200	1 300	1 400	1 300	1 200	Veaux
Schweine	6 950	7 680	7 200	6 500	6 000	5 700	5 200	Porcs
Schafe	627	683	720	700	700	770	770	Moutons
Ziegen	380	430	370	320	320	250	250	Chèvres
Geflügel	20 824	27 962	33 080	34 990	36 670	35 750	37 830	Volaille
Kaninchen	2 400	2 030	1 690	1 600	1 515	1 610	1 470	Lapins
Wildbret	1 319	1 531	1 529	1 607	1 595	1 592	1 646	Gibier
Total	34 081	42 160	46 989	48 517	49 900	48 672	49 966	Total

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.20 Von Berufsfischern in neun Seen gefangene Fische<sup>1</sup>

#### 3.20 Poissons pêchés dans neuf lacs par les pêcheurs professionnels<sup>1</sup>

Jahre Années	Bodensee (schweiz. Ant.)	Zürichsee	Walensee	Zugersee	Brienzersee	Thunersee	Bieleree	Lac de Neuchâtel	Lac Léman (partie vaud.)	Total
Zahl der Berufsfischer (mittl. Bestand in den Monaten Mai - September) <sup>2</sup> - Nombre de pêcheurs professionnels (moyenne de mai à septembre) <sup>2</sup>										
1971/80	79	23	7	16	5	9	14	68	94	315
1981/90	78	23	7	15	5	9	13	54	74	278
1991	72	20	5	12	5	8	12	50	72	256
1992	72	20	5	12	4	8	12	47	76	256
1993	72	20	5	11	5	8	12	45	73	251
Fangertrag, in dt - Résultats de la pêche, en dt										
1971/80	6 704	2 218	512	1 377	357	1 620	1 461	3 558	4 203	22 010
1981/90	5 204	2 221	367	950	304	401	1 272	5 107	3 596	19 422
1991	7 436	2 412	203	1 322	214	377	1 260	6 397	4 381	24 002
1992	5 163	2 167	172	1 269	106	436	1 261	3 548	3 874	17 996
1993	4 943	1 760	145	449	217	397	1 075	2 792	2 670	14 448
Erlös der Fischer, Fr. je dt - Prix obtenus par les pêcheurs, fr. par dt										
1971/80	274	252	350	251	476	399	277	295	347	302
1981/90	514	294	474	222	623	715	482	390	420	428
1991	598	457	626	322	664	759	537	514	597	546
1992	426	431	610	325	717	817	570	421	675	543
1993	531	365	628	285	714	806	650	513	751	560
Gesamterlös, 1000 Fr. - Valeur totale en 1000 fr.										
1971/80	1 834	559	179	345	170	646	405	1 048	1 457	6 643
1981/90	2 674	652	174	211	189	287	614	1 992	1 511	8 304
1991	4 449	1 102	127	426	142	286	677	3 286	2 614	13 109
1992	3 054	933	105	412	76	356	719	1 494	2 616	9 765
1993	2 624	642	91	128	155	320	699	1 433	2 004	8 096

<sup>1</sup> Rund 75 % des Fischertrages aller Schweizer Seen

<sup>2</sup> Etwas kleinerer Bestand in den übrigen Monaten

<sup>1</sup> Près de 75 % de l'ensemble de la pêche des lacs suisses

<sup>2</sup> Effectif plus faible durant les autres mois

Erhebung des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Enquête de Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

#### 3.21 Fangertrag nach Fischarten

#### 3.21 Résultats par sortes de poissons

Jahre Années	Salmoniden (Edelfische) - Salmonidés				Hechte Brochets	Trütschen Lottes	Barsche Perches	Aale, Welse Anguilles, silures	Cypriniden (Karpfen) Cyprinidés	Total
	Äschen Ombres	Forellen Truites	Saiblinge Ombles ch.	Felchen Corégones						
Fangertrag, in dt - Résultats de la pêche, en dt										
1971/80	11	237	71	7 409	234	66	7 216	83	6 683	22 010
1981/90	10	154	112	6 990	194	78	5 106	77	6 701	19 422
1991	9	76	165	8 876	215	49	9 418	44	5 150	24 002
1992	10	93	188	7 116	226	70	6 169	52	4 072	17 996
1993	6	85	153	6 656	233	123	4 232	33	2 927	14 448
Erlös der Fischer, Fr. je dt - Prix obtenus par les pêcheurs, fr. par dt										
1971/80	1 000	1 198	817	421	714	106	373	542	40	302
1981/90	1 480	1 633	1 585	540	1 009	117	649	665	78	428
1991	1 632	1 665	1 570	563	1 151	246	743	671	83	546
1992	1 690	1 638	1 567	574	1 147	241	744	694	77	543
1993	1 488	1 709	1 622	580	1 197	235	752	621	110	560
Gesamterlös, 1000 Fr. - Valeur totale, en 1000 fr.										
1971/80	11	284	58	3 116	167	7	2 689	45	266	6 643
1981/90	15	252	177	3 771	196	9	3 311	51	522	8 304
1991	14	126	261	4 995	247	12	6 997	29	428	13 109
1992	17	153	294	4 087	259	17	4 589	36	313	9 765
1993	9	144	248	3 862	278	29	3 183	21	322	8 096

Erhebung des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Enquête de Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

#### 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland

---

- 1 Gesamteinfuhr und -ausfuhr, Herkunfts- und Bestimmungsländer
- 2 Ein- und Ausfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen, 1993
- 3 Einfuhr landwirtschaftlicher Produkte nach Hauptherkunftsländern
- 4 Ausfuhr landwirtschaftlicher Produkte nach Hauptbestimmungsländern
- 5 Einfuhr landwirtschaftlicher Produktionsmittel

#### 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

---

- 1 Importations et exportations totales, pays de provenance resp. de destination
- 2 Importations et exportations de produits agricoles, 1993
- 3 Importations de produits agricoles, d'après les principaux pays de provenance
- 4 Exportations de produits agricoles, d'après les principaux pays de destination
- 5 Importations d'agents de la production agricole

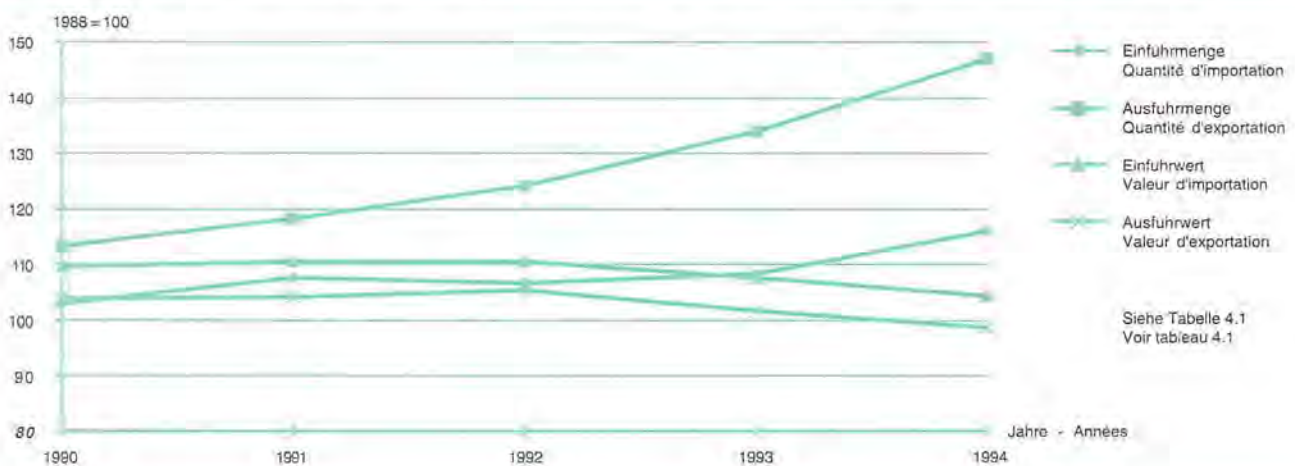


## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

In den letzten fünf Jahren führte die Schweiz jährlich Erzeugnisse im Wert von rund 93 Milliarden Franken ein und beinahe so viele aus. Auf jeden Einwohner, Grundlage ist die mittlere ortsanwesende Bevölkerung, traf es Einfuhren im Betrag von Fr. 13'200.-- und Ausfuhren im Wert von Fr. 13'000.--. Die landwirtschaftlichen Erzeugnisse erreichten Anteile von 6,5 % an der Einfuhr und von 1,4 % an der Ausfuhr. Deutschland liegt mit grossem Abstand an der Spitze der Handelspartner. Im betrachteten Zeitraum lieferte es gegen einen Drittel und bezog gegen einen Viertel der schweizerischen Aussenhandelswaren.

Ces cinq dernières années, la Suisse a importé annuellement des produits pour une valeur approximative de 93 milliards de francs et en a exporté pour à peu près le même montant. Pour chaque habitant - on tient compte de la population moyenne résidente - il a été importé pour un montant de Fr. 13'200.-- et exporté pour Fr. 13'000.--. A l'importation, la part des produits agricoles était de 6,5%, alors qu'elle était de 1,4% à l'exportation. L'Allemagne est de loin à la tête des partenaires commerciaux. Dans le laps de temps considéré, elle a livré près d'un tiers et elle a retiré près d'un quart des marchandises commerciales suisses d'exportation.

### Ein- und Ausfuhr von Nahrungs- und Genussmitteln, Index 1988 = 100 Importations et exportations de denrées alimentaires, de boissons et de tabacs, Indice 1988 = 100



Unter den Landwirtschaftsprodukten standen geniessbare Früchte, Wein und Gemüse wertmässig an der Spitze der Einfuhren, vor Blumen und lebenden Pflanzen, Fleisch und Milchprodukten. Unterschiedliche Inlandernten können jedoch die Reihenfolge in einzelnen Jahren verändern. Die Ausfuhr von Landwirtschaftsprodukten bestand zum überwiegenden Teil aus Käse. Mit Abstand folgten Futterzubereitungen, Gemüse- und Fruchtzubereitungen, Pflanzensäfte und rohe Häute und Felle. Wichtigste Handelspartner im Bereich der Landwirtschaftsprodukte waren neben Deutschland auch Frankreich, Italien und die Niederlande.

Mit rund 800 Millionen Franken war der Einfuhrwert landwirtschaftlicher Produktionsmittel anfangs der neunziger Jahre geringer als in den achtziger Jahren. Die Abnahme war auf den erhöhten Selbstversorgungsgrad mit Futtermitteln zurückzuführen, welcher seinerseits auf der Abnahme des Tierbestandes und der Zunahme des Futtergetreideanbaues beruhte.

Parmi les produits agricoles importés, sur le plan de la valeur, les fruits frais, le vin et les légumes figuraient en tête, précédant les fleurs et les plantes vivantes, la viande et les produits laitiers. Diverses récoltes indigènes peuvent cependant modifier cet ordre de succession lors de certaines années. L'exportation de produits agricoles était avant tout constituée par le fromage, loin devant les préparations fourragères, les préparations de légumes et de fruits, ainsi que les jus de plantes, les peaux non-traitées et les fourrures. Outre l'Allemagne, la France, l'Italie et les Pays-Bas étaient nos partenaires commerciaux les plus importants dans le domaine des produits agricoles.

Avec près de 800 millions de francs, la valeur des importations des moyens de production agricoles était plus faible au début des années 90 qu'elle ne l'était dans les années 80. La diminution constatée était due au taux élevé d'autoapprovisionnement en fourrages du fait de la baisse du cheptel animalier et de l'augmentation des cultures de céréales fourragères.

## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland

### 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

#### 4.1 Gesamteinfuhr und -ausfuhr, Herkunfts- und Bestimmungsländer

#### 4.1 Importations et exportations totales, pays de provenance resp. de destination

Länder, Erzeugnisse	Einfuhr in Millionen Franken Importations en millions de francs					Ausfuhr in Millionen Franken Exportations en millions de francs					Pays, produits
	1990	1991	1992	1993	1994	1990	1991	1992	1993	1994	
	BR Deutschland	32 529	31 134	30 880	29 248	30 407	19 307	20 907	21 592	21 401	
Frankreich	10 708	10 347	9 987	9 814	10 175	8 748	8 465	8 726	8 504	8 802	France
Italien	10 158	9 491	9 248	8 785	9 160	7 850	7 635	8 058	7 255	7 135	Italie
Niederlande	3 966	3 899	4 115	4 052	4 333	2 392	2 396	2 525	2 558	2 554	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg	3 469	3 285	3 564	3 217	3 500	2 032	2 067	2 516	2 347	2 367	Belgique-Luxemb.
Grossbritannien	5 083	5 260	5 335	6 488	6 140	6 573	5 811	6 063	6 410	6 360	Grande-Bretagne
Dänemark	945	950	1 017	1 002	1 030	952	978	1 028	982	1 026	Danemark
Portugal	390	407	411	462	466	672	679	699	670	639	Portugal
Irland	568	529	690	778	887	174	183	269	301	377	Irlande
Spanien	1 175	1 234	1 260	1 230	1 312	1 880	2 073	2 176	1 860	1 901	Espagne
Griechenland	134	157	134	124	121	440	506	602	585	560	Grèce
Total EU	69 125	66 693	66 641	65 200	67 531	51 020	51 700	54 254	52 873	54 161	Total UE
Norwegen	551	464	468	345	263	466	468	493	507	482	Norvège
Island	94	66	54	71	46	25	29	26	33	19	Islande
übriges Europa	7 805	7 804	7 186	6 954	7 637	9 300	8 291	8 258	8 630	8 676	Autre pays europ.
Afrika	1 684	1 519	1 019	1 193	1 138	1 842	1 872	1 776	1 806	1 787	Afrique
Asien	8 965	9 060	8 815	8 623	8 371	14 840	14 451	15 214	16 902	17 475	Asie
Amerika	8 235	9 249	7 925	7 264	7 434	9 890	10 322	11 275	11 652	12 225	Amérique
Australien	152	177	222	180	188	874	813	846	886	1 002	Australie
Total	96 611	95 032	92 330	89 830	92 608	88 257	87 946	92 142	93 289	95 827	Total
davon landwirtsch. Erzeugnisse											dont produits agricoles
pflanzliche	4 284	4 426	4 319	4 217	4 431	578	616	643	600	622	végétales
tierische	1 581	1 593	1 601	1 563	1 608	788	759	796	754	709	animales
Total	5 865	6 019	5 920	5 780	6 039	1 366	1 375	1 439	1 354	1 331	total
in % des Gesamttotal	6.1	6.3	6.4	6.4	6.5	1.5	1.6	1.6	1.5	1.4	en % du total général

Mengenindex, 1988 = 100 - Indice de volume, 1988 = 100

	1990	1991	1992	1993	1994	
<b>Einfuhr</b>						<b>Importations</b>
Konsumfertige Nahrungsmittel	102.8	108.7	109.9	111.4	118.5	Denrées alimen. prêtes à la consom.
Getränke	100.3	100.4	91.9	93.2	101.1	Boissons
Halbfabrikate und Zwischenprodukte für die Ernährungswirtschaft	98.2	102.0	99.0	99.9	107.1	Demi-produits et produits intermé- diaires pour l'industrie alimentaire
Nahrungs- und Genussmittel	102.9	107.6	106.6	108.3	116.1	Denrées alim., boissons et tabacs
<b>Ausfuhr</b>						<b>Exportations</b>
Konsumfertige Nahrungsmittel	108.0	113.1	119.1	125.3	130.1	Denrées alimen. prêtes à la consom.
Nahrungs- und Genussmittel	113.3	118.3	124.1	134.1	147.0	Denrées alim., boissons et tabacs

Preisindex, 1988 = 100 - Indice des prix, 1988 = 100

	1990	1991	1992	1993	1994	
<b>Einfuhr</b>						<b>Importations</b>
Konsumfertige Nahrungsmittel	107.0	108.6	107.7	105.3	102.4	Denrées alimen. prêtes à la consom.
Getränke	116.0	114.1	118.0	110.3	105.7	Boissons
Halbfabrikate und Zwischenprodukte für die Ernährungswirtschaft	96.2	92.6	93.8	91.3	90.0	Demi-produits et produits intermé- diaires pour l'industrie alimentaire
Nahrungs- und Genussmittel	109.7	110.5	110.5	107.7	104.4	Denrées alim., boissons et tabacs
<b>Ausfuhr</b>						<b>Exportations</b>
Konsumfertige Nahrungsmittel	104.7	104.3	105.0	103.3	100.3	Denrées alimen. prêtes à la consom.
Nahrungs- und Genussmittel	103.9	104.2	105.3	101.6	98.8	Denrées alim., boissons et tabacs

## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland

### 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

#### 4.2 Ein- und Ausfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen<sup>1</sup>, 1993

#### 4.2 Importations et exportations de produits agricoles<sup>1</sup>, 1993

Tarif-Nr. Kapitel-Nr. No. du tarif resp. du chapitre	Produkte	Einfuhr - Importations		Ausfuhr - Exportations		Produits	
		Menge Quantité	Wert in Valeur en 1000 Fr.	Menge Quantité	Wert in Valeur en 1000 Fr.		
	Lebende Tiere:		<b>Stück</b>		<b>Stück</b>	Animaux de l'espèce:	
			<b>Pièces</b>		<b>Pièces</b>		
101	Pferde, Esel, Maultiere		2 793	26 701	997	4 315	Chevaux, ânes, mulets
102	Rindvieh		4 366	5 711	12 839	23 919	Bovins
103	Schweine		1 055	434	64	124	Porcs
104	Schafe und Ziegen		140	140	147	66	Moutons et chèvres
105	Hausgeflügel		4 117 555	5 444	7 612	13	Volailles de basse-cour
106	Andere Tiere	St.	319 581	6 812	24 554	1 161	Autres animaux
		t	125	2 510	33	1 322	
1	Total lebende Tiere	St.	4 445 490	47 752	46 213	30 920	Total animaux vivants
		t	125		33		
	Fleisch:		t		t		Viande:
201	Fleisch von Rindvieh, frisch		4 852	59 539	5	88	Viandes de bovins, fraîches
202	Fleisch von Rindvieh, gefroren		3 003	19 317	237	956	Viandes de bovins, congelées
203	Schweinefleisch		871	4 073	61	193	Viandes de porcs
204	Schaf- und Ziegenfleisch		6 623	62 506	6	78	Viandes de moutons
205	Pferdefleisch		4 266	47 842	-	-	Viandes de chevaux
206	Schlachtnebenprodukte		5 620	9 574	74	120	Abats comestibles
207	Fleisch von Hausgeflügel		35 524	152 449	22	134	Viandes des volailles de basse-cour
208	Anderes Fleisch		7 009	69 935	25	156	Autres viandes
209	Schweinespeck		1	5	4	5	Lard
210	Fleisch gesalzen, getrocknet		1 018	21 162	944	19 156	Viandes salées, séchées
2	Total Fleisch		62 487	446 402	1 378	20 886	Total viandes
301	Fische, lebend		785	8 326	1	72	Poissons vivants
302	Fische ganz, ohne Filets, frisch		8 610	86 148	74	717	Poissons frais, sans les filets
303	Fische ganz, ohne Filets, gefroren		3 997	25 323	47	377	Poissons congelés, sans les filets
304	Filets und anderes Fischfleisch		10 494	116 631	91	1 042	Filets et autre chair de poissons
305	Fische, getrocknet, gesalzen, geräuch.		1 584	25 969	64	1 729	Poissons salés, séchés, fumés
306	Krebstiere		2 594	45 591	21	289	Crustacés
307	Weichtiere		3 728	20 795	93	630	Mollusques
3	Total Fisch, Krebs- und Weichtiere		31 792	328 783	391	4 856	Total poissons, crustacés, mollusques
401	Milch und Rahm		22 885	21 855	822	3 470	Lait et crème de lait
402	do., eingedickt oder gesüsst		47 376	11 420	68 227	19 462	idem concentré ou sucré
403	Joghurt, Buttermilch, Kefir usw.		566	264	11 109	3 420	Yaourt, babeurre, kéfir, etc.
404	Molke, andere Erzeugnisse aus natürlichen Milchbestandteilen		1 599	4 476	782	4 230	Lactosérum, autres produits consist. en compos. du lait
405	Butter		6 259	14 130	1	27	Beurre
406	Käse und Quark		29 565	255 182	60 477	572 633	Fromages, caillebotte
407	Eier in der Schale		26 490	40 354	0	2	Oeufs en coquille
408	Eier ohne Schale, Eigelb		8 838	20 186	-	-	Oeufs sans coquilles, jaunes d'oeufs
409	Natürlicher Honig		5 646	15 691	112	1 238	Miel naturel
410	Geniessbare Waren tier. Ursprungs		6	398	0	102	Produits comestibles d'origine animale
4	Total Milch, Eier, Honig		106 260	384 584	70 948	604 754	Total lait, oeufs, miel
504	Därme, Blasen und Magen		6 179	40 114	1 025	10 887	Boyaux, vessies et estomacs
511	Andere Waren tierischen Ursprungs		8 778	13 267	19 667	4 190	Autres produits d'origine animale
5	Total andere Waren tier. Ursprungs		14 957	53 381	20 692	15 077	Total autres produits d'origine animale
601	Zwiebeln, Knollen usw.		5 929	40 167	4	28	Bulbes, oignons, etc.
602	Andere lebende Pflanzen		46 114	186 329	650	2 452	Autres plantes vivantes
603	Blüten und Blütenknospen		12 182	195 778	10	144	Fleurs, boutons de fleurs
604	Blätter, Zweige, usw.		6 555	40 644	39	158	Feuillages
6	Total Pflanzen und Pflanzenteile		70 780	462 918	703	2 782	Total plantes et parties de plantes
701	Kartoffeln		8 917	7 126	1 449	724	Pommes de terre
702	Tomaten		39 465	71 856	747	1 272	Tomates
703	Speisezwiebeln, Knoblauch		9 267	20 648	1 082	534	Oignons, ails
704	Kohlgewächse		20 602	34 405	12	26	Choux

<sup>1</sup> Siehe am Schluss der Tabelle

<sup>1</sup> Voir à la fin du tableau

## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland

### 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

#### 4.2 Ein- und Ausfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen<sup>1</sup>, 1993

#### 4.2 Importations et exportations de produits agricoles<sup>1</sup>, 1993

Fortsetzung  
Suite

Tarif-Nr. Kapitel-Nr. No. du tarif resp. du chapitre	Produkte	Einfuhr - Importations		Ausfuhr - Exportations		Produits
		Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000 Fr.	Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000 Fr.	
705	Salate und Zichorien	38 801	82 384	40	111	Salades et chicorées
706	Karotten, Randen, usw.	4 205	4 894	4	1	Carottes, scorsonères, etc.
707	Gurken und Cornichons	15 582	25 037	43	60	Concombres et cornichons
708	Hülsenfrüchte	3 253	9 286	5	26	Légumes à cosse
709	Andere Gemüse	50 814	161 547	175	1 067	Autres légumes
710	Gemüse gefroren	9 372	27 113	52	446	Légumes congelés
711	Gemüse vorkonserviert	3 183	9 707	81	250	Légumes conservés provisoirement
712	Gemüse getrocknet	3 241	49 531	2 416	17 188	Légumes secs
713	Trockene Hülsenfrüchte	8 698	9 010	95	332	Légumes à cosse secs
714	Wurzeln von Maniok usw.	178	351	-	-	Racines de manioc etc.
7	Total Gemüse	215 578	512 895	6 201	22 037	Total légumes
801	Kokos-, Para- und Acajounüsse	1 491	4 238	18	69	Noix de coco, - du Brésil et - de cajou
802	Andere Schalenfrüchte	27 138	138 788	167	1 168	Autres noix à coques
803	Bananen	75 637	95 583	16	35	Bananes
804	Datteln, Feigen, usw.	14 390	46 531	78	188	Dattes, figues, etc.
805	Zitrusfrüchte	137 639	196 529	284	383	Agrumes
806	Weintrauben	45 247	69 606	19	49	Raisins
807	Melonen und Papayafrüchte	30 612	59 350	27	66	Melons et papayes
808	Aepfel, Birnen und Quitten	11 576	18 123	1 175	930	Pommes, poires, coings
809	Steinobst	47 539	88 949	84	177	Fruits à noyau
810	Andere Früchte	29 929	84 481	171	744	Autres fruits
811	Früchte, gefroren	12 175	29 956	167	573	Fruits, congelés
812	Früchte, vorkonserviert	228	428	112	166	Fruits, conservés provisoirement
813	Früchte, getrocknet	2 749	18 333	74	447	Fruits, séchés
814	Schalen von Zitrusfrüchten oder Melonen	771	906	8	34	Ecorces d'agrumes ou de Melons
8	Total geniessbare Früchte	437 121	851 801	2 400	5 029	Total fruits mangeables
901	Kaffee	62 236	172 211	857	7 583	Café
902	Tee	3 691	16 994	1 819	11 469	Thé
904	Pfeffer	1 308	5 906	44	265	Poivre
905	Vanille	38	4 011	4	344	Vanille
906	Zimt	200	971	2	14	Cannelle
907	Gewürznelken	35	284	1	9	Girofles
908	Muskatnüsse	171	588	14	67	Noix muscades
909	Anis-, Sternanisfrüchte, usw.	1 040	2 837	13	79	Graines d'anis, etc.
910	Andere Gewürze	1 118	7 457	294	3 119	Autres épices
9	Total Kaffee, Tee, Gewürze	69 837	211 259	3 048	22 949	Total café, thé, épices
1001	Weizen	263 156	75 716	19	27	Froment
1002	Roggen	1 902	1 372	22	5	Seigle
1003	Gerste	35 106	7 791	542	127	Orge
1004	Hafer	57 664	14 331	31	27	Avoine
1005	Mais	33 586	19 958	131	66	Mais de semence
1006	Reis	56 268	36 061	197	644	Riz
1007	Körnersorghum	327	152	-	-	Sorgho à grains
1008	Anderes Getreide	5 936	3 086	1 192	544	Autres céréales
10	Total Getreide	453 945	158 667	2 134	1 440	Total céréales
1101	Mehl von Weizen	375	353	185	429	Farines de froment
1102	Mehl von anderen Getreiden	285	422	55	86	Farines d'autres céréales
1103	Grütze und Griess	726	398	52	119	Gruaux et semoules
1104	Getreide, anders bearbeitet	10 146	6 634	1 190	2 959	Céréales, façonnées
1105	Kartoffelmehl, -griess, -flocken	43	84	81	434	Farines de pommes de terre différ.
1106	Mehl und Griess von Hülsenfrüchten	872	677	273	649	Far. et semoules de légumes à cosse
1107	Malz	98 518	35 908	-	-	Malt
1108	Stärke, Inulin	50 458	25 253	28	130	Amidons, inuline
1109	Kleber von Weizen	717	1 336	161	295	Gluten et farine de gluten
11	Total Müllereierzeugnisse	162 140	71 065	2 025	5 101	Total produits de la minoterie

<sup>1</sup> Siehe am Schluss der Tabelle

<sup>1</sup> Voir à la fin du tableau

4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland  
4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

4.2 Ein- und Ausfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen<sup>1</sup>, 1993  
4.2 Importations et exportations de produits agricoles<sup>1</sup>, 1993

Fortsetzung  
Suite

Tarif-Nr. Kapitel-Nr. No. du tarif resp. du chapitre	Produkte	Einfuhr - Importations		Ausfuhr - Exportations		Produits
		Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000 Fr.	Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000 Fr.	
1201	Sojabohnen	77 556	30 169	257	330	Fèves de soja
1202	Erdnüsse	3 824	6 533	9	13	Arachides
1203	Kopra	-	-	-	-	Coprah
1204	Leinsamen	6 028	3 101	-	-	Graines de lin
1205	Raps- oder Rübensamen	284	1 186	-	-	Graines de navette ou de colza
1206	Sonnenblumensamen	17 232	9 224	28	58	Graines de tournesol
1207	Andere Ölsaaten, ölhaltige Früchte	11 433	8 463	139	175	Autres graines et fruits oléagineux
1208	Mehl von Ölsaaten oder öhlhaltigen Früchten	553	590	74	104	Farines de graines et fruits oléagineux
1209	Sämereien	7 783	33 970	268	7 858	Semences
1210	Hopfen	163	2 049	50	177	Houblon
1211	Pflanzen zu Kosmetik, Pharmazie, usw.	3 606	22 220	91	1 875	Plantes pour la parfumerie, la pharmacie, etc.
1212	Andere geniessbare pflanzl. Waren	6 253	6 946	41	227	Autres produits végétaux comestibles
1213	Stroh, Spreu	166 343	24 842	834	313	Pailles et balles
1214	Heu, Runkeln zum Füttern	47 289	14 667	2 011	1 538	Foin, betteraves fourrages, etc.
12	Total Samen, Früchte, Stroh, Futtermittel	348 347	163 960	3 802	12 668	Total graines, fruits, paille, fourrages
1302	Pflanzensäfte	4 414	42 217	5 562	75 987	Sucs végétaux
1501	Schweineschmalz und Geflügelfett	758	1 138	31	52	Saindoux, graisses de volailles
1502	Fette von Rindvieh, Schafen und Ziegen	738	598	14	52	Graisses de bovins, de moutons, de chèvres
1503	Schmalz-, Oleostearin, usw.	162	163	6	31	Stéarine
1504	Fette und Öle von Fischen	2 681	2 935	0	3	Graisses et huiles piscicoles
ex. 1516	Tierische Fette, Öle, gehärtet	59	103	152	233	Graisses et huiles anim., hydrogénées
	Total Fette und Öle tier. Ursprungs	4 398	4 937	203	371	Total graisses et huiles d'origine anim.
1507	Sojaöl	982	812	7 120	4 554	Huile de soja
1508	Erdnussöl	16 827	17 417	345	621	Huile d'arachide
1509	Olivenöl	3 382	15 437	21	118	Huile d'olive
1510	Andere Öle aus Oliven	4	22	0	5	Autres huiles d'olives
1511	Palmöl	5 711	5 056	0	1	Huile de palme
1512	Sonnenblumenöl	23 207	20 328	5 927	5 351	Huile de tournesol
1513	Kokosöl	8 179	7 639	358	159	Huile de coco
1514	Raps-, Rüb- oder Senföl	1 394	1 151	16	34	Huile de nav., de colza, de mout.
1515	Andere pflanzliche Fette und Öle	4 940	13 370	1 118	11 669	Autres graisses et huiles végétales
ex. 1516	Pflanzliche Fette und Öle gehärtet	1 245	3 917	103	364	Graisses et huiles végét. hydrogénées
1517	Margarine und Speisefette	2 278	5 851	507	1 527	Margarine
1518	Fette und Öle, gekocht, oxidiert, usw.	9 454	8 612	10 650	4 822	Graisses/huiles cuites, oxydées, etc.
1522	Rückstände von Fettstoffen	0	3	-	-	Résidus
	Total pflanzliche Fette und Öle	77 603	99 615	26 165	29 225	Total graisses et huiles végétales
15	Total Fette und Öle	82 001	104 552	26 368	29 596	Total graisses et huiles
1601	Würste	2 603	49 973	51	802	Saucisses
1602	Fleischkonserven, usw.	3 431	31 365	177	2 361	Conserves de viande, etc.
1603	Fleischextrakte und -säfte	428	8 056	0	17	Extraits et jus de viande
1604	Fischzubereitungen, -konserven, Kaviar	14 849	122 054	130	3 159	Préparations, conserves de poissons, caviar
1605	Krebs-, Weich- u. Muscheltiere	3 322	45 778	11	168	Crustacés, mollusques
16	Total Würste, Fleisch-, Fischkonserven	24 633	257 226	369	6 507	Total saucisses, conserves de viandes, de poissons
1701	Rüben- und Rohrzucker	143 597	57 877	698	972	Sucre de betterave et de canne
1702	Andere Zucker und Zuckersirupe	42 936	37 555	379	3 379	Autres sucres, sirops
1703	Melassen	18 346	3 529	7	75	Mélasse
17	Total Zucker und Zuckerwaren	204 879	98 961	1 084	4 426	Total sucres et sucreries
1801	Kakaobohnen und -bruch	21 804	44 928	482	1 355	Cacao en fèves et brisures
1802	Kakaoschalen und -abfälle	207	16	82	66	Coques, déchets de cacao
18	Total Kakao	22 011	44 944	564	1 421	Total cacao

<sup>1</sup> Siehe am Schluss der Tabelle

<sup>1</sup> Voir à la fin du tableau

4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland  
4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

Schluss  
Fin

4.2 Ein- und Ausfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen<sup>1</sup>, 1993  
4.2 Importations et exportations de produits agricoles<sup>1</sup>, 1993

Tarif-Nr. Kapitel-Nr. No. du tarif resp. du chapitre	Produkte	Einfuhr - Importations		Ausfuhr - Exportations		Produits	
		Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000.Fr.	Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000.Fr.		
2001	Gemüse und Früchte in Essig Zubereitungen ohne Essig	5 525	18 571	225	876	Légumes, fruits, prép. au vinaigre Préparations sans vinaigre	
2002	- Tomaten	33 180	44 722	123	564	- Tomates	
2003	- Pilze	4 083	16 166	32	406	- Champignons	
2004	- Andere Gemüse, gefroren	522	1 892	36	170	- Autres légumes, congelés	
2005	- Andere Gemüse, nicht gefroren	15 562	51 028	622	2 466	- Autres légumes, non congelés	
2006	Früchte mit Zucker konserviert	495	2 635	366	1 061	Fruits confits au sucre	
2007	Konfitüren, Fruchtmus, usw.	2 025	7 739	3 778	18 212	Confitures, purées de fruits, etc.	
2008	Früchte in anderer Weise zubereitet	27 637	81 946	6 889	25 105	Fruits, autrement préparés	
2009	Früchte-, Gemüsesäfte	hl t	102 393 34 142	2 085	30 325	Jus de fruits, -de légumes	
20	Total Gemüse-, Fruchtzubereitung	hl t	102 393 123 171	2 085 34 976	79 185	Total préparations de légumes, -de fruits	
2204	Wein und Traubenmost (Sauser)	hl	1 765 878	603 823	14 315	22 236	Vins et moûts de raisin (Sauser)
2206	Andere gegorene Getränke (z.B Apfelwein)	hl	3 362	1 616	189	78	Autres boissons fermentées (p.e. cidre)
2207	Ethylalkohol	hl t	1 718 20 726	22 262	88	421	Alcool éthylique
22	Total Getränke und alkoholische Flüssigkeiten	hl t	1 770 958 20 726	627 701	14 592	22 735	Total boissons et liquides alcooliques
2301	Fleisch- und Fischmehl		27 094	24 045	4 347	1 570	Farine de viande, -de poissons
2302	Kleie		871	317	41	69	Sons
	Rückstände aus der						Résidus
2303	- Zucker und Stärkefabrikation		47 741	35 692	2 559	124	- d'amidonnerie, sucrerie
2304	- Gewinnung von Sojaöl		36 584	14 619	-	-	- de l'extraction de l'huile de soja
2305	- Gewinnung von Erdnussöl		3 320	1 737	75	34	- de l'extr. de l'huile d'arachide
2306	- Gewinnung anderer Öle		1 399	308	2 468	495	- de l'extr. d'autres huiles
2307	Weinhefe, Weinstein		6	162	-	-	Lies de vin, tartre brut
2308	Andere Tierfutter pflanzlicher Art		15 713	3 480	627	189	Autres prod. végét. pour l'affouragem.
2309	Backfutter und anderes zubereitetes Futter		89 800	212 302	19 698	111 228	Biscuits et autres préparations fourragères
23	Total Futtermittel		222 528	292 662	29 815	113 709	Total fourrages, etc.
2401	Tabak, roh und Tabakabfälle		27 610	212 729	7 780	61 283	Tabacs bruts, déchets
	Rohe Häute und Felle						Peaux brutes
4101	- von Rindvieh und Einhufern		3 580	10 207	18 595	65 314	- de bovins, d'équidés
4102	- von Schafen		72	262	854	1 680	- d'ovins
4103	- andere		39	201	36	349	- autres
41	Total rohe Häute und Felle		3 691	10 670	19 485	67 343	Total peaux brutes
4401	Brennholz, Holzabfälle		416 978	24 000	75 304	7 173	Bois de chauffage
4402	Holzkohle		11 183	9 088	32	23	Charbon de bois
4403	Rohholz		280 652	47 943	761 156	133 646	Bois bruts
44	Total Brennholz, Holzkohle, Rohholz		708 813	81 031	836 492	140 842	Total bois de chauffage, -bruts, charbon de bois
4501	Naturkork		261	375	2	9	Liège
5101	Schafwolle		1 346	5 413	637	1 077	Laine en vrac
5301	Flachs (Leinen), roh, -abfälle		188	681	55	1 029	Lin brut, déchets
5302	Hanf, roh, -abfälle		12	22	-	-	Chanvre brut, déchets
53	Total Flachs, Hanf		200	703	55	1 029	Total lin, chanvre
	<b>Gesamttotal</b>	St. hl t	4 445 490 1 873 351 3 419 653	5 780 311	46 213 16 677 1 076 956	1 353 648	<b>Total général</b>

<sup>1</sup> Landw. Erzeugnisse gemäss Umschreibung im Anhang II des Römer Vertrages (EG)

<sup>1</sup> Produits agricoles selon définition dans l'annexe II du traité de Rome (CE)

## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland

### 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

#### 4.3 Einfuhr landwirtschaftlicher Produkte nach Hauptherkunftsländern

#### 4.3 Importations de produits agricoles, d'après les principaux pays de provenance

Herkunftsländer	Mengen in t (Wein in hl) Quantités en t (vin en hl)		Wert in 1000 Fr. Valeur en 1000 Fr.		Pays de provenance
	1992	1993	1992	1993	
<b>Weizen - Froment (1001)</b>					
Frankreich	71 315	94 974	20 969	25 039	France
Kanada	121 175	81 300	35 447	25 559	Canada
USA	35 695	35 163	10 399	10 636	USA
Übrige	9 764	51 719	2 839	14 482	Autres pays
Gesamteinfuhr	237 949	263 156	69 654	75 716	Importations totales
<b>Gerste - Orge (1003)</b>					
BR Deutschland	12 392	25 068	2 354	4 913	Rép. féd. d'Allemagne
Übrige	25 625	10 038	5 912	2 878	Autres pays
Gesamteinfuhr	38 017	35 106	8 266	7 791	Importations totales
<b>Hafer - Avoine (1004)</b>					
Finnland	32 616	17 607	7 120	4 099	Finlande
Tschechoslowakei	17 427	1 444	3 746	352	Tchécoslovaquie
Übrige	11 662	38 613	3 622	10 080	Autres pays
Gesamteinfuhr	61 705	57 664	14 488	14 531	Importations totales
<b>Mais - Maïs (1005)</b>					
Österreich	9 064	51	1 966	378	Autriche
Frankreich	13 032	23 072	13 105	13 834	France
Argentinien	8 345	8 256	2 088	2 136	Argentine
Übrige	5 051	2 207	3 169	3 610	Autres pays
Gesamteinfuhr	35 492	33 586	20 328	19 958	Importations totales
<b>Sojabohnen - Fèves de soja (1201)</b>					
USA	44 061	41 748	16 977	15 585	USA
Brasilien	21 371	21 018	8 131	7 798	Brésil
Argentinien	8 937	7 716	3 527	2 925	Argentine
Kanada	3 969	3 755	2 254	2 361	Canada
Übrige	4 803	3 319	2 127	1 500	Autres pays
Gesamteinfuhr	83 141	77 556	33 016	30 169	Importations totales
<b>Zucker - Sucre (1701)</b>					
BR Deutschland	92 167	95 873	36 204	37 215	Rép. féd. d'Allemagne
Frankreich	43 068	42 370	17 015	16 020	France
Übrige	5 401	5 354	4 771	4 642	Autres pays
Gesamteinfuhr	140 636	143 597	57 990	57 877	Importations totales
<b>Gemüse, frisch, gekühlt - Légumes frais ou réfrigérés (702/709<sup>1</sup>)</b>					
Frankreich	33 651	31 687	91 505	89 215	France
Italien	50 846	52 381	90 317	91 947	Italie
Niederlande	26 789	27 224	62 012	55 995	Pays-bas
Spanien	32 085	33 100	70 327	77 616	Espagne
Übrige	36 408	37 530	90 689	95 195	Autres pays
Gesamteinfuhr	179 779	181 922	404 850	409 968	Importations totales
<b>Kern- und Steinobst, Beeren, frisch - Fruits, etc., frais (808/810)</b>					
Frankreich	9 184	9 693	24 208	29 350	France
Italien	51 225	45 589	88 153	84 762	Italie
Spanien	10 010	10 555	30 386	28 815	Espagne
Übrige	37 986	23 207	75 010	48 626	Autres pays
Gesamteinfuhr	108 405	89 044	217 757	191 553	Importations totales
<b>Südfrüchte<sup>2</sup> - Fruits du Midi<sup>2</sup> (803/806)</b>					
Italien	49 224	57 714	63 688	65 481	Italie
Spanien	76 911	80 750	126 139	132 550	Espagne
Costa Rica	14 570	17 399	17 923	21 216	Costa Rica
Israel	12 877	12 057	19 532	19 157	Israël
Panama	34 129	30 923	38 781	38 582	Panama
Übrige	79 346	74 069	136 754	131 263	Autres pays
Gesamteinfuhr	267 057	272 912	402 817	408 249	Importations totales

## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland

### 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

#### 4.3 Einfuhr landwirtschaftlicher Produkte nach Hauptherkunftsländern

#### 4.3 Importations de produits agricoles, d'après les principaux pays de provenance

Schluss  
Fin

Herkunftslander	Mengen in t (Wein in hl) Quantités en t (vin en hl)		Wert in 1000 Fr. Valeur en 1000 Fr.		Pays de provenance
	1992	1993	1992	1993	
<b>Rind-, Kalb-, Schweine-, Schaf-, Pferde- und Ziegenfleisch Viande d'animaux de boucherie (201/206)</b>					
Grossbritannien	1 731	1 873	11 905	12 349	Grande-Bretagne
USA	3 292	2 927	37 930	37 399	USA
Brasilien	3 383	4 800	32 252	41 216	Brésil
Argentinien	2 061	1 422	15 314	11 354	Argentine
Australien	2 405	2 721	24 588	29 196	Australie
Neuseeland	2 482	2 466	22 957	26 157	Nouvelle-Zélande
Übrige	6 148	9 026	38 556	45 180	Autres pays
Gesamteinfuhr	21 502	25 235	183 502	202 851	Importations totales
<b>Geflügelfleisch - Volaille (207)</b>					
Frankreich	11 066	10 284	61 450	54 878	France
Ungarn	7 497	6 190	27 433	24 547	Hongrie
Brasilien	7 694	7 517	30 502	27 616	Brésil
Übrige	9 231	11 533	39 282	45 408	Autres pays
Gesamteinfuhr	35 488	35 524	158 667	152 449	Importations totales
<b>Eier in der Schale - Oeufs en coquille (407)</b>					
BR Deutschland	7 129	8 017	9 803	11 197	Rép. féd. d'Allemagne
Frankreich	4 919	4 148	12 395	10 385	France
Niederlande	11 972	9 762	16 500	13 652	Pays-bas
Finnland	1 189	981	1 171	1 100	Finlande
Ungarn	3 695	1 207	3 424	1 257	Hongrie
Übrige	3 081	2 375	3 684	2 763	Autres pays
Gesamteinfuhr	31 985	26 490	46 977	40 354	Importations totales
<b>Fische, frisch oder gekühlt - Poissons, frais ou réfrigérés (302/304)</b>					
Dänemark	5 387	5 101	56 498	49 535	Danemark
Norwegen	3 017	3 300	30 197	29 389	Norvège
Niederlande	2 772	2 925	37 563	38 995	Pays-Bas
Frankreich	2 456	2 670	26 794	26 624	France
Kanada	1 410	1 561	14 991	17 484	Canada
Übrige	7 261	7 544	70 216	66 076	Autres pays
Gesamteinfuhr	22 303	23 101	236 259	228 103	Importations totales
<b>Käse - Fromages (406)</b>					
Italien	12 146	13 201	105 110	102 937	Italie
Frankreich	10 497	10 845	109 459	108 941	France
Dänemark	1 367	1 363	12 085	12 003	Danemark
Österreich	1 530	1 329	9 808	8 678	Autriche
BR Deutschland	1 049	1 166	9 518	10 600	Rép. féd. d'Allemagne
Übrige	1 843	1 661	13 601	12 023	Autres pays
Gesamteinfuhr	28 432	29 565	259 581	255 182	Importations totales
<b>Fasswein - Vin en fûts (2204.2911/2914)</b>					
Frankreich	391 868	440 816	105 416	112 105	France
Italien	338 972	370 559	52 881	44 985	Italie
Spanien	370 217	369 204	33 583	26 448	Espagne
Übrige	208 464	185 220	16 671	17 353	Autres pays
Gesamteinfuhr	1 309 521	1 365 799	208 551	200 891	Importations totales
<b>Naturwein in Flaschen - Vins naturels en bouteilles (2204.2111/2119)</b>					
Frankreich	135 091	116 531	177 583	143 116	France
Italien	103 544	102 813	67 059	60 410	Italie
Übrige	67 006	65 676	43 154	40 605	Autres pays
Gesamteinfuhr	305 641	285 020	287 796	244 131	Importations totales

<sup>1</sup> 702 - 709 ohne Setzweibeln

<sup>2</sup> Datteln, Bananen, Ananas, Zitrusfrüchte, Feigen, Trauben

<sup>1</sup> 702 - 709 sans petits oignons à planter

<sup>2</sup> Dattes, bananes, ananas, agrumes, figues, raisins



## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland

### 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

#### 4.4 Ausfuhr landwirtschaftlicher Produkte nach Hauptbestimmungsländern

#### 4.4 Exportations de produits agricoles, d'après les principaux pays de destination

Bestimmungsländer	Mengen in t (Vieh in Stück)		Wert in 1000 Fr.		Pays de destination
	Quantités en t (bétail en pièces)		Valeur en 1000 Fr.		
	1992	1993	1992	1993	
<b>Rindvieh, Zuchtvieh - Bétail bovin, de rente (102.1000, 9090)</b>					
BR Deutschland	1 753	1 934	2 912	3 504	Rép. féd. d'Allemagne
Italien	11 032	9 855	19 155	18 538	Italie
Spanien	757	791	1 186	1 328	Espagne
Übrige	176	259	421	549	Autres pays
Gesamtausfuhr	13 718	12 839	23 674	23 919	Exportations totales
<b>Käse, ohne Schmelzkäse - Fromage, sans fromage fondu (406)</b>					
Italien	20 483	18 572	208 432	185 323	Italie
BR Deutschland	10 861	10 512	115 661	117 683	Rép. féd. d'Allemagne
Frankreich	8 663	7 875	86 296	80 617	France
USA	4 739	4 188	27 871	27 150	USA
Belgien-Luxemburg	3 598	3 634	36 309	37 329	Belgique-Luxembourg
Übrige	8 547	7 699	69 201	68 344	Autres pays
Gesamtausfuhr	56 891	52 480	543 770	516 446	Exportations totales
<b>Schmelzkäse - Fromage fondu (406.3000)</b>					
Italien	5 040	5 384	36 887	35 168	Italie
Belgien-Luxemburg	522	569	3 993	4 405	Belgique-Luxembourg
Kanada	488	555	4 453	5 129	Canada
USA	552	397	3 014	2 874	USA
Übrige	1 243	1 092	9 056	8 612	Autres pays
Gesamtausfuhr	7 845	7 997	57 403	56 188	Exportation totales
<b>Kartoffeln, frisch - Pommes de terre, fraîches (semences et de table) (701)</b>					
Frankreich	455	457	219	211	France
Italien	3 029	219	985	107	Italie
Belgien-Luxemburg	395	145	248	59	Belgique-Luxembourg
BR Deutschland	229	179	136	88	Rép. féd. d'Allemagne
Übrige	1 123	449	554	259	Autres pays
Gesamtausfuhr	5 231	1 449	2 142	724	Exportations totales
<b>Kern- und Steinobst, Beeren, frisch - Fruits, etc., frais (808/810)</b>					
Frankreich	121	20	178	41	France
Niederlande	256	3	815	2	Pays-bas
Österreich	842	999	1 643	1 370	Autriche
Übrige	326	408	681	439	Autres pays
Gesamtausfuhr	1 545	1 430	3 317	1 852	Exportations totales
<b>Obstsaftkonzentrat - Jus de fruits concentré (2009.6020, 7020, 8023, 9091)</b>					
BR Deutschland	2 075	5 713	4 007	7 482	Rép. féd. d'Allemagne
Österreich	1 627	4 082	2 713	5 565	Autriche
Übrige	2 208	614	4 537	872	Autres pays
Gesamtausfuhr	5 910	10 409	11 257	13 919	Exportations totales
<b>Häute, Felle - Peaux (4101/4103)</b>					
BR Deutschland	7 210	6 834	24 985	22 493	Rép. féd. d'Allemagne
Italien	6 849	6 395	27 182	24 075	Italie
Frankreich	1 793	1 831	10 099	7 817	France
Spanien	1 590	1 413	4 827	3 956	Espagne
Übrige	3 932	3 012	11 245	9 001	Autres Pays
Gesamtausfuhr	21 374	19 485	78 338	67 342	Exportations totales
<b>Holz - Bois (4401/4403)</b>					
Italien	766 210	736 352	134 351	125 986	Italie
Frankreich	36 398	45 407	6 089	7 076	France
BR Deutschland	38 750	31 643	6 296	4 784	Rép. féd. d'Allemagne
Österreich	32 770	21 469	3 619	2 598	Autriche
Übrige	3 609	1 621	459	398	Autres pays
Gesamtausfuhr	877 737	836 492	150 814	140 842	Exportations totales

## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

### 4.5 Einfuhr landwirtschaftlicher Produktionsmittel 4.5 Importations d'agents de la production agricole

Jahre Années	Produktionsmittel aus dem landwirtschaftlichen Sektor - Agents de la production provenant du secteur agricole							
	Brotgetreide- saatgut Semences de cér. panifiables	Futtergetreide- saatgut Semences de cér. fourragères	Anderes Saatgut Autres semences	Kraftfutter- mittel <sup>1</sup> Fourrages concentrés	Anderer Futtermittel <sup>1</sup> Autres denrées fourragères	Stroh, Torfstreu Paille, litière de tourbe	Pferde, Fohlen Chevaux, poulains	
Mengen in t (Pferde in Stück) - Quantités en t (chevaux par tête)								
1971/80	305	5 098	9 956	1 274 095	62 153	162 051	2 200	
1981/90	456	3 349	11 293	843 563	60 843	223 670	2 621	
1992	509	2 272	15 454	195 037	128 640	259 569	3 158	
1993	761	2 625	13 605	256 081	109 098	272 443	2 594	
1994	775	2 463	14 783	148 776	121 482	271 561	3 025	
Wert in 1000 Franken - Valeur en 1000 francs								
1971/80	269	7 206	24 680	512 777	16 190	25 926	11 259	
1981/90	538	9 645	37 570	342 990	25 608	36 284	23 651	
1992	1 927	10 461	42 645	94 535	103 980	46 978	27 682	
1993	1 032	12 011	36 966	104 160	99 752	45 821	26 574	
1994	1 090	14 396	39 361	72 284	95 150	44 123	27 493	
Prozentverteilung (Wert) - En pour-cent (valeur)								
1992	0.3	1.4	5.6	12.4	13.6	6.2	3.6	
1993	0.1	1.6	4.8	13.5	13.0	6.0	3.5	
1994	0.1	1.8	5.0	9.1	12.1	5.6	3.5	
Produktionsmittel aus dem industriellen Sektor - Agents de la production provenant du secteur industriel							Total	davon Investitions- güter <sup>2</sup>
Phosphor- säuredünger Engrais phosphatés	Kalidünger Engrais minéraux	Anderer Dünger Autres engrais	Zweiachs- traktoren Tracteurs à double axes	Ladewagen Auto- chargeuses	Anderer Geräte und Maschinen Autres instrum. et machines			dont biens d'investisse- ment <sup>2</sup>
Mengen in t (Pferde in Stück) - Quantités en t (chevaux par tête)								
1971/80	189 077	89 700	168 555	5 409	4 446	17 083	.	.
1981/90	101 414	90 168	282 681	5 394	6 409	23 182	.	.
1992	40 873	84 316	307 853	3 261	2 309	18 019	.	.
1993	38 931	84 615	301 917	2 985	2 740	18 333	.	.
1994	26 731	88 817	282 712	3 649	3 432	22 782	.	.
Wert in 1000 Franken - Valeur en 1000 francs								
1971/80	25 547	16 969	52 072	59 906	17 894	125 798	896 493	214 857
1981/90	19 373	18 085	95 831	122 926	30 534	218 690	981 725	395 801
1992	8 055	14 278	89 075	96 052	14 905	213 066	763 639	351 705
1993	8 374	14 455	77 762	99 905	18 496	224 353	769 661	369 328
1994	5 981	14 915	71 722	125 681	22 815	252 881	790 892	428 870
Prozentverteilung (Wert) - En pour-cent (valeur)								
1992	1.1	1.9	11.7	12.6	2.0	27.9	100	46.1
1993	1.1	1.9	10.1	13.0	2.4	29.1	100	48.0
1994	0.8	1.9	9.2	16.0	2.9	32.1	100	54.2

<sup>1</sup> Nur Waren, die als Futtermittel eingeführt werden, somit ohne Nebenprodukte von im Inland verarbeiteten ausländischen Nahrungsmittelrohstoffen (siehe Tab. 3.3)

<sup>2</sup> Gebrauchspferde, Geräte, Maschinen und Traktoren

<sup>1</sup> Seulement marchandises importées comme denrées fourragères; donc sans les sous-produits de matières premières alm. étrangères transformés en Suisse (voir tab. 3.3)

<sup>2</sup> Chevaux d'usage, instruments, machines et tracteurs

Tarifnummern - Numéros du tarif:

Saatgut - Semences

701.1000; 703.1010; ex 713.1010,2010,3110,3210,3310,3910,4010,5010,9010; ex 714; ex 1001/1008; ex 1201; ex 1204/1207; ex 1209

Futtermittel - Denrées fourragères

ex 505.901; ex 511.9100,9900; ex 713; ex 714; ex 813.4091/5099; ex 901.3000; ex 1001/1004; ex 1005.9000; ex 1006/1008; ex 1101/1109; ex 1201/1214; ex 1404.9000; ex 1501/1503; ex 1506/1508; ex 1511/1519; ex 1802; ex 1905.9011; ex 2102.1090,2000; ex 2301/2306; ex 2308; ex 2309.9010,9040,9090; ex 3505; ex 3506.9900; ex 3809.1000; ex 3823.1000,9020,9090

Gebrauchspferde, inbegr. nichtldw.  
Chevaux d'usage, inclus non agric.

101.1000, 1990

Dünger - Engrais

ex 506; ex 2510; ex 2621; ex 2807; ex 2834.2100,2900; 3101/3105

Geräte, Maschinen, Traktoren

6909.9000; 7317.0090; 7326.1930,9023; 8201; 8208.4000; 8306.1000; 8424.8100,9010; 8432; 8433.2000/9000; 8434/8437;

Instrumente, machines, tracteurs

ex 8701.1000,3000,9000; 8716.2000; ex 8716.3100,3900

## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

---

- 1 Gesamtübersicht über die Nahrungsmittelversorgung der Schweiz
- 2 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen und -arten
- 3 Nahrungsmittelverbrauch pro Kopf in der Schweiz
- 4 Nahrungsmittelversorgung, Prozentanteil der Inlandproduktion
- 5 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen
- 6 Nahrungsmittelverbrauch (Nährstoffe und Kalorien) je Kopf und Tag
- 7 Gesamt- und Durchschnittswert des schweiz. Nahrungsmittelverbrauches berechnet zu Kleinhandelspreisen im Mittel der beiden Jahre 1936/37 und 1937/38
- 8 Fleischverbrauch nach Art und Herkunft
- 9 Verbrauch von alkoholischen Getränken
- 10 Schweizerischer Weinverbrauch
- 11 Verbrauchswert von Lebensmitteln und Rohstoffen

## 5. Bilan alimentaire, autres consommations

---

- 1 Vue d'ensemble sur l'approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires
- 2 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par genres de denrées alim.
- 3 Consommation de denrées alimentaires en Suisse par habitant
- 4 Approvisionnement en denrées alimentaires, pourcentage de la production indigène
- 5 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par groupes de denrées alimentaires
- 6 Consommation de denrées alimentaires (substances nutritives et calories) par habitant et par jour
- 7 Valeur totale et moyenne de la consommation suisse de denrées alimentaires, calculée aux prix de détail moyens des deux années 1936/37 et 1937/38
- 8 Consommation de viande par sortes et provenance
- 9 Consommation de boissons alcooliques en Suisse
- 10 Consommation de vin en Suisse
- 11 Valeur de la consommation de denrées alimentaires et de leurs matières premières

## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

Gesamthaft betrachtet hat die Nahrungsmittelproduktion der schweizerischen Landwirtschaft dem Bevölkerungszuwachs in den letzten Jahren zu folgen vermocht. Seit Jahren erzeugen die einheimischen Bauern rund zwei Drittel der in der Schweiz konsumierten Nahrungsmittel. Darin enthalten ist jedoch auch die Produktion auf der Basis von eingeführten Futtermitteln, welche rund 10 % des Verbrauchs von tierischen Erzeugnissen, bzw. 3 bis 4 % des Gesamtverbrauchs ausmachen.

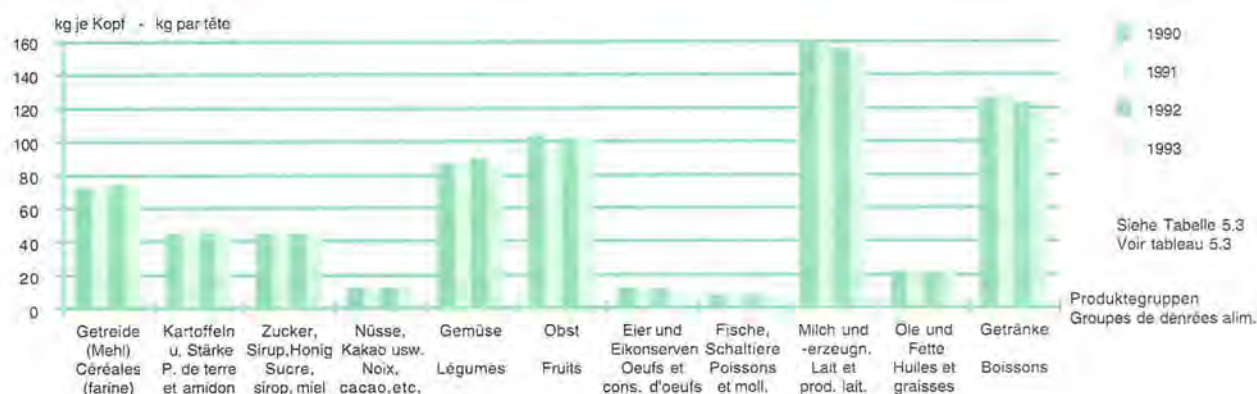
Unter den Produktgruppen weisen die Milchprodukte mit einer Inlandproduktion von 108 % des Verbrauches vor Kartoffeln mit rund 94 % und Fleisch mit rund 90 % den höchsten Marktanteil auf. Bei Hülsenfrüchten, Kakao und Fischen ist er mit rund 4 % am tiefsten. Der für Getreide errechnete Inlandanteil von rund 60 % berücksichtigt sowohl die vollständig aus Importen stammenden Reis- und Hartweizenprodukte (Teigwaren) als auch den Brotweizen, welcher im Inland in ausreichender Menge erzeugt werden kann. In ähnlicher Weise setzt sich der Inlandanteil von Obst aus den vollumfänglich eingeführten Südfrüchten und dem zu einem grossen Teil aus inländischem Anbau stammenden Kern- und Steinobst zusammen.

Dans l'ensemble, la production agricole suisse de denrées alimentaires a permis de suivre la croissance démographique de ces dernières années. Depuis des années, les paysans suisses produisent environ les deux tiers des denrées alimentaires consommées en Suisse. Est aussi comprise dans cette donnée la production dépendant de fourrages importés, lesquels représentent près du 10% de la consommation des produits animaliers, soit 3 ou 4% de la consommation totale.

Parmi dans les groupes de produits obtenant les plus grosses parts de marché, les produits laitiers, avec une production indigène de 108% de la consommation, se placent devant les pommes de terre avec leur 94% environ et la viande avec près de 90%. Avec 4% environ, la situation est toute autre pour les légumineuses, le cacao et les poissons. La part indigène d'environ 60%, calculée pour les céréales, tient compte aussi bien des blés durs (pâtes) et du riz provenant de l'importation que des froments panifiables qui peuvent être produits en Suisse en quantité suffisante. Il en va de même pour la part indigène des fruits produits à partir de fruits exclusivement importés et des fruits à noyau et à pépins provenant en grande partie de la culture indigène.

### Nahrungsmittelverbrauch

#### Consommation de denrées alimentaires



In Form verschiedenster Nahrungsmittel und Getränke verbrauchte eine ortsanwesende Person in den letzten Jahren jeden Tag durchschnittlich zwischen 13 700 und 14 000 Kilojoule (3270 bis 3350 Kalorien). Das Gewicht dieser Produkte betrug etwas mehr als 2 kg täglich. Etwas mehr als ein Drittel des Verbrauches (35 - 38 %), in Joule ausgedrückt, liefern tierische Nahrungsmittel. Ihr Anteil nahm bis Mitte der achtziger Jahre zu, seither jedoch wieder ab.

Ces dernières années, une personne résidente a brûlé en moyenne entre 13'700 et 14'000 kilojoule (3270 à 3350 calories) par jour sous forme de nourriture et de boissons en tout genre. Le poids de ces produits représente un peu plus de 2 kg par jour. Un peu plus du tiers de la consommation (35 - 38 %), exprimé en joule, sont fournis par les denrées alimentaires d'origine animale. Leur part a augmenté jusqu'au milieu des années 80, pour diminuer par la suite.

## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

#### 5.1 Gesamtübersicht über die Nahrungsmittelversorgung der Schweiz

#### 5.1 Vue d'ensemble sur l'approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires

	1981/85	1986/90	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	
Nährstoffe, 1000 Tonnen - Substances nutritives, 1000 tonnes											
Inlandproduktion											Production indigène
- Eiweiss	183	185	183	179	185	198	182	188	187	187	- Protéines
- Fett	256	261	262	259	258	269	255	262	257	257	- Graisse
- Kohlehydrate	509	520	483	450	546	586	533	482	520	531	- Hydrates de carbone
Einfuhr											Importations
- Eiweiss	73	78	76	81	77	78	80	84	84	82	- Protéines
- Fett	139	151	147	154	149	147	157	150	157	159	- Graisse
- Kohlehydrate	478	472	481	490	447	427	514	479	514	499	- Hydrates de carbone
Ausfuhr											Exportations
- Eiweiss	28	29	30	29	27	28	30	32	32	33	- Protéines
- Fett	42	48	46	46	43	50	54	53	53	518	- Graisse
- Kohlehydrate	81	88	89	88	76	89	100	102	101	116	- Hydrates de carbone
Verbrauch											Consommation
- Eiweiss	225	236	230	238	235	238	237	241	243	239	- Protéines
- Fett	354	358	360	363	363	337	366	366	368	368	- Graisse
- Kohlehydrate	879	945	890	913	1020	1008	896	917	944	929	- Hydrates de carbone
Verdauliche Energie, Terajoules - Energie digestible, térajoules											
Inlandproduktion	22012	22314	21791	21030	22705	24197	21848	21843	22230	22438	Production indigène
Einfuhr	15911	16145	16220	16731	16021	15678	16074	16445	17260	17105	Importations
Ausfuhr	3439	3816	3790	3750	3406	3887	4245	4294	4292	4525	Exportations
Einfuhrüberschuss	12472	12329	12430	12981	12615	11791	11829	12151	12968	12580	Excédent d'importation
Entnahme aus Vorräten											Prise des stocks
- Inlandprodukte	622	-83	-597	-898	646	1299	-863	-565	-169	321	- Produits indigènes
- Einfuhrprodukte	-137	-222	467	-113	-468	-439	-557	-706	-402	-729	- Produits importés
Total	485	-305	-130	-1011	178	860	-1420	-1271	-571	408	- Total
Gesamtverbrauch	33999	34948	34351	35022	35142	35128	35097	35265	35769	35426	Consommation totale
Inlandproduktion in % des Verbräuches - Production indigène en % de la consommation											
Eiweiss	81	79	80	75	79	83	77	78	77	78	Protéines
Fett	72	73	73	71	71	80	70	72	70	70	Graisses
Kohlehydrate	58	55	54	49	54	58	59	53	55	57	Hydrates de carbone
Verdauliche Energie total	65	66	66	69	62	69	62	62	62	63	Energie digestible totale

5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch  
5. Bilan alimentaire, autres consommations

5.2 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen und -arten<sup>1</sup>, in Tonnen  
5.2 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par genres de denrées alim.<sup>1</sup>, en tonnes

Nahrungsmittelarten	1990				1991				
	Inlands- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>2</sup>	Inlands- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>2</sup>	
	Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>2</sup>	Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>2</sup>	
<b>1. Getreide</b>									
Hartweizen (in Mehl ber.)	-	7 555	76 074	68 519	-	8 444	85 541	77 075	
Weichweizen (in Mehl ber.)	243 960	17 664	77 794	352 721	261 288	16 702	87 699	348 404	
Dinkel (in Mehl berechnet)	4 332	-	-	6 031	4 560	-	-	5 444	
Roggen (in Mehl berechnet)	10 032	34	591	10 163	15 656	44	659	9 231	
Mischel (in Mehl berechnet)	76	226	3 182	3 026	76	234	3 255	3 106	
Gerste (in Mehl berechnet)	100	762	6 680	6 038	100	880	6 020	5 223	
Hafer (in Mehl berechnet)	-	467	7 210	6 743	-	421	7 235	6 814	
Mais (in Mehl berechnet)	330	6 592	16 016	9 704	330	7 458	16 193	9 077	
Reis, geschält	-	415	33 629	34 144	-	396	37 937	36 491	
Getreide	Total	258 830	33 715	221 176	497 089	282 010	34 579	244 539	500 865
<b>2. Kartoffeln und Stärke</b>									
Kartoffeln, -produkte	307 988	14 851	9 571	303 628	322 488	16 015	10 984	302 587	
Stärke	-	6	2 011	2 006	-	45	2 215	2 171	
Kartoffeln und Stärke	Total	307 988	14 857	11 582	305 634	322 488	16 060	13 199	304 758
<b>3. Zucker, Sirup, Honig</b>									
Zucker	146 475	41 506	162 628	291 430	124 851	45 178	172 285	293 336	
Sirup	-	198	7 182	6 983	-	153	6 885	6 732	
Honig	2 247	47	5 885	8 085	4 054	81	6 516	10 488	
Zucker, Sirup, Honig	Total	148 722	41 751	175 695	306 498	128 905	45 412	185 686	310 556
<b>4. Hülsenfrüchte, Nüsse Kastanien, Kakao</b>									
Hülsenfrüchte	85	3 229	9 245	6 101	85	3 780	10 301	6 606	
Erdnüsse	-	23	7 451	7 428	-	9	6 478	6 469	
Mandeln	-	69	7 745	7 676	-	45	7 931	7 887	
Kastanien	200	22	3 191	3 368	200	6	3 094	3 288	
Baumnüsse, Haselnüsse	3 020	113	15 770	18 678	1 120	82	16 069	17 107	
Kakao	-	4 838	42 415	38 577	-	6 312	41 694	38 594	
Nüsse, Kakao usw.	Total	3 305	8 294	85 817	81 828	1 405	10 234	85 567	79 951
<b>5. Gemüse</b>									
Frisches Gemüse	334 603	3 534	156 481	485 625	321 261	1 282	163 638	489 567	
Konserven (in Frischgewicht)	-	45 664	156 879	111 215	-	46 222	160 054	113 832	
Gemüse	Total	334 603	49 198	313 360	596 840	321 261	47 504	323 692	603 399
<b>6. Obst</b>									
Äpfel	152 186	594	8 007	154 549	80 718	1 474	16 152	96 891	
Birnen	28 247	777	10 956	37 405	16 036	86	12 791	28 812	
Kirschen	10 313	537	1 623	11 399	7 894	103	1 807	9 598	
Zwetschgen und Pflaumen	6 730	6	2 966	9 689	4 310	0	3 565	7 875	
Aprikosen	8 525	426	8 546	16 645	4 838	117	11 368	16 089	
Pfirsiche	677	122	31 087	31 642	726	17	30 859	31 568	
Beeren	9 959	216	28 004	37 747	9 323	174	31 643	40 792	
Trauben	2 709	36	32 687	35 359	3 226	20	30 772	33 978	
Bananen	-	104	68 254	68 151	-	87	71 162	71 075	
Orangen, Mandarinen	-	166	102 302	102 136	-	57	97 740	97 683	
Zitronen, Grapefruits	-	105	31 012	30 908	-	38	32 705	32 667	
Anderes frisches Obst	1 488	200	40 618	41 907	559	410	47 594	47 743	
Frisches Obst	Total	220 834	3 289	366 062	577 537	127 630	2 583	388 158	514 771
Fruchtsäfte (Obstsaft- konzentrat in Süssmost)	136 969	101 196	28 138	103 422	55 120	68 978	30 608	106 107	
Anderer Obstkonserven	-	7 784	39 710	31 926	-	7 981	43 247	35 266	
Obst	Total	357 803	112 269	433 910	712 885	182 750	79 542	462 013	656 144

Anmerkungen siehe am Schluss der Tabelle

./.

5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch  
5. Bilan alimentaire, autres consommations

5.2 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen und -arten<sup>1</sup>, in Tonnen  
5.2 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par genres de denrées alim.<sup>1</sup>, en tonnes

1992				1993				Genres de denrées alimentaires
Inlands- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>2</sup>	Inlands- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>2</sup>	
Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>2</sup>	Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>2</sup>	
-	8 346	103 236	85 358	-	8 262	70 410	71 675	<b>1. Céréales</b>
272 308	15 740	65 273	360 124	299 440	18 356	80 411	366 035	Blé dur (expr. en farine)
3 420	-	-	5 567	3 192	-	-	1 560	Blé tendre (expr. en farine)
18 316	33	1 317	9 669	6 992	49	720	5 631	Epeautre (expr. en farine)
-	243	2 975	2 737	-	1 176	2 903	1 727	Seigle (expr. en farine)
100	971	7 257	6 389	100	1 123	6 299	5 276	Méteil (expr. en farine)
-	434	7 659	7 542	-	521	7 548	7 013	Orge (expr. en farine)
330	8 755	17 672	9 293	330	10 219	18 801	8 920	Avoine (expr. en farine)
-	610	35 088	32 940	-	1 004	37 602	36 939	Mais (expr. en farine)
294 474	35 132	240 477	519 619	310 054	40 710	224 694	504 776	Riz, décortiqué
								Céréales
								total
297 294	9 295	10 762	314 701	314 290	7 103	11 437	316 434	<b>2. Pommes de terre et amidon</b>
-	23	2 078	2 055	-	2	1 941	1 939	Pommes de terre
297 294	9 318	12 840	316 756	314 290	7 105	13 378	318 373	Amidon
								P. de terre et amidon
								total
125 522	48 737	208 407	298 838	139 274	54 622	216 084	299 194	<b>3. Sucre, sirop et miel</b>
-	160	6 955	6 795	-	152	7 193	7 041	Sucre
2 956	134	5 461	8 283	3 355	112	5 646	8 889	Sirop
128 478	49 031	220 823	313 916	142 629	54 886	228 923	315 124	Miel
								Sucre, sirop, miel
								total
85	4 204	11 351	7 232	170	4 441	12 892	8 622	<b>4. Légumineuses, noix châtaignes, cacao</b>
-	-	6 904	6 904	-	84	6 962	6 878	Légumineuses
-	57	8 306	8 248	-	112	7 981	7 869	Arachides
200	8	3 243	3 434	200	2	3 203	3 401	Amandes
3 220	180	15 559	18 599	900	152	16 778	17 525	Châtaignes
-	6 981	44 892	37 824	-	8 854	45 320	37 614	Noix et noisettes
3 505	11 430	90 255	82 241	1 270	13 645	93 136	81 909	Cacao (noix, poudre etc.)
								Noix, cacao, etc.
								total
352 004	956	167 263	520 982	340 370	2 106	169 203	503 767	<b>5. Légumes</b>
-	56 569	163 912	107 343	-	57 690	151 756	94 066	Légumes frais
352 004	57 525	331 175	628 325	340 370	59 796	320 959	597 833	En conserves (poids frais)
								Légumes
								total
147 984	243	19 686	152 297	148 152	422	1 909	150 718	<b>6. Fruits</b>
31 189	347	11 661	40 023	31 544	753	8 973	39 729	Pommes
10 304	378	1 592	11 517	10 133	63	1 082	11 151	Poires
6 317	39	2 245	8 523	3 052	18	3 857	6 892	Cerises
10 944	306	10 129	20 767	2 056	54	10 577	12 580	Prunes et pruneaux
903	41	31 306	32 167	255	22	29 447	29 680	Abricots
10 335	237	31 805	41 904	10 879	196	33 968	44 653	Pêches
3 014	14	33 570	36 571	2 860	14	38 339	41 184	Baies et petits fruits
-	63	70 903	70 840	-	16	68 073	68 057	Raisins
-	88	96 579	96 491	-	158	102 876	102 718	Bananes
-	29	30 707	30 678	-	125	29 258	29 132	Oranges, mandarines
1 383	240	44 933	46 075	1 360	254	47 162	48 269	Citrons, grape-fruits
222 373	2 025	385 116	587 853	210 291	2 095	375 521	584 763	Autres fruits frais
								Fruits frais
245 091	37 411	30 154	94 654	116 237	64 893	32 372	102 966	Jus de Fruits (concentré exprimés en cidre doux)
-	10 551	44 466	33 916	-	11 254	41 504	30 250	Autres conserves de fruits
467 464	49 987	459 736	716 423	326 528	78 242	449 397	717 979	Fruits
								total

Remarques voir à la fin du tableau

## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

#### 5.2 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen und -arten<sup>1</sup>, in Tonnen

#### 5.2 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par genres de denrées alim.<sup>1</sup>, en tonnes

Nahrungsmittelarten	1990				1991				
	Inlands- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>2</sup>	Inlands- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>2</sup>	
	Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>2</sup>	Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>2</sup>	
<b>7. Fleisch</b>									
Rindfleisch	93 150	1 540	10 715	100 188	99 192	968	9 745	104 704	
Kalbfleisch	22 816	0	1 204	24 020	24 530	0	337	24 868	
Schweinefleisch	185 253	1 933	5 073	188 570	187 365	564	4 454	190 768	
Schaffelfleisch	2 738	44	5 598	7 990	3 735	0	5 045	9 058	
Ziegenfleisch	146	-	343	489	371	-	328	698	
Pferdefleisch	823	44	3 928	4 707	881	0	4 106	4 986	
Geflügel	29 772	4	39 462	69 231	31 491	10	41 453	72 934	
Kaninchen	1 690	0	4 097	5 786	1 600	35	3 651	5 217	
Wild	1 529	8	3 483	5 004	1 607	1	3 368	4 974	
Organteile	19 407	117	1 644	20 934	20 093	112	838	20 819	
Fleisch	Total	357 324	3 690	75 547	426 919	370 865	1 690	73 325	439 026
<b>8. Eier und Eikonserven</b> (Eikonserven in Schaleneier umgerechnet)	35 377	3 349	47 047	79 748	34 989	4 012	48 349	80 057	
<b>9. Fische und Schaltiere</b>									
Frisch oder gefroren	5 000	476	23 317	27 842	5 000	457	23 520	28 063	
Konserven	-	277	25 659	25 381	-	332	27 034	26 702	
Fische, Schaltiere	Total	5 000	753	48 976	53 223	5 000	789	50 554	54 765
<b>10. Milch und -erzeugnisse</b> (ohne Butter)									
Konsummilch <sup>3</sup>	817 430	1 000	23 000	839 430	817 100	1 000	23 100	839 200	
Kondensmilch	3 527	264	1 408	4 671	3 257	9	4 780	8 028	
Vollmilchpulver	10 958	13 085	4 707	3 145	11 833	12 908	4 676	3 263	
Magermilchpulver	25 155	8 479	1 016	15 758	27 544	12 532	1 023	17 646	
Fettkäse	116 008	52 980	23 809	86 514	119 375	52 635	25 366	89 210	
Magerkäse	3 738	106	-	3 669	3 669	102	-	3 602	
Schmelzkäse	20 345	11 474	2 151	11 022	21 511	11 395	2 226	12 342	
Rahm	68 185	995	23	67 213	68 172	914	44	67 302	
Andere Milcherzeugnisse	65 897	23	27	66 023	63 427	10	24	64 045	
Milch und -erzeugnisse	Total	1 131 243	88 406	56 141	1 097 445	1 135 888	91 505	61 239	1 104 638
<b>11. Öle und Fette</b>									
Olivenöl	-	8	2 579	2 571	-	95	2 802	2 707	
Übrige pfl. Öle, Fette	17 726	24 998	90 009	88 395	20 710	27 742	82 263	83 546	
Pflanzliche Öle, Fette	Total	17 726	25 006	92 588	90 966	20 710	27 837	85 065	86 253
Butter	37 241	802	5 375	42 175	39 830	858	4 327	43 545	
Schweineschmalz	6 013	95	141	6 141	6 105	7	432	6 368	
Rinderfett	10 806	3 747	1 415	8 914	9 147	282	1 053	9 704	
Tierische Fette	Total	54 060	4 644	6 931	57 230	55 082	1 147	5 812	59 617
Öle und Fette	Total	71 786	29 650	99 519	148 196	75 792	28 984	90 877	145 870
<b>12. Getränke</b>									
Wein	123 465	1 139	183 412	297 472	124 578	1 125	179 927	305 246	
Obstwein	28 694	-	95	28 788	26 364	-	98	26 462	
Bier	15 361	-	450 506	465 867	15 415	-	460 587	476 002	
Branntwein	7 557	1 810	5 531	11 279	6 719	1 798	7 062	11 983	
Kaffee	-	5 715	69 307	57 519	-	5 446	66 831	62 782	
Tee	130	1 195	3 161	2 144	160	1 677	3 739	2 193	
Getränke	Total	175 207	9 859	712 012	863 069	173 236	10 046	718 244	884 668
<b>Nahrungsmittel</b>	<b>Total</b>	<b>3 187 188</b>	<b>395 791</b>	<b>2 280 782</b>	<b>5 169 374</b>	<b>3 034 589</b>	<b>370 357</b>	<b>2 357 284</b>	<b>5 164 698</b>

<sup>1</sup> Gewicht der Nahrungsmittel beim Bezug vom Detailhandel

<sup>2</sup> Unter Berücksichtigung der Vorräteveränderung, soweit statistisch erfasst (Bund, Pflichtlagerhalter und einige andere Firmen der Industrie und des Grosshandels)

<sup>3</sup> Inbegriffen Joghurt, Milchmischgetränke und sterilisierte Milch



5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch  
5. Bilan alimentaire, autres consommations

5.2 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen und -arten<sup>1</sup>, in Tonnen  
5.2 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par genres de denrées alim.<sup>1</sup>, en tonnes

1992				1993				Genres de denrées alimentaires	
Inlands- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>2</sup>	Inlands- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>2</sup>		
Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>2</sup>	Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>2</sup>		
93 052	1 564	9 313	102 890	87 607	1 304	10 426	99 953	<b>7. Viande</b>	
24 676	0	573	25 705	23 424	0	743	24 167	- de boeuf	
186 449	583	4 838	189 468	183 894	558	7 315	190 651	- de veau	
4 078	56	5 156	9 058	4 014	13	5 085	9 301	- de porc	
360	-	359	719	332	-	369	701	- de mouton	
805	40	3 738	4 502	914	4	3 634	4 544	- de chèvre	
33 003	0	37 966	70 969	32 175	26	37 831	69 981	- de cheval	
1 515	9	3 618	5 124	1 610	21	3 431	5 020	Volaille	
1 595	16	3 697	5 277	1 592	6	3 732	5 318	Lapins	
18 733	68	1 110	19 775	18 762	21	1 159	19 900	Gibier	
364 266	2 336	70 368	433 487	354 324	1 953	73 725	429 536	Abats	
36 323	4 802	49 211	80 059	34 278	5 166	44 969	74 789	Viande	total
								<b>8. Oeufs et conserves d'oeufs</b>	
								(Conserves exprimé en	
								oeufs en coquille)	
4 950	324	23 094	27 719	4 955	212	23 843	28 586	<b>9. Poissons et mollusques</b>	
-	323	25 924	25 601	-	318	26 076	25 758	Frais ou congelés	
4 950	648	49 018	53 320	4 955	530	49 919	54 344	Conserves	
								Pois. et mollusques	total
								<b>10. Lait et produits laitiers</b>	
								(sans le beurre)	
808 100	900	23 000	830 200	796 300	1 000	22 900	818 200	Lait de consommation <sup>3</sup>	
2 824	5	4 326	7 145	655	28	2 181	2 808	Lait condensé	
11 560	13 181	5 492	4 117	13 014	14 855	5 745	3 939	Poudre de lait entier	
24 540	8 778	1 010	16 657	24 112	10 650	1 087	16 990	Poudre de lait écrémé	
117 926	56 795	26 146	89 755	121 148	52 388	27 250	93 539	Fromage gras	
3 786	95	-	3 676	3 563	92	-	3 570	Fromage maigre	
20 265	10 846	2 286	11 706	20 749	11 217	2 314	11 846	Fromage fondu	
68 174	817	64	67 421	68 625	818	36	67 842	Crème	
60 533	5	12	60 508	58 676	9	7	58 893	Autres produits laitiers	
1 117 708	91 422	62 336	1 091 185	1 106 842	91 057	61 520	1 077 617	Lait et prod. laitiers	total
								<b>11. Huiles et graisses</b>	
-	10	2 768	2 758	-	17	2 904	2 887	Huile d'olive	
19 116	26 678	86 825	85 729	21 036	25 070	86 497	85 768	Autres graisse végét.	
19 116	26 688	89 593	88 487	21 036	25 087	89 401	88 655	Huiles et gras. végét.	total
38 636	901	6 266	43 706	38 031	949	7 305	44 401	Beurre	
5 896	6	328	6 329	6 273	2	250	6 566	Saindoux	
8 446	150	1 258	9 631	8 897	202	1 271	9 938	Suif	
52 978	1 057	7 852	59 666	53 201	1 153	8 826	60 905	Graisses animales	total
72 094	27 745	97 445	148 153	74 237	26 240	98 227	149 560	Huiles et graisses	total
								<b>12. Boissons</b>	
116 187	1 170	171 830	295 258	108 462	1 440	171 830	292 589	Vins	
26 533	-	11	26 544	24 420	-	93	24 513	Cidre, poiré	
15 079	-	454 594	469 673	13 611	-	413 916	427 527	Bières	
4 645	1 543	4 814	7 916	9 052	3 557	5 856	11 352	Eau-de-vie	
-	5 287	65 525	62 974	-	5 067	63 057	57 394	Café	
170	1 946	3 980	2 258	180	2 063	4 077	2 150	Thé	
162 614	9 946	700 754	864 623	155 725	12 127	658 829	815 525	Boissons	total
3 301 174	349 322	2 384 438	5 248 107	3 165 502	391 457	2 317 676	5 137 365	<b>Denrées alimentaires</b>	<b>total</b>

<sup>1</sup> Poids des denrées alimentaires lors de l'achat au commerce de détail

<sup>2</sup> En tenant compte de la variation des stocks pour autant qu'ils fassent l'objet de statistiques (Confédération, maisons tenant des stocks obligatoires, quelques autres entreprises industrielles et du commerce de gros)

<sup>3</sup> Y compris yaourt, boissons lactées et lait stérilisé

**5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch**  
**5. Bilan alimentaire, autres consommations**

**5.3 Nahrungsmittelverbrauch pro Kopf in der Schweiz<sup>1</sup>**  
**5.3 Consommation de denrées alimentaires en Suisse par habitant<sup>1</sup>**

Nahrungsmittelarten	kg je Kopf und Jahr kg par habitant et année				Kilojoule je Kopf und Tag Kilojoule par habitant et année				Genres de denrées alimentaires
	1990	1991	1992	1993	1990	1991	1992	1993	
<b>1. Getreide</b>									<b>1. Céréales</b>
Hartweizen (in Mehl ber.)	9.9	11.1	12.2	10.1	422	470	514	428	Blé dur (expr. en farine)
Weichweizen (in Mehl ber.)	51.3	50.0	51.3	51.7	2 108	2 062	2 106	2 125	Blé tendre (expr. en farine)
Dinkel (in Mehl berechnet)	0.9	0.8	0.8	0.2	36	32	33	9	Epeautre (expr. en farine)
Roggen (in Mehl berechnet)	1.5	1.3	1.4	0.8	59	53	55	32	Seigle (expr. en farine)
Mischel (in Mehl berechnet)	0.4	0.4	0.4	0.2	19	20	17	11	Méteil (expr. en farine)
Gerste (in Mehl berechnet)	0.9	0.8	0.9	0.8	36	31	37	31	Orge (expr. en farine)
Hafer (in Mehl berechnet)	1.0	1.0	1.1	1.0	43	43	47	43	Avoine (expr. en farine)
Mais (in Mehl berechnet)	1.4	1.3	1.3	1.3	60	56	56	53	Mais (expr. en farine)
Reis, geschält	5.0	5.2	4.7	5.2	203	215	191	213	Riz décortiqué
Getreide Total	72.3	71.9	74.1	71.3	2 986	2 982	3 056	2 945	Céréales total
<b>2. Kartoffeln und Stärke</b>									<b>2. P. de terre et amidon</b>
Kartoffeln, -produkte	44.1	43.5	44.9	44.7	345	340	349	349	Pommes de terre
Stärke	0.3	0.3	0.3	0.3	12	13	12	11	Amidon
Kartoffeln u. Stärke Total	44.4	43.8	45.2	45.0	357	353	361	360	P. de terre et amidon total
<b>3. Zucker, Sirup, Honig</b>									<b>3. Sucre, sirop et miel</b>
Zucker	42.4	42.1	42.6	42.3	1 951	1 945	1 957	1 945	Sucre
Sirup	1.0	1.0	1.0	1.0	26	25	24	25	Sirup
Honig	1.2	1.5	1.2	1.2	44	56	44	47	Miel
Zucker, Sirup, Honig Total	44.6	44.6	44.8	44.5	2 021	2 026	2 025	2 017	Sucre, sirop, miel total
<b>4. Hülsenfrüchte, Nüsse, Kastanien, Kakao</b>									<b>4. Légumineuses, noix, châtaignes, cacao</b>
Hülsenfrüchte	0.9	1.0	1.0	1.2	37	40	43	51	Légumineuses
Erdnüsse	1.1	0.9	1.0	1.0	47	40	42	42	arachides
Mandeln	1.1	1.1	1.2	1.1	42	43	45	42	Amandes
Kastanien	0.5	0.5	0.5	0.5	10	10	10	9	Châtaignes
Baumnüsse, Haselnüsse	2.7	2.5	2.6	2.5	105	95	102	96	Noix et noisettes
Kakao	5.6	5.5	5.4	5.3	299	294	292	287	Cacao
Nüsse, Kakao usw. Total	11.9	11.5	11.7	11.6	540	522	534	527	Noix, cacao etc. total
<b>5. Gemüse</b>									<b>5. Légumes</b>
Frisches Gemüse	70.6	70.3	74.3	71.1	185	178	195	186	Légumes frais
Konserven (in Frischgewicht)	16.2	16.4	15.3	13.3	66	67	63	55	en conserves (poids frais)
Gemüse Total	86.8	86.7	89.6	84.4	251	245	258	241	Légumes total
<b>6. Obst</b>									<b>6. Fruits</b>
Äpfel	22.5	13.9	21.7	21.3	135	84	131	128	Pommes
Birnen	5.4	4.1	5.7	5.6	34	26	36	35	Poires
Kirschen	1.7	1.4	1.6	1.6	11	9	11	11	Cerises
Zwetschgen und Pflaumen	1.4	1.1	1.2	1.0	10	8	8	7	Prunes et pruneaux
Aprikosen	2.4	2.3	3.0	1.8	14	13	17	10	Abricots
Pfirsiche	4.6	4.5	4.6	4.2	22	22	22	20	Pêches
Beeren	5.5	5.9	6.0	6.3	25	27	28	29	Baies et petits fruits
Trauben	5.1	4.9	5.2	5.8	41	39	41	46	Raisins
Bananen	9.9	10.2	10.1	9.6	75	77	76	72	Bananes
Orangen, Mandarinen	14.9	14.0	13.8	14.5	65	62	60	64	Oranges, mandarines
Zitronen, Grapefruits	4.5	4.7	4.4	4.1	10	11	10	10	Citrons, grape-fruits
Anderes frisches Obst	6.1	6.9	6.6	6.8	42	47	45	47	Autres fruits frais
Frisches Obst Total	84.0	73.9	83.9	82.6	484	425	485	479	Fruits frais total
Fruchtsäfte (Obstsaft-konzentrat in Süssmost)	15.0	15.2	13.5	14.5	81	82	71	77	Jus de Fruits (concentré exprimés en cidre doux)
Anderer Obstkonserven	4.7	5.1	4.8	4.3	79	87	85	74	Autres conserves de fruits
Obst Total	103.7	94.2	102.2	101.4	644	594	641	630	Fruits total
<b>7. Fleisch</b>									<b>7. Viande</b>
Rindfleisch	14.6	15.0	14.7	14.1	467	483	469	453	- de boeuf
Kalbfleisch	3.5	3.6	3.7	3.4	51	53	54	50	- de veau

<sup>1</sup> Siehe folgende Seite

<sup>1</sup> Voir à la page suivante

**5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch**  
**5. Bilan alimentaire, autres consommations**

**5.3 Nahrungsmittelverbrauch pro Kopf in der Schweiz<sup>1</sup>**  
**5.3 Consommation de denrées alimentaires en Suisse par habitant<sup>1</sup>**

Schluss  
Fin

Nahrungsmittelarten	kg je Kopf und Jahr kg par habitant et année				Kilojoule je Kopf und Tag Kilojoule par habitant et année				Genres de denrées alimentaires	
	1990	1991	1992	1993	1990	1991	1992	1993		
Schweinefleisch	27.4	27.4	27.0	26.9	1 187	1 190	1 167	1 166	- de porc	
Schafffleisch	1.2	1.3	1.3	1.3	38	43	42	43	- de mouton	
Ziegenfleisch	0.1	0.1	0.1	0.1	1	2	2	2	- de chèvre	
Pferdefleisch	0.7	0.7	0.6	0.7	9	9	8	8	- de cheval	
Geflügel	10.1	10.5	10.1	9.9	135	141	136	133	Volaille	
Kaninchen	0.8	0.7	0.7	0.7	13	11	11	11	Lapins	
Wild	0.7	0.7	0.8	0.8	9	9	9	9	Gibier	
Organteile	3.0	3.0	2.8	2.8	47	46	43	43	Abats	
Fleisch	Total	62.1	63.0	61.8	60.7	1 957	1 987	1 941	1 918	Viande total
<b>8. Eier und Eikonserven</b> (Eikonserven in Schäleneier umgerechnet)		11.6	11.5	11.4	10.5	194	193	190	177	<b>8. Oeufs, conserv. d'oeufs</b> (cons. d'oeufs converties en oeufs en coquille)
<b>9. Fische und Schaltiere</b>										<b>9. Poissons et mollusques</b>
Frisch oder gefroren		4.0	4.0	4.0	4.0	44	44	43	44	Frais ou congelés
Konserven		3.7	3.9	3.6	3.7	83	87	82	82	Conserves
Fische, Schaltiere	Total	7.7	7.9	7.6	7.7	127	131	125	126	Pois. et mollusques total
<b>10. Milch und -erzeugnisse</b> (ohne Butter)										<b>10. Lait et produits laitiers</b> (sans le beurre)
Konsummilch <sup>2</sup>		122.1	120.5	118.4	115.6	871	864	846	830	Lait de consommation <sup>2</sup>
Kondensmilch		0.7	1.2	1.0	0.4	17	29	26	10	Lait condensé
Vollmilchpulver		0.4	0.5	0.6	0.5	26	27	33	32	Poudre de lait entier
Magermilchpulver		2.3	2.5	2.4	2.4	95	106	98	99	Poudre de lait écrémé
Fettkäse		12.6	12.8	12.8	13.2	534	546	542	561	Fromage gras
Magerkäse		0.5	0.5	0.5	0.5	14	13	14	13	Fromage maigre
Schmelzkäse		1.6	1.8	1.7	1.7	45	50	47	47	Fromage fondu
Rahm		9.8	9.7	9.6	9.6	266	264	262	262	Crème
Andere Milcherzeugnisse		9.6	9.2	8.7	8.3	116	110	100	98	Autres produits laitiers
Milch u. -erzeugnisse	Total	159.6	158.7	155.7	152.2	1 984	2 009	1 968	1 952	Lait et prod. laitiers total
<b>11. Öle und Fette</b>										<b>11. Huiles et graisses</b>
Olivenöl		0.4	0.4	0.4	0.4	39	40	41	42	Huile d'olive
Übrige pfl. Öle, Fette		12.9	12.0	12.3	12.1	1 336	1 251	1 267	1 259	Autres graisse végét.
Pflanzliche Öle, Fette	Total	13.3	12.4	12.7	12.5	1 375	1 291	1 308	1 301	Huiles et gras. végét. total
Butter		6.1	6.2	6.2	6.3	538	550	546	550	Beurre
Schweineschmalz		0.9	0.9	0.9	0.9	93	95	93	96	Saindoux
Rinderfett		1.3	1.4	1.4	1.4	130	141	138	142	Suif
Tierische Fette	Total	8.3	8.5	8.5	8.6	761	786	777	788	Graisses animales total
Öle und Fette	Total	21.6	20.9	21.2	21.1	2 136	2 077	2 085	2 089	Huiles et graisses total
<b>12. Getränke</b>										<b>12. Boissons</b>
Wein		43.3	43.9	42.1	41.3	355	361	345	339	Vins
Obstwein		4.2	3.8	3.8	3.5	18	16	16	15	Cidre poiré
Bier		67.7	68.4	67.0	60.4	371	376	366	331	Bières
Branntwein		1.6	1.7	1.2	1.6	43	45	30	42	Eau-de-vie
Kaffee		8.4	9.0	9.0	8.1	0	0	0	0	Café
Tee		0.3	0.3	0.3	0.3	0	0	0	0	Thé
Getränke	Total	125.5	127.1	123.4	115.2	787	798	757	727	Boissons total
Nahrungsmittel	Total	751.8	741.8	748.7	725.6	13 984	13 917	13 941	13 709	Denrées alimentaires total

<sup>1</sup> Geschätzte mittlere ortsanwesende Bevölkerung der Schweiz für die Berechnung des Pro-Kopf-Verbrauchs siehe Tabelle 5.7  
<sup>2</sup> Inbegriffen Joghurt, Milchmischgetränke und sterilisierte Milch

<sup>1</sup> Population moyenne présente de la Suisse pour le calcul de la consommation par habitant voir tableau 5.7  
<sup>2</sup> Y compris le yaourt, boissons lachées et lait stérilisé

## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

#### 5.4 Nahrungsmittelversorgung, Prozentanteil der Inlandproduktion

#### 5.4 Approvisionnement en denrées alimentaires, pourcentage de la production indigène

Nahrungsmittelarten	Inlandproduktion in % des Verbräuches (Produktgewicht)				Im Inland verbrauchte Inlandprodukte in % des Verbräuches (Produktgewicht)				Genres de denrées alimentaires	
	Production indigène en % de la consommation (poids du produit)				Produits indigènes consommés en Suisse en % de la consommation (poids du produit)					
	1990	1991	1992	1993	1990	1991	1992	1993		
<b>1. Getreide</b>									<b>1. Céréales</b>	
Hartweizen (in Mehl ber.)	-	-	-	-	-	-	-	-	Blé dur (expr. en farine)	
Weichweizen (in Mehl ber.)	69.2	75.0	75.6	81.8	79.3	75.3	78.3	76.6	Blé tendre (expr. en farine)	
Dinkel (in Mehl berechnet)	71.8	83.8	61.4	204.6	100.0	99.6	100.0	99.9	Epeautre (expr. en farine)	
Roggen (in Mehl berechnet)	98.7	169.6	189.4	124.2	96.0	93.1	86.9	88.9	Seigle (expr. en farine)	
Mischel (in Mehl berechnet)	2.5	2.4	0.0	0.0	2.3	2.7	0.2	0.0	Méteil (expr. en farine)	
Gerste (in Mehl berechnet)	1.7	1.9	1.6	1.9	1.7	1.9	1.6	1.9	Orge (expr. en farine)	
Hafer (in Mehl berechnet)	-	-	-	-	-	-	-	-	Avoine (expr. en farine)	
Mais (in Mehl berechnet)	3.4	3.6	3.6	3.7	3.4	3.6	3.6	3.7	Mais (expr. en farine)	
Reis, geschält	-	-	-	-	-	-	-	-	Riz décortiqué	
Getreide Total	52.1	56.3	56.7	61.4	59.6	55.3	57.0	56.9	Céréales total	
<b>2. Kartoffeln und Stärke</b>									<b>2. P. de terre et amidon</b>	
Kartoffeln, -produkte	101.4	106.6	94.5	99.3	96.8	96.4	96.6	96.4	Pommes de terre	
Stärke	...	...	...	...	...	...	...	...	Amidon	
Kartoffeln u. Stärke Total	100.8	105.8	93.9	98.7	96.2	95.7	96.0	95.8	P. de terre et amidon total	
<b>3. Zucker, Sirup, Honig</b>									<b>3. Sucre, sirop et miel</b>	
Zucker	50.3	42.6	42.0	46.5	50.6	49.4	43.6	39.4	Sucre	
Sirup	...	...	...	...	...	...	...	...	Sirop	
Honig	27.8	38.7	35.7	37.7	27.2	37.9	34.1	36.5	Miel	
Zucker, Sirup, Honig Total	48.5	41.5	40.9	45.3	48.8	47.9	42.4	38.5	Sucre, sirop, miel total	
<b>4. Hülsenfrüchte, Nüsse, Kastanien, Kakao</b>									<b>4. Légumineuses, noix, châtaignes, cacao</b>	
Hülsenfrüchte	1.4	1.3	1.2	2.0	1.4	1.3	1.2	2.0	Légumineuses	
Erdnüsse	-	-	-	-	-	-	-	-	arachides	
Mandeln	-	-	-	-	-	-	-	-	Amandes	
Kastanien	5.9	6.1	5.8	5.9	5.9	6.1	5.8	5.9	Châtaignes	
Baumnüsse, Haselnüsse	16.2	6.5	17.3	5.1	16.2	6.5	17.3	5.1	Noix et noisettes	
Kakao	-	-	-	-	-	-	-	-	Cacao	
Nüsse, Kakao usw. Total	4.0	1.8	4.3	1.6	4.0	1.8	4.3	1.6	Noix, cacao etc. total	
<b>5. Gemüse</b>									<b>5. Légumes</b>	
Frisches Gemüse <sup>1</sup>	68.9	65.6	67.6	67.6	67.8	63.4	67.9	66.4	Légumes frais <sup>1</sup>	
Konserven (in Frischgewicht)	...	...	...	...	...	...	...	...	en conserves (poids frais)	
Gemüse Total	56.1	53.2	56.0	56.9	55.1	51.4	56.3	56.0	Légumes total	
<b>6. Obst</b>									<b>6. Fruits</b>	
Äpfel	98.5	83.3	97.2	98.3	94.8	83.3	87.1	98.7	Pommes	
Birnen	75.5	55.7	77.9	79.4	70.7	55.6	70.9	77.4	Poires	
Kirschen	90.5	82.2	89.5	90.9	85.8	81.2	86.2	90.3	Cerises	
Zweitschgen und Pflaumen	69.5	54.7	74.1	44.3	69.4	54.7	73.7	44.0	Prunes et pruneaux	
Aprikosen	51.2	30.1	52.7	16.3	48.7	29.3	51.2	15.9	Abricots	
Pfirsiche	2.1	2.3	2.8	0.9	1.8	2.2	2.7	0.8	Pêches	
Beeren	26.4	22.9	24.7	24.4	25.8	22.4	24.1	23.9	Baies et petits fruits	
Trauben	7.7	9.5	8.2	6.9	7.6	9.4	8.2	6.9	Raisins	
Bananen	-	-	-	-	-	-	-	-	Bananes	
Orangen, Mandarinen	-	-	-	-	-	-	-	-	Oranges, mandarines	
Zitronen, Grapefruits	-	-	-	-	-	-	-	-	Citrons, grape-fruits	
Anderes frisches Obst	3.6	1.2	3.0	2.8	3.6	1.2	3.0	2.8	Autres fruits frais	
Frisches Obst <sup>1</sup> Total	38.2	24.8	37.8	36.0	36.7	24.7	34.6	35.9	Fruits frais <sup>1</sup> total	
Fruchtsäfte (Obstsaft-konzentrat in Süßmost)	132.4	51.9	258.9	112.9	72.8	71.2	68.1	68.6	Jus de Fruits (concentré exprimés en cidre doux)	
Anderer Obstkonserven	...	...	...	...	...	...	...	...	Autres conserves de fruits	
Obst Total	50.2	27.9	65.3	45.5	40.3	30.9	37.4	39.1	Fruits total	
<b>7. Fleisch</b>									<b>7. Viande</b>	
Rindfleisch	93.0	94.7	90.4	87.6	89.3	90.7	90.9	89.6	- de boeuf	
Kalbfleisch	95.0	98.6	96.0	96.9	95.0	98.6	96.0	96.9	- de veau	

<sup>1</sup> Siehe folgende Seite

<sup>2</sup> Voir à la page suivante

**5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch**  
**5. Bilan alimentaire, autres consommations**

**5.4 Nahrungsmittelversorgung, Prozentanteil der Inlandproduktion**

**5.4 Approvisionnement en denrées alimentaires, pourcentage de la production indigène**

Nahrungsmittelarten	Inlandproduktion in % des Verbräuches (Produktgewicht)				Im Inland verbrauchte Inlandprodukte in % des Verbräuches (Produktgewicht)				Genres de denrées alimentaires		
	Production indigène en % de la consommation (poids du produit)				Produits indigènes consommés en Suisse en % de la consommation (poids du produit)						
	1990	1991	1992	1993	1990	1991	1992	1993			
Schweinefleisch	98.2	98.2	98.4	96.5	97.3	97.7	97.4	96.2	- de porc		
Schaffleisch	34.3	41.2	45.0	43.2	33.7	41.2	44.4	43.0	- de mouton		
Ziegenfleisch	29.9	53.2	50.1	47.4	29.8	53.1	50.0	47.4	- de chèvre		
Pferdefleisch	17.5	17.7	17.9	20.1	16.6	17.7	17.0	20.0	- de cheval		
Geflügel	43.0	43.2	46.5	46.0	43.0	43.2	46.5	45.9	Volaille		
Kaninchen	29.2	30.7	29.6	32.1	29.2	30.0	29.4	31.7	Lapins		
Wild	30.6	32.3	30.2	29.9	30.4	32.3	29.9	29.8	Gibier		
Organteile	92.7	96.5	94.7	94.3	92.1	96.0	91.2	94.2	Abats		
Fleisch	Total	83.7	84.5	84.0	82.5	82.4	83.2	83.5	82.8	Viande	total
<b>8. Eier und Eikonserven</b> (Eikonserven in Schalen- eier umgerechnet)		44.4	43.7	45.4	45.8	40.4	38.7	39.0	39.1	<b>8. Oeufs, conserv. d'oeufs</b> (cons. d'oeufs converties en oeufs de coquille)	
<b>9. Fische und Schalentiere</b> frisch oder gefroren <sup>1</sup>		18.0	17.8	17.9	17.3	16.3	16.2	16.7	16.6	<b>9. Poissons et mollusques</b> frais ou congelés <sup>1</sup>	
Konserven		...	...	...	...	...	...	...	...	Konserves	
Fische, Schalentiere	Total	9.4	9.1	9.3	9.1	8.5	8.3	8.7	8.7	Pois. et mollusques	total
<b>10. Milch und -erzeugnisse</b> (ohne Butter)										<b>10. Lait et produits laitiers</b> (sans le beurre)	
Konsummilch <sup>2</sup>		97.4	97.4	97.3	97.3	97.3	97.2	97.2	97.2	Lait de consommation <sup>2</sup>	
Kondensmilch		75.5	40.6	39.5	23.3	69.9	40.5	39.4	22.3	Lait condensé	
Vollmilchpulver		348.4	362.6	280.8	330.4	13.9	18.0	15.2	15.9	Poudre de lait entier	
Magermilchpulver		159.6	156.1	147.3	141.9	80.9	82.9	81.9	93.5	Poudre de lait écrémé	
Fettkäse		134.1	133.8	131.4	129.5	72.5	71.6	70.9	70.9	Fromage gras	
Magerkäse		101.9	101.9	103.0	99.8	100.0	100.0	100.0	100.0	Fromage maigre	
Schmelzkäse		184.6	174.3	173.1	175.2	80.5	82.0	80.5	80.5	Fromage fondu	
Rahm		101.4	101.3	101.1	101.2	100.0	99.9	99.9	99.9	Crème	
Andere Milcherzeugnisse		99.8	99.0	100.0	99.6	100.0	100.0	100.0	100.0	Autres produits laitiers	
Milch u. -erzeugnisse	Total	103.1	102.8	102.4	102.7	94.9	94.5	94.3	94.3	Lait et prod. laitiers	total
<b>11. Öle und Fette</b>										<b>11. Huiles et graisses</b>	
Olivenöl		-	-	-	-	-	-	-	-	Huile d'olive	
Übrige pfl. Öle, Fette		20.1	24.8	22.3	24.5	20.1	24.8	22.3	24.3	Autres graisse végét.	
Pflanzliche Öle, Fette	Total	19.5	24.0	21.6	23.7	19.5	24.0	21.6	23.5	Huiles et gras. végét. total	
Butter		88.3	91.5	88.4	85.7	87.1	90.0	86.9	83.1	Beurre	
Schweineschmalz		97.9	95.9	93.2	95.5	97.7	93.2	94.8	96.2	Saindoux	
Rinderfett		121.2	94.3	87.7	89.5	84.1	89.1	86.9	87.2	Suif	
Tierische Fette	Total	94.5	92.4	88.8	87.4	87.7	90.2	87.8	85.2	Graisses animales	total
Öle und Fette	Total	48.4	52.0	48.7	49.6	45.8	51.1	48.2	48.6	Huiles et graisses	total
<b>12. Getränke</b>										<b>12. Boissons</b>	
Wein		41.5	40.8	39.4	37.1	37.6	38.8	41.1	40.4	Vins	
Obstwein		99.7	99.6	100.0	99.6	99.7	99.6	100.0	99.6	Cidre poiré	
Bier		3.3	3.2	3.2	3.2	3.3	3.2	3.2	3.2	Bières	
Branntwein		67.0	56.1	58.7	79.7	51.0	41.1	39.2	48.4	Eau-de-vie	
Kaffee		-	-	-	-	-	-	-	-	Café	
Tee		6.1	7.3	7.5	8.4	6.1	7.3	7.5	8.4	Thé	
Getränke	Total	20.3	19.6	18.8	19.1	18.7	18.7	19.2	19.9	Boissons	total
<b>Nahrungsmittel</b>	<b>Total</b>	<b>61.7</b>	<b>58.8</b>	<b>62.9</b>	<b>61.6</b>	<b>58.4</b>	<b>56.5</b>	<b>58.2</b>	<b>57.8</b>	<b>Denrées aliment.</b>	<b>total</b>

<sup>1</sup> Inbegriffen Bezüge der Konservenindustrie

<sup>2</sup> Inbegriffen Joghurt, Milchmischgetränke und sterilisierte Milch

<sup>1</sup> Y compris les achats de l'industrie de conserve

<sup>2</sup> Y compris le yaourt, boissons lachées et lait stérilisé

5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch  
5. Bilan alimentaire, autres consommations

5.5 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen<sup>1</sup>

5.5 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par groupes de denrées alimentaires<sup>1</sup>

Jahre, Nahrungsmittel- gruppen	Inlandsproduktion		In Terajoules						Gesamtverbrauch		davon inlän- dische Nahrungs- mittel
	Production indigène		En térajoules						Consommation totale		
	In Terajoules	In % des Gesamt- ver- brauchs	Ausfuhr	Vorrätever- änd. inländ. Nahrungs- mittel	Verbrauch inländ. Nahrungs- mittel	Einfuhr	Vorrätever- einge- führter Nahrungs- mittel	Verbrauch einge- führter Nahrungs- mittel	Total in Terajoules	je Kopf und Tag	
En térajoules	En % de la consom- mation totale	Expor- tations	Variation des stocks de denrées alim. indig.	Consom- mation de denrées alim. indig.	impor- tations	Variation des stocks de denrées alim. import.	Consom- mation de denrées alim. import.	Total en térajoules	par habitant et par jour	dont denrées alimen- taires indigènes	
									Kj	%	
<b>1992</b>											
Getreideprodukte	4 410	56	536 <sup>3</sup>	-269	4 443	3 669	-28	3 397 <sup>4</sup>	7 840	3 056	57
Kartoffeln, Stärke	847	91	27	-46	866	61	0	61	927	361	93
Zucker, Sirup, Honig	2 149	41	822 <sup>3</sup>	-82	2 230	3 640	-147	2 966 <sup>4</sup>	5 196	2 025	43
Hülsenfrüchte, Kakao	48	4	170 <sup>2</sup>	0	48	1 496	3	1 323 <sup>4</sup>	1 371	534	4
Gemüse	362	55	86	-2	278	383	0	383	661	258	42
Obst	959	58	112 <sup>3</sup>	311	573	1 108	0	1 071 <sup>4</sup>	1 644	641	35
Pflanzl. Fette, Öle	725	22	1 012 <sup>2</sup>	0	725	3 398	-245	2 631 <sup>4</sup>	3 356	1 308	22
Getränke	464	24	18	-19	465	1 471	-6	1 477	1 942	757	24
Pfl. Nahrungsmittel	9 964	43	2 783 <sup>3</sup>	-107	9 628	15 226	-423	13 309 <sup>4</sup>	22 937	8 940	42
Fleisch	4 505	90	29	-8	4 484	499	2	497	4 981	1 941	90
Eier	222	45	29	2	191	300	3	297	488	190	39
Fische, Schalthiere	12	4	3 <sup>3</sup>	0	11	312	0	310 <sup>4</sup>	321	125	3
Milch, -produkte <sup>5</sup>	5 756	114	1 412	-41	4 385	664	0	664	5 049	1 968	87
Tierische Fette <sup>6</sup>	1 771	89	35	-15	1 751	259	17	242	1 993	777	88
Tier. Nahrungsmittel	12 266	96	1 508 <sup>3</sup>	-62	10 822	2 034	21	2 010 <sup>4</sup>	12 832	5 001	84
davon Milchprod. <sup>6</sup>	6 993	108	1 440	-49	5 602	864	18	846	6 448	2 513	87
Nahrungsm. Total	22 230	62	4 291 <sup>3</sup>	-169	20 450	17 260	-402	15 319 <sup>4</sup>	35 769	13 941	57
<b>1993</b>											
Céréales	4 648	61	621 <sup>3</sup>	64	4 308	3 418	-230	3 303 <sup>4</sup>	7 611	2 945	57
P. de terre, amidon	895	96	20	6	889	61	0	61	930	360	93
Sucre, sirup, miel	2 386	46	920 <sup>3</sup>	358	2 027	3 774	-331	3 186 <sup>4</sup>	5 213	2 017	39
Légumin., cacao	17	1	210 <sup>2</sup>	0	17	1 531	-24	1 345 <sup>4</sup>	1 362	527	1
Légumes	352	56	89	5	258	365	0	365	623	241	41
Fruits	686	42	166 <sup>3</sup>	-39	598	1 069	0	1 030 <sup>4</sup>	1 628	630	37
Huiles, graisses vég.	798	24	952 <sup>2</sup>	7	791	3 391	-133	2 572 <sup>4</sup>	3 363	1 302	24
Boissons	476	25	38	-34	472	1 399	-8	1 407	1 879	727	25
Denrées alim. vég.	10 258	45	3 016 <sup>3</sup>	367	9 340	15 008	-726	13 269 <sup>4</sup>	22 609	8 749	41
Viande	4 391	89	25	-38	4 404	550	-2	552	4 956	1 918	89
Oeufs	209	46	32	-1	178	274	-4	278	456	177	39
Poissons, mollus.	13	4	3 <sup>3</sup>	0	13	316	0	313 <sup>4</sup>	326	126	4
Lait, produits lait. <sup>5</sup>	5 785	115	1 411	-3	4 377	667	0	667	5 044	1 952	87
Graisse anim. <sup>6</sup>	1 782	88	38	-4	1 748	290	3	287	2 035	787	86
Denrées alim. anim.	12 180	95	1 509 <sup>3</sup>	-46	10 720	2 097	-3	2 097 <sup>4</sup>	12 817	4 960	84
dont produits lait. <sup>5</sup>	7 002	108	1 441	-6	5 567	901	3	898	6 465	2 502	86
Denrées alim. total	22 438	63	4 525 <sup>3</sup>	321	20 060	17 105	-729	15 366 <sup>4</sup>	35 426	13 709	57

<sup>1</sup> Zusammensetzung der Nahrungsmittelgruppen siehe Tabelle 5.2

<sup>2</sup> Wiederausfuhr eingeführter Nahrungsmittel

<sup>3</sup> Inbegriffen Wiederausfuhr eingeführter Nahrungsmittel

<sup>4</sup> Einfuhr, abzüglich Wiederausfuhr

<sup>5</sup> Ohne Butter

<sup>6</sup> Inbegriffen Butter

<sup>1</sup> Composition des groupes de denrées alimentaires voir tableau 5.2

<sup>2</sup> Réexportations de denrées alimentaires importées

<sup>3</sup> Y compris réexportations de denrées alimentaires importées

<sup>4</sup> Importations déduction faite des quantités réexportées

<sup>5</sup> Sans le beurre

<sup>6</sup> Y compris le beurre

5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch  
5. Bilan alimentaire, autres consommations

5.6 Nahrungsmittelverbrauch<sup>1</sup> (Nährstoffe und Kalorien) je Kopf und Tag  
5.6 Consommation de denrées alimentaires<sup>1</sup> (substances nutritives et calories) par habitant et par jour

Jahre Années	Eiweiss - Protéines			Fett - Graisse		Kohlenhydrate Hydrates de carbone		Energie - Energie				Index 1934/36 (3203) = 100	
	Pflanz- liches	Tierisches	Eiweisskal. in % des gesamten Kalorienver- brauches	Pflanz- liches	Tierisches	Pflanz- liche	Tierische	Pflanz- liche	Tierische	Animale	Total		Total
	g	g	g	g	g	g	Kal. Cal.	Kal. Cal.	Kal. Cal.				
1979	33	58	11.0	48	96	345	25	2 124	1 212	36.3	3 336	104	
1980	33	60	11.1	48	101	341	25	2 128	1 258	37.2	3 386	106	
1981	36	60	11.2	50	100	353	25	2 201	1 255	36.3	3 456	108	
1982	34	60	11.2	47	101	339	25	2 138	1 260	37.1	3 398	106	
1983	31	61	11.0	46	101	342	26	2 123	1 272	37.5	3 395	106	
1984	32	62	11.3	46	101	335	27	2 079	1 281	38.1	3 360	105	
1985	33	62	11.5	45	100	334	26	2 070	1 262	37.9	3 332	104	
1986	32	63	11.4	48	100	340	26	2 112	1 269	37.5	3 381	106	
1987	34	64	11.6	47	101	348	26	2 143	1 285	37.5	3 428	107	
1988	33	62	11.4	49	98	339	25	2 154	1 250	36.7	3 404	106	
1989	33	63	11.5	50	98	331	26	2 131	1 253	37.0	3 384	106	
1990	33	61	11.5	52	94	320	25	2 142	1 201	35.9	3 343	104	
1991	33	62	11.6	49	95	337	25	2 106	1 220	36.7	3 326	104	
1992	34	61	11.5	50	94	343	24	2 137	1 195	35.9	3 332	104	
1993	33	60	11.5	49	93	336	24	2 093	1 187	36.2	3 280	102	

<sup>1</sup> inbegriffen alkoholische Getränke

<sup>1</sup> y compris boissons alcooliques

5.7 Gesamt- und Durchschnittswert des schweiz. Nahrungsmittelverbrauches  
berechnet zu Kleinhandelspreisen im Mittel der beiden Jahre 1936/37 und 1937/38

5.7 Valeur totale et moyenne de la consommation suisse de denrées alimentaires,  
calculée aux prix de détail moyens des deux années 1936/37 et 1937/38

Jahre Années	Bevöl- kerung <sup>1</sup> Popula- tion <sup>1</sup>	Gesamtwert des Nahrungsmittelverbrauches - Valeur totale de la consommation des denrées alimentaires							Durchschnittswert von 1000 Kal. Valeur moyenne de 1000 calories			
		Pflanzliche - Végétales		Tierische - Animale		Total	Inlän- dische Indigènes	je Kopf der Bevölkerung par habitant		Pflanzliche Végétales	Tierische Animales	Mittel Moyenne
		Total	Inländische Indigènes	Total	Inländische Indigènes			Total	Inländische Indigènes			
		Mio. Fr.	Mio. Fr.	Mio. Fr.	Mio. Fr.	Mio. Fr.	%	Fr.	Fr.	Rp. - Ct.	Rp. - Ct.	Rp. - Ct.
1983	6 569 000	1 699	524	3 628	2 862	5 327	63.6	811	516	37.5	118.2	70.1
1984	6 595 000	1 770	587	3 633	2 854	5 403	63.7	819	522	39.4	116.7	71.0
1985	6 624 000	1 772	545	3 648	2 864	5 420	62.9	818	515	40.4	121.3	73.3
1986	6 653 000	1 822	581	3 730	2 885	5 552	62.4	835	521	39.4	123.5	72.6
1987	6 689 000	1 834	526	3 817	2 891	5 651	60.5	845	511	38.8	120.6	71.6
1988	6 742 000	1 856	581	3 787	2 879	5 643	61.3	837	513	38.8	121.8	71.4
1989	6 798 000	1 877	570	3 796	2 927	5 673	61.6	835	514	39.6	120.7	71.9
1990	6 876 000	1 906	548	3 712	2 815	5 618	59.9	817	489	39.1	122.1	71.0
1991	6 962 000	1 861	489	3 813	2 901	5 674	59.7	815	488	38.6	122.0	71.4
1992	7 010 000	1 946	544	3 763	2 865	5 709	59.7	814	486	38.4	121.6	70.6
1993	7 080 000	1 912	515	3 753	2 828	5 665	59.0	800	472	38.8	121.4	70.7

<sup>1</sup> Den Berechnungen zugrundeliegende mittlere ortsanwesende Bevölkerung der Schweiz

<sup>1</sup> Base de calcul: population présente moyenne de la Suisse

**5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch**  
**5. Bilan alimentaire, autres consommations**

**5.8 Fleischverbrauch nach Art und Herkunft**  
**5.8 Consommation de viande par sortes et provenance**

Herkunft des Fleisches und Fleischarten	1991, t	1992, t	1993, t	Provenance de la viande, sortes
Fleisch von in- und ausländischen Schlachttieren	435 840	426 689	414 193	Viande d'animaux de boucherie (indig. et étrangers)
Einfuhr von Fleisch und -waren von Schlachttieren	26 379	26 539	30 377	Importation (viande et prép.) d'anim. de boucherie
Einfuhr von Fleisch und -waren von Geflügel, Wild, Kaninchen, Fischen, Schaltieren	99 212	94 393	95 064	Importation (viande et préparations) de volaille, gibier, lapins, poissons et mollusques
Hausschlachtungen	10 320	10 120	9 720	Abattages domestiques
Fleisch von inl. Schlachtgeflügel und -kaninchen	36 590	38 185	37 360	Viande de volaille et de lapins indigènes
Ertrag der Jagd und Fischerei	6 607	6 545	6 547	Produits de la chasse et de la pêche
<b>Total</b>	<b>614 948</b>	<b>602 471</b>	<b>593 261</b>	<b>Total</b>
davon ab:				à déduire:
Nachträglich beanstandetes Fleisch	554	919	1 656	Viande contestée ultérieurement
Ausfuhr von Fleisch und -waren von Schlachttieren	1 671	2 289	1 903	Exportation (viande et prép.) d'anim. de boucherie
Ausfuhr von Fleisch und -waren von Geflügel, Wild, Kaninchen, Fischen, Schaltieren	835	674	583	Exportation (viande et préparations) de volaille, gibier, lapins, poissons et mollusques
<b>Total</b>	<b>3 060</b>	<b>3 882</b>	<b>4 142</b>	<b>Total</b>
Verfügbares Fleisch, Total	611 888	598 589	589 119	Viande disponible
Veränderung der Fleischvorräte	5 175	-1 867	-4 921	Variation des stocks
<b>Fleischverbrauch</b>	<b>606 713</b>	<b>600 456</b>	<b>594 040</b>	<b>Consommation de viande</b>

Gliederung des Fleischverbrauches	1991		1992		1993		Composition de la cons. de viande selon a) les sortes
	t	Kg <sup>2</sup>	t	Kg <sup>2</sup>	t	Kg <sup>2</sup>	
<b>a) nach Fleischarten</b>							
Fleisch und Fleischwaren von Schweinen	265 916	38,2	261 769	37,3	259 597	36,6	Viandes et préparations de Porcs
Grossvieh (Stiere, Ochsen, Kühe, Rinder)	138 855	19,9	137 259	19,6	132 819	18,8	Gros bétail (taureaux, boeufs, vaches, genisses)
Kälbern	36 914	5,3	38 889	5,6	36 670	5,2	Veaux
Pferden	6 110	0,9	5 564	0,8	5 602	0,8	Chevaux
Schafen	11 719	1,7	11 765	1,7	11 986	1,7	Moutons
Ziegen	915	0,1	936	0,1	909	0,1	Chèvres
Eingeführte Fleischwaren	4 710	0,7	5 824	0,8	7 946	1,1	Préparations de viande importées
<b>Total</b>	<b>465 139</b>	<b>66,8</b>	<b>462 006</b>	<b>65,9</b>	<b>455 529</b>	<b>64,3</b>	<b>Total</b>
Fleisch und Fleischwaren von Geflügel	76 821	11,0	74 921	10,7	73 842	10,4	Viande et préparations de Volaille
Fischen, Schaltieren: Fleisch	37 237	5,4	37 138	5,3	38 105	5,4	Poissons, mollusques: viande
Fischen, Schaltieren: Konserven	17 528	2,5	16 182	2,3	16 239	2,3	Poissons, mollusques: conserves
Wild und Kaninchen	9 988	1,4	10 209	1,5	10 325	1,5	Gibier et lapins
<b>Total</b>	<b>141 574</b>	<b>20,3</b>	<b>138 450</b>	<b>19,8</b>	<b>138 511</b>	<b>19,6</b>	<b>Total</b>
<b>Fleischverbrauch</b>	<b>606 713</b>	<b>87,1</b>	<b>600 456</b>	<b>85,7</b>	<b>594 040</b>	<b>83,9</b>	<b>Consommation de viande</b>
<b>b) nach Herkunft des Fleisches</b>		%		%		%	<b>b) la provenance</b>
<b>Inland:</b>							<b>Suisse:</b>
Fleisch von Schlachttieren	439 798	72,5	437 964	73,0	427 816	72,0	Viande d'anim. de boucherie
Geflügel	34 990	5,8	36 670	6,1	35 750	6,0	Volaille
Wild und Kaninchen	3 207	0,5	3 110	0,5	3 202	0,6	Gibier et lapins
Fische, Schaltiere	5 000	0,8	4 950	0,8	4 955	0,8	Poissons, mollusques
<b>Total Inland</b>	<b>482 995</b>	<b>79,6</b>	<b>482 694</b>	<b>80,4</b>	<b>471 723</b>	<b>79,4</b>	<b>Total Suisse</b>
<b>Ausland:</b>							<b>Etranger:</b>
Fleisch von im Inland geschlachten ausländischen Tieren	813	0,1	721	0,1	774	0,1	Viande d'animaux étrangers abattus en Suisse
Fleisch u. -waren von Schlachttieren	24 527	4,0	23 321	3,9	26 939	4,6	Viande et prépar. d'animaux
Geflügel	41 832	7,0	38 251	6,4	38 092	6,4	Volaille
Wild und Kaninchen	6 781	1,1	7 098	1,2	7 123	1,2	Gibier et lapins
Fische, Schaltiere (ohne Konserven)	32 237	5,3	32 189	5,3	33 150	5,6	Poiss., mollus. (sans conserves)
Fische, Schaltiere: Konserven usw.	17 528	2,9	16 182	2,7	16 239	2,7	Poiss., mollus.: conserves etc.
<b>Total Ausland</b>	<b>123 718</b>	<b>20,4</b>	<b>117 762</b>	<b>19,6</b>	<b>122 317</b>	<b>20,6</b>	<b>Total étranger</b>
<b>Fleischverbrauch</b>	<b>606 713</b>	<b>100,0</b>	<b>600 456</b>	<b>100,0</b>	<b>594 040</b>	<b>100,0</b>	<b>Consommation de viande</b>

<sup>1</sup> In der Regel Schlachtgewicht, d.h. Gewicht von Fleisch und Knochen

<sup>2</sup> Je Kopf der Bevölkerung (angenommene mittlere ortsanwesende Bevölk. siehe Tab. 5.7)

<sup>1</sup> En général poids de carcasse, c'est-à-dire poids de viande et d'os

<sup>2</sup> Par tête d'habitant (population présente moyenne estimée: voir tableau 5.7)



**5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch**  
**5. Bilan alimentaire, autres consommations**

**5.9 Verbrauch von alkoholischen Getränken**  
**5.9 Consommation de boissons alcooliques en Suisse**

Getränke - Boissons	1961/65	1966/70	1971/75	1976/80	1981/85	1986/90
Menge, in 1000 hl - Quantité, en 1000 hl						
Wein	2 132	2 468	2 848	2 875	3 196	3 297
Obstwein (Gärmost)	632	467	415	342	331	308
Bier	4 231	4 730	4 789	4 375	4 541	4 628
Branntwein (40% Alkohol)	257	289	339	319	349	324
Total (100 % Alkohol)	575	640	702	670	724	728
Menge, in Liter je Kopf der über 15jährigen Personen - Quantité en litre par habitant de plus de 15 ans						
Vin	37.0	40.2	44.5	45.3	49.3	49.4
Cidre	11.0	7.6	6.5	5.4	5.1	4.6
Bière	73.5	77.1	74.8	68.9	70.0	69.3
Eau-de-vie (40%)	4.46	4.71	5.30	5.03	5.38	4.86
Total (100% alcools)	9.99	10.42	10.96	10.54	11.17	10.90
Wert, in Millionen Franken - Valeur en millions de francs						
Wein	874	1 234	2 278	2 875	3 834	4 286
Obstwein (Gärmost)	44	42	54	68	83	90
Bier	677	804	1 102	1 313	1 726	2 036
Branntwein (40% Alkohol)	283	462	813	957	1 152	1 166
Total (100 % Alkohol)	1 878	2 542	4 247	5 213	6 795	7 578
Wert, in Franken je Kopf der über 15jährigen Personen - Valeur en francs par habitant de plus de 15 ans						
Vin	152	201	356	453	591	642
Cidre	7.0	6.9	8.4	10.7	12.8	13.4
Bière	118	131	172	207	266	305
Eau-de-vie (40%)	49.1	75.3	127.1	150.7	177.7	174.6
Total (100% alcools)	326	414	664	821	1 048	1 135

Schätzung der Eidg. Alkoholverwaltung

Evaluations de la Régie fédérale des alcools

## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

#### 5.10 Schweizerischer Weinverbrauch

#### 5.10 Consommation de vin en Suisse

Jahre (1. XII - 30. XI)	Art	Inlandproduktion <sup>1</sup> Production indigène <sup>1</sup>	Einfuhr <sup>2</sup> - Importations <sup>2</sup>		Ausfuhr <sup>3</sup> Exportations <sup>2</sup>	Anfangsvorrat	
			Trinkwein	Wein zur Essigfabrikation		Stocks de base	
			Vin de consommation	Vin pour la fabri- cation de vinaigre		Inländischer Wein	Ausländ. Wein
			hl	hl		hl	hl
1986/87	Rot	469 341	1 595 068	4 579	2 940	704 827	1 124 306
	Weiss	710 700	107 069	13 151	9 230	1 314 377	65 233
	Total	1 180 041	1 702 137	17 730	12 170	2 019 204	1 189 539
1987/88	Rot	414 043	1 659 592	7 032	2 864	645 052	1 112 321
	Weiss	686 188	104 370	6 658	8 559	1 211 123	68 275
	Total	1 100 231	1 763 962	13 690	11 423	1 856 175	1 180 596
1988/89	Rot	489 931	1 746 841	10 166	3 552	570 301	1 062 023
	Weiss	555 946	135 580	20 616	7 177	1 103 716	58 532
	Total	1 045 877	1 882 421	30 782	10 729	1 674 017	1 120 555
1989/90	Rot	618 552	1 584 567	6 747	3 484	575 208	1 147 404
	Weiss	979 499	137 132	28 716	7 485	857 803	68 780
	Total	1 598 051	1 721 699	35 463	10 969	1 433 011	1 216 184
1990/91	Rot	495 105	1 466 478	12 462	3 465	678 015	1 107 628
	Weiss	739 540	141 949	28 102	7 868	1 058 572	63 704
	Total	1 234 645	1 608 427	40 564	11 333	1 736 587	1 171 332
1991/92	Rot	539 705	1 480 763	7 599	3 654	626 362	972 797
	Weiss	706 376	128 604	23 599	7 891	1 023 253	63 108
	Total	1 246 081	1 609 367	31 198	11 545	1 649 615	1 035 905
1992/93	Rot	515 739	1 479 942	5 408	4 061	623 168	931 226
	Weiss	646 127	115 665	29 319	7 926	981 995	65 119
	Total	1 161 866	1 595 607	34 727	11 987	1 605 163	996 345
1993/94	Rot	498 599	1 465 614	9 765	4 600	588 502	886 563
	Weiss	586 020	141 894	35 921	8 526	870 451	58 498
	Total	1 084 619	1 607 508	45 686	13 126	1 458 953	945 061

<sup>1</sup> Weinmosternte gemäss obligatorischer Weinerntedeclaration abzüglich Most für Traubensaft sowie 6 % für Schwund, Abfüllverlust, Weinhefeabbau usw.

<sup>2</sup> Naturwein der Zolltarifnummern 2204.2111, 2112, 2119, 2911, 2912, 2913, 2914, das heisst, ohne Weinspezialitäten beim bewilligungspflichtigen Weinhandel

<sup>3</sup> Die zur Essigfabrikation verwendete Menge Inlandwein ist unbedeutend

## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

#### 5.10 Schweizerischer Weinverbrauch

#### 5.10 Consommation de vin en Suisse

Vorrat am Jahresende <sup>2</sup>		Verbrauch (inbegriffen Wein zur Essigfabrikation <sup>4</sup> )			Genre	Années (1. XII - 30. XI)
Stocks à la fin de l'année <sup>2</sup>		Consommation (y compris vin pour la fabrication de vinaigre <sup>4</sup> )				
Inländischer Wein	Ausländischer Wein	Total	davon inländischer Wein - dont vin du pays			
Vin du pays	Vin importé					
hl	hl	hl	hl	%		
645 052	1 112 321	2 137 808	526 176	24.6	Rouge	1986/87
1 211 123	68 275	921 902	804 724	87.3	Blanc	
1 856 175	1 180 596	3 059 710	1 330 900	43.5	Total	1987/88
570 301	1 062 023	2 202 852	485 930	22.1	Rouge	
1 103 716	58 532	905 807	785 036	86.7	Blanc	1988/89
1 674 017	1 120 555	3 108 659	1 270 966	40.9	Total	
575 208	1 147 404	2 153 098	481 472	22.4	Rouge	1989/90
857 803	68 780	940 630	794 682	84.5	Blanc	
1 433 011	1 216 184	3 093 728	1 276 154	41.3	Total	1990/91
678 015	1 107 628	2 143 351	512 261	23.9	Rouge	
1 058 572	63 704	942 169	771 245	81.9	Blanc	1991/92
1 736 587	1 171 332	3 085 520	1 283 506	41.6	Total	
626 362	972 797	2 157 064	543 293	25.2	Rouge	1992/93
1 023 253	63 108	937 638	766 991	81.8	Blanc	
1 649 615	1 035 905	3 094 702	1 310 284	42.3	Total	1993/94
623 168	931 226	2 069 178	539 245	26.0	Rouge	
981 995	65 119	889 935	739 743	83.1	Blanc	1993/94
1 605 163	996 345	2 959 113	1 278 988	43.2	Total	
588 502	886 563	2 076 357	546 344	26.3	Rouge	1993/94
870 451	58 498	901 350	749 745	83.2	Blanc	
1 458 953	945 061	2 977 707	1 296 089	43.5	Total	1993/94
582 363	857 107	2 004 973	500 138	24.9	Rouge	
730 431	70 883	882 944	717 514	81.3	Blanc	1993/94
1 312 794	927 990	2 887 917	1 217 652	42.2	Total	

<sup>1</sup> Récolte de moût conformément à la déclaration obligatoire sur la récolte du vin moins le moût pour le jus de raisin, ainsi que les 6 % pour les pertes, les pertes dues au remplissage, la dégradation de la lie de vin, etc.

<sup>2</sup> Vin naturel correspondant aux numéros 2204.2111, 2112, 2119, 2911, 2912, 2913, 2914, du tarif douanier, d'est-à-dire sans les spécialités de vins

<sup>3</sup> dans les commerces soumis à l'autorisation

<sup>4</sup> La quantité de vins du pays pour la fabrication de vinaigre est négligeable

## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

#### 5.11 Verbrauchswert von Lebensmitteln und Rohstoffen

#### 5.11 Valeur de la consommation de denrées alimentaires et de leurs matières premières

	1981/85	1986/90	1990	1991	1992	1993
Inlandproduktion zu Produzentenpreisen, in Millionen Franken <sup>1</sup>						
Production indigène aux prix à la production, en million de francs <sup>1</sup>						
Lebensmittel						
- pflanzliche	1 907	2 115	2 137	2 110	2 149	2 108
- tierische	6 387	6 935	7 184	7 125	6 561	6 831
Total	8 294	9 050	9 321	9 235	8 710	8 939
Ausfuhrwert laut Handelsstatistik, in Millionen Franken						
Valeur d'exportation selon la statistique du commerce, en millions de francs						
Denrées d'origine						
- végétale	1 008	1 181	1 203	1 323	1 369	1 473
- animale	618	680	704	666	731	736
Total	1 626	1 861	1 907	1 989	2 100	2 200
Einfuhrwert laut Handelsstatistik, in Millionen Franken						
Valeur d'importation selon la statistique du commerce, en millions de francs						
Lebensmittel						
- pflanzliche	3 419	3 765	3 979	4 121	4 037	3 972
- tierische	1 100	1 335	1 459	1 493	1 443	1 421
Total	4 519	5 100	5 438	5 614	5 480	5 393
Für den Verbrauch verfügbar, in Millionen Franken						
Disponible pour la consommation, en millions de francs						
Denrées d'origine						
- végétale	4 318	4 698	4 913	4 908	4 817	4 607
- animale	6 868	7 590	7 939	7 952	7 273	7 516
Total	11 186	12 288	12 852	12 860	12 090	12 123
Je Kopf der ortsanwesenden Bevölkerung verfügbar, in Franken						
Disponible par tête d'habitant de la population présente, en francs						
Fr. Nominal - nominale	1 701	1 818	1 869	1 853	1 725	1 712
Preisindex <sup>2</sup> - Indice de prix <sup>2</sup>	403	421	433	438	431	.
Fr. Real <sup>3</sup> - réelle <sup>3</sup>	422	432	432	423	400	.
Inlandproduktion in Prozent der für den Verbrauch verfügbaren Lebensmittel						
Production indigène en % des denrées alimentaires disponibles pour la consommation						
Lebensmittel - denrées d'origine						
- pflanzliche - végétale %	44	45	44	43	45	46
- tierische - animale %	93	91	90	90	90	91
Total %	74	74	73	72	72	74

<sup>1</sup> Bis 1992 Berechnung aus Endrohertrag, ab 1993 Berechnung aus Endproduktion  
<sup>2</sup> Gruppe Nahrungsmittel des Grosshandelspreisindex, August 1939 = 100  
<sup>3</sup> Gesamtwert je Kopf dividiert durch Grosshandelspreisindex mal 100

<sup>1</sup> Jusqu'à 1992 comptes à partir du rendement brut épuré depuis 1993 comptes à partir de la production finale  
<sup>2</sup> Groupe des denrées alimentaires de l'indice des prix de gros, août 1939 = 100  
<sup>3</sup> Valeur totale par habitant divisée par l'indice des prix de gros multipliée par 100

## 6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen

---

- 1 Einkaufspreise landwirtschaftlicher Produktionsmittel
- 2 Basispreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
- 3 Richtpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
- 4 Mittlere Preise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
- 5 Erzielte Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
- 6 Die Kaufkraft landwirtschaftlicher Produkte
- 7 Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel
- 8 Index der Preise landwirtschaftlicher Erzeugnisse, Produzentenpreise
- 9 Kaufkraft des Erlöses für landw. Erzeugnisse gegenüber landw. Produktionsmitteln
- 10 Produzenten- und Importpreisindex
- 11 Durchschnittliche Konsumentenpreise ausgewählter Artikel
- 12 Landesindex der Konsumentenpreise
- 13 Kaufkraft des Arbeiterlohnes gegenüber Nahrungsmitteln
- 14 Handänderungen und Kaufpreise von landwirtschaftlichen Heimwesen
- 15 Nettolöhne landwirtschaftlicher Angestellter nach Anstellungsart
- 16 Zinsmarge im Hypothekengeschäft der Kantonalbanken
- 17 Verschuldung je ha Kulturfläche (ohne Wald) und Zinsbelastung in Landwirtschaftsbetrieben

## 6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

---

- 1 Prix d'achat des moyens de production agricole
- 2 Prix de base des produits agricoles
- 3 Prix indicatifs des produits agricoles
- 4 Prix moyen des produits agricoles
- 5 Prix payés au producteurs des produits agricoles
- 6 Le pouvoir d'achat des produits agricoles
- 7 Indice des prix des agents de production agricole
- 8 Indice des prix des produits agricoles, payés à la production
- 9 Pouvoir d'achat des produits agricoles par rapport aux agents de production
- 10 Indice des prix à la production et à l'importation
- 11 Prix moyen à la consommation de certains articles
- 12 Indice des prix à la consommation
- 13 Pouvoir d'achat du salaire de l'ouvrier par rapport aux denrées alimentaires
- 14 Transferts et prix de vente de domaines agricoles
- 15 Salaires nets d'employés agricoles selon le mode d'engagement
- 16 Marge des banques cantonales dans les affaires hypothécaires
- 17 Endettement par ha de surface cultivée (sans les forêts) et charge d'intérêts

## 6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen

### 6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

Der gesamtwirtschaftlichen Entwicklung entsprechend sind die Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel in den letzten Jahren insgesamt laufend angestiegen. Der auf den Preisen des Jahres 1976 berechnete Index wies 1993 den vorläufig höchsten Stand von 153,3 Punkten auf. Seither ist jedoch eine leichte Ermässigung eingetreten, welche in erster Linie auf die Senkung des Hypothekenzinssatzes sowie auf die Verbilligung von Futtermitteln, Saatgut und Dünger zurückgeführt werden kann.

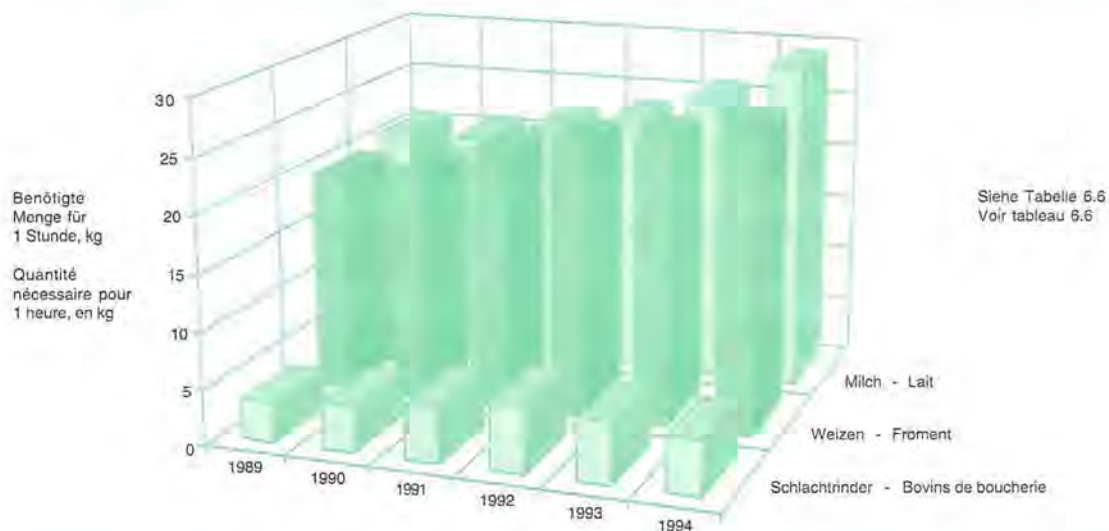
Das Niveau der Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse ist seit 1990 im Sinken begriffen. Der auf der Preisbasis von 1976 ermittelte Index, der 1990 mit 127,7 Punkten einen vorläufigen Höchststand erreichte, sank seither wieder auf knapp unter 120 Punkte. Die Preissenkungen bei Getreide, Hackfrüchten, Schlachtvieh und Milch sind Hauptursachen der Rückbildung.

Face à l'évolution générale de l'économie, les prix des agents de production agricole n'ont, dans l'ensemble, cessé d'augmenter ces dernières années. L'indice, calculé sur la base des prix de 1976, présente, pour 1993, le plus haut niveau provisoire constaté avec 153,3 points. Depuis le calcul de cet indice, une légère diminution a eu lieu, due avant tout à la baisse des taux hypothécaires, ainsi qu'à la baisse des prix des fourrages, des semences et des engrais.

Depuis 1990, le niveau des prix à la production des produits agricoles est à la baisse. L'indice établi sur la base des prix de 1976, et qui s'est traduit pour 1990 par son plus haut niveau provisoire avec 127,7 points, a de nouveau baissé depuis pour atteindre faiblement les 120 points. Les baisses des prix des céréales, des plantes sarclées, du bétail de boucherie et du lait sont les grands responsables de cette régression.

### Kaufkraft von Weizen, Milch und Schlachtrindern gemessen an Stundenlöhnen von Bauarbeitern

#### Le Pouvoir d'achat du froment, du lait et des bovins de boucherie par rapport au salaire horaire moyen des ouvriers du bâtiment



Die Kaufkraft des Erlöses von Weizen, Milch und Schlachtrindern gegenüber verschiedenen Bedarfsartikeln und insbesondere gegenüber Löhnen hat deutlich abgenommen. Während der Arbeitslohn je Stunde eines gelernten oder angelehnten Arbeiters im Baugewerbe im Mittel der Jahre 1981/90 mit 17,8 kg Weizen, 20,4 kg Milch oder 3,5 kg eines Schlachtrindes aufgewogen werden konnte, brauchte es 1994 entweder 26,6 kg Weizen, 29,2 kg Milch oder 4,9 kg eines Schlachtrindes. Von der anderen Seite her betrachtet, ist die Kaufkraft des Arbeiterlohnes gegenüber Nahrungsmitteln ständig angewachsen. 1994 war ein kg Tafelbutter oder ein kg Schweinefleisch mit dem Lohn für rund zwei Drittel der Arbeitszeit zu haben, die 1980 aufgewendet werden musste.

Par rapport à divers articles courants, et en particulier vis-à-vis des salaires, le pouvoir d'achat des recettes que génèrent le froment, le lait et les bovins de boucherie, a considérablement diminué. Alors que le salaire horaire d'un travailleur, avec une formation ou spécialisé, dans le bâtiment pouvait être comparé, en moyenne des années 1981/90, à 17,8 kg de froment, 20,4 kg de lait ou 3,5 kg de bovins de boucherie, il était comparable, en 1994, à 26,6 kg de froment, à 29,2 kg de lait ou à 4,9 kg de bovins de boucherie. D'autre part, le pouvoir d'achat des travailleurs n'a cessé d'augmenter par rapport aux denrées alimentaires. En 1994, un kilo de beurre de table ou un kilo de viande de porc représentait environ les deux tiers du temps de travail qu'un travailleur devait fournir en 1980 pour se procurer ces denrées.

**6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen**  
**6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts**

**6.1 Einkaufspreise landwirtschaftlicher Produktionsmittel**  
**6.1 Prix d'achat des moyens de production agricole**

Produktionsmittel	Einheit Unité	1991	1992	1993	1994	Moyens de production agricole
<b>Futtermittel, Nettopreis<sup>1</sup></b>						<b>Aliments du bétail, prix net<sup>1</sup></b>
Futterweizen	Fr./dt	92.7	92.6	94.0	90.5	Blé fourrager
Futterhafer	Fr./dt	90.7	90.3	90.3	87.1	Avoine fourragère
Futtergerste	Fr./dt	91.1	91.0	91.3	87.5	Orge fourragère
Futtermais	Fr./dt	93.7	93.2	93.9	90.8	Maïs fourrager
Sojamehl	Fr./dt	111.6	110.6	112.0	110.5	Farine de soja
Mastschweinefutter	Fr./dt	105.3	105.5	104.6	100.3	Fourrage de porcs d'engrais.
Muttersauenfutter	Fr./dt	106.0	105.9	104.0	99.2	Fourrage de truies mères
Legehennenfutter	Fr./dt	107.6	108.0	108.0	106.5	Fourrage de poules pondeuses
<b>Dünger, Nettopreis<sup>1</sup></b>						<b>Engrais, prix net<sup>1</sup></b>
Thomasmehl, 16 - 18 %	Fr./dt	44.5	47.0	31.5	32.3	Scories de déphos., 16 - 18 %
Kalisalz, 60 %	Fr./dt	26.1	27.9	44.4	42.3	Sel de potasse, 60 %
Ammonsalpeter	Fr./dt	45.5	44.5	40.4	35.5	Nitrate d'ammoniaque
Superphosphat, 18 % <sup>2</sup>	Fr./dt	41.2	43.7	47.2	49.4	Superphosphate, 18 % <sup>2</sup>
Nitrophosphatkali	Fr./dt	67.6	70.8	71.9	68.3	Potasse de nitrophosphate
<b>Saatgut, transit Grenze<sup>3</sup></b>						<b>Semences, frontière de transit<sup>3</sup></b>
Saatmais	Fr./50'000 Körn. fr./50'000 graines	80.0	83.0	86.0	88.0	Maïs d'ensemencement
Gras-Weissklee-Mischung	Fr./kg	8.1	8.4	8.7	8.8	Herbe-Trèfle blanc-Mélange
<b>Treibstoffe, Tankfüllung<sup>4</sup></b>						<b>Carburant, rempl. de citerne<sup>4</sup></b>
Benzin	Fr./100 kg	81.8	72.1	79.1	78.1	Essence
Dieselöl	Fr./100 kg	74.0	61.1	72.2	70.4	Diesel
<b>Unfallversicherung, Jahresprämie</b>						<b>Assur.-accidents, prime annuelle</b>
Heilungskosten <sup>5</sup>	Fr.	916.8	962.4	1 148.4	1 284.0	Coûts des soins <sup>5</sup>
Taggeld, 80 % des Lohnes	Fr.	309.5	387.7	399.8	432.1	Indemnité journ., 80 % du sal.
<b>Geräte und Maschinen</b>						<b>Appareils et machines</b>
Zweischarpiflug	Fr./St. - pièce	8 077	8 509	8 680	8 681	Charrue bisoc
Saug- und Druckfass	Fr./St. - pièce	11 500	12 775	13 400	13 700	Cuve d'aspiration et de compr.
Motormäher, 8 1/2 PS	Fr./St. - pièce	11 924	12 204	12 717	13 222	Motofaucheuse
Sauggebläse	Fr./St. - pièce	15 150	15 694	16 175	16 411	Ventilateur d'aspiration
Zentrifugal-Jauchepumpe	Fr./St. - pièce	3 045	6 030	6 098	6 200	Pompe à purin centrifuge
Eimer-Melkanlage	Fr./St. - pièce	5 865	6 225	6 310	6 220	Installation de traite à pots
Elektromotor, 10 1/4 PS	Fr./St. - pièce	1 534	1 599	1 647	1 680	Moteur électrique
Stallschaukel	Fr./St. - pièce	27.7	28.1	29.2	29.2	Pelle d'étable
<b>Bauten</b>						<b>Bâtiments</b>
Grosshandelspreisindex (BIGA)						Indice des prix de gros
Transportbeton	Mai 1993 = 100	.	.	.	100.3	Béton de transport
Backsteine	Mai 1993 = 100	.	.	.	101.3	Briques
Armierungsstahl	Mai 1993 = 100	.	.	.	88.7	Acier à béton armé
Bauholz	Mai 1993 = 100	.	.	.	98.1	Bois de construction
Bauarbeiterlöhne (SUVA)	Fr./h	21.7	23.0	23.7	24.0	Salaires des ouvriers en bâtim.
<b>Zinssatz für</b>						<b>Taux d'intérêt pour</b>
<b>1. Hypotheken</b>						<b>la 1ère hypothèque</b>
Alte (Mittel der Kant. Banken)	%	6.8	6.9	6.6	5.6	Ancien (moyens des banques cantonales)
Neue (Mittel der Kant. Banken)	%	7.8	7.8	6.2	5.5	Nouveau (moyens des banques cantonales)
<b>Familienfremde Arbeit, Barlohn<sup>6</sup></b>						<b>Main d'oeuvre extra-familiale, salaire au comptant<sup>6</sup></b>
Männliche Angestellte	Fr./Monat - mois	2 164	2 298	2 418	2 518	Main d'oeuvre masculine
Melker	Fr./Monat - mois	2 453	2 668	2 804	2 920	Trayer
Tagelöhner, nebst Kost	Fr./Tag - jour	126.8	135.6	142.0	148.0	Salaire journalier, outre le coût
<b>Landesindex der Konsumentenpreise, Nahrungsmittel</b>	Mai 1993 = 100	.	.	.	100.2	<b>Indice national des prix à la consommation, denrées aliment.</b>

<sup>1</sup> Im Mittel von 8 landw. Genossenschaften  
<sup>2</sup> Körnig, franko Normalbahnstation, mit Sack  
<sup>3</sup> Ohne Abgaben (Saatgetreide) bzw. Listenpreis  
<sup>4</sup> Preis abzüglich Zollrückerstattung  
<sup>5</sup> Inbegriffen Krankenheilung  
<sup>6</sup> Inbegriffen Sozialbeiträge des Arbeitgebers

<sup>1</sup> En moyenne de 8 coopératives agricoles  
<sup>2</sup> En grains, franco en gare normale, avec sac  
<sup>3</sup> Sans redevance (céréales de semences), resp. prix des listes  
<sup>4</sup> Prix déduction faite du remboursement des droits de douane  
<sup>5</sup> Y compris les soins pour maladie  
<sup>6</sup> Y compris les contributions sociales de l'employeur

6. Preise, Preisindices, Löhne, Zinsen  
6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

6.2 Basispreise<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Erzeugnisse  
6.2 Prix de base<sup>1</sup> des produits agricoles

Erzeugnisse	Qualität	Einheit <sup>2</sup>	1985	1990	1991
<b>Brotgetreide</b>					
Weizen, Klasse I	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	-	-	-
Weizen, Klasse Ia	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	112.00	112.00	112.00
Weizen, Klasse Ib	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	107.00	107.00	107.00
Weizen, Klasse Ic	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	-	104.00	104.00
Weizen, Klasse II	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	103.00	103.00	103.00
Weizen, Klasse III	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	99.00	99.00	99.00
Weizen, Klasse IV	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	96.00	98.00	98.00
Weizen, Klasse V	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	-	94.00	94.00
Roggen	73 - 74 kg hl-Gewicht	Fr./dt	100.00	105.00	105.00
Dinkel	40 - 41 kg hl-Gewicht	Fr./dt	95.00	98.00	98.00
Mischel	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	99.00	100.00	100.00
<b>Speisekartoffeln</b>					
Charlotte	Kaliber 30 - 60 mm	Fr./dt	-	-	55.00
Binthe	Kaliber 40 - 70 mm	Fr./dt	49.00	54.00	54.00
Urgenta	Kaliber 40 - 70 mm	Fr./dt	45.00	53.00	53.00
Désirée	Kaliber 40 - 70 mm	Fr./dt	41.00	49.00	49.00
Palma	Kaliber 40 - 70 mm	Fr./dt	43.00	51.00	-
Nicola	Kaliber 30 - 60 mm	Fr./dt	45.00	53.00	53.00
Agria	Kaliber 40 - 70 mm	Fr./dt	-	-	51.00
Granola	Kaliber 40 - 70 mm	Fr./dt	41.00	49.00	49.00
Zuckerrüben	16 % Zuckergehalt	Fr./dt	15.50	14.50	14.50
<b>Ölsaaten</b>					
Raps <sup>3</sup>	Max. 4,5 % / 6,0 % Wassergehalt	Fr./dt	205.00	205.00	205.00
Soja	Max. 11,0 % Wassergehalt	Fr./dt	-	205.00	205.00
Sonnenblumen	Max. 6,0 % Wassergehalt	Fr./dt	-	-	-
<b>Schlachtpferde<sup>4</sup></b>					
Saugfohlen A/H, bis 11 Monate <sup>5</sup>	0 % Eingewicht	Fr./dt LG	-	650.00	650.00
Fohlen A/H, 12 - 14 Monate	4 % Eingewicht	Fr./dt LG	-	590.00	590.00
Fohlen A/H, 15 - 25 Monate	5 % Eingewicht	Fr./dt LG	-	500.00	500.00
Jungpferde A/H, 26 - 30 Monate <sup>6</sup>	5 % Eingewicht	Fr./dt LG	-	410.00	410.00
Schlachtpferde B/T, ab 31 Monate	Schweizer Abstammungsschein	Fr./dt SG	-	-	-
Kuhmilch	Direkt von der Kuh	Fr./dt	92.00	106.58	107.00

<sup>1</sup> Festgelegte Übernahmepreise für eine bestimmte Qualität im Wirtschaftsjahr bzw. im Durchschnitt des Kalenderjahres

<sup>2</sup> LG = Lebengewicht; SG = Schlachtgewicht

<sup>3</sup> Maximaler Wassergehalt: 4,5 % bis 1993 und 6,0 % ab 1994

<sup>4</sup> Pferdetaxation: keine (bis 1992), ABC (1993) und HTA (ab 1994) Kategorien

<sup>5</sup> 1990 bis 1992: 50 Fr./dt LG weniger ab 21. September

<sup>6</sup> Bis 1992: 26 - 32 Monate alt

Verschiedene Quellen



6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen  
6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

6.2 Basispreise<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Erzeugnisse  
6.2 Prix de base<sup>1</sup> des produits agricoles

1992	1993	1994	Unité <sup>2</sup>	Qualité	Produits
105.00	105.00	104.00	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Céréales panifiables
-	-	-	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe I
-	-	-	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe Ia
-	-	-	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe Ib
-	-	-	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe Ic
102.00	102.00	97.00	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe II
-	-	-	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe III
98.00	98.00	100.00	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe IV
94.00	94.00	94.00	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe V
105.00	105.00	100.00	fr./dt	73 - 74 kg à l'hectolitre	Seigle
98.00	98.00	98.00	fr./dt	40 - 41 kg à l'hectolitre	Epeautre
94.00	94.00	94.00	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Méteil de céréales panifiables
					Pommes de terre de table
55.00	55.00	55.00	fr./dt	Calibre 30 - 60 mm	Charlotte
54.00	54.00	54.00	fr./dt	Calibre 40 - 70 mm	Binje
53.00	53.00	53.00	fr./dt	Calibre 40 - 70 mm	Urgenta
49.00	-	-	fr./dt	Calibre 40 - 70 mm	Désirée
-	-	-	fr./dt	Calibre 40 - 70 mm	Palma
53.00	53.00	53.00	fr./dt	Calibre 30 - 60 mm	Nicola
51.00	51.00	51.00	fr./dt	Calibre 40 - 70 mm	Agria
49.00	49.00	49.00	fr./dt	Calibre 40 - 70 mm	Granola
15.50	15.00	15.00	fr./dt	Teneur en sucre 16 %	Betteraves sucrières
					Graines et fruits oléagineux
205.00	185.00	165.00	fr./dt	Teneur d'humidité max. 4,5 % / 6,0 %	Colza <sup>3</sup>
205.00	185.00	165.00	fr./dt	Teneur d'humidité max. 11,0 %	Soya
-	-	165.00	fr./dt	Teneur d'humidité max. 6,0 %	Tournesol
					Chevaux de boucherie <sup>4</sup>
650.00	620.00	590.00	fr./dt PV	0 % de déduction de poids	Poulains de lait jusqu'à 11 mois <sup>5</sup>
590.00	570.00	530.00	fr./dt PV	4 % de déduction de poids	Poulains A/H, 12 - 14 mois
500.00	480.00	440.00	fr./dt PV	5 % de déduction de poids	Poulains A/H, 15 - 25 mois
410.00	410.00	370.00	fr./dt PV	5 % de déduction de poids	Jeunes chevaux A/H, 26 - 30 mois <sup>6</sup>
-	410.00	410.00	fr./dt PM	Certificat suisse de descendance	Chev. de bouch. B/T, dès 31 mois
107.00	103.67	97.00	fr./dt	Directement de la vache	Lait de vache

<sup>1</sup> Prix de prise en charge fixés pour une certaine qualité, pour la campagne ou moyenne de l'année civile

<sup>2</sup> PV = poids vif; PM = poids mort

<sup>3</sup> Teneur d'humidité maximale: 4,5 % jusqu'en 1993 et 6,0 % dès 1994

<sup>4</sup> Taxation des chevaux: aucune (jusqu'en 1992), ABC (1993) et HTA (dès 1994) catégories

<sup>5</sup> 1990 à 1992: 50.— fr/q PV moins à partir du 21 septembre

<sup>6</sup> Jusqu'en 1992: âgé de 26 - 32 mois

Sources diverses

## 6. Preise, Preisindices, Löhne, Zinsen

### 6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

#### 6.3 Richtpreise<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Erzeugnisse

#### 6.3 Prix indicatifs<sup>1</sup> des produits agricoles

Erzeugnisse	Qualität	Einheit <sup>2</sup>	1985	1990	1991
<b>Futtergetreide</b>					
Gerste	64 - 67 kg hl-Gewicht	Fr./dt	74.00	68.00	69.00
Hafer	54 - 56 kg hl-Gewicht	Fr./dt	74.00	67.00	67.00
Körnermais	Max. 14 % Feuchtigkeit	Fr./dt	74.00	73.00	75.00
Triticale	Max. 15 % Feuchtigkeit	Fr./dt	74.00	68.00	69.00
<b>Hülsenfrüchte</b>					
Eiweisserbsen	Max. 13 % Feuchtigkeit	Fr./dt	78.00	75.00	76.00
Ackerbohnen	Max. 13 % Feuchtigkeit	Fr./dt	74.00	68.00	69.00
<b>Kartoffeln</b>					
Brat- oder Raclette-Kartoffeln	Kaliber 35 - 42,5 mm	Fr./dt	-	32.00	32.00
Feldkartoffeln für Industrie, Eba	14 % Stärkegehalt	Fr./dt	24.00	26.00	26.00
Speisekartoffeln für Industrie, Désirée	Gemäss Anbauvertrag	Fr./dt	-	-	-
Überschüsse zur Flockenherstellung	14 % Stärkegehalt	Fr./dt	19.00	20.00	20.00
<b>Heu und Stroh</b>					
Heu lose ab Stock (Juli)	Unbelüftet	Fr./dt	35.00	28.00	35.00
Heu lose ab Stock (Dezember)	Unbelüftet	Fr./dt	34.00	32.00	38.00
Stroh gepresst ab Feld (Juli)		Fr./dt	10.00	10.00	10.00
<b>Schlachtvieh<sup>3</sup></b>					
Kühe B / RV T3	50,5 % / 50,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	510.00	525.00	525.00
Kühe C / VK T3	49,5 % / 47,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	485.00	495.00	495.00
Kühe E / VK X3	45,6 % / 43,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	430.00	440.00	440.00
Muni A1 / MT H3	53,3 % / 53,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	610.00	650.00	650.00
Muni A2 / MT T3	51,1 % / 51,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	562.50	592.50	592.50
Ochsen und Rinder A / OB T3	51,2 % / 51,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	610.00	640.00	640.00
Ochsen und Rinder B / RG H3	51,2 % / 51,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	592.50	622.50	622.50
Ochsen und Rinder C / RG T3	48,7 % / 50,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	542.50	562.50	562.50
Kälber A / KV H3	59,6 % / 60,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	877.50	977.50	977.50
Kälber B / KV T3	59,0 % / 59,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	830.00	920.00	920.00
Fleischschweine, leichte		Fr./dt LG	480.00	490.00	490.00
Lämmer bis 40 kg	47,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	645.00	737.90	740.00
Schafe mit 4 Ersatzzähnen	46,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	460.00	480.00	480.00
Gitzli, Klasse A	Schlachtgewicht unter 8,0 kg	Fr./dt SG	-	1 775.00	1 775.00

<sup>1</sup> Zielpreise, die nicht unbedingt ausbezahlt werden; Periode: Wirtschaftsjahr bzw. Durchschnitt des Kalenderjahres

<sup>2</sup> LG = Lebendgewicht; SG = Schlachtgewicht

<sup>3</sup> Ab 1994 neue Rindviehtaxation mit CHTAX Kategorien und neue Ausbeutezahlen

Verschiedene Quellen

6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen  
6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

6.3 Richtpreise<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Erzeugnisse  
6.3 Prix indicatifs<sup>1</sup> des produits agricoles

1992	1993	1994	Unité <sup>2</sup>	Qualité	Produits
69.00	69.00	62.00	fr./dt	64 - 67 kg à l'hectolitre	Céréales fourragères
67.00	67.00	60.00	fr./dt	54 - 56 kg à l'hectolitre	Orge
75.00	72.00	67.00	fr./dt	Taux d'humidité max. 14 %	Avoine
69.00	69.00	62.00	fr./dt	Taux d'humidité max. 15 %	Mais grain
					Triticale
					Légumes secs
76.00	73.00	67.00	fr./dt	Taux d'humidité max. 13 %	Pois protéagineux
69.00	69.00	62.00	fr./dt	Taux d'humidité max. 13 %	Féverole
					Pommes de terre
32.00	32.00	32.00	fr./dt	Calibre 35 - 42,5 mm	A rôtir et à raclette
26.00	26.00	26.00	fr./dt	Teneur en amidon 14 %	Tout venant pour l'industrie, Eba
-	46.00	46.00	fr./dt	Selon contrat de culture	De table pour l'industrie, Désirée
20.00	20.00	19.00	fr./dt	Teneur en amidon 14 %	Excédents pour la fabric. de flocon
					Foin et paille
37.00	32.00	25.00	fr./dt	Séché au sol	Foin en vrac au tas (juillet)
38.00	32.00	28.00	fr./dt	Séché au sol	Foin en vrac au tas (décembre)
11.00	11.00	11.00	fr./dt		Paille pressée, dép. du champs (juil.)
					Animaux de boucherie <sup>3</sup>
525.00	525.00	490.00	fr./dt PV	50,5 % / 50,0 % rendement	Vaches B / RV T3
495.00	495.00	400.00	fr./dt PV	49,5 % / 47,0 % rendement	Vaches C / VK T3
440.00	440.00	310.00	fr./dt PV	45,6 % / 43,0 % rendement	Vaches E / VK X3
650.00	650.00	610.00	fr./dt PV	53,3 % / 53,0 % rendement	Taureaux A1 / MT H3
592.50	592.50	560.00	fr./dt PV	51,1 % / 51,0 % rendement	Taureaux A2 / MT T3
640.00	640.00	560.00	fr./dt PV	51,2 % / 51,0 % rendement	Génisses et boeufs A / OB T3
622.50	622.50	580.00	fr./dt PV	51,2 % / 51,0 % rendement	Génisses et boeufs B / RG H3
562.50	562.50	545.00	fr./dt PV	48,7 % / 50,0 % rendement	Génisses et boeufs C / RG T3
977.50	977.50	890.00	fr./dt PV	59,6 % / 60,0 % rendement	Veaux A / KV H3
920.00	920.00	850.00	fr./dt PV	59,0 % / 59,0 % rendement	Veaux B / KV T3
490.00	490.00	440.00	fr./dt PV		Porcs légers bien en viande
740.00	740.00	685.00	fr./dt PV	47,0 % rendement	Agneaux moins de 40 kg PV
374.60	365.00	310.00	fr./dt PV	46,0 % rendement	Moutons avec 4 dents de rempl.
1 775.00	1 775.00	1 605.00	fr./dt PM	poids mort en-dessous de 8,0 kg	Cabris, classe A

<sup>1</sup> Prix objectifs, qui ne sont pas forcément payés; période: campagne ou moyenne de l'année civile

<sup>2</sup> PV = poids vif; PM = poids mort

<sup>3</sup> Dès 1994, nouvelle taxation des bovins avec les catégories CHTAX et nouveaux chiffres de rendement

Sources diverses

## 6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen

### 6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

#### 6.4 Mittlere Preise<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Erzeugnisse

#### 6.4 Prix moyen<sup>1</sup> des produits agricoles

Erzeugnisse	Einheit <sup>2</sup>	1985	1990	1991	1992	1993	Unité <sup>2</sup>	Produits
Getreide, Brot- und Futtergetr.	Fr./dt	101.95	98.03	97.50	98.01	96.94	fr./dt	Céréales panifiables et fourr.
Speisekartoffeln	Fr./dt	34.85	41.88	45.54	39.06	39.85	fr./dt	Pommes de terre de table
Zuckerrüben	Fr./dt	20.27	15.52	14.82	15.58	15.09	fr./dt	Betteraves sucrières
Ölsaaten (Raps, Soja, Sonnenb.)	Fr./dt	205.00	205.00	205.00	205.00	185.00	fr./dt	Graines et fruits oléagineux
Taback (getrocknete Blätter)	Fr./dt	1 240.00	1 210.00	1 491.00	1 458.00	1 472.00	fr./dt	Tabacs (séchés)
Hopfen (Trocken-)	Fr./dt	1 320.00	1 440.00	1 240.00	1 340.00	1 060.00	fr./dt	Houblon séché
Medizinalepflanzen und Gewürze (getrocknet)	Fr./dt	1 000.00	1 224.00	1 215.00	1 220.00	1 495.00	fr./dt	Plantes médicinales et aromatiques
Kopfsalat	Fr./dt	165.43	183.00	216.00	195.00	225.00	fr./dt	Laitue pommée
Nüsssalat	Fr./dt	975.17	1 005.00	1 242.00	1 022.00	1 223.00	fr./dt	Rampon
Spinat	Fr./dt	52.81	61.57	55.92	63.95	66.21	fr./dt	Epinards
Tomaten	Fr./dt	137.49	178.90	196.00	165.00	174.23	fr./dt	Tomates
Blumenkohl	Fr./dt	108.64	135.88	157.29	132.02	135.44	fr./dt	Choux-fleurs
Gurke	Fr./dt	116.12	149.08	178.67	156.29	162.71	fr./dt	Concombres et cornichon
Zwiebel	Fr./dt	56.65	69.96	67.08	68.66	59.12	fr./dt	Oignons
Bohnen	Fr./dt	111.49	153.34	135.20	138.54	146.52	fr./dt	Haricots verts
Erbsen	Fr./dt	135.74	147.57	127.91	142.32	121.98	fr./dt	Petits pois
Karotten	Fr./dt	69.62	58.03	56.79	57.45	55.14	fr./dt	Carottes
Tafeläpfel	Fr./dt	88.28	92.45	135.46	76.53	94.08	fr./dt	Pommes de table
Tafelbirnen	Fr./dt	101.97	113.90	136.81	110.46	115.74	fr./dt	Poires de table
Brenn- und Mostäpfel	Fr./dt	27.50	28.65	27.50	29.24	28.28	fr./dt	Pommes à distiller et à cidre
Brenn- und Mostbirnen	Fr./dt	24.62	27.65	27.45	26.12	26.12	fr./dt	Poires à distiller et à cidre
Aprikosen	Fr./dt	169.20	142.28	197.53	137.56	202.00	fr./dt	Abricots
Tafelkirschen	Fr./dt	213.50	273.50	313.19	263.00	271.59	fr./dt	Cerises de table
Brennkirschen	Fr./dt	104.00	148.00	170.00	105.00	110.00	fr./dt	Cerises à distiller
Tafelzweitschen	Fr./dt	102.35	134.50	158.48	110.85	136.80	fr./dt	Prunens de table
Brennzweitschen	Fr./dt	53.00	55.00	65.00	40.00	60.00	fr./dt	Prunens à distiller
Erdbeeren	Fr./dt	458.00	498.00	506.50	502.00	486.00	fr./dt	Fraises
Weinmost	Fr./hl	456.36	445.00	445.43	441.64	452.16	fr./hl	Moût
Rinder einschliesslich Kälber	Fr./St.	2 145.00	2 239.00	1 962.00	1 774.00	1 953.00	fr./tête	Bovins y compris veaux
Schlachtkälber	Fr./St.	1 504.00	1 762.00	1 594.00	1 369.00	1 531.00	fr./tête	Veaux de boucherie
Schlachtrinder und Ochsen	Fr./St.	2 666.00	2 571.00	2 207.00	2 073.00	2 191.00	fr./tête	Génisses et boeufs de bouch.
Schlachtkühe	Fr./St.	2 388.00	2 290.00	1 869.00	1 653.00	1 905.00	fr./tête	Vaches de boucherie
Schlachtmuni	Fr./St.	2 882.00	2 925.00	2 647.00	2 624.00	2 804.00	fr./tête	Taureaux de boucherie
Schweine	Fr./St.	480.00	511.00	514.00	434.00	427.00	fr./tête	Porcs
Pferde	Fr./St.	1 359.00	1 887.00	2 002.00	1 854.00	1 830.00	fr./tête	Chevaux
Schafe	Fr./St.	239.00	278.00	274.00	261.00	257.00	fr./tête	Moutons
Ziegen	Fr./St.	130.00	127.00	130.00	130.00	127.00	fr./tête	Chèvres
Hühner, Poulets	Fr./St.	5.89	6.10	5.83	5.81	5.66	fr./tête	Poules et poulets
Truten	Fr./St.	-	42.93	41.63	40.05	39.11	fr./tête	Dindes
Kaninchen	Fr./St.	30.76	28.33	28.70	28.48	27.99	fr./tête	Lapins
Kuhmilch	Fr./dt	92.29	107.77	108.82	108.68	105.82	fr./dt	Lait de vache
Schaf- und Ziegenmilch	Fr./dt	136.00	144.00	151.00	145.00	161.00	fr./dt	Lait ovin et caprin
Eier	Fr./100 St.	29.16	31.84	32.36	33.35	32.02	fr./100 p.	Oeufs
Honig	Fr./dt	1 450.00	1 550.00	1 550.00	1 550.00	1 550.00	fr./dt	Miel

<sup>1</sup> Gewichtetes Preismittel aller Verkäufe (ohne Verkäufe innerhalb der Landwirtschaft) im Kalenderjahr, ab Hof; die Mitverantwortungsabgaben (Verwertungsabgaben, Solidaritätsbeiträge, usw.) sind nicht abgezogen

<sup>2</sup> St. = Stück

<sup>3</sup> Moyenne de prix pondérée de toutes les ventes (sans les ventes au sein de l'agriculture) durant l'année civile, au départ de la ferme; les prélèvements de coresponsabilité (redevances de mise en valeur, contributions de solidarité) ne sont pas déduits

<sup>2</sup> p. = pièces

6. Preise, Preisindices, Löhne, Zinsen  
6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

6.5 Erzielte Produzentenpreise<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Erzeugnisse  
6.5 Prix payés au producteurs<sup>1</sup> des produits agricoles

Erzeugnisse	Einheit <sup>2</sup>	1985	1990	1991	1992	1993	Unité <sup>2</sup>	Produits
<b>Brotgetreide (Mahlware)<sup>3</sup></b>								<b>Céréales panifiables<sup>3</sup></b>
Weizen, Klasse I	Fr./dt	-	-	-	100.41	97.08	fr./dt	Froment, classe I
Weizen, Klasse Ia	Fr./dt	112.45	106.02	103.83	-	-	fr./dt	Froment, classe Ia
Weizen, Klasse Ib	Fr./dt	108.37	101.39	99.34	-	-	fr./dt	Froment, classe Ib
Weizen, Klasse Ic	Fr./dt	-	98.58	96.51	-	-	fr./dt	Froment, classe Ic
Weizen, Klasse II	Fr./dt	103.70	97.28	95.00	96.94	93.65	fr./dt	Froment, classe II
Weizen, Klasse III	Fr./dt	99.37	93.17	90.87	-	-	fr./dt	Froment, classe III
Weizen, Klasse IV	Fr./dt	95.43	91.42	89.50	92.59	89.29	fr./dt	Froment, classe IV
Weizen, Klasse V	Fr./dt	-	87.46	85.87	88.78	85.55	fr./dt	Froment, classe V
Roggen	Fr./dt	101.16	99.49	97.03	100.32	96.74	fr./dt	Seigle
Dinkel	Fr./dt	95.91	92.28	90.36	92.66	89.48	fr./dt	Epeautre
Mischel	Fr./dt	100.44	94.01	95.53	-	-	fr./dt	Méteil de céréales panifiables
<b>Futterkartoffeln</b>								<b>Pommes de terre fourr.</b>
als Feldkartoffeln	Fr./dt	20.00	22.56	22.19	22.82	18.80	fr./dt	tout venant
als Erleseabgang	Fr./dt	13.59	14.14	13.89	14.50	12.83	fr./dt	déchets de triage
Futterrüben	Fr./dt	12.60	15.04	13.19	13.59	12.38	fr./dt	Betteraves fourragères
<b>Heu und Emd</b>								<b>Foin et regain</b>
Heu lose ab Stock, unbelüftet	Fr./dt	39.65	31.50	37.80	40.80	37.17	fr./dt	Foin en vrac au tas, séchés au sol
Heu gepresst, belüftet, franko Station	Fr./dt	44.77	42.29	46.65	50.51	48.18	fr./dt	Foin pressé, séchés en grange, franco
Emd lose ab Stock, unbelüftet	Fr./dt	41.66	32.34	38.59	42.05	38.49	fr./dt	Regain en vrac au tas, séchés au sol
Emd gepresst, belüftet, franko Station	Fr./dt	47.08	42.78	47.99	53.38	49.62	fr./dt	Regain pressé, séchés en grange, franco
<b>Schlachtvieh<sup>4</sup></b>								<b>Animaux de boucherie<sup>4</sup></b>
Kühe B / RV T3	Fr./dt LG	480.00	456.00	398.00	365.00	409.00	fr./dt PV	Vaches B / RV T3
Kühe C / VK T3	Fr./dt LG	455.00	430.00	371.00	325.00	384.00	fr./dt PV	Vaches C / VK T3
Kühe E / VK X3	Fr./dt LG	403.00	381.00	326.00	287.00	341.00	fr./dt PV	Vaches E / VK X3
Muni A1 / MT H3	Fr./dt LG	568.00	587.00	531.00	531.00	562.00	fr./dt PV	Taureaux A1 / MT H3
Muni A2 / MT T3	Fr./dt LG	532.00	512.00	488.00	476.00	518.00	fr./dt PV	Taureaux A2 / MT T3
Rinder und Ochsen A / OB T3	Fr./dt LG	562.00	551.00	500.00	482.00	523.00	fr./dt PV	Génisses et boeufs A / OB T3
Rinder und Ochsen B / RG H3	Fr./dt LG	541.00	520.00	464.00	438.00	484.00	fr./dt PV	Génisses et boeufs B / RG H3
Rinder und Ochsen C / RG T3	Fr./dt LG	515.00	500.00	442.00	410.00	460.00	fr./dt PV	Génisses et boeufs C / RG T3
Kälber A / KV H3	Fr./dt LG	851.00	965.00	878.00	778.00	872.00	fr./dt PV	Veaux A / KV H3
Kälber B / KV T3	Fr./dt LG	818.00	924.00	842.00	737.00	837.00	fr./dt PV	Veaux B / KV T3
Fleischschweine, leichte	Fr./dt LG	455.00	487.00	484.00	410.00	407.00	fr./dt PV	Porcs légers bien en viande
Lämmer bis 40 Kg	Fr./dt LG	622.00	733.00	731.00	707.00	697.00	fr./dt PV	Agneaux moins de 40 kg PV
Schafe mit 4 Ersatzzähnen	Fr./dt LG	424.00	466.00	456.00	363.00	347.00	fr./dt PV	Moutons avec 4 dents de rem.
Zicklein, fette	Fr./dt SG	1 654.00	1 732.00	1 719.00	1 804.00	1 734.00	fr./dt PM	Cabris gras
Ziegen, abgehende	Fr./St.	121.00	97.00	99.00	93.00	98.00	fr./tête	Chèvres réformées
Kaninchen, fette	Fr./dt SG	1 465.00	1 602.00	1 620.00	1 604.00	1 575.00	fr./dt PM	Lapins gras
<b>Zuchtvieh</b>								<b>Animaux d'élevage</b>
Rinder tragend	Fr./St.	3 476.00	3 859.00	3 573.00	3 375.00	3 405.00	fr./tête	Génisses portantes
Kühe neu melkend, 1-3mal gekalbt	Fr./St.	3 974.00	4 181.00	3 833.00	3 638.00	3 703.00	fr./tête	Vaches fraîches, ayant vêlé 1-3 fois
Pferde, 3jährige Freiberger	Fr./St.	4 874.00	6 770.00	6 160.00	6 310.00	5 920.00	fr./tête	Cheval de 3 ans, Franches-M.
Schafe bis 2 Jahre, reinrassig	Fr./St.	401.00	468.00	450.00	492.00	411.00	fr./tête	Moutons < de 2 ans, de pure r.
Schafe 2-5 Jahre, reinrassig	Fr./St.	466.00	550.00	554.00	578.00	564.00	fr./tête	Moutons 2-5 ans, de pure race
Ziegen, junge, reinrassig	Fr./St.	394.00	490.00	511.00	513.00	564.00	fr./tête	Chèvres jeunes, de pure race
<b>Eier</b>								<b>Oeufs</b>
Bodenhaltung an Läden	Fr./100 St.	38.97	40.66	40.42	41.99	43.18	fr./100 p.	Elevage aux sol, aux magasins
Freilandhaltung an Läden	Fr./100 St.	41.09	45.97	45.44	47.22	48.46	fr./100 p.	Elevage en liberté, aux mag.
Systemeier (Pflichteier)	Fr./100 St.	28.77	32.82	32.91	34.14	32.76	fr./100 p.	Livrés aux organis. officielles

<sup>1</sup> Jahresdurchschnitt der monatlich erfassten Verkaufspreise ab Hof

<sup>2</sup> LG = Lebendgewicht; SG = Schlachtgewicht; St. = Stück

<sup>3</sup> Ohne Spätablieferungszuschlag; ab 1990 ist der Verwertungskostenbeitrag der Produzenten bereits abgezogen

<sup>4</sup> Ab 1994 neue Rindviehtaxation mit CHTAX Kategorien

<sup>1</sup> Moyenne annuelle des prix de vente au départ ferme recensés mensuellement

<sup>2</sup> PV = poids vif; PM = poids mort; p. = pièces

<sup>3</sup> Sans le supplément pour livraison tardive; dès 1990 la contribution de mise en valeur des producteurs déjà déduite

<sup>4</sup> Dès 1994 nouvelle taxation des bovins avec les catégories CHTAX

6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen  
6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

6.6 Die Kaufkraft landwirtschaftlicher Produkte  
6.6 Le pouvoir d'achat des produits agricoles

Jahre (je Anfang Mai)  Années (des début mai)	Bedarfsartikel - Marchandises						Arbeitsleistungen - Services				
	1 kg Zucker	1 kg Kaffee	1 Paar Männer- stiefel aus Rindsleder	1 Paar Männer- werktags- schuhe mit Gummi- sohlen	1 Männer- überkleid	100 kg Erdnuss- kuchen	100 kg Super- phosphat	1 Wochen- barlohn eines männl. landwirt- schaftlichen Angestellten	1 Pferde- beschlag	Stundenlohn gelehrter und angelegener Arbeiter  Gains horaires moyens d'ouvriers	
	1 kg de sucre	1 kg de café	1 paire de bottes pour hommes en vachette	1 paire de souliers de travail avec semelle de caoutchouc	1 complet salopettes	100 kg tourtaux d'arachides	100 kg super- phosphate	1 salaire en espèce hebdom. d'un em- ployé agric.	1 ferrage d'un cheval	Bau- gewerbe Industrie du bâtiment	Metall- industrie Industrie des métaux
Preise bzw. Kosten dieser Waren und Leistungen, in Franken - Prix d'achat des marchandises ou coût des services, en francs											
1948	1.22	3.64	.	51.7	31.0	46.2	23.2	37.3	14.4	2.55	2.52
1961/70	0.95	6.49	.	58.5	36.4	61.9	23.2	103.5	34.6	5.64	5.46
1971/80	1.60	9.83	.	108.4	53.5	89.3	32.0	242.2	72.5	12.62	11.42
1981/90	1.51	12.07	177.8	148.5	80.7	97.7	38.5	366.1	113.4	18.82	17.59
1991	1.63	10.50	206.0	166.5	95.6	86.7	44.0	400.2	150.0	22.97	20.48
1992	1.65	10.50	213.0	172.3	105.6	80.3	47.0	418.8	150.0	23.97	22.85
1993	1.64	10.74	218.1	176.4	105.6	83.5	47.0	412.8	164.0	25.34	25.81
1994	1.64	9.76	219.4	177.4	105.6	85.6	53.0	420.1	164.0	25.87	26.31
Zur Bezahlung dieser Waren bzw. Leistungen musste der Bauer verkaufen <sup>1</sup> - Pour obtenir ces marchandises ou ces services le paysan devrait vendre <sup>1</sup>											
... kg Weizen - ... kg de froment											
1948	2.0	5.8	.	83	50	74	37	60	23	4.1	4.0
1961/70	1.4	9.4	.	84	53	89	33	149	50	8.1	7.9
1971/80	1.9	11.4	.	126	62	104	37	281	84	14.6	13.3
1981/90	1.4	11.5	168	140	76	92	36	345	106	17.8	16.6
1991	1.6	10.6	208	167	96	87	44	403	151	23.1	20.6
1992	1.7	10.8	219	177	109	82	48	430	154	24.6	23.5
1993	1.6	10.7	217	176	105	83	47	411	163	25.2	25.7
1994	1.7	10.1	226	183	109	88	55	433	169	26.6	27.1
oder ... kg Milch - ou ... kg de lait											
1948	3.2	9.5	.	134	81	120	60	98	37	6.6	6.5
1961/70	1.9	12.9	.	117	73	123	46	206	69	11.2	10.9
1971/80	2.3	13.9	.	154	76	127	45	344	103	17.9	16.2
1981/90	1.7	13.2	194	162	88	107	42	398	123	20.4	19.1
1991	1.6	10.1	199	160	92	84	42	386	145	22.1	19.7
1992	1.6	10.1	206	166	102	78	45	404	145	23.2	22.1
1993	1.7	10.9	221	179	107	85	48	419	166	25.7	26.2
1994	1.9	11.0	248	200	119	97	60	474	185	29.2	29.7
oder ... kg Lebendgewicht Schlachtrinder - ou ... kg vif de génisses de boucherie											
1948	0.5	1.4	.	19.8	11.9	17.7	8.9	14.3	5.5	1.0	1.0
1961/70	0.3	1.9	.	16.8	10.5	17.8	6.7	29.7	9.9	1.6	1.6
1971/80	0.3	2.1	.	23.0	11.3	18.9	6.8	51.3	15.4	2.7	2.4
1981/90	0.3	2.3	33.2	27.7	15.0	18.2	7.2	68.2	21.1	3.5	3.3
1991	0.4	2.3	44.4	35.8	20.6	18.7	9.5	86.2	32.3	5.0	4.4
1992	0.4	2.6	53.4	43.2	26.5	20.8	11.8	105.0	37.6	6.1	5.7
1993	0.4	2.3	47.5	38.4	23.0	18.2	10.2	89.9	35.7	5.5	5.6
1994	0.3	1.8	41.6	33.6	20.0	16.2	10.0	79.6	31.1	4.9	5.0
1) Preise der Erzeugnisse je im Mai (Fr. je 100 kg):						1) Prix des produits en mai (fr. par 100 kg):					
	1948	1961/70	1971/80	1981/90	1991	1992	1993	1994			
Weizen	62.50	69.30	86.15	105.80	99.25	97.32	100.41	97.08	Froment		
Milch	38.50	50.15	70.50	92.02	103.55	103.55	98.55	88.55	Lait		
Schlachtrinder	261.00	384.30	472.30	537.00	464.00	399.00	459.00	526.00	Gén. de bouch.		

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

**6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen**  
**6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts**

**6.7 Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel (1976 = 100)**  
**6.7 Indice des prix des agents de production agricole (1976 = 100)**

Produktionsmittel	Gewicht Ponderation	Jahresmittel - Moyenne annuelle					Agents de production
		1990	1991	1992	1993	1994	
Futtermittel	26	127.8	125.9	125.9	125.9	121.6	Denrées fourragères
Dünger	5	111.1	114.5	119.0	119.0	112.9	Engrais
Saatgut	1	112.2	111.2	114.6	117.2	116.9	Semences
Pflanzenschutzmittel	2	108.5	113.5	113.7	112.6	112.8	Produits antiparasitaires
Treibstoffe	3	130.7	135.1	121.1	131.8	130.5	Carburants
Elektrizität	2	123.0	126.4	128.3	133.2	136.0	Electricité
Versicherungen	2	247.1	259.7	284.5	314.4	347.2	Assurances
Geräte und Maschinen	21	167.4	176.1	184.6	188.2	191.2	Instruments et machines
Bauten	13	158.8	166.3	172.5	177.2	179.8	Constructions
1. Hypotheken	16	109.2	118.2	119.4	111.8	94.9	Hypothèques 1er rang
Familienfremde Arbeit	9	175.7	180.3	189.3	196.0	202.7	Main-d'oeuvre extra-fam.
Gesamtindex	100	142.5	147.4	151.3	153.1	151.2	Indice général

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

**6.8 Index der Preise landwirtschaftlicher Erzeugnisse, Produzentenpreise (1976 = 100)**  
**6.8 Indice des prix des produits agricoles, payés à la production (1976 = 100)**

Landwirtschaftliche Erzeugnisse	Gewicht Ponderation	Jahresmittel - Moyenne annuelle					Produits agricoles
		1990	1991	1992	1993	1993 Mai	
Brotgetreide	6	109.6	104.7	105.1	106.0	107.1	Céréales panifiables
Kartoffeln	3	139.8	145.3	142.9	142.6	147.2	Pommes de terre
Gemüse	4	95.7	109.0	107.5	105.6	107.3	Légumes
Obst	5	134.0	145.7	154.4	129.2	123.5	Fruits
Weinmost	4	127.9	133.7	132.5	131.9	131.8	Moût de raisin
Schlachtvieh							Bétail de boucherie
Grossvieh	16	107.8	95.0	88.3	98.8	91.9	Gros bétail
Kälber	7	130.6	119.1	105.1	118.0	107.6	Veaux
Rindvieh Total	23	114.7	102.3	93.4	104.7	96.7	Bovins total
Schweine	17	114.8	114.2	96.7	96.9	93.9	Porcs
Milch	34	145.4	145.9	145.7	140.9	138.6	Lait
Eier	4	149.6	150.2	157.1	152.3	149.9	Oeufs
Total	100	127.7	126.2	121.7	121.1	117.9	Total

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

**6.9 Kaufkraft des Erlöses für landw. Erzeugnisse gegenüber landw. Produktionsmitteln<sup>1</sup> (1976 = 100)**  
**6.9 Pouvoir d'achat des produits agricoles par rapport aux agents de production<sup>1</sup> (1976 = 100)**

Jahre Années	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre	Mittel <sup>2</sup> Moyenne <sup>2</sup>
1990	88.7	90.5	91.3	89.7	89.6	90.1	90.5	89.4	89.9	89.0	89.5	89.1	89.7
1991	86.5	87.8	87.3	86.0	86.0	86.7	85.6	85.4	84.8	85.1	84.1	82.5	85.6
1992	81.1	82.6	81.5	80.3	80.1	80.5	80.3	80.4	80.8	79.4	78.9	78.9	80.4
1993	78.6	78.6	80.0	78.8	76.5	79.0	80.0	80.1	78.4	79.2	80.3	80.2	79.1
1994	79.1	79.6	79.2	77.6	77.1	79.1	79.8	78.9	80.5	80.5	80.7	78.4	79.2

<sup>1</sup> Index der Produzentenpreise landw. Erzeugnisse dividiert durch Index der Preise landw. Produktionsmittel mal 100  
<sup>2</sup> Jahresmittel

<sup>1</sup> Indice des prix des produits agricoles divisé par indice des prix des agents de production multiplié par 100  
<sup>2</sup> Moyenne annuelle

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen  
6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

6.10 Produzenten- und Importpreisindex, Mai 1993 = 100

6.10 Indice des prix à la production et à l'importation, mai 1993 = 100

Produktgruppen	Gewicht, % Pondér., %	Dezember 1993	Décembre 1994	1993 (Mai - Dez)	1994	Groupes de produits
<b>Produzentenpreisindex</b>						<b>Indice des prix à la production</b>
Land- und Forstwirtschaft <sup>1</sup>	8.1212	102.4	99.2	101.7	101.3	Agriculture et sylviculture <sup>1</sup>
Landwirtschaftliche Produkte <sup>1</sup>	7.8740	102.6	99.4	101.9	101.5	Produits agricoles <sup>1</sup>
Landwirtschaftliche Produkte i.e.S.	7.4055	102.8	99.5	102.0	101.6	Produits agricoles en t.s.
Pflanzliche Produkte	2.3874	99.5	98.3	98.5	99.6	Produits végétaux
Ackerbauprodukte	0.9125	96.4	92.7	97.2	95.1	Produits de culture des champs
Getreide	0.5686	97.3	91.8	97.6	94.9	Céréales
- Brotgetreide	0.4131	96.9	92.6	96.9	95.0	- Céréales panifiables
- Futtergetreide	0.1555	98.3	89.6	99.4	94.7	- Céréales fourragères
Hackfrüchte und Ölfrüchte	0.3439	94.8	94.2	96.7	95.5	Plantes sarclées et oléag.
- Kartoffeln	0.1566	96.0	99.1	97.0	99.3	- Pommes de terre
- Zuckerrüben	0.1140	96.2	96.2	98.9	96.7	- Betteraves sucrières
- Ölfrüchte	0.0733	90.2	80.5	92.8	85.4	- Oléagineux
Gemüse	0.2227	98.9	97.4	90.7	103.6	Légumes
Blattgemüse	0.9831	120.2	91.9	95.4	107.2	Légumes feuillus
Hülsenfrüchte	0.0540	85.8	72.9	92.0	85.8	Légumineuses
Kohlgemüse	0.3443	86.7	78.7	82.2	95.5	Légumes-choux
Wurzelgemüse	0.5862	73.6	89.0	77.0	101.2	Légumes-racines
Übrige Gemüse	0.7790	99.5	121.9	97.7	109.1	Autres légumes
Konservengemüse	0.2607	92.8	92.8	93.7	92.8	Légumes de conserve
Früchte, Weinmost	0.7837	103.8	105.3	101.7	104.1	Fruits, moût de raisins
Früchte	0.2458	111.5	114.3	105.2	112.3	Fruits
- Äpfel	0.1297	113.0	118.8	105.1	114.8	- Pommes
- Birnen	0.0370	107.5	105.9	103.9	107.1	- Poires
- Kirschen	0.0355	105.1	113.7	103.8	109.4	- Cerises
- Zwetschgen	0.0077	137.9	137.9	119.0	137.9	- Pruneaux
- Aprikosen	0.0084	148.6	108.6	130.4	131.9	- Abricots
- Beeren	0.0275	100.0	100.0	98.0	98.6	- Baies
Weinmost	0.5379	100.2	101.2	100.0	100.3	Moût de raisins
- Rot	0.2196	100.6	100.8	100.2	100.6	- Rouge
- Weiss	0.3183	100.0	100.0	100.0	100.0	- Blanche
Tierische Produkte	5.4866	104.0	99.8	103.3	102.3	Produits animaux
Rinder, Milch	3.8929	101.7	101.1	103.8	102.4	Bovins, lait cru
Schlachtrinder	0.9354	115.0	113.6	110.7	122.1	Bovins de boucherie
Schlachtkälber	0.4208	117.3	114.8	109.3	106.4	Veaux de boucherie
Milch	2.5367	94.2	94.2	100.3	94.4	Lait cru
Schweine	1.2703	111.7	96.8	102.9	103.0	Porcs
Geflügel, Eier	0.3234	100.6	96.5	100.2	98.4	Volaille, oeufs
Poulets	0.1437	99.2	95.0	99.9	97.0	Poulets
Eier	0.1797	101.7	97.7	100.4	99.4	Oeufs
Gewinnung von Sand und Kies	0.7341	99.5	100.0	99.7	100.0	Sable et gravier
Verarbeitende Produktion	83.8129	99.0	99.3	99.7	99.1	Arts et métiers, industrie
Nahrungsmittel	11.5092	100.1	99.4	100.3	100.0	Produits alimentaires
Holz, Holzprodukte	4.2798	99.3	100.6	99.6	100.0	Bois, produits en bois
Chemische Produkte	11.8076	97.5	94.2	99.2	95.5	Produits chimiques
Energieversorgung	7.3318	101.0	101.6	100.4	101.2	Economie énergétique
Produzentenpreisindex Total	100.0000	99.4	99.5	99.9	99.5	Indice des prix à la production, Total
<b>Importpreisindex</b>						<b>Indice des prix à l'importation</b>
Landwirtschaftliche Produkte	6.2276	110.2	117.9	106.9	119.0	Produits agricoles
Verarbeitende Produktion	93.7312	98.5	99.1	99.3	98.5	Arts et métiers, industrie
Nahrungsmittel	7.2168	102.8	99.0	100.6	101.3	Produits alimentaires
Holzprodukte	0.6311	99.3	97.5	99.9	96.7	Produits en bois
Metall, Metallprodukte	14.7972	97.8	112.6	99.6	103.5	Métaux, produits métallurgiques
Maschinen	14.4478	99.8	99.4	100.0	99.6	Machines
Importpreisindex Total	100.0000	99.2	100.2	99.7	99.8	Indice des prix à l'importation, Total

<sup>1</sup> Inbegriffen Baumschul- und Gartenbauprodukte

<sup>1</sup> Produits de pépinières et produits horticoles inclus



6. Preise, Preisindices, Löhne, Zinsen  
6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

6.11 Durchschnittliche Konsumentenpreise ausgewählter Artikel, in Franken  
6.11 Prix moyen à la consommation de certains articles, en francs

Nahrungsmittel	Einheit	1992	Mai 1993	1994	Aliment
Vollmilch, pasteurisiert	Fr./l	1.88	1.88	1.77	Lait entier, pasteurisé
Milchdrink, pasteurisiert	Fr./l	1.88	1.88	1.77	Lait „drink“, pasteurisé
Vollmilch, offen	Fr./l	1.67	1.67	1.60	Lait entier, en vrac
Tafelbutter, in Mödeli	Fr./200 g	3.29	3.31	3.12	Beurre de table, en plaques
Kochbutter, in Mödeli	Fr./250 g	3.41	3.37	3.19	Beurre de cuisine, en plaques
Emmentalerkäse	Fr./100 g	2.08	2.09	2.07	Fromage d'Emmental
Greyerzerkäse	Fr./100 g	2.10	2.10	2.06	Fromage de Gruyère
Joghurt, nature	Fr./180 g	0.78	0.77	0.66	Yogourt nature
Kaffeerahm, in Pack.	Fr./2,5 dl	1.95	1.92	1.75	Crème à café, en emballage
Inlandeier, Kl. „Extra“ (50 - 65 g)	Fr./St.	0.58	0.59	0.57	Oeufs du pays, cl. „extra“ (50 à 65 g)
Rindfleisch ohne Knochen					Viande de boeuf, sans os
Braten, Schulter	Fr./kg	27.22	28.00	28.81	Rôti (épaule)
Siedfleisch, Federstück	Fr./kg	16.03	16.65	16.76	Bouilli (côte plate)
Kalbfleisch, la, ohne Knochen					Viande de veau 1er choix, sans os
Plätzli, Nierstück	Fr./kg	56.19	57.51	58.21	Tranche (steak)
Voressen	Fr./kg	25.12	26.06	27.10	Ragoût
Schweinefleisch, ohne Knochen					Viande de porc, sans os
Plätzli, Stotzen	Fr./kg	24.38	24.65	24.01	Beefsteak dans la cuisse
Voressen	Fr./kg	16.66	16.84	16.46	Ragoût
Magerspeck	Fr./kg	17.61	17.00	-	Lard maigre
Wurstwaren					Charcuterie
Cervela	Fr./St.	1.11	1.09	1.03	Cervela
Kalbsbratwurst (80 - 120 g)	Fr./St.	1.79	1.80	1.70	Saucisses à rôtir de veau (80 - 120 g)
Poulet, gefroren	Fr./kg	6.83	6.89	7.45	Poulet, congelé
Ruchbrot	Fr./500 g	2.16	2.16	2.08	Pain bis
Weissmehl	Fr./kg	2.11	2.11	1.94	Farine blanche
Kartoffeln, bis 5 kg	Fr./kg	1.47	1.62	1.55	Pommes de terre, jusqu'à 5 kg
Karotten	Fr./kg	2.09	2.51	-	Carottes
Kopfsalat, Freiland, mittelgross	Fr./St.	1.44	1.70	-	Salade pommée (grandeur moyenne)
Aepfel, Golden Delicious I	Fr./kg	3.58	2.98	-	Pommes Golden delicious 1er choix
Erbsen, 1/1 Büchse, Abtropfgewicht	Fr./500 g	3.00	3.03	-	Petits pois, grande boîte, poids sans liq.
Spinat, tiefgekühlt	Fr./500 g	2.96	2.78	-	Epinards, surgelés
Walliser Rotwein	Fr./7 dl	9.99	9.96	10.73	Vin rouge valaisan
Walliser Weisswein	Fr./7 dl	8.90	8.95	9.50	Vin blanc valaisan

Bundesamt für Statistik

Office fédéral de la statistique

6.12 Landesindex der Konsumentenpreise, Mai 1993 = 100  
6.12 Indice des prix à la consommation, mai 1993 = 100

Produktgruppen	Gewicht, % Pondér., %	Dezember 1993	Décembre 1994	1993 (Mai - Dez)	1994	Groupes de produits
Nahrungsmittel	13.591	99.8	99.3	99.4	100.2	Alimentation
Brot-, Mehl und Nährmittel	1.908	100.2	100.4	100.1	100.3	Pain, farine et produits alimentaires
Fleisch, Fleischwaren	3.581	103.1	102.5	101.0	102.7	Viande, charcuterie et saucisses
Fisch, Fischwaren	0.316	100.1	100.0	99.7	100.1	Poissons, crustacés et fruit des mer
Milch, Käse, Eier	2.842	97.6	97.2	98.9	97.3	Lait, fromage, oeufs
Speisefette und Öle	0.412	97.2	91.3	98.5	95.9	Graisses et huiles comestibles
Früchte, Gemüse, Kartoffeln	2.911	97.9	95.9	97.3	100.3	Fruits, légumes et pommes de terre
Kaffee, Tee, Kakao	0.339	100.1	112.9	98.4	103.4	Café, thé, cacao
Süsswaren, sonstige Nahrungsmittel	1.282	100.0	99.8	99.9	99.4	Aliments sucrés, autres prod. d'alim.
Getränke	2.016	99.5	98.7	99.2	98.6	Boissons
Tabakwaren	0.643	100.5	106.3	100.2	104.0	Produits du tabac
Bekleidung und Schuhe	6.518	100.2	100.4	100.1	100.2	Habillement et chaussures
Wohnungsmiete und Energie	25.243	99.6	99.3	100.0	99.4	Logement et énergie
Wohnungseinrichtung	6.777	100.1	100.5	100.1	100.4	Aménagement du logement
Gesundheitspflege	10.188	100.3	102.1	100.2	102.0	Santé
Verkehr und Kommunikation	11.449	100.0	101.2	100.1	101.0	Transports et communications
Unterhaltung	8.878	100.5	100.7	100.3	100.7	Loisirs
Übriges	14.697	103.0	104.2	101.8	103.3	Autres
Gesamtindex	100	100.8	100.8	100.2	100.8	Total

Bundesamt für Statistik

Office fédéral de la statistique

## 6. Preise, Preisindices, Löhne, Zinsen 6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

### 6.13 Kaufkraft des Arbeiterlohnes<sup>1</sup> gegenüber Nahrungsmitteln 6.13 Pouvoir d'achat du salaire de l'ouvrier<sup>1</sup> par rapport aux denrées alimentaires

Jahre Années	1l Voltmilch	1 kg Tafelbutter	1 kg Emmentaler-, Grayerzer- käse la	1 St. - pièce Eier (inländisch)	1 kg Rind- und Ochsen- fleisch <sup>2</sup>	1 kg Schweinefl., o. Knochen, Voressen	1 kg Ruchbrot	1 kg Kartoffeln	1 kg Äpfel, Klasse I	1 kg Gemüse <sup>3</sup>
	Lait entier	Beurre de table	Fromage d'Emmental ou de Gruyère	Oeufs (frais du pays)	Viande de boeuf et de génisse <sup>2</sup>	Viande de porc, sans os, ragoût	Pain bis	Pommes de terre	Pommes, classe I	Légumes <sup>3</sup>
1952	50	997	547	31	597	750	52	38	86	109
1960	57	1 067	625	29	681	755	69	40	91	118
1970	77	1 250	922	27	1 108	1 180	106	64	.	.
1980	112	1 395	1 400	38	1 326	1 402	238	96	224	.
1990	163	1 855	2 090	56	1 645	1 734	390	134	300	.
1991	164	1 690	2 040	56	1 640	1 832	423	147	327	.
1992	167	1 645	2 080	58	1 603	1 666	432	147	360	.
1993	165	1 633	2 100	58	1 657	1 645	436	146	.	.
1994 <sup>5</sup>	160	1 565	2 060	57	1 676	1 645	416	155	.	.

Konsumentenpreise im Mittel von 24 vorwiegend städtischen Gemeinden<sup>4</sup>, in Rp.

Moyennes des prix de détail dans 24 communes<sup>4</sup> dont la plupart d'elles sont des communes urbaines, en ct.

Für den Kauf obenstehender Nahrungsmittelmengen wurden ... Arbeitsminuten benötigt<sup>6</sup>

Pour l'achat des quantités de denrées alimentaires ci-dessus ... minutes de travail ont été nécessaires<sup>6</sup>

1952	11	217	119	7	130	163	11	8	19	24
1960	9	175	102	5	112	124	11	7	15	19
1970	7	109	80	2	96	103	9	6	.	.
1980	5	61	61	2	58	61	10	4	10	.
1990	5	56	63	2	49	52	12	4	9	.
1991	5	47	.	2	46	51	12	4	9	.
1992	4	44	56	2	43	45	12	4	10	.
1993	4	43	55	2	43	43	11	4	.	.
1994 prov.	4	40	53	1	43	42	11	4	.	.

<sup>4</sup> Der Berechnung liegen folgende mit der Entwicklung der Wochenverdienste in Einklang gebrachte Stundenverdienste von verunfallten, erwachsenen, gelernten und angeleiteten Arbeitern zugrunde:

<sup>5</sup> Le calcul se fonde sur les gains horaires ci-après (des ouvriers adultes qualifiés et semi-qualifiés, victimes d'accidents) qui ont été adaptés à l'évolution des gains hebdomadaires:

#### Arbeiterlöhne - Salaires d'ouvriers

Jahre Années	Effektiver Stundenverdienst (BIGA) Gain horaire effectif (OFIANT)	Effektiver Wochenverdienst (BIGA) Gain hebdomadaire effectif (OFIANT)	Der Entwicklung des Wochenverdienstes angepasster Stundenverdienst <sup>7</sup> , Fr. Gain honoraire adapté à l'évolution du gain hebdomadaire <sup>7</sup> , Fr.	Verdienst pro Minute, Rp. Gain par minute, ct.
	Fr.	Fr.	1952 = 100	
1952	2.76	135.9	100.0	4.6
1960	3.75	179.2	131.9	6.1
1970	7.38	340.8	250.8	11.5
1980	14.53	673.2	495.4	22.8
1990	21.75	987.5	726.6	33.4
1991	23.20	1053.9	775.5	35.7
1992	24.29	1102.6	811.3	37.3
1993	24.92	1130.3	831.7	38.3
1994 prov.	25.29	1147.8	844.6	38.9

<sup>6</sup> Effektiver Stundenverdienst 1952 dividiert durch 100 x Index des Wochenverdienstes

<sup>7</sup> Gain horaire effectif 1952 divisé par 100 x l'indice du gain hebdomadaire

<sup>1</sup> 1952 - 1966: Mittel von Siede- und Bratenfleisch mit Knochen, ab 1967: Siedfleisch, Federstück

<sup>2</sup> Mittel der Preise von 1 kg Spinat, Weisskabis, Rübli, Zwiebeln, Kopfsalat (4 Stück = 1 kg), Bohnen

<sup>3</sup> 1952 - 1966 im Mittel von 34 Städten, 1967 - 1976 im Mittel von 36 Städten, 1977 - 1993 im Mittel von 48 Gemeinden, Erhebungen des BIGA

<sup>4</sup> Nähere Umschreibung der ausgewählten Nahrungsmittelpreise siehe Tabelle 6.11

<sup>5</sup> Konsumentenpreis dividiert durch Verdienst pro Minute laut Anmerkung<sup>1</sup>

<sup>2</sup> 1952 - 1966: moyenne de bouilli avec os, viande à rôtir avec os, dès 1967: bouilli, côte plate

<sup>3</sup> Moyenne des prix par kg d'épinards, choux blancs, carottes, oignons, salades pommes (4 pièces = 1 kg), haricots

<sup>4</sup> 1952 - 1966 dans 34 villes, 1967 - 1976 dans 36 villes, 1977 - 1993 dans 48 communes, relevés de l'OFIANT

<sup>5</sup> Pour plus de détails concernant le genre de prix de denrées alimentaires, voir tableau 6.11

<sup>6</sup> Prix de détail divisé par le gain par minute selon remarque<sup>1</sup>

6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen  
6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

6.14 Handänderungen und Kaufpreise von landwirtschaftlichen Heimwesen  
6.14 Transferts et prix de vente de domaines agricoles

	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	
Kanton Zürich (ohne Stadt Zürich) - Canton de Zurich (ville de Zurich non comprise)								
<b>Landwirtschaftl. Heimwesen</b>								<b>Domaines agricoles</b>
Freihandverkäufe								Ventes volontaires
Anzahl	48	48	56	34	21	32	73	Nombre
Fläche, ha	301	353	412	243	154	189	579	Surface, ha
Verkaufspreis								Prix de vente
Total 1000 Fr.	41 977	36 351	67 908	43 754	15 458	54 201	72 665	Total 1000 Fr.
je Are, Fr.	1 393	1 031	1 648	1 802	1 003	2 863	1 254	Par are, Fr.
Zwangsverwertungen								Réalisations forcées
Anzahl	-	-	-	-	-	-	-	Nombre
Fläche, ha	-	-	-	-	-	-	-	Surface, ha
Erbgang, Abtretungen								Dévolution, cessions
Anzahl	345	357	376	385	340	324	416	Nombre
Fläche, ha	2 536	2 565	2 788	2 720	2 333	2 325	2 983	Surface, ha
<b>Total</b>	<b>Anzahl</b>	<b>393</b>	<b>405</b>	<b>432</b>	<b>419</b>	<b>361</b>	<b>489</b>	<b>Total</b> <b>Nombre</b>
	<b>Fläche, ha</b>	<b>2 837</b>	<b>2 918</b>	<b>3 200</b>	<b>2 963</b>	<b>2 487</b>	<b>4 051</b>	<b>Surface, ha</b>
Kanton Baselland - Canton de Bâle-Campagne								
<b>Land ausserhalb</b>								<b>Terres en dehors</b>
<b>Baugebiet</b>								<b>de la zone à bâtir</b>
Anzahl Freihandkäufe	155	159	164	162	191	146	205	N. des ventes de gré à gré
Umgesetzte Fläche, ha	57	50	59	68	101	62	109	Surface transférée, ha
Kaufpreis, Total 1000 Fr.	7 004	6 340	5 245	6 813	7 811	5 734	6 847	Prix d'achat, total 1000 Fr.
Kaufpreis, je Are, Fr.	1 219	1 276	888	1 004	774	919	627	Prix d'achat, par are, Fr.
<b>Landwirtschaftl. Anwesen</b>								<b>Domaines agricoles</b>
Anzahl Freihandkäufe	4	21	37	15	19	13	32	N. des ventes de gré à gré
Umgesetzte Fläche, ha	27	189	492	153	309	147	316	Surface transférée, ha
Kaufpreis, Total 1000 Fr.	4 614	7 482	13 219	3 236	18 304	4 650	13 500	Prix d'achat, total 1000 Fr.
Kaufpreis, je Are, Fr.	1 698	396	269	211	593	317	428	Prix d'achat, par are, Fr.

Stat. Amt des Kt. Zürich und des Kt. Basel-Landschaft

Office statistique du canton Zurich et du canton de Bâle-Campagne

6.15 Nettolöhne<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Angestellter nach Anstellungsart, Ende 1993 und 1994  
Alle Betriebszweige, ohne Alpwirtschaft

6.15 Salaires nets<sup>1</sup> d'employés agricoles selon le mode d'engagement, fin 1993 et 1994  
Toutes les branches d'exploitation, sans l'économie alpestre

Anstellungsart Mode d'engagement	Anzahl Angaben Nombre de données	50 % verdienen mehr, 50 % weniger Nettolohn als ... Fr./Monat 50 % gagnent plus, 50 % moins de salaire net que ... fr./mois		50 % der Angaben liegen zwischen Fr. ... und Fr. ... <sup>2</sup> 50 % des données se situent entre fr. ... et fr. ... <sup>2</sup>		Kost (K) und/oder Logis (L) neben dem Nettolohn Pension (P) et/ou logis (L) outre le salaire net	
		1993	1994	1993	1994	1993	1994
Ledige Angestellte (Schweizer und männlich) mit landwirtschaftlicher Ausbildung, 20 - 30 Jahre alt Employés célibataires (suisse et masculin) avec formation agricole, 20 - 30 ans							
Alle Angestellten	69	55	2 500	2 600	2 082 - 2 700	2 100 - 2 841	K und/oder L
Angestellte, die Kost und (et) Logis erhalten	47	37	2 300	2 600	2 000 - 2 600	2 100 - 2 800	K und L
do., ohne Verwalterbetriebe	36	28	2 291	2 275	2 000 - 2 500	2 024 - 2 700	K und L
Verheiratete Angestellte (Schweizer und männlich) mit landw. Ausbildung, 28 - 65 Jahre alt Employés mariés (suisse et masculin) avec formation agricole, 28 - 65 ans							
Tous les employés	94	49	3 610	3 700	3 057 - 4 768	3 100 - 4 748	P et/ou L
Employés avec pension ou (oder) logis	75	33	3 600	4 079	3 058 - 4 620	3 492 - 4 890	L (ou P)
do., sans exploitat. gérées	26	13	3 000	3 492	2 744 - 3 400	2 800 - 3 700	L (ou P)

<sup>1</sup> Nettolohn in bar, d.h. ohne Kost und Logis, nach Abzug der Beiträge  
<sup>2</sup> Je 25 % der Angaben liegen unter dem unteren bzw. über dem oberen Grenzwert

<sup>1</sup> Salaires nets en espèces, sans pension ni logement, après déduction des cotisations  
<sup>2</sup> 25 % des données sont en-dessous de la limite inférieure ou en-dessus de la limite supérieure

**6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen**  
**6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts**

**6.16 Zinsmarge im Hypothekengeschäft der Kantonalbanken**  
**6.16 Marge des banques cantonales dans les affaires hypothécaires**

	Einh. - Unité	1985	1990	1991	1992	1993	
1. Hypothekaranlagen der Kantonalbanken	Mio Fr.	64 032	98 980	104 920	110 150	112 848	1. Placements hypothécaires des banques cantonales
Mittlere Verzinsung am Jahresende (JE)	%	5.51	6.44	6.89	7.11	6.04	Intérêt moyen à la fin de l'année
2. Finanziert mit:							2. Financés par des:
a) Sparanlagen usw.	Mio fr.	54 135	58 251	61 854	66 582	81 251	a) Dépôts d'épargne total
davon 78 % <sup>1</sup>	Mio Fr.	42 225	45 436	48 246	51 934	63 376	dont 78 % <sup>1</sup>
Mittlere Verzinsung am JE	%	3.71	4.86	5.10	5.15	3.81	Intérêt moyen (fin de l'année)
b) Obligationen, Obl.-Anleihen, Pfandbriefen usw. (Rest)	Mio fr.	21 807	53 544	56 674	58 216	49 472	b) Obligations, emprunts, let. de gage, etc. (solde)
Mittlere Verzinsung am JE	%	4.96	5.46	5.82	6.08	5.90	Intérêt moyen (fin de l'année)
3. Gesamtbedarf an Zinsen für Spargelder, Obligat. usw.	Mio Fr.	2 648	5 131	5 759	6 214	5 333	3. Intérêts requis pour dépôts d'épargne, obligations, etc.
4. Dieser Bedarf beträgt in % der Hypothekaranlagen	%	4.14	5.18	5.49	5.64	4.73	4. Ces intérêts se montent en % des placem. hypothéc. à
5. Differenz zwischen Aktiv- und Passivzinsen im Hypothekengeschäft	%	1.37	1.26	1.40	1.47	1.31	5. Différence entre les intérêts actifs et passifs dans les placements hypothécaires

<sup>1</sup> Unter der Annahme, dass 78 % der Spargelder für Hypothekaranlagen verwendet werden, Berechnung des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

<sup>1</sup> En partant du point de vue que le 78 % des dépôts d'épargne sert à financer le crédit hypothécaire, calculs du secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

Bankstatistik der Schweiz. Nationalbank

Statistique bancaire de la Banque nationale

**6.17 Verschuldung je ha Kulturfläche (ohne Wald) und Zinsbelastung in Landwirtschaftsbetrieben<sup>1</sup>**  
**6.17 Endettement par ha de surface cultivée (sans les forêts) et charge d'intérêts<sup>1</sup>**

Kantone Cantons	Fremdkapital (ohne Investitionskredit), Fr. je ha Kulturfläche Capital emprunté (sans crédits d'investissements), fr./ha surface cultivée					Durchschnittliche Zinsbelastung, % Charge d'intérêt moyenne				
	1985	1990	1991	1992	1993	1985	1990	1991	1992	1993
ZH	13 718	13 429	13 423	14 721	15 276	4.98	6.39	6.68	6.23	6.10
BE	11 545	15 516	15 817	16 273	15 580	4.97	6.28	6.49	6.57	5.30
LU	15 871	21 984	20 822	19 185	20 411	4.82	5.98	6.39	6.35	5.49
UR	5 585	7 267	9 690	10 359	14 184	5.42	6.01	6.86	7.31	5.62
SZ	8 675	13 565	13 301	14 385	15 755	5.37	6.39	7.47	7.33	6.13
OW	10 032	22 048	20 655	21 751	21 050	4.67	6.04	7.21	8.00	6.23
NW	11 734	21 459	15 882	16 373	21 801	5.09	6.52	6.56	7.88	6.65
GL	7 319	7 724	11 696	9 104	10 195	4.47	5.61	4.73	5.70	6.01
ZG	15 832	28 133	23 011	29 545	25 192	5.13	6.09	7.11	7.60	5.74
FR	13 338	18 004	16 879	15 041	15 681	5.38	6.48	6.83	7.11	6.07
SO	7 025	13 190	9 014	10 586	11 468	5.24	5.86	6.06	6.73	5.68
BL	9 436	12 199	10 442	12 765	9 753	5.00	5.23	6.97	5.37	4.93
SH	10 127	18 062	17 546	15 924	15 634	5.43	6.42	6.14	6.91	5.32
AR	9 000	13 339	14 872	14 171	16 701	4.98	6.31	7.25	5.91	5.71
AI	9 466	13 809	14 765	16 512	16 384	4.78	6.16	7.06	5.57	5.37
SG	13 149	16 038	16 502	15 772	15 559	5.41	6.01	6.96	6.59	6.35
GR	6 738	8 883	9 240	10 467	9 991	4.58	5.67	6.72	6.77	5.27
AG	16 446	17 923	18 352	18 939	19 192	5.06	6.58	6.80	6.40	5.32
TG	17 392	22 763	23 111	23 535	20 776	5.17	6.05	6.62	6.77	5.57
TI	8 272	8 788	11 002	10 666	10 187	4.41	5.12	4.96	5.94	5.93
VD	10 022	15 748	15 607	15 622	15 277	3.99	5.05	5.29	5.65	4.24
VS	24 653	27 003	28 586	22 719	22 147	5.39	6.63	7.37	8.09	7.23
NE	10 440	11 463	11 264	10 450	8 540	4.91	6.17	6.99	6.79	5.33
GE	8 168	19 264	7 457	23 073	4 687	5.18	6.32	7.24	7.26	
JU	9 243	10 255	11 849	9 970	10 020	5.55	6.03	6.61	7.17	5.06
CH	11 720	15 560	15 620	15 414	15 427	5.01	6.05	6.53	6.67	5.50

<sup>1</sup> Im Jahre der Bewilligung eines Investitionskredites

<sup>1</sup> Dans les exploitations lors de l'octroi d'un crédit d'investissements

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen

---

- 1 Bundessubventionen im ganzen nach Verwendungszwecken
- 2 Bundessubventionen an Landwirtschaft und Ernährung
- 3 Zweckgebundene Einnahmen des Bundes aus Landwirtschaft und Ernährung
- 4 Darlehen des Bundes zugunsten von Massnahmen auf dem Gebiete der Landwirtschaft
- 5 Kantonssubventionen an die Landwirtschaft
- 6 Aufwendungen des Bundes zur Sicherung der Getreideversorgung der Schweiz
- 7 Aufwendungen der Alkoholverwaltung für die Verwertung der Kartoffel- und Obsternten
- 8 Aufwendungen des Bundes für die Milchpreissicherung und die Milchversorgung der Schweiz
- 9 Lenkungsmassnahmen im Pflanzenbau, Ansätze
- 10 Lenkungsmassnahmen im Pflanzenbau 1993, Beiträge
- 11 Ansätze der ergänzenden Direktzahlungen gemäss Art. 31a LwG
- 12 Ergänzende Direktzahlungen 1993, gemäss Art. 31a LwG
- 13 Ergänzende Direktzahlungen 1993, gemäss Art. 31a LwG, nach Zonen
- 14 Beiträge für besondere ökologische Leistungen nach Art. 31b LwG
- 15 Beiträge für besondere ökologische Leistungen für extensiv genutzte Flächen, 1993
- 16 Beiträge für besondere ökologische Leistungen für die integrierte Produktion, 1993
- 17 Beiträge für besondere ökologische Leistungen für den biologischen Landbau, 1993

## 7. Mesures de la Confédération et des cantons

---

- 1 Subventions fédérale d'après leur destination
- 2 Subventions fédérales affectées à l'agriculture et l'alimentation
- 3 Recettes affectées de l'État de l'agriculture et de l'alimentation
- 4 Prêts de la Confédération en faveur de mesures dans le secteur agricole
- 5 Subventions canton. en faveur de l'agriculture
- 6 Frais de l'approvisionnement en blé supportés par la Confédération
- 7 Dépenses de la Régie des alcools pour utilisation des récoltes de fruits et de p. de terre
- 8 Dépenses supportées par la Confédération pour soutenir le prix du lait et l'approvisionnement en lait
- 9 Mesures d'orientation dans la culture végétale, taux
- 10 Mesures d'orientation dans la culture végétale 1993, contributions
- 11 Montants des paiements directs complémentaires selon art. 31a LA
- 12 Paiements directs complémentaires 1993, selon art. 31a LA
- 13 Paiements directs complémentaires 1993, selon art. 31a LA, par zones
- 14 Contributions pour des prestations écologiques particulières selon art. 31b LA
- 15 Contributions pour des prestations écol. particulières pour surfaces très extensives, 1993
- 16 Contributions pour des prestations écol. particulières pour la production intégrée, 1993
- 17 Contributions pour des prestations écol. particulières pour la culture biologique, 1993

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen

---

- 18 Ansätze der Flächenbeiträge für Hangneigung
- 19 Ausbezahlte Flächenbeiträge nach Kantonen
- 20 Ansätze der Sömmerungsbeiträge
- 21 Ausbezahlte Sömmerungsbeiträge nach Kantonen
- 22 Beiträge an Kuhhalter ohne Verkehrs-  
milchproduktion
- 23 Beiträge an Kuhhalter ohne Verkehrs-  
milchproduktion, 1993
- 24 Kostenbeiträge an Viehhalter im Berggebiet  
und in der voralpinen Hügelzone
- 25 Bewilligte Investitionskredite an die  
Landwirtschaft
- 26 Für Investitionskredite an die Landwirtschaft  
bewilligte Bundesmittel und Tilgung der  
Darlehen
- 27 Bewilligte Investitionskredite an die  
Landwirtschaft
- 28 Ansätze der landw. Familienzulagen nach  
Bundes- und kant. Recht
- 29 Familienzulagen an landwirtschaftliche Arbeit-  
nehmer und selbständige Landwirte
- 30 Familienzulagen

## 7. Mesures de la Confédération et des cantons

---

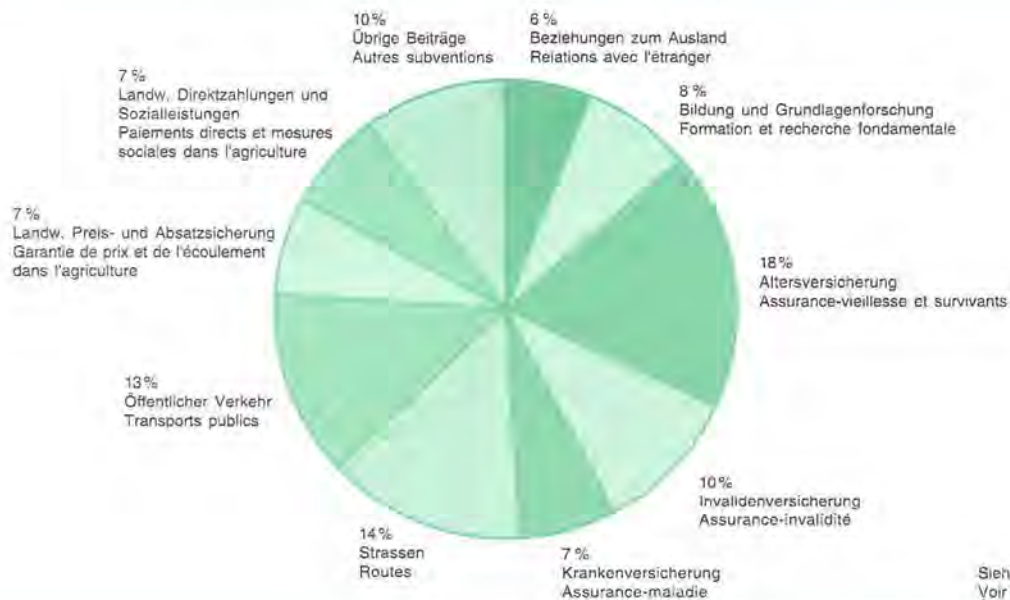
- 18 Montants des contrib. pour terrains en pente
- 19 Contributions à la surface versées  
dans les cantons
- 20 Montants des contributions à l'estivage
- 21 Contributions à l'estivage versées  
dans les cantons
- 22 Contributions aux détenteurs de vaches  
ne mettant pas de lait dans le commerce
- 23 Contributions versées aux détenteurs de  
vaches dont le lait n'est pas commercial., 1993
- 24 Contributions aux frais des détenteurs de  
bétail de la région de montagne et la zone  
préalpine des collines
- 25 Crédits d'investissements accordés à  
l'agriculture
- 26 Moyens financiers mis à disposition par la  
Confédération pour les crédits d'investis-  
sements et remboursements des prêts
- 27 Crédits d'investissements accordés  
à l'agriculture
- 28 Allocations familiales versées selon les  
dispositions fédérales et cantonales
- 29 Allocations familiales aux travailleurs  
agricoles et des agriculteurs indépendants
- 30 Allocations familiales

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

Rund drei Fünftel der Bundesausgaben fliessen in Form von Subventionen den verschiedensten Empfängern zu. Jene mit den grössten Anteilen sind die Alters- und die Invalidenversicherung, der Nationalstrassenbau, der öffentliche Verkehr, Bildung und Grundlagenforschung sowie in der Landwirtschaft die Preis- und Absatzsicherung einerseits und die Direktzahlungen und sozialen Massnahmen andererseits. Der Anteil des Bereiches Landwirtschaft und Ernährung an den Bundesausgaben sank in den letzten Jahren auf unter acht Prozent. Insgesamt gab der Bund 1993 3,23 Milliarden Franken für diesen Bereich aus. Dem standen zweckgebundene Einnahmen in Höhe von 0,52 Milliarden Franken gegenüber.

Près des trois cinquième des dépenses de la Confédération servent à subventionner divers bénéficiaires. La plus grande part est consacrée à l'assurance-vieillesse et invalidité, à la construction de routes nationales, au transports publics, à la formation et à la recherche fondamentale, ainsi qu'à l'agriculture sur le plan de la garantie des prix et de l'écoulement, d'une part, et des paiements directs et des mesures sociales, d'autre part. Ces dernières années, la part du domaine agricole et alimentaire dans les dépenses de la Confédération a baissé en dessous de 8 pour cent. Dans l'ensemble, la Confédération a dépensé 3.23 milliards de francs en 1993 dans ce domaine. Face à cela, le montant des recettes affectées s'élevait à 0.52 milliards de francs.

### Bundessubventionen nach Verwendungszweck, 1993 Subventions fédérale d'après leur destination, 1993



Im Jahre 1994 übertrafen die für Direktzahlungen und soziale Massnahmen in der Landwirtschaft eingesetzten Gelder erstmals die Kosten der Preis- und Absatzsicherung, nachdem sie 1993 mit 1,48 Milliarden Franken gegenüber den 1,56 Milliarden Franken für Produktstützungen noch im Rückstand gelegen hatten. Mit 0,05 beziehungsweise 0,14 Milliarden Franken nahmen sich die Ausgaben für Forschung und Beratung sowie für die Verbesserung der landwirtschaftlichen Produktionsgrundlagen im Vergleich bescheiden aus.

Die Nettoausgaben der Kantone für die Landwirtschaft beliefen sich 1991 und 1992 auf 0,42 Milliarden Franken. Davon entfielen rund 10% auf die Kosten der Verwaltung.

Die für das Jahr 1993 ausgerichteten, ergänzenden Direktzahlungen gemäss Artikel 31a des Landwirtschaftsgesetzes, welche grösstenteils erst in der Eid. Staatsrechnung des Jahres 1994 erschienen, erreichten die Summe von 611 Millionen Franken. Sie dienten der Abgeltung von gemeinwirtschaftlichen Leistungen von 70'023 Betrieben und wurden zu 39% als Betriebsbeitrag und im übrigen als Flächenbeitrag ausbezahlt.

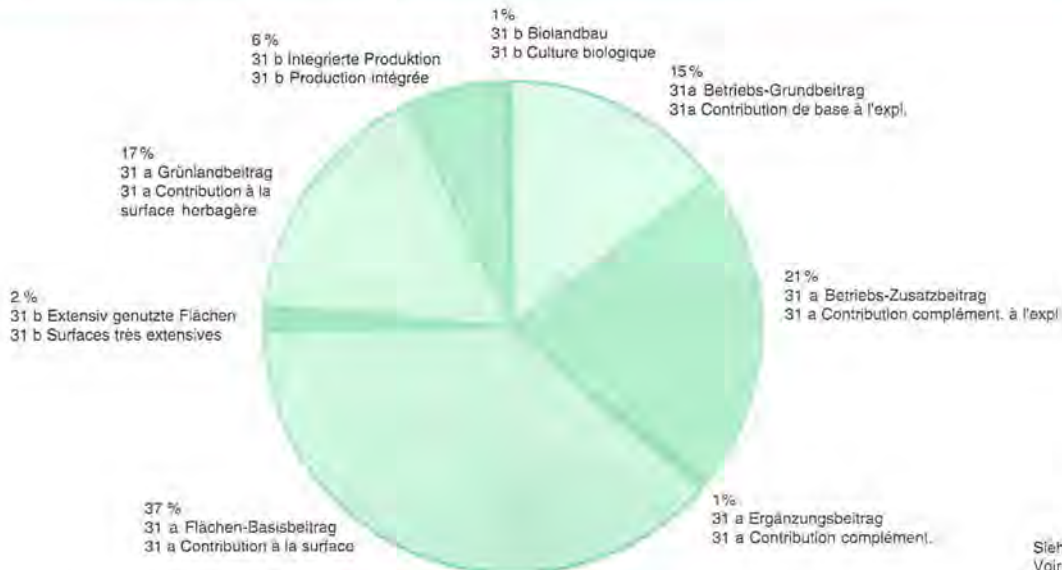
En 1994, les sommes affectées aux paiements directs et aux mesures sociales dans l'agriculture ont, pour la première fois, dépassé les coûts de la garantie des prix et de l'écoulement, après avoir été à la traîne en 1993 avec 1.48 milliards de francs par rapport aux 1.56 milliards de francs liés au soutien des produits. En comparaison, avec 0.05 et 0.14 milliards de francs, les dépenses pour la recherche et la vulgarisation, ainsi que pour l'amélioration des bases de production de l'agriculture, ont été modestes.

Les dépenses nettes des cantons pour l'agriculture se montent, pour 1991 et 1992, à 0.42 milliards de francs. Environ 10% de cette somme revenait aux coûts administratifs.

Pour 1993, les paiements directs complémentaires, versés selon l'article 31a de la loi sur l'agriculture, et dont la plus grande partie figure dans les comptes 1994 de la Confédération, se montaient à 611 millions de francs. Ils ont servi à indemniser les prestations économiques de 70'023 exploitations, le 39% ayant été versé comme contribution d'exploitation et, au demeurant, comme contribution à la surface.

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### Direktzahlungen nach Art. 31a und b LwG im Jahr der Einführung Paiements directs selon art. 31 a et b LA dans l'année d'introduction



15'439 Betriebe, das sind 22 % der 31a Betriebe, erhielten Beiträge in Höhe von 11 Millionen Franken für besondere ökologische Leistungen für extensiv genutzte Wiesen. In den Kantonen Graubünden, Schaffhausen sowie Baselland und -stadt konnten sich mehr als die Hälfte der 31a Betriebe am Programm beteiligen. Im ersten Beitragsjahr noch deutlich geringer war der Anteil der Betriebe mit integrierter (IP) bzw. biologischer Produktion. Er erreichte 14 bzw. 2 % der 31a Betriebe. Die stärkste flächenmässige Beteiligung am IP-Programm war in den Kantonen Neuenburg und Graubünden, mit deutlichem Abstand vor Jura, Schaffhausen, Solothurn, Waadt und Gené festzustellen.

In den letzten Jahren haben die kantonalen Stellen jährlich zinsgünstige Investitionskredite in der Höhe von rund 200 bis 270 Millionen Franken ausgerichtet. Rund die Hälfte dieser Mittel wurden zur Finanzierung von Wohn- und Ökonomiegebäuden verwendet. Rund ein Fünftel diente eigentlichen Strukturverbesserungsmassnahmen, wie Landumlegungen, Wegebau, Be- und Entwässerungen und ähnliches. Der verbliebene Rest diente zu Liegenschaftsübernahmen, zur Beschaffung von lebendem und totem Inventar, sowie zur Erstellung oder Erneuerung von Gemeinschaftsanlagen und -einrichtungen.

Für die Bauernfamilien nach wie vor bedeutungsvoll sind die Familienzulagen des Bundes. Im Jahre 1993 kamen 11'700 selbständige Landwirte und 8'300 Angestellte im Talgebiet, sowie rund 12'400 selbständige Landwirte und 2'000 Angestellte im Berggebiet in den Genuss von Zahlungen in Form von Kinder- bzw. Haushaltungszulagen im Gesamtbetrag von 133 Millionen Franken.

15'439 exploitations, c'est-à-dire 22% des exploitations 31a, ont obtenu des contributions pour un montant de 11 millions de francs pour des prestations écologiques particulières du fait d'une utilisation extensive des prairies. Dans les cantons des Grisons, de Schaffhouse, ainsi que de Bâle-Ville et Bâle-Campagne, plus de la moitié des exploitations 31a ont pu prendre part au programme. La première année des contributions, la part des exploitation à production intégrée (PI) ou biologique était nettement plus faible. Leur nombre était de 14%, et 2% des exploitations 31a. La plus grande participation, en surfaces, au programme PI a été constatée dans les cantons de Neuchâtel et des Grisons, bien supérieure à celle des cantons du Jura, de Schaffhouse, de Soleure de Vaud et de Genève.

Ces dernières années, les services cantonaux ont, annuellement, distribué des crédits d'investissements à taux favorables pour un montant allant de 200 à 270 millions de francs. Environ la moitié de ces moyens financiers ont été utilisés pour le financement de locaux d'habitation et d'exploitation. Près d'un cinquième a effectivement servi aux mesures d'amélioration des structures, comme le remembrement de terrains, la construction de chemins, l'irrigation et l'assèchement, etc. Le reste a servi à la reprise de biens fonciers, à l'acquisition du bétail et du chédail, ainsi qu'à la création ou au renouvellement d'installations collectives.

Comme par le passé, les allocations familiales de la Confédération ont une importance énorme pour les familles paysannes. En 1993, 11'700 agriculteurs indépendants et 8'300 employés des régions de plaine, ainsi que près de 12'400 agriculteurs indépendants et 2'000 employés des régions de montagne ont bénéficié d'un montant total de 133 millions de francs sous forme d'allocations pour enfants ou d'allocations familiales.



**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.1 Bundessubventionen im ganzen nach Verwendungszwecken<sup>1</sup>, in 1000 Fr.**  
**7.1 Subventions fédérale d'après leur destination<sup>1</sup>, en 1000 fr.**

Verwendungszwecke	1980	1985	1990	1993	Destination
Allgemeine Verwaltung	2 722	6 619	5 092	8 716	Administration générale
Justiz, Polizei	53 138	61 802	71 953	100 050	Justice, police
Beziehungen zum Ausland	410 860	636 304	1 021 585	1 314 478	Relations avec l'étranger
Landesverteidigung	137 707	130 026	159 833	117 758	Défense nationale
Bildung und Grundlagenforschung	805 968	957 871	1 288 710	1 587 128	Formation et recherche fondamentale
Kultur und Freizeit	52 077	83 399	134 175	122 130	Culture et loisirs
Gesundheit	16 245	17 680	20 047	23 554	Santé
Altersversicherung	1 402 070	2 171 991	3 124 000	3 811 523	Assurance-vieillesse et survivants
Invalidenversicherung	790 378	1 129 000	1 564 000	2 157 000	Assurance-invalidité
Krankenversicherung	879 907	864 967	977 785	1 400 000	Assurance-maladie
Sonstige Sozialversicherungen	215 026	363 464	328 522	463 437	Autres assurances sociales
Sozialer Wohnungsbau	43 632	42 383	60 858	87 729	Encour. à la constr. de logements
Fürsorge	39 151	53 653	86 066	194 144	Assistance
Soziale Wohlfahrt	3 370 164	4 625 458	6 141 231	8 113 833	Prévoyance sociale
Strassen	1 338 345	1 795 858	2 243 897	2 917 743	Routes
Öffentlicher Verkehr	1 211 478	1 411 325	2 069 635	2 765 409	Transports publics
Schiffahrt	1 598	1 355	7 411	3 082	Navigation
Luftfahrt	4 118	21 065	5 199	4 808	Navigation aérienne
Raumfahrt	14 433	8 853	39 455	70 586	Astronautique
Nachrichtenübermittlung	0	139	1 275	9 185	Communications
Übriger Verkehr	175	350	293	226	Autre trafic
Verkehr	2 570 147	3 238 945	4 367 165	5 771 039	Trafic
Wasserversorgung	3	3	64	186	Approvisionnement en eau
Umweltschutz	187 914	137 790	156 303	204 493	Protection de l'environnement
Gewässerverbauungen	34 735	46 820	64 372	77 243	Correction des eaux
Lawinerverbauungen	20 500	39 105	102 000	66 150	Ouvrages paravalanches
Naturschutz	3 344	4 288	14 865	24 529	Protection de la nature
Raumordnung	73 631	26 578	60 731	54 493	Aménagement
Umwelt und Raumordnung	320 127	254 584	398 335	427 094	Protection et aménagement de l'environnement
Verwaltung	426	518	582	566	Administration
Forschung und Beratung	28 649	31 886	43 392	51 593	Recherche et vulgarisation
Verbesserung der Produktionsgrundlagen*	159 882	174 455	163 650	132 864	Amélioration des bases de la production
Preis- und Absatzsicherung*	1 029 502	1 242 014	1 475 335	1 474 374	Garantie de prix et de l'écoulement
Direktzahlungen und soziale Massnahmen*	280 753	410 743	771 609	1 484 892	Paiements directs et mesures sociales
Landwirtschaft und Ernährung	1 499 212	1 859 616	2 454 568	3 144 289	Agriculture et alimentation
Forstwirtschaft	23 725	55 578	178 045	162 490	Sylviculture
Jagd und Fischerei	2 210	2 199	3 272	3 648	Chasse et pêche
Tourismus	20 104	22 801	33 154	33 062	Tourisme
Industrie, Gewerbe, Handel	268 084	22 995	29 058	63 730	Industrie, artisanat et commerce
Energie	96	3 229	3 298	42 942	Energie
Übrige Volkswirtschaft	314 219	106 802	246 827	305 872	Autres secteurs économiques
Total Ausgaben	9 552 586	11 979 106	16 309 521	21 035 941	Total des dépenses

<sup>1</sup> Bei diesen Angaben handelt es sich um die Bruttoaufwendungen, analog der Darstellung in der Staatsrechnung, das heisst, die Rückerstattungen sind von den Ausgaben nicht abgezogen  
\* ganz oder teilweise durch zweckgebundene Einnahmen finanziert

<sup>1</sup> Dépenses brutes, remboursements non déduits  
présentation analogue à celle des comptes des pouvoirs publics

\* financées entièrement ou partiellement par des recettes affectées

7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.2 Bundessubventionen an Landwirtschaft und Ernährung, in 1000 Fr.

7.2 Subventions fédérales affectées à l'agriculture et l'alimentation, en 1000 fr.

Verwendungszwecke	1990	1991	1992	1993	Destination
<b>Total</b>	<b>2 541 024</b>	<b>2 907 762</b>	<b>2 972 368</b>	<b>3 233 351</b>	<b>Total</b>
<b>Verwaltung</b>	<b>582</b>	<b>586</b>	<b>682</b>	<b>566</b>	<b>Administration</b>
<b>Forschung und Beratung</b>	<b>43 392</b>	<b>46 940</b>	<b>51 947</b>	<b>51 593</b>	<b>Recherche et vulgarisation</b>
Landw. Forschung	4 342	4 101	5 061	4 573	Recherche agronomique
Beratung	39 050	42 839	46 886	47 020	Vulgarisation
Neu- und Erweiterungsbauten für die landw. Ausbildung	4 478	5 000	6 000	5 000	Constructions nouvelles et complémentaires destinées à l'enseignements agricoles
<b>Verbesserung der Produktionsgrundlagen</b>	<b>171 921</b>	<b>175 976</b>	<b>148 810</b>	<b>138 458</b>	<b>Amélioration des bases de la production</b>
Betriebs- und Bodenverbesserungen	127 159	130 000	100 000	90 000	Améliorations foncières et constr. rurales
Strukturverbesserungen in der gewerblichen Käsewirtschaft	8 000	10 400	10 600	9 540	Améliorations des structures des fromageries artisanales
Tierzucht	22 514	23 531	25 563	23 915	Elevage du bétail
Pferdezucht	8 271	6 213	6 430	5 594	Elevage du cheval
Verschiedenes	5 977	5 832	6 217	9 409	Divers
<b>Preis- und Absatzsicherung</b>	<b>1 553 520</b>	<b>1 613 249</b>	<b>1 593 337</b>	<b>1 557 841</b>	<b>Garantie de prix et de l'écoulement</b>
Ausführbeiträge für landw. Verarbeitungsprodukte	75 000	100 000	106 600	114 000	Contributions à l'exportation de produits agricoles transformés
Zuschüsse für Inlandeier	16 499	14 917	16 623	14 994	Subsides pour oeufs indigènes
Butterverwertung	363 481	420 652	420 588	419 792	Placement du beurre
Käseverwertung	483 815	515 967	572 331	563 385	Placement du fromage
Sonderverbilligung einheimischer Weich- und Halbhartkäse	50 745	48 947	53 368	54 000	Réduction spéciale des prix des fromages à pâte molle et à pâte mi-dure indigènes
Übrige Massnahmen Milchwirtschaft	51 262	58 013	53 129	51 889	Autres mesures d'économie laitière
Förderung des Viehabsatzes	88 315	93 100	83 100	69 538	Encouragement de la vente du bétail
Abbau von überhöhten Tierbeständen	-	-	-	10 071	Réduction du cheptel en surnombre
Anbauprämie für Futtergetreide	139 549	128 700	8 314	-	Primes pour la culture des céréales fourr.
Verwertung der Raps- und Sojaernte	42 600	52 900	50 540	40 540	Placem. des récoltes de colza et soja
Verarbeitung von Zuckerrüben	20 500	20 500	23 500	25 000	Transformation des betteraves sucrières
Lenkungsmassnahmen im Pflanzenbau/Teil	-	-	87 680	63 756	Mesures d'orientation de la production végétale/crédit partiel
Produktionsbeiträge für Brotgetreide	20 630	21 500	3 500	-	Subsides à la production de blé panifiable
Verbilligung des Brotgetreides aus Zolleinnahmen	34 344	10 095	15 235	20 337	Réduction du prix des céréales panifiables à l'aide de recettes douanaires
Verwertung von Inlandgetr. geringerer Qual.	73 917	26 195	29 255	18 911	Placement de cér. ind. de moindre qualité
Kartoffelverwertung	33 270	42 648	51 897	42 470	Placement de pomme de terre
Obstverwertung	44 915	30 093	5 464	40 997	Placement des fruits
Verschiedenes	14 678	29 022	12 213	8 161	Divers
<b>Direktzahlungen und soziale Massnahmen</b>	<b>771 609</b>	<b>1 071 011</b>	<b>1 177 592</b>	<b>1 484 893</b>	<b>Paiements directs et mesures sociales</b>
Lenkungsmassnahmen im Pflanzenbau/Teil	-	-	107 560	91 443	Mesures d'orientation de la production végétale/crédit partiel
Kostenbeiträge an Viehhalter im Berggebiet	240 000	267 500	272 698	266 535	Contribution aux frais des détenteurs de bétail de la région de montagne
Bewirtschaftungsbeiträge	132 000	132 000	144 499	144 500	Contributions à l'exploitation du sol
Beiträge an Tierhalter von Klein- und Mittelbetrieben	88 353	250 346	331 133	335 000	Contr. versées aux détenteurs de bétail des petites et moyennes entreprises
Beiträge zur Verbesserung der Tierhaltung und Tierhygiene im Berggebiet	15 420	15 672	-	-	Contr. visant à améliorer l'élevage et l'hygiène du bétail en région de mont.
Beiträge an Kuhhalter ohne Verkehrsmilchproduktion	101 029	194 137	121 303	121 907	Contr. versées aux détenteurs de vaches dont le lait n'est pas commercialisé
Prämienzuschläge für Futtergetreide in Erschwerniszonen	40 885	43 700	1 507	-	Suppléments de primes pour la culture des céréales fourragères dans des régions où les conditions sont difficiles
Beiträge an den Kartoffelbau im Berggebiet und in Hanglagen	2 201	1 929	30	-	Contr. à la culture des p. d. terre en régions de mont. et dans des terrains en pente
Siloverbotsentschädigung	45 273	44 756	55 858	57 786	Indemnité de non-ensilage
Preiszulage auf verkäster Milch	42 448	43 361	42 352	43 472	Supplément de prix versé sur le lait transformé en fromage
Öko-Beiträge	-	-	-	55 000	Contributions écologiques
Ergänzende Direktzahlungen Sofortmassnahmen im Pflanzenbau (Brotgetreide)	-	-	14 000	26 000	Paiements directs complémentaires Mesures urgentes en matière de production végétale (céréales panif.)
Familienzulagen in der Landwirtschaft	64 000	77 610	86 652	78 250	Allocations familiales dans l'agriculture

7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.3 Zweckgebundene Einnahmen des Bundes aus Landwirtschaft und Ernährung  
7.3 Recettes affectées de l'État de l'agriculture et de l'alimentation

Einnahmen	1990	1991	1992	1993	Recettes
Total	480 150	499 096	470 928	521 907	Total
Grenzabgaben	347 152	341 093	309 456	368 217	Taxes perçues à la frontière
Preiszuschläge auf Futtermitteln	87 363	66 781	57 649	90 243	Suppléments de prix sur les denrées
Preiszuschläge auf Speisefetten und -ölen	133 014	129 470	121 691	124 134	Suppléments de prix sur les huiles et graisses comestibles
Butyra, Abgabe auf Importbutter	26 129	38 677	13 309	37 131	Butyra, taxe sur le beurre importé
Preiszuschlag auf importiertem Käse	50 211	54 930	56 409	58 221	Suppl. de prix sur le fromage importé
Übrige Preiszuschläge auf Milchproduktion	2 565	3 338	2 639	2 850	Autres suppléments de prix sur les produits laitiers
Zollzuschlag auf Tiefkühlgemüse	1 216	1 728	1 971	1 452	Suppléments de prix sur les légumes congelés
Einfuhrzölle (Brotgetreide)	-	-	14 587	18 434	Droits d'entrée (Céréales panifiables)
Zollzuschlag auf Wein	30 227	29 610	24 287	20 993	Droits suppl. sur le vin
Ausgleichsabgabe auf Importeuren	16 427	16 559	16 914	14 759	Taxes de compensation sur les oeufs importés
Abgaben der Produzenten	51 316	69 838	75 466	73 395	Taxes de producteurs
Kostenanteil der Milchproduzenten	30 789	67 159	69 032	69 675	Quote-part des producteurs de lait
Überlieferungsabgabe der Milchproduzenten	20 508	2 671	5 810	2 929	Taxe sur les livraisons excé-dentaires des producteurs de lait
Ausgleichsabgaben auf Konsummilch	1	1	613	649	Taxe de compens. sur le lait de cons.
Tierhalterabgabe	18	7	11	142	Taxe des détenteurs de bétail
Übrige Abgaben	81 682	88 165	86 006	80 295	Autres taxes
Abgabe auf Rahm	13 649	13 638	13 673	13 624	Taxe sur la crème
Abgabe auf Konsummilch	12 127	11 908	11 906	11 798	Taxe sur le lait de consommation
Abgabe auf teilentrahmter Konsummilch	52 385	59 053	56 844	51 508	Taxe sur le lait de consommation partiellement écrémé
Pflanzenschutzabgaben	3 460	3 454	3 452	3 199	Protection des plantes, taxes
Rückerstattungen von Beiträgen	18	58	84	120	Remboursement de subventions
Übrige Entgelte	43	54	47	46	Autres recettes

Eig. Staatsrechnung

Comptes d'état de la Confédération

**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.4 Darlehen des Bundes zugunsten von Massnahmen auf dem Gebiete der Landwirtschaft, in 1000 Fr.**  
**7.4 Prêts de la Confédération en faveur de mesures dans le secteur agricole, en 1000 fr.**

Jahre Années	Investitionskredite		Betriebshilfe an notleidende Bauern			Tabakrocknungsscheunen <sup>1</sup>		Andere Darlehen <sup>2</sup>	
	Crédit d'investissements		Aide aux exploitations paysanne			Hangars de séch. de tabac <sup>1</sup>		Autres prêts <sup>2</sup>	
	Neue Darlehen	Darlehensbestand am Jahresende	Neue Darlehen	Rückzahlungen	Darlehensbestand am Jahresende	Rückzahlungen	Darlehensbestand am Jahresende	Rückzahlungen	Darlehensbestand am Jahresende
	Prêts neufs	État de prêt en fin d'années	Prêts neufs	Remboursement	État de prêt en fin d'années	Remboursement	État de prêt en fin d'années	Remboursement	État de prêt en fin d'années
1991	40 000	1 456 505	980	-	59 252	440	1 229	10 598	64 825
1992	20 000	1 476 505	874	-	60 126	382	847	7 351	57 474
1993	41 200	1 517 705	-	-	60 126	268	579	9 893	47 581

<sup>1</sup> Seit 1983 werden keine neue Darlehen mehr gewährt  
<sup>2</sup> unter anderem an Schweiz. Pferdezuchtverband für Fohlenankäufe, Schweiz. Käseunion AG, Ausgleichsfond Zucker, GSF (Fleischverwertung), seit 1991 wurden keine Darlehen mehr gewährt

<sup>1</sup> Des nouveaux crédits ne sont plus été accordés depuis 1983  
<sup>2</sup> entre autres pour la fédération suisse d'élevage chevalin pour l'achat de poulains, CBV (en faveur de l'utilisation de la viande), Union suisse de commerce de fromage, compensation de sucre, dès 1991 des nouveaux crédits ne sont plus été accordés

Eidgenössische Staatsrechnungen

Comptes d'État de la Confédération

**7.5 Kantonssubventionen an die Landwirtschaft<sup>1</sup>, in 1000 Fr.**  
**7.5 Subventions cantonales en faveur de l'agriculture<sup>1</sup>, en 1000 fr.**

	1988	1989	1990	1991	1992	
Bruttoausgaben der Kantone für die Landwirtschaft	1 357 891	1 472 102	1 459 784	1 764 102	1 786 584	Dépenses brutes des cantons en faveur de l'agriculture
Verwaltung	28 233	30 137	34 587	36 824	37 850	Administration
Betriebs- und Bodenverbesserungen	367 125	354 271	353 481	367 580	328 047	Améliorations foncières et constructions rurales
Tierhaltung	524 554	651 773	661 072	913 325	921 656	Garde d'animaux
Pflanzenbau	254 109	276 094	278 236	263 554	301 872	Production végétale
Einkommenszuschüsse	106 902	73 533	50 316	90 275	100 369	Verséments compensatoires
Soziale Massnahmen	76 968	86 294	82 092	92 544	96 790	Mesures sociales
Davon gedeckt durch Bundesbeiträge	896 441	1 023 679	983 717	1 144 820	1 192 688	Dont couvertes par Subventions fédérales
Übrige Einnahmen	81 107	81 235	87 422	201 719	171 415	Recettes diverses
Nettoausgaben der Kantone für die Landwirtschaft	380 343	367 188	388 642	417 564	422 341	Dépenses nettes des cantons en faveur de l'agriculture

<sup>1</sup> Ohne Beiträge für die landwirtschaftliche Berufsbildung

<sup>1</sup> Sans les subsides pour l'enseignement agricole

Eidg. Finanzverwaltung

Administration fédérales

**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.6 Aufwendungen des Bundes zur Sicherung der Getreideversorgung der Schweiz, in 1000 Fr.**  
**7.6 Frais de l'approvisionnement en blé supportés par la Confédération, en 1000 fr.**

Jahre	Verbilligung des Inlandgetreides aus Zolleinnahmen	Verwertung von Inlandgetreide geringerer Qualität	Flächenbeiträge für Brotgetreide	Mahllohnreduktion	Saatgutverbesserung	Mahllohn ausgleich, Transportkostenverbilligung	Total
Années	Réduction du prix des céréales panifiables par des recettes douanières	Placement de céréales indigènes de moindre qualité	Subsidés à la surfaces pour céréales panifiables	Réduction du prix de mouture	Amélioration des semences	Egalisation de la marge de mouture, contributions aux frais de transport	
1983	24 362	32 554	17 350	1 275	1 182	2 500	79 223
1984	16 737	14 070	19 200	2 079	1 342	2 450	55 878
1985	17 668	67 144	19 200	2 126	1 260	2 344	109 743
1986	5 778	40 290	20 630	2 034	1 400	2 209	72 341
1987	3 590	31 976	20 630	714	1 500	2 193	60 603
1988	1 229	41 357	20 630	-	1 400	2 439	67 055
1989	10 235	33 032	20 630	-	1 400	2 310	67 607
1990	34 344	73 917	20 630	-	1 400	2 483	132 774
1991	10 095	26 195	21 500	-	1 450	2 156	61 396
1992	15 235	29 255	17 500*	-	1 345	2 066	65 401
1993	20 337	18 911	26 000*	-	1 283	1 904	68 435

\* Inbegriffen 14 bzw. 26 Mio. Sofortmassnahmen im Pflanzenbau (Brotgetreide)

\* y compris 14 resp. 26 mio. fr. mesures urgentes en matière de production vég. céréales

Eidgenössische Staatsrechnungen

Comptes d'Etat de la Confédération

**7.7 Aufwendungen der Alkoholverwaltung für die Verwertung der Kartoffel- und Obsternten, in 1000 Fr.**

**7.7 Dépenses de la Régie des alcools pour utilisation des récoltes de fruits et de pommes de terre, en 1000 fr.**

Jahre	Kartoffelbau - Culture de pommes de t.		Obstbau - Culture fruitière		Forschungsbeiträge Obst und Kartoffeln <sup>2</sup>	Werbung für Obst und Kartoffeln	Total
	Kartoffelverwertung	Abgabe von verbilligten Kartoffeln <sup>1</sup>	Obstverwertung	Abgabe von verbilligtem Kernobst			
Années	Placement de pommes de terre	Vente de pommes de terre à prix réduit <sup>1</sup>	Placement des fruits	Vente de fruits à pépins à prix réduit <sup>1</sup>	Contributions à recherche pour les fruits et les pommes de terre <sup>2</sup>	Publicité pour les fruits et les pommes de terre	
(†.VII., - 30. VI.)							
1983/84	7 288	774	19 189	781	-	-	28 032
1984/85	29 368	751	23 418	805	-	-	54 342
1985/86	17 091	747	21 937	685	-	-	40 460
1986/87	8 810	682	28 930	788	-	-	39 210
1987/88	11 751	806	10 266	892	254	2 556	26 525
1988/89	26 326	701	38 908	682	246	2 389	69 252
1989/90	30 038	715	41 625	774	260	2 075	75 487
1990/91	41 227	667	25 831	783	283	2 526	71 317
1991/92	50 495	615	1 916	121	1 999	2 215	57 361
1992/93	39 838	1 798	36 297	759	2 286	2 489	83 467
1993/94	46 040	485	32 817	546	1 902	2 437	84 227

<sup>1</sup> ab 1992/93 inbegriffen Feldkartoffeln als Nahrungsmittelhilfe an das Ausland

<sup>2</sup> ab 1991/92 inbegriffen Finanzhilfen an Organisationen

<sup>1</sup> dès 1992/93, y compris les pommes de terre tout venant comme denrée alimentaire d'aide à l'étranger

<sup>2</sup> des 1991/92, y compris les aides financières aux organisations

Eidg. Alkoholverwaltung

Régie fédérale des alcools

7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.8 Aufwendungen des Bundes für die Milchpreissicherung und die Milchversorgung der Schweiz, in 1000 Fr.

7.8 Dépenses supportées par la Confédération pour soutenir le prix du lait et l'approvisionnement en lait, en 1000 fr.

Jahre Années (1.XI. - 31.X.)	Aufwand - Dépenses					Total	Deckung - Couverté				
	Käse- verwertung	Butter- verwertung	Beiträge an Kuhhalter ohne Ver- kehrsmilch- produktion	Strukturver- besserungen in der ge- werbl. Käse- wirtschaft	Übriger Aufwand		Preiszuschl. auf Speise- fetten/-ölen, Abgabe auf Importbutter	Preiszu- schlag auf Importkäse	And. Preis- zuschläge, Abgaben, Rückerstat- tungen	Abgaben und Bei- träge der Produ- zenten	Allgemeine Bundes- mittel
	Placement du fromage	Placement du beurre	Contrib. aux détenteurs de vaches dont le lait n'est pas commer- cialisé	Améliora- tions des structures des froma- geries arti- sanaires	Autres dépenses		Suppl. de prix sur les huiles et les graisses comest., taxe sur le beurre imp.	Supplément de prix sur le fromage importé	Autres supplément de prix, taxes, rembourse- ments	Taxes et contribu- tions des producteurs de lait	Prestations fédérales
1982/83	372 127	223 234	58 980	7 703	26 466	688 510	190 876	34 624	46 136	49 387	367 487
1983/84	456 375	263 033	66 915	7 703	24 072	818 098	165 982	36 626	40 669	60 751	514 070
1984/85	491 121	264 434	75 999	6 860	42 929	881 343	171 035	36 045	35 452	74 273	564 538
1985/86	505 442	267 068	79 240	9 000	45 275	906 025	202 339	36 724	34 075	50 749	582 138
1986/87	500 519	265 832	83 780	9 300	53 720	913 151	214 329	37 794	37 483	51 729	571 816
1987/88	531 932	289 782	89 363	9 600	28 016	948 693	231 998	45 874	48 172	50 660	571 989
1988/89	583 634	322 476	94 709	5 000	34 539	1 040 358	157 855	48 695	52 183	59 109	722 516
1989/90	622 209	363 481	101 029	8 000	54 362	1 149 081	159 143	50 211	80 728	51 297	807 702
1990/91	653 031	420 652	194 137	10 400	61 410	1 339 630	168 147	54 929	87 938	69 830	958 786
1991/92	723 910	420 588	121 303	10 600	56 115	1 332 516	135 000	56 410	85 062	74 843	981 201
1992/93	718 912	419 792	121 907	9 540	52 316	1 322 467	161 265	58 221	79 781	72 604	950 596
1993/94	625 367	377 749	104 999	8 336	46 145	1 162 596	130 151	60 583	70 207	72 328	829 327

Eidg. Staatsrechnung

Comptes d'État de la Confédération

7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.9 Lenkungsmassnahmen im Pflanzenbau, Ansätze in Fr. je ha  
7.9 Mesures d'orientation dans la culture végétale, taux en fr. par ha

	1991	1992	1993	1994	1995	
Anbauprämie (Grundprämie) für Futtergetreide <sup>1</sup>						Primes de culture (de base) pour céréales fourragères <sup>1</sup>
Gerste, Hafer, Triticale						Avoine, orge, triticale
- für die erste Hektare	1 500	1 100	770	770	770	- pour le premier ha
- für 1,01 - 10 ha	1 200	1 100	770	770	770	- entre 1,01 et 10 ha
- für mehr als 10 ha	950	800	560	560	560	- pour plus de 10 ha
Körnermais						Maïs grain
- für die erste Hektare	1 000	-	-	-	-	- pour le premier ha
- für 1,01 - 5 ha	500	-	-	-	-	- entre 1,01 et 5 ha
- für 5,01 - 10 ha	500	-	-	-	-	- entre 5,01 et 10 ha
- für mehr als 10 ha	-	-	-	-	-	- pour plus de 10 ha
Ackerbohnen, Eiweisserbsen	1 800	1 800	1 260	1 260	1 260	Féverole, pois protéagineux
Zuschläge zur Anbau-Grundprämie						Suppl. versés sur la prime de base
Erweiterte Übergangszone	250	3	3	4	5	Zone intermédiaire élargie
Übergangszone	550	3	3	4	5	Zone intermédiaire
Voralpine Hügelzone	800	3	3	4	5	Zone préalpine des collines
Hanglagen ausserhalb des Berggebietes	800	3	3	4	5	Terrains en forte pente hors des régions de montagne
Berggebiet Zone I	1 050	3	3	4	5	Zone de montagne I
Berggebiet Zonen II - IV	1 250	3	3	4	5	Zones de montagne II - IV
Beiträge an den Kartoffelbau im Berggebiet und in Hanglagen						Subv. pour la culture de pommes de terre dans les régions de montagne et sur les terrains en forte pente
Berggebiet	2 200	2	3	4	5	Régions de montagne
Hanglagen	1 600	2	3	4	5	Terrains en forte pente
Produktionsbeiträge für Brotgetreide in Gebieten mit erschwerten Produktionsbedingungen						Subs. à l'unité de surface pour cult. de cér. panif. dans les régions où les conditions de production sont diffic.
Erweiterte Übergangszone	225	2	3	4	5	Zone intermédiaire élargie
Übergangszone	500	2	3	4	5	Zone intermédiaire
Hanglagen und voralpine Hügelzone	720	2	3	4	5	Terrains en forte pente et zone préalpine des collines
Berggebiet Zone I	950	2	3	4	5	Zone de montagne I
Berggebiet Zonen II - IV	1 150	2	3	4	5	Zones de montagne II - IV
Andere Beiträge						Autres contributions
Grünbrache je ha	-	3 800	3 000	3 000	3 000	Friche verte /ha
Oekolog. Ausgleichsfläche je ha, Tal	-	2 800	3 000	- <sup>6</sup>	- <sup>6</sup>	Surf. de comp. écolog./ha, plaine
- Berggebiet	-	2 300	2 300	- <sup>6</sup>	- <sup>6</sup>	- montagne
- Wenig intensiv genutztes Wiesland						- Prairies utilisées moins intensivement
- Tal / VAH	-	600	600	- <sup>6</sup>	- <sup>6</sup>	- plaine/collines
- Berg I / II	-	450	450	- <sup>6</sup>	- <sup>6</sup>	- mont. I / II
- Berg III / IV	-	300	300	- <sup>6</sup>	- <sup>6</sup>	- mont. III / IV
Extensio-Beitrag (Getreide) je ha	-	800	800	800	600	Contrib. extensio (céréales) / ha
Nachwachsende Rohstoffe (NWR)						Matières premières renouv. (MPR)
- NWR (ohne Energiegras und Feldholz)	-	-	3 000	3 000	3 000	- MPR (sans l'herbe et essences de croiss. rapide)
- Energiegras und Feldholz	-	-	1 500	1 500	1 500	- l'herbe et essences de croissance rapide

<sup>1</sup> Ab 1990 keine Anbauprämiën mehr in der ausl. Grenzzone, ausser auf angestammter Nutzfläche

<sup>2</sup> Ab 1992 Umwandlung in Ausgleichsbeiträge für erschwerte Produktionsbedingungen, wobei die Höhe der Beiträge den Besitzstand des Einzelbetriebes auf der Basis der Jahre 1990/91 wahr

<sup>3</sup> Für 1993 nur noch 70% der Beiträge von 1992

<sup>4</sup> Für 1994 nur noch 40% der Beiträge von 1992

<sup>5</sup> Für 1995 keine Beiträge mehr

<sup>6</sup> Ab 1. 1. 1994: neu in OeBV (Art. 31b LwG)

<sup>1</sup> Dès 1990 il n'est plus versé de primes de culture pour la culture dans les zones frontalières étrangères, sauf pour les cultures qui en bénéficiaient ultérieurement

<sup>2</sup> Dès 1992, transformés en contributions de compensation pour conditions de production difficiles. Le montant des contributions par exploitation doit être égal aux années 1990/91

<sup>3</sup> Pour 1993, seulement encore le 70 % des contributions de 1992

<sup>4</sup> Pour 1994, seulement encore le 40 % des contributions de 1992

<sup>5</sup> Pour 1995, pas de contributions

<sup>6</sup> Dès le 1. 1. 1994: OCEco (Art. 31b LA)

**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.10 Lenkungsmaßnahmen im Pflanzenbau 1993<sup>1</sup>, Beiträge in 1000 Fr.**

**7.10 Mesures d'orientation dans la culture végétale 1993<sup>1</sup>, contributions en 1000 fr.**

Kantone	Extensio- Futtergetreide	Extensio- Brotgetreide	Grünbrache	Nachwachsen- de Rohstoffe	Ökolog. Aus- gleichsflächen	Wenig intensiv gen. Wiesland	Anbauprämie für Futtergetreide	Ausgleichs- beiträge
Cantons	Culture de céréales fourra- gères extensives	Culture de céréales pani- fiabiles extensives	Jachère verte	Matières premières renouvelable	Surfaces de compensation écologiques	Prairies extensives	Prime de culture des céréales fourragères	Contributions compensatoire
ZH	2 436	2 795	1 089	14	249	382	4 388	2 822
BE	4 849	9 599	546	65	484	1 692	13 734	11 299
LU	1 105	2 766	119	48	137	326	3 822	4 384
UR	-	-	-	-	-	199	-	-
SZ	4	77	11	13	-	169	93	109
OW	2	1	-	-	-	21	2	5
NW	-	-	-	-	-	73	-	-
GL	-	10	-	-	-	130	18	13
ZG	32	202	36	2	11	26	390	416
FR	1 460	2 813	458	24	285	561	5 716	3 195
SO	1 287	1 773	225	86	151	459	2 711	1 174
BS	64	69	91	-	3	8	73	7
BL	1 209	1 325	304	46	92	206	1 471	1 272
SH	1 088	535	355	18	38	99	1 363	811
AR	-	2	-	-	-	17	3	2
AI	-	-	-	-	-	-	1	-
SG	174	798	55	34	36	339	958	882
GR	371	671	46	-	25	3 530	674	936
AG	3 183	3 085	894	92	265	476	5 320	4 410
TG	1 310	1 182	273	71	123	131	2 194	1 287
TI	29	226	52	7	91	155	250	238
VD	2 076	2 867	2 034	13	735	828	9 418	5 245
VS	271	197	132	-	56	1 067	321	519
NE	579	1 909	142	5	88	472	2 321	2 340
GE	797	538	1 280	-	105	49	1 807	-
JU	518	1 884	195	-	80	343	4 586	3 722
Total	22 844	35 324	8 337	538	3 054	11 758	61 634	45 088

<sup>1</sup> Die Angaben entsprechen den Aufwendungen des Bundes für das Beitragsjahr; sie weichen deshalb z. T. von den Ausgaben der Staatsrechnung und der Finanzverwaltung ab

<sup>1</sup> Les données correspondent aux dépenses de la Confédération pour l'année de contribution; elles se différencient donc en partie des dépenses concernant les comptes de la Confédération et l'administration des finances

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

**7.11 Ansätze der ergänzenden Direktzahlungen gemäss Art. 31a LwG**

**7.11 Montants des paiements directs complémentaires selon art. 31a LA**

Beiträge	Ansätze, Fr./ha oder Fr./Betrieb		Contributions	
	Contributions, fr./ha ou fr./exploitation			
	1993	1994		
<b>Betriebsbeitrag</b>			<b>Contribution à l'exploitation</b>	
Grundbeitrag <sup>1</sup>			Contribution de base <sup>1</sup>	
- Ackerbau- und erweiterte Übergangszone	1 000	1 000	- Zone de grandes cult. et zone interm. élargie	
- Übergangszone und voralpine Hügelzone	1 500	1 500	- Zone intermédiaire et préalpine des collines	
- Bergzonen I - IV	2 000	2 000	- Zone de montagne I - IV	
Zusatzbeitrag für Tierhalter <sup>2</sup>	2 500	2 500	Contr. compl. en faveur des détente. d'animaux <sup>2</sup>	
<b>Flächenbeitrag</b>			<b>Contribution à la surface</b>	
Basisbeitrag (1 - 50 ha) <sup>3</sup>	250	380	Contribution de base <sup>3</sup>	
Grünlandbeitrag			Contribution à la surface herbagère	
- Ackerbau- und Übergangszone	160	290	- Zone de grandes cult. et zone interm. élargie	
- Voralpine Hügelzonen	160	260	- Zone préalpine des collines	
- Bergzone I	160	240	- Zone de montagne I	
- Bergzone II	160	220	- Zone de montagne II	
- Bergzone III	160	200	- Zone de montagne III	
- Bergzone IV	160	180	- Zone de montagne IV	

<sup>1</sup> Für Betriebe > 9 ha anrechenbare Nutzfläche

<sup>2</sup> Tierhalter > 5 GVE

<sup>3</sup> je ha landw. Nutzfläche (LN)

<sup>1</sup> pour des exploitations > 9 ha de surfaces utiles imputables

<sup>2</sup> détenteurs d'animaux > 5 UGB

<sup>3</sup> par ha de surfaces agricoles utiles

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture



7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.12 Ergänzende Direktzahlungen 1993, gemäss Art. 31a LwG  
7.12 Paiements directs complémentaires 1993, selon art. 31a LA

Kantone Cantons	Anzahl Betriebe Nombre d'exploitation	Betriebsbeitrag - Contribution à l'exploitation			Flächenbeitrag - Contribution à la surface			Ergänzungs- beitrag <sup>†</sup> Contribution complé- mentaires <sup>†</sup>	Total Beiträge Total des contributions	Durchschnittl. Beitrag je Betrieb Contribution moyenne par exploitation
		Grund- beitrag Contribution de base	Zusatz- beitrag Contribution complément.	Total	Basis- beitrag Contribution de base	Grünland- beitrag Contrib. à la surface herb.	Total			
		1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	Fr.
ZH	4 659	5 714	8 445	14 159	17 926	6 218	24 144	198	38 501	8 264
BE	16 387	22 306	31 951	54 257	48 443	21 653	70 096	1 018	125 371	7 651
LU	5 644	8 773	12 809	21 582	18 926	10 074	29 000	420	51 002	9 036
UR	774	1 357	1 576	2 933	1 760	1 105	2 865	20	5 818	7 516
SZ	2 006	3 439	4 436	7 875	6 133	3 692	9 825	86	17 786	8 867
OW	878	1 534	1 953	3 487	2 164	1 365	3 529	29	7 045	8 024
NW	582	1 021	1 309	2 330	1 605	1 027	2 632	27	4 989	8 572
GL	527	956	1 186	2 142	1 908	1 198	3 106	4	5 252	9 967
ZG	676	1 151	1 548	2 699	2 773	1 473	4 246	23	6 968	10 309
FR	4 167	5 783	9 449	15 232	19 272	7 347	26 619	234	42 085	10 100
SO	1 790	2 195	3 698	5 893	7 421	2 738	10 159	38	16 090	8 989
BS	15	16	26	42	105	33	138	0	180	12 024
BL	972	1 350	1 991	3 341	4 473	1 965	6 438	54	9 833	10 116
SH	698	732	1 060	1 792	3 166	634	3 800	28	5 620	8 051
AR	920	1 665	2 023	3 688	2 954	1 855	4 809	61	8 558	9 302
AI	665	1 227	1 448	2 675	1 920	981	2 901	24	5 600	8 421
SG	5 311	8 552	12 083	20 635	18 074	10 730	28 804	185	49 624	9 344
GR	3 506	6 445	6 913	13 358	12 577	7 644	20 221	137	33 716	9 617
AG	4 195	4 729	7 416	12 145	15 443	5 049	20 492	279	32 916	7 846
TG	3 402	3 721	7 024	10 745	12 677	5 153	17 830	203	28 778	8 459
TI	1 171	1 882	1 642	3 524	3 180	1 752	4 932	20	8 476	7 238
VD	4 743	5 937	8 808	14 745	25 306	6 815	32 121	218	47 084	9 927
VS	3 507	4 145	5 412	9 557	7 826	4 131	11 957	499	22 013	6 277
NE	1 145	2 053	2 569	4 622	7 905	4 095	12 000	0	16 622	14 517
GE	366	335	203	538	2 215	218	2 433	0	2 971	8 116
JU	1 317	2 094	3 010	5 104	9 062	3 632	12 694	28	17 826	13 535
Total	70 023	99 112	139 988	239 100	255 214	112 577	367 791	3 833	610 724	8 722

<sup>†</sup> Bewirtschafter, die Anspruch auf Direktzahlungen (DZ) haben und 1992 einen Tierhalterbeitrag erhielten, bekommen während max. 5 Jahren DZ in der Höhe des letzten Tierhalterbeitrages plus 10 %

<sup>†</sup> Les agriculteurs qui ont droit aux paiements directs et qui ont reçu une contribution aux détenteurs d'animaux en 1992 reçoivent pendant 5 ans, au plus, des paiements directs à hauteur de la dernière contribution aux détenteurs d'animaux plus 10 %

7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.13 Ergänzende Direktzahlungen 1993<sup>1</sup>, gemäss Art. 31a LwG, nach Zonen  
7.13 Paiements directs complémentaires 1993<sup>1</sup>, selon art. 31a LA, par zones

Kantone Cantons	Talzone		Voralpine Hügelizezone		Bergzone I		Bergzone II		Bergzone III		Bergzone IV	
	Zone préalpine		Z. préalpine des collines		Zone de montagne I		Zone de montagne II		Zone de montagne III		Zone de montagne IV	
	Betriebe	Beiträge	Betriebe	Beiträge	Betriebe	Beiträge	Betriebe	Beiträge	Betriebe	Beiträge	Betriebe	Beiträge
	Exploitations	Contributions	Exploitations	Contributions	Exploitations	Contributions	Exploitations	Contributions	Exploitations	Contributions	Exploitations	Contributions
	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.
ZH	3 762	29 540	527	5 193	246	2 509	113	1 175	10	82	1	2
BE	4 969	37 487	2 494	18 545	3 441	26 319	3 147	25 157	1 995	15 236	341	2 627
LU	2 252	20 560	1 379	12 387	879	7 633	891	7 877	221	2 315	22	230
UR	-	-	98	675	29	211	150	1 034	262	1 841	235	2 057
SZ	336	2 867	218	1 850	421	3 414	673	6 228	335	3 181	23	246
OW	67	553	124	932	218	1 770	397	3 149	57	508	15	133
NW	75	593	48	374	233	1 934	170	1 468	51	566	5	54
GL	86	890	7	65	44	421	185	1 817	169	1 720	36	339
ZG	268	2 743	55	492	243	2 518	110	1 215	-	-	-	-
FR	2 036	19 293	858	8 422	1 004	11 238	128	1 486	140	1 628	1	18
SO	1 114	9 270	295	2 740	252	2 659	117	1 288	12	133	-	-
BS	11	161	4	19	-	-	-	-	-	-	-	-
BL	306	2 707	520	5 194	115	1 401	31	531	-	-	-	-
SH	551	4 259	146	1 348	1	13	-	-	-	-	-	-
AR	1	8	18	167	392	3 466	509	4 917	-	-	-	-
AI	-	-	-	-	63	482	602	5 118	-	-	-	-
SG	1 990	18 947	838	7 475	891	8 169	1 402	13 273	188	1 741	2	19
GR	134	1 165	64	594	113	1 271	210	1 800	1 990	18 674	995	10 212
AG	2 879	21 833	1 243	10 282	73	801	-	-	-	-	-	-
TG	3 246	27 220	75	715	33	356	47	473	1	14	-	-
TI	184	1 254	59	388	147	822	218	1 447	465	3 685	98	880
VD	3 275	30 231	583	6 345	314	3 933	208	2 827	314	3 160	49	588
VS	477	2 207	179	1 147	134	744	549	3 643	1 222	7 871	946	6 401
NE	210	2 161	68	850	121	1 628	720	11 537	26	446	-	-
GE	366	2 971	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
JU	444	5 625	164	1 955	145	2 173	548	7 787	16	286	-	-
Total	29 039	244 545	10 064	88 154	9 552	85 885	11 125	105 247	7 474	63 087	2 769	23 806

<sup>1</sup> In der Eidg. Staatsrechnung 1993 erst zum Teil erfasst, was die Differenz zu Tabelle 7.2 erklärt

<sup>1</sup> Dans les comptes d'état 1993, pris en considération que partiellement ce qui explique la différence par rapport au tableau 7.2

7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.14 Beiträge für besondere ökologische Leistungen nach Art. 31b LwG

7.14 Contributions pour des prestations écologiques particulières selon art. 31b LA

	1991	1992	1993	1994	1995	
	Fr./ha					
<b>Oekologischer Ausgleich für</b>						<b>Compensation écologique pour</b>
Extensiv genutzte Wiesen, Streue-						Prairies très extensives, surface à
flächen, Hecken und Feldgehölze						litières, haies et bosquet champêtre
- Ackerbau-, Übergangs-	-	-	800	1 000	1 200	- Zones de grandes cultures, inter-
und Voralpine Hügelzone						médiaires et préalpines
- Bergzone I und II	-	-	600	700	700	- Zones de montagne I et II
- Bergzone III und IV	-	-	450	450	450	- Zones de montagne III et IV
Extensiv genutztes Ackerland:						Terres assolées extensives
- Buntbrache	-	-	-	3 000	3 000	- Jachère florale
- Extensiv genutzte Wiesen auf	-	-	-	3 000	3 000	- Prairies extensives sur des terres
stillgelegtem Ackerland						assolées gelées à l'appui
Wenig intensiv genutzte Wiesen						Prairies peu intensives
- Ackerbau-, Übergangs-	-	-	-	650	650	- Zones de grandes cultures, inter-
und Voralpine Hügelzone						médiaires et préalpines
- Bergzone I und II	-	-	-	450	450	- Zones de montagne I et II
- Bergzone III und IV	-	-	-	300	300	- Zones de montagne III et IV
	Fr./Baum - Fr./arbre					
Hochstamm-Feldobstbäume	-	-	10	10	15	Arbres fruitiers haute-tige
	Fr./ha					
<b>Integrierte Produktion</b>						<b>Production intégrée</b>
- Offene Ackerfläche und Spezialkulturen	-	-	400	400	700	- Terres ouvertes et cultures spéciales
- Übrige landwirtschaftliche Nutzfläche	-	-	100	100	200	- Autres surfaces agricoles utiles
- Gesamtbetrieb IP:						- PI sur l'ensemble d'exploitation:
Zuschlag 25%, maximal	-	-	1 000*	1 500*	2 000*	supplément de 25%, max.
<b>Biologischer Landbau</b>						<b>Culture biologique</b>
- Offene Ackerfläche und Spezialkulturen	-	-	600	750	1 300	- Terres ouvertes et cultures spéciales
- Übrige landwirtschaftliche Nutzfläche	-	-	150	150	300	- Autres surfaces agricoles utiles
- Gesamtbetrieb Bio:						- Bio sur l'ensemble d'exploit.:
Zuschlag 25%, maximal	-	-	-	1 500*	2 000*	supplément de 25%, max.
	Fr./GVE - Fr./UGB					
<b>Kontrollierte Freilandhaltung</b>						<b>Détention contrôlée d'animaux</b>
<b>von Nutztieren</b>						<b>de rente en plein air</b>
- Rindergattung	-	-	60	60	60	- Bovins
- Übrige rauhfuttermessende	-	-				- Autres animaux de rente consom-
Nutztiere	-	-	30	30	30	mant du fourrages grossiers
- Schweine	-	-	70	90	90	- Porcs
- Geflügel	-	-	100	120	120	- Volaille

\* Fr./Betrieb

\* fr./exploitations

**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.15 Beiträge für besondere ökologische Leistungen für extensiv genutzte Flächen<sup>1</sup>, 1993**  
**7.15 Contributions pour des prestations écologiques particulières pour surfaces très extensives<sup>1</sup>, 1993**

Kantone Cantons	Anzahl Bewirtschafter Nombre d'exploitateurs	Fläche total Surface total ha	Beiträge Contributions Fr.	Fläche pro Betrieb Surface par exploitation ha	Beitrag pro Betrieb Contribution par exploitation Fr.	Beteiligung der 31a-Betriebe Participation des exploitations 31a %	Beteiligung der gesamten LN Participation de l'ensemble des SAU %
ZH	1 272	1 250	980 614	1	771	27	2
BE	2 823	3 042	1 537 986	1	545	17	2
LU	1 342	1 237	799 909	1	596	24	2
UR	66	142	66 515	2	1 008	9	2
SZ	271	339	191 811	1	708	14	1
OW	67	77	43 308	1	646	8	1
NW	145	313	168 656	2	1 163	25	5
GL	248	543	271 950	2	1 097	47	7
ZG	104	65	42 752	1	411	15	1
FR	553	295	220 416	1	399	13	0
SO	485	685	489 065	1	1 008	27	2
BL/BS	498	321	220 476	1	443	51	2
SH	399	209	160 495	1	402	57	1
AR	250	168	101 334	1	405	27	1
AI	23	16	9 546	1	415	4	0
SG	1 294	1 466	929 817	1	719	24	2
GR	2 141	5 889	2 691 670	3	1 257	61	11
AG	940	795	623 358	1	663	22	1
TG	824	293	233 390	0	283	24	1
TI	31	62	34 478	2	1 112	3	1
VD	773	770	562 416	1	728	16	1
VS	563	878	420 245	2	746	16	2
NE	119	163	107 824	1	906	10	1
GE	98	170	132 968	2	1 357	27	2
JU	110	133	84 849	1	771	8	0
Total	15 439	19 319	11 125 846	1	721	22	2
1994 prov. Total <sup>2</sup>	21 032	22 206	14 639 467	1	696	31	2

<sup>1</sup> Beiträge für besondere ökologische Leistungen nach Art. 31b LwG für extensiv genutzte Wiesen, Streueflächen, Hecken und Feldgehölze  
<sup>2</sup> Ohne Tessin

Contributions pour des prestations écologiques particulières selon art. 31b LA pour prairies très extensives, surfaces à litières, haies et bosquet champêtre  
<sup>2</sup> Sans le Tessin

7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.16 Beiträge für besondere ökologische Leistungen für die integrierte Produktion<sup>1</sup>, 1993  
7.16 Contributions pour des prestations écologiques particulières pour la production intégrée<sup>1</sup>, 1993

Kantone Cantons	Anzahl Bewirtschafter Nombre d'exploitateurs	Fläche total Surface total ha	Beiträge Contributions Fr.	Fläche pro Betrieb Surface par exploitation ha	Beitrag pro Betrieb Contribution par exploitation Fr.	Beteiligung der 31a-Betriebe Participation des exploitations 31a %	Beteiligung der gesamten LN Participation de l'ensemble des SAU %
ZH	713	8 870	2 549 632	12	3 576	15	12
BE	2 211	38 804	9 195 044	18	4 159	14	20
LU	274	3 789	830 394	14	3 031	5	5
UR	3	33	4 137	11	1 379	0	1
SZ	53	890	128 057	17	2 416	3	4
OW	26	360	47 319	14	1 820	3	4
NW	12	147	18 644	12	1 554	2	2
GL	45	801	105 621	18	2 347	9	11
ZG	135	2 256	341 140	17	2 527	20	20
FR	359	7 773	1 887 989	22	5 259	9	10
SO	310	6 727	1 673 744	22	5 399	17	21
BS/BL	122	2 093	487 633	17	3 997	12	11
SH	249	3 348	1 145 455	13	4 600	36	23
AR	28	461	57 879	16	2 067	3	4
AI	14	232	29 011	17	2 072	2	3
SG	551	8 182	1 629 537	15	2 957	10	11
GR	1 140	22 153	3 066 353	19	2 690	33	41
AG	550	7 293	2 169 850	13	3 945	13	12
TG	927	10 758	2 965 595	12	3 199	27	20
TI	53	1 124	248 409	21	4 687	5	8
VD	790	23 003	6 259 005	29	7 923	17	21
VS	482	5 765	1 367 670	12	2 837	14	16
NE	406	13 012	2 434 826	32	5 997	36	42
GE	97	2 365	857 678	24	8 842	27	21
JU	262	8 914	2 049 062	34	7 821	20	24
CH	9 812	179 152	41 549 683	18	4 235	14	17
1994 prov. CH <sup>2</sup>	15 548	298 297	69 652 393	19	4 480	23	28

<sup>1</sup> Nach Art. 31b Landwirtschaftsgesetz (LwG)

<sup>2</sup> Ohne Tessin

<sup>1</sup> Selon art. 31b Loi sur l'agriculture (LA)

<sup>2</sup> Sans le Tessin

7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.17 Beiträge für besondere ökologische Leistungen für den biologischen Landbau<sup>1</sup>, 1993  
7.17 Contributions pour des prestations écologiques particulières pour la culture biologique<sup>1</sup>, 1993

Kantone Cantons	Anzahl Bewirtschafter Nombre d'exploitateurs	Fläche total Surface total ha	Beiträge Contributions Fr.	Fläche pro Betrieb Surface par exploitation ha	Beitrag pro Betrieb Contribution par exploitation Fr.	Beteiligung der 31a-Betriebe Participation des exploitations 31a %	Beteiligung der gesamten LN Participation de l'ensemble des SAU %
ZH	121	1 743	434 012	14	3 587	3	2
BE	267	3 277	689 336	12	2 582	2	2
LU	51	806	181 982	16	3 568	1	1
UR	4	38	5 720	10	1 430	1	1
SZ	30	421	66 558	14	2 219	2	2
OW	1	11	1 680	11	1 680	0	0
NW	3	31	4 599	10	1 533	1	1
GL	13	202	30 267	16	2 328	3	3
ZG	19	302	54 818	16	2 885	3	3
FR	29	390	117 585	13	4 055	1	1
SO	36	643	125 942	18	3 498	2	2
BL/BS	40	903	222 416	23	5 560	4	5
SH	4	71	20 228	18	5 057	1	1
AR	24	302	47 101	13	1 963	3	2
AI	4	50	7 454	12	1 863	1	1
SG	68	879	143 208	13	2 106	1	1
GR	258	4 569	731 074	18	2 834	7	8
AG	60	985	289 084	16	4 818	1	2
TG	69	935	256 482	14	3 717	2	2
TI	33	453	91 373	14	2 769	3	3
VD	27	432	129 558	16	4 798	1	0
VS	36	656	122 760	18	3 410	1	2
NE	7	122	31 398	17	4 485	1	0
GE	2	42	30 366	21	15 183	1	0
JU	22	643	109 856	29	4 993	2	2
Total	1 228	18 906	3 944 857	15	3 212	2	2
1994 prov. Total <sup>2</sup>	1 359	21 223	5 701 845	16	4 196	2	2

<sup>1</sup> Nach Art. 31b Landwirtschaftsgesetz (LwG)  
<sup>2</sup> Ohne Tessin

<sup>1</sup> Selon art. 31b Loi sur l'agriculture (LA)  
<sup>2</sup> Sans le Tessin

**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.18 Ansätze der Flächenbeiträge für Hangneigung, Fr. je ha**  
**7.18 Montants des contributions pour terrains en pente, fr. par ha**

Region	1984	1985-87	1988-89	1990-91	1992-93	1994	Région
Berggebiet und voralpine Hügelzone							Région de montagne et zone préalpine des collines
Wies-, Streue-, Ackerland mit <sup>1</sup>							Prés, prés à litière, terres assolées <sup>1</sup>
- 18 bis 35 % Hangneigung	240	280	330	335	370	370	- sur pente de 18 à 35%
- 35 % und mehr Hangneigung	0	380	450	460	510	510	- sur pente de plus de 35%
Dauerweideland mit 18 % und mehr Hangneigung	80	100	110	110	110	-	Pâturages permanents sur pente de 18% et plus
Talgebiet							Plaine
Wies-, Streue-, und Ackerland mit 35% und mehr Hangneigung	240	380	450	460	510	-	Prés, prés à litière, terres assolées sur pente de 35% et plus
<sup>1</sup> ab 1994 inbegriffen Dauerweideland							<sup>1</sup> dès 1994, y compris pâturage permanente

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

**7.19 Ausbezahlte Flächenbeiträge nach Kantonen**  
**7.19 Contributions à la surface versées dans les cantons**

Jahre, Kantone Années, cantons	Anzahl Bewirtschafter Nombre d'exploitations	Berggebiet (Zonen I bis IV und voralpine Hügelzone) Montagne (zones I à IV et zone préalpine des collines)			Talgebiet Wies-, Streue-, Ackerland und Spezialkulturen Plaine Prés, prés à litière, terres assolées et cultures spéciales	Total beitragsberechtigte Fläche Surface totale donnant droit aux contributions	Total Beitragssumme Total des contributions
		Wies-, Streue-, Ackerland und Spezialkulturen mit Hangneigung von ... Prés, prés à litière, terres assolées et cultures spéciales sur pente de ...	Dauerweideland mit 18 % und mehr (Heimwiesen, Voralpen, Maiensässe) Prairies perm, 18 % de pente et plus (pâtur attenants, préalpes, mayens)	18 bis 35 % 18 à 35 % ha			
1990	52 374	153 414	90 951	54 646	1 961	300 972	97 867
1991	51 620	154 996	91 431	54 711	1 945	303 083	99 256
1992	50 717	154 828	91 453	53 824	1 680	301 786	109 004
1993							
ZH	1 499	4 193	1 715	1 258	262	7 428	2 644
BE	14 044	33 923	18 905	19 027	362	72 218	23 966
LU	4 265	15 091	8 408	4 316	172	27 986	10 374
UR	846	1 258	3 891	260	0	5 409	2 474
SZ	1 950	6 370	4 640	2 657	0	13 667	5 020
OW	855	1 717	3 327	269	0	5 314	2 382
NW	551	1 828	2 341	368	0	4 538	1 910
GL	571	1 461	2 386	374	0	4 221	1 796
ZG	425	2 203	846	305	30	3 383	1 293
FR	2 322	6 549	1 516	2 278	137	10 479	3 500
SO	852	4 615	558	990	29	6 191	2 091
BL	831	6 105	483	1 650	44	8 282	2 563
SH	195	969	42	87	12	1 111	371
AR	1 180	4 218	2 446	1 934	0	8 598	2 982
AI	714	2 230	1 159	1 325	0	4 714	1 561
SG	4 205	17 043	8 912	4 481	408	30 844	11 507
GR	4 063	16 415	15 781	2 689	8	34 893	13 861
AG	2 076	7 774	976	1 004	164	9 918	3 481
TG	226	635	715	124	82	1 556	634
TI	936	1 690	1 911	1 050	0	4 651	1 713
VD	1 539	5 282	1 385	2 415	48	9 130	2 791
VS	4 082	5 934	7 715	9 886	0	23 536	6 961
NE	740	3 634	167	3 371	0	7 172	1 798
JU	946	3 444	400	609	0	4 454	1 474
CH	49 913	154 581	90 625	62 727	1 758	309 693	109 147

In den Kantonen Basel-Stadt und Gené wurden keine Flächenbeiträge ausgerichtet

Aucune contribution n'est versée dans les cantons de Bâle-Ville et Genève

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.20 Ansätze der Sömmerungsbeiträge, Fr. je Tier 7.20 Montants des contributions à l'estivage, fr. par animal

Tierart	1984	1985-87	1988-89	1990-91	1992-93	1994	Genre d'animaux
Kühe							Vaches
- auf Alpen	120	140	160	165	170	230	- sur alpages
- in Sömmerungsbetrieben	80	90	110	115	120	230	- sur estivages de type alpestre
- auf angegliederten Weiden	50	55	70	70	70	130	- sur pâturages attenants
Rinder, 1- bis 3jährig	20	25	30	35	35	70	Génisses, 1 à 3 ans
Kälber, 1/2- bis 1jährig	10	12	15	15	15	30	Veaux, 1/2 à 1 ans
Pferde, Esel, Maultiere							Chevaux, ânes, mulets
- > 3jährig	50	60	70	70	70	90	- > 3 ans
- < 3jährig	20	25	30	30	30	40	- < 3 ans
Milchziegen	20	25	30	35	40	40	Chèvres laitières
Übrige Ziegen, Schafe	4	6	7	7	7	7	Autres chèvres, moutons

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

### 7.21 Ausbezahlte Sömmerungsbeiträge nach Kantonen, in 1000 Fr. 7.21 Contributions à l'estivage versées dans les cantons, en 1000 fr.

Jahre, Kantone	Anzahl beitragsberechtigte Bewirtschafter	Anzahl gesömmerete Tiere, in Stück		Nombre des animaux estivés, pièces			Total in Grossvieheinheiten	Total Beitragssumme
		Pferde, Esel, Maultiere	Jungvieh	Kühe	Ziegen	Schafe		
Années, cantons	Nombre des exploitants bénéficiaires	Chevaux, ânes, mulets	Génisses	Vaches	Chèvres	Moutons	Total en unités de gros bétail	Montant des contributions
1990	10 293	7 431	350 277	151 529	31 712	222 605	421 573	33 866
1991	10 326	7 678	350 421	151 916	21 615	229 973	422 076	34 185
1992	10 286	7 887	340 698	152 002	26 181	223 712	416 566	34 518
1993								
ZH	13	3	706	81	29	69	436	36
BE	2 183	1 362	64 919	25 833	3 521	25 800	60 615	6 601
LU	338	143	11 890	2 252	291	2 681	8 575	763
UR	382	4	5 615	4 116	1 120	14 834	9 285	977
SZ	452	109	17 314	3 557	735	8 980	13 342	1 209
OW	254	83	7 839	4 389	314	3 357	8 596	1 008
NW	179	19	4 547	2 120	203	2 053	4 612	520
GL	128	32	5 725	3 779	249	4 152	7 063	847
ZG	5	-	202	11	5	-	111	9
FR	748	341	26 660	7 164	1 351	5 104	21 032	2 042
SO	226	375	7 716	2 958	111	343	6 824	479
BL	11	828	6 736	-	-	90	380	26
AR	113	14	2 453	1 303	235	-	2 479	298
AI	153	14	3 161	1 767	455	1 370	3 553	423
SG	528	91	23 870	7 985	867	14 332	21 463	2 211
GR	819	608	50 074	20 098	3 634	59 725	52 832	5 153
AG	6	-	248	67	-	-	184	16
TI	289	151	3 221	4 549	7 902	12 373	9 670	1 215
VD	674	417	30 138	12 647	839	5 982	27 924	2 947
VS	548	144	13 959	13 293	2 027	54 436	29 125	2 886
NE	277	183	7 449	1 708	423	124	5 413	427
JU	138	1 544	8 561	3 896	16	913	8 889	654
CH	8 464	5 709	296 940	123 573	23 946	216 718	302 403	30 748

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture



**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.22 Beiträge an Kuhhalter ohne Verkehrsmilchproduktion, Fr. je Kuh**

**7.22 Contributions aux détenteurs de vaches ne mettant pas de lait dans le commerce, fr. par vache**

	1991	1992	1993 <sup>a</sup>	1994	1995	
Für die 2. bis 10. Kuh						De la 2e à la 10e vache
- Zonen II bis IV <sup>1</sup>	1 820	1 820	1 500	1 500	1 500	- Zones II à IV <sup>1</sup>
- Übrige Gebiete <sup>1</sup>	1 720	1 720	1 400	1 400	1 400	- Autres régions <sup>1</sup>
Für die 11. bis 20. Kuh <sup>1</sup>	1 680	1 680	1 400	1 400	1 400	De la 11e à la 20e vache <sup>1</sup>
Für die 21. bis 50. Kuh	1 030	1 030	900	900	900	De la 21e à la 50e vache
Ab der 51. Kuh	500	500	450	450	450	Dès la 51e vache

<sup>1</sup> ab 1. November 1989 zusätzlich für bäuerliche Kälbermäster mit max. 20 Kühen Fr. 200.— je Mastkalb, für max. 2 Kälber je Kuh für die 2. - 20. Kuh ab 1. November 1993

<sup>2</sup> dès le 1.11.1989, 200 francs suppl. par veau engraisseurs professionnels de veau ayant 20 vaches au maximum et engraisant au moins 2 veaux par vache, de la 2e à la 20e vache dès le 1er novembre 1993

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

**7.23 Beiträge an Kuhhalter ohne Verkehrsmilchproduktion, 1993**

**7.23 Contributions versées aux détenteurs de vaches dont le lait n'est pas commercialisé, 1993**

Kantone, Zonen	Anzahl Betriebe Nombre d'exploitations	Anzahl Kühe Nombre de vaches	Kuhhalterbeiträge	Anzahl Kälber Nombre de veaux	Mastkälberbeiträge Contributions pour les veaux d'engrais	Total Beiträge Total contributions
			Contrib. versées aux détenteurs de vaches 1000 Fr.			
ZH	329	2 560	4 097	1 083	217	4 313
BE	2 514	15 142	24 287	9 220	1 808	26 094
LU	736	6 144	10 355	5 893	1 179	11 533
UR	418	2 301	3 867	1 353	271	4 137
SZ	614	4 057	7 144	2 610	522	7 666
OW	54	325	558	466	93	651
NW	59	363	615	326	65	680
GL	65	418	680	271	54	734
ZG	43	443	741	341	68	810
FR	208	1 560	2 575	764	153	2 728
SO	190	1 539	2 429	422	84	2 514
BS	1	21	34	0	0	34
BL	87	852	1 357	387	77	1 435
SH	42	350	554	114	46	599
AR	152	1 454	2 408	2 308	462	2 869
AI	103	965	1 670	1 508	302	1 972
SG	670	4 895	8 213	4 108	822	9 034
GR	1 470	9 185	15 664	1 725	345	16 009
AG	408	3 214	5 116	1 312	262	5 378
TG	111	789	1 236	399	80	1 316
TI	225	1 239	2 053	1 114	223	2 276
VD	247	2 920	4 283	846	169	4 453
VS	631	3 078	5 028	608	122	5 150
NE	102	1 013	1 752	476	95	1 847
GE	20	216	302	7	1	303
JU	219	2 987	4 587	429	86	4 672
Total	9 718	68 030	111 605	38 090	7 606	119 207
T/P 1 - 3	1 489	13 151		4 289		21 243
T/P 4	830	7 088		3 614		11 720
B/M 1	1 112	7 579		5 901		13 157
B/M 2	2 413	17 224		13 657		31 865
B/M 3	2 829	17 087		8 732		30 746
B/M 4	1 045	5 901		1 897		10 475

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.24 Kostenbeiträge an Viehhalter im Berggebiet und in der voralpinen Hügelizeone  
7.24 Contributions aux frais des détenteurs de bétail de la région de montagne et la zone préalpine des collines

Jahre	Max. für ... GVE	Voralpine Hügelizeone Zone préalpine des collines			Bergzone 1 Zone de montagne 1			Bergzone 2 Zone de montagne 2			
		Max. pour ... UGB	Ansatz je GVE, Fr.	Anzahl Betriebe	Beitrag, 1000 Fr.	Montant par UGB, fr.	Nombre d'exploitations	Contributions, 1000 fr.	Ansatz je GVE, Fr.	Anzahl Betriebe	Beitrag, 1000 Fr.
1978	15		80	12 277	11 807	140	13 691	20 870	270	14 839	44 562
1979	15		80	12 260	11 849	140	13 237	20 302	270	14 599	43 036
1980	15		80	12 099	11 627	140	12 707	19 712	270	14 319	42 458
1981	15		80	11 760	11 385	140	12 294	19 164	270	14 026	41 295
1982	15		80	11 740	11 258	140	11 935	18 770	270	13 817	41 005
1983	15		110	11 599	15 315	210	11 740	27 778	380	13 606	57 637
1984	15		110	11 485	15 494	210	11 603	27 815	380	13 440	57 800
1985	15		110	11 320	15 291	210	11 849	27 676	380	12 582	57 893
1986	15		110	11 355	15 364	210	11 370	27 622	380	13 135	57 419
1987	15	130 <sup>2</sup> , 170 <sup>3</sup>		11 190	17 756	250 <sup>2</sup> , 330 <sup>3</sup>	11 133	32 225	450 <sup>2</sup> , 600 <sup>3</sup>	12 984	67 920
1988	15	140 <sup>2</sup> , 180 <sup>3</sup>		11 190	18 542	270 <sup>2</sup> , 350 <sup>3</sup>	11 031	34 297	480 <sup>2</sup> , 630 <sup>3</sup>	12 796	70 771
1989	15	180 <sup>2</sup> , 230 <sup>3</sup>		11 054	23 909	330 <sup>2</sup> , 420 <sup>3</sup>	10 960	41 531	540 <sup>2</sup> , 710 <sup>3</sup>	12 718	78 997
1990	15	180 <sup>2</sup> , 230 <sup>3</sup>		10 804	23 771	330 <sup>2</sup> , 420 <sup>3</sup>	10 674	41 366	540 <sup>2</sup> , 710 <sup>3</sup>	12 415	79 140
1991	15	210 <sup>2</sup> , 260 <sup>3</sup>		10 704	27 927	360 <sup>2</sup> , 450 <sup>3</sup>	10 660	45 815	580 <sup>2</sup> , 750 <sup>3</sup>	12 059	85 044
1992	15	210 <sup>2</sup> , 260 <sup>3</sup>		10 473	27 435	380 <sup>2</sup> , 470 <sup>3</sup>	10 448	47 399	620 <sup>2</sup> , 790 <sup>3</sup>	11 856	88 541
1993	15	210 <sup>2</sup> , 260 <sup>3</sup>		10 304	27 079	380 <sup>2</sup> , 470 <sup>3</sup>	10 278	46 304	620 <sup>2</sup> , 790 <sup>3</sup>	11 683	86 804
Kantone	Anzahl Betriebe	GVE	Beitrag, 1000 Fr.	Nombre d'exploitations	UGB	Contributions, 1000 fr.	Anzahl Betriebe	GVE	Beitrag, 1000 Fr.		
ZH	539	6 949	1 431	253	3 164	1 199	113	1 368	857		
BE	2 617	32 435	6 594	3 588	41 422	15 388	3 201	35 973	21 965		
LU	1 465	19 525	4 166	990	12 229	4 731	962	11 639	7 366		
UR	115	1 365	353	33	367	140	174	1 682	1 087		
SZ	239	2 991	734	457	5 417	2 100	711	8 803	5 598		
OW	137	1 637	346	235	2 840	1 090	426	5 078	3 192		
NW	51	689	146	257	3 110	1 216	189	2 230	1 409		
GL	10	100	22	47	564	217	201	2 299	1 449		
ZG	53	716	146	245	3 357	1 263	113	1 531	923		
FR	962	12 686	2 584	1 117	14 168	5 333	134	1 734	1 083		
SO	285	3 233	681	261	3 225	1 231	117	1 656	1 064		
BL	528	6 632	1 398	116	1 454	558	35	490	307		
SH	111	1 385	271	1	15	6	0	0	0		
AR	21	261	56	469	5 420	2 032	541	7 057	4 402		
AI	0	0	0	73	903	331	658	8 885	5 351		
SG	880	11 262	2 390	972	11 881	4 569	1 492	18 754	11 773		
GR	81	763	143	135	1 435	547	237	2 374	1 535		
AG	1 096	13 264	2 784	68	871	331	0	0	0		
TG	75	1 061	224	37	456	183	46	591	385		
TI	65	488	104	178	1 179	502	238	1 980	1 433		
VD	532	7 395	1 471	297	4 103	1 502	200	2 655	1 631		
VS	219	1 472	385	188	1 147	500	620	4 502	2 916		
NE	69	976	207	123	1 583	612	730	10 135	6 285		
JU	154	2 123	443	138	1 970	723	545	7 832	4 793		
CH	10 304	129 408	27 079	10 278	122 280	46 304	11 683	139 248	86 804		

<sup>1</sup> Inbegriffen Kostenersatz, Nachzahlungen und Korrekturen  
<sup>2</sup> Rindvieh, Zuchtschweine und Pferde  
<sup>3</sup> Schafe und Ziegen

7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.24 Kostenbeiträge an Viehhalter im Berggebiet und in der voralpinen Hügelizeone  
7.24 Contributions aux frais des détenteurs de bétail de la région de montagne  
et la zone préalpine des collines

Bergzone 3 Zona de montagne 3			Bergzone 4 Zona de montagne 4			Total		Années	
Montant par UGB, fr.	Nombre d'exploita- tions	Contributions, 1000 fr.	Ansatz je GVE, Fr.	Anzahl Betriebe	Beitrag, 1000 Fr.	Montant par UGB, fr.	Nombre d'exploita- tions	Contribu- tions <sup>1</sup> , 1000 fr.	
400	14 960	48 231	0	0	0	55 767	580 039	125 909	1978
400	14 666	50 026	0	0	0	54 762	577 124	126 151	1979
400	11 030	42 458	500	3 333	13 132	53 488	568 802	125 328	1980
400	10 763	36 422	500	3 213	12 837	52 056	554 099	122 283	1981
400	10 043	35 671	500	3 312	13 062	50 847	541 645	120 619	1982
550	9 803	48 794	720	3 259	19 001	50 007	538 630	169 050	1983
550	9 899	49 179	720	3 228	19 041	49 655	534 940	169 329	1984
550	10 246	49 836	720	3 198	19 267	49 195	539 949	169 924	1985
550	9 471	49 564	720	3 402	20 654	48 733	583 946	170 623	1986
650 <sup>2</sup> , 880 <sup>3</sup>	9 286	58 811	870 <sup>2</sup> , 1180 <sup>3</sup>	3 419	25 157	48 012	524 806	201 869	1987
660 <sup>2</sup> , 910 <sup>3</sup>	9 159	59 854	900 <sup>2</sup> , 1210 <sup>3</sup>	3 245	25 738	47 421	516 519	209 202	1988
760 <sup>2</sup> , 1010 <sup>3</sup>	9 133	67 443	1000 <sup>2</sup> , 1330 <sup>3</sup>	3 267	29 399	47 132	522 743	241 280	1989
760 <sup>2</sup> , 1010 <sup>3</sup>	8 878	68 159	1000 <sup>2</sup> , 1330 <sup>3</sup>	3 201	30 277	45 972	517 877	242 713	1990
800 <sup>2</sup> , 1050 <sup>3</sup>	8 496	72 600	1040 <sup>2</sup> , 1370 <sup>3</sup>	3 087	32 427	45 006	516 167	263 813	1991
850 <sup>2</sup> , 1100 <sup>3</sup>	8 343	75 221	1100 <sup>2</sup> , 1430 <sup>3</sup>	3 016	34 101	44 136	507 859	272 697	1992
850 <sup>2</sup> , 1100 <sup>3</sup>	8 085	72 793	1100 <sup>2</sup> , 1430 <sup>3</sup>	2 986	33 555	43 336	507 859	266 535	1993
Nombre d'exploitations	UGB	Contributions, 1000 fr.	Anzahl Betriebe	GVE	Beitrag, 1000 Fr.	Nombre d'exploitations	UGB	Contributions <sup>1</sup> , 1000 fr.	Cantons
9	93	84	0	0	0	914	11 574	3 571	ZH
2 006	21 007	17 756	338	3 508	3 719	11 750	134 345	65 422	BE
246	3 092	2 678	27	288	323	3 690	46 773	19 264	LU
284	2 886	2 554	244	2 817	3 117	850	9 117	7 251	UR
345	4 238	3 710	23	288	322	1 775	21 737	12 464	SZ
60	1 022	883	15	164	183	873	10 741	5 694	OW
46	796	689	5	64	71	548	6 889	3 531	NW
182	2 304	1 988	36	449	506	476	5 716	4 182	GL
0	0	0	0	0	0	411	5 604	2 332	ZG
146	1 745	1 562	1	15	17	2 360	30 348	10 579	FR
12	180	144	0	0	0	675	8 294	3 120	SO
0	0	0	0	0	0	679	8 576	2 263	BL
0	0	0	0	0	0	112	1 400	277	SH
0	0	0	0	0	0	1 031	12 738	6 490	AR
0	0	0	0	0	0	731	9 788	5 682	AI
211	2 574	2 215	4	79	88	3 559	44 550	21 035	SG
2 183	23 653	20 977	1 077	12 565	14 304	3 713	40 790	37 506	GR
0	0	0	0	0	0	1 164	14 135	3 115	AG
0	0	0	0	0	0	158	2 108	792	TG
494	4 488	4 203	101	986	1 153	1 076	9 121	7 395	TI
317	3 913	3 354	49	670	689	1 395	18 736	8 647	VD
1 501	10 226	9 486	1 066	7 566	9 063	3 594	24 913	22 350	VS
27	369	312	0	0	0	949	13 063	7 416	NE
16	230	198	0	0	0	853	12 155	6 157	JU
8 085	82 815	72 793	2 986	29 460	33 555	43 336	503 211	266 535	CH

<sup>1</sup> Y compris frais de dédommagement, paiements rétroactifs et correctifs.

<sup>2</sup> Bétail bovin, porcs d'élevage et chevaux

<sup>3</sup> Moutons et chèvres

**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.25 Bewilligte Investitionskredite an die Landwirtschaft**  
**7.25 Crédits d'investissements accordés à l'agriculture**

Kantone Cantons	Bürgschaften - Cautions						Darlehen und Baukredite - Prêts et crédits de construction								
	Fälle - Cas			Betrag, 1000 Fr. - Mont., 1000 fr.			Fälle - Cas			Betrag, in 1000 Fr. - Montant, en 1000 fr.					
	1991	1992	1993	1991	1992	1993	1991	1992	1993	Total	davon an jurist. Personen	1991	1992	1993	Total
ZH	-	-	-	-	-	-	141	128	161	5	9 887	8 612	12 126	518	
BE	19	1	4	945	50	90	561	487	570	54	50 259	39 553	47 730	9 325	
LU	-	-	-	-	-	-	220	155	186	22	20 902	15 855	19 067	3 006	
UR	-	-	-	-	-	-	37	30	16	1	3 451	1 877	1 218	30	
SZ	-	-	-	-	-	-	100	82	103	13	8 235	6 817	10 395	1 435	
OW	-	-	-	-	-	-	57	44	63	4	4 979	2 856	5 568	725	
NW	-	-	-	-	-	-	37	21	50	1	2 380	821	2 671	7	
GL	-	-	-	-	-	-	17	17	15	1	1 563	2 014	1 497	88	
ZG	-	-	-	-	-	-	15	15	13	0	1 284	1 204	1 161	0	
FR	11	7	3	360	250	105	218	175	235	15	14 387	11 502	15 768	1 088	
SO	1	-	3	70	-	133	53	80	79	3	4 369	5 689	5 925	190	
BL	-	-	-	-	-	-	36	34	33	4	3 321	2 416	2 100	117	
SH	-	-	-	-	-	-	15	24	22	0	1 427	2 067	1 988	0	
AR	-	-	-	-	-	-	59	60	56	4	3 908	3 541	4 404	545	
AI	-	-	-	-	-	-	48	48	40	0	3 152	2 721	2 642	0	
SG	1	-	-	160	-	-	255	234	259	12	20 150	15 410	20 854	2 300	
GR	-	-	-	-	-	-	173	155	161	28	19 420	14 808	15 213	6 831	
AG	-	-	-	-	-	-	99	98	108	8	9 657	9 797	11 591	2 194	
TG	-	-	-	-	-	-	104	86	119	5	9 032	6 791	9 456	547	
TI	-	-	-	-	-	-	61	35	69	20	6 320	5 358	7 863	4 020	
VD	-	-	-	-	-	-	259	231	290	46	12 178	10 717	20 076	4 405	
VS	-	-	-	-	-	-	189	180	195	62	17 518	19 312	24 382	13 929	
NE	1	-	-	11	-	-	75	55	45	6	7 247	5 030	4 919	1 259	
GE	-	-	-	-	-	-	11	29	4	3	710	4 002	91	41	
JU	-	-	-	-	-	-	70	77	80	4	4 608	4 333	6 635	2 300	
CH	33	8	10	1 546	300	328	2 910	2 580	2 972	321	240 344	203 103	255 340	54 900	

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

**7.26 Für Investitionskredite an die Landwirtschaft bewilligte Bundesmittel und Tilgung der Darlehen**  
**7.26 Moyens financiers mis à disposition par la Confédération pour les crédits d'investissements et remboursements des prêts**

Jahre Années	Bundesmittel Versé par la Confédération	Durch kant. Stellen bewilligte Darlehen Prêts d'investissom. accordés par les services cantonaux	Auszahlungen der kantonalen Stellen Versements des services cantonaux	Rückzahlungen der Kreditempfänger Remboursements par les bénéficiaires des crédits			Darlehensbest. am Ende des Jahres Volume des prêts à la fin de l'année		
				1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.		In % der Auszahlungen	In % d. Darl.-best. am Ende des Vorjahres
								En % des versements	En % du vol. des prêts à la fin de l'année pr.
1985	36 500	246 152	263 253	227 132	86.3	19.8	1 183 622		
1986	40 000	251 757	277 288	228 005	82.2	19.3	1 232 905		
1987	50 000	249 182	262 927	229 908	87.4	18.6	1 265 924		
1988	55 000	265 771	300 541	253 614	84.4	20.0	1 312 851		
1989	26 250	253 392	270 850	235 257	86.9	17.9	1 348 444		
1990	20 000	246 713	270 651	247 101	91.3	18.3	1 371 995		
1991	40 000	240 344	272 608	241 300	88.5	17.6	1 403 303		
1992	20 000	203 103	243 334	228 089	93.7	16.3	1 418 549		
1993	41 200	255 340	258 360	226 558	87.7	16.0	1 450 351		
Veränderung gegenüber dem Vorjahr, in Prozenten - Variation en % par rapport à l'année précédente									
1990	-23.8	-2.6	-0.1	5.0	5.1	2.3	1.7		
1991	100.0	-2.6	0.7	-2.3	-3.0	-4.0	2.3		
1992	-50.0	-15.5	-10.7	-5.5	5.9	-7.6	1.1		
1993	106.0	25.7	6.2	-0.7	-6.4	-1.7	2.2		

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.27 Bewilligte Investitionskredite an die Landwirtschaft<sup>1</sup> 7.27 Crédits d'investissements accordés à l'agriculture<sup>1</sup>

Verwendungszweck - Affectation des crédits	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
Fälle - Cas								
<b>Bürgschaften</b>								
Eigentliche Strukturverbesserungen <sup>2</sup>	8	6	1	2	7	4	2	0
Landw. Gemeinschaftsanlagen und -einrichtungen <sup>3</sup>	0	0	0	0	0	0	0	0
Wohn- und Ökonomiegebäude <sup>4</sup>	31	24	16	13	27	21	4	6
Beschaffung von lebendem und totem Inventar	7	9	9	9	9	4	1	0
Liegenschaftsübernahmen	18	10	6	4	7	4	1	4
<b>Total</b>	<b>64</b>	<b>49</b>	<b>32</b>	<b>28</b>	<b>50</b>	<b>33</b>	<b>8</b>	<b>10</b>
<b>Darlehen</b>								
Eigentliche Strukturverbesserungen <sup>2</sup>	528	486	460	478	409	400	377	440
Landw. Gemeinschaftsanlagen und -einrichtungen <sup>3</sup>	110	96	91	89	84	76	62	72
Wohn- und Ökonomiegebäude <sup>4</sup>	1 644	1 620	1 669	1 486	1 472	1 451	1 230	1 377
Beschaffung von lebendem und totem Inventar	415	343	402	321	304	214	218	586
Liegenschaftsübernahmen	820	793	849	826	737	769	693	497
<b>Total</b>	<b>3 517</b>	<b>3 338</b>	<b>3 471</b>	<b>3 200</b>	<b>3 006</b>	<b>2 910</b>	<b>2 580</b>	<b>2 972</b>
Betrag in 1000 Fr. - Montant en 1000 fr.								
<b>Cautions</b>								
Mesures d'amélioration de structures proprement dites <sup>2</sup>	332	260	37	75	365	191	40	0
Installations communautaires <sup>3</sup>	0	0	0	0	0	0	0	0
Habitations et bâtiments de ferme <sup>4</sup>	1 425	1 435	885	517	1 585	1 120	210	216
Acquisition de cheptel vif et cheptel mort	235	220	257	264	210	130	25	0
Reprises de domaines	875	515	400	150	490	105	25	112
<b>Total</b>	<b>286</b>	<b>2 430</b>	<b>1 579</b>	<b>1 006</b>	<b>2 650</b>	<b>1 546</b>	<b>300</b>	<b>328</b>
<b>Prêts</b>								
Mesures d'amélioration de structures proprement dites <sup>2</sup>	60 894	60 951	54 883	61 249	53 491	48 498	47 476	56 111
Installations communautaires <sup>3</sup>	9 795	11 220	11 067	10 521	13 338	10 606	8 882	13 384
Habitations et bâtiments de ferme <sup>4</sup>	123 586	121 151	132 822	121 752	125 032	127 136	101 315	125 137
Acquisition de cheptel vif et cheptel mort	12 669	11 176	14 782	11 125	11 184	8 020	7 853	27 506
Reprises de domaines	44 813	44 684	52 217	48 745	43 668	46 084	37 577	33 202
<b>Total</b>	<b>251 757</b>	<b>249 182</b>	<b>265 771</b>	<b>253 392</b>	<b>246 713</b>	<b>240 344</b>	<b>203 103</b>	<b>255 340</b>

<sup>1</sup> Güterzusammenlegungen, Alpverbesserungen, Wasserversorgungen, Siedlungen, Ankauf von Land und Gebäuden zur Erweiterung von Betrieben, Geflügel- und Schweinehaltung usw.

<sup>2</sup> Milchwirtschaftliche Gemeinschaftseinrichtungen, Getreide-trocknungs- und Lagerungsanlagen, Grastrocknungsanlagen, Kühl- und Lagerhäuser für Kartoffeln, Gemüse usw.

<sup>3</sup> Hauswirtschaftliche Gemeinschaftsanlagen, Ausbau von Wohn- und Ökonomiegebäuden usw.

<sup>1</sup> Remaniements parcellaires, améliorations d'alpages, travaux d'adduction, colonisation, achat de terres et de bâtiments pour agrandir des exploitations ou développer l'exploitation de la volaille ou des porcs

<sup>2</sup> Installations communautaires pour le traitement du lait, installations communautaires de séchage, dépôts et entrepôts frigorifiques

<sup>3</sup> Installations ménagères communautaires, agrandissement d'habitations et de bâtiments de ferme

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.28 Ansätze der landw. Familienzulagen (in Fr.) nach Bundes- und kant. Recht 7.28 Allocations familiales versées selon les dispositions fédérales et cantonales, en francs Stand am 1. Januar 1994 - Etat au 1er janvier 1994

Kantone Cantons	Kinderzulage <sup>1</sup> - Allocations pour enfants <sup>1</sup>		Ausbildungszulage <sup>1</sup> - Allocations de formation <sup>1</sup>		Geburts- zulage Allocations de naissance	Haushalts- zulage Allocations de ménage				
	Talgebiet En plaine	Berggebiet En régions de montagne	Talgebiet En plaine	Berggebiet En régions de montagne						
	Landwirtschaftliche Arbeitnehmer - Salariés agricoles									
Bund	135/140	155/160	-	-	-	100				
ZH	15/10	-	-	-	-	-				
BE	35/35	35/35	-	-	-	50				
FR	190/210	190/210	250/270	250/270	1000 <sup>9</sup>	-				
SH	-	-	-	-	660 <sup>5</sup>	-				
SG	5/35	-/15	-	-	-	-				
VD	-	-	-	-	1500 <sup>9,13</sup>	-				
VS <sup>3</sup>	-	-	-	-	1300 <sup>9,10,14</sup>	-				
NE <sup>6</sup>	-/20	-/-	45/70	25/70	800 <sup>10</sup>	-				
GE <sup>2</sup>	40/90	20/70	90/140	70/120	-	-				
JU	120/145 <sup>2</sup>	-	220	-	1000 <sup>9</sup>	-				
						15				
	Selbständige Landwirte - Agriculteurs de condition indépendants									
	unter EKG <sup>7</sup> FLG	über EKG <sup>7</sup> FLG	en dessous LDR* FLA	en dessous LDR* FLA <sup>7</sup>	unter EKG <sup>7</sup> FLG	über EKG <sup>7</sup> FLG	en dessous LDR* FLA	en dessous LDR* FLA <sup>7</sup>		
Conféder.	135/140	-	155/160	-	-	-	-	-	-	-
ZH	15/10	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BE	35/35	-	35/35	-	-	-	-	-	-	-
SO	-	135/140	-	155/160	-	-	-	-	600	-
SH	-	-	-	-	-	-	-	-	660 <sup>12</sup>	-
SG	5/35	140/175 <sup>8</sup>	-/15	140/175 <sup>8</sup>	-	-	-	-	-	-
TI	-	-	5/5	-	-	-	-	-	-	-
VD	50/80 <sup>6</sup>	50/80 <sup>6</sup>	50/80 <sup>6</sup>	50/80 <sup>6</sup>	-	-	-	-	700	-
VS	65/140	100/180	65/140	100/180	145/220	180/260	145/220	180/260	1300 <sup>9,14</sup>	-
NE <sup>6</sup>	-/20	135/155	-/-	155/155	45/70	180/205	25/50	180/205	-	-
GE <sup>2</sup>	40/90	180/230	20/70	180/230	90/140	230/280	70/120	230/280	-	-
JU	120/145 <sup>2</sup>	120/145 <sup>2</sup>	-	-	220	220	-	-	1000 <sup>9</sup>	-
	9/9 <sup>11</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-	15 <sup>4</sup>

<sup>1</sup> Der erste Ansatz gilt für die ersten beiden Kinder, der zweite für das dritte und jedes weitere Kind, mit Ausnahme des Kt. NE. Die Ausbildungszulage ersetzt die Kinderzulage; in Kantonen, welche keine Ausbildungszulage kennen, sowie nach FLG werden die Kinderzulagen bis Ende der Ausbildung, längstens jedoch bis zum Erreichen des 25. Altersjahres ausgerichtet

<sup>2</sup> Das Bundesgesetz über die Familienzulagen in der Landwirtschaft findet keine Anwendung. Der erste Ansatz gilt für Kinder bis zu 10 Jahren, der zweite für Kinder über 10 Jahren

<sup>3</sup> Die landw. Arbeitnehmer haben Anspruch auf eine Zulage in der Höhe der Differenz zwischen der bundesrechtl. Familienzulage und der kant. Zulage für nichtlandw. Arbeitnehmer

<sup>4</sup> Nur an Landwirte im Berggebiet

<sup>5</sup> SH: Sofern das AHV-pfl. Einkommen 47'300 Fr./Jahr nicht übersteigt

<sup>6</sup> SG: Sofern das steuerbare Einkommen 60'000 Fr./Jahr nicht übersteigt

<sup>7</sup> Bis zum 31.12 des Jahres, in dem das Kind das 15. Altersjahr vollendet; vom 1.1 des 16. Altersjahres bis 31.12 des Jahres, in dem das Kind das 20. Altersjahr vollendet, beträgt die Zulage 80 Fr.

<sup>8</sup> Vorbeh. bleiben die Bestimmungen über die flex. Einkommensgrenze

<sup>9</sup> Die Ansätze gelten der Reihe nach für das erste, zweite, dritte und ab dem vierten Kind

<sup>10</sup> Wird auch im Falle einer Adoption ausgerichtet

<sup>11</sup> Für Kinder ausländischer Arbeitnehmer, die in keinem schweiz. Zivilstandsregister eingetragen sind, werden keine Geburtszulagen ausgerichtet

<sup>12</sup> Diese Zulage wird nicht an mitarbeitende Familienglieder ausgerichtet

<sup>13</sup> Für Bezüger von Zulagen nach FLG

<sup>14</sup> Bei Mehrlingsgeburten wird die Geburtszulage verdoppelt, ebenso bei gleichzeitiger Adoption von mehr als einem Kind

<sup>15</sup> Bei Mehrlingsgeburten oder bei Aufnahme mehrerer Kinder wird die Geburtszulage um 50 Prozent erhöht

<sup>16</sup> EKG = Einkommensgrenze

<sup>1</sup> Le premier taux s'applique aux deux premiers enfants, le second au troisième et suivants, à l'exception du canton de NE. L'allocation de formation remplace l'allocation pour enfants; dans les cantons qui ne connaissent pas l'allocation de formation et selon la LFA, les allocations pour enfants sont versées jusqu'à la fin de la formation mais au plus tard jusqu'à 25 ans

<sup>2</sup> La loi fédérale sur les allocations familiales dans l'agriculture n'est pas applicable. Le premier taux s'applique aux enfants jusqu'à 10 ans, le second aux enfants de plus de 10 ans

<sup>3</sup> Les employés agricoles ont droit à une allocation dont le montant atteint la différence entre l'allocation familiale selon le droit fédéral et l'allocation cantonale versée aux employés non agricole

<sup>4</sup> Seulement aux agriculteurs des régions de montagne

<sup>5</sup> SH: pour autant que le revenu AVS ne dépasse pas Fr. 47'300 par an

<sup>6</sup> SG: pour autant que le revenu imposable ne dépasse pas Fr. 60'000

<sup>7</sup> Jusqu'au 31.12 de l'année au cours de laquelle l'enfant a 15 ans révolu; du 1.1 de la 16e année jusqu'au 31.12 de l'année au cours de laquelle l'enfant a 20 ans révolu, l'allocation est de Fr. 80

<sup>8</sup> Sont réservées les dispositions sur la limite de revenu

<sup>9</sup> Les taux s'appliquent dans l'ordre pour le premier, le deuxième, le troisième et le quatrième enfant

<sup>10</sup> Est également versée en cas d'adoption

<sup>11</sup> Aucune allocation de naissance n'est versée aux enfants d'employés étrangers qui ne sont pas inscrits dans un registre d'état civil suisse

<sup>12</sup> Cette allocation n'est pas versée aux membres coopérants de la famille

<sup>13</sup> Pour les bénéficiaires d'allocation selon la LFA

<sup>14</sup> L'allocation de naissance est doublée pour les naissances multiples de même qu'en cas d'adoption de plus d'un enfant à la fois

<sup>15</sup> En cas de naissances multiples ou lors d'accueil de plusieurs enfants; l'allocation est majorée de 50 %

<sup>16</sup> LDR = limite de revenu

**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.29 Familienzulagen an landwirtschaftliche Arbeitnehmer und selbständige Landwirte<sup>1</sup>, in 1000 Fr.**  
**7.29 Allocations familiales aux travailleurs agricoles et des agriculteurs indépendants<sup>1</sup>, en 1000 fr.**

Jahre Années	Familienzulagen - Allocations familiales			Rückerstat- tungen Rembourse- ments	Verwaltungs- kosten Frais d'ami- nistration	Total Aufwand Dépenses total	Mittelbeschaffung - Proven. des ressources			Total
	An selbst. Landwirte	An landw. Arbeitnehmer	Total				Arbeitgeber- beiträge	Beiträge der Kantone <sup>2</sup>	Beiträge des Bundes	
	À des agricult. indépendants	Aux travail- leurs agricoles					Contrib. des employeurs	Contrib. des cantons <sup>2</sup>	Contrib. de la confédération	
1985	76 783	15 418	92 201	309	1 923	93 815	9 209	28 202	56 404	93 815
1986	80 372	15 953	96 325	254	2 113	98 184	9 216	29 656	59 312	98 184
1987	79 588	17 285	96 873	229	2 113	98 757	9 756	29 667	59 334	98 757
1988	85 967	18 257	104 224	237	2 210	106 197	10 127	32 023	64 047	106 197
1989	83 581	19 935	103 516	316	2 193	105 393	10 447	31 649	63 297	105 393
1990	87 735	22 111	109 846	340	2 241	111 747	11 493	33 418	66 836	111 747
1991	92 157	24 510	116 667	458	2 280	118 489	12 036	35 484	70 969	118 489
1992	101 171	24 816	125 987	505	2 654	128 136	12 285	38 617	77 234	128 136
1993	105 980	27 188	133 168	524	2 665	135 312	12 588	40 908	81 816	135 312

<sup>1</sup> Gemäss Bundesgesetz; in einigen Kantonen bestehen kantonale Familienausgleichskassen, die ebenfalls Zulagen ausrichten  
<sup>2</sup> inbegriffen Entnahme aus der Rückstellung

<sup>1</sup> Selon la législation fédérale; il existe des caisses de compensation familiales dans divers cantons qui accordent des allocations familiales supplémentaires  
<sup>2</sup> Y compris les retraits de la réserve

Bundesamt für Sozialversicherung

Office fédéral des assurances sociales

**7.30 Familienzulagen (Stand am 31.12.1993)**  
**7.30 Allocations familiales (au 31.12.1993)**

Kantone Cantons	Bezüger von Kinderzulagen - Bénéficiaires d'allocations pour enfants							Landw. Arbeitnehmer - Travailleurs agricoles					
	Selbständige Landwirte		Agriculteurs indépend.		Selb- ständige Alpler	Berufs- fischer	Landw. Arbeitnehmer Travailleurs agricoles	Zahl der Haushaltungszulagen		Zahl der Kinderzulagen			
	Hauptberuflich		Nebenberuflich					Nombre des allocations de ménage		Nombre des allocations pour enfants			
	De prof. principale		De prof. accessoire		Armäillis indépen- dants	Pêcheurs prof.	Unterland Berg- gebiet	Unterland Berg- gebiet	Unterland Berg- gebiet	Unterland Berg- gebiet			
	Unterland Plaine	Berggebiet R. d. mont.	Unterland Plaine	Berggebiet R. d. mont.							Plaine	Regions de montagne	Plaine
ZH	971	171	-	-	-	1	671	11	337	8	1 245	18	
BE	2 047	3 349	52	300	3	-	655	355	287	223	1 151	665	
LU	1 748	1 057	26	33	3	2	524	90	179	36	1 093	201	
UR	52	295	2	23	21	-	4	12	3	9	8	24	
SZ	264	722	3	12	15	2	98	95	65	60	196	185	
OW	118	337	3	15	2	-	10	23	3	21	23	30	
NW	62	264	-	3	9	-	11	27	4	15	27	67	
GL	31	197	-	3	10	-	1	26	1	1	1	63	
ZG	86	164	1	1	-	-	50	16	21	11	101	27	
FR	947	562	-	-	5	-	478	170	190	63	1 030	391	
SO	431	136	5	2	-	-	114	23	58	13	218	45	
BS	3	-	-	-	-	-	17	10	15	10	30	17	
BL	362	76	-	-	-	-	167	20	61	-	302	51	
SH	54	1	1	-	-	-	38	-	11	-	75	-	
AR	6	398	-	-	-	-	-	36	-	25	-	74	
AI	-	313	-	4	2	-	-	13	-	10	-	23	
SG	978	1 114	6	12	1	4	234	97	134	75	439	150	
GR	55	1 181	-	21	-	-	98	270	60	105	154	599	
AG	950	29	7	-	-	-	762	6	236	3	1 400	16	
TG	999	43	3	-	-	5	435	3	200	1	834	3	
TI	23	115	-	11	-	-	229	19	114	3	373	37	
VD	852	270	-	-	-	11	2 083	160	1 049	50	3 306	300	
VS	197	395	25	37	-	-	1 388	439	640	163	2 652	863	
NE	95	330	-	-	-	1	118	39	67	10	172	73	
GE <sup>1</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
JU	199	332	-	1	-	-	43	42	7	14	99	110	
CH	11 530	11 851	134	478	71	26	8 228	2 002	3 742	929	14 929	4 032	

<sup>1</sup> Im Kanton Genf findet das Bundesgesetz vom 20.6.1952 keine Anwendung

<sup>1</sup> Dans le canton de Genève, la loi fédérale du 20.6.1952 n'est pas appliquée

Bundesamt für Sozialversicherung

Office fédéral des assurances sociales

## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen

---

- 1 Hauptergebnisse im Mittel aller Betriebe
- 2 Arbeitsverdienst und Lohnanspruch
- 3 Hauptergebnisse nach Betriebsgrößenklassen
- 4 Produktionskosten je ha landwirtschaftliche Nutzfläche
- 5 Rohertrag
- 6 Erträge, Direktkosten und direktkostenfreie Erträge einzelner Betriebszweige
- 7 Verpflegungskosten je Normalverpflegungstag in landw. Haushaltungen
- 8 Verbrauch der Familie je Verbrauchereinheit im Tal- und Berggebiet
- 9 Produktionskosten von Weintrauben
- 10 Produktionskosten von Schlachtkälbern IA in Betrieben berufsmässiger Kälbermäster

## 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

---

- 1 Principaux résultats, en moyenne de toutes les exploitations
- 2 Revenu de travail et rétribution équitable
- 3 Principaux résultats d'après les classes de grandeur
- 4 Frais de production par ha de surface agricole utile
- 5 Rendement brut
- 6 Rendements, frais directs et marges comparables de quelques branches d'exploitation
- 7 Dépenses pour le ménage par journée normale de pension, en plaine et en montagne
- 8 Dépenses dans les familles paysannes, par unité de consommateur
- 9 Frais de production des raisins pour la vinification
- 10 Frais de production des veaux de boucherie IA dans les exploitations des engraisseurs prof.

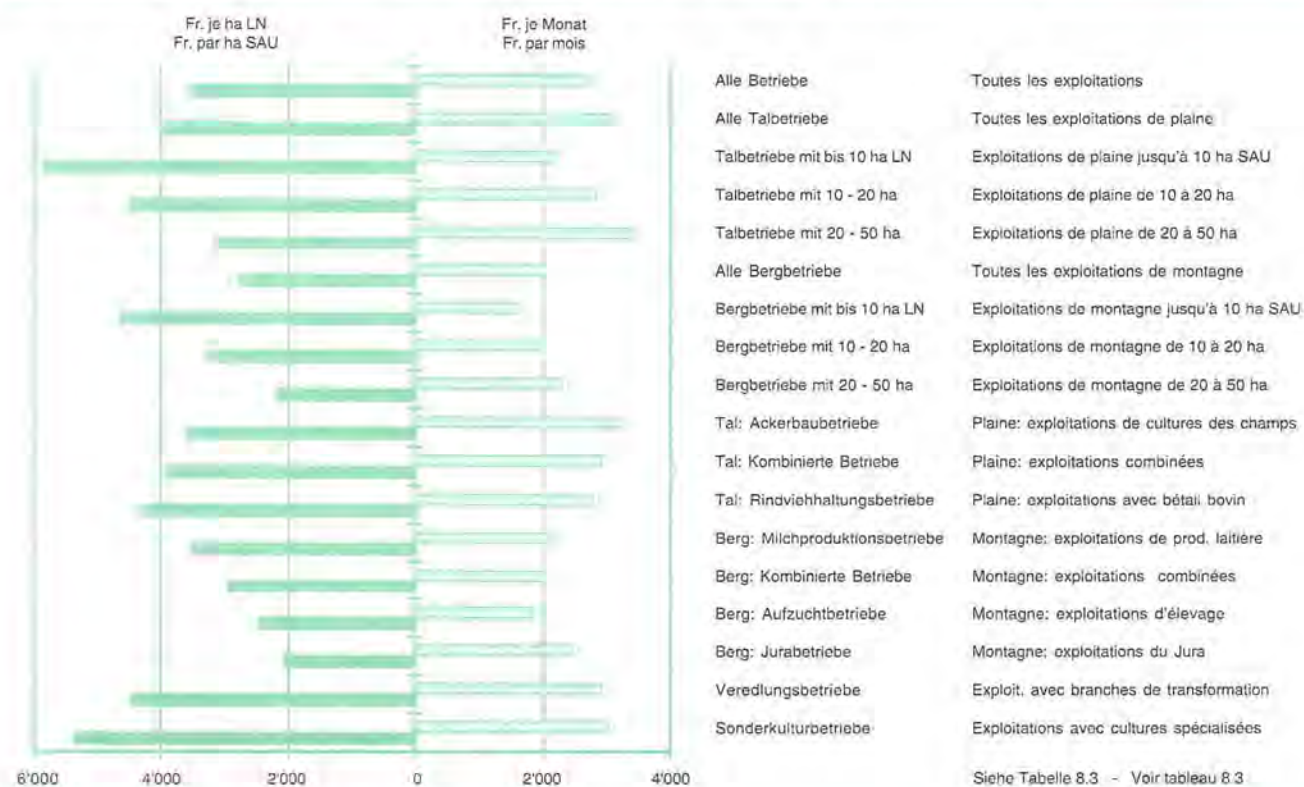


## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

Jährlich Auskunft über die wirtschaftliche Lage der schweizerischen Landwirtschaftsbetriebe geben die zentralen Auswertungen von Buchhaltungsdaten durch die Eidgenössische Forschungsanstalt für Betriebswirtschaft und Landtechnik. Bei der definitiven Auswertung für das Jahr 1993 konnten 3'556 Betriebe berücksichtigt werden. Diese wiesen eine durchschnittliche Grösse von 21 ha auf und lagen zu 64 % im Tal- und zu 36 % im Berggebiet. Im Gesamtmittel erwirtschafteten diese Betriebe je Hektar landwirtschaftliche Nutzfläche (ha LN) einen Rohertrag von Fr. 11'010.-. Dem stand ein Betriebsaufwand von Fr. 11'457.- und somit ein Reinertrag von minus Fr. 447.- gegenüber. Im allgemeinen konnte somit das investierte Kapital nicht verzinst und die geleistete Arbeit nicht voll abgegolten werden. Das landwirtschaftliche Einkommen, welches das Entgelt für diese beiden Faktoren darstellt, sank zwischen 1989 und 1993 von Fr. 4'650.- auf Fr. 3'567.- je ha LN.

Les informations annuelles sur la situation économique des exploitations agricoles suisses sont données par les analyses statistiques des données comptables par la Station fédérale de recherche pour l'économie d'exploitation et la technique agricole. Lors du dépeillement définitif pour 1993, 3'556 exploitations ont pu être prise en considération. Celles-ci avaient une superficie moyenne de 21 ha, 64% étant situées en plaine et 36% en montagne. En moyenne générale, ces exploitations ont donné un rendement brut de Fr. 11'010.— par hectare de surface agricole utile (ha SAU). Les dépenses d'exploitation, quant à elles se sont chiffrées à Fr. 11'457.—, ce qui donnait un déficit net de Fr. 447.—. En général, il n'a pas été possible de verser un intérêt sur le capital investi et le travail fourni pas entièrement rétribué. Le revenu agricole, qui représente la rémunération pour ces deux facteurs, a passé, entre 1989 et 1993, de Fr. 4'650.— à Fr. 3'567.— par ha SAU.

### Landwirtschaftliches Einkommen je ha LN und Arbeitsverdienst pro 24 Arbeitstage (1 Monat) Revenu agricole par ha SAU et revenu du travail par 24 journées de travail (1 mois)



Am höchsten war das landwirtschaftliche Einkommen je ha LN in den Normalbetrieben mit bis zu 10 ha LN, den Sonderkulturbetrieben, den Normalbetrieben des Talgebietes mit 10 - 20 ha LN und in den Veredlungsbetrieben des Tal- und Berggebietes. Diese zählen gleichzeitig zu den Betrieben mit dem höchsten Rohertrag je Flächeneinheit. Am anderen Ende der Skala sind die Bergbetriebe mit mehr als 20 ha LN sowie die Jurabetriebe zu finden.

Im Durchschnitt aller Betriebe machte der Betriebsaufwand 44 % der Produktionskosten aus, 41 % entfielen auf den Arbeitsaufwand und die verbleibenden 15 % auf die Kapitalkosten, inbegriffen Pachtzinsen. Seit 1988 haben die Maschinen- und Zugkraftkosten den Futterzukauf vom ersten Platz unter den Sachkosten verdrängt. Trotz der Direktzahlungen stammten fast die Hälfte, bzw. in den grösseren Normalbetrieben des Berggebietes fast zwei Drittel des Rohertrages aus der Rindviehhaltung.

Le revenu agricole par ha SAU le plus élevé était celui des exploitations normales disposant jusqu'à 10 ha SAU, des exploitations à cultures spéciales, des exploitations normales de plaine disposant de 10 à 20 ha SAU et des exploitations de transformation de plaine et de montagne. Ces exploitations étaient également du nombre de celles donnant le rendement brut le plus élevé par unité de surface. A l'autre bout de l'échelle se trouve les exploitations de montagne disposant de plus de 20 ha SAU et les exploitations du Jura.

En moyenne de toutes les exploitations, les dépenses d'exploitation représentaient 44% des coûts de production, 41% étant les dépenses liées au travail et le 15% restant les frais de capitaux, fermages inclus. Depuis 1988, les coûts des machines et de traction ont pris la tête de la liste des frais courants d'exploitation, supplantant ceux des achats de fourrages. Malgré les paiements directs, près de la moitié du rendement brut - près des deux tiers pour les plus grandes exploitations normales de montagne - était due à la garde des bovins.

## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

### 8.1 Hauptergebnisse im Mittel aller Betriebe<sup>1</sup>

### 8.1 Principaux résultats, en moyenne de toutes les exploitations<sup>1</sup>

Jahre	Buchhaltungs- betriebe	Durchschnittl. Betriebsgrösse (Kulturlfläche), ha	Rohertrag, Fr./ha LN <sup>2</sup>	Betriebs- aufwand, Fr./ha LN <sup>2</sup>	Reinertrag, Fr./ha LN <sup>2</sup>	Reinertrag in % des Aktivkapitals	Landw. Einkommen, Fr./ha LN <sup>2</sup>	Arbeitsverdienst je Normal- arbeitstag
Années	Nombre des exploitations contrôlées	Superficie moyenne (sur- face cult.), ha	Rendement brut, fr./ha SAU <sup>2</sup>	Frais d'exploitation, fr./ha SAU <sup>2</sup>	Rendement net, fr./ha SAU <sup>2</sup>	Rendement net en % de l'actif	Revenu agricole, fr./ha SAU <sup>2</sup>	Produit du travail par journées de travail normales
1981	3 030	19.56	9 431	8 706	725	3.5	3 471	115.42
1982	3 185	19.76	9 684	9 298	386	1.8	3 466	112.70
1983	3 125	19.79	10 046	9 552	494	2.2	3 660	122.37
1984	3 231	19.84	10 909	9 968	941	4.0	4 206	143.66
1985	3 305	20.06	10 518	10 062	456	1.9	3 739	125.03
1986	3 418	20.00	10 375	10 237	138	0.5	3 472	113.50
1987	3 427	20.02	10 583	10 379	204	0.8	3 612	120.91
1988	3 409	20.05	11 631	10 678	953	3.5	4 494	159.21
1989	3 596	20.03	11 987	10 983	1 004	3.6	4 650	161.16
1990	3 396	20.28	11 800	11 064	736	2.5	4 362	145.18
1991	3 357	20.51	11 874	11 440	434	1.4	4 230	136.58
1992	3 346	20.62	11 368	11 539	-171	-0.6	3 799	117.62
1993	3 556	21.00	11 010	11 457	-447	-1.4	3 567	112.67
% - Veränderung gegenüber dem Vorjahr - Variation en % par rapport à l'année précédente								
1986	3.4	-0.3	-1.4	1.7	-69.7	-73.7	-7.1	-9.2
1987	0.3	0.1	2.0	1.4	47.8	60.0	4.0	6.5
1988	-0.5	0.1	9.9	2.9	367.2	337.5	24.4	31.7
1989	5.5	-0.1	3.1	2.9	5.4	2.9	3.5	1.2
1990	-5.6	1.2	-1.6	0.7	-26.7	-30.6	-6.2	-9.9
1991	-1.1	1.1	0.6	3.4	-41.0	-44.0	-3.0	-5.9
1992	-0.3	0.5	-4.3	0.9	-139.4	-142.9	-10.2	-13.9
1993	6.3	1.8	-3.1	-0.7	-161.4	-133.3	-6.1	-4.2

<sup>1</sup> Auszug aus den jährlichen Berichten der Eidg. Forschungsanstalt für Betriebswirtschaft und Landtechnik über die „Ergebnisse der zentralen Auswertung von Buchhaltungsdaten“  
<sup>2</sup> LN = landwirtschaftliche Nutzfläche

<sup>1</sup> Extrait des rapports publiés chaque année par la Station fédérale de recherches d'économie d'entreprise et de génie rural sur les „Résultats du dépouillement centralisé de données comptables“  
<sup>2</sup> SAU = surface agricole utile

### 8.2 Arbeitsverdienst und Lohnanspruch, Fr. 8.2 Revenu de travail et rétribution équitable, fr.

Jahre	Arbeitsverdienst je Normalarbeitstag			Paritätslohnanspruch			Differenz		
Années	Prod. du travail par journées de travail normales			Rétribution équitable			Différence		
	Talbetriebe	Bergbetriebe	Alle Betriebe	Talbetriebe	Bergbetriebe	Alle Betriebe	Talbetriebe	Bergbetriebe	Alle Betriebe
	Exploitations de plaine	Exploitations de montagne	Toutes les exploitations	Exploitations de plaine	Exploitations de montagne	Toutes les exploitations	Exploitations de plaine	Exploitations de montagne	Toutes les exploitations
1981	127.95	78.73	115.42	123.00	119.90	122.20	4.95	-41.17	-6.78
1982	126.70	74.79	112.70	141.20	137.70	140.30	-14.50	-62.91	-27.60
1983	135.21	88.63	122.37	147.80	144.20	146.80	-12.59	-55.57	-24.43
1984	162.21	93.20	143.66	152.10	148.10	151.00	10.11	-54.90	-7.34
1985	138.82	88.59	125.03	156.10	152.30	155.00	-17.28	-63.71	-29.97
1986	125.28	82.49	113.50	160.65	156.70	159.55	-35.37	-74.21	-46.05
1987	132.94	90.57	120.91	164.40	160.70	163.40	-31.46	-70.13	-42.49
1988	179.49	109.84	159.21	170.60	166.50	169.50	8.89	-56.66	-10.29
1989	181.44	114.30	161.16	176.00	171.80	174.70	5.44	-57.50	-13.54
1990	162.77	108.88	145.18	183.90	179.70	182.50	-21.13	-70.82	-37.32
1991	151.82	104.41	136.58	196.80	192.60	195.40	-44.98	-88.19	-58.82
1992	132.15	87.49	117.62	205.20	201.40	204.00	-73.05	-113.91	-86.38
1993	127.72	86.00	112.67	210.40	206.40	208.90	-82.68	-120.40	-96.23
1994 <sup>1</sup>	132.00	85.00	112.00	213.00	209.00	211.00	-81.00	-124.00	-99.00

<sup>1</sup> Provisorische Ergebnisse

<sup>1</sup> Résultats provisoires

## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

### 8.3 Hauptergebnisse nach Betriebsgrößenklassen 8.3 Principaux résultats d'après les classes de grandeur

Betriebsstruktur	Jahre Années	Zahl der Betriebe Nombre des exploitations	Durchschnittliche Betriebsfläche, Aren Superficie moyenne de l'exploitation, ares		Rohertrag je ha LN Rendement brut par ha SAU Fr.	Betriebsaufwand je ha LN Frais d'exploitation par ha SAU Fr.	Reinertrag je ha LN Rend. net par ha SAU		Landw. Einkommen je ha LN Revenu agricole par ha SAU Fr.	Arbeitsverdienst je Normalarbeitstag Revenu du travail par journée de trav. norm. Fr.	Structure des exploitations		
			Total	Davon LN Dont SAU			Absolut Absolu Fr.	In % des Aktivkapitals En % de l'actif					
<b>Alle Betriebe</b>	1991	3 357	2 106	1 857	11 874	11 440	434	1.4	4 230	136.58	<b>Toutes les exploitations</b>		
	1992	3 346	2 114	1 863	11 368	11 539	- 171	- 0.6	3 799	117.62			
	1993	3 556	2 150	1 897	11 010	11 457	- 447	- 1.4	3 567	112.67			
<b>Alle Talbetriebe</b>	1991	2 311	2 055	1 841	13 339	12 403	936	2.9	4 675	151.85	<b>Toutes les exploitations de plaine</b>		
	1992	2 271	2 049	1 840	12 853	12 554	299	0.9	4 266	132.15			
	1993	2 293	2 095	1 879	12 618	12 572	46	0.1	4 025	127.72			
Normalbetr. des Talgebietes mit bis zu 10 ha LN	1992	70	1 007	841	15 338	16 519	- 1 181	-2.6	6 952	115.13	Exploit. normales de plaine jusqu'à 10 ha SAU		
	1993	69	977	841	15 167	17 463	- 2 296	-5.1	5 871	93.21			
10 - 20 ha LN	1992	1 112	1 725	1 528	12 634	12 825	- 191	-0.6	4 657	121.49		10 à 20 ha SAU	
	1993	1 120	1 736	1 537	12 513	12 975	- 462	-1.4	4 500	118.37			
20 - 50 ha LN	1992	640	2 901	2 662	10 300	9 757	543	2.2	3 323	146.16	20 à 50 ha SAU		
	1993	699	2 923	2 672	10 479	10 069	410	1.6	3 199	142.47			
<b>Alle Bergbetriebe</b>	1991	1 046	2 218	1 893	8 727	9 373	- 646	-2.6	3 275	104.41	<b>Toutes les exploitations de montagne</b>		
	1992	1 075	2 250	1 911	8 350	9 479	- 1 129	-4.4	2 849	87.49			
	1993	1 263	2 250	1 929	8 167	9 483	- 1 316	-5.4	2 759	86.00			
Normalbetr. des Berggebietes mit bis zu 10 ha LN	1992	108	1 086	827	12 723	15 660	- 2 937	-6.7	5 142	79.64	Exploit. normales de montagne jusqu'à 10 ha SAU		
	1993	149	1 050	830	12 350	16 058	- 3 708	-8.8	4 656	68.44			
10 - 20 ha LN	1992	481	1 808	1 494	9 308	10 884	- 1 576	-5.4	3 466	87.20		10 à 20 ha SAU	
	1993	565	1 792	1 492	9 322	11 187	- 1 865	-6.6	3 307	82.66			
20 - 50 ha LN	1992	387	3 216	2 827	6 500	7 214	- 714	-3.6	2 117	88.60	20 à 50 ha SAU		
	1993	460	3 241	2 872	6 552	7 290	- 738	-3.9	2 185	96.06			
<b>Talgebiet</b>											<b>Plaine</b>		
Ackerbaubetriebe	1992	866	2 357	2 153	10 942	10 711	231	0.9	3 704	134.00	Expl. de cult. des champs		
	1993	859	2 417	2 200	11 062	10 929	133	0.5	3 618	135.75			
Kombinierte Betriebe	1992	511	2 016	1 780	12 059	11 990	69	0.2	4 180	128.07	Exploitations combinées		
	1993	540	2 059	1 823	11 957	12 122	- 165	-0.5	3 922	121.65			
Rindviehhaltungsbetriebe	1992	445	1 739	1 544	12 430	12 380	50	0.1	4 762	125.11	Expl. avec bétail bovin		
	1993	489	1 773	1 580	12 056	12 378	- 322	-0.9	4 353	115.91			
<b>Berggebiet</b>											<b>Montagne</b>		
Milchproduktbetriebe	1992	131	1 846	1 491	8 837	10 325	- 1 488	-5.2	3 558	91.47	Expl. de prod. laitière		
	1993	175	1 886	1 477	9 060	10 622	- 1 562	-5.5	3 512	91.82			
Kombinierte Betriebe	1992	555	2 106	1 759	8 542	9 785	- 1 243	-4.7	3 040	88.27	Exploitations combinées		
	1993	622	2 098	1 772	8 606	10 046	- 1 440	-5.6	2 947	85.41			
Aufzuchtbetriebe	1992	158	2 505	2 198	6 629	8 011	- 1 382	-6.1	2 300	70.59	Exploitations d'élevage		
	1993	225	2 317	2 075	6 815	8 510	- 1 695	-8.2	2 457	76.89			
Jurabetriebe	1992	132	3 220	2 902	6 708	7 210	- 502	-2.7	2 100	98.31	Exploitations du Jura		
	1993	152	3 309	3 030	6 592	7 077	- 485	-2.6	2 059	102.38			
<b>Veredlungsbetriebe</b>	1992	412	1 917	1 651	18 208	17 521	687	2.2	4 844	131.03	<b>Exploitations avec branches de transform.</b>		
	1993	392	1 954	1 686	17 552	17 333	219	0.5	4 457	121.15			
<b>Sonderkulturbetriebe</b>	1992	136	1 518	1 393	19 119	18 525	594	1.3	6 001	132.24	<b>Expl. avec cultures spécial.</b>		
	1993	102	1 566	1 474	17 562	17 480	82	0.2	5 373	125.82			

LN = landwirtschaftliche Nutzfläche

SAU = surface agricole utile

8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen  
8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

8.4\* Produktionskosten je ha landwirtschaftliche Nutzfläche (LN)

8.4\* Frais de production par ha de surface agricole utile (SAU)

Betriebsstruktur Structure des exploitations	Jahre Années	Betriebsaufwand - Frais d'exploitation									
		Sachkosten - Frais matériels									
		Kosten des Pflanzenbaus Frais de la production végétale			Kosten der Tierhaltung - Frais de la prod. anim.				Maschinen-, Zugkraftkosten Frais des machines et de traction		
		Dünger	Saatgut	Andere	Kraffutterzukauf Fourrages concentrés		Tierarzt, Medikamente	Andere	Repara- turen	Ab- schreib.	Andere
		Engrais	Semences	Autres	für Rindv. pour bov.	andere autres	Veterin., médicam.	Autres	Répara- tions	Amortis- sements	Autres
		Fr. je ha LN - Fr. par ha SAU									
Alle Betriebe	1992	207	223	344	540	949	164	416	364	705	656
	1993	174	206	326	515	872	164	421	414	684	693
Alle Normalbetriebe des Talgebietes	1992	263	290	409	441	622	177	364	386	737	699
	1993	226	280	425	438	602	178	373	443	721	759
davon: ≤ 10 ha LN	1992	141	201	302	576	1 326	236	445	493	799	766
	1993	120	239	334	565	1 198	241	507	567	869	894
mit 10-20 ha LN	1992	235	296	402	446	815	202	411	408	780	748
	1993	199	279	411	442	761	199	412	456	752	806
mit 20-50 ha LN	1992	295	288	419	432	404	150	315	361	691	647
	1993	255	282	440	432	436	157	333	427	688	711
Alle Normalbetriebe des Berggebietes	1992	97	53	70	551	387	128	476	278	566	450
	1993	80	45	65	535	386	129	472	332	570	488
davon: ≤ 10 ha LN	1992	78	54	69	734	1 000	207	739	390	821	682
	1993	71	47	70	702	750	208	866	452	844	781
mit 10-20 ha LN	1992	84	52	75	614	549	155	562	311	656	502
	1993	72	44	69	599	545	156	547	379	682	563
mit 20-50 ha LN	1992	107	53	67	494	231	105	397	247	487	397
	1993	86	45	62	479	249	104	389	292	472	413
Veredlungsbetriebe	1992	182	244	359	1 099	4 388	219	563	437	823	915
	1993	169	258	397	935	4 196	215	544	501	801	974
Sonderkultur- betriebe	1992	377	650	1 846	227	215	99	226	564	1 103	991
	1993	330	656	1 584	228	217	119	260	560	1 004	982
		Prozentverteilung - En pour-cent									
Toutes les exploitations	1992	1.6	1.7	2.6	4.1	7.1	1.2	3.1	2.7	5.3	4.9
	1993	1.3	1.6	2.5	3.9	6.6	1.2	3.2	3.1	5.2	5.3
Toutes les exploitations normales de plaine	1992	2.0	2.2	3.1	3.3	4.7	1.3	2.8	2.9	5.6	5.3
	1993	1.7	2.1	3.2	3.3	4.5	1.3	2.8	3.3	5.4	5.7
dont: ≤ 10 ha SAU	1992	0.7	1.1	1.6	3.0	7.0	1.2	2.3	2.6	4.2	4.0
	1993	0.6	1.2	1.7	2.8	6.0	1.2	2.5	2.8	4.3	4.4
de 10 à 20 ha SAU	1992	1.6	2.0	2.7	3.0	5.5	1.4	2.8	2.7	5.2	5.0
	1993	1.3	1.9	2.7	3.0	5.1	1.3	2.8	3.1	5.0	5.4
de 20 à 50 ha SAU	1992	2.6	2.6	3.7	3.8	3.6	1.3	2.8	3.2	6.1	5.7
	1993	2.2	2.4	3.8	3.7	3.8	1.4	2.9	3.7	5.9	6.1
Toutes les exploitations normales de montagne	1992	0.9	0.5	0.7	5.3	3.7	1.2	4.6	2.7	5.5	4.3
	1993	0.8	0.4	0.6	5.1	3.7	1.2	4.5	3.2	5.4	4.6
dont: ≤ 10 ha SAU	1992	0.4	0.3	0.4	4.1	5.6	1.2	4.1	2.2	4.6	3.8
	1993	0.4	0.3	0.4	3.8	4.1	1.1	4.7	2.5	4.6	4.3
de 10 à 20 ha SAU	1992	0.7	0.4	0.6	4.9	4.4	1.2	4.5	2.5	5.3	4.0
	1993	0.6	0.3	0.5	4.7	4.3	1.2	4.3	3.0	5.4	4.4
de 20 à 50 ha SAU	1992	1.3	0.6	0.8	5.9	2.8	1.3	4.8	3.0	5.8	4.8
	1993	1.0	0.5	0.7	5.7	3.0	1.2	4.7	3.5	5.7	4.9
Exploitations avec branches de transform.	1992	0.9	1.2	1.8	5.5	21.8	1.1	2.8	2.2	4.1	4.5
	1993	0.9	1.3	2.0	4.7	21.2	1.1	2.8	2.5	4.1	4.9
Exploit. avec cultures spéciales importantes	1992	1.8	3.0	8.6	1.1	1.0	0.5	1.1	2.6	5.1	4.6
	1993	1.6	3.3	7.9	1.1	1.1	0.6	1.3	2.8	5.0	4.9
		% - Veränderung gegenüber dem Vorjahr - Variation en % par rapport à l'année précédente									
Toutes les exploitations	1992	-2.8	-1.3	0.3	-4.1	-7.5	-0.6	5.3	-1.4	-2.1	2.0
	1993	-15.9	-7.6	-5.2	-4.6	-8.1	0.0	1.2	13.7	-3.0	5.6

## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

### 8.4\* Produktionskosten je ha landwirtschaftliche Nutzfläche (LN)

### 8.4\* Frais de production par ha de surface agricole utile (SAU)

Betriebsaufwand - Frais d'exploitation					Pachtzinse Fermages	Arbeitsaufwand Main-d'oeuvre		Total	Anteilige Schuld- zinsen  Intérêts des dettes	Zinsan- spruch des anteiligen Eigen- kapitals  Intérêt calculé du capital propre quote-part de l'exploit.	Pro- duktions- kosten Total  Frais totaux de production
Sachkosten - Frais matériels				Total		Angestellte Employés	Familien- mitglieder Membres de la famille				
Allgemeine Betriebs- kosten  Frais généraux	Landgutkosten ohne Zinsen Frais du domaine sans intérêts				Total			Angestellte Employés	Familien- mitglieder Membres de la famille	Total	Intérêts des dettes
	Reparat., Unterhalt Répara- tions	Abschrei- bungen Amortis- sements	Gebäude- versicherung Assurance bâtiments	Total							
Fr. je ha LN - Fr. par ha SAU											
314	178	669	66	5 795	333	770	4 641	11 539	671	1 123	13 333
370	216	658	70	5 783	327	715	4 632	11 457	618	1 070	13 145
318	184	640	61	5 591	397	838	4 553	11 379	666	1 139	13 184
387	237	661	67	5 797	394	828	4 539	11 558	639	1 113	13 310
409	258	1 065	118	7 135	274	363	8 747	16 519	614	1 943	19 076
579	329	1 063	136	7 641	314	501	9 007	17 463	840	1 794	20 097
359	194	769	77	6 142	339	759	5 585	12 825	737	1 317	14 879
430	256	773	84	6 260	340	734	5 641	12 975	679	1 294	14 948
276	172	496	42	4 988	459	932	3 378	9 757	598	933	11 288
341	216	546	49	5 313	477	924	3 385	10 069	596	926	11 591
229	124	514	65	3 988	203	368	4 438	8 997	525	847	10 369
287	153	478	69	4 105	205	364	4 526	9 200	480	827	10 507
366	177	994	140	6 451	108	333	8 768	15 660	689	1 647	17 996
461	233	932	171	6 588	124	356	8 990	16 058	626	1 649	18 333
266	145	630	85	4 686	194	370	5 634	10 884	592	1 018	12 494
338	193	604	90	4 881	209	371	5 726	11 187	554	1 006	12 747
193	106	400	44	3 328	217	370	3 299	7 214	468	670	8 352
237	120	383	46	3 377	211	361	3 341	7 290	418	636	8 344
404	257	1 152	92	11 134	315	954	5 118	17 521	961	1 632	20 114
478	311	1 116	93	10 988	326	904	5 115	17 333	877	1 557	19 767
771	317	1 028	70	8 484	553	2 907	6 581	18 525	1 174	1 776	21 475
772	294	1 021	74	8 101	519	2 474	6 386	17 480	1 095	1 558	20 133
Prozentverteilung - En pour-cent											
2.4	1.3	5.0	0.5	43.5	2.5	5.8	34.8	86.5	5.0	8.4	100.0
2.8	1.6	5.0	0.5	44.0	2.5	5.4	35.2	87.2	4.7	8.1	100.0
2.4	1.4	4.9	0.5	42.4	3.0	6.4	34.5	86.3	5.1	8.6	100.0
2.9	1.8	5.0	0.5	43.6	3.0	6.2	34.1	86.8	4.8	8.4	100.0
2.1	1.4	5.6	0.6	37.4	1.4	1.9	45.9	86.6	3.2	10.2	100.0
2.9	1.6	5.3	0.7	38.0	1.6	2.5	44.8	86.9	4.2	8.9	100.0
2.4	1.3	5.2	0.5	41.3	2.3	5.1	37.5	86.2	5.0	8.9	100.0
2.9	1.7	5.2	0.6	41.9	2.3	4.9	37.7	86.8	4.5	8.7	100.0
2.4	1.5	4.4	0.4	44.2	4.1	8.3	29.9	86.4	5.3	8.3	100.0
2.9	1.9	4.7	0.4	45.8	4.1	8.0	29.2	86.9	5.1	8.0	100.0
2.2	1.2	5.0	0.6	38.5	2.0	3.5	42.8	86.8	5.1	8.2	100.0
2.7	1.5	4.5	0.7	39.1	2.0	3.5	43.1	87.6	4.6	7.9	100.0
2.0	1.0	5.5	0.8	35.8	0.6	1.9	48.7	87.0	3.8	9.2	100.0
2.5	1.3	5.1	0.9	35.9	0.7	1.9	49.0	87.6	3.4	9.0	100.0
2.1	1.2	5.0	0.7	37.5	1.6	3.0	45.1	87.1	4.7	8.1	100.0
2.7	1.5	4.7	0.7	38.3	1.6	2.9	44.9	87.8	4.3	7.9	100.0
2.3	1.3	4.8	0.5	39.8	2.6	4.4	39.5	86.4	5.6	8.0	100.0
2.8	1.4	4.6	0.6	40.5	2.5	4.3	40.0	87.4	5.0	7.6	100.0
2.0	1.3	5.7	0.5	55.4	1.6	4.7	25.4	87.1	4.8	8.1	100.0
2.4	1.6	5.6	0.5	55.6	1.6	4.6	25.9	87.7	4.4	7.9	100.0
3.6	1.5	4.8	0.3	39.5	2.6	13.5	30.6	86.3	5.5	8.3	100.0
3.8	1.5	5.1	0.4	40.2	2.6	12.3	31.7	86.8	5.4	7.7	100.0
%Veränderung gegenüber dem Vorjahr - Variation en % par rapport à l'année précédente											
6.4	-3.8	1.5	4.8	-1.2	5.4	-4.9	4.3	0.9	2.8	0.2	0.9
17.8	21.3	-1.6	6.1	-0.2	-1.8	-7.1	-0.2	-0.7	-7.9	-4.7	-1.4

## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

### 8.5\* Rohertrag 8.5\* Rendement brut

Betriebsstruktur Structure des exploitations	Jahre Années	Pflanzenbau - Production végétale				Tierhaltung - Production animale				Übriger Rohertrag Autres rendements bruts	Roh- ertrag Total Rende- ment brut.
		Getreide, Kartoffeln, Zucker- rüb., Raps	Weinbau, Obstbau	Übriger Pflanzen- bau	Total	Rindvieh- haltung	Schwei- ne- haltung	Übrige Tier- haltung	Total		
		Céréales, p.d.terre, bett. suc., colza	Viticulture, cultures fruitières	Autres pro- ductions végétales		Exploi- tations des bovins	Porcs	Autres pro- ductions animales			
Fr. je ha landw. Nutzfläche - Fr. par ha surface agricole utile											
Alle Betriebe	1992	1 691	483	550	2 724	5 435	1 197	371	7 003	1 641	11 368
	1993	1 537	295	480	2 312	5 284	1 057	387	6 728	1 970	11 010
Alle Normalbetriebe des Talgebietes	1992	2 535	360	436	3 331	5 745	807	180	6 732	1 468	11 531
	1993	2 303	239	496	3 038	5 704	807	157	6 668	1 808	11 514
davon: mit bis 10 ha LN	1992	1 048	824	652	2 524	7 545	1 524	718	9 787	3 027	15 338
	1993	1 041	554	737	2 332	7 885	1 401	458	9 744	3 091	15 167
mit 10 - 20 ha LN	1992	2 221	471	558	3 250	6 357	1 078	191	7 626	1 758	12 634
	1993	2 073	310	505	2 888	6 328	1 025	169	7 522	2 103	12 513
mit 20 - 50 ha LN	1992	2 697	232	511	3 440	5 072	513	150	5 735	1 125	10 300
	1993	2 554	164	480	3 198	5 061	587	137	5 785	1 496	10 479
Alle Normalbetriebe des Berggebietes	1992	280	43	248	571	4 870	446	114	5 430	1 852	7 853
	1993	217	23	215	455	4 697	443	111	5 251	2 180	7 886
davon: mit bis 10 ha LN	1992	156	72	429	657	6 738	1 326	139	8 203	3 863	12 723
	1993	128	50	350	528	6 684	964	119	7 767	4 055	12 350
mit 10 - 20 ha LN	1992	213	77	328	618	5 535	636	149	6 320	2 370	9 308
	1993	161	36	228	425	5 454	653	136	6 243	2 654	9 322
mit 20 - 50 ha LN	1992	332	21	181	534	4 280	249	90	4 619	1 347	6 500
	1993	262	12	194	468	4 028	261	93	4 382	1 702	6 552
Veredlungsbetriebe	1992	1 656	335	556	2 547	6 752	5 542	1 398	13 692	1 969	18 208
	1993	1 691	245	585	2 521	6 412	4 732	1 739	12 883	2 148	17 552
Sonderkultur- betriebe	1992	2 377	7 684	3 819	13 880	3 344	271	114	3 729	1 510	19 119
	1993	2 342	6 016	3 656	12 014	3 197	302	124	3 623	1 925	17 562
Prozentverteilung - En pour-cent											
Toutes les exploitations	1992	14.9	4.2	4.8	24.0	47.8	10.5	3.3	61.6	14.4	100.0
	1993	14.0	2.7	4.4	21.0	48.0	9.6	3.5	61.1	17.9	100.0
Toutes les exploitations normales de plaine	1992	22.0	3.1	3.8	28.9	49.8	7.0	1.6	58.4	12.7	100.0
	1993	20.0	2.1	4.3	26.4	49.5	7.0	1.4	57.9	15.7	100.0
dont: < 10 ha SAU	1992	6.8	5.4	4.3	16.5	49.2	9.9	4.7	63.8	19.7	100.0
	1993	6.9	3.7	4.9	15.4	52.0	9.2	3.0	64.2	20.4	100.0
de 10 à 20 ha SAU	1992	17.6	3.7	4.4	25.7	50.3	8.5	1.5	60.4	13.9	100.0
	1993	16.6	2.5	4.0	23.1	50.6	8.2	1.4	60.1	16.8	100.0
de 20 à 50 ha SAU	1992	26.2	2.3	5.0	33.4	49.2	5.0	1.5	55.7	10.9	100.0
	1993	24.4	1.6	4.6	30.5	48.3	5.6	1.3	55.2	14.3	100.0
Toutes les exploitations normales de montagne	1992	3.6	0.5	3.2	7.3	62.0	5.7	1.5	69.1	23.6	100.0
	1993	2.8	0.3	2.7	5.8	59.6	5.6	1.4	66.6	27.6	100.0
dont: < 10 ha SAU	1992	1.2	0.6	3.4	5.2	53.0	10.4	1.1	64.5	30.4	100.0
	1993	1.0	0.4	2.8	4.3	54.1	7.8	1.0	62.9	32.8	100.0
de 10 à 20 ha SAU	1992	2.3	0.8	3.5	6.6	59.5	6.8	1.6	67.9	25.5	100.0
	1993	1.7	0.4	2.4	4.6	58.5	7.0	1.5	67.0	28.5	100.0
de 20 à 50 ha SAU	1992	5.1	0.3	2.8	8.2	65.8	3.8	1.4	71.1	20.7	100.0
	1993	4.0	0.2	3.0	7.1	61.5	4.0	1.4	66.9	26.0	100.0
Exploitations avec branches de transformation	1992	9.1	1.8	3.1	14.0	37.1	30.4	7.7	75.2	10.8	100.0
	1993	9.6	1.4	3.3	14.4	36.5	27.0	9.9	73.4	12.2	100.0
Exploitations avec cultures spéciales importantes	1992	12.4	40.2	20.0	72.6	17.5	1.4	0.6	19.5	7.9	100.0
	1993	13.3	34.3	20.8	68.4	18.2	1.7	0.7	20.6	11.0	100.0
% - Veränderung gegenüber dem Vorjahr - Variation en % par rapport à l'année précédente											
Toutes les exploitations	1992	-9.0	9.3	52.4	2.3	-6.8	-23.1	26.2	-8.8	7.3	-4.3
	1993	-9.1	-38.9	-12.7	-15.1	-2.8	-11.7	4.3	-3.9	20.0	-3.1

Ergebnisse der zentralen Auswertung von Buchhaltungsdaten der FAT

Résultats du dépouillement centralisé des données comptables de la FAT

## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen

### 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

#### 8.6 Erträge, Direktkosten und direktkostenfreie Erträge einzelner Betriebszweige

#### 8.6 Rendements, frais directs et marges comparables de quelques branches d'exploitation

Betriebszweige	Einheit	Jahre	Anzahl Betriebe	Ertrag, Fr. je Einheit	Davon Prämien, Fr. je Einheit	Direktkosten, Fr. je Einheit	Direktkostenfreier Ertrag, Fr. je Einheit	Branches
	Unité	Années	Nombre d'exploitations	Rendement, fr. par unité	dont des primes, fr. par unité	Frais directs, fr. par unité	Marge comparable, fr. par unité	
Weizen	ha	1991	2 102	6 376	305	1 357	5 019	Froment
		1992	1 924	5 906	265	1 318	4 588	
		1993	1 810	6 155	282	1 357	4 798	
Roggen	ha	1991	144	5 473	392	1 020	4 453	Seigle
		1992	139	6 395	467	1 090	5 305	
		1993	176	6 313	446	1 216	5 097	
Korn	ha	1991	145	4 915	708	993	3 922	Epeautre
		1992	114	4 677	434	1 046	3 631	
		1993	98	4 986	670	973	4 013	
Hafer	ha	1991	554	5 642	1 877	831	4 811	Avoine
		1992	480	5 107	1 639	840	4 267	
		1993	458	5 147	1 390	845	4 302	
Gerste	ha	1991	2 396	6 182	1 874	1 053	5 129	Orge
		1992	2 196	5 732	1 536	1 016	4 716	
		1993	2 136	5 383	1 265	1 001	4 382	
Triticale	ha	1991	489	5 658	1 918	921	4 737	Triticale
		1992	346	5 055	1 582	889	4 166	
		1993	270	5 234	1 396	890	4 344	
Körnermais	ha	1991	477	7 107	918	1 820	5 287	Maïs
		1992	368	6 555	151	1 777	4 778	
		1993	477	6 671	37	1 934	4 737	
Kartoffeln	ha	1991	1 051	15 192	548	3 724	11 468	Pommes de terre
		1992	987	14 262	188	3 732	10 530	
		1993	871	14 646	124	3 870	10 776	
Zuckerrüben	ha	1991	799	9 998	112	1 694	8 304	Betteraves sucrières
		1992	729	10 687	189	1 749	8 938	
		1993	683	10 894	35	1 741	9 153	
Raps	ha	1991	845	6 450	232	1 541	4 909	Colza
		1992	721	5 754	114	1 596	4 158	
		1993	646	5 825	241	1 654	4 171	
Eiweisserbsen	ha	1991	140	5 483	2 063	1 171	4 312	Pois protéagineux
		1992	146	4 807	1 824	1 165	3 642	
		1993	121	4 354	1 336	1 221	3 133	
Muttersauen ohne Mast	Sau	1991	292	4 370	-	2 159	2 211	Truies sans engraissement
	Truie	1992	261	3 353	-	2 163	1 190	
		1993	216	3 148	-	2 218	930	
Mastschweine	Zuwachs, dt	1991	567	361	-	264	97	Porc à l'engrais
	Accroiss., dt	1992	524	319	-	264	55	
		1993	439	339	-	264	75	
Kälbermast mit vorwiegend Milch	Zuwachs, dt	1991	223	930	154	1 120	- 190	Veaux à l'engrais surtout avec du lait
	Accroiss., dt	1992	239	894	148	1 135	- 241	
		1993	214	1 015	160	1 074	- 59	
Rindviehmast	Zuwachs, dt	1991	55	394	-	216	178	gros bétail bovin à l'engrais
	Accroiss., dt	1992	55	476	-	206	270	
		1993	47	504	-	215	289	
Milchvieh und Aufzucht Tal	RGVE <sup>1</sup>	1991	1 884	4 744	-	788	3 956	Laitières et élevage, plaine
	UGBB <sup>1</sup>	1992	1 764	4 593	-	777	3 816	
		1993	1 699	4 622	-	866	3 756	
Milchvieh mit Aufzucht, Bergzonen 2 - 4	RGVE <sup>1</sup>	1991	766	4 065	-	812	3 253	Laitières et élevage zones de mont. 2 - 4
	UGBB <sup>1</sup>	1992	710	3 927	-	823	3 104	
		1993	890	3 821	-	829	2 992	

<sup>1</sup> Rindviehgrössvieheinheit

<sup>1</sup> Unité de gros bétail

## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

### 8.7 Verpflegungskosten je Normalverpflegungstag<sup>1</sup> in landw. Haushaltungen 8.7 Dépenses pour le ménage par journée normale de pension<sup>1</sup>, en plaine et en montagne

Jahre Années	Anzahl Haushalte Nombre de ménages	Verpflegungskosten je Normalverpflegungstag <sup>1</sup> - Dépenses pour le ménage par journée normale de pension <sup>1</sup>									Total
		Fleisch Viande	Milch, Milch- produkte Lait, produits laitiers	Mehl, Milch- Backwaren Farine, boulangerie	Obst, Getränke Fruits, boissons	Andere Nah- rungsmittel Autres denrées	Heizmaterial Chauffage	Elektrizität Electricité	Andere Kosten Autres dépenses		
Haushalte im Talgebiet - Ménages en plaine											
Aufwendungen in Rappen - Dépenses en centimes											
1991	100	197	237	47	103	338	77	41	148	1188	
1992	83	194	250	49	93	320	71	45	140	1162	
1993	54	192	245	57	105	357	78	49	139	1222	
Anteil der Selbstversorgung in % - Part de l'auto-provisionnement en %											
1991	100	24.9	40.9	12.8	36.9	5.4	79.2	-	-	22.6	
1992	83	27.8	40.4	12.2	36.6	6.7	76.1	-	-	23.1	
1993	54	29.2	36.7	7.5	37.1	3.6	46.2	-	-	18.9	
Haushaltungen im Berggebiet - Ménages en montagne											
Aufwendungen in Rappen - Dépenses en centimes											
1991	29	160	263	48	75	342	65	41	123	1117	
1992	23	182	242	52	94	342	59	49	165	1185	
1993	11	176	259	53	84	363	81	55	159	1230	
Anteil der Selbstversorgung in % - Part de l'auto-provisionnement en %											
1991	29	28.1	68.1	2.1	14.7	6.1	84.6	-	-	27.8	
1992	23	44.0	52.1	0.0	20.2	3.2	86.4	-	-	23.7	
1993	11	36.4	46.3	3.8	19.0	6.6	82.7	-	-	23.7	
Alle Haushaltungen - Ménages au total											
Aufwendungen in Rappen - Dépenses en centimes											
1991	129	191	242	47	96	338	74	41	143	1172	
1992	106	191	247	50	94	325	69	45	146	1167	
1993	65	188	247	57	101	358	79	50	143	1223	
Anteil der Selbstversorgung in % - Part de l'auto-provisionnement en %											
1991	129	27.2	47.5	8.5	32.3	5.0	79.7	-	-	23.7	
1992	106	31.4	42.1	10.0	35.1	5.5	78.3	-	-	23.3	
1993	65	29.8	38.5	7.0	34.7	4.2	53.2	-	-	19.8	

<sup>1</sup> Normalverpflegungstag = ganztägige Verpflegung einer Person im Alter von 16 Jahren oder mehr am gemeinsamen Tisch der Betriebsleiterfamilie

<sup>1</sup> Journée normale de pension = pension pour une journée entière d'une personne âgée de 16 ans ou plus à la table commune du chef d'exploitation

Zentrale Auswertung von Buchhaltungsdaten der FAT

Dépouillement centralisé des données comptables

### 8.8 Verbrauch der Familie je Verbrauchereinheit<sup>1</sup> (VbE) im Tal- und Berggebiet 8.8 Dépenses dans les familles paysannes, par unité de consommateur<sup>1</sup> (UC)

Jahre Années	Anzahl Familien Nombre de familles	Familien- größen in VbE Taille des familles en UC	Verbrauch je Verbrauchereinheit, Fr. - Consommation par unité de consommateur, fr.							Total
			Wohnungs- miete Location	Steuern Impôts	AHV, IV, EO AVS, AI, APG	Lebensver- sicherung Assurances sur la vie	Autokosten- anteil Parts aux frais auto	Verpflegung Pension	Andere Ausgaben Autres dépenses	
Familien im Talgebiet - Familles en plaine										
1991	2 311	3.55	2 349	2 004	1 322	316	746	4 236	7 773	18 746
1992	2 271	3.48	2 512	2 435	1 401	331	733	4 307	7 980	19 699
1993	2 293	3.42	2 634	1 928	1 412	344	736	4 257	7 624	18 935
Familien im Berggebiet - Familles en montagne										
1991	1 046	3.63	1 848	1 073	801	211	590	4 023	5 875	14 421
1992	1 075	3.51	1 997	1 353	887	233	586	4 075	6 070	15 201
1993	1 263	3.48	2 029	1 088	850	235	558	4 008	5 660	14 428
Alle Familien - Familles au total										
1991	3 357	3.58	2 191	1 710	1 157	282	697	4 169	7 174	17 380
1992	3 346	3.49	2 345	2 085	1 235	299	685	4 232	7 363	18 244
1993	3 556	3.44	2 416	1 626	1 210	305	673	4 168	6 918	17 316

<sup>1</sup> Ganzjährig am Familienverbrauch beteiligtes Familienmitglied im Alter von 16 Jahren und mehr

<sup>1</sup> membre de la famille participant à la consommation de la famille toute l'année, âgé de 16 ans et plus

Zentrale Auswertung von Buchhaltungsdaten der FAT

Dépouillement centralisé des données comptables de la FAT



## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

### 8.9 Produktionskosten von Weintrauben (Erhebungen) 8.9 Frais de production des raisins pour la vinification (enquêtes)

Jahre, Kostenbestandteile	Fr. je ha im Ertrag stehender Reben - Fr. par ha de vignes en production					% - Verteilung - En %		
	Deutsch-CH (inkl. Bielersee)	Kanton Neuenburg	Kanton Waadt	Kanton Wallis	Kanton Tessin	Deutsch-CH (inkl. Bielersee)	Kanton Wallis	Kanton Tessin
	Cantons além. (lac de Biene inclus)	Canton de Neuchâtel	Canton de Vaud	Canton du Valais	Canton du Tessin	Cantons além. (lac de Biene inclus)	Canton du Valais	Canton du Tessin
<b>1992</b>								
1. Kapitalkosten (Zins, Amort., Unterhalt)	13 919	13 216	17 274	20 506	11 839	36.1	40.4	31.8
2. Zins des umlauf. Kapitals	982	919	1 175	1 293	949	2.6	2.5	2.6
3. Handarbeit	15 857	14 175	17 579	19 956	16 520	41.1	39.3	44.3
4. Maschinen u. Transporte	3 324	3 375	4 095	3 914	3 333	8.6	7.7	8.9
5. Materialverbrauch	1 490	1 722	2 422	2 744	2 169	3.9	5.4	5.8
6. übrige Betriebskosten	1 889	1 714	2 307	941	1 416	4.9	1.9	3.8
7. Verwaltungskosten	1 094	1 025	1 310	1 442	1 058	2.8	2.8	2.8
Produktionskosten	38 555	36 146	46 162	50 796	37 284	100.0	100.0	100.0
<b>1993</b>								
1. Capital (Intérêt, amort., entretien)	13 457	12 693	16 259	20 099	12 636	35.5	34.4	37.5
2. Intérêt du capital circul.	966	939	1 103	1 263	986	2.5	2.5	2.5
3. Main-d'oeuvre	16 015	15 086	16 530	19 972	16 424	42.2	40.9	38.2
4. Machines et transports	3 362	3 864	4 140	3 396	4 112	8.9	10.5	9.6
5. Fournitures	1 493	1 772	2 177	2 794	2 156	3.9	4.8	5.0
6. Frais divers et généraux	1 589	1 488	1 886	696	1 316	4.2	4.0	4.4
7. Gestion	1 077	1 047	1 230	1 409	1 099	2.8	2.8	2.8
Frais de production	37 959	36 889	43 325	49 629	38 729	100.0	100.0	100.0

Eidg. Büro zur Ermittlung der Produktionskosten der Trauben und des Weines

Commission féd. du prix de revient des raisins et du vin

### 8.10 Produktionskosten von Schlachtkälbern IA in Betrieben berufsmässiger Kälbermäster 8.10 Frais de production des veaux de boucherie IA dans les exploitations des engraisseurs prof.

Kostenbestandteile	Einheit Unité	1991	1992	1993		Eléments des frais
				Absolut	In / en %	
1. Kalb	Fr./Tier	729.20	554.40	626.01	27.5	1. Veau
2. Futterkosten	Fr./Tier	1261.50	1251.70	1221.62	53.6	2. Frais de fourrage
3. Handarbeit	Fr./Tier	165.60	174.80	184.00	8.1	3. Main-d'oeuvre
4. Gebäude- und Gerätemiete	Fr./Tier	73.60	76.40	78.45	3.4	4. Location des bâtim. et instrum.
5. Vermarktung, Stroh, Diverses	Fr./Tier	78.45	80.50	81.47	3.6	5. Autres frais
6. Betriebsleiterzuschlag	Fr./Tier	24.40	24.30	27.20	1.2	6. Supplément pour chef d'expl.
Betriebsaufwand	Fr./Tier	2332.75	2162.10	2218.75	97.3	Frais d'exploitation
7. Zinsanspruch	Fr./Tier	20.85	19.50	18.79	0.8	7. Service d'intérêt
8. Risikoprämie	Fr./Tier	46.25	41.05	42.95	1.9	8. Prime pour risques
Bruttoproduktionskosten	Fr./Tier	2399.85	2222.65	2280.49	100.0	Frais de production bruts
./. Düngewert	Fr./Tier	4.90	5.10	5.12		./. Valeur de l'engrais
./. Kuhbeitrag	Fr./Tier	375.05	375.30	361.53		./. Contribution par vache
Nettoproduktionskosten	Fr./Tier	2019.90	1842.25	1913.84		Frais de production nets
Gewicht des Schlachtkalbes	kg LG	180.00	180.00	180.00		Poids du veau de boucherie
Nettoproduktionskosten	Fr./ kg LG	11.22	10.24	8.71		Frais de production nets

Kalkulation des Schweiz. Kälbermästerverbandes nach den Normen einer vom Bundesamt für Landwirtschaft eingesetzten Kommission für Betriebe mit 30 Tierplätzen. Verhältnis Vollmilch-/Milchersatzfütterung = 6:4

Estimation de la Fédération suisse des engraisseurs professionnels de veaux d'après les normes d'une commission instituée par l'Office fédéral de l'agriculture pour les exploitations ayant 30 places d'animaux. Fraix calculés sur un rapport 6:4 entre lait entier et succédané

## 9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Bruttosozialprodukt

---

- Darstellung der landwirtschaftlichen Gesamtrechnung
- 1 Endproduktion der Landwirtschaft zu laufenden Preisen
- 2 Vorleistungen der schweizerischen Landwirtschaft zu laufenden Preisen
- 3 Die landwirtschaftliche Gesamtrechnung der Schweiz zu laufenden Preisen
- 4 Indikatoren der Einkommensentwicklung in der Landwirtschaft
- 5 Schweizerisches Bruttosozialprodukt

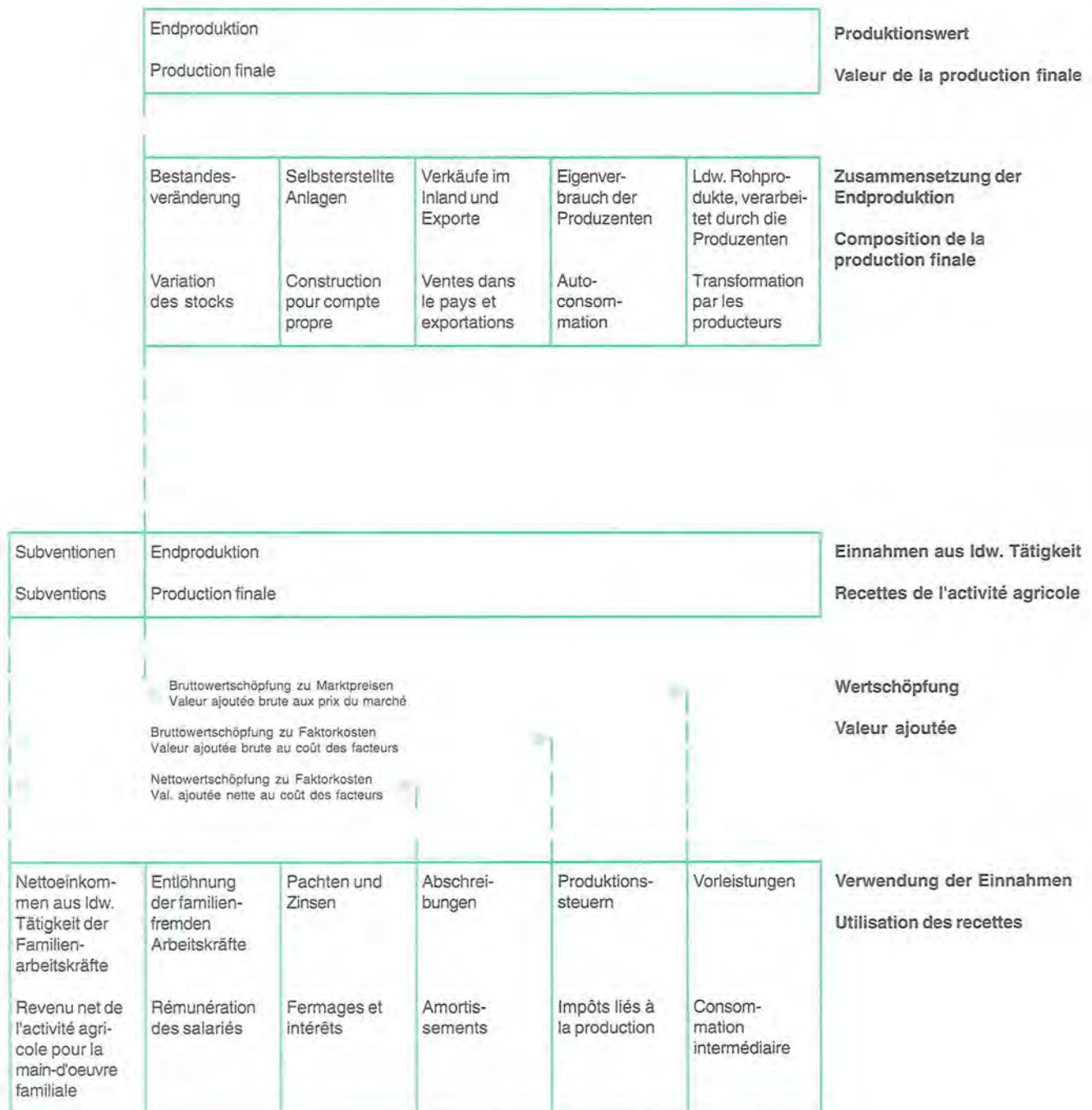
## 9. Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut

---

- Schéma des comptes économiques de l'agriculture
- 1 Production finale de l'agriculture aux prix courants
- 2 Consommation intermédiaire de l'agriculture suisse aux prix courants
- 3 Les comptes économiques de l'agriculture suisse aux prix courants
- 4 Indicateurs de l'évolution du revenu agricole
- 5 Produit national brut

9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Bruttosozialprodukt  
 9. Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut

Darstellung der landwirtschaftlichen Gesamtrechnung  
 Schéma des comptes économiques de l'agriculture



**9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Bruttosozialprodukt**  
**9. Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut**

**9.1 Endproduktion der Landwirtschaft zu laufenden Preisen, in 1000 Fr.**

**9.1 Production finale de l'agriculture aux prix courants, en 1000 fr.**

Produkte	1985	1986	1987	1988	1989
Getreide	742 433	673 002	635 611	800 240	923 865
Hülsenfrüchte	355	582	794	911	1 046
Kartoffeln	162 463	171 864	173 001	194 034	198 252
Zuckerrüben	159 910	142 368	122 181	151 194	154 911
Ölsaaten (Raps, Soja)	80 125	82 357	100 646	106 441	115 875
Tabak	18 552	20 513	16 603	19 385	20 428
Gemüse	292 742	297 817	325 641	332 412	353 245
Obst und Beeren	365 047	414 706	310 950	428 227	359 077
Futterpflanzen (Heu, Silomais, Grünfutter, etc.)	- 12 670	- 29 390	22 490	80 115	13 400
Nebenprodukte der pflanz. Produktion (Stroh, etc.)	14 687	7 296	25 136	20 337	24 678
Weinmost	583 374	624 323	584 192	546 084	848 887
Übriger Pflanzenbau	3 177	6 751	5 036	3 614	6 414
<b>Pflanzen und pflanzliche Erzeugnisse</b>	<b>2 410 195</b>	<b>2 412 189</b>	<b>2 322 281</b>	<b>2 682 994</b>	<b>3 020 078</b>
Rindvieh	1 781 277	1 689 178	1 772 174	1 843 291	1 846 588
Schweine	1 626 623	1 498 977	1 645 612	1 536 032	1 443 033
Einhufer (Pferde, Esel, Maultiere)	12 147	6 195	15 033	4 130	- 3 461
Schafe	47 319	46 140	52 399	59 100	62 217
Ziegen	6 368	6 420	6 104	4 693	5 577
Geflügel (Poulets, Truten, Enten, Gänse)	121 860	124 982	141 614	152 215	175 056
Übrige Tiere (Kaninchen, Bienenvölker)	31 373	30 371	26 593	26 814	28 224
Milch	2 979 490	3 096 933	3 080 441	3 282 374	3 368 606
Eier	214 532	234 059	232 914	227 976	208 910
Wolle	1 543	1 046	1 168	1 353	1 423
Honig	30 973	44 815	44 347	30 467	76 187
Übrige tierische Erzeugnisse	5 800	5 794	5 704	5 911	5 769
<b>Tiere und tierische Erzeugnisse</b>	<b>6 859 305</b>	<b>6 784 910</b>	<b>7 024 103</b>	<b>7 174 356</b>	<b>7 218 129</b>
Lohnarbeiten auf der landw. Erzeugerstufe	55 602	53 598	49 998	56 232	54 000
<b>Endproduktion total</b>	<b>9 325 102</b>	<b>9 250 697</b>	<b>9 396 382</b>	<b>9 913 582</b>	<b>10 292 207</b>

\* = provisorisch, \*\* = Schätzung

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Bruttosozialprodukt  
 9. Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut

9.1 Endproduktion der Landwirtschaft zu laufenden Preisen, in 1000 Fr.

9.1 Production finale de l'agriculture aux prix courants, en 1000 fr.

1990	1991	1992	1993*	1994**	Produits
795 961	843 869	782 784	831 167	770 729	Céréales
1 061	1 295	1 599	1 209	1 209	Légumes secs
196 826	211 716	196 095	218 864	166 838	Pommes de terre
151 147	132 853	141 353	147 345	118 595	Betteraves sucrières
93 943	110 931	101 224	99 512	58 831	Plantes oléagineuses (colza, soya)
13 384	20 354	17 097	21 152	17 697	Tabac
376 823	390 322	371 219	373 307	400 211	Légumes frais
405 593	304 262	404 033	337 379	303 146	Fruits frais et baies
- 92 599	64 918	69 913	20 085	59 922	Plantes fourragères (foin, maïs à ensiler, etc.)
16 200	11 520	14 356	12 775	14 356	Sous-produits (paille, feuilles, etc.)
603 642	617 947	560 719	508 318	538 963	Moût de vin
4 922	6 815	6 239	6 161	6 239	Autres produits végétaux
2 566 903	2 716 802	2 666 631	2 577 274	2 456 736	Plantes et produits végétaux
1 754 250	1 602 741	1 385 984	1 577 440	1 598 594	Bovins
1 660 211	1 636 362	1 373 021	1 358 674	1 319 621	Porcins
23 492	20 013	17 919	9 107	26 752	Equidés (chevaux, ânes, mulets)
67 089	71 730	76 612	75 781	65 215	Ovins
5 317	4 333	5 069	4 706	5 170	Caprins
180 887	179 595	199 941	184 235	193 689	Volailles (poulets, dindes, canards, oies)
22 424	27 794	27 811	29 871	26 988	Autres animaux (lapins, abeilles)
3 407 158	3 526 232	3 450 291	3 390 453	3 209 461	Lait
201 412	204 090	217 292	196 679	199 583	Oeufs
665	416	440	102	380	Laine
34 216	60 890	48 644	53 670	25 801	Miel
5 185	4 891	5 051	4 994	5 051	Autres produits animaux
7 362 306	7 339 087	6 808 075	6 885 712	6 676 305	Animaux et produits animaux
48 798	52 602	55 800	56 520	57 474	Travaux agricoles à façon
9 978 007	10 108 491	9 530 506	9 519 506	9 190 515	Production finale totale

\* = provisoire, \*\* = estimation

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

## 9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Bruttosozialprodukt 9. Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut

### 9.2 Vorleistungen der schweizerischen Landwirtschaft zu laufenden Preisen 9.2 Consommation intermédiaire de l'agriculture suisse aux prix courants

Vorleistungsart	1985	1986	1987	1988	1989
Wert zu laufenden Preisen, 1000 Fr.					
Saat- und Pflanzgut	177 196	170 472	186 565	194 828	171 579
Vieh	5 537	4 527	4 866	7 163	7 297
Energie	396 458	348 394	349 956	347 516	378 562
Düngemittel	246 408	249 404	242 876	230 885	237 870
Pflanzenschutzmittel	134 705	152 968	149 858	140 599	140 712
Futtermittel	1 892 910	1 861 665	1 856 176	1 911 087	1 835 099
Material und Unterhalt Maschinen	569 217	582 178	596 153	618 100	620 846
Unterhalt Wirtschaftsgebäude	155 690	154 716	154 876	159 529	167 792
Dienstleistungen	524 637	522 674	492 645	510 328	536 082
<b>Total</b>	<b>4 102 758</b>	<b>4 046 998</b>	<b>4 033 971</b>	<b>4 120 035</b>	<b>4 095 839</b>
Prozentuale Veränderung gegenüber dem Vorjahr					
Saat- und Pflanzgut	...	-3.8	9.4	4.4	-11.9
Vieh	...	-18.2	7.5	47.2	1.9
Energie	...	-12.1	0.4	-0.7	8.9
Düngemittel	...	1.2	-2.6	-4.9	3.0
Pflanzenschutzmittel	...	13.6	-2.0	-6.2	0.1
Futtermittel	...	-1.7	-0.3	3.0	-4.0
Material und Unterhalt Maschinen	...	2.3	2.4	3.7	0.4
Unterhalt Wirtschaftsgebäude	...	-0.6	0.1	3.0	5.2
Dienstleistungen	...	-0.4	-5.7	3.6	5.0
<b>Total</b>	...	<b>-1.4</b>	<b>-0.3</b>	<b>2.1</b>	<b>-0.6</b>

† = provisorisch, \*\* = Schätzung

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

### 9.3 Die landwirtschaftliche Gesamtrechnung der Schweiz zu laufenden Preisen, in 1000 Fr. 9.3 Les comptes économiques de l'agriculture suisse aux prix courants, en 1000 fr.

Produkte	1985	1986	1987	1988	1989
Endproduktion	9 325 102	9 250 697	9 396 382	9 913 582	10 292 207
Vorleistungen	4 102 758	4 046 998	4 033 971	4 120 035	4 095 839
<b>Bruttowertschöpfung zu Marktpreisen</b>	<b>5 222 344</b>	<b>5 203 699</b>	<b>5 362 411</b>	<b>5 793 547</b>	<b>6 196 368</b>
Subventionen	782 096	858 167	867 164	984 029	1 109 493
Produktionssteuern	85 114	85 840	84 947	86 175	82 882
<b>Bruttowertschöpfung zu Faktorkosten</b>	<b>5 919 326</b>	<b>5 976 026</b>	<b>6 144 628</b>	<b>6 691 401</b>	<b>7 222 979</b>
Abschreibungen Total	1 701 893	1 717 944	1 742 160	1 802 768	1 851 066
Abschreibungen für Gebäude (inkl. Einrichtungen)	905 082	898 719	899 140	925 756	972 783
Abschreibungen für Maschinen (ohne Einrichtungen)	796 811	819 225	843 020	877 012	878 283
<b>Nettowertschöpfung zu Faktorkosten</b>	<b>4 217 433</b>	<b>4 258 082</b>	<b>4 402 468</b>	<b>4 888 633</b>	<b>5 371 913</b>
Pachten und Zinsen	616 922	621 558	625 652	627 233	672 663
Pachten	234 609	231 480	232 124	228 709	227 292
Zinsen	382 313	390 078	393 528	398 524	445 371
<b>Nettoeinkommen aus landw. Tätigkeit aller in der Landwirtschaft Beschäftigten</b>	<b>3 600 511</b>	<b>3 636 524</b>	<b>3 776 816</b>	<b>4 261 400</b>	<b>4 699 250</b>
Einkommen aus unselbständiger Tätigkeit	809 408	810 169	812 919	813 375	829 825
<b>Nettoeinkommen aus landw. Tätigkeit der Familienarbeitskräfte</b>	<b>2 791 103</b>	<b>2 826 355</b>	<b>2 963 897</b>	<b>3 448 025</b>	<b>3 869 425</b>

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

**9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Bruttosozialprodukt**  
**9. Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut**

**9.2 Vorleistungen der schweizerischen Landwirtschaft zu laufenden Preisen**  
**9.2 Consommation intermédiaire de l'agriculture suisse aux prix courants**

1990	1991	1992	1993*	1994**	Consommation intermédiaire
Valeur aux prix courants, en 1000 fr.					
187 111	185 976	184 803	193 881	...	Semences et plants
7 232	7 635	7 737	7 245	...	Bétail
382 675	407 866	400 971	451 091	...	Énergie
243 031	247 854	240 824	222 498	...	Engrais et amendements
140 506	138 445	136 809	134 770	...	Produits de protection de cultures
1 707 447	1 699 506	1 725 417	1 693 229	...	Aliments des animaux
656 991	679 324	710 621	743 428	...	Matériel et entretien des machines
180 172	187 264	180 538	167 316	...	Entretien des bâtiments
539 198	546 877	606 645	604 504	...	Services
4 044 363	4 100 747	4 194 365	4 217 962	4 126 083	Total
Modification en pour cent par rapport à l'année précédente					
9.1	-0.6	-0.6	4.9	...	Semences et plants
-0.9	5.6	1.3	-6.4	...	Bétail
1.1	6.6	-1.7	12.5	...	Énergie
2.2	2.0	-2.8	-7.6	...	Engrais et amendements
-0.1	-1.5	-1.2	-1.5	...	Produits de protection de cultures
-7.0	-0.5	1.5	-1.9	...	Aliments des animaux
5.8	3.4	4.6	4.6	...	Matériel et entretiens des machines
7.4	3.9	-3.6	-7.3	...	Entretien des bâtiments
0.6	1.4	10.9	-0.4	...	Services
-1.3	1.4	2.3	0.6	-2.2	Total

\* = provisoire, \*\* = estimation

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

**9.3 Die landwirtschaftliche Gesamtrechnung der Schweiz zu laufenden Preisen, in 1000 Fr.**  
**9.3 Les comptes économiques de l'agriculture suisse aux prix courants, en 1000 fr.**

1990	1991	1992	1993*	1994**	Produits
9 978 007	10 108 491	9 530 506	9 519 506	9 190 514	Production finale
4 044 363	4 100 747	4 194 365	4 217 962	4 126 083	Consommation intermédiaire
5 933 644	6 007 744	5 336 141	5 301 544	5 064 431	Valeur ajoutée brute aux prix du marché
1 105 873	1 389 449	1 455 791	1 614 953	1 969 103	Subventions
65 786	155 181	149 331	140 375	179 197	Impôts liés à la production
6 973 731	7 242 012	6 642 601	6 776 122	6 854 337	Valeur ajoutée brute au coût des facteurs
1 980 174	2 051 056	2 061 458	2 035 655	2 037 599	Amortissements totaux
1 043 370	1 083 872	1 044 348	972 536	987 535	Amortis. des constructions (y compris installations)
936 804	967 184	1 017 110	1 063 119	1 050 064	Amortis. des machines (sans installations)
4 993 557	5 190 956	4 581 143	4 740 467	4 816 738	Valeur ajoutée nette au coût des facteurs
783 976	859 341	890 751	786 919	806 293	Fermages et intérêts
222 639	231 856	228 766	224 523	225 335	Fermages
561 337	627 485	661 985	562 396	580 958	Intérêts
4 209 581	4 331 615	3 690 392	3 953 548	4 010 445	Revenu net de l'activité agricole pour la main-d'oeuvre totale
810 021	852 746	818 406	842 840	842 058	Rémunération des salariés
3 399 560	3 478 869	2 871 986	3 110 708	3 168 387	Revenu net de l'activité agricole pour la main-d'oeuvre familiale

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

## 9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Bruttonationalprodukt 9. Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut

### 9.4 Indikatoren der Einkommensentwicklung in der Landwirtschaft 9.4 Indicateurs de l'évolution du revenu agricole

Jahre Années	Deflator <sup>1</sup> Déflateur <sup>1</sup>	Erwerbstätige <sup>2</sup> Personnes actives occupées <sup>2</sup>	Nettowertschöpfung zu Faktorkosten Valeur ajoutée nette au coût des facteurs			Nettoeinkommen aus landwirtschaftlicher Tätigkeit aller in der Landwirtschaft Beschäftigten Revenu net de l'activité agricole pour la main-d'oeuvre totale occupée dans l'agriculture		
			Nominell Veränderung <sup>3</sup>	Real Variation <sup>3</sup>	Pro Erwerbs- tätige Person Index - Indice 1985 = 100	En termes nominaux Veränderung <sup>3</sup>	En termes réels Variation <sup>3</sup>	Par personne occupée Index - Indice 1985 = 100
1985	3.1	-	-	-	100.0	-	-	100.0
1986	3.8	-1.0	1.0	-2.7	98.3	1.0	-2.7	98.4
1987	2.5	0.3	3.4	0.7	98.8	3.9	1.2	99.2
1988	2.4	-1.5	11.0	8.4	108.7	12.8	10.2	111.0
1989	4.2	-1.4	9.9	5.5	116.3	10.3	5.8	119.1
1990	5.7	-0.3	-7.0	-12.1	102.6	-10.4	-15.3	101.3
1991	5.5	-0.1	4.0	-1.4	101.1	2.9	-2.4	98.9
1992	2.6	-1.2	-11.7	-14.0	88.0	-14.8	-17.0	83.1
1993 prov.	2.1	-0.9	3.5	1.3	90.0	7.1	4.9	87.9

<sup>1</sup> Preisindex des Bruttoinlandsproduktes zu Marktpreisen, 1980 = 100

<sup>2</sup> Anzahl Personen, die mind. 6 Stunden pro Woche in der Landwirtschaft arbeiten

<sup>3</sup> Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent

<sup>1</sup> Indice des prix du produit intérieur brut aux prix du marché, 1980 = 100

<sup>2</sup> Nombre de personnes qui travaillent au moins 6 heures par semaine dans l'agriculture

<sup>3</sup> Variation en pour cent par rapport à l'année précédente

Verschiedene Quellen

Sources diverses

### 9.5 Schweizerisches Bruttonationalprodukt 9.5 Produit national brut

Jahre Années	Bruttonationalprodukt zu laufenden Preisen, Mio. Fr. - Produit national brut aux prix courants, millions de fr.								
	Total	Herkunft - Origine			Verwendung - Affectation				
		Arbeitnehmer- einkommen Rémunération des salariés	Geschäftseinkommen der Selbständigen Revenu d'exploitation des personnes indépendantes	Andere <sup>2</sup> Autres <sup>2</sup>	Privater Konsum von Gütern und Dienstleistungen Dépenses des consommateurs en biens et services			Andere <sup>1</sup> Autres <sup>1</sup>	
		Total	Davon Land- wirtschaft <sup>1</sup> Dont l'agriculture <sup>1</sup>		Total	Davon Nah- rungsmittel Dont denrées alimentaires	Davon Genussmittel Dont boissons/tabac		
1981	193 975	111 540	18 785	4 690	63 650	115 685	23 280	8 795	78 290
1982	205 170	119 810	19 370	5 010	65 990	122 060	24 470	9 470	83 110
1983	213 950	125 310	19 910	5 175	68 730	127 340	25 530	9 800	86 610
1984	226 060	130 490	20 900	5 645	74 670	133 610	26 985	9 975	92 450
1985	241 355	138 335	21 330	5 300	81 690	140 555	28 250	10 405	100 800
1986	254 925	146 745	22 075	5 150	86 105	144 925	29 360	10 775	110 000
1987	266 090	153 900	23 375	5 410	88 815	150 210	29 945	11 055	115 880
1988	282 950	163 030	25 520	6 500	94 400	156 970	31 035	11 355	125 980
1989	305 170	174 295	27 165	7 080	103 710	166 150	31 935	11 820	139 020
1990	327 585	189 755	27 750	6 640	110 080	177 650	34 105	12 445	149 935
1991	345 390	203 675	28 170	6 565	113 545	190 490	36 015	13 395	154 900
1992	352 195	210 595	27 130	6 090	114 470	198 070	36 280	13 760	154 125
1993 prov.	357 130	212 805	26 800	5 760	117 525	202 325	36 315	13 680	154 805

<sup>1</sup> Inbegriffen Gartenbau, Forstwirtschaft, Fischerei

<sup>2</sup> Vermögens- und Mietzinseinkommen der Haushalte, unverteilt  
Einkommen der Unternehmungen, direkte Steuern der Kapitalgesell-  
schaften, Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates und der  
Sozialversicherungen, indirekte Steuern und Abschreibungen,  
abzüglich: Zinsen der öffentlichen Schuld und Subventionen

<sup>3</sup> Laufende Käufe von Gütern und Dienstleistungen des Staates  
und der Sozialversicherung, Anlageinvestitionen, Vorratsverän-  
derung, Saldo der Leistungsbilanz im Verkehr mit dem Ausland

<sup>1</sup> Y compris l'horticulture, la sylviculture et la pêche

<sup>2</sup> Revenu de la fortune et de la location d'immeubles échéant aux ménages,  
épargne des sociétés, impôts directs frappant les sociétés, revenu échéant  
à l'Etat et aux assurances sociales au titre de la propriété et de l'entreprise,  
impôts indirects et provisions pour consommation de capital fixe, moins:  
intérêt de la dette publique et subventions

<sup>3</sup> Dépenses courantes de l'Etat et des assurances sociales en biens et  
services, formation de capital fixe, variation des stocks, solde des ventes  
et achats de biens et services à l'étranger.



## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

---

- 1 Schweizerische Gesamtbevölkerung und Anteil der Landwirtschaft
- 2 Schweizerische Wohnbevölkerung (Stadt- und Landbevölkerung)
- 3 Landwirtschaftliche Bevölkerung
- 4 Bergbevölkerung und Berggebiet, 1990
- 5 Schweizerischer Bauernverband und landwirtschaftliche Hauptvereine
- 6 Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (ZVSM)
- 7 Schüler an landwirtschaftlichen Berufsschulen
- 8 Schüler an Berufsschulen der landwirtschaftlichen Spezialberufe
- 9 Landwirtschaftliche Spezialschulen
- 10 Bäuerinnenschulen
- 11 Anzahl Schüler an den landwirtschaftlichen Fachschulen
- 12 Landwirtschaftliche Ingenieurschulen HTL
- 13 Landwirtschaftliche Lehrlingsprüfungen
- 14 Fähigkeitsprüfungen
- 15 Berufsprüfungen für Bäuerinnen
- 16 Meisterprüfungen
- 17 Schlussdiplome an der Abteilung für Landwirtschaft der ETH Zürich

## 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

---

- 1 Population suisse et la part afférente à l'agriculture
- 2 Population résidante de la Suisse (ville et campagne)
- 3 Population agricole
- 4 Population et surfaces des régions de montagne, 1990
- 5 Union Suisse des Paysans et sociétés principales d'agriculture
- 6 Union centrale des producteurs suisses de lait (UCPL)
- 7 Elèves aux écoles professionnelles agricoles
- 8 Elèves aux écoles professionnelles des branches agricoles spécialisées
- 9 Ecoles d'agriculture spéciales
- 10 Ecoles ménagères rurales
- 11 Nombre d'élèves dans les écoles d'agriculture
- 12 Ecoles d'ingénieurs ETS d'agriculture
- 13 Examens de fin d'apprentissage agricoles
- 14 Examens de capacité
- 15 Examens professionnels pour paysannes
- 16 Examens de maîtrise
- 17 Diplôme de fin d'études à la section de l'agriculture EPF Zurich

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

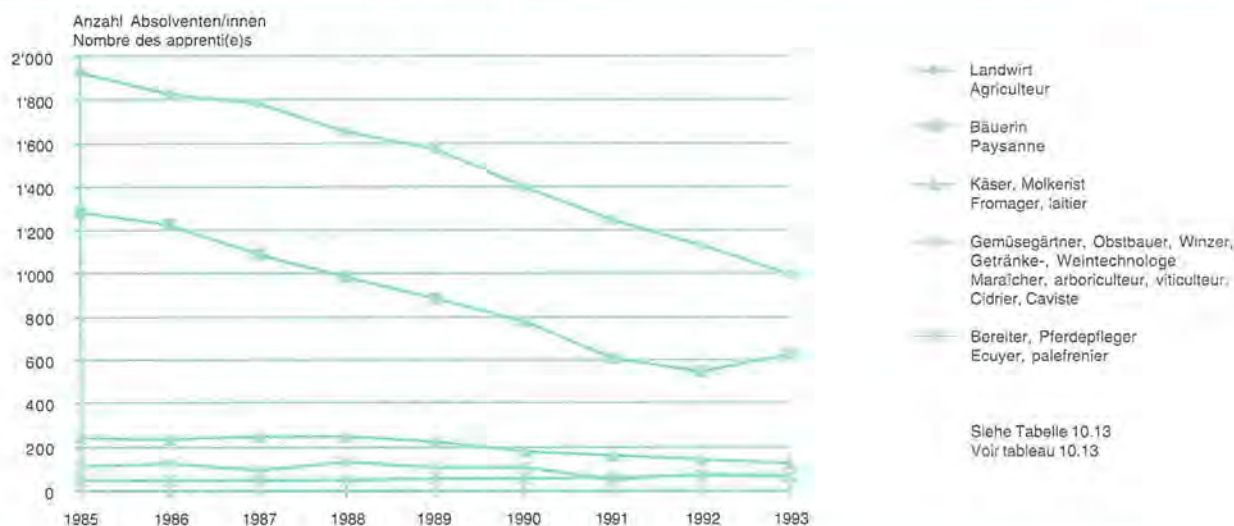
Anfangs der 90er Jahre hat die Bevölkerung der Schweiz die Zahl von 7 Millionen Personen überschritten. Davon lebten etwas mehr als zwei Fünftel in Ortschaften mit mehr als 10'000 Einwohnern. Der Anteil der landwirtschaftlichen Bevölkerung ist infolge des fließenden Überganges von der Zu- und Nebenerwerbs- zur Freizeitlandwirtschaft nur ungenau zu ermitteln. Gemäss der Eidgenössischen Volkszählung lebten 1990 3,9% der Bevölkerung in Haushalten von Landwirten.

Bis 1990 besuchten jährlich weit mehr als 2'000 Jugendliche eine landwirtschaftliche Berufsschule. Seither ist ihre Zahl deutlich unter diese Marke gefallen. Die landwirtschaftlichen Fachschulen bildeten 1993 in den meist zwei Winterkurse umfassenden Lehrgängen 2'094 Frauen und Männer aus. An 1'198 Absolventen konnte das Fähigkeitszeugnis abgegeben werden. Bezogen auf die Gesamtzahl der männlichen Jugendlichen im Alter von zwanzig Jahren waren dies weniger als 3 %, bezogen auf die Zahl der Betriebe hauptberuflicher Landwirte rund 2 %. Dies reicht bei weitem nicht mehr aus, um die abtretende Landwirtegeneration vollständig zu ersetzen.

Au début des années nonante, la population de la Suisse a dépassé le chiffre de 7 millions de personnes. Plus des deux cinquièmes de ces personnes vivaient dans des localités comptant plus de 10'000 habitants. La part de la population paysanne est très difficile à déterminer en raison du passage courant d'une agriculture à titre principal ou accessoire à une agriculture de loisirs. Selon le recensement fédéral de 1990, le 3,9 % de la population vivait dans des ménages d'agriculteurs.

Jusqu'en 1990, plus de 2000 jeunes fréquentaient chaque année des écoles d'agriculture. Depuis, leur nombre a nettement baissé. En 1993, les écoles professionnelles d'agriculture ont formé 2'094 hommes et femmes dans le cadre d'une formation qui s'est déroulée pour la majorité durant deux cours d'hiver. Le certificat de capacité a pu être remis à 1'198 élèves. Par rapport au nombre total des jeunes gens de 20 ans, cela représente moins de 3 %, et par rapport au nombre d'exploitations à titre principal, environ 2 %. Cela ne suffit plus à remplacer la génération de paysans qui quitte la profession.

### Landwirtschaftliche Lehrlingsprüfungen Examens de fin d'apprentissage agricoles



Zur Vertretung der gemeinsamen Interessen gegenüber Lieferanten und Anbietern von landwirtschaftlichen Produktionsmitteln, Abnehmern von landwirtschaftlichen Erzeugnissen, den Sozialpartnern, den Behörden und dem Stimmvolk haben sich die Landwirte in einer Vielzahl von Vereinen und Verbänden zusammengeschlossen. 1994 gehörten 87 dieser Gruppierungen als Kantonal- oder Fachorganisationen dem Schweizerischen Bauernverband an. Mit über 70'000 Mitgliedern und 20 Sektionen zählt auch der Schweizerische Landfrauenverband zu den grössten dieser landwirtschaftlichen Vereinigungen.

Pour la représentation commune de leurs intérêts face aux fournisseurs et à ceux qui proposent un marché pour des agents de production agricole, aux acheteurs de produits agricoles, aux partenaires sociaux, aux autorités et à la population, les agriculteurs se sont réunis dans un grand nombre de sociétés et de fédérations. En 1994, 87 de ces groupements faisaient partie de l'Union suisse des paysans en tant qu'organisations cantonales ou sectorielles. L'Union des paysannes suisses, avec plus de 70'000 membres et 20 sections, est l'une des associations agricoles les plus importantes.

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

### 10.1 Schweizerische Gesamtbevölkerung und Anteil der Landwirtschaft 10.1 Population suisse et la part afférente à l'agriculture

Kantone Cantons	Gesamtbevölkerung Population totale		Berufstätige und Angehörige <sup>1</sup> Personnes actives et membres de la famille <sup>1</sup>				In landw. Haushalten lebende Personen <sup>2</sup> Personnes vivant dans le ménage paysan <sup>2</sup>	
			Total	In der Landwirtschaft - Dans l'agriculture			Total	In % der Bevök.
				Absolut	In % des Totals	In % der Bevök.		
				Chiffres absolus	En % du total	En % de la popul.		En % de la popul.
	1980	1990	1980	1980	1980	1980	1990	1990
ZH	1 122 839	1 179 044	924 288	20 023	2.2	1.8	20 669	1.8
BE	912 022	958 192	739 353	63 588	8.6	7.0	55 223	5.8
LJ	296 159	326 268	245 848	30 565	12.4	10.3	29 509	9.0
UR	33 883	34 208	28 364	3 068	10.8	9.1	2 826	8.3
SZ	97 354	111 964	82 333	8 525	10.4	8.8	7 990	7.1
OW	25 865	29 025	21 196	3 666	17.3	14.2	3 233	11.1
NW	28 617	33 044	24 716	2 755	11.1	9.6	2 696	8.2
GL	36 718	38 508	29 610	1 897	6.4	5.2	1 761	4.6
ZG	75 930	85 546	64 925	3 398	5.2	4.5	3 327	3.9
FR	185 246	213 571	150 212	19 635	13.1	10.6	16 643	7.8
SO	218 102	231 746	179 991	7 041	3.9	3.2	6 546	2.8
BS	203 915	199 411	149 910	105	0.1	0.1	109	0.1
BL	219 822	233 488	188 569	4 335	2.3	2.0	4 152	1.8
SH	69 413	72 160	56 129	2 895	5.2	4.2	2 642	3.7
AR	47 611	52 229	36 647	3 682	10.0	7.7	3 577	6.8
AI	12 844	13 870	10 580	2 815	26.6	21.9	2 476	17.9
SG	391 995	427 501	321 328	23 707	7.4	6.0	21 111	4.9
GR	164 641	173 890	134 964	12 153	9.0	7.4	9 462	5.4
AG	453 442	507 508	387 300	17 389	4.5	3.8	15 749	3.1
TG	183 795	209 362	151 361	15 772	10.4	8.6	14 550	6.9
TI	265 899	282 181	201 859	4 177	2.1	1.6	2 776	1.0
VD	528 747	601 816	419 152	23 142	5.5	4.4	22 211	3.7
VS	218 707	249 817	182 292	13 732	7.5	6.3	7 357	2.9
NE	158 368	163 985	126 319	4 816	3.8	3.0	4 646	2.8
GE	349 040	379 190	282 240	2 115	0.7	0.6	2 249	0.6
JU	64 986	66 163	52 786	5 584	10.6	8.6	4 870	7.4
CH	6 365 960	6 873 687	5 192 272	300 580	5.8	4.7	268 360	3.9

<sup>1</sup> Für 1990 liegen keine Zahlen vor

<sup>2</sup> Einteilung nach dem Hauptberuf des Haushaltvorstandes, gemäss Angaben der Befragten

<sup>1</sup> Pour 1990 n'existent pas de chiffres

<sup>2</sup> Répartition selon la profession principale du chef de ménage, d'après les indications des personnes questionnées

Eidg. Volkszählungen

Recensements fédéraux de la population

### 10.2 Schweizerische Wohnbevölkerung (Stadt- und Landbevölkerung) 10.2 Population résidante de la Suisse (ville et campagne)

Jahre (1. Dezember) Années (1er décembre)	Haushaltungen Ménages	Wohnbevölkerung Population résidante	Einwohner auf 1 km <sup>2</sup> Habitants par km <sup>2</sup>		Wohnbevölkerung in Gemeinden von ... Population résidante dans des communes de ...			
			Überhaupt En tout	Produktives Areal De sol productif	Unter 10'000 Einwohner (Land) Moins de 10'000 habitants (camp.)		Über 10'000 Einwohner (Stadt) Plus de 10'000 habitants (ville)	
					Absolut	In %	Chiffres absolus	En %
1900	728 920	3 315 443	80	103	2 587 058	78.0	728 385	22.0
1910	829 009	3 753 293	91	117	2 784 337	74.2	968 959	25.8
1920	886 874	3 880 320	94	121	2 808 766	72.4	1 071 554	27.6
1930	1 002 915	4 066 400	98	127	2 828 624	69.6	1 237 776	30.4
1941	1 147 026	4 265 703	103	133	2 863 368	67.1	1 402 335	32.9
1950	1 312 204	4 714 992	114	147	2 994 935	63.5	1 720 057	36.5
1960	1 594 011	5 429 061	131	172	3 149 301	58.0	2 279 760	42.0
1970	2 062 438	6 269 783	152	199	3 426 934	54.7	2 842 849	45.3
1980	2 449 784	6 365 960	154	207	3 606 302	56.6	2 759 658	43.4
1990	2 828 247	6 873 687	166	224	3 939 612	57.3	2 934 075	42.7

Eidg. Volkszählungen

Recensements fédéraux de la population

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

### 10.3 Landwirtschaftliche Bevölkerung 10.3 Population agricole

Jahre Années	Berufstätige <sup>1</sup> - Personnes actives <sup>1</sup>				Nichtberufstätige Familienangehörige <sup>2</sup>			Landwirtschaftliche Bevölkerung Total Population agricole totale
	Selbständige Personnes indépendantes	Mitarbeitende Familienmitglieder Membres coopérants de la famille	Familienfremde Arbeitskräfte Personnel étranger à la fam.	Total	Membres de la famille n'exerçant pas de profession <sup>2</sup>			
					Erwachsene Adultes	Kinder < 16 Jahre Enfants < 16 ans	Total	
Männliche - Sexe masculin								
1910	182 894	91 174	83 037	357 105	7 287	161 549	168 836	525 941
1920 <sup>3</sup>	180 625	96 173	83 925	360 723	8 108	148 737	156 845	517 568
1930	171 544	86 854	78 551	336 949	3 854	135 412	139 266	476 215
1941 <sup>4</sup>	168 463	103 252	79 109	350 824	4 400	125 718	130 118	480 942
1950 <sup>4</sup>	153 170	83 004	62 089	298 263	7 316	117 537	124 853	423 116
1960 <sup>4</sup>	129 086	59 945	43 636	232 667	4 072	104 810	108 882	341 549
1970 <sup>4,5</sup>	95 851	34 545	23 710	154 106	2 777	77 885	80 662	234 768
1980 <sup>4,5</sup>	77 957	23 518	16 339	117 814	...	...	53 239	171 053
1990 <sup>4,5</sup>	60 148	13 093	13 694	86 935	...	...	...	...
Weibliche - Sexe féminin								
1910	25 662	62 893	12 047	100 602	173 730	167 338	341 068	441 670
1920 <sup>3</sup>	26 104	58 081	11 798	95 983	183 851	157 452	341 303	437 286
1930	15 871	29 282	4 925	50 078	206 457	134 544	341 001	391 079
1941 <sup>4</sup>	13 525	12 380	3 022	28 927	233 029	123 890	356 919	385 846
1950 <sup>4</sup>	11 128	15 578	1 960	28 666	202 423	113 686	316 109	344 775
1960 <sup>4</sup>	5 792	13 639	1 312	20 743	158 410	99 998	258 408	279 151
1970 <sup>4,5</sup>	3 481	41 817	3 297	48 595	64 835	74 349	139 184	187 779
1980 <sup>4,5</sup>	2 123	38 869	3 957	44 949	...	...	84 578	129 527
1990 <sup>4,5</sup>	9 402	22 622	4 852	36 876	...	...	...	...
Total								
1910	208 556	154 067	95 084	457 707	181 017	328 887	509 904	967 611
1920 <sup>3</sup>	206 729	154 254	95 723	456 706	191 959	306 189	498 148	954 854
1930	187 415	116 136	83 476	387 027	210 311	269 956	480 267	867 294
1941 <sup>4</sup>	181 988	115 632	82 131	379 751	237 429	249 608	487 037	866 788
1950 <sup>4</sup>	164 298	98 582	64 049	326 929	209 739	231 223	440 962	767 891
1960 <sup>4</sup>	134 878	73 584	44 948	253 410	162 482	204 808	367 290	620 700
1970 <sup>4,5</sup>	99 332	76 362	27 007	202 701	67 612	152 234	219 846	422 547
1980 <sup>4,5</sup>	80 080	62 387	20 296	162 763	40 304	97 513	137 817	300 580
1990 <sup>4,5</sup>	69 550	35 715	18 546	123 811	...	...	...	...
Total = 100								
1910	21.6	15.9	9.8	47.3	18.7	34.0	52.7	100.0
1920	21.7	16.1	10.0	47.8	20.1	32.1	52.2	100.0
1930	21.6	13.4	9.6	44.6	24.3	31.1	55.4	100.0
1941	21.0	13.3	9.5	43.8	27.4	28.8	56.2	100.0
1950	21.4	12.8	8.4	42.6	27.3	30.1	57.4	100.0
1960	21.7	11.9	7.2	40.8	26.2	33.0	59.2	100.0
1970	23.5	18.1	6.4	48.0	16.0	36.0	52.0	100.0
1980	26.6	20.8	6.7	54.1	13.4	32.5	45.9	100.0
1990	...	...	...	...	...	...	...	100.0
Total: %-Veränderung gegenüber der vorangehenden Zählung - Total: Variaton en % par rapport au recensement précédent								
1960	-17.9	-25.4	-29.8	-22.5	-22.5	-11.4	-16.7	-19.2
1970	-26.4	3.8	-39.9	-20.0	-58.4	-25.7	-40.1	-31.9
1980	-19.4	-18.3	-24.8	-19.7	-40.4	-35.9	-37.3	-28.9
1990	-13.1	-42.8	-8.6	-23.9	...	...	...	...

<sup>1</sup> Hauptberuflich in der Landwirtschaft Tätige, bis 1960 ohne, ab 1970 einschliesslich Teilzeit  
<sup>2</sup> Bis 1960 einschliesslich der in Teilzeit erwerbstätigen mitarbeitenden Familienglieder  
<sup>3</sup> Ohne die in Landwirtschaftsbetrieben von Anstalten tätigen Insassen  
<sup>4</sup> Ohne die in Landwirtschaftsbetrieben von Anstalten tätigen Personen (Personal und Insassen)  
<sup>5</sup> Ohne die in Landwirtschaftsbetrieben von Forschungsanstalten tätigen Personen

<sup>1</sup> Personnes exerçant l'agriculture à titre principal: Jusqu'en 1960 sans les personnes occupées à titre temporaire, à partir de 1970 y compris ces personnes  
<sup>2</sup> Jusqu'en 1960 y compris les membres de la famille occupés à titre temporaire  
<sup>3</sup> sans les pensionnaires travaillant dans les entreprises agricoles d'établissements  
<sup>4</sup> sans les personnes travaillant dans les entreprises agricoles d'établissements (personnel d'exploitation et pensionnaires)  
<sup>5</sup> sans les personnes occupées dans les exploitations agricoles des stations fédérales de recherche

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

### 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

#### 10.4 Bergbevölkerung und Berggebiet, 1990

#### 10.4 Population et surfaces des régions de montagne, 1990

Kantone Cantons	Bevölkerung - Population			Gemeinden - Communes				Landw. Nutzfläche <sup>4</sup> - Surface agricole utile <sup>4</sup>			
	Des Berg- gebietes	Der Regionen <sup>2</sup> , in denen das IHG anwendbar ist		Im Berg- gebiet <sup>3</sup>	Teilweise im Berg- gebiet <sup>3</sup>	Ausserhalb des Berg- gebietes	Total	Im Berg- gebiet <sup>5</sup>	Im übrigen Gebiet	Total	Davon im Berggebiet
	Des régions de montagne	Des régions <sup>2</sup> dans les- quelles la LIM est applicable		Dans les régions de montagne <sup>3</sup>	Pour une part dans les régions de mon- tagne <sup>3</sup>	En dehors des régions de montagne		Dans les régions de montagne <sup>5</sup>	Dans les autres régions		Dont régions de montagne
	1980 <sup>1</sup>	Absolut	In % der Gesamtbev.								
		Chiffres absolus	En % de la popul. totale					ha	ha	ha	%
ZH	3 784	39 076	3.3	1	15	155	171	5 550	70 050	75 600	7
BE	123 736	371 059	38.7	89	118	203	410	95 272	103 473	198 745	48
LU	17 313	61 772	18.9	5	37	65	107	24 813	55 539	80 352	31
UR	14 640	34 208	100.0	13	7	-	20	6 100	978	7 078	86
SZ	25 265	70 215	62.7	13	14	3	30	18 236	7 430	25 666	71
OW	11 804	29 025	100.0	2	5	-	7	6 583	1 997	8 580	77
NW	7 185	33 044	100.0	1	10	-	11	5 367	1 290	6 657	81
GL	21 226	11 058	28.7	22	7	-	29	6 149	1 471	7 620	81
ZG	4 217	-	-	-	7	4	11	5 725	5 715	11 440	50
FR	23 431	99 058	46.4	38	42	186	266	20 845	55 931	76 776	27
SO	4 061	13 587	5.9	7	32	91	130	8 243	24 492	32 735	25
BS	-	-	-	-	0	3	3	-	469	469	0
BL	1 279	-	-	1	15	57	73	3 172	15 815	18 987	17
SH	12	-	-	-	5	29	34	23	14 392	14 415	0
AR	35 102	52 229	100.0	15	5	-	20	12 139	259	12 398	98
AI	12 844	13 870	100.0	6	0	-	6	7 441	1	7 442	100
SG	31 003	73 903	17.3	10	48	32	90	31 984	43 989	75 973	42
GR	100 243	83 477	48.0	187	26	2	215	49 843	4 571	54 414	92
AG	563	-	-	-	6	225	231	1 137	61 889	63 026	2
TG	699	-	-	-	2	179	181	1 031	52 154	53 185	2
TI	50 270	117 294	41.6	136	61	50	247	9 189	4 485	13 674	67
VD	37 032	96 447	16.0	33	35	317	385	17 693	91 247	108 940	16
VS	89 714	249 817	100.0	116	43	4	163	26 923	10 290	37 213	72
NE	68 625	94 445	57.6	26	18	18	62	23 775	7 455	31 230	76
GE	-	-	-	-	-	45	45	-	11 407	11 407	0
JU	13 154	66 163	100.0	34	25	23	82	18 901	18 423	37 324	51
CH	697 202	1 609 747	23.4	755 6	583	1691	3029	406 134	665 212	1 071 346	38

<sup>1</sup> Wohnbevölkerung, erhoben nach dem jeweiligen Stand des landw. Produktionskatasters. Bevölkerung der ganz im Berggebiet liegenden Gemeinden laut Volkszählung vom 2. Dezember 1980 sowie übrige im Berggebiet wohnende Bevölkerung gemäss Erhebung vom Dez. 1983. Berechnungen der Zentralstelle der Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete (SAB). Für 1990 liegen keine Zahlen vor

<sup>2</sup> Regionen, deren Schwergewicht innerhalb des vom Viehwirtschaftskataster umgrenzten Raumes liegt

<sup>3</sup> nach landwirtschaftlichen Produktionskataster, Stand am 1. Januar 1987 ohne Alp- und Juraweiden aufgrund der eidg. Betriebszählung

<sup>4</sup> nach Viehwirtschaftskataster

<sup>5</sup> Die ganz im Berggebiet gelegenen Gemeinden zählten 1950 rund 543'000, 1960 rund 555'000, 1970 rund 559'000 und 1980 rund 533'000 Einwohner

<sup>1</sup> Population résidante déterminée d'après le cadastre de la production agricole (état lors du dénombrement). Population des communes intégralement comprises dans les régions de montagne, selon recensement du 2 décembre 1980; autre population habitant les régions de montagne, selon enquête de décembre 1983. Calculs de secrétariat du Groupement suisse pour les régions de montagne. Pour 1990 n'existent pas de chiffres

<sup>2</sup> Régions dont le centre se situe dans l'espace délimitée par le cadastre de la production animale

<sup>3</sup> D'après le cadastre de la production agricole, état au 1er janvier 1987

<sup>4</sup> sans les alpages et les pâturages du Jura suivant le recensement fédéral des entreprises

<sup>5</sup> D'après le cadastre de la production animale

<sup>6</sup> Les communes intégralement comprises dans les régions de montagne comptaient en 1950 environ 543'000, en 1960 environ 555'000, en 1970 environ 559'000 et en 1980 environ 533'000 habitants

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

### 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

#### 10.5 Schweizerischer Bauernverband und landwirtschaftliche Hauptvereine

#### 10.5 Union Suisse des Paysans et sociétés principales d'agriculture

Jahre Années	Schweiz. Bauern- verband	Schweiz. landwirt. Verein	Fédération des sociétés d'agriculture de la Suisse romande	Unione dei Contadini Ticinesi	Schweizerischer alp- wirtschaftlicher Verein		Schweizerischer Landfrauenverband	Schweizerische Land- jugendvereingung		
	Union Suisse des Paysans	Société suisse d'agriculture			Société suisse d'économie alpestre		Union des paysannes suissees	Association des jeunesses rurales suisses		
	Sektionen	Zweigvereine	Sektionen	Sektionen	Kollektiv- mitglieder	Direkte Mitglieder	Sektionen	Sektionsmit- glieder, 1000	Gruppen	Mitglieder <sup>1</sup>
	Sections	Sections	Sections	Sections	Membres collectifs	Membres directs	Sections	Membres des sect., en 1000	Groupes	Membres <sup>1</sup>
1970	71	35	25	24	85	.	17	46	50	2 500
1980	86	35	23	33	106	.	17	56	112	5 860
1984	88	34	21	33	109	.	18	63	116	5 459
1985	88	33	21	33	112	.	19	64	118	5 740
1986	87	33	21	33	124	.	19	66	119	5 827
1987	89	33	21	33	129	.	19	67	118	5 929
1988	90	33	21	33	131	.	19	67	119	6 100
1989	88	30	21	33	131	.	19	68	116	6 204
1990	88	31	21	33	144	.	20	69	113	6 233
1991	89	30	22	34	149	.	20	69	113	6 164
1992	87	29	22	34	149	.	20	70	110	5 982
1993	87	29	21	33	153	949	20	71	109	6 011
1994	87	28	21	33	153	880	20	71	109	5 856

<sup>1</sup> Inbegriffen 22 - 26 Kollektivmitglieder

<sup>1</sup> Y compris 22 - 26 membres collectifs

Jahresberichte der Vereine

Rapports annuels des associations

#### 10.6 Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (ZVSM)

#### 10.6 Union centrale des producteurs suisses de lait (UCPL)

Jahre Années	Regionale Verbände Fédérations régionales	Lokale Milch- verwertungsge- nossenschaften Sociétés locales	Mitglieder - Membres			Von den Mitgliedern gehaltene Kühe Nombre de vaches des sociétaires Stück - pièces	Milcheinliefe- rungen in die Sammelstellen Livraisons de lait aux locaux de coul. t
			Mitglieder der Ge- nossenschaften Membres des sociétés locales	Einzelmitglieder der Verbände Membres isolés des Fédérations	Total		
			1984/85	13	4 119		
1985/86	13	4 108	57 717	560	58 277	802 445	3 076 121
1986/87	13	4 075	56 342	645	56 987	794 716	3 013 746
1987/88	13	4 056	54 842	677	55 519	778 765	3 004 351
1988/89	13	4 038	53 822	534	54 356	771 048	3 083 568
1989/90	13	3 995	52 883	530	53 413	761 698	3 057 763
1990/91	13	3 968	51 684	490	52 174	741 739	3 071 319
1991/92	13	3 973	49 754	628	50 382	728 981	3 044 376
1992/93	13	3 942	48 322	619	48 941	703 072	3 063 762

Milchstatistik der Schweiz

Statistique laitière de la Suisse

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

### 10.7 Schüler an landwirtschaftlichen Berufsschulen<sup>1</sup> 10.7 Elèves aux écoles professionnelles agricoles<sup>1</sup>

Kantone	1988/89	1989/90	1990/91	1991/92	1992/93	Cantons	1988/89	1989/90	1990/91	1991/92	1992/93
ZH	198	188	152	132	131	AR	32	22	16	17	20
BE	803	684	581	528	484	AI	13	13	9	3	3
LU	351	290	255	234	198	SG	206	184	164	142	128
UR	30	30	21	17	14	GR	79	73	66	53	52
SZ	50	44	45	47	41	AG	138	117	115	91	81
OW	14	15	17	13	12	TG	131	138	126	114	100
NW	24	16	11	13	12	TI	13	14	14	11	9
GL	14	12	11	8	9	VD	161	164	158	125	128
ZG	35	33	34	34	31	VS	27	33	24	26	23
FR	199	189	174	145	143	NE	33	30	23	29	22
SO	70	57	54	53	51	GE	0	0	0	0	0
BS	0	0	0	0	0	JU	51	57	40	33	36
BL	59	58	57	31	26						
SH	17	15	9	15	9	CH	2748	2476	2176	1914	1763

<sup>1</sup> Vom Bund anerkannte und subventionierte Schulen

<sup>1</sup> Ecoles reconnues et subventionnées par la Confédération

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

### 10.8 Schüler an Berufsschulen der landwirtschaftlichen Spezialberufe 10.8 Elèves aux écoles professionnelles des branches agricoles spécialisées

Berufe	1987/88	1988/89	1989/90	1990/91	1991/92	1992/93	Profession
Geflügelzüchter	23	20	49	13	4	15	Aviculteur
Gemüsegärtner	116	103	94	81	76	76	Marâicher
Obstbauer	16	19	14	10	10	11	Arboriculteur
Winzer	68	59	51	67	60	71	Viticulteur
Käser und Molkerist	616	523	462	409	422	476	Fromager et laitier
Getränketechnologe	16	20	19	18	15	12	Cidrier
Weintechnologe	66	56	36	48	36	53	Caviste
Bereiter, Pferdepfleger, Rennreiter	164	190	188	190	194	174	Ecuyer, palefrenier, maître d'équit.
Total	1 085	990	913	836	817	888	Total

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

### 10.9 Landwirtschaftliche Spezialschulen 10.9 Ecoles d'agriculture spéciales

Schulen	Gründungsj.	Zahl der Schüler in dem im Jahre ... beendigten Kurs - Nombre des élèves du cours terminé en ...									
Ecoles	Fondée en	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	
Obst- und Weinfachschulen <sup>1</sup> - Ecoles de cidrerie, d'oenologie et de viticulture <sup>1</sup>											
Changins	VD	1948	63	76	72	52	49	46	51	50	44
Obst-, Garten- und Gemüsebauschulen <sup>1</sup> - Ecoles d'arboriculture, d'horticulture et de culture maraîchère <sup>1</sup>											
Ins	BE	1970	.	.	.	17	13	8	12	6	9
Oeschberg-K.	BE	1920	54	54	64	64	61	70	62	67	61
Lullier	GE	1887	33	39	37	40	38	36	34	36	-
Molkereischulen - Ecoles de laiterie											
Rütti	BE	1887	49	51	53	49	51	51	49	51	53
Sursee	LU	1938	46	50	50	46	50	48	48	50	49
Grangeneuve	FR	1888	19	17	17	7	12	16	23	0	17
Moudon	VD	1889	14	12	5	10	11	12	6	19	12
Schweiz. Geflügelzuchtschule - Ecole suisse d'aviculture											
Zollikofen	BE	1935	16	14	9	10	15	14	<sup>2</sup>	9	9

<sup>1</sup> Die Zahl der Schüler der Schule Wädenswil (ZH) ist in der Tabelle „Berufsschulen für Spezialberufe“ enthalten

<sup>1</sup> Le nombre des élèves de l'école Wädenswil (ZH) est compris au tableau „Ecoles professionnelles des branches agricoles spécialisées“

<sup>2</sup> Infolge Ausdehnung von 2- auf 3jährige Ausbildung keine Lehrabschlussprüfungen

<sup>2</sup> La durée de formation ayant passé de 2 à 3 ans, pas d'examen final

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

### 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

#### 10.10 Bäuerinnenschulen

#### 10.10 Ecoles ménagères rurales

Schulen Ecoles	Grün- dungsjahr Fondée en	Schülerinnen in dem in Jahre ... durchgeführten Kurs -					Nombre des élèves du cours ...				
		1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993		Total	
							Sommer Eté	Winter Hiver			
<b>Staatliche Schulen</b> <b>Ecoles publiques</b>											
Wülflingen	ZH	1928	34	35	54	54	40	35	17	32	49
Uster	ZH	1949	48	22	16	22	18	16	0	0	0
Schwand	BE	1913	95	92	91	89	80	61	22	36	58
Hondrich	BE	1920	42	46	41	48	43	36	18	24	42
Waldhof	BE	1924	99	91	88	84	89	93	33	42	75
Loveresse	BE	1978	11	11	7	7	7	7	0	13	13
Sursee	LU	1907	56	60	55	36	36	52	36	15	51
Willisau	LU	1947	60	24	60	65	54	55	29	24	53
Schüpfheim	LU	1983	25	24	24	24	24	24	24	0	24
Pfäffikon	SZ	1926	36	32	32	32	30	37	27	0	27
Giswil	OW	1984	24	26	25	26	26	26	22	0	22
Grangeneuve	FR	1926	34	43	37	15	35	31	25	20	45
Wallierhof	SO	1921	47	48	48	46	36	32	14	20	34
Ebenrain	BL	1956	31	27	26	27	19	18	16	18	44
Charlottenfels	SH	1922	22	18	11	7	7	13	0	0	0
Custerhof	SG	1915	81	80	82	65	58	53	19	32	51
Frick	AG	1921	24	22	20	25	20	16	16	0	16
Arenenberg	TG	1921	56	54	54	54	45	45	15	25	40
Marcelin-sur-Morges	VD	1922	58	47	48	42	42	47	31	31	62
Châteauneuf	VS	1924	62	65	56	59	64	60	6	61	67
Visp	VS	1963	28	24	12	25	7	11	0	9	9
Courtemelon	JU	1928	22	34	13	12	10	17	0	25	25
<b>Total</b>			<b>995</b>	<b>925</b>	<b>900</b>	<b>864</b>	<b>790</b>	<b>785</b>	<b>380</b>	<b>427</b>	<b>807</b>
<b>Privatschulen</b> <b>Ecoles privées</b>											
Gurtellen	UR	1946	35	36	36	36	36	18	18	18	36
Uttewil	FR	1929	33	26	32	12	10	12	0	10	10
Ilanz	GR	1934	56	53	54	55	49	32	29	17	46
Schiers	GR	1950	16	19	63	58	61	60	60	18	78
Kloster Fahr	AG	1944	72	71	70	72	71	71	22	36	58
<b>Total</b>			<b>212</b>	<b>205</b>	<b>255</b>	<b>233</b>	<b>227</b>	<b>193</b>	<b>129</b>	<b>99</b>	<b>228</b>
<b>Total</b>			<b>1207</b>	<b>1130</b>	<b>1155</b>	<b>1097</b>	<b>1017</b>	<b>978</b>	<b>509</b>	<b>526</b>	<b>1035</b>

Nicht mehr tätige Schulen: Roveredo (GR) 1948 - 1974,  
Möschberg-Grosshöchst. (BE) 1932 - 1967, Melchtal (OW)  
1958 - 1969 und Kloster Frauenthal (ZG) 1953 - 1969

Ecoles qui n'exercent plus: Roveredo (GR) 1948 - 1974,  
Möschberg-Grosshöchst. (BE) 1932 - 1967, Melchtal (OW)  
1958 - 1969 et Kloster Frauenthal (ZG) 1953 - 1969

Erhebungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Enquêtes du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans



10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung  
10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

10.11 Anzahl Schüler an den landwirtschaftlichen Fachschulen  
10.11 Nombre d'élèves dans les écoles d'agriculture

Schulen Ecoles	Grün- dungsjahr Fondée en	Zahl der Schüler in den im Jahre ... beendigten Kursen - Nombre des élèves des cours terminé en ...									
		1960	1970	1980	1988	1989	1990	1991	1992	1993	
<b>Berufsmittelschulen Ecoles prof. du degré moyen</b>											
Strickhof, Lindau	ZH	1990	-	-	-	-	-	13	15	36	43
Rüti, Zollikofen	BE	1990	-	-	-	-	-	23	21	40	20
Plantahof, Landquart	GR	1993	-	-	-	-	-	-	-	-	12
Liebegg, Gränichen	AG	1992	-	-	-	-	-	-	-	12	16
Marcelin, Morges	VD	1993	-	-	-	-	-	-	-	-	11
Cernier	NE	1990	-	-	-	-	-	10	11	17	12
<b>Total</b>			-	-	-	-	-	46	47	105	114
<b>Jahres- und Winterschulen Ecoles annuelles et d'hiver</b>											
Strickhof, Lindau	ZH	1853 <sup>1</sup>	148	121	108	63	63	28	19	40	29
Affoltern a.A.	ZH	1912	23	21	30	41	37	28	22	20	10
Wetzikon	ZH	1912	55	60	77	78	84	61	53	58	43
Wädenswil	ZH	1916-64	41	-	-	-	-	-	-	-	-
Bülach	ZH	1918-92	47	40	50	34	38	31	27	22	-
Wülflingen	ZH	1905	75	86	100	80	67	63	65	51	51
Rüti, Zollikofen	BE	1860	199	206	238	183	165	120	119	110	67
Seeland, Ins	BE	1946	32	62	53	53	50	49	46	46	43
Schwand, Münsingen	BE	1908	139	160	144	142	144	140	144	143	118
Bäregg, Bärau	BE	1958 <sup>1</sup>	34	37	81	95	96	93	93	91	78
Waldhof, Langenthal	BE	1905 <sup>1</sup>	92	76	95	104	104	112	98	105	90
Hondrich	BE	1919 <sup>1</sup>	31	32	24	43	45	44	38	43	36
Loveresse, Jura bernois	BE	1978	-	-	28	36	40	30	25	26	23
Sursee	LU	1885	97	102	102	92	87	92	92	78	57
Willisau	LU	1920	100	103	102	97	96	92	90	85	75
Schüpfheim	LU	1977	-	-	26	44	49	48	46	48	48
Hohenrain	LU	1969	-	30	61	97	89	86	86	85	90
Seedorf	UR	1938 <sup>1</sup>	23	31	33	27	27	22	22	21	42
Pfäffikon	SZ	1925	190	137	109	81	71	60	63	76	89
Giswil	OW	1957 <sup>1</sup>	24	29	31	55	53	53	52	50	44
Glarus	GL	1918-72	18	19	-	-	-	-	-	-	-
Schluechthof, Cham	ZG	1917 <sup>1</sup>	25	21	46	50	47	48	44	35	33
Grangeneuve, Posieux	FR	1891 <sup>1</sup>	123	144	220	190	181	152	135	136	123
Riedholz, Wallierhof	SO	1909 <sup>1</sup>	68	67	92	93	90	84	75	62	56
Ebenrain, Sissach	BL	1919	54	64	54	67	53	65	65	60	43
Charlottenfels, Neuh.	SH	1908	41	44	47	32	28	27	27	11	12
Rheinhof, Salez	SG	1895	42	48	100	96	97	94	81	77	72
Flawil	SG	1932	129	115	131	144	143	144	125	107	89
Fil. Flums	SG	1943-71	23	23	-	-	-	-	-	-	-
Plantahof, Landquart	GR	1896	98	125	130	136	130	128	118	118	102
Liebegg, Gränichen	AG	1887 <sup>1</sup>	113	85	90	79	76	63	58	51	41
Frick	AG	1956	63	58	54	47	47	46	37	37	32
Muri	AG	1956	62	71	53	68	68	66	51	46	34
Arenenberg, Salenstein	TG	1904 <sup>1</sup>	92	114	105	178	169	140	126	124	59
Fil. Weinfeldern	TG	1979	-	-	30	-	-	-	-	-	-
Mezzana, Balerna	TI	1915	33	23	16	20	16	14	15	12	17
Marcelin, Morges	VD	1870 <sup>1</sup>	138	136	134	106	88	84	75	82	65
Grange-Verney, Moudon	VD	1950	77	71	91	75	78	64	63	70	58
Châteauneuf, Sion	VS	1923	85	60	100	51	38	31	36	44	44
Visp	VS	1921	42	29	52	3	7	7	5	6	6
Cernier	NE	1885	65	116	100	57	67	29	16	19	19
Courtemelon	JU	1897 <sup>1</sup>	60	67	58	63	51	42	58	56	42
<b>Total</b>			2 801	2 833	3 195	3 000	2 879	2 580	2 410	2 351	1 980
<b>Total</b>			2 801	2 833	3 195	3 000	2 879	2 626	2 457	2 456	2 094

<sup>1</sup> Schulen, die ihren Sitz seit der Gründungszeit geändert haben

<sup>1</sup> Ecoles dont le siège a changé depuis la fondation

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

### 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

#### 10.12 Landwirtschaftliche Ingenieurschulen HTL

#### 10.12 Ecoles d'ingénieurs ETS d'agriculture

Fachrichtungen	Erfolgreiche Prüfungsabsolventen - Diplômés							Sections
	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	
<b>Zollikofen</b>								
Agrarwirtschaft	17	22	21	24	15	19	18	Economie rurale
Pflanzl. Produktion	16	15	22	16	13	18	14	Production végétale
Tierproduktion	19	11	8	17	15	15	9	Production animale
Milchwirtschaft	-	17	-	-	19	-	10	Economie laitière
<b>Wädenswil</b>								
Obstverwertung und Weinbereitung	12	-	11	-	15	-	9	Utilisation des fruits et vinification
Obst- und Rebbau	11	-	10	-	14	-	7	Arboriculture, viticulture
Gartenbau	16	-	19	16	10	17	13	Horticulture
Lebensmitteltechnologie	-	-	-	-	11	20	17	Technologie des denrées alim.
<b>Lullier</b>								
Gartenbau	8	-	9	-	9	-	9	Horticulture
Landschaftsarchitektur	-	-	19	-	10	8	14	Architecture paysagère
<b>Changins</b>								
Obstbau	7	-	3	-	21	-	-	Arboriculture
Weinbau	9	-	7	-	-	-	-	Viticulture
<b>Total</b>	<b>115</b>	<b>65</b>	<b>129</b>	<b>73</b>	<b>152</b>	<b>97</b>	<b>120</b>	<b>Total</b>

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

#### 10.13 Landwirtschaftliche Lehrlingsprüfungen

#### 10.13 Examens de fin d'apprentissage agricoles

Jahre Années	Anzahl Absolvent(innen) nach Berufen - Nombre des apprenti(e)s d'après les professions										
	Landwirt Agriculteur	Bäuerin <sup>1</sup> Paysanne <sup>1</sup>	Geflügel- züchter Aviculteur	Gemüse- gärtner Marâcher	Obstbauer Arbori- culteur	Winzer Viticulteur	Käser Fromager	Molkerist Laitier	Getränke- technologe Cidrier	Wein- technologe Caviste	Bereiter, Pferdepfleg. Ecuyer, palefrenier
1985	1924	1279	11	35	8	45	214	27	5	17	49
1986	1829	1228	10	39	14	44	206	31	9	20	52
1987	1783	1087	14	30	5	41	218	32	6	13	49
1988	1656	986	9	62	9	33	0	247	5	21	49
1989	1574	886	-	42	7	31	192	32	7	21	55
1990	1399	779	29	33	5	25	156	25	8	33	56
1991	1244	608	-	14	6	14	145	18	4	10	63
1992	1136	547	9	28	5	22	121	20	5	16	66 <sup>2</sup>
1993	999	625	-	15	2	20	108	17	7	24	59 <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Bäuerliche Haushaltprüfungen (dem BIGA unterstellt)

<sup>2</sup> Inbegriffen Rennreiter

<sup>1</sup> Examens de fin d'apprentissage ménager rural (supervisés par l'OFIAMT)

<sup>2</sup> Y compris maître d'équitation

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

**10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung**  
**10. Population, organisations, formation professionnelle agricole**

**10.14 Fähigkeitsprüfungen**  
**10.14 Examens de capacité**

Kantone	1980	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
ZH	145	164	157	151	136	135	141	129	108	113
BE	306	351	313	323	353	301	301	274	282	340
LU	134	173	152	155	156	154	141	137	141	147
UR	-	-	27	-	30	-	25	-	-	-
SZ	72	46	70	44	40	35	37	30	28	26
OW	-	31	23	31	24	31	30	30	30	28
GL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ZG	20	24	17	18	23	21	20	22	21	18
FR	108	98	98	82	112	90	84	84	64	58
SO	43	43	48	41	43	44	42	40	37	35
BL	23	26	26	24	28	39	23	21	35	23
SH	20	15	19	17	16	20	11	13	14	10
AI/AR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SG	99	128	100	109	96	104	107	114	109	86
GR	53	82	59	68	71	61	59	63	55	71
AG	83	118	85	108	87	95	84	97	64	71
TG	72	77	90	78	78	78	78	55	63	51
TI	-	10	5	8	10	6	8	7	6	7
VD	94	106	122	103	91	93	80	75	55	58
VS	44	34	33	40	31	31	20	17	19	17
NE	7	18	21	15	11	18	15	22	8	13
GE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
JU	20	43	58	40	37	34	23	16	14	26
CH	1 343	1 587	1 523	1 455	1 473	1 390	1 329	1 246	1 153	1 198

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

**10.15 Berufsprüfungen für Bäuerinnen**  
**10.15 Examens professionnels pour paysannes**

Regionen - Régions	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994
Ostschweiz	30	36	46	38	44	51	36	34	37	26
Nordwestschweiz	17	33	27	24	11	20	10	22	17	17
Zentalschweiz	45	52	38	39	31	45	40	14	21	19
Deutsch-BE, -FR, -VS	56	41	58	44	52	41	61	29	30	26
Suisse romande	26	20	25	38	20	19	15	22	16	15
Schweiz - Suisse	174	182	194	183	158	176	162	121	121	103

Schweiz. Landfrauenverband

Union des paysannes suisses

**10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung**  
**10. Population, organisations, formation professionnelle agricole**

**10.16 Meisterprüfungen**  
**10.16 Examens de maîtrise**

Beruf	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	Profession
Landwirt	428	400	403	353	358	299	282	Agriculteur
Käser	69	46	35	49	57	67	61	Fromager
Molkerist	8	14	7	10	-	10	14	Laitier
Geflügelzüchter	5	-	-	6	-	7	9	Aviculteur
Gemüsebauer	-	-	-	-	-	-	-	Agriculteur-maraîcher
Gemüsegärtner	8	14	-	21	-	13	9	Maraîcher
Obstbauer	10	14	-	8	-	24	4	Arboriculteur
Winzer	16	16	-	26	19	-	19	Viticulteur
Reitlehrer	-	13	-	7	-	15	-	Maître d'équitation
Getränketechnologe	11	-	-	-	8	-	-	Technologue en boiss.
Weintechnologe	12	-	-	8	9	-	9	Caviste

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

**10.17 Schlussdiplome an der Abteilung für Landwirtschaft der ETH Zürich**  
**10.17 Diplôme de fin d'études à la section de l'agriculture EPF Zurich**

Jahre	Frauen	Männer	Agrarwirtschaft	Pflanzen- produktion	Tierproduktion	Lebensmittel	Total
Années	Femmes	Hommes	Economie agricole	Production végétale	Production animale	Denrées alimentaires	
1982	.	.	11	28	10	17	66
1983	.	.	16	43	19	15	93
1984	.	.	18	40	23	19	100
1985	.	.	19	53	31	19	122
1986	.	.	23	65	26	24	138
1987	20	86	21	44	27	14	106
1988	35	95	34	52	22	22	130
1989	23	83	17	49	19	21	106
1990	39	62	16	35	19	31	101
1991	42	109	32	52	18	49	151
1992	33	65	28	26	19	25	98
1993	41	76	23	40	15	39	117

Praktikantendienst der Abteilung für Landwirtschaft der ETHZ

Service de stagiaires de la section de l'agriculture EPFZ

## 11. Internationale Vergleiche

---

- 1 Fläche und Bevölkerung
- 2 Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe in den EG-Mitgliedstaaten, 1989/90
- 3 Produktion landwirtschaftlicher Erzeugnisse
- 4 Aussenhandel mit landwirtschaftlichen Produkten<sup>1</sup>
- 5 Ausgaben für einen Gesamtwarenkorb und Nahrungsmittel in verschiedenen Weltstädten

## 11. Comparaisons au niveau international

---

- 1 Surface et population
- 2 Structure des exploitations agricoles dans les pays membres de la CE, 1989/90
- 3 Production des produits agricoles
- 4 Commerce extérieur des produits agricoles
- 5 Dépenses pour un ensemble de marchandises et de denrées alim. dans diverses villes du monde

## 11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

Gemäss den Angaben der FAO umfasst die Schweiz 0,325 Promille der weltweiten Wies- und Ackerfläche und beherbergt 1,24 Promille der Weltbevölkerung. Mit 22,9 Aren Acker-, Wies- und produktiver Weidefläche je Person ist sie dichter besiedelt als die meisten europäischen Länder. Lediglich die Niederlande und Belgien mit 13,0 bzw. 13,3 Aren und Deutschland mit 21,3 Aren weisen eine noch geringere pflanzenbaulich nutzbare Fläche je Einwohner auf. In Australien andererseits trifft es auf einen Einwohner über 115 mal soviel Acker-, Wies- und Weideland wie in der Schweiz.

Nach der gleichen Quelle verfügte die Schweiz im Jahre 1993 über einen Anteil von einem Dreitausendvierhundertstel an der Getreideanbaufläche und von einem Siebenhundertstel am Rindviehbestand, produzierte jedoch den zweihundertachtzigsten Teil des Schweinefleisches und den hundertsebzehnten Teil der Milch.

Anlässlich der Strukturhebung von 1989/90 wurden in den damals 12 Ländern der europäischen Gemeinschaft 8,2 Millionen Landwirtschaftsbetriebe gezählt. Diese bewirtschafteten eine Fläche von 114,7 Millionen ha insgesamt und rund 14 ha je Betrieb. Grossbritannien mit einer durchschnittlichen Betriebsgrösse von 67,9 ha sowie Danemark mit 34,2 ha, Luxemburg mit 32,1 ha und Frankreich mit 28,2 ha übertrafen diesen Durchschnitt um mehr als 100 %. Griechenland mit 4,0 ha, Italien mit 5,6 ha und Portugal mit 6,7 ha erreichten hingegen weniger als die Hälfte davon.

Die Vereinigten Staaten von Amerika erzielten 1993 im internationalen Handel mit Landwirtschaftsprodukten mit 47,8 Milliarden US-Dollars deutlich den höchsten Ertrag, vor Frankreich mit 32,8, den Niederlanden mit 29,6 und Deutschland mit 20,6 Milliarden Dollars. Zusammen mit Japan, Grossbritannien und Italien bilden diese Länder auch die Spitzengruppe hinsichtlich des Einfuhrwertes von Landwirtschaftsprodukten. Die Schweiz bezog einen Achtzigstel und lieferte den hundervierundsechzigsten Teil des Welthandelsvolumens mit Landwirtschaftsprodukten.

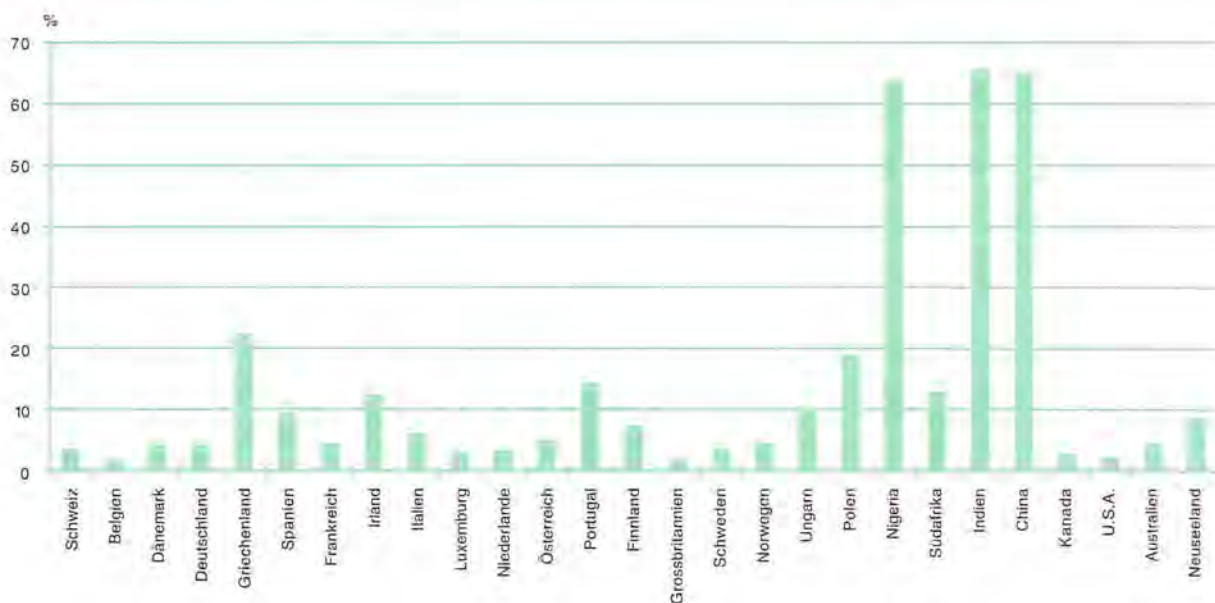
Conformément aux indications de la FAO, la Suisse comprend 0,325 pour mille des surfaces mondiales de prairies et de terres assolées, et elle héberge le 1,24 pour mille de la population mondiale. Avec 22,9 ares par personne de surfaces de prairies, de terres assolées et de pâturages productifs, elle est occupé d'une manière plus dense que la plupart des pays européens. Seuls les Pays-Bas et la Belgique avec 13,0 et 13,3 ares, ainsi que l'Allemagne avec 21,3 ares, présentent une surface cultivable en céréales utile par habitant plus faible. En Australie par contre, les surfaces de prairies, de terres assolées et de pâturage par habitant sont 115 fois plus importantes qu'en Suisse.

Selon la même source, en 1993, la Suisse disposait d'une part de surfaces de culture de céréales d'1/3400 et d'un cheptel de bovin de 1/700. Elle produit cependant le 1/280 de la viande de porcs et le 1/117 du lait.

Lors du recensement des structures de 1989/90, il a été dénombré, dans les 12 pays de l'Union européenne d'alors, 8,2 millions d'exploitations agricoles. Celles-ci exploitaient une surface de 114,7 millions d'ha pour l'ensemble et de près de 14 ha par exploitation. La Grande-Bretagne, avec une moyenne d'exploitation de 67,9 ha, ainsi que le Danemark avec 34,2 ha, le Luxembourg avec 32,1 ha et la France avec 28,2 ha dépassent cette moyenne de plus de 100 %. La Grèce avec 4,0 ha, l'Italie avec 5,6 ha et le Portugal avec 6,7 ha ont, par contre, atteint moins de la moitié de ce chiffre.

En 1993, les Etats-Unis d'Amérique ont réalisé 47,8 milliards de dollars dans le commerce international avec des produits agricoles, soit le montant le plus élevé, devant la France avec 32,8, les Pays-Bas avec 29,6 et l'Allemagne avec 20,6 milliards de dollars. Avec le Japon, la Grande-Bretagne et l'Italie, ces pays forment le groupe de tête en ce qui concerne la valeur d'importation des produits agricoles. La Suisse a retiré le 1/80 et à livré la 164e part du volume mondial du commerce avec les produits agricoles.

### In der Landwirtschaft tätige in % der wirtschaftlich aktiven Bevölkerung Personnes actives dans l'agriculture en % de la population active totale



Siehe Tabelle 11.1  
Voir tableau 11.1

## 11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

### 11.1 Fläche und Bevölkerung 11.1 Surface et population

Länder	Bodenbenützung, 1992				Bevölkerung			Acker, Wiesen, Weiden	Pays
	Gesamtfläche	Acker, Kunstwiesen	Dauerwiesen, -weiden	Wald, Gebüsch	Gesamtbevölkerung	Landw. Bevölkerung	In der Landwirtschaft tätig	Champs, prairies, pâturages	
	Surface totale	Champs, prairies artificielles	Prairies permanentes, pâturages	Forêt, buissons	Population totale	Population rurale	Occupée dans l'agriculture	Ares je Pers. Ares par personne	
	1000 ha	1000 ha	1000 ha	1000 ha	in - en 1000	in - en 1000	in - en % <sup>1</sup>		
Schweiz	4 129	467	1 114	1 252	6 910	208	3.5	22.9	Suisse
Belgien	3 051	725	617	611	10 069	154	1.6	13.3	Belgique
Dänemark	4 309	2 548	208	445	5 189	213	4.1	53.1	Danemark
Deutschland	35 691	11 910	5 243	10 412	80 704	2 931	4.1	21.3	Allemagne
Griechenland	13 199	3 905	5 255	2 620	10 236	2 031	22.5	89.5	Grèce
Spanien	50 478	19 946	10 260	15 915	39 141	3 517	9.3	77.2	Espagne
Frankreich	55 150	19 250	11 104	14 872	57 664	2 445	4.5	52.6	France
Irland	7 028	923	4 690	320	3 559	425	12.4	157.7	Irlande
Italien	30 127	11 970	4 875	6 768	57 859	2 986	6.0	29.1	Italie
Luxemburg	259	58	69	89	390	12	3.1	32.6	Luxembourg
Niederlande	3 733	922	1 064	350	15 287	496	3.2	13.0	Pays-Bas
Österreich	8 385	1 506	1 986	3 218	7 898	340	5.0	44.2	Autriche
Portugal	9 239	3 173	838	3 300	9 808	1 473	14.2	40.9	Portugal
Finnland	33 813	2 513	120	23 222	5 069	372	7.2	51.9	Finlande
Grossbritannien	24 488	6 591	11 109	2 425	58 107	1 064	1.8	30.5	Grande-Bretagne
Schweden	44 996	2 768	552	28 020	8 712	337	3.4	38.1	Suède
Island	10 300	6	2 274	120	263	14	6.0	866.9	Islande
Liechtenstein	16	4	6	3	33	...	...	30.3	Liechtenstein
Norwegen	32 390	883	120	8 330	4 313	204	4.5	23.3	Norvège
Tschechien	12 787	5 027	1 703	4 618	10 328	...	...	65.2	Rép. Tchèque
Ungarn	9 303 <sup>2</sup>	4 972 <sup>2</sup>	1 164 <sup>2</sup>	1 712 <sup>2</sup>	10 289	1 066	10.0	59.6	Hongrie
Polen	31 268	14 699	4 044	8 772	38 460	6 345	18.9	48.7	Pologne
Russland	1 707 540	129 949	78 020	778 500	149 248	...	...	139.3	Féd. de Russie
Slowakei	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	5 318	...	...	...	Slovaquie
Slowenien	2 025	304	560	1 016	1 946	...	...	44.4	Slovénie
Ägypten	100 145	2 600	0	31	56 060	21 871	39.0	4.6	Egypte
Libyen	175 954	2 170	13 300	700	5 048	652	12.9	306.5	Libye
Algerien	238 174	7 850	30 700	4 040	27 056	6 031	22.8	142.5	Algérie
Maroko	44 655	9 848	20 900	7 900	26 954	9 097	34.0	114.1	Maroc
Nigeria	92 377	32 385	40 000	11 300	119 328	76 048	63.7	60.7	Nigéria
Südafrika	122 104	13 179	81 378	4 515	40 774	5 848	12.8	231.9	Afrique du Sud
Israel	2 106	431	140	126	5 253	201	3.8	10.9	Israël
Saudi-Arabien	214 969	3 746	120 000	1 800	16 472	6 005	36.6	751.3	Arabie saoudite
Indien	328 759	169 650	11 400	68 500	896 567	553 324	65.5	20.2	Inde
China	959 696	96 302	400 000	130 495	1 205 641	785 921	65.2	41.2	Chine
Hongkong	104	7	1	22	5 919	62	1.0	0.1	Hong-Kong
Japan	37 780	4 515	650	25 230	124 670	6 529	5.5	4.1	Japan
Kanada	997 614	45 500	27 900	361 000	27 839	787	2.8	263.7	Canada
USA	980 943	187 776	239 172	286 200	257 503	5 988	2.1	165.8	USA
Panama	7 552	660	1 490	3 200	2 563	584	23.1	83.9	Panama
Mexiko	195 820	24 730	74 499	41 000	89 998	25 306	28.1	110.3	Mexique
Brasilien	851 197	59 000	186 800	488 000	156 649	35 353	22.6	156.9	Brésil
Argentinien	276 689	27 200	142 000	59 000	33 488	3 235	9.7	505.3	Argentine
Australien	771 336	50 954	415 000	106 000	17 662	796	4.5	2638.2	Australie
Neuseeland	27 099	408	13 650	7 380	3 451	296	8.6	407.4	Nouvelle-Zélande
Welt	13 422 362	1 443 999	3 424 323	3 879 796	5 572 347	2 445 545	45.2	87.4	Monde

<sup>1</sup> In % der wirtschaftlich aktiven Bevölkerung

<sup>2</sup> Inbegriffen Slowakei

<sup>3</sup> Bei Tschechien inbegriffen

<sup>1</sup> En % de la population économiquement active

<sup>2</sup> Inklus Slovaquie

<sup>3</sup> Inklus dans la Rép. Tchèque

## 11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

### 11.2 Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe in den EG-Mitgliedstaaten, 1989/90 11.2 Structure des exploitations agricoles dans les pays membres de la CE, 1989/90

Merkmal	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Deutschland Allemagne	Griechenland Grèce	Spanien Espagne	Frankreich France
<b>Landwirtschaftliche Betriebe</b>						
Zahl der Betriebe, in 1000	85	81	665	924	1 594	1 017
Landwirtschaftsfläche (LF), 1000 ha	1 345	2 779	11 768	3 671	24 531	28 536
Betriebsgrösse, ha LF je Betrieb	15.8	34.2	17.7	4.0	15.4	28.2
Wirtschaftliche Betriebsgrösse <sup>1</sup>						
- 1000 ECU je Betrieb	28.2	37.3	17.9	4.2	5.6	21.2
- 1000 DM StDB je Betrieb	69.5	91.9	44.1	10.3	13.8	52.2
Anteil Betriebe unter 5 ha LF, in %	37.7	2.8	32.6	77.7	61.0	27.2
Anteil Betriebe ab 50 ha LF, in %	5.7	19.2	6.8	0.4	5.5	17.0
<b>Besitzverhältnisse, %-Anteil an der LF insgesamt</b>						
Eigentum	33.0	80.9	61.4	78.3	72.3	45.0
Pacht	66.2	19.1	38.1	20.8	19.9	54.4
Teilpacht und andere Besitzverhältnisse	0.8		0.4	0.8	7.8	0.6
<b>Bodennutzung</b>						
Betriebe mit Ackerland:						
- Betriebe, in 1000	65	80	544	608	988	754
- Ackerland, 1000 ha	756	2 550	7 259	2 053	12 007	17 137
Betriebe mit Dauergrünland:						
- Betriebe, in 1000	65	38	524	99	471	682
- Grünland, 1000 ha	573	219	4 314	557	8 448	10 196
Betriebe mit Getreideanbau:						
- Betriebe, in 1000	42	75	490	387	633	611
- Getreide, 1000 ha	331	1 563	4 632	1 259	7 342	9 104
<b>Viehhaltung</b>						
Betriebe mit Milchkühen:						
- Betriebe, in 1000	31	23	303	50	207	270
- Stück je Betrieb	27	33	17	5	8	21
- Stück insgesamt, in 1000	842	762	5 012	230	1 598	5 698
Betriebe mit Schweinen:						
- Betriebe, in 1000	20	31	308	60	311	172
- Stück je Betrieb	333	293	72	14	38	69
- Stück insgesamt, in 1000	6 658	9 198	22 331	821	11 841	11 905
<b>Arbeitskräfte</b>						
Familienarbeitskräfte je Betrieb	1.64	1.47	2.15	2.19	1.70	1.81
Familienfremde Arbeitskräfte je Betrieb	0.09	0.24	0.13	0.00	0.08	0.17
Arbeitskräfte insgesamt, Personen je Betrieb	1.73	1.71	2.28	2.19	1.78	1.98
Arbeitskräfte insgesamt, JAE <sup>2</sup> je Betrieb	1.19	1.17	1.18	0.84	0.72	1.36
Arbeitskräftebesatz, JAE <sup>2</sup> je 100 ha LF	7.53	3.42	6.69	21.03	4.66	4.84
<b>Betriebsleiter</b>						
Zahl der Betriebsleiter, in 1000	92	81	665	924	1 594	1 013
<b>Betriebsleiter nach Altersklassen, in %</b>						
Unter 35 Jahre	13.3	10.9	15.6	5.6	8.4	13.1
35 bis 44 Jahre	16.9	18.6	19.8	13.8	15.3	19.3
45 bis 54 Jahre	25.6	24.8	31.1	22.1	24.1	22.9
55 bis 64 Jahre	31.2	25.8	27.2	29.8	31.0	31.5
65 Jahre und älter	13.1	19.8	6.3	28.7	21.2	13.3

<sup>1</sup> Summe der Standarddeckungsbeiträge, 1000 ECU = ca. 2'000 SFr.

<sup>2</sup> Jahresarbeitseinheit



## 11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

### 11.2 Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe in den EG-Mitgliedstaaten, 1989/90 11.2 Structure des exploitations agricoles dans les pays membres de la CE, 1989/90

Irland Irlande	Italien Italie	Luxemburg Luxembourg	Niederlande Pays-Bas	Portugal Portugal	Grossbritan. Grande-Bret.	EG CE	Caractéristique
							<b>Exploitations agricoles</b>
171	2 665	4	125	599	243	8 171	Nombre des exploitations, en 1000
4 442	14 946	127	2 011	4 005	16 499	114 658	Surfaces agricoles (SA), 1000 ha
26.0	5.6	32.1	16.1	6.7	67.9	14.0	Grandeur de l'exploitation, ha SA par exploitation
11.3	7.6	22.9	51.6	3.9	53.4	11.2	Importance économique de l'exploitation <sup>1</sup>
27.8	18.7	56.5	127.1	9.6	87.2	27.6	- 1000 ECU par exploitation
11.2	78.8	26.1	32.4	82.3	13.8	60.0	- 1000 DM CCS par exploitation
11.5	1.4	27.6	4.9	1.5	33.3	5.9	Part des exploitations de moins de 5 ha SA, en %
							Part des exploitations de 50 ha SA et plus, en %
							<b>Conditions du propriétaire</b>
							<b>part en % sur l'ensemble de la SA</b>
87.6	80.9	50.3	66.9	69.0	61.6	64.2	Propriété
12.4	18.4	48.9	31.5	24.6	38.4	33.5	Ferme
.	0.7	0.7	1.6	6.4	.	2.2	Métayage et autres conditions du propriétaire
							<b>Utilisation du sol</b>
							Exploitations avec terre cultivée
61	1 652	3	81	478	149	5 462	- Exploitation, en 1000
601	8 072	56	908	2 345	6 740	60 483	- Terre cultivée, 1000 ha
							Exploitations avec herbages permanents
167	596	3	86	108	213	3 052	- Exploitation, en 1000
3 840	4 106	69	1 072	838	9 711	43 943	- Herbages, 1000 ha
							Exploitations avec culture céréalière
23	1 104	3	20	357	81	3 826	- Exploitations, en 1000
302	4 469	34	182	862	3 704	33 784	- Céréales, 1000 ha
							<b>Garde du bétail</b>
							Exploitations avec vaches laitières
49	206	2	47	99	45	1 332	- Exploitations, en 1000
27	13	32	40	4	64	17	- Têtes par exploitation
1 331	2 642	61	1 878	406	2 845	23 304	- Têtes pour l'ensemble des expl., en 1000
							Exploitations avec porcs
3	346	1	29	239	17	1 537	- Exploitations, en 1000
454	24	100	473	10	447	63	- Têtes par exploitation
1 304	8 392	77	13 844	2 439	7 551	96 361	- Têtes pour l'ensemble des expl., en 1000
							<b>Main d'oeuvre</b>
1.75	1.98	2.21	1.85	2.46	1.90	1.96	Main d'oeuvre familiale par exploitation
0.08	0.04	0.15	0.46	0.14	0.81	0.11	Main d'oeuvre extra-familiale par exploitation
1.83	2.01	2.36	2.31	2.61	2.71	2.07	Ensemble de la main d'oeuvre, pers. par expl.
1.46	0.73	1.59	1.81	1.41	1.95	0.98	Ensemble de la main d'oeuvre, UTA 2 par expl.
5.62	13.07	4.96	11.23	21.14	2.87	7.01	Charge de la main d'oeuvre, UTA 2 par 100 ha SA
							<b>Directeur d'exploitation</b>
171	2 665	4	120	599	243	8 169	Nombre des directeurs d'exploitation, en 1000
							<b>Direct. d'expl. selon les classes d'âge, en %</b>
14.3	5.4	13.4	10.8	7.0	10.5	8.5	En dessous de 35 ans
20.3	13.3	20.5	11.2	13.6	20.1	15.5	De 35 à 44 ans
21.9	21.3	25.1	35.3	22.5	25.5	23.4	De 45 à 54 ans
22.0	28.9	26.8	27.7	28.7	25.0	29.3	De 55 à 64 ans
21.5	31.1	13.9	15.0	28.2	19.1	23.3	De 65 ans et plus

<sup>1</sup> Somme des contributions de couverture standard (CCS), 1000 ECU = Fr. 2'000 env.

<sup>2</sup> Unité de travail annuel (UTA)

## 11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

### 11.3 Produktion landwirtschaftlicher Erzeugnisse 11.3 Production des produits agricoles

Länder	Anbauflächen, ha			Getreide- erträge	Rindvieh- bestand	Produktionsmenge, 1000 t			Pays
	Surfaces cultivées, ha					Rendements de céréales	Effectif du bétail bovin	Production, en 1000 t	
	Getreide	Kartoffeln, Süßkartoff.	Zuckerrohr, -rüben	kg/ha	Rind- fleisch			Schweine- fleisch	Milch
	Céréales	P. d. terre, P.d.t. douce	Canne à sucre, bett.			Viande de boeuf	Viande de porc		
Schweiz	201	19	14	6 407	1 745	156	264	3 879	Suisse
Belgien	355	51	99	6 442	3 303	380	985	3 504	Belgique
Dänemark	1 450	46	66	5 667	2 115	210	1 480	4 660	Danemark
Deutschland	6 245	315	530	5 800	16 200	1 756	3 504	28 200	Allemagne
Griechenland	1 376	49	48	3 579	631	60	154	695	Grèce
Spanien	6 398	214	183	2 707	4 800	471	1 876	5 800	Espagne
Frankreich	8 546	164	443	6 531	20 328	2 100	1 955	24 993	France
Irland	274	22	32	5 856	6 265	634	210	5 314	Irlande
Italien	4 197	96	262	4 658	7 783	950	1 220	10 300	Italie
Luxemburg								258	Luxembourg
Niederlande	173	166	117	7 743	4 794	503	2 103	11 010	Pays-Bas
Österreich	806	32	53	5 015	2 401	271	523	3 270	Autriche
Portugal	712	93	1	1 836	1 345	108	284	1 467	Portugal
Finnland	923	36	33	3 621	1 232	108	170	2 462	Finlande
Grossbritannien	3 031	171	169	6 373	11 708	951	1 028	14 780	Grande-Bretagne
Schweden	1 091	40	51	4 944	1 773	135	273	3 349	Suède
Island		1			76	3	2	115	Islande
Liechtenstein					6			12	Liechtenstein
Norwegen	354	18		3 967	976	85	92	1 879	Norvège
Tschechien	1 609	103	107	4 025	2 512	172	418	2 454	Rép. Tchèque
Ungarn	2 883	91	100	3 136	1 159	118	732	2 070	Hongrie
Polen	8 506	1 761	399	2 753	7 643	496	1 995	12 680	Pologne
Russland	57 724	3 350	1 300	1 644	3 683	3 386	2 533	42 600	Féd. de Russie
Slowakei	854	47	33	3 747	1 203	56	200	1 277	Slovaquie
Slowenien	117	29	2	3 463	504	31	48	280	Slovénie
Ägypten	2 295	84	131	6 164	3 226	355	3	890	Egypte
Libyen	458	19		661	135	5		150	Libye
Algerien	2 952	112		681	1 460	93		650	Algérie
Maroko	4 964	57	78	590	2 924	151	1	814	Maroc
Nigeria	11 605	11	65	1 237	16 316	191	202	380	Nigéria
Südafrika	5 662	89	266	2 120	13 239	689	130	2 400	Afrique du Sud
Israel	105	6		2 171	357	37	9	1 081	Israël
Saudi-Arabien	1 097	5		4 466	210	18		303	Arabie saoudite
Indien	100 974	1 207	3 618	1 995	192 700	2 458	368	30 500	Inde
China	89 881	9 214	1 768	4 587	82 641	2 116	28 841	5 230	Chine
Hongkong	0	0		2 000	2		34	1	Hong-Kong
Japan	2 425	173	96	4 428	5 024	580	1 433	8 625	Japon
Kanada	19 718	125	22	2 649	11 786	1 133	1 325	7 045	Canada
U.S.A.	60 447	565	956	4 305	100 611	10 275	7 690	68 700	U.S.A
Panama	160	1	30	2 044	1 427	59	10	125	Panama
Mexiko	9 918	76	530	2 604	30 649	1 449	805	7 450	Porto Rico
Brasilien	18 259	220	3 934	2 357	153 350	3 078	1 214	15 671	Brésil
Argentinien	8 752	138	240	2 828	50 320	2 706	155	6 800	Argentine
Australien	14 710	40	361	1 941	24 062	1 809	326	7 554	Australie
Neuseeland	149	10		5 219	8 675	551	48	8 360	Nouvelle-Zélande
Welt	691 182	27 244	25 381	2 741	1 277 793	52 846	73 899	453 733	Monde

## 11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

### 11.4 Aussenhandel mit landwirtschaftlichen Produkten<sup>1</sup> 11.4 Commerce extérieur des produits agricoles<sup>1</sup>

Länder	Ldw. Produkte Total, 1993		Davon - Dont				Ldw. Produkte Total, 1994		Pays
	Produits agric. total, 1993		Getreide - Céréales		Fleisch - Viande		Produits agric. total, 1994		
	Einfuhr	Ausfuhr	Einfuhr	Ausfuhr	Einfuhr	Ausfuhr	aus der Schweiz	in die Schweiz	
	Importation	Exportation	Importation	Exportation	Importation	Exportation	provenant de la suisse	vers de la suisse	
	Mio. \$	Mio. \$	1000 t	1000 t	1000 t	1000 t	Mio. Fr.	Mio. Fr.	
Schweiz	4 406	2 020	455	2	68	0	.	.	Suisse
Belgien	12 782	13 834	5 291	2 822	265	792	121	116	Belgique
Dänemark	3 306	7 319	579	1 836	71	892	37	228	Danemark
Deutschland	33 678	20 641	3 533	7 657	1 447	745	584	922	Allemagne
Griechenland	2 772	2 453	708	906	208	12	13	18	Grèce
Spanien	9 324	9 756	4 955	1 858	246	143	52	437	Espagne
Frankreich	21 622	32 807	1 188	34 229	1 025	1 463	274	1 331	France
Irland	2 251	5 822	410	327	45	461	2	27	Irlande
Italien	20 291	11 905	6 249	2 693	1 090	162	344	900	Italie
Luxemburg	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	Luxembourg
Niederlande	16 437	29 458	4 431	1 761	291	1 506	144	661	Pays-Bas
Österreich	2 907	1 443	184	553	25	48	192	174	Autriche
Portugal	2 999	894	2 147	46	105	14	8	29	Portugal
Finnland	1 237	839	108	791	1	19	41	12	Finlande
Grossbritannien	20 917	12 911	3 534	5 206	555	481	96	131	Grande-Bretagne
Schweden	3 243	991	202	238	22	24	130	38	Suède
Island	139	19	22	0	0	1	3	10	Islande
Liechtenstein	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	Liechtenstein
Norwegen	1 427	339	302	12	6	6	51	64	Norvège
Tschechien	1 082	997	519	247	8	28	15	12	Rép. Tchèque
Ungarn	818	1 966	137	343	42	155	12	85	Hongrie
Polen	2 422	1 454	3 142	247	155	46	22	24	Pologne
Russland	5 037	228	11 238	32	161	1	40	4	Féd. de Russie
Slowakei	---	---	---	---	8	7	2	6	Slovaquie
Slowenien	608	289	549	7	30	6	33	3	Slovénie
Ägypten	2 266	360	7 206	165	166	4	5	3	Egypte
Libyen	1 266	30	2 892	0	5	0	4	0	Libye
Algerien	2 408	73	5 821	0	22	0	1	0	Algérie
Maroko	1 238	509	3 653	0	6	0	2	22	Maroc
Nigeria	965	268	1 584	0	0	0	8	0	Nigéria
Südafrika	1 377	1 691	2 275	1 870	90	13	4	84	Afrique du Sud
Israel	1 353	1 073	2 294	1	46	4	18	66	Israël
Saudi-Arabien	4 662	500	5 186	2 001	442	8	80	14	Arabie saoudite
Indien	1 346	3 259	694	720	0	87	0	41	Inde
China	8 569	12 198	14 039	13 416	169	428	0	49	Chine
Hongkong	8 069	4 622	640	81	468	179	43	4	Hong-Kong
Japan	31 720	1 526	28 034	453	1 573	6	50	13	Japon
Kanada	7 961	10 273	1 095	23 107	279	437	34	84	Canada
U.S.A.	28 799	47 795	4 684	88 045	977	1 946	186	337	U.S.A
Panama	205	315	159	1	3	5	3	50	Panama
Mexiko	5 862	3 585	6 223	50	531	11	4	23	Mexique
Brasilien	3 183	9 697	7 848	17	89	705	8	212	Brésil
Argentinien	991	6 697	8	12 326	89	136	11	59	Argentine
Australien	1 870	11 108	32	13 048	4	1 147	19	50	Australie
Neuseeland	715	4 944	282	32	12	717	4	54	Nouvelle-Zélande
Welt	351 229	332 157	228 781	230 575	130 237	134 997	3 051	7 140	Monde

<sup>1</sup> Gemäss dem Harmonisierten System zur Bezeichnung und Codierung der Waren

<sup>2</sup> Zollunion mit Belgien  
<sup>3</sup> Zollunion mit der Schweiz

<sup>1</sup> Conformément au système harmonisé pour la désignation et le codage des march.

<sup>2</sup> Union douanière avec la Belgique  
<sup>3</sup> Union douanière avec la Suisse

## 11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

### 11.5 Ausgaben für einen Gesamtwarenkorb und Nahrungsmittel in verschiedenen Weltstädten

### 11.5 Dépenses pour un ensemble de marchandises et de denrées alim. dans diverses villes du monde

Städte (Reihenfolge: Arbeitszeit zum Kauf der Nahrungsmittel)	Ausgaben für Gesamt- warenkorb <sup>1</sup>		Davon für Nahrungsmittel			% - Anteil der Nahrungsmittel		Nettolohn, Fr. je h <sup>2</sup>	Arbeitszeit zum Kauf der Nahrungsm., h	Villes (suivant le temps de travail pour l'achat de denrées alim.)
	Dépenses pour ensemble de marchandises <sup>1</sup>		Dont pour denrées alimentaires			Part en % des denrées alimentaires				
	1991 Fr.	1994 Fr.	1991 Fr.	1994 Fr.	1994 +/-, %	1991	1994	Salaire net, Fr. par h <sup>2</sup>	Temps de travail pour l'achat de denr. alim., h	
Luxemburg	1 853	1 958	481	486	1.0	26.0	24.8	19.7	25	Luxembourg
Chicago	1 926	2 105	518	501	-3.3	26.9	23.8	18.6	27	Chicago
Montreal	1 894	1 693	471	416	-11.7	24.9	24.6	14.4	29	Montreal
Toronto	1 828	1 599	522	429	-17.8	28.6	26.8	14.1	30	Toronto
Los Angeles	2 080	1 896	580	524	-9.7	27.9	27.6	16.9	31	Los Angeles
Düsseldorf	2 045	2 143	477	503	5.5	23.3	23.5	16.1	31	Düsseldorf
New York	2 171	2 313	711	582	-18.1	32.7	25.2	18.3	32	New York
Kopenhagen	2 380	2 631	600	541	-9.8	25.2	20.6	16.8	32	Copenhague
Houston	1 874	1 876	576	517	-10.2	30.7	27.6	16.0	32	Houston
Zürich	2 606	2 779	772	814	5.4	29.6	29.3	24.8	33	Zurich
Frankfurt	1 941	2 184	472	559	18.4	24.3	25.6	16.2	35	Francfort
Amsterdam	1 710	1 912	452	462	2.2	26.4	24.2	13.1	35	Amsterdam
Genf	2 500	2 663	749	797	6.4	30.0	29.9	22.1	36	Genève
Sydney	1 846	1 718	414	375	-9.4	22.4	21.8	10.2	37	Sydney
Brüssel	1 923	1 996	472	463	-1.9	24.5	23.2	12.2	38	Bruxelles
Wien	2 031	2 168	526	575	9.3	25.9	26.5	14.2	40	Vienne
Madrid	2 445	1 685	612	434	-29.1	25.0	25.8	10.7	41	Madrid
London	2 194	1 934	450	416	-7.6	20.5	21.5	10.2	41	Londres
Dublin	1 980	1 761	471	447	-5.1	23.8	25.4	10.1	44	Dublin
Mailand	2 136	1 789	590	506	-14.2	27.6	28.3	10.4	49	Milan
Nikosia	1 248	1 388	319	341	6.9	25.6	24.6	6.8	50	Nicosie
Oslo	3 010	2 815	914	738	-19.3	30.4	26.2	14.7	50	Oslo
Taipeh	2 196	1 890	618	601	-2.8	28.1	31.8	11.8	51	Taipeh
Abu Dhabi	.	1 982	.	480	...	...	24.2	9.3	52	Abu Dhabi
Helsinki	2 961	2 281	900	580	-35.6	30.4	25.4	11.2	52	Helsinki
Stockholm	2 902	2 423	826	637	-22.9	28.5	26.3	12.3	52	Stockholm
Paris	2 127	2 356	589	672	14.1	27.7	28.5	12.2	55	Paris
Athen	1 403	1 512	399	392	-1.8	28.4	25.9	7.0	56	Athènes
Johannesburg	1 332	1 328	306	310	1.3	23.0	23.3	5.5	56	Johannesb.
Tokio	2 997	3 668	1 108	1 339	20.8	37.0	36.5	21.9	61	Tokyo
Tel Aviv	1 754	1 874	437	458	4.8	24.9	24.4	7.2	64	Tel Aviv
Lissabon	1 463	1 429	346	393	13.6	23.7	27.5	5.7	69	Lisbonne
Hongkong	1 662	1 900	446	438	-1.8	26.8	23.1	6.3	70	Hong-Kong
Buenos Aires	1 463	2 234	286	528	84.6	19.5	23.6	6.7	79	Buenos Aires
Manama (Bahrain)	.	1 722	.	513	...	...	29.8	6.2	83	Manama
Panama	1 282	1 505	360	385	6.9	28.1	25.6	4.5	86	Panama
Singapur	1 679	2 451	558	632	13.3	33.2	25.8	7.1	89	Singapour
Bogotá	987	1 468	205	368	79.5	20.8	25.1	4.0	92	Bogotá
São Paulo	1 275	1 505	249	354	42.2	19.5	23.5	3.8	93	São Paulo
Mexiko	1 297	1 394	320	362	13.1	24.7	26.0	3.8	95	Mexico
Seoul	1 520	2 290	566	725	28.1	37.2	31.7	7.2	101	Séoul
Rio de Janeiro	1 205	1 523	261	348	33.3	21.7	22.8	3.0	116	Rio de Jan.
Prag	.	998	.	212	...	...	21.2	1.6	133	Prague
Bombay	790	844	173	161	-6.9	21.9	19.1	1.2	134	Bombay
Djakarta	1 136	1 479	319	335	5.0	28.1	22.7	2.4	140	Djakarta
Budapest	.	1 202	.	259	...	...	21.5	1.7	152	Budapest
Kairo	968	1 354	323	401	24.1	33.4	29.6	2.5	160	Le Caire
Bangkok	.	1 796	.	465	...	...	25.9	2.8	166	Bangkok
Kuala Lumpur	1 135	1 488	357	476	33.3	31.5	32.0	2.5	190	Kuala Lum.
Caracas	1 589	1 135	437	315	-27.9	27.5	27.8	1.4	225	Caracas
Manila	1 042	1 323	338	405	19.8	32.4	30.6	1.7	238	Manille
Nairobi	1 173	871	214	160	-25.2	18.2	18.4	0.6	267	Nairobi
Lagos	1 177	2 817	455	1 051	131.0	38.7	37.3	0.7	1501	Lagos

<sup>1</sup> 109 bzw. 108 Produkte (ohne Miete), darunter 39 Nahrungsmittel, nach europäischen Konsumgewohnheiten gewichtet

<sup>2</sup> Effektive Stundenlöhne von 12 Berufen unter Berücksichtigung von Arbeitszeiten, Feiertagen und Ferien, Gewichtung nach Berufsverteilung

<sup>1</sup> 109 ou 108 produits (sans loyer), dont 39 denrées alimentaires, estimés d'après les habitudes des consommateurs européens

<sup>2</sup> Rémunération effective recensée dans douze professions, compte tenu du temps de travail, des jours fériés et des vacances, pondération selon la représentativité des prof.

## Stichwortverzeichnis

<b>A</b> bgaben	131	Erträge	47,48,50
Absatz-, Preissicherung	130	Erträge, direktkostenfreie	159
Abschreibungen	166,167	Erwerbstätige	20-23
Ackerkulturen	39-46	Erzeugnispreise	112-117
Ackerland	38,183-185	Extensiv genutzte Flächen	140
Alkohol	105	Extensiogetreide	52,53,135,136
Alpen	36,38	<b>F</b> achschulen, landwirtschaftliche	177
Alter	19,22,184,185	Fähigkeitsprüfungen	179
Anbauflächen	39-46,186	Fahrzeuge	25-27
Anbauprämien	135,136	Familienzulagen	150,151
Angestellte	20-22	Fischer	79
Angestelltenlöhne	123	Fischfänge	79
Anzeigepflichtige Tierseuchen	76	Flächen, produktive, unproduktive	38
Arbeitsverdienst	154,155	Flächenbeiträge	143
Arbeitszeit	22	Fleisch	78,96,97,99,101,104
Areal	38	Freilandhaltung, kontrollierte	139
Ausfuhr	82-86,89	Futterbedarf	58,59
Ausgaben für Nahrungsmittel	122,188	Futtergetreide	39,42,43,46,54,55,60,61,114,115
Ausgleichsflächen, ökologische	46,139,140	Futtermittel	60-62,111,166,167
Aussenhandel	82-90,187	<b>G</b> artenbau	44,45
Auswuchsgetreide	52,53	Geflügel	63,64,68
<b>B</b> asispreise	112,113	Gemüse	94,95,98,100,102,116,117,120
Bäuerinnenprüfungen	179	Geräte, Maschinen	25-27,111
Bäuerinnenschulen	176	Gesamtrechnung, landwirtschaftliche	163,166,167
Bauten, Preisentwicklung	111	Getränke	96,97,99,101,105
Bauvorhaben, -tätigkeit	30	Getreideablieferungen	52,53
Beeren	44,50	Getreideanbau	39,42,43,46
Bergbevölkerung	173	Getreideerträge	47,48
Berufsfischer	79	Getreidesaatgut, -sorten	51
Berufsschüler, landwirtschaftliche	175	Getreideversorgung	54,55,133
Besamung, künstliche	75	Gewächshäuser	44
Beschäftigte	20,21,184,185	Graswirtschaftsbetriebe	16
Bestimmungsländer	82,89	Grenzabgaben	131
Betriebsleiter	19,20	Grössenklassen	13
Betriebsnachfolge	19	Grossvieheinheiten	73,74
Betriebsstruktur	13,16,184,185	Grünbrache	46
Bevölkerung	103,171-173,183	Grundlagenverbesserung	28,29,130
Bevölkerung, landwirtschaftliche	172,183	Grünfütterung	36
Bevölkerung, ortsanwesende	103	<b>H</b> ackfrüchte	40,42,43,46,48,49,112-117
Bienen	24,63,64,68	Hagelschäden	35
Bier	96,97,99,101,105	Handelsdünger	37
Biogetreide	52,53	Hangbeiträge	143
Biologischer Landbau	17,139,142	Haupt-, Nebenberuf	19
Bodenbenützung	39-41,183	Haushaltungszulagen	150,151
Bodenbenützungssysteme	16	Hausschlachtungen	78
Bodenbesitz, -eigentum	11,18	Herdebuchtiere	72
Bodenpreise	123	Herkunftsländer	82,87,88
Bodenverbesserungen	29	Hochbau, landwirtschaftlicher	30
Branntwein	96,97,99,101,105	Hochschulabsolventen	180
Brotgetreide	39,42,43,112,113	Hofdünger	37
Bruttosozialprodukt	168	Honig	77,94,95,98,100
Bruttowertschöpfung	166,167	Hühner	24,63,64,68,71
Buchhaltungsergebnisse	154-160	Hülsenfrüchte	48,49,94,95,98,100,114,115
Bundesbeiträge, -subventionen	129,130	<b>I</b> mportpreisindex	82,120
Butter	77,96,97,99,101	Ingenieurschulen, landwirtschaftliche	178
<b>D</b> arlehen, des Bundes	132	Inlandversorgung	93,100-102
Dauergrünland	41,45	Integrierte Produktion	139,141
Dauerkulturen	44,45	Internationale Vergleiche	183-188
Direktzahlungen	129,130,135-142	Investitionskredite	148,149
Düngerpreise	111	<b>J</b> ahresschulen	177
Düngerverbrauch	37	Joghurt	77
<b>E</b> ier	77,96,97,99,101	<b>K</b> antonsbeiträge	132
Eigenes Land	18	Kartoffeln	40,43,94,95,98,100,112-117
Einfuhr	82-88,90	Kartoffelverwertung, Beiträge	133
Einkaufspreise, Produktionsmittel	111	Käse	77,96,97,99,101
Einkommen, landwirtschaftliches	154,155,166,167	Katasterzonen	11
Einnahmen, zweckgebundene, des Bundes	131	Kaufkraft, Arbeiterlöhne	122
Einrichtungen	25,26		
Elementarschäden	35		
Endproduktion, landwirtschaftliche	164,165		
Ernährung	93-99		

## Stichwortverzeichnis

Kaufkraft, Erzeugnisse	118,119	Pro-Kopf-Verbrauch	98,99,102-104,108
Kinderzulagen	150,151	Produktion	77,186
Kleinstbetriebe	16	Produktion, verwendbare	49,50
Konsumentenpreise	121	Produktionskosten, landwirtschaftliche	156,157
Konsumrahm	77,96,97,99,101	Produktionskosten, Schlachtkälber	161
Kontrollierte Freilandhaltung	139	Produktionskosten, Weintrauben	161
Körnerleguminosen	114,115	Produktionsmittel	90,111
Kostenbeiträge	146,147	Produktive Fläche	38
Kraftfutter	60-62	Produzentenpreise	112-120
Kühe	63,64,66,77,78,114-117		
Kuhhalterbeiträge	145	<b>Rapsanbau</b>	46
Künstliche Besamung	75	Rassen	69
Kunstpflanzen	41	Rauhfutter	58,62,114,115
		Rebfläche	44
<b>Landesindex, Konsumentenpreise</b>	121	Richtpreise	114,115
Landwirte, hauptberufliche	10,12,14,19	Rindvieh	24,63-66,70,72
Landwirtschaftsbetriebe	10,11,13,16,18,21	Rohertrag, landwirtschaftlicher	158
Landwirtschaftsschüler	177		
Lebensmittel	108	<b>Saatgut</b>	51,111
Lehrlingsprüfungen	178	Schafe	24,63,64,71,72,114,115
Lenkungsmaßnahmen	135,136	Schlachtgewicht	78
Löhne, Handwerk und Industrie	118,122	Schlachtungen	78
Löhne, landwirtschaftliche Arbeitnehmer	111	Schlachtvieh	70,78,114-117
		Schweine	24,63,64,67,71,72,114-117
<b>Maschinen</b>	25,26,111	Selbstversorgung, landwirtschaftliche Haushalte	160
Mechanisierung	25,26	Sömmerung	36
Meisterprüfungen	180	Sömmerungsbeiträge	144
Meliorationen	28,29	Sonnenscheindauer	35
Milch	77,112,113,164,165	Staldünger	37
Milchpreissicherung	134		
Milchprodukte	77,96,97,99,101,102	<b>Tabakbau</b>	46
Mitarbeitende Familienglieder	20,21	Temperatur	35
Motorisierung	27	Tierhalter	24,63,65-68
		Tierseuchen	76
<b>Nährstoffe</b>	93,102,103	Traktoren	27
Nahrungsmittel	94-102	Treibhäuser	44
Nahrungsmittelpreise	121,122	Treibstoffe	111
Nahrungsmittelversorgung	93-103		
Naturwiesen	41	<b>Ueberbaute Fläche</b>	38
Nebenberuf	19	Überlieferungsabgaben	131
Nettolöhne, Landwirtschaft	123		
Nettowertschöpfung	166-168	<b>Verbesserungen im Betrieb</b>	29
Niederschläge	35	Verbrauch, der Bauernfamilien	160
Nutzfläche, landwirtschaftliche	12,14,17,41	Verbrauchswert, Lebensmittel	108
Nutzniessungsland	18	Verpflegungskosten	160
Nutztiere	24,64,69,71	Verschuldung	124
Nutztierhalter	63	Versorgungsgrad	93
Nutzungsintensität	36	Viehbesatz	58,74
		Vieheinheiten	73,74
<b>Obst</b>	94,95,98,100,101,116,117	Viehhalter	24,63,65,66,67,68
Obstbau	50	Viehwirtschaftskatasterzonen	11,42,138,146,147
Obstbaumkulturen	44	Vorleistungen	166,167
Obstverwertung, Beiträge	133		
Obstwein	105	<b>Wald</b>	38
Ökobeiträge	139	Wein	105-107
Ölsaaten	112,113	Weinbaubetriebe	16
Organisationen, landwirtschaftliche	174	Wiesen	41,46
		Winterschulen	177
<b>Pachtland</b>	18	Wirtschaftsklassen	23
Paritätslohnanspruch	154	Witterung	35
Parzellengrösse, Parzellierung	15	Wohnbevölkerung	171
Pestizide	37	Wolle	77
Pferde	71,72,112,113		
Pflanzenschutzmittel	37	<b>Ziegen</b>	24,63,64,68,71,73
Phänologische Beobachtungen	36	Zinsatz, -marge	111,124
Preis-, Absatzsicherung	130	Zollzuschläge	131
Preise, Erzeugnisse	112-117	Zonen, Produktionskataster	11,42,138,146,147
Preise, Produktionsmittel	111	Zucker	94,95,98,100
Preisindex, Erzeugnisse	119,120	Zuckerrüben, -anbau	46,112,113
Preisindex, Produktionsmittel	119	Zweckgebundene Einnahmen, des Bundes	131
Preiszuschläge	131		

## Index

<b>A</b>			
Abattages		78	
Abattages domestiques		78	
Abattages, poids moyen		78	
Abeilles	24,63,64,68		
Absolvants d'école universitaire, agriculture		180	
Affouragement vert		36	
Agents de production		90,111	
Agriculteurs de profession principale	10,12,14,19		
Agriculture biologique	17,139,142		
Aire		38	
Alcool		105	
Alimentation		93-99	
Aliments		108	
Allocations de ménage	150,151		
Allocations familiales	150,151		
Allocations pour enfants	150,151		
Alpages		36,38	
Améliorations		28,29	
Améliorations dans l'exploitation		29	
Améliorations des structures	28,29,130		
Améliorations foncières		29	
Ammortissements		166,167	
Animaux de rente	24,64,69,71		
Animaux en plain air, détention contrôlée		139	
Approvisionnement au pays		93,100-102	
Approvisionnement domestique, ménages agricoles		160	
Arboriculture		50	
<b>B</b>			
Bales		44,50	
Bâtiments agricoles		30	
Besoins en fourrage		58,59	
Bétail de boucherie	70,78,114,117		
Betteraves à sucre		46,112,113	
Beurre		77,96,97,99,101	
Bière		96,97,99,101,105	
Boissons		96,97,99,101,105	
Bovins		24,63-66,70,72	
<b>C</b>			
Carburants		111	
Céréales bio		52,53	
Céréales extenso		52,53,135,136	
Céréales fourr.	39,42,43,46,54,55,60,61,114,115		
Céréales germées		52,53	
Céréales panifiables	39,42,43,112,113		
Céréales, approvisionnement		54,55,133	
Céréales, culture	39,42,43,46		
Céréales, livraisons		52,53	
Céréales, rendements		47,48	
Céréales, semences, sortes		51	
Charge du bétail		58,74	
Chef d'exploitation		19,20	
Chevaux	71,72,112,113		
Chèvres	24,63,64,68,71,73		
Cidre de fruits		105	
Classes d'âges	19,22,184,185		
Classes de grandeur		13	
Classes économiques		23	
Colza		46	
Commerce extérieur		82-90,187	
Comparaisons internationales		183-188	
Comptes économiques, agriculture	163,166,167		
Conditions atmosphériques		35	
Consommation des familles paysannes		160	
Consommation intermédiaire		166,167	
Consommation par habitant	98,99,102-104,108		
Construction, évolution des prix		111	
Construction, projets de construction		30	
Contributions à l'estivage		144	
Contributions à la surface		143	
Contributions aux détenteurs de vaches		145	
Contributions aux frais	146,147		
Contributions des cantons		132	
Contributions pour terrains en forte pente		143	
Contributions, prestations écologiques		139	
Coûts de ménage		160	
Coûts de production agricoles		156,157	
Coûts de production des raisins		161	
Coûts de production des veaux de boucherie		161	
Crédits d'investissements		148,149	
Crème de consommation	77,96,97,99,101		
Cultures des champs		39-46	
Cultures fruitières		44	
Cultures permanentes		44,45	
<b>D</b>			
Dégâts de grêle		35	
Dégâts élémentaires		35	
Degré d'approvisionnement		93	
Denrées alimentaires		94-102	
Denrées alimentaires, approvisionnement		93-103	
Denrées alimentaires, prix		121,122	
Denrées fourragères	60-62,111,166,167		
Dépenses pour l'alimentation		122,188	
Détenteurs d'animaux de rente		63	
Détenteurs de bétail	24,63,65-68		
Détention contrôlée d'animaux en plain air		139	
Droits de douane supplémentaires		131	
<b>E</b>			
Eaux-de-vie		96,97,99,101,105	
Ecoles annuelles		177	
Ecoles d'agriculture		177	
Ecoles d'hiver		177	
Ecoles d'ingénieurs agronomes		178	
Ecoles ménagères rurales		176	
Elèves des écoles d'agriculture		177	
Elèves des écoles professionnels agricoles		175	
Employés		20-22	
Endettement		124	
Engrais commercial		37	
Engrais de ferme		37	
Engrais, consommation		37	
Engrais, prix		111	
Ensoleillement, durée		35	
Epizooties soumises à la déclaration		76	
Estivage		36	
Examens de capacité		179	
Examens de fin d'apprentissage agricole		178	
Examens de maîtrise		180	
Examens professionnels pour paysannes		179	
Exploitations agricoles	10,11,13,16,18,21		
Exploitations cultivant des herbages		16	
Exploitations viticoles		16	
Exportations		82-86,89	
<b>F</b>			
Fourrages concentrés		60-62	
Fourrages grossiers		58,62,114,115	
Fromages		77,96,97,99,101	
Fruits	94,95,98,100,101,116,117		
<b>G</b>			
Garantie du prix et de l'écoulement		130	
<b>H</b>			
Herd-book, animaux admis		72	
Horticulture		44,45	
<b>I</b>			
Importations		82-88,90	
Indice de prix, prix à la consommation		121	
Indice des prix à l'importation		82,120	
Indice des prix des agents de production		119	
Indice des prix des produits agricoles		119,120	
Insémination artificielle		75	
Installations		25,26	
Instruments, machines		25-27,111	
Intensité d'exploitation		36	

## Index

<b>J</b> achère verte	46	<b>R</b> aces	69
<b>L</b> aine	77	Recettes affectées de la Confédération	131
Lait	77,112,113,164,165	Rendement brut agricole	158
Légumes	94,95,98,100,102	Rendements	47,48,50
Légumes secs	114,115	Restitution équitable	154
Légumineuses	48,49,94,95,98,100,114,115	Résultats de données comptables	154-160
<b>M</b> achines	25,26,111	Résultats de la pêche	79
Marges comparables	159	Revenu agricole	154,155,166,167
Mécanisation	25,26	Revenu du travail	154,155
Membres de la famille collaborant	20,21	<b>S</b> alaires des employés	123
Mesures d'incitation	135,136	Salaires nets, agriculture	123
Miel	77,94,95,98,100	Salaires, artisanat et industrie	118,122
Motorisation	27	Salaires, employés agricoles	111
Moutons	24,63,64,71,72,114,115	Semences	51,111
<b>O</b> bservations phénologiques	36	Serres	44
Oeufs	77,96,97,99,101	Structure de l'exploitation	13,16,184,185
Oléagineuses	112,113	Substances nutritives	93,102,103
Organisations agricoles	174	Subventions	129,130
<b>P</b> aievements directs	129,130,135-142	Succession de l'exploitation	19
Parcellement, grandeur des parcelles	15	Sucre	94,95,98,100
Pays de destination	82,89	Superficie toujours couverte d'herbe	41,45
Pêcheurs	79	Superficie, productive/improductive	38
Pêcheurs professionnels	79	Superficies des cultures	39-46,186
Personnes actives	20-23	Suppléments de prix	131
Personnes occupées	20,21,184,185	Surface agricole utile	12,14,17,41
Pesticides	37	Surface productive	38
Petits producteurs, petites exploitations	16	Surfaces de compensation écologique	46,139,140
Placement des fruits, contributions	133	Surfaces très extensives	140
Plantes sarclées	40,42,43,46,48,49,112-117	Sylviculture	38
Pommes de terre	40,43,94,95,98,100,112-117	Systèmes d'utilisation des terres	16
Pommes de terre, contributions	133	<b>T</b> abac	46
Population	103,171-173,183	Taux hypothécaire, marge	111,124
Population agricole	172,183	Taxes	131
Population de montagne	173	Taxes perçues à la frontière	131
Population présente	103	Taxes sur les livraisons excédentaires	131
Population résidente	171	Température	35
Porcs	24,63,64,67,71,72,114-117	Temps de travail	22
Poules	24,63,64,68,71	Terrain en usufruit	18
Pouvoir d'achat, produits agricoles	118,119	Terrain pris à bail	18
Pouvoir d'achat, salaires des ouvriers	122	Terrain propre	18
Prairies	41,46	Terres arables	38,183-185
Prairies artificielles	41	Terres bâties	38
Prairies naturelles	41	Tracteurs	27
Précipitations	35	<b>U</b> nité de gros bétail	73,74
Prêts de la Confédération	132	Utilisation des terres	39-41,183
Primes de culture	135,136	<b>V</b> aches	63,64,66,77,78,114-117
Prix à la consommation	121	Valeur ajoutée brute	166,167
Prix à la production	112-120	Valeur de consommation, alimentation	108
Prix d'achat, moyens de production agricole	111	Valeur nette ajoutée	166-168
Prix de base	112,113	Véhicules	25-27
Prix des produits agricoles	112-117	Viandes	78,96,97,99,101,104
Prix des terres	123	Vignes	44
Prix du lait, garantie	134	Vin	105-107
Prix indicatifs	114,115	Volailles	63,64,68
Prix, agents de production	111	<b>Y</b> aourt	77
Prix, produits agricoles	112-117	<b>Z</b> ones, cadastre de la production agricole	11,42,138,146,147
Production	77,186		
Production finale de l'agriculture	164,165		
Production intégrée	139,141		
Production utilisable	49,50		
Produit national brut	168		
Produits laitiers	77,96,97,99,101,102		
Produits phytosanitaires	37		
Profession principale/seconde	19		
Profession secondaire	19		
Propriété foncière	11,16		